

P. K. Narasimha
1946

শ্রীশ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

বেদান্তাচার্য-ব্রহ্মসূত্র-ভাষ্যকার-
শ্রীমদ্বলদেববিদ্যাভূষণ-বিরচিত-
'গীতাভূষণ'-ভাষ্য-সমেত।

নিত্যনীলা-প্রবিষ্ট-
শ্রীমদ্ভক্তিবিনোদ ঠাকুর-প্রণীত-
'বিদ্বজ্জন'-নাম-বিশদ-ভাষাভাষ্য-সহিত। চ

পরমহংসপরিব্রাজকাচার্য্যবর্ষাষ্টোত্তরশতশ্রী-
শ্রীমদ্ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামি-
সম্পাদিত।

তৃতীয়-সংস্করণম্

কলিকাতা-নগর্যাং শ্রীগৌড়ীষ্মঠতঃ আচার্য্যত্রিকেণ ভক্তিশাস্ত্রিণা
ভাগবতরত্নোপাধিকেন শ্রীবিশ্ববৈষ্ণব-রাজ-সভাগুতম-সম্পাদকেন
শ্রীকুঞ্জবিহারিবিদ্যাভূষণেন
প্রকাশিত। চ।

হৃষীকেশাখ্যে মাসি ৪৪৬ গৌরাদ্ধাঃ

କଳିକାତା ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟଞ୍ଚ ବି, ଏ ଇତ୍ୟୁପାହ୍ରେନ
ଶ୍ରୀମଦନନ୍ତବାସୁଦେବ ବିଦ୍ୟାଭୂଷଣ ବ୍ରହ୍ମଚାରୀନା
ଗୌଡ଼ୀୟ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ୱାର୍କ୍ସ୍ ଇତ୍ୟାଦ୍ୟେ ଯନ୍ତ୍ରେ
ମୁଦ୍ରିତା ।

ভাষ্যকারের বিবরণ

গীতাশাস্ত্রের অনেকগুলি ভাষ্য আছে। ভারতীয় প্রধান অমচার্যগণ সকলেই শ্রুতি-ভাষ্য, বেদান্তসূত্র-ভাষ্য ও গীতা-ভাষ্য রচনা করেন। চারি সম্প্রদায়ের বৈষ্ণবাচার্যগণ এই সকল গ্রন্থের ভাষ্য রচনা করিয়াছেন।

শ্রীগৌড়ীয়জ্ঞানোপাশ্র শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবের ভক্ত-সম্প্রদায় যদিও শ্রীমদ্ আনন্দতীর্থ মধ্বমুনির সাম্প্রদায়িক অধস্তন-পরিচয়ে পরিচিত, তথাপি গৌড়ীয়জ্ঞানোপাশ্র শ্রীচৈতন্যদেবের আশ্রিতকুল গৌরপার্সদানুমোদিত ভাষ্যে অধিকতর প্রীতি লাভ করেন। শ্রীবলদেব বিদ্যভূষণ শ্রীগৌড়ীয়-বৈষ্ণব-সমাজে ‘শ্রীগোবিন্দদাস’ নামে প্রসিদ্ধ ছিলেন। তিনি গৌড়ীয়গণের বেদান্তাচার্য। তাঁহার বেদান্ত-গ্রন্থানুমোদিত শ্রীমদ্বাংগত্য অতুলনীয়। গোড়দেশের উপকণ্ঠে উৎকলদেশে বালেশ্বর উপবিভাগের অন্তর্গত রেমুণার নিকট একটি পল্লীতে ভাষ্যকারের জন্ম হয়।

ভাষ্যকার শৌক্য বৈষ্ণুকুলোদ্ভূত কৃষিজীবী খণ্ডাইং জাতির মধ্যে প্রথমে ভাস্করালোক সন্দর্শন করেন। পরে দৈক্ষ্য-সাবিত্র্যকূলে গৃহীত হুইয়া সদাচারসম্পন্ন বৈষ্ণবব্রাহ্মণ বলিয়া প্রসিদ্ধি লাভ করেন।

ভাষ্যকার বিরক্তশিরোমণি শ্রীপ্রীতান্বর দাসের নিকট ভক্তিশাস্ত্র অধ্যয়নে নৈপুণ্য লাভ করেন। পরে শ্রীরাধাদামোদর দাস নামক একজন ক্রান্তকুজবাসী শৌক্যবিপ্রকুলোদ্ভূত দীক্ষিত বৈষ্ণবের নিকট কৃপা লাভ করেন। শ্রীরাধাদামোদর বেদান্তশ্রমস্তুকের লেখক এবং শ্রীরসিকানন্দ মুরারির পৌত্র এবং সেবক শ্রীনয়নানন্দদেব গোস্বামীর শিষ্য ছিলেন। রসিকানন্দ মুরারি ভাষ্যকারের পাঞ্চরাত্রিক গুরুপারম্পর্যে চতুর্থ পূর্ব পুরুষ। শ্রীরসিকানন্দ মুরারি শ্রীশ্যামানন্দের শিষ্য। শ্রীশ্যামানন্দের গুরু শ্রীহৃদয়চৈতন্য শ্রীনিত্যানন্দ-শিষ্য গৌরীদাস পণ্ডিতের শিষ্য। আবার

শ্রীগোপালানন্দ পরবর্ত্তিকালে শ্রীজীবগোস্বামীর কৃপা লাভ করেন।) শ্রীজীবের গুরুপারম্পর্য্যে শ্রীকৃষ্ণ ও তদীয় গুরু শ্রীমনাতন। শ্রীমনাতন শ্রীকৃষ্ণ-চৈতন্যদেবের সহচর।

ভাষ্যকার যে একমাত্র গীতার ভাষ্য লিখিয়াছেন, এরূপ নহে। ১৬৮৬ শকাব্দে শ্রীকৃষ্ণগোস্বামীর সঙ্কলিত 'স্তবাবলীর টীকা' প্রণয়ন করেন। ভাষ্যকার ব্রহ্মসূত্রের 'গোবিন্দভাষ্য' নামক ভাষ্য লিখিয়া সুদী-মণ্ডলীর নিকট পরমাদরের বস্তু হইয়াছেন। গোবিন্দভাষ্যের তাঁহার নিজকৃত একটি টীকাও আছে। এতদ্ব্যতীত 'ভাষ্যপীঠক' নামে একখানি গ্রন্থ রচনা করেন। ঐ গ্রন্থ 'সিদ্ধান্তরত্ন' নামে প্রসিদ্ধি লাভ করিয়াছে। সিদ্ধান্তরত্নের একটি টীকাও ভাষ্যকার রচনা করিয়াছেন। তাঁহার রচিত দশোপনিষদ্-ভাষ্যের সকলগুলি পাওয়া না গেলেও দীশাবাস্তুর ভাষ্য কয়েকটি সংস্করণে বৈষ্ণব-শ্রীকর-কমল বিভূষিত করিতেছে। সিদ্ধান্ত-দর্পণ নামক গ্রন্থ, প্রমেয়রত্নাবলী, কাব্যকৌস্তভ গ্রন্থ ও সাহিত্য-কৌমুদী, ব্যাকরণ-কৌমুদী নামক গ্রন্থ-সমূহ তাঁহার কৃতিত্বের পরিচয় দিতেছে। ভাষ্যকার গোপালতাপনী-ভাষ্য, কৃষ্ণানন্দিনী-টীকা, হনু-কৌস্তভ-ভাষ্য, লঘুভাগবতামৃত-টীকা প্রভৃতি অনেকগুলি ব্যাখ্যা-গ্রন্থ রাখিয়া গিয়াছেন। তাঁহার রচিত শ্রীমদ্ভাগবতের টীকা আমাদের হস্তগত হয় নাই। তত্ত্বদর্শনের টীকাও তাঁহার অলৌকিক পাণ্ডিত্য-প্রতিভার পরিচয় দিতেছে। জয়দেবের চন্দ্রালোক নামক অলঙ্কার-গ্রন্থের টীকা ও শ্রীকৃষ্ণের নাটক-চন্দ্রিকার টীকা তিনি রচনা করিয়াছেন। প্রাকৃত-সাহিত্যিক-সম্প্রদায় যেরূপ 'শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামীর অল্পগত জন' পরিচয় দিয়া আচার্য্য শ্রীপাদ জীবের চরণে অপরাধপুঞ্জ সঞ্চয় করেন, অধুনাতন কালে জাতিগোস্বামিসম্প্রদায়ের কতিপয় সুহৃদ্রিয়া চক্রবর্ত্তিঠাকুরের অল্পগত অভিমানে প্রাকৃত সাহিত্যিক ধর্ম্মাবলম্বনে ভাষ্যকারের প্রতি নানাপ্রকার অবজ্ঞাসূচক বাক্য প্রয়োগ করিয়া নিরয়গামী হয়।, যে সকল মতিস্থ

শৌক্ৰকুলোদ্ভূত ব্রাহ্মণক্রব “যোহনধীত্য ষিজে বেদমন্ত্র কুরুতে শ্রমম্।
স জীবনের শূদ্রত্বমাশু গচ্ছতি সাধারণঃ ॥”—এই স্মৃতি-বাক্য গোপন করিয়া
আপনাদিগকে ‘ব্রাহ্মণক্রব’-সংজ্ঞায় প্রচলিত করিতে চেষ্টা করেন,
তাহারাই বলিয়া থাকেন যে, ব্রাহ্মণ-ক্রবের তর কুলে বৈষ্ণবাচার্য্যের জন্ম-
গ্রহণ, বিদ্যাভূষণাদি সংজ্ঞা-গ্রহণ বা ঋত্যাদি শাস্ত্রাধ্যয়ন সম্ভব নহে।
তাহাদের ঐতিহ্যজ্ঞানের দরিদ্রতা নিতান্ত শোচনীয়। বিদ্যাভূষণ
মহাশয়ই এই কল্মিত যুক্তির বিভঞ্জনকারী। বৃত্ত ব্রাহ্মণ হইতেই শৌক্ৰ
ব্রাহ্মণকুল উদ্ভূত হইয়া মন্বাদি-প্রচলিত স্মার্ত্তধর্ম গ্রহণ করেন। গীতাশাস্ত্র
এই সকল মতবাদের বিরোধী বৃত্তবর্ণের পক্ষ গ্রহণ করিয়াছেন।
মহাভারতের স্থানে স্থানে শ্রীমদ্ভাগবত ও তদনুগ গোস্বামি-গ্রন্থ, আগম-
প্রামাণ্য ও নারদাদি পঞ্চরাত্র, রামার্চন-চন্দ্রিকা প্রভৃতি পদ্ধতি-গ্রন্থের
আলোচনাভাবে বঙ্গীয় স্মার্ত্তকুল শ্রোত পথের অন্তরায় হইয়া দাঁড়াইয়া-
ছিলেন। শ্রীঠাকুর নরোত্তম, শ্রীরঘুনাথ দাস গোস্বামী, শ্রীহরিদাস ঠাকুর
প্রভৃতি আচার্য্যকুল বহিষ্মুখ অক্ষজবাদীর তর্কপথ-কুঞ্জরদন্ত ভগ্ন করিয়া
দিয়াছেন। শ্রোতপন্থা ভক্তিপথেরই নামান্তর! তর্কপন্থা বহিষ্মুখ নাস্তিক-
সম্প্রদায়ের বাসনামূলে জাত। গীতা-পাঠক এই সকল আলোচনা
করিলেই পরমার্থ-সুগম-পথের পথিক হইতে পারিবেন।

ভাষ্যকারের অনুগত শ্রীউদ্ধরদাস বা উদ্ধবদাস বা তদনুগ উদ্ধবদাস,
শ্রীমধুসূদন ও শ্রীজগন্নাথদাস পরমহংস-পথের পথিকস্বত্রে গুরুভক্তিধর্ম
প্রচার করিয়াছেন। তাহাই গোড়ীস্বর্ণের পরম শ্রদ্ধার বিষয়।

শ্রী সিদ্ধান্ত সরস্বতী

সূচীপত্র

অধ্যায়	শ্লোক-সংখ্যা	পত্রাঙ্ক
প্রথম	৪৬	১-২৫
দ্বিতীয়	৭২	২৬-৭২
তৃতীয়	৪৩	৭৩-১০৩
চতুর্থ	৪২	১০৪-১৩৪
পঞ্চম	২৯	১৩৫-১৫১
ষষ্ঠ	৪৭	১৫২-১৮০
সপ্তম	৩০	১৮১-২০২
অষ্টম	২৮	২০৩-২২০
নবম	৩৪	২২১-২৪৯
দশম	৪২	২৫০-২৭২
একাদশ	৫৫	২৭৩-৩০৩
দ্বাদশ	২০	৩০৪-৩১৭
ত্রয়োদশ	৫৪	৩১৮-৩৪১
চতুর্দশ	২৭	৩৪২-৩৫৭
পঞ্চদশ	২০	৩৫৮-৩৭২
ষোড়শ	২৪	৩৭৩-৩৮৫
সপ্তদশ	২৮	৩৮৬-৩৯৮
অষ্টাদশ	৭৮	৩৯৯-৪৩৮
উপসংহার		৪৩৯

বর্ণানুক্রমিক শ্লোক-সূচী

(আদি চরণ-ক্রম)

অ

অকীৰ্ত্তিধাপি ভূতানি ২।৩৪ । অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম ৮।৩ । অক্ষরাণাম-
কারোহ্মি ১০।৩৩ । অগ্নিজ্যোতিরহঃ শুক্লঃ ৮।২৪ । অচ্ছেদ্যোহ্ম-
মদাহোহ্ম ২।২৪ । অজোহ্মপি সন্নব্যাত্মা ৪।৬ । অজ্ঞশ্চাশ্রদধানশ্চ
৪।৪০ । অত্র শূরা মহেষাঙ্গাঃ ১।৪ । অথ কেন প্রযুক্তোহ্ম ৩।৩৬ ।
অথ চিত্তং সমাধাতুং ১২।৯ । অথ চেৎ ভূমিং ধৰ্ম্যম্ ২।৩৩ । অথ চৈনং
নিত্যজাতম্ ২।২৬ । অথবা বহ্নৈনেন ১০।৪২ । অথবা বোগিনামেব
৬।৪২ । অথ ব্যবস্থিতান্ দৃষ্ট্বা ১।২০ । অথৈতদপাশক্তোহ্মি ১২।১১
অদৃষ্টপূৰ্ব্বং হৃষিতোহ্মি ১।১৪৫ । অদেশকালে যদানং ১৭।২২ ।
অদেষ্টা সৰ্বভূতানাম্ ১২।১৩ । অধৰ্ম্মং ধৰ্ম্মমিতি যা ১৮।৩২ । অধৰ্ম্মাভি-
ভবাং কৃষ্ণ ১।৪০ । অধিতুতঃ ক্ষরো ভাবঃ ৮।৪ । অধিবজ্রঃ কথং ৮।২ ।
অধিষ্ঠানং তথা ১৮।১৪ । অধশ্চোদ্ধঃ প্রসূতাঃ ১৫।২ । অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং
১৩।১২ । অধ্যায়তে চ য ১৮।৭০ । অনন্তশ্চাশ্মি নাগানাং ১০।২৯ ।
অনন্তবিজয়ং রাজা ১।১৬ । অনন্তচেতাঃ সততং ৮।১৪ । অনন্তাশ্চিস্তন্তুস্তো-
মাং ৯।২২ । অনপেক্ষঃ শুচিদক্ষঃ ১২।১৬ । অনাদিত্বান্নিগুণত্বাৎ ১৩।৩২ ।
অনাদিমধ্যান্তমনন্তবীৰ্য্যম্ ১১।১৯ । অনাশ্রিতকৰ্ম্মফলং ৬।১ । অনিষ্টমিষ্টং
মিশ্রঞ্চ ১৮।১২ । অনুদ্বৈগকরং বাক্যং ১৭।১৫ । অনুবক্ষঃ ক্ষয়ং ১৮।২৫ ।
অনেকচিত্ত-বিল্লাস্তা ১৬।১৬ । অনেকবক্ত্রনয়নং ১১।১০ । অনেকবাহু-
দরবক্ত্রনেত্রং ১১।১৬ । অন্তকালে চ মামেব ৮।৫ । অন্তবক্ত্র ফলং তেষাং
৭।২৩ । অন্তবস্ত ইমে ২।১৮ । অন্নান্তবস্তি ভূতানি ৩।১৪ । অগ্রে চ
বহবঃ ১।৯ । অগ্রে ত্বেবমজ্ঞানন্তঃ ১৩।২৬ । অপরং ভবতো জন্ম ৪।৪ ।

অপরে নিয়তাহারাঃ ৪৩০। অপরেয়মিতত্ত্বাং ৭৫। অপৰ্য্যাপ্তঃ
 তদস্মাকম্ ১১০। অপানে জুহ্বতি ৪২২। অপি চেৎ সূহুরাচারো ৯৩০
 অপি চেদসি পাপেভ্যঃ ৪৩৬। অপি ত্রৈলোক্যরাজ্যস্ত ১৩৫। অপ্ৰকা-
 শোহপ্রবৃতিশ্চ ১৪১৩। অফলাকাঙ্ক্ষাভির্ঘজ্ঞো ১৭১১। অভয়ঃ
 সঙ্কসংস্কৃদ্ধিঃ ১৬১। অভিসন্ধায় তু ফলম্ ১৭১২। অভ্যাস-যোগ-
 যুক্তেন চ। অভ্যাসেহ্যস্যসমর্থোহসি ১২১০। অমানিত্বমদস্তিহম্ ১৩৮।
 অমী চ ত্বাং ১১২৬। অমী হি ত্বাং ১১২১। অযতিঃ শ্রদ্ধয়োপেতো ৬৩৭।
 অয়নেষু চ সর্কেষু ১১১। অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ ১৮২৮। অবজ্ঞানন্তি
 মাং মুঢ়াঃ ৯১১। অবাচ্যবাদাংশ্চ বহুন্ ২৩৬। অবিনাশি তু ২১৭।
 অবিভক্তঃ ভূতেষু ১৩১৭। অব্যক্তাদীনি ভূতানি ২২৮। অব্যক্তাদ-
 ব্যক্তয়ঃ সর্কাঃ ৮১৮। অব্যক্তোহক্ষয় ইত্যুক্তঃ ৮২১। অব্যক্তোহয়ম-
 চিন্ত্যোহয়ং ২২৫। অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং ৭২৩। অশাজ্জবিহিতং
 ঘোরং ১৭৫। অশোচ্যানঘশোচস্বং ২১১। অশ্রদ্ধানাং পুরুষাঃ ৯৩।
 অশ্রদ্ধয়া হতং দত্তং ১৭২৮। অস্থখঃ সর্ববৃক্ষাণাং ১০২৬। অসক্তবুদ্ধিঃ
 সর্বত্র ১৮৪৯। অসক্তিরনভিষঙ্গঃ ১৩১০। অসত্যমপ্রতিষ্ঠং তে ১৬৮।
 অসৌ ময়া হতঃ ১৬১৪। অসংযতান্না যোগো ৬৩৬। অসংশয়ঃ
 মহাবাহো ৬৩৫। অস্মাকং তু বিশিষ্টা ১৭। অহঙ্কারং বলং...সংশ্রিতাঃ
 ১৬১৮। অহঙ্কারং বলং...পরিগ্রহম্ ১৮৫৩। অহং ক্রতুরহং যজ্ঞঃ
 ৯১৬। অহমাত্মা গুড়াকেশ ১০২০। অহং বৈশ্বানরো ভূত্বা ১৫১৪।
 অহং সর্বশ্চ প্রভবঃ ১০৮। অহং হি সর্বযজ্ঞানাং ৯২৪। অহিংসা
 সত্যমক্রোধঃ ১৬২। অহিংসা সমতা তুষ্টিঃ ১০৫। অহো বত মহৎ
 পাপং ১৪৪।

আ

আখ্যাহি মে কো ভবান্ ১১৩১। আচ্যোহভিজনবানস্মি ১৬১৫।
 আত্মসন্তাবিতাঃ স্তব্ধাঃ ১৬১৭। আত্মোপমোন সর্বত্র ৬৩২।

আদিত্যানামহং বিষ্ণুঃ ১০।২১। আপূর্যমাণমচলপ্রতিষ্ঠং ২।৭০।
 আব্রহ্মভুবনালোকাঃ ৮।১৬। আয়ুধানামহং বজ্রং ১০।২৮। আয়ুদ্ব-
 বলারোগ্য- ১৭।৮। আরুরুক্ষোর্মূর্নেযোগং ৬।৩। আবৃতং জ্ঞানমেতেন
 ৩।৩৯। আশাপাশশতৈবদ্ধাঃ ১৬।১২। আশ্চর্য্যবৎ পশুতি ২।২৯।
 আসুরীং যোনিমাপন্নঃ ১৬।২০। আহারস্তপি সর্ব্বস্ত ১৭।৭। আহস্তামৃষয়ঃ
 সর্ব্বৈ ১০।১৫।

ই

ইচ্ছাদেবসমুখেন ৭।২৭। ইচ্ছাদেবঃ সূখং দুঃখং ১৩।৭। ইতি ক্ষেত্রং
 তথা জ্ঞানং ১৩।১৯। ইতি গুহ্যতমং শাস্ত্রং ১৫।২০। ইতি তে
 জ্ঞানমাখ্যাতে ১৮।৬৩। ইত্যর্জুনং বাসুদেবঃ ১১।৫০। ইত্যহং বাসুদেবস্ত
 ১৮।৭৪। ইদন্ত তে গুহ্যতমং ৯।১। ইদন্তে নাতপস্কায় ১৮।৬৭।
 ইদমন্ত ময়া লক্শং ১৬।১৩। ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য ১৪।২। ইদং শরীরং
 কৌন্তেয় ১৩।২। ইন্দ্রিয়শ্চেন্দ্রিয়স্থার্থে ৩।৩৪। ইন্দ্রিরাণাং হি চরতাং
 ২।৬৭। ইন্দ্রিয়াণি পরাণ্যাহঃ ৩।৪২। ইন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিঃ ৩।৪০।
 ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্যং ১৩।৯। ইমং বিবস্বতে ষোগং ৪।১। ইষ্টান্ ভোগান্
 হি ৩।৩২। ইহৈকন্তং জগৎ কুৎসং ১১।৭। ইহৈব তৈর্জিতঃ সর্গো ৫।১৯।

ঐ

ঐশ্বর্যঃ সর্ব্বভূতানাং ১৮।৬১।

উ

উচৈঃশ্রবসমগ্নানাং ১০।২৭। উৎক্রামন্তং স্থিতং বাপি ১৫।১০। উত্তমঃ
 পুরুষস্তত্ত্বঃ ১৫।১৭। উৎসন্নকুলধর্ম্মাণাং ১।৪৩। উৎসীদেয়ুরিমে লোকাঃ
 ৩।২৪। উদারাঃ সর্ব্বা এবৈতে ৭।১৮। উদাসীনবদাসিনো ১৪।২৩।
 উদ্ধরেদান্নানান্নাং ৬।৫। উপদ্রষ্টানুমত্তা ১৩।২৩।

ঊ

উদ্ধারং গচ্ছন্তি সত্ত্বস্থাঃ ১৪।১৮। উর্দ্ধমূলমধঃশাখম্ ১৫।১।

অ

অষিভিবর্হধা গীতম্ ১৩৫।

এ

এতচ্ছত্ৰা বচনং কেশবশ্চ ১১৩৫। এতদ্ যোনীনী ভূতানি ৭৬।
এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ ৬৩৯। এতান্নপি তু কৰ্ম্মাণি ১৮৬। এতাং
দৃষ্টিমবষ্টতা ১৬৯। এতাং বিভূতিং যোগক ১০৭। এতৈর্বিমুক্তঃ কৌন্তেয়
১৬২২। এবমুক্তো হৃষীকেশঃ ১২৪। এবমুক্তা ততো রাজন্ ১১৯।
এবমুক্তার্জুনঃ সংখ্যে ১৪৬। এবমুক্তা হৃষীকেশঃ ২৯। এবমেতদ্
যথাথ ত্বং ১১৩। এবং জ্ঞাত্বা কৃতং কৰ্ম্ম ৪১৫। এবং পরম্পরা-প্রাপ্তম্
৪২। এবং প্রবর্তিতং চক্রং ৩১৬। এবং বহুবিধা যজ্ঞাঃ ৪৩২। এবং
বুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধা ৩৪৩। এবং সততযুক্তা মে ১২১। এষা তেহভিহিতা
সাংখ্যে ২৩৯। এষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ ২৭২।

ও

ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ৮১৩। ওঁ তৎসদिति নির্দেশঃ ১৭২৩।

ক

কচ্চিদেতচ্ছত্ৰং পার্থ ১৮৭২। কচ্চিনোভয়বিভ্রষ্টঃ ৬৩৮।
কটুপ্লবণাত্যুষ্ণ-১৭৯। কথং ন জ্ঞেয়মস্মাভিঃ ১৩৮। কথং ভীষ্মমহং
সংখ্যে ২৪। কথং বিভ্রামহং যোগিন্ ১০৭। কৰ্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তা হি
২৫১। কৰ্ম্মণঃ স্কৃত্তশ্রাহঃ ১৪১৬। কৰ্ম্মণেব হি সংসিদ্ধিম্ ৩২০।
কৰ্ম্মণোহপি বোদ্ধব্যম্ ৪১৭। কৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্ম যঃ পশ্যেৎ ৪১৮। কৰ্ম্মণ্যে-
বাধিকারন্তে ২৪৭। কৰ্ম্ম ব্রহ্মোত্তমং বিদ্ধি ৩১৫। কৰ্ম্মেন্দ্রিয়ানি
সংযম্য ৩৬। কৰ্ম্ময়ন্তঃ শরীরস্থং ১৭৬। কবিং পুরাণং ৮৯। কস্মাচ্চ
তে ন নমেরন্ ১১৩৭। কাঙ্ক্ষন্তঃ কৰ্ম্মণাং সিদ্ধিং ৪১২। কাম এষ
ক্রোধ এষঃ ৩৩৭। কামক্রোধবিমুক্তানাম্ ৫২৬। কামমাস্রিত্য

দ্রুপূরং ১৬১০ । কামাত্মানঃ স্বর্গপরাঃ ২৪৩ । কামৈশ্চৈশ্চৈত্বজ্ঞানাঃ
 ৭১২০ । কাম্যানাং কৰ্ম্মণাং ত্রাসঃ ১৮১২ । কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা ৫১২১ ।
 কার্পণ্য-দোষোপহতশ্চাবঃ ২১৭ । কার্য্যাকারণ-কর্তৃত্বে ১৩১২১ । কার্য্য-
 মিত্যেব যৎ কৰ্ম্ম ১৮১৯ । কালোহ্মি লোকক্ষয়কৃতং ১১১৩২ । কাশ্চ
 পরমেধাসঃ ১১১৭ । কিং কৰ্ম্ম কিমকৰ্ম্মেতি ৪১১৬ । কিং তদ্বক্ষ কিম-
 ধ্যাং ৮১ । কিং নো রাজ্যেন ১১৩২ । কিং পুনরাক্ষণাঃ পুণাঃ
 ৯১৩৩ । কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্তম্ ১১১৪৬ । কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ
 ১১১৭ । কুতস্তা কশ্মলমিদং ২১২ । কুলক্ষয়ে প্রণশ্চিন্তি ১১৩৯ । কৃষি-
 গোরক্ষাবাগিজাং ১৮১৪৪ । কৈলিন্ধৈজ্ঞীন্ গুণান্ ১৪১২১ । ক্রোধাদ্ ভবতি
 সম্মোহঃ ২১৬৩ । ক্রেশোহধিকতরস্তেষাম্ ১২১৫ । ক্ৰৈব্যং মান্স গমঃ
 পার্থ ২১৩ । ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধৰ্ম্মায়া ৯১৩১ । ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োরেবং ১৩১৩৫ ।
 ক্ষেত্রজ্ঞাপি মাং বিদ্ধি ১৩১৩ ।

গ

গতসঙ্গস্ত মুক্তস্ত ৪১২৩ । গতিৰ্ত্তী প্রভুঃ সাক্ষী ৯১১৮ । গামাবিশ্ণু
 চ ভূতানি ১৫১১৩ । গুণানেনতানতীত্য ত্রীন্ ১৪১২০ । গুরুন্ হস্তা হি
 মহানুভাবান্ ২১৫ ।

চ

চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ ৬১৩৪ । চতুর্বিধা ভজন্তে মাং ৭১১৬
 চাতুর্বর্ণ্যং ময়া সৃষ্টং ৪১১৩ । চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ ১৬১১১ । চেতসা
 সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি ১৮১৫৭ ।

জ

জন্ম কৰ্ম্ম চ মে দিব্যং ৪১৯ । জরামরণ-মোক্ষায় ৭১২৯ । জাতস্ত
 হি ক্রবো মৃত্যুঃ ২১২৭ । জিতাশ্বনঃ প্রশান্তস্ত ৬১৭ । জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্তে
 ৯১১৫ । জ্ঞান-বিজ্ঞানতৃপ্তায়া ৬৮ । জ্ঞানং কৰ্ম্ম চ কৰ্ত্তা চ ১৮১১৯ ।
 জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ১৮১১৮ । জ্ঞানং তেহং সবিজ্ঞানম্ ৭১২ ।

জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং ৫।১৬। জ্ঞেয়ং যন্তং প্রবক্ষ্যামি ১৩।১৩। জ্ঞেয়ঃ স
নিত্যসংন্যাসী ৫৩। জ্যায়সী চেৎ কর্মণস্তে ৩।১। জ্যোতিষামপি
তজ্জ্যোতিঃ ১৩।১৮।

ত

ত ইমেহবস্থিতা যুদ্ধে ১।৩৩। তচ্চ সংসৃতা ১৮।৭৭। ততঃ পদং
তৎ পরিমার্গিতবাং ১৫।৪। ততঃ শঙ্খাশ্চ ভেৰ্য্যাশ্চ ১।১৩। ততঃ
শ্বেতৈর্হৈষু ক্তে ১।১৪। ততঃ স বিস্ময়াবিষ্টো ১২।১৪। তৎ ক্ষেত্রং যচ্চ
যাদৃক্ চ ১৩।৪। তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো ৩।২৮। তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং
৬।৪৩। তত্র সত্ত্বং নিম্নলভ্যং ১৪।৬। তত্রাপশুং স্থিতান্ পার্থঃ ১।২৬।
তত্রৈকহং জগৎ ক্লৃপং ১১।১৩। তত্রৈকাগ্রং মনঃ কৃদ্বা ৬।১২।
তত্রৈবং সতি কর্তারং ১৮।১৬। তদিত্যনভিসন্ধায় ১৭।২৫। তদ্ বিদ্ধি
প্রণিপাতেন ৪।৩৪। তদ্বুদ্ধয়স্তদান্বনঃ ৫।১৭। তপস্বিত্যোহধিকো
যোগী ৬।৪৬। তপাম্যহং বর্ষং ৯।১৯। তমস্বজ্ঞানজং বিদ্ধি ১৪।৮।
তমুবাচ হৃষীকেশঃ ২।১০। ত্বমেব শরণং গচ্ছ ১৮।৬২। তস্মাচ্ছান্তং
প্রমাণং তে ১৬।২৪। তস্মাৎ প্রণম্য প্রণিধায় ১১।৪৪। তস্মাৎ
ত্বমিন্দ্রিয়ান্যাদৌ ৩।৪১। তস্মাদ্ব্যমুক্তিষ্ঠ যশো লভস্ব ১১।৩৩। তস্মাৎ
সর্বেষু কালেষু ৮।৭। তস্মাদসক্তঃ সততং ৩।১৯। তস্মাদজ্ঞানং সমুৎপাদ্য
৪।৪২। তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য ১৭।২৪। তস্মাদ্ যন্ত মহাবাহো ২।৬৮।
তন্ত্র সংজনয়ন্ হর্ষং ১।১২। তং তথা কুপয়াবিষ্টম্ ২।১। তং বিজ্ঞাদুঃখ-
সংযোগ- ৬।২৩। তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ ১৬।১৯। তাং সমীক্ষ্য স
কৌন্তেয়ঃ ১।২৭। তানি সর্বাণি সংযম্য ২।৬১। তুল্য-নিন্দাস্তুতিমোনী
১২।১৯। তেজঃক্ষমাপ্তিঃশৌচম্ ১৬।৩। তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং
৯।২১। তেষামহং সমুদ্বর্ত্তী ১২।৭। তেষামেবানুকর্ম্মার্থম্ ১০।১১।
তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তঃ ৭।১৭। তেষাং সততযুক্তানাং ১০।১০। ত্যক্তা

কৰ্মফলাসঙ্গং ৪১২০। ত্যাজ্যং দোষবদিত্যেক ১৮৩। ত্রিভিগুণ-
মগ্নৈর্ভাবৈঃ ৭১৩। ত্রিবিধং নরকশ্রেণং ১৬২১। ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধা
১৭১২। ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদাঃ ২৪৫। ত্রৈবিজ্ঞা মাং সোমপাঃ ৯২০।
ত্বমক্ষরং পরমং বেদিতবান্ ১১১৮। ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণঃ ১১৩৮।

দ

দণ্ডো দময়তামগ্নি ১০৩৮। দন্তো দর্পোহিভিমানশ্চ ১৬৪। দংষ্ট্রাকরা-
লানি চ তে ১১২৫। দাতব্যমিতি বদানং ১৭১০। দিবি স্বর্ঘ্যসহস্রশ্চ
১১১২। দিব্যমালাধরধরং ১১১১। দুঃখমিত্যেব যং কৰ্ম ১৮৮।
দুঃখেষু দুঃখমুদয়নাঃ ২১৫৬। দুঃখেণ হ্যবরং কৰ্ম ২৪৯। দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং
১২। দৃষ্টেদং মানুষ্যং রূপং ১১৫১। দৃষ্টেমান্ স্বজনান্ কৃষ্ণ ১২৮।
দেব-দ্বিজ-গুরু-প্রাজ্ঞ-১৭১৪। দেবান্ ভাবয়তানেন ৩১১। দেহিনোহগ্নিন্
যথা দেহে ২১৩। দেহী নিত্যমবধ্যোহয়ং ২৩০। দৈবমেবাপরে বজ্রং
৪২৫। দৈবী সম্পদ্বি বিমোক্ষায় ১৬৫। দৈবী হেমা গুণময়ী ৭১৪।
দৌষেধেতৈঃ কুলস্নানাং ১৪২। দ্বাৰা পৃথিব্যোরিদমন্তরং ১১২০।
দ্যুতং ছলয়তামগ্নি ১০৩৬। দ্রব্যযজ্ঞান্তপোযজ্ঞাঃ ৪২৮। দ্রুপদো
দ্রৌপদেয়াশ্চ ১১৮। দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ ১১৩৪। দ্বাবিমৌ
পুরুষৌ লোকে ১৫১৬। দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেহগ্নিন্ ১৬৬।

ধ

ধর্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে ১১১। ধূমেণাব্রিয়তে বহিঃ ৩৩৮। ধূমো
রাত্রিস্তথাকৃষ্ণঃ ৮২৫। ধৃত্যা যয়া ধারয়তে ১৮৩৩। ধুষ্টকেতুশ্চেকি-
তানঃ ১৫। ধ্যানেনাগ্নিনি পশুন্তি ১৩২৫। ধ্যায়তো বিষয়ান্
পুংসঃ ২৬২।

ন

ন কর্তৃত্বং ন কৰ্ম্মণি ৫১৪। ন কৰ্ম্মণামনারস্তাং ৩৪। ন চ
তস্মান্ননুষ্টেযু ১৮৬৯। ন চ মংস্থানি ভূতানি ৯৫। ন চ মাং তানি

কৰ্ম্মানি ৯৯। ন চ শক্যোব্যবহাতুং ১৩০। ন চ শ্রেয়োহনুপশ্যামি
 ১৩১। ন চৈতদ্ বিদ্যঃ ২৬। ন জায়তে ম্রিয়তে বা ২২০। ন
 তদস্তি পৃথিব্যাং ১৮৪০। ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যো ১৫৬। ন
 তু মাং শক্যসে দ্রষ্টুন্ ১১৮। ন ত্বেবাহং জাতু ২১২। ন
 দ্বেষ্টাকুশলং কৰ্ম্ম ১৮১০। ন প্রহৃষ্টোৎ প্রিয়ং প্রাপ্য ৫২০। ন
 বুদ্ধিভেদং জনয়েৎ ৩২৬। নভঃস্পৃশং দীপ্তমনেকবর্ণং ১১২৪। নমঃ
 পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতন্তে ১১৪০। ন মাং কৰ্ম্মানি লিম্পন্তি ৪১৪। ন
 মাং হৃদ্ধৃতিনো মৃতাঃ ৭১৫। ন মে পার্থাস্তি কৰ্ত্তব্যং ৩২২। ন মে
 বিদ্বঃ সুরগণাঃ ১০২। ন রূপমশ্বেহ ১৫৩। ন বেদ যজ্ঞাধ্যয়নৈঃ
 ১১৪৮। নষ্টো মোহঃ স্মৃতির্লব্ধা ১৮৭৩। ন হি কশ্চিৎ ক্ষণমপি
 ৩৫। ন হি জ্ঞানেন সদৃশং ৪৩৮। ন হি দেহভূতাং শকাং ১৮১১।
 ন হি প্রপশ্যামি মম ২৮। নাত্যশ্নতস্তু যোগোহস্তি ৬১৬। নাদত্তে কশ্চিৎ
 পাপং ৫১৫। নাস্তোহস্তি মম দিব্যানাং ১০৪০। নাত্মং গুণেভ্যঃ কৰ্ত্তারং
 ১৪১২। নায়ং লোকোহন্ত্যষজ্ঞশ্চ ৪৩২। নাসতো বিদ্বতে ভাবঃ
 ২১৬। নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তশ্চ ২৬৬। নাহং প্রকাশঃ সৰ্ব্বশ্চ ৭২৫। নাহং
 বেদৈর্ন তপসা ১১৫৩। নিয়তশ্চ তু সম্যাসঃ ১৮৭। নিয়তং কুরু
 কৰ্ম্ম ত্বং ৩৮। নিয়তং সঙ্গরহিতং ১৮২৩। নিরাশীৰ্ষতচিত্তাত্মা ৪২১।
 নিৰ্ম্মান-মোহাঃ ১৫৫। নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ১৮৪। নেহাভিক্রমো
 নাপোহস্তি ২৪০। নৈতে স্মৃতী পার্থ ৮২৭। নৈনং ছিন্দন্তি শস্ত্রানি
 ২২৩। নৈব কিঞ্চিৎ কৰোমীতি ৫৮। নৈব তস্তু কৃতেনার্থো ৩১৮।

প

পঞ্চৈতানি মহাবাহো ১৮১৩। পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং ৯২৬।
 পরস্তস্মাত্তু ভাবোহস্তো ৮২০। পরং ব্রহ্ম পরং ধাম ১০১২। পরং ভূয়ঃ
 প্রবক্ষ্যামি ১৪১। পরিত্রাণায় সাধুনাং ৪৮। পবনং পবতামগ্নি

১০৩১। পশু মে পার্থ ক্রপাণি ১১৫। পশ্যাদিত্যান্ বহুন্ ১১৬।
 পশ্যামি দেবাংস্তব দেব ১১১৫। পশ্যৈতাং পাণ্ডুপুত্রাণাং ১৩।
 পাঞ্চভ্রাতৃং হৃষীকেশো ১১৫। পাপ-মেবাশ্রয়েদস্মান্ ১৩৬। পার্থ
 নৈবেহ নামুত্র ৬৪০। পিতাসি লোকস্ত চরাচরস্ত ১১৪৩। পিতাহমস্ত
 ভগতো ৯১৭। পুণ্যো গন্ধ পৃথিব্যাঞ্চ ৭৯। পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি
 ১৩২২। পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ৮২২। পুরোধসাঞ্চ মুখাং মাং
 ১০২৪। পূর্ষাভ্যাসেন তেনৈব ৬৪৪। পৃথক্বেন তু যজ্ঞজ্ঞানং
 ১৮২১। প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ ১৪২২। প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব
 বিদ্যাদী ১৩২০। প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব ক্ষেত্রং ১৩১। প্রকৃতিং
 স্বামবষ্টভ্য ৯৮। প্রকৃতেষ্ঠাণ-সংমূঢ়াঃ ৩২৯। প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি
 ৩২৭। প্রকৃতেষ চ কৰ্ম্মাণি ১৩৩০। প্রজহাতি যদা কামান্
 ২৫৫। প্রযত্নাদ্ যতমানস্ত ৬৪৫। প্রয়াণ-কালে মনসাচলেন ৮১০।
 প্রলপন্ বিস্মজন্ গৃহ্নন ৫১৯। প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কাষা ৮৩০। প্রবৃত্তিঞ্চ
 নিবৃত্তিঞ্চ জনাঃ ১৬৭। প্রশান্তমনসং হেনং ৬২৭। প্রশান্তাত্মা বিগতভীঃ
 ৬১৪। প্রসাদে সৰ্ব্বভুতানাং ২৬৫। প্রহ্লাদশ্চাস্মি দৈত্যানাং ১০৩০।
 প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকান্ ৬৪১।

ব

বক্তুমিচ্ছা শেষেণ ১০১৬। বক্তাণি তে স্বরমাণা ১১২৭। বন্ধুরাত্মা-
 ভ্রূনস্তস্ত ৬৬। বলং বলবতামস্মি ৭১১। বহিরন্তশ্চ ভূতানাং ১৩১৬।
 বহুনাং জন্মানামস্তে ৭১৯। বহুনি মে ব্যতীতানি ৪৫। বায়ু-
 র্যমোহগ্নিবর্ষণঃ ১১৩৯। বাসাংসি জীর্ণানি যথা ২২২। বাহুস্পর্শে-
 নক্তাত্মা ৫২১। বিদ্যাবিনয়-সম্পন্নে ৫১৮। বিধিহীনমস্বষ্টান্নং ১৭১৩।
 নিবিক্তসেবী লঘুশী ১৮৫২। বিষয়া বিনিবর্ত্তন্তে ২৫৯। বিষয়েন্দ্রিয়-
 সংযোগাং ১৮৩৮। বিস্তরেণাত্মনো বোগং ১০১৮। বিহায় কামান্
 বঃ সৰ্ব্বান্ ২৭১। বীজং মাং সৰ্ব্বভূতানাং ৭১০। বাতরাগভয়ক্রোধাঃ

৪।১০। বুদ্ধিযুক্তো জহাতীহ ২।৫০। বুদ্ধিজ্ঞানমসংমোহঃ ১০।৪।
 বুদ্ধেৰ্ভেদং ধ্বতেশ্চৈব ১৮।২২। বুদ্ধ্যা বিপ্লবক্ৰিয়া যুক্তঃ ১৮।৫১। বৃক্ষানাম্
 বাহুদেবোহস্মি ১০।৩৭। বৃহৎসাম তথা সাম্যাম্ ১০।৩৫। বেদানাং
 নামবেদোহস্মি ১০।২২। বেদাবিনাশিনং নিত্যং ২।২১। বেদাহং সমতীতানি
 ৭।২৬। বেদেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব ৮।২৮। বেপথুশ্চ শরীরে মে
 ১।২৯। ব্যবসায়াত্মিক্য বুদ্ধিঃ ২।৪১। ব্যামিশ্রেণৈব বাক্যেন ৩২।
 ব্যাসপ্রসাদাৎ ঋতবান্ ১৮।৭৫। ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্ ১৪।২৭।
 ব্রহ্মণ্যাধায় কৰ্ম্মাণি ৫।১০। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ১৮।৫৪। ব্রহ্মার্পণং
 ব্রহ্মহবিঃ ৪।২৪। ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়-বিশাং ১৮।৪১।

ভ

ভক্ত্যা ত্বনন্তরা শক্যঃ ১১।৫৪। ভক্ত্যা মামভিজানাতি ১৮।৫৫।
 ভয়াঙ্গাছপরতং ২।৩৫। ভবান্ ভীতশ্চ কর্ণশ্চ ১।৮। ভবাপ্যয়ো হি
 ভূতানাং ১১।২। ভীতদ্রোণ-প্রমুখতঃ ১।২৫। ভূতগ্রামঃ স এবায়ং
 ৮।১৯। ভূমিরাপোহনলোবায়ুঃ ৭।৪। ভূয় এব মহাবাহো ১০।১।
 ভোক্তারং যজ্ঞ-তপসাং ৫।২৯। ভোগৈশ্বৰ্য্য-প্রসক্তানাং ২।৪৪।

ম

মচ্ছিত্তঃ সৰ্ব্বতুর্গাণি ১৮।৫৮। মচ্ছিত্তা মদগতপ্রাণাঃ ১০।৯।
 মৎকৰ্ম্মকৃন্মৎপরমো ১১।৫৫। মত্তঃ পরতরং নাশ্রুং ৭।৭। মদনুগ্রহায়
 পরমং ১১।১। মনঃপ্রসাদঃ সৌম্যত্বং ১৭।১৬। মনুষ্যাণাং সহশ্রেষু ৭।৩।
 মন্মনা ভব...মৎপরায়ণঃ ৯।৩৪। মন্মনা ভব...প্রিয়োহসি মে ১৮।৬৫।
 মন্থসে যদি তচ্ছক্যং ১১।৪। মম যোনিম'ইদব্রহ্ম ১৪।৩। মমৈবাংশো
 জীবলোকে ১৫।৭। ময়া ততমিদং সৰ্ব্বং ৯।৪। ময়াধ্যক্ষেণ প্রকৃতিঃ
 ৯।১০। ময়া প্রসন্নেন তবার্জ্জুনেদং ১১।৪৭। ময়ি চানন্তযোগেন
 ১৩।১১। ময়ি সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি ৩।৩০। ময্যাবেশ্ত মনো যে মাং ১২।২।

মৰ্যাসক্তমনাঃ পার্থ ৭।১। মৰ্যোব মন আধংস্ব ১২।৮। মহর্ষয়ঃ সপ্ত
 পূৰ্বে ১০।৩। মহর্ষীগাং ভৃগুরহং ১০।২৫। মহাত্মানস্ত মাং পার্থ ৯।১৩।
 মহাভূতাত্ত্বহঙ্কারো ১৩।৬। মাঞ্চ যোহব্যভিচারেণ ১৪।২৬। মাতুলাঃ
 শ্বশুরাঃ পৌত্রাঃ ১।৩৪। মা তে ব্যথা ১১।৪২। মাত্ৰাস্পর্শাস্ত কৌন্তেয়
 ২।১৪। মানাপমানয়োস্তল্যঃ ১৪।২৫। মামুপেত্য পুনর্জন্ম ৮।১৫। মাং
 হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য ৯।৩২। মুক্তসম্ভোহনহংবাদী ১৮।২৬। মুঢ়গ্রাহেণাত্মনো
 যং ১৭।১৯। মৃত্যুঃ সর্বহরশ্চাহম্ ১০।৩৪। মোঘাশা মোঘকর্ষণো ৯।১২।

য

য ইমং পরমং গুহ্যং ১৮।৬৮। য এনং বেত্তি হস্তারং ২।১৯। য এবং
 বেত্তি পুরুষঃ ১৩।২৪। যচ্চাপি সর্বভূতানাং ১০।৩৯। যচ্চাবহাসার্থম-
 সংকতোহসি ১।৪২। যজন্তে সাত্বিকা দেবান্ ১৭।৪। যজ্ঞজ্ঞাত্বা ন
 পুনর্মোহম্ ৪।৩৫। যততোহপি কৌন্তেয় ২।৬০। যতন্তো যোগিনশ্চেনং
 ১৫।১১। যতঃ প্রবৃতিভূতানাং ১৮।৪৬। যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিঃ ৫।২৮।
 যতো যতো নিশ্চলতি ৬।২৬। যৎকরোষি যদশ্নাসি ৯।২৭। যতদগ্রে বিষমিব
 ১৮।৩৭। যত্তু কামেঙ্গুনা কৰ্ম্ম ১৮।২৪। যত্তু কৃৎস্নবদেকশ্মিন্ ১৮।২২।
 যত্তু প্রতাপকারার্থং ১৭।২১। যত্র কালে ত্বনাবৃতিম্ ৮।২৩। যত্র
 যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ ১৮।৭৮। যত্রোপরমতে চিত্তং ৬।২০। যং সাংখ্যোঃ
 প্রাপ্যতে স্থানং ৫।৫। যথাকালস্থিতো নিতাং ৯।৬। যথা দীপো
 নিবাতস্থো ৬।১৯। যথা নদীনাং বহবোহম্বুবেগাঃ ১১।২৮। যথা
 প্রকাশয়ত্যকঃ ১৩।৩৪। যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং ১১।২৯। যথা সর্বগতং
 সৌম্য্যং ১৩।৩৩। যথৈধাংসি সমিক্কাংগিঃ ৪।৩৭। যদক্ষরং বেদবিদো
 বদন্তি ৮।১১। যদগ্রে চাত্তবন্ধে চ ১৮।৩৯। যদহঙ্কারমাশ্রিত্য ১৮।৫৯।
 যদা তে মোহকলিলং ২।৫২। যদাদিত্য-গতং তেজঃ ১৫।১২।
 যদা ভূতপৃথগ্ভাবম্ ১৩।৩১। যদা যদা হি ধৰ্ম্মশ্চ ৪।৭। যদা
 বিনিয়তং চিত্তং ৬।১৮। যদা সত্ত্বৈ প্রবৃদ্ধে তু ১৪।১৪। যদা

সংহরতে চায়ং ২।৫৮। যদা হি নেল্লিয়ার্থেষু ৬।৪। যদি মাম-
 প্রতিকারং ১।৫৫। যদি হুং ন বর্ধেয়ং ৩।২৩। যদৃচ্ছয়া চোপপন্নং
 ২।৩২। যদৃচ্ছালাভসমুপ্তো ৪।২২। যদৃ যদাচরতি শ্রেষ্ঠঃ ৩।২১। যদৃ যদৃ
 বিভূতিমং সত্ত্বম্ ১০।৪১। যদৃপ্যোতে ন পশুন্তি ১।৩৭। যয়া স্বপ্নং
 ভয়ং শোকং ১৮।৩৫। যং যং বাপি স্মরন্ ভাবং ৮।৬। যয়া তু
 ধর্ম্যকামার্থান্ ১৮।৩৪। যয়া ধর্ম্মমধর্ম্মক ১৮।৩১। যং লব্ধ্বা চাপরং
 লাভং ৬।২২। যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহঃ ৬।২। যং হি ন ব্যথয়ন্ত্যোতে
 ২।১৫। যং শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য ১৬।২৩। যং সর্বত্রানভিস্নেহঃ ২।৫৭।
 যজ্ঞদানতপঃ কর্ম্ম ১৮।৫। যজ্ঞাশিষ্টাশিনঃ সন্তো ৩।১৩। যজ্ঞশিষ্টামৃত-
 ভূজো ৪।৩১। যজ্ঞার্থাং কর্ম্মণোহুত্ব ৩।২। যজ্ঞে তপসি দানে চ ১৭।২৭।
 যজ্ঞান্নরতিব্রব স্তাং ৩।১৭। যজ্ঞিন্দ্রিয়ানি মনসা ৩।৭। যজ্ঞাং
 ক্ষরমতীতোহুং ১৫।১৮। যজ্ঞান্নোদ্বিজতে লোকো ১২।১৫। যশ্চ নাহং-
 কৃতো ভাবো ১৮।১৭। যশ্চ সর্ব্বো সমারম্ভাঃ ৪।১৯। যাতযামং গতরসং
 ১৭।১০। যা নিশা সর্ব্বভূতানাং ২।৬৯। যামিমাং পুষ্পিতাং বাচং
 ২।৪২। যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ ১৩।২৭। যাবদেতান্নিরীক্ষেহুং
 ১।২২। যাবানর্থ উদপানে ২।৪৬। যান্তি দেবব্রতা দেবান্ ৯।২৫।
 যুক্তঃ কর্ম্মফলং ত্যক্ত্বা ৫।১২। যুক্তাহারবিহারশ্চ ৬।১৭। যুঞ্জন্নেবং
 নিম্নতমানসঃ ৬।১৫। যুঞ্জন্নেবং বিগতকল্মষঃ ৬।২৮। যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্তঃ
 ১।৬। যে চৈব সাত্ত্বিকা ভাবাঃ ৭।১২। যে তু ধর্ম্মামৃতমিদং ১২।২০।
 যে তু সর্ব্বানি কর্ম্মানি ১২।৬। যে স্বক্ষরমনির্দেশ্যঃ ১২।৩। যে
 ত্বেতদভ্যাসয়ন্তো ৩।৩২। যেহ্যাত্তদেবতাভক্তাঃ ৯।২৩। যে মে মতমিদং
 ৩।৩১। যে যথা মাং প্রপদন্তে ৪।১১। যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য ১৭।১।
 যেযামন্তগতং পাপং ৭।২৮। যে হি সংস্পর্শজাঃ ৫।২২। যোহন্তঃ-
 স্তুখোহন্তরারামঃ ৫।২৪। যোগযুক্তো বিমুক্তাত্মা ৫।৭। যোগ-সংন্যস্ত-
 কর্ম্মণাং ৪।৪১। যোগস্থঃ কুরু কর্ম্মানি ২।৪৮। যোগিনামপি সর্ব্বেষাং

৬৪৭। যোগী যুজীত সততন্ ৬।১০। যোংশ্রমানানবেক্ষেহং ১।২৩।
যো ন হৃদ্যতি ১২।১৭। যো মামজমনাদিঞ্চ ১০।৩। যো যামেবমসংমূঢ়ো
১৫।১৯। যো মাং পশুতি ৬।৩০। যো যো যাং যাং তন্মং ৭।২১।
যোহয়ং যোগন্তয়া প্রোক্তঃ ৬।৩৩।

র

রজসি প্রলয়ং গতা ১৪।১৫। রজস্তমশ্চাভিভূয় ১৪।১০। রজো
রাগাশ্রকং বিদ্ধি ১৪।৭। রসোহহমপ্সু কোন্তেয় ৭।৮। রাগদ্বৈষবিমুক্তৈস্ত
২।৬৪। রাগী কর্মফলপ্রেম্ভঃ ১৮।২৭। রাজন্ সংসৃত্য সংসৃত্য ১৮।৭৬।
রাজবিজ্ঞা রাজগুহ্যন্ ৯।২। রুদ্রাণাং শব্দরশ্চাম্মি ১০।২৩। রুদ্রাদিত্যা
বসবো যে চ ১১।২২। রূপং মহন্তে ১১।২৩।

ল

লভন্তে ব্রহ্মনির্বাণং ৫।২৫। লেলিহসে গ্রসমানঃ ১১।৩০।
লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা ৩।৩। লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ ১৪।১২।

শ

শক্লোতীহৈব যঃ সোঢুং ৫।২৩। শনৈঃ শনৈরুপয়মেৎ ৬।২৫।
শমোদমস্তপঃ-শৌচং ১৮।৪২। শরীরবাঙ্মনোভির্যৎ ১৮।১৫। শরীরং
যদবাপ্নোতি ১৫।৮। শুক্লকৃষ্ণে গতী হেতে ৮।২৬। শুচৌ দেশে
প্রতিষ্ঠাপ্য ৬।১১। শুভাশুভফলেবেৎ ৯।২৮। শৌর্য্যং তেজো-
ধৃতিদীক্ষ্যৎ ১৮।৪৩। শঙ্কয়া পরয়া তপ্তং ১৭।১৭। শঙ্কাবাননস্থশ্চ
১৮।৭১। শঙ্কাবান্ লভতে জ্ঞানং ৪।৩৯। শ্রুতিবিপ্রতিপন্নো তে ২।৫৩।
শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্ যজ্ঞাৎ ৪।৩৩। শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মো বিগুণঃ.....ভয়াবহঃ
৩।৩৫। শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মো বিগুণঃ.....কিঙ্কিষন্ ১৮।৪৭। শ্রেয়ো হি
জ্ঞানমভ্যাসাৎ ১২।১২। শ্রোত্রাদীনীজ্রিয়ান্যন্তে ৪।২৬। শ্রোত্রং চক্ষুঃ-
স্পর্শনঞ্চ ১৫।৯।

স

স এবাং ময়া ৪৩। সক্তাঃ কৰ্মণ্যবিধাংসো ৩২৫। সখেতি
 মত্বা প্রসভং ১১৪১। স ঘোষো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণ্যং ১১১২। সঙ্করো নরকায়েব
 ১৪১। সঙ্কল্পপ্রভবান্ কামান্ ৬২৪। সততং কীর্ত্তয়ন্তো ৯১৪। স
 তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তঃ ৭২২। সংকারমানপূজার্থং ১৭১৮। সত্ত্বং রজস্তম ইতি
 ১৪৫। সত্ত্বং সূত্রে সঞ্জয়তি ১৪৯। সত্ত্বাং সংজায়তে জ্ঞানং ১৭১৭।
 সত্ত্বানুরূপা সৰ্ব্বশ্র ১৭৩। সদৃশং চেষ্টতে স্বশ্রাঃ ৩৩৩। সত্ত্বাবে সাধুভাবে চ
 ১৭২৬। সত্ত্বষ্টঃ সততং যোগী ১২১৪। সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো ৫৬।
 সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো ১৮১। সন্ন্যাসং কৰ্মণাং কৃষ্ণ ৫১। সন্ন্যাসঃ কৰ্ম্মযোগশ্চ
 ৫২। সমদ্রুৎসুখঃ স্বহৃঃ ১৪২৪। সমং কায়শিরোগ্রীবং ৬১৩। সমং পশুন্
 হি সৰ্ব্বত্র ১৩২২। সমং সৰ্ব্বেষু ১৩২৮। সমঃ শত্রৌ চ ১২১৮। সমোহহং
 সৰ্ব্বভূতেষু ৯২৯। সর্গাণামাদিরন্তশ্চ ১০৩২। সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি মনসা ৫১৩।
 সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণ্যপি সদা ১৮৫৬। সৰ্ব্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ ১৮৬৪। সৰ্ব্বতঃ
 পাণিপাদং তৎ ১৩১৪। সৰ্ব্বদ্বারাণি সংযম্য ৮১২। সৰ্ব্বদ্বারেষু
 দেহেহি স্নান ১৪১১। সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য ১৮৬৬। সৰ্ব্বভূতহুমান্নানং
 ৬২৯। সৰ্ব্বভূতস্থিতং যো মাং ৬৩১। সৰ্ব্বভূতানি কোন্তেয় ৯৭।
 সৰ্ব্বভূতেষু যেনৈকং ১৮২০। সৰ্ব্বমেতদৃৎ মত্তে ১০১৪। সৰ্ব্বযোনিষু
 কোন্তেয় ১৪৪। সৰ্ব্বশ্র চাহং হৃদি ১৫১৫। সৰ্ব্বাণীন্দ্রিয়কৰ্ম্মাণি
 ৪২৭। সৰ্ব্বেন্দ্রিয়-গুণাভাসং ১৩১৫। সহজং কৰ্ম্ম কোন্তেয় ১৮৪৮।
 সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্টা ৩১০। সহস্রযুগপর্য্যন্তম্ ৮১৭। সংনিয়মোন্দ্রিয়-
 গ্রামং ১২৪। সাধিভূতাসিদ্দেবং মাং ৭৩০। সাংখ্যযোগো পৃথগ্ বালাঃ
 ৫৪। দিক্টিং প্রাপ্তো ১৮৫০। সুখদুঃখে সমে কৃত্বা ২৩৮। সুখ-
 মাত্যন্তিকং যত্ত্বং ৬২১। সুখং ত্রিদানীং ত্রিবিধং ১৮৩৬। সুহৃদগমিদং
 রূপং ১১৫২। সুহৃন্নিত্রায়ুদাসীন- ৬৯। স্থানে হৃদীকেশ তব ১১৩৬।
 স্থিতপ্রজ্ঞস্ত কা ভাষা ২৫৪। স্পর্শান্ কৃত্বা ৫২৭। স্বধৰ্ম্মমপি চাবেক্ষ্য

২।৩১। স্বভাবজেন কৌন্তেয় ১৮।৬০। স্বয়মেবান্নান্নানং ১০।১৫।
স্বৈ স্বৈ কৰ্ম্মণ্যভিরতঃ ১৮।৪৫।

ই

হতো বা প্রাপ্তুসি স্বৰ্গং ২।৩৭। হস্ত তে কথয়িষ্যামি ১০।১২।
হৃষীকেশং তদা বাক্যং ১।২১।

শ্লোকসমূহের তৃতীয় চরণের সূচী।

অ

অকৰ্ম্মণশ্চ বোদ্ধব্যং ৪।১৭। অঘায়ুরিন্দ্রিয়ারামো ৩।১৬। অজ্ঞানতা
মহিমানং তবেদং ১১।৪১। অজ্ঞো নিত্যঃ শাস্ততঃ ২।২০। অজ্ঞানং
চাভিজাতস্ত ১৬।৪। অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং ৫।১৫। অতএব চ বিস্তারং
১৩।৩১। অতত্বার্থবদল্লক্ষ ১৮।২২। অতোহস্মি লোকে বেদে চ ১৫।১৮।
অথ চেত্বমহঙ্কারান্ন ১৮।৫৮। অধশ্চ মূল্যশ্চনুসন্ততানি ১৫।২। অধিভূতঞ্চ
কিং প্রোক্তম্ ৮।২। অধিযজ্ঞোহহমেবাত্র দেহে ৮।৪। অধিষ্ঠায়
মনশ্চায়ং ১৫।২। অধ্যাত্মবিজ্ঞা বিজ্ঞানং ১০।৩২। অনন্তদেবেশ জগন্নি-
বাস ১১।৩৭। অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রমঃ ১১।৪০। অনন্তেনৈব যোগেন
১২।৬। অনান্নানন্ত শত্রুত্ব ৬।৬। অনাদি-মৎপরং ব্রহ্ম ১৩।১৩।
অনার্য্যজুষ্ঠমস্বৰ্গ্যম্ ২।২। অনাশিনোহপ্রমেয়শ্চ ২।১৮। অনিকেতঃ
স্থিরমতিঃ ১২।১২। অনিচ্ছন্নপি বাঞ্ছের্য ৩।৩৬। অনিত্যমসুখং লোকম্
২।৩৩। অনেকজন্মসংসিদ্ধঃ ৬।৪৫। অনেকদিব্যাভরণং ১১।১০। অনেন
প্রসবিশুদ্ধমেঘ ৩।১০। অন্তে সাংখ্যেন যোগেন ১৩।২৫। অপরম্পর-
সন্তুতং ১৬।৮। অপশ্চদেবদেবশ্চ ১১।১৩। অপ্ৰতিষ্ঠো মহাবাহো ৬।৩৮।

অপ্রাপ্য মাং নিবর্ত্তন্তে ৯৩। অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং ৬৩৭। অফল-
 প্রেপ্সুনা কৰ্ম্ম ১৮২৩। অফলাকাজ্জিভিষু ক্তৈঃ ১৭১৭। অবাপ্য
 ভূমাবসপত্নমুৎ ২৮। অবিভক্তং বিভক্তেষু ১৮২০। অব্যক্তনিধনাশ্চেব
 ২২৮। অব্যক্তা হি গতিত্বঃখং ১২৫। অভিতো ব্রহ্মনির্বাণং ৫২৬।
 অভ্যাসযোগেন ততো ১২৯। অভ্যাসাদ্রমতে যত্র ১৮৩৬। অভ্যাসেন
 তু কোন্তেয় ৬৩৫। অভ্যেতি তৎসৰ্ব্বমিদং ৮২৮। অভ্যুত্থানমধৰ্ম্মশ্চ
 ৪৭। অমৃতকৈব মৃত্যুশ্চ ৯১৯। অযথাবৎ প্রজান্নাতি ১৮৩১।
 অযুক্তকামকারণে ৫১২। অশ্বখামা বিকর্ণশ্চ ১৮। অশ্বখমেনং স্তবিক্লট-
 মূলম্ ১৫৩। অসংমুঢ়ঃ স মৰ্ত্ত্যেষু ১০৩। অসংশয়ং সমগ্রং মাং ৭১১।
 অসক্তং সৰ্ব্বভূচৈব ১৩১৫। অসক্কো হ্যচরন্ কৰ্ম্ম ৩১৯। অসংকৃত-
 মবজ্ঞাতং ১৭২২। অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ১৭২৮। অসিতো দেবলো
 ব্যাসঃ ১০১৩। অহং কৃৎস্নশ্চ জগতঃ ৭৬। অহং হ্যং সৰ্ব্বপাপেভ্যো
 ১৮৬৬। অহঙ্কার ইতীয়ং মে ৭১৪। অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা ৩২৭। অহমাদিশ্চ
 মধ্যক্ষ ১০২০। অহমাদিহি দেবানাং ১০২। অহমেবাক্ষয়ঃ কালো
 ১০৩৩।

অ

আগমাপায়িনো ২১৪। আচরত্যাগ্ননঃ শ্রেয়ঃ ১৬২২। আচার্য্য-
 মুপসঙ্গম্য ১২। আচার্য্যান্ মাতুলান্ ভ্রাতৃন্ ১২৬। আচার্য্যাঃ পিতরঃ
 পুত্রাঃ ১৩৩। আচার্য্যোপাসনং শৌচং ১৩৮। আত্মশ্চেব চ সন্তুষ্ট-
 স্তস্ত ৩১৭। আত্মশ্চেবাগ্ননা তুষ্টঃ ২৫৫। আত্মবন্তং ন কৰ্ম্মাণি ৪৪১।
 আত্মবশৈর্বিধেয়াত্মা ২৬৪। আত্মসংঘম-যোগাগ্নৌ ৪২৭। আত্মসংস্থং
 মনঃ কৃৎস্না ৬২৫। আত্মৈব হ্যাগ্ননো বন্ধুঃ ৬৫। আত্মন্তবন্তঃ কোন্তেয়
 ৫২২। আত্মো জিজ্ঞাসুরর্থার্থী ৭১৬। আশ্চর্য্যবচৈচনমন্তঃ ২২৯।
 আশ্বাসয়ামাস চ ভীতম্ ১১৫০। আহ্বিতঃ স হি যুক্তাত্মা ৭১৮।
 আহারা রাজসশ্চেষ্ঠা ১৭৯।

ই

ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ ১৭।১২। ইতি মত্না ভজন্তে মাং ১০।৮।
 ইতি মাং যোহভিজানাতি ৪।১৪। ইদমস্তীদমপি মে ১৬।১৩। ইদানী-
 মস্মি সংবৃত্তঃ ১১।৫১। ইন্দ্রিয়াণাং মনশ্চাস্মি ১০।২২। ইন্দ্রিয়াণি
 দশৈকঞ্চ ১৩।৬। ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি ২।৬০। ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্তু
 ২।৫৮। ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেষু বর্তন্তে ৫।৯। ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমৃঢ়াত্মা ৩।৬।
 ইষুভিঃ প্রতিযোগ্যামি ২।৪। ইষ্টোহসি মে দৃঢ়মিতি ১৮।৬৪।

ঈ

ঈক্ষন্তে যোগবৃত্তাত্মা ৬।২৯। ঈশ্বরোহহমহং ভোগী ১৬।১৪।
 ঈহতে কাম-ভোগার্থম্ ১৬।১২।

উ

উচ্ছিষ্টমপি চামেধ্যাং ১৭।১০। উৎসাত্তন্তে জাতিধর্ম্মাঃ ১।৪২।
 উদাসীনবদাসীনমসক্তং ৯।৯। উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং ৪।৩৪। উপবিশ্রাসনে
 যুগ্মাদ্ ৬।১২। উপৈতি শান্তরজসং ৬।২৭। উবাচ পার্থ পশ্যেতান্
 ১।২৫। উভয়োরপি দৃষ্টৌ ২।১৬। উভৌ তৌ ন বিজানীতঃ ২।১৯।

ঋ

ঋতেহপি স্বাং ন ভবিষ্যন্তি ১১।৩২।

এ

একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ ৫।৫। একত্বেন পৃথক্তেদন ৯।১৫। একমপ্যা-
 স্থিতঃ সম্যক্ ৫।৪। একগা যাত্যনাবৃত্তিমন্তয়া ৮।২৬। একাকী যত-
 চিত্তাত্মা ৬।১০। একোহধ বাপ্যচ্যুত ১১।৪২। এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তম্
 ১৩।১২। এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন ১৩।৭। এতদ্ যো বেত্তি তং প্রাহঃ
 ১৩।২। এতন্ধি দুর্লভতরং লোকে ৬।৪২। এতবুদ্ধা বুদ্ধিমান্ শ্রাৎ
 ১৫।২০। এতদেদিতুমিচ্ছামি ১৩।১। এতস্মাহং ন পশ্যামি ৬।৩৩।

এতান্ন হস্তমিচ্ছামি ১৩৪। এতৈবিমোহয়তোষ ৩৪০। এবং
ত্রয়ীধর্মমুপ্রপন্নঃ ৯২১। এবংরূপঃ শক্যোহহং ১১।৪৮। এষ তুদ্দেশতঃ
প্রোক্তো ১০।৪০।

ঐ

ঐরাবতং গজেন্দ্রাণাং ১০।২৭।

ক

কচ্চিদজ্ঞানসম্মোহঃ ১৮।১২। কথং স পুরুষঃ পার্থ ২।২১। কথমেতদ্
বিজানীয়াং ৪।৪। কথয়ন্তশ্চ মাং নিত্যং ১০।২। কর্তব্যানীতি মে পার্থ
১৮।৬। কর্তুং নেচ্ছসি সম্মোহাৎ ১৮।৬০। করণং কর্ম কর্তেতি ১৮।
১৮। কর্ম চৈব তদর্থীয়াং ১৭।২৭। কর্মজান্ বিদ্ধি তান্ ৪।৩২।
কর্মণ্যভিপ্রবৃত্তোহপি নৈব ৪।২০। কর্ম্মাণি প্রবিভক্তানি ১৮।৪১।
কর্ম্মভ্যাশ্চাধিকো যোগী ৬।৪৬। কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্ম্মযোগমসক্তঃ ৩।৭।
কল্পক্ষয়ে পুনস্তানি ৯।৭। কামক্রোধোত্ত্বং বেগং ৫।২৩। কামক্রোধস্তথা
লোভঃ ১৬।২১। কামরূপেণ কোন্তেয় ৩।৩২। কামোপভোগপরমঃ
১৬।১১। কারণং গুণসঙ্গোহস্ত ১৩।২২। কার্য্যতে হুবশঃ কর্ম্ম ৩।৫।
কিমাচারঃ কথং চৈতান্ ১৪।২১। কীর্ত্তিঃ শ্রীর্কাক্ চ নারীণাং ১০।৩৪।
কুরু কস্মৈব তস্মাৎ ৪।১৫। কুর্যাদিবাংস্তথা ৩।২৫। কুলক্ষয়কৃতং দোষং
১।৩৭, ৩৮। ক্রপয়া পরয়াবিষ্টো ১।২৭। কেচিদ্ধিলগ্না দশান্তরেষু ১১।২৭।
কেশবার্জুনয়োঃ পুণ্যং ১৮।৭৬। কেযু কেযু চ ভাবেষু ১০।১৭। কৈর্ম্ময়া
সহ যোদ্ধব্যম্ ১।২২। কোন্তেয় প্রতিজানীহি ৯।৩১। ক্রিয়তে তদ্বিহ
প্রোক্তং ১৭।১৮। ক্রিয়তে বহুলায়াং ১৮।২৪। ক্রিয়া-বিশেষবহুলাং
২।৪০। ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি ১৫।১৬। ক্ষিপাম্যজস্রম্ ১৬।১২। ক্ষিপ্রং
হি মানুষ্যে ৪।১২। ক্ষুদ্রং হৃদয়দৌর্ব্বল্যং ২।৩। ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা ১৩।৩৪।
ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োজ্ঞানং ১৩।৩। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ-সংযোগাৎ ১৩।২৭।

গ

গচ্ছন্ত্যপুনরাবৃত্তিঃ ৫।১৭। গতাস্থনগতাস্থশ্চ ২।১১। গন্ধর্কবক্ষসুরসিদ্ধ-
সজ্জাঃ ১।১২২। গন্ধর্কাগাং চিত্ররথঃ ১০।২৬। গাণ্ডীবং সংশ্রুতে হস্তাং
১।২৯। গুণাগুণেষু বর্তন্তে ৩।২৮। গুণা বর্তন্ত ইত্যেবং ১৪।২৩।
গুণেভ্যশ্চ পরং বেত্তি ১৪।১৯। গৃহীত্বৈতানি সংযাতি ১৫।৮।

ছ

ছন্দাংসি যন্ত পর্ণানি ১৫।১। ছিত্ত্বেনং সংশয়ং যোগম্ ৪।৪২। ছিন্নদৈবী
যতাস্থানঃ ৫।২৫।

জ

জঘন্তগুণবৃত্তিহাঃ ১৪।১৮। জন্মবন্ধবিনিমুক্তাঃ ২।৫১। জন্মমৃত্যুজরা-
দুঃখৈঃ ১৪।২০। জন্মমৃত্যুজরাব্যাদি- ১৩।৯। জয়োহস্মি ব্যবসায়োহস্মি
১০।৩৬। জহি শত্রুং মহাবাহো ৩।৪৩। জিজ্ঞাসুরপি যোগশ্চ ৬।৪৪।
জীবনং সর্বভূতেষু ৭।৯। জীবভূতাং মহাবাহো ৭।৫। জাতুং দ্রষ্টুঞ্চ
১।৫৪। জাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং ১৬।২৪। জ্ঞানং জ্ঞেয়ং ১৩।১৮।
জ্ঞানং বিজ্ঞান-সহিতং ৯।১। জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ১৮।৪২। জ্ঞানং
যদা তদা ১৪।১১। জ্ঞানং লক্ষ্যং পরাং শাস্ত্রিম্ ৪।৩৯। জ্ঞানমাবৃত্য তু তমঃ
১৪।৯। জ্ঞান-যজ্ঞেন তেনাহমিষ্টঃ ১৮।৭০। জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং
৩।৩। জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্মাণং ৪।১৯। জ্ঞানাগ্নিঃ সর্বকর্মানি ৪।৩৭।

ঝ

ঝষাণাং মকরশ্চাস্মি ১০।৩১।

ত

তং তং নিয়মমাস্থায় ৭।২০। তং তমেবৈতি কোন্তেয় ৮।৬। ততঃ
স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ ২।৩৩। ততস্ততো নিয়ম্যেতদাত্মশ্রেব ৬।২৬। ততো মাং
তত্ত্বতো ১৮।৫৫। ততো যুদ্ধায় যুজ্যস্ব ২।৩৮। তং কিং কর্মাণি ৩।১। তৎ সুখং
সাহিব্যং ১৮।৩৭। তৎপ্রসাদাং পরাং ১৮।৬২। তৎ স্বয়ং যোগসংসিদ্ধঃ ৪।৩৮।

তত্ত্বদেবাবগচ্ছ ত্বং ১০।৪১। তত্ত্বে কৰ্ম্য প্রবক্ষ্যামি ৪।১৬। তত্র চন্দ্র-
মসং ৮২৫। তত্র প্রয়াতা গচ্ছন্তি ৮২৪। তত্র শ্রীর্ষিজয়ো ১৮।৭৮।
তথা তবামৌ নরলোকবীরাঃ ১১।২৮। তথা দেহান্তরপ্রাপ্তিঃ ২।১৩।
তথাপি ত্বং মহাবাহো ২।২৬। তথা প্রণীনন্তমসি ১৪।১৫। তথা
শরীরান্নি বিহায় ২।২২। তথা সৰ্ব্বাণি ভূতানি ৯।৬। তথৈব নাশায়
বিশন্তি ১১।২২। তদর্থং কৰ্ম্য কৌন্তেয় ৩।৯। তদস্ত হরতি প্রজ্ঞাং
২।৬৭। তদহং ভক্ত্যুপহৃতম্ ৯।২৬। তদা গন্তাসি নির্বেদং ২।৫২।
তদেকং বদ নিশ্চিত্য ৩।২। তদেব মে দৰ্শয় ১১।৪৫। তদোত্তম-
বিদাং লোকান্ ১৪।১৪। তদ্বৎ কামা যং প্রবিশন্তি ২।৭০। তন্নিবগ্নাতি
কৌন্তেয় ১৪।৭। তমশ্চেতানি জায়ন্তে ১৪।১৩। তমেব চাত্মং পুরুষং
১।৫।৪। তয়োৰ্ন বশমাগচ্ছেত্তৌ ৩।৩৪। তয়োস্ত কৰ্ম্যসংগ্ৰাসাৎ ৫।২।
তস্মাৎ যোগায় যুজ্যস্ব ২।৫০। তস্মাৎ সৰ্ব্বগতং ব্রহ্ম ৩।১৫। তস্মাৎ
সৰ্ব্বাণি ভূতানি ২।৩০। তস্মাৎ সৰ্ব্বেষু কালেষু ৮।২৭। তস্মাদ-
পরিহার্যোহর্থো ২।২৭। তস্মাত্তত্ত্বিষ্ঠ কৌন্তেয় ২।৩৭। তস্মাদেবং বিদিত্বৈনং
২।২৫। তস্মান্নারহি বয়ং হস্তং ১।৩৬। তস্মা কৰ্ত্তারমপি মাং ৪।১৩।
তস্মা তস্মাচলাং শ্রদ্ধাং ৭।২১। তস্মাহং ন প্রণশ্যামি ৬।৩০। তস্মাহং
নিগ্রহং মত্তে ৬।৩৪। তস্মাহং সুলভঃ পার্থ ৮।১৪। তানকৃত্বান্নবিদো
মন্দান্ ৩।২৯। তান্নহং বেদ সৰ্ব্বাণি ৪।৫। তাবান্ সৰ্ব্বেষু বেদেষু
২।৪৬। তাসাং ব্রহ্ম মহদযোনিরহং ১৪।৪। তুগ্যপ্রিয়াপ্রিয়ো বীরঃ
১৪।২৪। তেহপি চাতিতরন্ত্যেব ১৩।২৬। তেহপি মামেব কৌন্তেয়
৯।২৩। তেজোভিরাপূৰ্ণা জগৎ ১১।৩০। তেজোময়ং বিশ্বমনন্তমাত্মং
১১।৪৭। তে দ্বন্দ্বমোহনির্মুক্তাঃ ৭।২৮। তেনৈব রূপেণ ১১।৪৬। তে
পুণ্যমাসাচ্ছ ৯।২০। তে প্রাপ্নবন্তি মামেব ১২।৪। তে ব্রহ্ম তদ্বিহঃ
৭।২৯। তেষাং নিত্য্যভিযুক্তানাং ৯।২২। তেষাং নিষ্ঠা তু ১৭।১।
তেষামাদিত্যবজ্জ্ঞানং ৫।১৬। তৈর্দত্ত্বানপ্রদায়ৈভ্যো ৩।১২। তত্ত্বঃ

কমলপত্রাঙ্ক ১১।২ । ত্বদন্তঃসংশয়শ্চ ৬।৩৯ । ত্বমব্যয়ঃ শাস্বত- ১১।১৮ ।
ত্যাক্ত্বা দেহং ৪।৯ । ত্যাগশ্চ চ হৃষীকেশ ১৮।১ । ত্যাগা সত্বসমাবিষ্টো
১৮।২০ । ত্যাগো হি পুরুষব্যাস ১৮।৪ ।

দ

দদামি বুদ্ধিযোগং তং ১০।১০ । দন্তাহঙ্কারসংযুক্তাঃ ১৭।৫ । দয়া
ভূতেশ্বলোলুপ্তং ১৬।২ । দর্শয়ামাস পার্থায় ১১।২ । দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ
১৬।১ । দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ১৭।২৫ । দানমীশ্বরভাবশ্চ ১৮।৪৩ ।
দিবাং দদামি তে চক্ষুঃ ১১।৮ । দিশো ন জানে ন লভে ১১।২৫ ।
দীয়তে চ পরিক্রিষ্টং ১৭।২১ । দৃষ্ট্বাদ্ভুতং রূপমিদং ১১।২০ । দৃষ্ট্বা হি
জ্ঞাং ১১।২৪ । দেবা অপ্যশ্চ রূপশ্চ ১১।৫২ । দেবান্ দেবযজো যান্তি
৭।২৩ । দেশে কালে চ পাত্রে চ ১৭।২০ । দৈবো বিস্তরশঃ প্রোক্তঃ
১৬।৬ । দ্রষ্টুমিচ্ছামি তে রূপম্ ১১।৩ । ঈশ্বর্যবিমুক্তাঃ সুখদুঃখসংজ্ঞৈঃ ১৫।৫ ।

ধ

ধর্মসংস্থাপনার্থায় ৪।৮ । ধর্ম্যাক্তি যুদ্ধাচ্ছে যোহন্তঃ ২।৩১ । ধর্ম্যাবিরুদ্ধো
ভূতেষু ৭।১১ । ধর্ম্যে নষ্টে কুলং ১।৩৯ । ধার্ত্তরাষ্ট্রা রণে হন্যন্তন্মে
১।৪৫ । ধার্ত্তরাষ্ট্রশ্চ হর্ষরুদ্ধৈঃ ১।২৩ । ধৃষ্টদ্যাম্নো বিরাটশ্চ ১।১৭ । ধ্যানাং
কর্মফলত্যাগঃ ১১।১২ । ধ্যানযোগপরো নিত্যং ১৮।৫২ ।

ন

ন কর্মফলসংযোগং ৫।১৪ । ন কাজ্জৈ বিজয়ং কৃষ্ণ ১।৩১ । নকুলঃ
সহদেবশ্চ ১।১৬ । ন চ সন্ন্যাসনাদেব ৩।৪ । ন চাতি স্বপ্নশীলশ্চ
৬।১৬ । ন চাভাবয়তঃ শাস্তিঃ ২।৬৬ । ন চাশুশ্রববে বাচ্যং ১৮।৬৭ ।
ন চাশ্চ সর্বভূতেষু ৩।১৮ । ন চৈনং ক্রেদয়ন্ত্যাপো ২।২৩ । ন চৈব ন
ভবিষ্যামঃ ২।১২ । ন তদন্তি বিনা যৎ শ্রাৎ ১০।৩৯ । ন তু মামভি-
জানন্তি ৯।২৪ । ন ত্বৎসমোহন্ত্যভ্যধিকঃ ১১।৪৩ । ন ত্বেষ্টি সংপ্রবৃত্তানি
১৪।২২ । নবদ্বারে পুরে দেহী ৫।১৩ । ন বিমুক্তি হর্মেধাঃ ১৮।৩৫ ।

নভশ্চ পৃথিবীকৈব ১১২। নমস্কৃত্য ভূয় এবাহ ১১৩৫। নমস্তস্তশ্চ
মাং ভক্ত্যা ৯১৪। নমো নমস্তেহস্ত সহস্রকৃত্বঃ ১১৩৯। ন যোংস্ত
ইতি ২১৯। নরকে নিরতং বাসো ১৪৩। ন শৌচং নাপি চাচারো
১৬৭। ন স সিদ্ধিমবাপ্নোতি ১৬২৩। ন হি কল্যাণকুং কশ্চিদ্
৬৪০। ন হি তে ভগবন্ ব্যক্তিঃ ১০১৪। ন হিনস্তাঅন্যান্যনং
১৩২৯। ন হংসস্তস্তসংকল্পো ৬২। নাত্যুচ্ছিতং নাতিনীচং ৬১১।
নানবাপ্তমবাপ্তব্যং ৩২২। নানাবিধানি দিব্যানি ১১৫। নানাস্ত্র-
প্রহরণাঃ সর্কে ১১৯। নাস্তং ন মধ্যং ১১১৬। নাপ্নুবন্তি মহাত্মানঃ
৮১৫। নাভিনন্দতি ন রেষ্ঠি ২৫৭। নায়ং লোকোহস্তি ন পরো
৪৪০। নায়ং লোকোহস্ত্যযজ্ঞস্ত ৪৩১। নায়কা মম সৈন্তস্ত ১৭।
নাশয়াম্যাত্মাবস্থো ১০১১। নিত্যঞ্চ সমচিত্তত্বম্ ১৩১০। নিত্যঃ সর্বগতঃ
স্থগুঃ ২১২৪। নিদ্রালস্ত-প্রমাদোৎথং ১৮৩৯। নিদন্তস্তব সামর্থ্যং ২৩৬।
নিবধন্তি মহাবাহো ১৪৫। নিবসিষ্ঠাসি ময্যেব ১২৮। নিমিত্তানি
চ পশ্যামি ১৩০। নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম ৫১১৯। নিষন্দ্বো নিত্য-
সত্ত্বস্থো ২৪৫। নিষন্দ্বো হি মহাবাহো ৫৩। নির্দৈর্যঃ সর্বভূতেষু
১১৫৫। নিশ্চমো নিরহঙ্কারঃ স ২৭১। নিশ্চমো নিরহঙ্কারঃ...ক্ষমী
১২১৩। নিরাশীর্নিশ্চমো ভূত্বা ৩৩০। নিস্পৃহঃ সর্বকামেভ্যো ৬১৮।
নিহত্য ধার্তরাষ্ট্রানঃ ১৩৫। নৈকস্ম্যসিদ্ধিং পরমাং ১৮৪৯। ত্রায্যং
বা বিপরীতং বা ১৮১৫।

প

পতন্তি পিতরো হ্রেষাং ১৪১। পরং ভাবম্.....মম ভূত ৯১১। পরং
ভাবমজ্ঞানস্তো মমাব্যয়ম্ ৭১২৪। পরমং পুরুষং দিব্যং ৮৮। পরমাশ্চেতি
চাপ্যুক্তো ১৩২৩। পর্যাপ্তং ত্বিনমেতেষাং ১১০। পরস্পরং ভাবয়ন্তঃ ৩১১।
পরস্তোংসাদনার্থং বা ১৭১৯। পরিচর্য্যাঅকং কর্ম ১৮৪৪। পরিণামে
বিষমিব ১৮৩৮। পশুত্বকৃতবুদ্ধিত্বান ১৮১৬। পশুন্ শৃণু স্পৃশ ৫৮।

পশ্যামি ভাং তুর্নিরীক্ষ্যং ১১।১৭। পশ্যামি ভাং দীপ্তহতাশ্ববজ্রং ১১।১৯।
 পাপ্পানং প্রজহি হেনং ৩৪১। পিতৃণামর্য্যমা চান্মি ১০।২২। পিত্তেব পুত্রস্ত
 সখিব সখ্যুঃ ১১।৪৪। পুরুজিৎ কুন্তিভোজশ্চ ১।৫। পুরুষং শাস্বতং
 দিব্যম্ ১০।১২। পুরুষঃ স্তথহুঃখানাং ১৩।২১। পুষ্ণামি চৌষধীঃ সর্কঃ
 ১৫।১৩। পৌণ্ড্রং দধৌ মহাশঙ্খম্ ১।১৫। প্রকৃতিং যাস্তি ভূতানি ৩।৩৩।
 প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় ৪।৬। প্রজনশ্চান্মি কন্দর্পঃ ১০।২৮। প্রণবঃ সর্ক-
 বেদেষু ৭।৮। প্রণম্য শিরসা দেবং ১১।১৪। প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চাত্তে
 ১৭।৪। প্রত্যক্ষাবগমং ধর্ম্মাং ৯।২। প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ ১৭।২৪।
 প্রবৃত্তে শস্ত্রদম্পাতে ১।২০। প্রভবঃ প্রদয়ঃ স্থানং ৯।১৮। প্রভবন্ত্যগ্র-
 কর্ম্মাণঃ ১৬।৯। প্রমাদমোহৌ তমসৌ ১৪।১৭। প্রমাদাগস্ত-নিদ্রাভিঃ
 ১৪।৮। প্রয়াণকালেহপি চ মাং ৭।৩০। প্রয়াণকালে চ কথং চ।২।
 প্রয়াতা যাস্তি তং কালং চ।২৩। প্রশস্তে কর্ম্মনি তথা ১৭।২৬। প্রসঙ্গেন
 ফলাকাঙ্ক্ষী ১৮।৩৪। প্রসক্তাঃ কামভোগেষু ১৬।১৬। প্রসন্নচেতসৌ
 হ্যশু ২।৬৫। প্রাণাপানগতীরুদ্রা ৪।২৯। প্রাণাপানদমাযুক্তঃ ১৫।১৪।
 প্রাণাপানৌ নমৌ কৃদ্বা ৫।২৭। প্রাধাত্ততঃ কুরুশ্রেষ্ঠ ১০।১৯। প্রিয়ো
 হি জ্ঞানিনোহ্যর্থম্ ৭।১৭। প্রোচাতে গুণসংখ্যানৈ ১৮।১৯।
 প্রোচ্যমানমশেষেণ ১৮।২৯।

ব

বক্রং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি ১৮।৩০। বশে হি যস্ত্রেজিয়াণি ২।৬১।
 বশ্যাত্মনা তু যততা ৬।৩৬। বহুনাং পাবকশ্চান্মি ১০।২৩। বহবো
 জ্ঞানতপসা পূতাঃ ৪।১০। বহুশাখা হনস্তাশ্চ ২।৪১। বহুদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং
 ১১।২৩। বহুতদৃষ্টপূর্ণানি ১১।৬। বাসুদেবঃ সর্কমিতি ৭।১৯। বিকারাংশ্চ
 গুণাংশ্চৈব ১৩।২০। বিগতেচ্ছাভয়ক্ৰোধো ৫।২৮। বিজাতুমিচ্ছামি
 ভবন্তম্ ১১।৩১। বিনশ্যৎস্ববিনশ্যন্তং ১৩।২৮। বিনাশমব্যয়ত্যাগ ২।১৭।
 বিবস্বান্ মনবে প্রাহ ৪।১। বিবিক্তদেশসেবিত্তম্ ১৩।১১। বিবিধাশ্চ পৃথক্

চেষ্টাঃ ১৮।১৪। বিমুচ্য নিৰ্ম্মমঃ শাস্তো ১৮।৫৩। বিমূঢ়া নানুপশুন্তি
 ১৫।১০। বিমূষ্টৈতদশেষেণ ১৮।৬৩। বিষাদী দীৰ্ঘস্থত্রী চ ১৮।২৮।
 বিষীদন্তমিদং বাক্যম্ ২।১। বিষ্টভ্যাহমিদং কুৎসম্ ১০।৪২। বিসৃজ্য
 সশরং চাপং ২।৪৬। বিস্ময়ো মে মহান্ রাজন ১৮।৭৭। বীতরাগ-
 ভয়ক্রোধঃ ২।৫৬। বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য ১৮।৫৭। বুদ্ধিবুদ্ধিমতামস্মি
 ৭।১০। বুদ্ধৌ শরণমবিচ্ছ ২।৪৯। বুদ্ধ্যা যুক্তো যস্মা পার্থ ২।৩৯।
 বেত্তাসি বেত্তঞ্চ ১১।৩৮। বেত্তি যত্র ন চৈবায়ং ৬।২১। বেত্তি সৰ্ব্বৈযু
 ভূতেষু ১৮।২১। বেদবাদরতাঃ পার্থ ২।৪২। বেদৈশ্চ সৰ্ব্বৈরহমেব বেত্তো
 ১৫।১৫। বেত্তং পবিত্রমোঙ্কার ২।১৭। ব্যাপেতভীঃ প্রীতমনাঃ ১১।৪৯।
 ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ ২।৪৪। ব্যাঢ়াং দ্রুপদপুত্রেণ তব ১।৩। ব্রহ্মচর্য্য-
 মহিংসা চ ১৭।১৪। ব্রহ্মসূত্রপদৈশ্চৈব ১৩।৫। ব্রহ্মান্নাবপরে যজ্ঞং
 ৪।২৫। ব্রহ্মাণমীশং কামলাসনস্থম্ ১১।১৫। ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং
 ৪।২৪। ব্রাহ্মণাস্তেন বেদাশ্চ ১৭।২৩।

ভ

ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা ১৮।৬৮। ভক্তোহসি মে সখা ৪।৩।
 ভক্তন্ত্যনন্তমনসো ২।১৩। ভবত্যত্যাগিনাং প্রেত্য ১৮।১২। ভবন্তি
 ভাবা ভূতানাং ১০।৫। ভবন্তি সম্পদং দৈবীম্ ১৬।৩। ভবামি ন
 চিরাং পার্থ ১২।৭। ভবিতা ন চ মে তস্মাৎ ১৮।৬৯। ভবিষ্যাণি
 চ ভূতানি ৭।২৬। ভাবসংস্কৃদ্বিরিত্যেতৎ ১৭।১৬। ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্ত
 ১।১১। ভীষ্মো দ্রোণঃ সূতপুত্রঃ ১১।২৬। ভুঞ্জতে তে ত্বং পাপাঃ
 ৩।১৩। ভূতগ্রামমিমং কুৎসম্ ২।৮। ভূতপ্রকৃতিমোক্ষঞ্চ ১৩।৩৫।
 ভূতভর্তৃ চ তজ্জঞ্জেরং ১৩।১৭। ভূতভাবন ভূতেশ ১০।১৫। ভূত-
 ভাবোত্তবকরো চ।৩। ভূতভ্রম চ ভূতস্থো ২।৫। ভূতানি যাস্তি ভূতেজ্যা
 ২।২৫। ভূয়ঃ কথয় তৃপ্তিহি ১০।১৮। ভ্রাময়ন্ সৰ্ব্ভূতানি ১৮।৬১।
 ভ্রবোন্মধ্যে প্রাণমাবেশ ৮।১০।

ম

মত্ত এবেতি তান্ বিদ্ধি ৭।১২। মৎপ্রসাদদবাপ্নোতি ১৮।৫৬।
 মৎস্থানি সৰ্বভূতানি ৯।৪। মদর্থমপি কৰ্ম্মাণি ১২।১০। মত্তক্ৰ এত-
 দ্বিজ্জায় ১৩।১২। মত্তাবা মানসা জাতা ১০।৬। মনঃষষ্ঠানীজ্জিয়াণি
 ১৫।৭। মনঃ সংযম্য মচ্ছিত্তো ৬।১৪। মনসস্ত পরা বুদ্ধিঃ ৩।৪২।
 মনসৈবেল্লিয়গ্রামং ৬।২৪। মন্তোহ্হমহমেবাজ্যং ৯।১৬। মম দেহে
 গুড়াকেশ ১১।৭। মম বজ্রানুবর্তন্তে ৩।২৩, ৪।১১। ময়া ইত্যংস্তং
 জ্জহি ১১।৩৪। ময়ি সৰ্বমিদং প্রোতং ৭।৭। ময়ৈবৈতে নিহতাঃ
 পূৰ্ব্বম্ ১১।৩৩। ময্যাপিতমনোবুদ্ধিঃ ৮।৭। ময্যাপিতমনোবুদ্ধিৰ্যো ১২।১৪।
 মরীচিস্করতামস্মি ১০।২১। মহাশনো মহাপাপা ৩।৩৭। মা কৰ্ম্ম-
 ফলহেতুঃ ২।৪৭। মাঈবাস্তঃশরীরহং ১৭।৬। মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব
 ১।১৪। মামকাঃ পাণ্ডবশ্চৈব ১।১। মামপ্রাপ্যৈব কোন্তেয় ১৬।২০।
 মামান্নপরদেহেষু ১৬।১৮। মামুপেত্য তু কোন্তেয় ৮।১৬। মামেব
 যে প্রপদন্তে ৭।১৪। মামেবৈশ্চাসি যুক্তৈবম্ ৯।৩৪। মামেবৈশ্চাসি
 সত্যং ১৮।৬৫। মায়য়াপহৃতজ্ঞানাঃ ৭।১৫। মা শুচঃ সম্পদং দৈবীম্
 ১৬।৫। মাসানাং মার্গশীৰ্ষোহ্হম্ ১০।৩৫। মিথ্যৈব ব্যবসাসন্তে
 ১৮।৫২। মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ ১০।৩৭। মুঢ়োহ্হং নাভিজানাতি
 ৭।২৫। মুৰ্দ্ধাধায়াঅনঃ প্রাণম্ ৮।১২। মুগাণাঞ্চ মুগেল্লোহ্হং
 ১০।৩০। মোহান্তস্ত পরিত্যাগঃ ১৮।৭। মোহাদ্ গৃহীত্বাহসদগ্রাহান্
 ১৬।১০। মোহাদারভ্যতে কৰ্ম্ম ১৮।২৫। মোহিতং নাভিজানাতি
 ৭।১৩। মৌনং চৈবান্মি গুহানাং ১০।৩৮।

য

যং প্রাপ্য ন নিবর্তন্তে ৮।২১। যঃ পশ্চতি তথাঅনাম্ ১৩।৩০।
 যঃ প্রয়াতি ত্যজন্ দেহং ৮।১৩। যঃ প্রয়াতি স মদভাবং ৮।৫।
 যঃ স সৰ্কেষু ভূতেষু ৮।২০। যক্ষ্যে দাত্ত্বামি মোদিষ্য ১৬।১৫।
 যচ্ছন্নমসি যচ্চাগ্নৌ ১৫।১২। যচ্ছেষঃ স্থানিশ্চিতং ২।৭। যচ্ছেষ

এতয়োরেকং ৫।১। যজ্ঞন্তে নামযজ্ঞন্তে ১৬।১৭। যজ্ঞজ্ঞাত্বা নেহ ভূয়ঃ
 ৭।২। যজ্ঞজ্ঞাত্বা মুনয়ঃ সর্কে ১৪।১। যজ্ঞো দানং তপশ্চৈব ১৮।৫
 যজ্ঞদানতপঃকর্ম ১৮।৩। যজ্ঞস্তপস্তথা দানং ১৭।৭। যজ্ঞান্দ্রবতি পর্জন্তো
 ৩।১৪। যজ্ঞানাং জপযজ্ঞোহস্মি ১০।২৫। যজ্ঞায়াচরতঃ কর্ম ৪।২৩।
 যততামপি সিদ্ধানাং ৭।৩। যততে চ ততো ভূয়ঃ ৬।৪৩। যতন্তো-
 হপ্যকৃতাত্মানো ১৫।১১। যতপশুসি কৌন্তেয় ৯।২৭। যন্তেহং প্রীয়মাণায়
 ১০।১। যত্নয়োক্তং বচস্তেন ১১।১। যত্র চৈবাত্মনাআনং ৬।২০।
 যথোদ্বেনাবৃতো ৩।৩৮। যদগত্বা ন নিবর্তন্তে ১৫।৬। যদিচ্ছন্তো ব্রহ্ম-
 চর্যং ৮।১১। যদি ভাঃ সদৃশী সা ১১।১২। যদ্রাজ্যসুখলোভেন ১।৪৪।
 যষ্টব্যমেবেতি মনঃ ১৭।১১। যন্ত কর্মফলত্যাগী ১৮।১১। যস্মিন্ হিতো
 ন হুঃখেন ৬।২২। যস্তাং জাগ্রতি ভূতানি ২।৬৯। যস্তাস্তঃস্থানি ভূতানি
 ৮।২২। যানেব হত্বা ২।৬। যাভির্বিভূতিভিলোকানি ১০।১৬।
 যুক্ত ইত্যাচ্যতে যোগী ৬।৮। যুক্তস্বপ্নাববোধস্ত ৬।১৭। যুযধানো
 বিরাটশ্চ ১।৪। যে চাপ্যক্ষরমব্যক্তং ১২।১। যেন ভূতানুশেষেণ
 ৪।৩৫। যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ৯।২৯। যেযাঞ্চ ত্বং বহুমতো
 ২।৩৫। যেষামর্থে কাঙ্ক্ষিতং ১।৩২। যোগং যোগেশ্বরং কৃষ্ণং
 ১৮।৭৫। যোগযুক্তো মুনিব্রহ্ম ৫।৬। যোগাক্রতস্ত তস্মৈব ৬।৩
 যোগিনঃ কর্ম কুর্কন্তি ৫।১১। যোগিনো যতচিত্তস্ত ৬।১৯। যোগেনা-
 ব্যভিচারিণ্যা ১৮।৩৩। যোগেশ্বর ততো মে ত্বং ১১।৪। যোগয়েৎ
 সর্বকর্মাণি ৩।২৬। যো লোকত্রয়মাবিশ্য ১৫।১৭।

র

রক্ষাংসি ভীতানি দিশো ১১।৩৬। রজঃ সত্ত্বং তমশ্চৈব ১৪।১০।
 রজসস্ত ফলং হুঃখম্ ১৪।১৬। রজস্তেতানি জায়ন্তে ১৪।১২। রসবর্জং
 রসোহপ্যস্ত ২।৫৯। রস্তাঃ স্নিদ্ধাঃ স্থিরা হত্বাঃ ১৭।৮। রাক্ষসামাসুরীকৈব

৯১২ রাত্রিঃ ষ্ণগসহস্রাঙ্কঃ ৮১৭। রাত্র্যাগমেহবশঃ পার্থ ৮১৯
রাত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে ৮১৮।

ল

লভতে চ ততঃ কামান্ ৭১২২। লিপ্যতে ন স পাপেন ৫১০।
লোকসংগ্রহমেবাপি ৩২০।

শ

শক্য এবংবিধে দ্রষ্টুং ১১৫৩। শব্দাদীন্ বিষয়াস্ত্যক্তা ১৮৫১।
শব্দাদীন্ বিষয়ানন্তে ৪১২৬। শরীরযাত্রাপি চ ৩৮। শরীরস্থোহপি
কৌন্তেয় ১৩৩২। শাস্তিঃ নির্বাণপরমাং ৬১৬। শরীরং কেবলং কশ্ম
৪১২১। শাস্তস্য চ ধর্মস্য ১৪১২৭। শীতোষ্ণমুখদুঃখেষু ৬৭, ১২১৮।
শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে ৬৪১। শুনি চৈব স্বপাকে চ ৫১৮। শুভাশুভ-
পরিত্যাগী ১২১৭। শ্বশুরান্ স্নহদশ্চৈব ১২৬। শ্রদ্ধাবান্ মৎপরমাং
১২২০। শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতান্তে ১২১২। শ্রদ্ধাবন্তোহনস্যন্তো ৩৩১।
শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং ৬৪৭। শ্রদ্ধাবিরহিতং যজ্ঞং ১৭১৩।
শ্রদ্ধামরোহরং পুরুষো ১৭৩।

স

সংন্যাসযোগযুক্তান্না ৯১৮। সংশ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বং ৬১৩।
সংবাদনিমশ্রোষম্ ১৮৭৪। স কালেনেহ মহতা ৪১২। স কৃত্বা রাজসং-
ত্যাগং ১৮৮। স গুণান্ সমতীতৈতান্ ১৪১৬। সঙ্করস্য চ কর্তা
৩২৪। সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলঞ্চৈব ১৮৯। সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ ২৬২।
স চ যো যৎপ্রভাবশ্চ ১৩৪। সত্ত্বং প্রকৃতিজৈর্মুক্তং ১৮৪০। স
নিশ্চয়েন যোক্তব্যো ৬১৩। স বুদ্ধিমান্ সন্মুখেষু ৪১৮। স
ব্রহ্মযোগযুক্তান্না ৫১২। সমঃ সর্কেষু ভূতেষু ১৮৫৪। সমঃ দিক্কা-
বদিকৌ চ ৪১২১। সম-দুঃখ-সুখং ধীরং ২১৫। সমাধাবচলা বুদ্ধিঃ
২১৫৩। সমাসেনৈব কৌন্তেয় ১৮৫০। সমুদ্রঃ সর্কভূতানাং ১৪৩।

সম্ভাবিতস্য চাক্ষুঃ ২।৩৪। স যোগী ব্রহ্মনির্বাণং ৫।২৪। স যৎ
 প্রমাণং কুরুতে ৩।২১। স সংন্যাসী চ যোগী ৬।১। সর্গেহপি নোপ-
 জায়ন্তে ১৪।২। সর্বং কৰ্ম্মাখিলং পার্থ ৪।৩৩। সর্বং জ্ঞানপ্রবেশৈব
 ৪।৩৬। সর্বকৰ্ম্মফলত্যাগং ততঃ ১২।১১। সর্বকৰ্ম্মফলত্যাগং প্রাহুঃ
 ১৮।২। সর্বজ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ ৩।৩২। সর্বতঃ শ্রুতিমল্লোকে ১৩।১৪।
 সর্বজগমচিন্ত্যক ১২।৩। সর্বত্রাবস্থিতো দেহে ১৩।৩৩। সর্বথা বর্তমানো-
 হপি স ৬।৩১। সর্বথা বর্তমানোহপি ন স ১৩।২৪। সর্বভূতান্ন-
 ভূতান্না ৫।৭। সর্বভূতানি সম্মোহং ৭।২৭। সর্বসঙ্কল্প-সংন্যাসী ৬।৪।
 সর্বত্র ধাতারমচিন্ত্যরূপম্ ৮।৯। সর্বার্থান্ বিপরীতাংশ্চ ১৮।৩২।
 সর্বরন্তপরিত্যাগী গুণাতীতঃ ১৪।২৫। সর্বরন্তপরিত্যাগী যো মন্তুঃ
 ১২।১৬। সর্বরন্তা হি দোষণে ১৮।৪৮। সর্বাশ্চর্য্যময়ং দেবং ১১।১১।
 সর্বেহুপ্যেতে ক্ষত্বিদো ৪।৩০। স সর্ববিন্দুজতি মাং ১৫।১৯।
 সহসৈবাত্যাহন্যন্ত ১।১৩। সাংখ্যে কৃতান্তে প্রোক্তানি ১৮।১৩। সাংখ্যিকী
 রাজসী চৈব ১৭।২। সাধুরেব স মন্তব্যঃ ৯।৩০। সাধুষপি চ পাপেষু ৬।৯।
 সিংহনাদং বিনত্বোচ্চৈঃ ১।১২। সিদ্ধাসিদ্ধোনির্বিষ্কারঃ ১৮।২৬।
 সিদ্ধাসিদ্ধোঃ সমো ভূত্বা ২।৪৮। সৌদন্তি মম গাত্রাঙ্গি ১।২৮। সূখং
 দুঃখং ভবোহভাবো ১০।৪। সূখং বা যদি বা দুঃখং ৬।৩২। সূখসঙ্গেন বরাতি
 ১৪।৬। সূখিমঃ ক্ষত্রিয়াঃ পার্থ ২।৩২। সূখেন ব্রহ্মসংস্পর্শম্ ৬।২৮।
 সূহৃদং সর্বভূতানাং ৫।২৯। সূক্ষ্মসূক্ষ্মদবিক্লেবং ১৩।১৬। সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে
 বিবীদন্তং ২।১০। সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে রথং ১।২১। সেনয়োরুভয়ো-
 র্মধ্যে স্থাপয়িত্বা ১।২৪। সেনানীনাং ১০।২৪। সৌহপি মৃত্যুঃ
 শুভান্ লোকান্ ১৮।৭১। সৌহরিকল্লেন যোগেন ১০।৭। সৌভদ্রো
 দ্রৌপদেয়াশ্চ ১।৬। সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ ১।১৮। স্রিয়ো বৈশ্রান্তথা
 শূদ্রাঃ ৯।৩২। জীষু জুষ্টাষু বাফে'য় ১।৪০। স্থিতধীঃ কিং প্রভাষেত

২।৫৪। স্থিতোহস্মি গতসন্দেহঃ ১৮।৭৩। স্থিতাত্মামন্তকালেহপি ২।৭২।
 স্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়ো ৫।২০। স্বকর্মণা তমভ্যর্চ্য ১৮।৪৬। স্বজনং হি
 কথং হত্বা ১।৩৬। স্বধর্ম্যে নিধনং শ্রেয়ঃ ৩।৩৫। স্বভাব-নিরতং কর্ম
 ১৮।৪৭। স্বল্পমপ্যস্ত ধর্ম্যস্ত ২।৪০। স্বস্তীত্বাক্ত্বা মহাবিসিক্কসজ্জাঃ ১।১২১।
 স্বাধ্যায়জ্ঞানবজ্রাশ্চ ৪।২৮। স্বাধ্যায়ভাসনং চৈব ১৭।১৫। স্মৃতি-
 ভ্রংশাদ্ বুদ্ধিনাশো ২।৬৩।

হ

হত্বাপি স ইমাংলোকান্ ১৮।১৭। হত্বার্থকামাংস্ত্ব ২।৫। হর্ষ-
 শোকাধিতঃ কর্তা ১৮।২৭। হর্ষামর্ষভয়োদ্বৈগৈঃ ১২।১৫। হেতুনানেন
 ইকোত্ত্বৈয় ৯।১০।

বিষয়-সূচী ।

বিষয় অং ও শ্লোকসংখ্যা ।

অধ্যাত্তত্ত্ব ৮৩, ৪

অনন্তভক্তি ১১।৫৪

অপরা প্রকৃতি ৭।৫, ১৪

অবতার-তত্ত্ব ৪।৬-৯, ৯।১১

অবিজ্ঞা ৫।১৫

অব্যক্ত ২।২৮, ৮।১৮-২২, ৯।৪,

১২।৫, ১৩।৬

অভ্যাসযোগ ১২।৯-১০

অৰ্জুনের মোহত্যাগ ১৮।৭২-৭৩

অৰ্জুনের স্তুতি ১০।১২-১৮,

১১।১৫-৪৬

অষ্টাঙ্গ যোগ ৬।১-৩২

আনন্দসর্গ-স্বভাব }
ও সম্পদ } ১৬।৪-১৯

ঈশ্বর হইতে জীবের }
নিত্যভেদ } ২।১২

ঐ তৎসৎ অর্থাৎ }
নাম-মাহাত্ম্য } ১৭।২৩-২৮

কৰ্মবিচার ২।৪৭, ৪।১৭-২৩,
৮।৩

কৰ্মচোদনা ১৮।১৮

কৰ্মফলাসক্তি ত্যাগ ৫।১০-১১,
১২।১১-১২

বিষয় অং ও শ্লোকসংখ্যা ।

কৰ্মযোগ ৫।২, ১২।১১-১২,

১৩।২৫

কৰ্মসিদ্ধির পঞ্চবিধ কারণ

১৮।১৩- ৫

কৰ্মসংক্রান্ত কাম

৩।৩০, ১২।৬, ২।৬২, ৩।৩৭-৪৩,

৫।২৩, ৫।২৬, ১৬।৮-২৩

গীতার অধিকারি-নির্ণয় ১৮।৬৭

গীতার চরমসিদ্ধান্ত,—প্রপত্তি

১৮।৬৬

গুণ ৩।২৭-২৯, ৭।১২-১৩

গুণত্রয়-বিবাক ১৪।৫-২০

চতুর্বিধ উপাসক ৭।১৬

চতুর্ভূজ মূর্তি ১১।৪৬

চতুর্দশ ও চতুর্দশের স্বভাবজ কৰ্ম

৪।১৩, ১৮।৪১-৪৫

জগচ্চক্র ১৩।১৫-১৬

জীবাত্ম-বিচার ২।১৭-১৮, ৩০;

৩।৪২, ১৫।৭

জ্ঞান ৩।৩৯, ৫।১৬, ৭।২, ১২।১২,

১৩।৭-১২

জ্ঞাননিষ্ঠা ১৮।৫০

জ্ঞানযজ্ঞ ৪।৩৩-৪২, ৯।২৫

বিষয়	অঃ ও শ্লোকসংখ্যা।
জ্ঞানী	৭১৬-১২
জ্ঞেয়	১৩১৩-১২
তত্ত্ববিৎ	৩, ২৮, ৪১২, ৩৬-৪১ ; ৭২-৩
ত্রিবিধোপাসনা	৯১৫
ত্রৈগুণ্য-বিচার	১৭১২-২৮, ১৮১২-৪৪
ত্রৈবিদ্যা	৯১০
দ্বিভুজ সোম্যমূর্তি	১১১৫১-৫২
দৈব সম্পাদ ও সর্গ	১৬১১-৬
ধানযোগ-ক্রম	৮১০০-১৩
নিত্যকর্ম	৩৮
নির্দ্বৈশেষ ও সর্বিশেষ	} ১২১১-৮
উপাসনার তারতম্য- বিচার	
নিষ্টৈগুণ্য	২১৪৫, ১৪১২১-২৬
নীচজ্ঞাতি ভক্তেরও উত্তমতা	৯৩২
পরম্পরাপ্রাপ্ত তত্ত্ব	৪১২
পরমাত্মজ্ঞান	১৮১৬১-৬৩
পরমাত্মা	১৩১২৩, ২৮, ৩২, ৩৫ ; ১৪১১
পরা প্রকৃতি	৭১৫
পুরুষোত্তম	১৫১১৭-১২

বিষয়	অঃ ও শ্লোকসংখ্যা।
প্রকৃতি	৩২৭, ২৯, ৩৩ ; ৯৭, ৮, ১০, ১২, ১৩ ; ১৫১৭
প্রকৃতি-পুরুষ-সম্বন্ধ	১৩১২০-২৪
প্রকৃত্যতীত তত্ত্ব	৭১৫
প্রপত্তি	২১২৭, ৪১১১, ৩৪ ; ৭১১২, ১৫১৪
প্রাণায়াম	৪১২৯, ৫১২৭, ৬১২২-১৫
প্রিয়ভক্ত-লক্ষণ	১২১১৫-২০
ফল্গুবেরাগ্য	৩৬
ভক্তপক্ষপাতিত্ব	৯১২৯, ৩০
ভক্তিযোগ	৭১২
ভক্তিযোগানুষ্ঠান শ্রেষ্ঠ	৬১৪৬, ৪৭
ভগবচ্ছক্তি	১৫১১১-১৫
ভগবজ্জ্ঞান	১৮১৬৪-৬৫
মহেশ্বর-জ্ঞান	১০১৩
মিথ্যাচার	৩৬
যজ্ঞ	৩১২-১৬, ৪১২৩ ৩৩
যোগ	২১৩৯, ৪৮-৫৩, ৪১২, ৫১২৭
যোগলষ্ট	৬১৩৭-৪৫
যোগমিশ্রা ভক্তি	৮১২
রাজবিদ্যা	৯১২

বিষয়	অঃ ও শ্লোকসংখ্যা
বিজ্ঞান	৭।২
বিত্ত	১০।২-৮, ১৬-৪২
বিশ্বরূপ	১১।৩-১৩
বৈরাগ্য	৫।৬, ৬।৩৫, ১৫।৩
ব্রহ্মস্থিতি	৫।১২-২১
ব্রহ্মানুভব-ক্রম	১৮।৫০-৫৮
ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি	২।৪১-৪৪
শান্তি	২।৬৬, ৭০ ; ৪।৩২, ১২।১২
শাস্ত্রবিধি-ত্যাগীর নিন্দা	১৬।২৩
শাস্ত্রের প্রমাণত্ব	১৬।২৪
শুদ্ধভক্তি	৮।১৪, ৯।২৬-৩৪
শ্রদ্ধা	৩।৩১, ৪।৩৯, ৬।৩৭, ৭।২১-২৩, ১৭।১
শ্রেষ্ঠাচার	৩।২১

বিষয়	অঃ ও শ্লোকসংখ্যা
সংসারবৃক্ষ	১৫।১-৩
সমদর্শন	৫।১৮
সমাধি	২।৫৩, ৬।২৯-৩০
সর্বভূতের নিশা	২।৬৯
সাংখ্য	২।১৭-৩৯, ৫।৪-৫, ১৩।২৫
স্থিতপ্রজ্ঞ	২।৫৪-৭২
স্বকর্ম	১৮।৪৩-৪৬
স্বধর্ম	২।৩১-৩৩, ৩।৩৫, ১৮।৩৭
ক্ষরাক্ষর বিচার	১৫।১৬
ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ-বিবেক	১৩।১-৫, ২৬-৩৪
ক্ষেত্রবিকার	১৩।৭
ক্ষেত্রক্ষেত্রজ-ভেদজ্ঞান	১৩।৩৪-৩৫

শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গো জয়তঃ

শ্রীশ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

প্রথমোহধ্যায়ঃ



দ্বিতরাষ্ট্র উবাচ,—

ধৰ্ম্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতা যুযুৎসবঃ ।

মামকাঃ পাণ্ডবান্শ্চৈব কিমকুর্বত সঞ্জয় ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্-বলদেববিজ্ঞাভূষণকৃতং

‘গীতাভূষণ’ভাষ্যম্

ওঁ নমঃ শ্রীগোবিন্দায়

সত্যানন্তাচিন্তাশক্ত্যেকপক্ষে সৰ্ব্বাধ্যক্ষে ভক্তরক্ষাতিদক্ষে ।

শ্রীগোবিন্দে বিশ্বসর্গাদিকন্দে পূর্ণানন্দে নিত্যমাস্তাং মতির্মে ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্ভক্তিবিনোদ ঠাকুর-কৃত ‘বিষদ-রঞ্জন’ ভাষাভাষ্য

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রো বিজয়তেতনাম্

মায়াবাদ-মেঘাবৃত,

গীতাতত্ত্ব-চন্দ্রামৃত,

ভাষ্যকার শ্রীবিজ্ঞাভূষণ ।

পঞ্চতত্ত্ব-কৃপাবলে,

প্রকাশিয়া ভূমণ্ডলে,

পূর্ণানন্দ কৈল বিতরণ ॥

অজ্ঞান-নীরধিরূপৈতি যয়া বিশেষঃ

ভক্তিঃ পরাপি ভজতে পরিপোষমুচৈঃ ।

তৎ পরং ক্ষুরতি দুর্গমমপ্যজ্ঞশ্চ

সাদৃশ্যভূৎ স্বরচিতাং প্রণমামি গীতাম্ ॥ ২ ॥

অথ সূত্রচিদ্বনঃ স্বয়ং ভগবানচিন্ত্যশক্তিঃ পুরুষোত্তমঃ স্বসঙ্কল্লায়ত্ত-
বিচিত্র-জগদুদয়াদিবিরিঞ্চাদিসংচিন্ত্যচরণঃ স্বজ্ঞাদিলীলয়া স্বতুল্যান্ সহা-
বিভূতান্ পার্শদান্ প্রহর্ষয়ন্তুয়ৈব জীবান্ বহুনবিদ্যাশার্দুলীবদনাদ্বিমোচ্য
স্বাস্ত্বানোত্তরভাবিনোহুদ্বিধীষু রাহবমুর্দ্ধি স্বাত্মভূতমপ্যর্জুনমবিতর্ক্য-
স্বশক্ত্যা সমোহমিব কুর্কন্ তন্মোহবিমার্জনাপদেশেন সপরিব্রজস্বাত্ম-
যাথার্থ্যকনিক্রপিকাং স্বগীতোপনিষদমুপাদিশৎ । তন্ত্ৰাং স্বস্বীশ্বর-জীব-
প্রকৃতিকালকর্মাণি পঞ্চার্থা বর্ণ্যন্তে ;—তেষু বিভূসংবিদীশ্বরঃ, অণুসম্বি-
জ্জীবঃ, সত্ত্বাদিগুণত্রয়াশ্রয়ো দ্রব্যং প্রকৃতিঃ, ত্রৈগুণ্যশূণ্যং জড়দ্রব্যং
কালঃ, পুংপ্রযত্ননিপ্পাত্তমদৃষ্টাদিশব্দবাচ্যং কশ্মেতি । তেষাং লক্ষণানি ;—
এসীশ্বরাদীনি চত্বারি নিত্যানি ; জীবাদীনি ত্রীশব্দানি ; কশ্ম তু
প্রাগভাববদনাদি বিনাশি চ ; তত্র সম্বিস্বরূপোহপীশ্বরো জীবশ্চ
সম্বৈত্বাস্তদর্থশ্চ,—“বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম”, “যঃ সর্বজ্ঞঃ সর্ববিৎ”, “মন্ত্ৰা
বোদ্ধা কর্তা বিজ্ঞানাত্মা পুরুষঃ” ইত্যাদি-শ্রুতেঃ ; “সোহকাময়ত বহু

তার ভাষ্য-অনুসারে,

গীতামৃত ভাষ্যাকারে,

ভকতিবিনোদ ক্ষুদ্র অতি ।

‘বিষদ-ব্রজ্ঞন’ আখ্যা,

করিয়াছে ভাষা-ব্যাখ্যা,

শুদ্ধভক্তে করিয়া প্রণতি ॥

শ্রীঅদ্বৈতপ্রভু হন,

গীতারত্ন-মহাজন,

তার পদে সাষ্টাঙ্গ প্রণাম ।

এ দাসেরে কৃপা করি’,

মন্ত্ৰকে চরণ ধরি’,

শক্তিদানে পূর্ণ করুন কাম ॥

শ্রাম্”, “সুখমহমস্বাপং ন কিঞ্চিদবেদিষম্” ইত্যাদি-শ্রুতেশ্চ । ন
চোভয়ত্র মহত্তত্ত্বজাতোহয়মহঙ্কারঃ তদা তস্যানুৎপত্তের্বিলীনত্বাচ্চ ।
স চ স চ কৰ্ত্তা ভোক্তা সিদ্ধঃ—“সৰ্ব্বজ্ঞঃ সৰ্ব্ববিৎ কৰ্ত্তা বোদ্ধা” ইতি
পদেভ্যঃ ; অনুভবিতৃত্বং খলু ভোক্তৃত্বং সৰ্ব্বাভ্যুপগতং ; “সোহশ্নুতে
সৰ্ব্বান্ কামান্ সহ ব্রহ্মণা বিপশ্চিতা” ইতি শ্রুতেন্তু ভয়োন্তৎ প্রব্যক্তম্ ।
যদ্যপি সন্নিৎস্বরূপাৎ সম্বৃত্ত্বাদি নাশ্রুৎ প্রকাশস্বরূপাদ্রবেরিব প্রকাশ-
কত্বাদি, তথাপি বিশেষসামর্থ্যাত্তদন্তব্যবহারঃ । বিশেষশ্চ ভেদপ্রতি-
নিধির্ন ভেদঃ ; স চ ভেদাভাবেহপি ভেদকার্য্যশ্রুতধর্ম্মধর্ম্মিভাবাদিব্যবহারশ্চ
হেতুঃ,—সত্তা সতী ভেদো ভিন্নঃ কালঃ সৰ্ব্বদাস্তীত্যাदिষু বিদ্বদ্ভিঃ
প্রতীতঃ । তৎপ্রতীতান্যথানুপপত্ত্যা “এবং ধর্ম্মান্ পৃথক্ পশ্যৎ-
স্তানেবানুবিধাবতি” ইতি শ্রুত্যা চ সিদ্ধঃ । ইহ হি ব্রহ্মধর্ম্মানভিধায়
তত্ত্বেদঃ প্রতিবিধ্যতে । ন খলু ভেদপ্রতিনিধেস্তস্যাপ্যভাবে ধর্ম্মধর্ম্মিভাব-

জগজ্জীবে কৃপা করি', যে আনিল গৌরহরি,
যে শিখা'ল গীতাতত্ত্বসার ।
তার কৃপা যদি পাই, তত্ত্বসিদ্ধ-পারে বাই,
ইথে কি সন্দেহ আছে আর ॥
হে শ্রীগৌর-নিত্যানন্দ, হে অদ্বৈত প্রেমকন্দ,
লক্ষ্মী-বিকুপ্ৰিয়া, গদাধর ।
হে জাহ্নবা, বংশীরূপ, সনাতন, হে স্বরূপ,
রামানন্দ, শ্রীবাস, শ্রীধর ॥
আমি অতি দীনহীন, তব কৃপা সমীচীন,
মুঢ়ে সিদ্ধিসার দিতে পারে ।
কৃপা করি' বিঘ্ন নাশি', প্রকাশিয়া তত্ত্বরাশি,
দেহ' শক্তি ভাণ্ড রচিবারে ॥

ধর্মবহুত্বে শক্যে বক্তৃমিত্যানিচ্ছুতিরপি স্বীকার্য্যাঃ স্মাঃ ত ইমেহর্থাঃ
 শাস্ত্রেহস্মিন্ যথাস্থানমনুসন্ধেয়াঃ । ইহ হি জীবাত্ম-পরমাশ্র-তত্বাম-তৎ-
 প্রাপ্ত্যুপায়ানাং স্বরূপানি যথাবন্নিরূপ্যন্তে । তত্র জীবাত্মযাথাশ্র-পরমাশ্র-
 যাথাশ্রোপযোগিতয়া পরমাশ্রযাথাশ্রান্ত তদুপাসনোপযোগিতয়া প্রকৃত্যা-
 দিকং তু পরমাশ্রয়ঃ স্রষ্টরূপকরণতরোপদিষ্টতে । তদুপায়াশ্চ কর্মজ্ঞান-
 ভক্তিভেদাৎ ত্রেধা । তত্র শ্রুত-তত্ত্বফলনৈরপেক্ষেণ কর্তৃত্বাভিনিবেশ-
 পরিত্যাগেন চানুষ্ঠিতস্য স্ববিহিতস্য কর্মণঃ হৃদিশুদ্ধিধারা জ্ঞানভক্তো-
 রূপকারিত্বাৎ পরম্পরয়া তৎপ্রাপ্তাবুপায়ত্বম্ । তচ্চ শ্রুতিবিহিতকর্ম হিংসা-
 শূন্যমত্র মুখ্যম্ । মোক্ষধর্ম্যে পিতাপুত্রাদিসংবাদাৎ হিংসাবত্ত্ব গোণং
 বিপ্রকৃষ্টত্বাৎ তয়োস্ত সাক্ষাদেব তথাত্মম্ । নহু তথানুষ্ঠিতেন কর্মণা
 হৃদিশুদ্ধ্যা জ্ঞানোদয়েন মুক্তৌ সত্যং ভক্ত্যা কো বিশেষঃ ? উচ্যতে,
 জ্ঞানমেব কিঞ্চিদিশেষাভক্তিরিতি ; নির্ণিমেষবীক্ষণকটাক্ষবীক্ষণবদনয়োরন্তরং
 চিদিগ্রহতয়ানুসন্ধির্জ্ঞানং তেন তৎসালোক্যাদিঃ । বিচিত্রলীলারসাশ্রয়-
 তয়ানুসন্ধিস্ত ভক্তিস্তয়া ক্রোড়ীকৃতসালোক্যাদিতত্ত্ববিবস্যানন্দলাভঃ পুমর্থঃ ।
 ভক্তেজ্ঞানং তু “সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তিয়োগে তিষ্ঠতি” ইতি শ্রুতেঃ সিক্তম্ ।

শ্রদ্ধাবান্ জীবনিচয়কে অবিজ্ঞা-শাব্দীলীর মুখ হইতে মোচন করিবার
 অভিপ্রায়ে অর্জুনের মোহ নিবারণ করিবার ছল করত পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ
 আশ্রিতত্বনিরূপিকা এই গীতাশাস্ত্র উপদেশ করিয়াছেন । ঈশ্বর, জীব
 প্রকৃতি, কাল ও কর্ম,—এই পাঁচটি অর্থ গীতোপনিষৎ-শাস্ত্রে বিশদরূপে
 বিচারিত হইয়াছে । তন্মধ্যে বিভূচৈতন্য ‘ঈশ্বর’, অণুচৈতন্য ‘জীব’,
 সম্বরণসমোণ্ডণাশ্রয় দ্রব্য ‘প্রকৃতি’, ত্রৈগুণ্যশূন্য জড়দ্রব্যবিশেষ ‘কাল’
 এবং পুরুষপ্রযত্নে নিষ্পাত্ত অদৃষ্টাদিবাচ্য ‘কর্ম’,—এই প্রকার অর্থ-
 পঞ্চকের লক্ষণ নিরূপিত হইয়াছে । ‘ঈশ্বর’, ‘জীব’, ‘প্রকৃতি’ ও
 ‘কাল’,—এই চারিটি নিত্য ; ‘জীব’, ‘প্রকৃতি’ ও ‘কাল’,—ইহারা

তদিদং শ্রবণাদিভাবাদিশব্দব্যপদিষ্টং দৃষ্টম্ । জ্ঞানস্য শ্রবণাদ্যাকারত্বং
 চিৎসুখস্য বিষণোঃ কুন্তলাদিপ্রতীকত্ববৎ প্রত্যোতব্যমিতি বক্ষ্যামঃ । ষট্-
 ত্রিকেহগ্নিন্শাস্ত্রে—প্রথমেণ ষট্কেনেশ্বরংশস্য জীবস্যংশীশ্বরভক্ত্যুপ-
 যোগিস্বরূপদর্শনম্ ; তচ্চাস্তর্গতজ্ঞাননিকামকর্ষসাধ্যং নিরূপ্যতে । মধ্যেন
 পরম-প্রাপ্যদ্যাংশীশ্বরস্য প্রাপণী ভক্তিস্তত্ত্বমহিমধীপূর্কিকাভিধীয়তে ।
 অন্ত্যেন তু পূর্বোদিতানামেবেশ্বরাদীনাং স্বরূপানি পরিশোধ্যন্তে । ত্রয়াণাং
 ষট্‌কানাং কর্ষভক্তিজ্ঞানপূর্কতা-ব্যপদেশস্ত তত্ত্বংপ্রাধান্যেনৈব ; চরমে
 ভক্তেঃ প্রতিপত্ত্বশ্চোক্তিস্তত্ত্ব রত্নসম্পূটোদ্ধিগিথিত-তৎসূচকলিপিন্যায়েন ।
 অন্য শাস্ত্রস্য শ্রদ্ধালুঃ সদ্ধর্ম্মনিষ্ঠো বিজিতেন্দ্রিয়োহধিকারী । স চ
 সনিষ্ঠ-পরিনিষ্ঠিত-নিরপেক্ষ-ভেদাভ্রিবিধঃ—তেষু স্বর্গাদিলোকানপি দিদৃক্ষু-
 নির্দিষ্টয়া স্বধর্ম্মান্ হর্ষাচ্চনরূপানাচরন্ প্রথমঃ ; লোকসংজিঘ্রক্ষয়া তানাচরন্
 হরিভক্তিনিরতো দ্বিতীয়ঃ ; স চ স চ সাশ্রমঃ ; সত্য-তপো-জপাদিভি-
 বিশুদ্ধচিত্তো হর্ষেকনিরতস্তৃতীয়ো নিরাশ্রমঃ । বাচ্যবাচকভাবঃ সম্বন্ধঃ ;—

ঈশ্বরাদীন । ‘কর্ষ’ অনাদি, কিন্তু বিনাশি । ‘সম্বিংস্বরূপ ‘ঈশ্বর’
 ও ‘জীব’ উভয়েই সম্বন্ধ ও অন্বদর্থ-নির্দিষ্ট ; ঈশ্বরের ও জীবের
 অন্বদর্থরূপ অহঙ্কার—চিন্ময়, তাহা মহত্ত্বজাত ‘অহঙ্কার’ নয় ।
 মহত্ত্বজাত অহঙ্কার জীব-প্রকৃতিগত হইলে প্রকৃতিতেই উৎপন্ন হইয়া
 জীবকে আশ্রয় করে এবং জীব যখন প্রকৃতিমুক্ত হন, তখন ঐ অহঙ্কার
 প্রকৃতিতেই লীন হয় অর্থাৎ মুক্ত-জীবের সঙ্গে যায় না । ‘ঈশ্বর’ ও ‘জীব’,
 উভয়েই (কর্তা) ও ভোক্তা ; ভোক্তৃত্ব-শব্দে অনুভবিত্ব-মাত্র । যদিও
 প্রকাশকরূপ সূর্য্যের প্রকাশিত্বের ত্রায় সম্বিং হইতেই সম্বত্ত্ব সিদ্ধ হয়,
 তথাপি সম্বিৎগত বিশেষ ও সম্বত্ত্বগত বিশেষে পার্থক্য-প্রযুক্ত সম্বিং ও
 সম্বত্ত্বের পার্থক্য সিদ্ধ হয় । তবে ভেদ নাই, কিন্তু নিত্য বিশেষ-ধর্ম্মই
 ভেদবৎ(স্বরূপ)তত্ত্ববিশেষ । অতএব নিত্য অচিন্ত্য-ভেদাভেদরূপ পরম-তত্ত্বই

বাচ্য উক্তলক্ষণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, বাচকস্তদগীতাশাস্ত্রং তাদৃশঃ সৌত্র বিষয়ঃ।
 অশেষ-ক্লেশ-নিবৃত্তিপূর্বকস্তৎসাক্ষাৎকারস্ত প্রয়োজনমিত্যানুবদ্ধচতুষ্টয়ম্।
 অত্রেম্বরাদিষু ত্রিষু ব্রহ্মশব্দোহক্ষরশব্দশ্চ ; বদ্ধজীবেষু তদেহেষু চ ক্ষরশব্দঃ ;
 জৈশ্বরজীবদেহে মনসি বুদ্ধৌ যুতো যদ্রে চাত্মশব্দঃ ; ত্রিগুণায়াং বাসনায়াং
 শীলে স্বরূপে চ প্রকৃতিশব্দঃ ; সত্ত্বাতিপ্রায়স্বভাবপদার্থজন্মস্তু ক্রিয়াস্বাত্মস্তু
 চ ভাবশব্দঃ ; কৰ্মাদিষু ত্রিষু চিত্তবৃত্তিনিরোধে চ যোগশব্দঃ পঠ্যতে।
 এতচ্ছাস্ত্রং খলু স্বয়ং ভগবতঃ সাক্ষাৎচনং সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠং—“গীতা সুগীতা
 কর্তব্য্য কিমন্যৈঃ শাস্ত্রবিস্তরৈঃ। যা স্বয়ং পদ্মনাভস্য মুখপদ্মাঙ্ঘ্রিনির্গতা” ইতি
 পাদ্মাং। ধৃতরাষ্ট্রাদিবাक्यস্তু তৎসঙ্গতীলাভায় দ্বৈপায়নেन বিরচিতম্।
 তচ্চ লবণাকরনিপাত-ত্য়ায়েন তন্ময়মিত্যুপোদঘাতঃ। “সংগ্রামমুন্ধি
 সংবাদো যোহভূদ্যোবিন্দপার্থয়োঃ। তৎসঙ্গতৈ্য কথাং প্রাখ্যাদগীতাসু
 প্রথমে মুনিঃ॥” ইহ তাবদ্ভগবদজ্জুনসংবাদং প্রস্তোতুং কথা নিরূপ্যতে,—
 ধৰ্ম্মক্ষেত্র ইত্যাদিভিঃ সপ্তবিংশত্যা। তদ্ভগবতঃ পার্থসারথ্যং বিদ্বান্

এই গীতাশাস্ত্রে উপদিষ্ট হইয়াছে। ভেদাভাবেও ভেদপ্রতীতি নিত্য
 তত্ত্বাশ্রিত, ধৰ্ম্মধৰ্ম্মি-ভাবাদিগত স্বগত-ভেদ নিত্য অনিবার্য। এই সমস্ত
 বিষয়ের হৃদয় বিচার গীতাশাস্ত্রের যথাস্থানে দ্রষ্টব্য। এই শাস্ত্রে জীবাশ্রা,
 পরমাশ্রা, পরমাশ্রার ধাম ও তৎপ্রাপ্ত্যুপায়স্বরূপ-সকল যথাযথ নিরূপিত
 হইয়াছে। জীবাশ্র-যাথাশ্রাই পরমাশ্র-যাথাশ্রায়ের উপযোগী, পরমাশ্র-
 যাথাশ্রা তৎপ্রাপ্ত্যনোপযোগি এবং ‘প্রকৃতি’, ‘কাল’ ও ‘কৰ্ম’ সৃষ্টিকর্ত্তা
 পূরমেধের উপকরণস্বরূপ, একরূপ উপদিষ্ট হইয়াছে। যাথাশ্রাপ্রাপ্তির
 উপায়—‘কৰ্ম’, ‘জ্ঞান’ ও ‘ভক্তি’ভেদে ত্রিবিধ। ফলাশ্রা ও কর্ত্তব্যভি-
 নিবেশ ত্যাগপূর্বক স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠান-দ্বারা হৃদ্বিশুদ্ধি হইলে জ্ঞান ও ভক্তি-
 সাধনের উপকার হয়। অতএব পরম্পরা-ক্রমে কৰ্ম্মের তৎসাধনোপায়ই
 স্বীকৃত হইয়াছে। মুখ্য ও গোণভেদে ‘কৰ্ম্ম’—দুইপ্রকার, অর্থাৎ ক্রতি-

ধৃতরাষ্ট্রঃ স্বপুত্রবিজয়ে সন্ধিহানঃ সঞ্জয়ং পৃচ্ছতীত্যাহ,—জন্মেজয়ং প্রতি
বৈশম্পায়নঃ,—ধৃতরাষ্ট্র উবাচেতি । যুষুংসবো যোদ্ধু মিচ্ছবো মামকা
মৎপুত্রাঃ পাণ্ডবাশ্চ কুরুক্ষেত্রে সমবেতাঃ কিমকুর্ষতেতি । ননু যুষুংসবঃ
সমবেতা ইতি ত্বমেবাথ ততো যুদ্ধেরন্যেব, পুনঃ কিমকুর্ষতেতি কস্তে ভাব
ইতি চেৎ, তত্রাহ,—ধর্মক্ষেত্র ইতি । “যদনু কুরুক্ষেত্রং দেবানাং দেবযজনং
সর্বেষাং ভূতানাং ব্রহ্মসদনম্” ইত্যাদি-শ্রবণাধর্মপ্ররোহভূমিতুং কুরুক্ষেত্রং
প্রসিদ্ধম্ । তৎপ্রভাবাধিনষ্টবিষেয়া মৎপুত্রাঃ কিং পাণ্ডবেভ্যস্তদ্রাজ্যং
দাতুং নিশ্চিকূঃ? কিম্বা, পাণ্ডবাঃ সदैব ধর্মশীলা ধর্মক্ষেত্রে তস্মিন্

বিহিত হিংসাসূত্র কর্মই (যুধ্য, ও তদ্বিহিত হিংসাসূত্র কর্মই গোণ ।
কর্মের দ্বারা সৃষ্টিশক্তি-ক্রমে ‘জ্ঞান’ হয় । সেই জ্ঞান বিশিষ্ট হইলে
‘ভক্তি’রূপে পরিণত হয় ।) যতক্ষণ কটাক্ষবীক্ষণ দ্বারা কেবল চিদেক-
তত্ত্বের অনুসন্ধান হইতে থাকে, ততক্ষণ তাহার নাম ‘জ্ঞান’; তদ্বারা
সালোকা, সাক্ষ্য, সামীপ্য, সাক্ষি ও সাযুজ্যাदि-প্রাপ্তি । যখন ঐ জ্ঞানের
পরিপাকাবস্থায় নির্ণিমেষ-বীক্ষণরূপ অনুসন্ধানের উদয় হয়, তখন চিদেক-
তত্ত্বগত চিৎচৈতন্যলীলারসবিশেষাশ্রিত ক্রোড়ীকৃত-সালোক্যাदि শুদ্ধভক্তি-
স্বরূপে ভগবৎস্বরূপাদি-লাভরূপ সূক্ষোত্তম পুরুষার্থ-তত্ত্বোদয় হয়,—জ্ঞান ও
ভক্তির এইমাত্র প্রভেদ । গীতাশাস্ত্রের—প্রথম ছয় অধ্যায়ে ঈশ্বরংশ
জীবের জ্ঞান ও নিষ্কাম-কর্মসাধ্য অংশী ঈশ্বরের ভজনোপযোগি-স্বরূপ
প্রদর্শিত হইয়াছে, মধ্য ছয় অধ্যায়ে পরমপ্রাপ্য-প্রাপণী তন্মহিম-বুদ্ধি-
পূর্ব্বিকা ভক্তির উপদেশ দৃষ্ট হয় এবং অন্ত্য ছয় অধ্যায়ে পূর্ব্বোক্ত
ঈশ্বরাদি-তত্ত্বের পরিশোধিত স্বরূপসিদ্ধান্ত বর্ণনপূর্ব্বক চরমে শুদ্ধভক্তির
প্রতিপত্তি প্রদর্শিত হইয়াছে । শ্রদ্ধালু সদ্ধর্মনিষ্ঠ বিজিতেন্দ্রিয় ব্যক্তিই
এই শাস্ত্রের অধিকারী । ‘সনিষ্ঠ’, ‘পরিনিষ্ঠিত’ ও ‘নিরপেক্ষ’-ভেদে,
উঁহারা—ত্রিবিধ । স্বর্গাদি-লোকদর্শনবাসনা-সহকারে নিষ্ঠার সহিত

দৃষ্ট। তু পাণ্ডবানীকং ব্যুঢ়ং ত্বর্যোধানস্তদা ।

আচার্য্যমুপসঙ্গম্য রাজা বচনমব্রবীৎ ॥ ২ ॥

কুলক্ষয়হেতুকাদধর্ম্মাঙ্গীতা বনপ্রবেশমেব শ্রেয়ো বিমমৃশুরিতি ? হে সঙ্গয়েতি ব্যাসপ্রসাদাধিনষ্টরাগদ্বৈষম্যং তথ্যং বদেত্যর্থঃ । পাণ্ডবানাং মামকত্বাহুভিধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রস্নেহগ্রস্তস্য তেষু দ্রোহমভিব্যনক্তি । ধাতু-ক্ষেত্রাত্ত্বিরোধিনাং ধান্যাভাসানাং মিব ধর্ম্মক্ষেত্রাত্ত্বিরোধিনাং ধর্ম্মাভাসানাং স্বপুত্রাণামপগমো ভাবীতি ধর্ম্মক্ষেত্রশব্দেন গীর্দেব্যা ব্যাখ্যাতে ॥ ১ ॥

এবং জ্ঞানাক্রম্য প্রজ্ঞাচক্ষুষো ধৃতরাষ্ট্রস্য ধর্ম্মপ্রজ্ঞাবিলোপান্নোহাক্রম্য মৎপুত্রঃ কদাচিৎ পাণ্ডবেভ্যস্তদ্রাজ্যং দত্তাদিতি বিদ্বানচিহ্নস্য ভাবং বিজ্ঞায় ধর্ম্মিষ্ঠঃ সঙ্গয়স্বপুত্র কদাচিদপি তেভ্যো রাজ্যং নার্পয়িষ্যতীতি

ভগবদর্চন-রূপ স্বধর্ম্মের আচরণকারীই ‘স্ননিষ্ঠ’ । লোকসংগ্রহ-বাঞ্ছায় স্বধর্ম্মাচরণ-পূর্ব্বক হরিভক্তিানুরত পুরুষই ‘পরিনিষ্ঠিত’ । তদ্ব্যভয়েই আশ্রমাশ্রিত । আর সত্য-তপো-জপাদিদ্বারা বিশুদ্ধচিত্ত একান্ত হরিভক্তই ‘নিরপেক্ষ’ ও নিরাশ্রম । শ্রীকৃষ্ণলক্ষণ পরমেশ্বরই ‘বাচ্য’ এবং তদ্বক্তৃ গীতা-শাস্ত্রই ‘বাচক’ । শ্রীকৃষ্ণতত্ত্বই এই শাস্ত্রের একমাত্র ‘বিষয়’ এবং অশেষ-ক্লেশ-নিবৃতি-পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণতত্ত্ব-সাক্ষাৎকারই এই শাস্ত্রের একমাত্র ‘প্রয়োজন’ ।

তত্ত্ব-বিস্তৃতির সোপানস্বরূপ প্রথমেই কুরুক্ষেত্রে রণমধ্যস্থিত শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদ বর্ণিত হইয়াছে । তদ্ব্যথা—

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন,—সঙ্গয় ! ধর্ম্মভূমি কুরুক্ষেত্রে ত্বর্যোধানাদি আমার পুত্রগণ ও যুধিষ্ঠির প্রভৃতি পাণ্ডব-সকল যুদ্ধাভিলাষে সমবেত হইয়া কি করিলেন ? ১ ॥

সঙ্গয় বলিলেন,—মহারাজ ! পাণ্ডবদিগের সৈন্তসামন্তসকলকে ব্যূহ-নির্মাণপূর্ব্বক অবস্থান করিতে অবলোকন করত রাজা ত্বর্যোধান দ্রোণা-চাৰ্য্যের নিকট গমন করিয়া কহিলেন ॥ ২ ॥

পশ্যতাং পাণ্ডুপুত্রাণামাচার্য্য মহতীং চমুন্ম ।

ব্যুঢ়াং দ্রুপদপুত্রেন তব শিষ্যেন ধীমতা ॥ ৩ ॥

অত্র শূরা মহেশ্বাসা ভীমার্জ্জুনসমা যুধি ।

যুযুধানো বিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহারথঃ ॥ ৪ ॥

তৎসন্তোষমুৎপাদয়ন্মাহ,—দৃষ্টেতি । পাণ্ডবানামনীকং সৈন্যং, ব্যুঢ়ং ব্যুহ-
রচনয়াবস্থিতম্ । আচার্য্যং ধনুর্বিজ্ঞাপ্রদং দ্রোণম্ উপসঙ্গম্য স্বয়মেব তদ-
স্তিকং গতা রাজা রাজনীতিনিপুণঃ বচনমল্লাঙ্করত্বং গন্তীরার্থত্বং সংক্রান্ত-
বচনবিশেষম্ । অত্র স্বয়মাচার্য্যসন্নিধিগমনেন পাণ্ডবদৈন্তপ্রভাবদর্শনহেতুকং
তস্যাস্তর্ভয়ং গুরুগৌরবেণ তদস্তিকং স্বয়মগতবানস্মীতি ভয়সঙ্কোপনঞ্চ
ব্যজ্যতে । তদ্বদং রাজনীতিনৈপুণ্যাদিতি চ রাজপদেন ॥ ২ ॥

তত্ৰাদৃশং বচনমাহ,—পশ্যেতামিত্যাदिना । प्रियशिष्येषु युधिष्ठिरादिषु
स्नेहातिशयादाचार्य्यो न युध्येदिति विभाव्य तत्कोपोऽपादनाय तस्मिन्-
स्तदवज्ञां व्यज्जयन्मাহ,—एतामिति । एतामतिसन्निहितां प्रागल्भ्येनाचार्य्य-
मतिशूरं स्वामविगणया स्थितां दृष्ट्वा तदवज्ञां प्रतीहीति ; व्युढां व्युह-
रचनया स्थापिताम् द्रुपदपुत्रेणेति स्वरैरिणा द्रुपदेन स्वधाय धृष्टद्युम्नः पुत्रो-
वज्राग्निकुण्डलपादितोहतीति ; तव शिष्येणेति त्वं स्वशत्रुं ज्ञानमपि
धनुर्विद्यामध्यापितवानसीति तव मन्दवीर्य्यम् ; धीमतेति शत्रोस्तुतुस्त्वधोपायो
गृहीत इति तस्य सूधीर्य्यम् । तदपेक्ष्यकारितैवास्माकमनर्थहेतुरिति भावः ॥ ३ ॥

नयेकेन धृष्टद्युम्नेनाधिष्ठितान्निका सेनास्मदीयेनैकेनैव सूज्जेया
श्रादतस्तुं मा त्रासीरिति चेत् तत्रাহ,—अत्रेति । अत्र चक्षां महान्तः

आचार्य्य ! पाण्डवगणेर महती सेना निरीक्षण करन ; ताहारा अप्रमार्
शिष्य द्रुपदपुत्र धीमान् धृष्टद्युम्नेर द्वारा व्युह रचना करिग्रा अवस्थान करितेहे ॥

এই সেনানিচয়ের মধ্যে মহেশ্বাস ভীমার্জ্জুন ও তৎসমকক্ষ বীরসকল
উপস্থিত ;—যুযুধান অর্থাৎ সাত্যকি, বিরাট ও মহারথ দ্রুপদ, ধৃষ্টকেতু,

ধৃষ্টকেতুশ্চেকিতানঃ কাশিরাজশ্চ বীর্যবান্ ।

পুরুজিৎ কুন্তিভোজশ্চ শৈব্যশ্চ নরপুঙ্গবঃ ॥ ৫ ॥

যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্ত উত্তমোজাশ্চ বীর্যবান্ ।

সৌভদ্রো দ্রৌপদেয়াশ্চ সৰ্ব্ব এব মহারথাঃ ॥ ৬ ॥

অস্মাকস্তু বিশিষ্টা যে তান্ নিবোধ দ্বিজোত্তম ।

নায়কা মম সৈন্ত্যস্তু সংজ্ঞার্থং তান্ ব্রবীমি তে ॥ ৭ ॥

শক্রভিষ্ছেতুমশক্যা ইষাসাম্চাপা যেষাং তে । যুদ্ধকৌশলমাশঙ্ক্যাহ,—
 ভীমেতি । যুযুধানঃ সাতাকিঃ মহারথ ইতি যুযুধানাদীনাং ত্রয়াণাং
 বিশেষণম্ । ধৃষ্টেতি । বীর্যবানিতি ধৃষ্টকেত্বাদীনাং ত্রয়াণাম্ ; নরপুঙ্গব
 ইতি পুরুজিদাদীনাং ত্রয়াণাম্ । যুধেতি । বিক্রান্ত ইতি যুধামন্যোঃ ;
 বীর্যবানিত্যুত্তমোজসশ্চেতি বিশেষণম্ । সৌভদ্রোহভিমন্যুঃ ; দ্রৌপদেয়া
 যুধিষ্ঠিরাদিত্যঃ পঞ্চভ্যঃ ক্রমাৎ দ্রৌপত্যাং জাতাঃ প্রতিবিক্রান্তসেনশ্রুত-
 কীর্তিশতানীকশ্রুতকর্ণাখ্যাঃ পঞ্চপুত্রাঃ ; চ-শব্দাদন্তে চ ঘটোৎকচাদয়ঃ ।
 পাণ্ডবাস্ততিথ্যাতত্ত্বাৎ ন গণিতাঃ । যে এতে সপ্তদশ গণিতা, যে চাত্তে
 তৎপক্ষীয়ান্তে সৰ্ব্বে মহারথা এব । অতিরথস্তাপ্যপলক্ষণমেতৎ,
 তল্লক্ষণকোক্তম্,—“একাদশহস্ত্রাণি যোধয়েদ্যস্ত ধ্বিনাম্ । শস্ত্রশাস্ত্র-
 প্রবীণশ্চ মহারথ ইতি স্মৃতঃ ॥ অমিতান্ যোধয়েদ্যস্ত সংপ্রোক্তোহতিরথস্ত
 সঃ । রথী চৈকেন যো যোদ্ধা তন্নুনোহর্দ্ধরথঃ স্মৃত ॥” ইতি ॥ ৪-৬ ॥

তর্হি কিং পাণ্ডবসৈন্ত্যদ্বীতোহদীত্যাচার্য্যভাবঃ সম্ভাব্যাস্তর্জাতামপি

চেকিতান, বীর্যবান্ কাশিরাজ, পুরুজিৎ, কুন্তিভোজ ও নরশ্রেষ্ঠ শৈব্য,
 বলবান্ যুধামন্যু, বীর উত্তমোজা, হুভদ্রাপুত্র অভিমন্যু ও দ্রৌপদীর গর্ভ-
 জাত পঞ্চপুত্র, ইহারা সকলেই মহারথ ॥ ৪-৬ ॥

হে গুরো! আমাদের যে-সমস্ত সেনানায়ক আছেন, আপনার
 জ্ঞানার্থ তাঁহাদের নাম কীর্তন করিতেছি ॥ ৭ ॥

ভবান্ ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ সমিতিঞ্জয়ঃ ।
 অশ্বখামা বিকর্ণশ্চ সোমদত্তিস্তথৈব চ ॥ ৮ ॥
 অগ্নৌ চ বহবঃ শূরা মদর্থে ত্যক্তজীবিতাঃ ।
 নানাশস্ত্রপ্রহরণাঃ সর্বে যুদ্ধবিশারদাঃ ॥ ৯ ॥
 অপর্যাপ্তং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতম্ ।
 পর্যাপ্তং দ্বিদমেতেষাং বলং ভীমাভিরক্ষিতম্ ॥ ১০ ॥

ভীতিমাচ্ছাদয়ন্ ধাষ্ট্যে'নাহ,—অস্মাকমিতি । অস্মাকং সর্বেষাং মধ্যে যে
 বিশিষ্টাঃ পরমোৎকৃষ্টা বুদ্ধাদিবলশালিনো নায়কা নেতারঃ, তান্ সংজ্ঞার্থং
 সম্যক্ জ্ঞানার্থং ব্রবীমীতি । পাণ্ডবপ্রেম্ণা ত্বং চেন্নো যোৎস্রসে, তদাপি
 ভীষ্মাদিভিন্নবিজয়ঃ সৎস্রতোবেতি তৎকোপোৎপাদনং হ্যোতাম্ ॥ ৭ ॥

তানাহ,—ভবানিতি । ভবান্ দ্রোণঃ, বিকর্ণো মদ্রাতা কনিষ্ঠঃ,
 সোমদত্তিভূ'রিশ্রবাঃ, সমিতিঞ্জয়ঃ সংগ্রামবিজয়ীতি দ্রোণাদীনাং সপ্তানাং
 বিশেষণম্ । নম্বেতাবন্ত এব মৎসৈন্তে বিশিষ্টাঃ, কিন্তুসংখ্যায়াঃ সন্তী-
 ত্যাহ,—অগ্নৌ চেতি । বহবো জয়দ্রথকৃতবর্ষ-শল্যপ্রভৃতয়ঃ । ত্যক্তেত্যাদি
 কশ্মণি নিষ্ঠা,—জীবিতানি ত্যক্তুং কৃতনিশ্চয়া ইত্যর্থঃ । ইথঞ্চ তেষাং
 সর্বেষাং ময়ি স্নেহাতিরেকাৎ শৌর্য্যাতিরেকাদ্‌যুদ্ধপাণ্ডিত্যাচ্চ মদ্বিজয়ঃ
 সিদ্ধোদেবেতি হ্যোত্যাতে ॥ ৮-৯ ॥

নম্বেবমুভয়োঃ সৈন্তয়োস্তৌল্যাৎ তবৈব বিজয়ঃ কথমিত্যাশঙ্ক্য স্বসৈন্ত-
 স্যাধিক্যমাহ,—অপর্যাপ্তমিতি । অপর্যাপ্তমপরিমিতমস্মাকং বলম্ ; তত্রাপি

রণবিজয়ী আপনি, ভীষ্ম, কর্ণ, কৃপ, অশ্বখামা, বিকর্ণ ও সোমদত্ত-
 পুত্র ভূরিশ্রবা এবং এতদ্ব্যতীত বিবিধ-অস্ত্রশস্ত্র-সম্পন্ন অগ্ন্যাগ্ন বহুতর যুদ্ধ-
 বিশারদ বীরপুরুষ আমার নিমিত্ত প্রাণ দিতে উত্তম আছেন ॥ ৮-৯ ॥

ভীষ্মকর্তৃক পরিরক্ষিত আমাদেরিগের দলবল—অপরিমিত, কিন্তু
 ভীমসেনরক্ষিত পাণ্ডবসেনা—পরিমিত ॥ ১০ ॥

অয়নেষু চ সর্বেষু যথাভাগমবস্থিতাঃ ।

ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু ভবন্তুঃ সর্ব এব হি ॥ ১১ ॥

তস্ম সংজনয়ন্ হর্ষং কুরুবুদ্ধঃ পিতামহ ।

সিংহনাদং বিনত্বোচ্চৈঃ শঙ্খং দধ্বৌ প্রতাপবান্ ॥ ১২ ॥

ভীষ্মেণ মহাবুদ্ধিমতাতিরথেনাভিরক্ষিতম্ । এতেষাং পাণ্ডবানাং বলং তু
পর্যাপ্তং পরিমিতম্ ; তত্রাপি ভীমেন তুচ্ছবুদ্ধিনার্করথেনাভিরক্ষিতমতঃ
সিদ্ধবিজয়োহহম্ ॥ ১০ ॥

অথৈবং মদুক্তিভাবং বিজ্ঞায়াচার্য্যশ্চেচ্ছদাসীত তদা মৎকার্য্যক্ষতিরিতি
বিভাব্য তস্মিন্ স্বকার্য্যভারমর্পয়ন্নাহ,—অয়নেষ্বিতি । অয়নেষু সৈন্তপ্রবেশ-
বজ্রস্ব যথাভাগং বিভক্তাং স্বাং স্বাং যুদ্ধভূমিমপরিত্যজ্যাবস্থিতা ভবন্তো
ভবদাদয়ো ভীষ্মমেবাভিতো রক্ষন্তু যুদ্ধাভিনিবেশাং পার্শ্বতঃ পৃষ্ঠতশ্চা-
পশ্চন্তং তং যথাগো ন বিহত্যান্তথা কুরুস্থিতার্থঃ । সেনাপতো ভীষ্মে
নির্কীর্ষে মদবিজয়সিদ্ধিরিতি ভাবঃ । অয়মাশয়ঃ,—ভীষ্মোহস্মাকং
পিতামহঃ, ভবাংস্তু গুরুঃ, তো যুবামস্মদেকান্তহিতৈষিণৌ বিদিতৌ ।
যাবক্ষসদসি মদগ্নায়ং বিদন্তাবপি দ্রৌপদ্যা গ্নায়ং পৃষ্ঠৌ নাবোচতাং, ময়া তু
পাণ্ডবেষু প্রতীতং স্নেহাভাসং ত্যাজয়িতুং তথা নিবেদিতমিতি ॥ ১১ ॥

এবং হৃষ্যোধনকৃতাং স্বস্তুতিমবধার্য্য সহর্ষো ভীষ্মস্তদন্তর্জাতাং ভীতি-
মুৎসাদয়িতুং শঙ্খং দধ্বাবিত্যাহ,—তস্তুতি । সিংহনাদমিত্যুপমানে
'কন্দর্পি' চ ইতি পাণিনিহ্রাণ্ণমূল্ ; চাৎ কর্তব্যুপমানে ইত্যর্থঃ ; সিংহ

এক্ষণে আপনারা সকলে স্ব-স্ব-বিভাগানুসারে ব্যাহ্বারে অবস্থানপূর্বক
ভীষ্মকে রক্ষা করুন ॥ ১১ ॥

অতঃপর প্রবলপ্রতাপ কুরুবুদ্ধ পিতামহ ভীষ্ম হৃষ্যোধনের হর্ষোৎ-
পাদনের জগু উচ্চৈঃস্বরে সিংহনাদ-পুরঃসর শঙ্খধ্বনি করিলেন ॥ ১২ ॥

ততঃ শঙ্খাশ্চ ভৈর্যাশ্চ পণবানকগোমুখাঃ ।

সহসৈবাত্যহন্ত স শঙ্কস্তমুলোহভবৎ ॥ ১৩ ॥

ততঃ শ্বেতৈর্হৈয়ুর্ভে মহতি শ্রুদনে স্থিতৌ ।

মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব দিব্যৌ শঙ্খৌ প্রদদ্যুতুঃ ॥ ১৪ ॥

পাঞ্চজন্তুং হৃষীকেশো দেবদত্তং ধনঞ্জয়ঃ ।

পৌণ্ড্রং দদ্যৌ মহাশঙ্খং ভীমকর্ণা বৃকোদরঃ ॥ ১৫ ॥

অনন্তবিজয়ং রাজা কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ ।

নকুলঃ সহদেবশ্চ সুঘোষমণিপুষ্পকৌ ॥ ১৬ ॥

ইব বিন্দেত্যর্থঃ । মুখতঃ কিঞ্চিদনুকূল্য শঙ্খনাদমাত্রকরণেন জয়পরাজয়ৌ
খলীশ্বরাদীনৌ ; ত্বদর্থে ক্ষত্রধর্মেন দেহং ত্যক্ত্যামীতি ব্যজ্যতে ॥ ১২ ॥

তত ইতি । সেনাপতৌ ভীয়ে প্রবৃত্তে তৎসৈন্তে সহস্রা তৎক্ষণমিব
শঙ্খাদয়োহভ্যাহন্ত বাদিতাঃ,—কর্ষকর্ত্তরি প্রয়োগঃ । পণবাদয়জ্ঞয়ো
বাদিত্র-ভেদাঃ । স শঙ্কস্তমুল একাকারতয়া মহানাসীৎ ॥ ১৩ ॥

অথ পাণ্ডবদৈন্তে প্রবৃত্তং বুদ্ধোৎসবমাহ,—তত ইতি । অগ্রেণাপি
রথস্থিতস্তে সত্যপি কৃষ্ণার্জুনয়ো রথস্থিতস্তোক্তিস্তদ্রথস্থাগ্নিদত্ত্বং
ত্রৈলোক্যবিজেতৃত্বং মহাপ্রভত্ত্বঞ্চ ব্যজ্যতে ॥ ১৪ ॥

পাঞ্চজন্তুমিত্যাदि । পাঞ্চজন্তাদয়ঃ কৃষ্ণাদিশঙ্খানামাহব্যাঃ । অত্র
'হৃষীকেশ'শব্দেন পরমেশ্বরসহায়িত্বম্ । পাঞ্চজন্তাদিশঙ্কৈঃ প্রসিদ্ধাহব্যা-

শঙ্খ, ভেরী, পণব অর্থাৎ মাদল এবং আনক অর্থাৎ পটহ ও গোমুখ-
নামক বাতায়ন্ত্রসকল সহস্রা বাদিত হইলে তুমুল শব্দ উদ্ভূত হইল ॥ ১৩ ॥

এদিকে শ্রীকৃষ্ণ এবং ধনঞ্জয় শ্বেতাশ্বসংযুক্ত পরমোৎকৃষ্ট রথে আরুঢ়
হইয়া দিব্য শঙ্খ-ধ্বনি করিলেন ॥ ১৪ ॥

হৃষীকেশ 'পাঞ্চজন্তু' শঙ্খ ও অর্জুন 'দেবদত্ত' শঙ্খধ্বনি করিলেন এবং
ভীমকর্ণা ভীমসেন 'পৌণ্ড্র' নামে মহাশঙ্খ বাজাইলেন ; কুন্তীপুত্র রাজা

কাশ্যশ্চ পরমেষ্ঠ্যসঃ শিখণ্ডী চ মহারথঃ ।

ধৃষ্টদ্যুম্নো বিরাটশ্চ সাত্যকিষ্ठाপরাজিতঃ ॥ ১৭ ॥

দ্রুপদো দ্রৌপদেয়াশ্চ সৰ্ব্বশঃ পৃথিবীপতে ।

সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধুঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১৮ ॥

স যোষো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং হৃদয়ানি ব্যদারয়ৎ ।

নভশ্চ পৃথিবীকৈব তুমুলোহভ্যনুনাদয়ন্ ॥ ১৯ ॥

নেকদিব্যশঙ্খবহুঃ । রাজা ভীমকৰ্ম্মা ধনঞ্জয় ইত্যেতিযুধিষ্ঠিরাদীনাং রাজস্বয়যাজিৎস্বহিড়িষাদিনিহন্তৃৎস্বদিগ্ধিগ্ধয়ান্তানন্তধনত্বানি চ ব্যাজ্য পাণ্ডব-সেনাস্বংকৰ্ম্মঃ সূচ্যতে । পরসেনাসু তদভাবাদপকৰ্ষশ্চ । কাশ্য ইতি । কাশ্যঃ কাশিরাজঃ ; পরমেষ্ঠ্যসঃ মহাধনুর্ধরঃ ; ষঠ্যপরাজিতো ধনুষা দীপ্তঃ । দ্রুপদ ইতি । পৃথিবীপতে হে ধৃতরাষ্ট্রেতি তব হৃদয়গোদয়ঃ কুলক্ষয়-লক্ষণোহনর্থঃ সমাগত ইতি সূচ্যতে ॥ ১৫-১৮ ॥

স ইতি । পাণ্ডবৈঃ কৃতঃ শঙ্খানাদো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং ভীষ্মাদীনাং সৰ্ব্বেষাং হৃদয়ানি ব্যদারয়ৎ তদ্বিদারণতুল্যাং পীড়ামজনয়দিত্যর্থঃ । তুমুলোহতি-তীৰ্ণঃ, অভ্যনুনাদয়ন্ প্রতিক্ষনিভিঃ পূরয়ন্নিত্যর্থঃ । ধার্ত্তরাষ্ট্রৈঃ কৃতস্ত শঙ্খাদিনাদন্তুমুলোহপি তেষাং কিঞ্চিদপি ক্ষোভং নাজনয়ৎ তথানুভবিত্বাৎ বোধ্যম্ ॥ ১৯ ॥

যুধিষ্ঠির ‘অনন্তরিক্ষয়’, নকুল ‘সুঘোষ’ এবং সহদেব ‘মণিপুষ্পক’ নামক শঙ্খধ্বনি করিলেন ; উৎকৃষ্ট ধনুর্ধারী কাশিরাজ, মহারথ শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাট এবং অপরাজিত বা ধনুষ্টাপদ্বারা শোভিত সাত্যকি, এবং হে পৃথ্বীপতে ধৃতরাষ্ট্র ! দ্রুপদ, দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্র এবং সুভদ্রাপুত্র মহাবাহু অভিমন্যু, ইহারা সকলেই পৃথক্ পৃথক্ শঙ্খধ্বনি করিলেন ॥ ১৫-১৮ ॥

এইসকল শঙ্খের তুমুল শব্দ ধরাতল ও নভোমণ্ডল প্রতিক্ষনিত করিয়া ধার্ত্তরাষ্ট্রগণের হৃদয় বিদারিত করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অথ ব্যবস্থিতান্ দৃষ্ট্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ কপিধ্বজঃ ।

প্রবৃত্তে শস্ত্রসম্পাতে ধনুরুত্তম্য পাণ্ডবঃ ।

হৃষীকেশং তদা বাক্যমিদমাহ মহীপতে ॥ ২০ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে রথং স্থাপয় মেহচ্যুত ॥ ২১ ॥

যাবদেতান্ নিরীক্ষেহহং যোদ্ধু কামানবস্থিতান্ ।

কৈময়া সহ যোদ্ধব্যমস্মিন্ রণসমুত্তমে ॥ ২২ ॥

এবং ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং যুদ্ধে ভীতিং প্রদর্শ্য পাণ্ডবানাং তু তত্রোৎসাহ-
মাহ,—অথেতি সার্ব্বকেন । অথ রিপুশঙ্খানাদকতোৎসাহভঙ্গানন্তরং
ব্যবস্থিতান্ তদন্ত্রবিরোধিযুযৎসরাবস্থিতান্ ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ ভীষ্মাদীন্ কপি-
ধ্বজোহর্জুনো যেন শ্রীদাশরথেরপি মহান্তি কার্য্যানি পুরা সাধিতানি তেন
মহাবীরেণ ধ্বজমধিতিষ্ঠতা হনুমতানুগৃহীতো ভয়গন্ধশৃগ ইত্যর্থঃ । হে
মহীপতে ! প্রবৃত্তে প্রবর্ত্তমানে । হৃষীকেশমিতি । হৃষীকেশং সর্বেন্দ্রিয়-
প্রবর্ত্তকং কৃষ্ণং তদিদং বাক্যমুবাচেতি । সর্বেশ্বরো হরির্ঘেবাং নিযোজ্যন্তেষাং
তদেকান্তভক্তানাং পাণ্ডবানাং বিজয়ে সন্দেহগন্ধোইপি নেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

অৰ্জুনবাক্যমাহ,—সেনয়োরিতি । হে অচ্যুতেতি স্বভাবসিদ্ধান্তক-
বাৎসল্যাৎ পারমৈশ্বর্য্যাচ্চ ন চ্যবসে স্মেতি তেন তেন চ নিযন্ত্রিতো
ভক্তশ্চ মে বাক্যান্তত্র রথং স্থিতং কুরু নির্ভয় তত্র রথস্থাপনে ফলমাহ,—
যাবদিতি । যোদ্ধু কামান তু সহাস্মাভিঃ সন্ধিং চিকীর্ষুন্ ; অবস্থিতান্

হে মহারাজ ! তৎকালে শস্ত্রনিক্ষেপে সমুত্তত কপিধ্বজ-রথারূঢ়
ধনঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রপক্ষীয় যোদ্ধৃবর্গকে যুদ্ধযোগে অবস্থিত দেখিয়া শরাসন
উত্তোলনপূর্বক শ্রীকৃষ্ণকে এই কথা কহিলেন ॥ ২০ ॥

অৰ্জুন কহিলেন,—হে অচ্যুত ! বতক্ষণ আমি যুদ্ধকামনায় অবস্থিত,
সেনাগণের মধ্যে এই রণ-সমুত্তমে কাহার সহিত সংগ্রাম করিব, নিরীক্ষণ

যোঃশ্রুমানানবেক্ষেহং য এতেহত্র সমাগতাঃ ।

ধার্তরাষ্ট্রশ্চ দুৰ্দ্ধ্বক্ষেযুক্ষে প্রিয়চিকীৰ্ষবঃ ॥ ২৩ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

এবমুক্তো হ্রষীকেশো গুড়াকেশেন ভারত ।

সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে স্থাপয়িত্বা রথোত্তমম্ ॥ ২৪ ॥

ভীষ্মদ্রোণপ্রমুখতঃ সর্বেষাঞ্চ মহীক্ষিতাম্ ।

উবাচ পার্থ পশ্যেতান্ সমবেতান্ কুরুনিতি ॥ ২৫ ॥

ন তু ভীত্যা প্রচলিতান্ । নহু ত্বং যোদ্ধা, ন তু যুদ্ধপ্রেক্ষকস্ত-
তস্তদর্শনেন কিমিতি চেত্তত্রাহ,—কৈরিতি । অগ্নিন্ বন্ধুনামেব মিথো
রণোদ্যোগে কৈর্বন্ধুভিঃ সহ মম যুদ্ধং ভাবীত্যেতজ্জ্ঞানায়ৈব মধ্যে
রথস্থাপনমিতি । নহু বন্ধুত্বাদেতে সন্ধিমেব বিধাশ্রুতীতি চেৎ তত্রাহ,—
যোঃশ্রুমানানিতি ন তু সন্ধিঃ বিধাশ্রুতঃ । অবক্ষে প্রত্যেমি । দুৰ্দ্ধ্বক্ষে:
কুধিয়ঃ স্বজীবনোপায়ানভিজ্ঞশ্চ, যুদ্ধে, ন তু দুৰ্দ্ধ্বদ্যপনয়নে । অতো
মদযুদ্ধপ্রতিযোগিনিরীক্ষণং যুক্তমিতি ॥ ২১-২৩ ॥

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়াঃ সঞ্জয়ঃ প্রাহ,—এবমিতি । গুড়াকা নিদ্রা
তস্তা দীপঃ স্বসখশ্রীভগবদ্গুণলাবণ্যশ্রুতিনিবেশেন বিজিতনিদ্রস্তংপরমভক্ত-
স্তেনার্জুনেনৈবমুক্তঃ প্রবর্তিতো হ্রষীকেশস্তচ্চিত্তবৃত্তাভিজ্ঞো ভগবান্ সেনয়ো-

এবং দুৰ্য্যোধনের প্রিয়-কামনায় যুদ্ধ-বাসনায় এইস্থানে সমাগত ব্যক্তি-
গণকে অবলোকন করি, ততক্ষণ উভয়পক্ষীয় সেনার মধ্যস্থলে রথ
স্থাপন কর ॥ ২১-২৩ ॥

সঞ্জয় কহিলেন,—হে ভারত ! গুড়াকেশ পার্থ কৃষ্ণের নিকট এই
কথা কহিলে, তিনি উভয়পক্ষীয় সৈন্যগণের মধ্যস্থলে সেই উৎকৃষ্ট রথ
স্থাপন করিলেন এবং কহিলেন,—পার্থ ! যুদ্ধার্থ-সমবেত ভীষ্ম-দ্রোণ-
প্রভৃতি কৌরবগণকে নিরীক্ষণ কর ॥ ২৪-২৫ ॥

তত্রাপগুং স্থিতান্ পার্থঃ পিতৃনথ পিতামহান্ ।
 আচার্য্যান্ মাতুলান্ ভ্রাতৃন পুত্রান্ পৌত্রান্ সখীংস্তথা ।
 শ্বশুরান্ স্নহদশ্চৈব সেনয়োরুভয়োরপি ॥ ২৬ ॥
 তান্ সমীক্ষ্য স কৌন্তেয়ঃ সর্বান্ বন্ধুনবস্থিতান্ ।
 কৃপয়া পরয়াবিষ্টো বিষাদম্নিদমব্রবীৎ ॥ ২৭ ॥

মধ্যে ভীষ্মদ্রোণয়োঃ সর্বেষাঞ্চ মহীক্ষিতাং ভূভুজাঞ্চ প্রমুখতঃ সম্মুখে
 রথোত্তমং অগ্নিদত্তং রথং স্থাপয়িত্বোবাচ,—হে পার্থ! সমবেতানেতান্
 কুরুন্ পশুতি । পার্থহৃষীকেশ-শকাভ্যামিদং সূচ্যতে,—মৎপিতৃষ্মপুত্রত্যাং
 স্বংসারথ্যমহং করিষ্যাম্যেব স্বং স্বধুনৈব যযুংসাং ত্যাক্যদীতি কিং শত্রু-
 সৈন্যবীক্ষণেনেতি সোপহাসো ভাবঃ ॥ ২৪-২৫ ॥

এবং ভগবতোক্তোহর্জুনঃ পরসেনামপশুদিত্যাহ,—তত্রৈতি সার্ব্বকেন ।
 তত্র পরসেনায়াং পিতৃন পিতৃব্যান্ ভূরিশবঃপ্রভৃতীন, পিতামহান্ ভীষ্ম-
 সোমদত্তাদীন, আচার্য্যান্ দ্রোণ-কৃপাদীন, মাতুলান্ শল্য-শকুন্তাদীন, ভ্রাতৃন
 দ্রুপ্যোধনাদান্, পুত্রান্ লক্ষ্মণাদীন, পৌত্রান্ নপ্তুন লক্ষ্মণাদি-পুত্রান্, সখীন
 বয়স্থান্ দ্রোণি-নৈকবাদীন, স্নহদঃ কৃতবর্ষ-ভগদত্তাদীন; এবং স্বসৈন্তেহ-
 পুপলক্ষণীয়ম্ । উভয়োরপি সেনয়োরবস্থিতান্ তান্ সর্বান্ বন্ধুন
 সমীক্ষ্যোত্যব্রবীৎ ॥ ২৬ ॥

অথ সর্বেষরো দয়ালুঃ কৃষ্ণঃ সপরিকরাশ্চোপদেশেন বিশ্বমুদ্দিদীষুর্অর্জুনঃ
 শিষ্যং কর্তুং তৎস্বধর্ম্মেহপি যুদ্ধে “মা হিংস্যাৎ সর্বা ভূতানি” ইতি শ্রুত্যা-
 -

তখন অর্জুন, উভয়পক্ষীয় সৈন্যদলের মধ্যস্থলে পিতৃব্য, পিতামহ,
 আচার্য্য, মাতুল, ভ্রাতৃগণ, শ্বশুর, মিত্র ও উপকারী পুরুষসকল উপস্থিত
 আছেন, দেখিতে পাইলেন ॥ ২৬ ॥

কুন্তীপুত্র (অর্জুন) বন্ধুবান্ধব-সকলকে রণস্থলে অবস্থিত দেখিয়া
 যৎপরোনাস্তি কৃপাবিষ্ট ও বিষন্ন হইয়া বলিলেন ॥ ২৭ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

দৃষ্ট্বে মং স্বজনং কৃষ্ণ যুযুৎসুং সমুপস্থিতম্ ।

সীদন্তি মম গাত্রাণি মুখঞ্চ পরিশুশ্রুতি ॥ ২৮ ॥

বেপথুশ্চ শরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে ।

গাণ্ডীবং সংশ্রতে হস্তাং ত্বক্ চৈব পরিদহ্যতে ॥ ২৯ ॥

ভাসেনাধর্ম্যতামাভাশ্চ তং সমোহং কৃতবানিত্যাহ,—তান্ সমীক্ষ্যেতি
কৌন্তেয় ইতি স্বীয়পিতৃষশ্চপুত্রদ্বোক্ত্য। তদ্বন্দ্বৌ মোহশোকৌ তদা তশ্চ
ব্যজ্যেতে । কৃপয়া কল্যাণ্য ইত্যুক্তেঃ, স্বভাবসিদ্ধশ্চ রূপেতি দ্যোতাতো ।
অতঃ পরয়েতি তদ্বিশেষণম্, অপরয়েতি বা ছেদঃ;—স্বমৈত্রে পূর্ব্বমপি
কৃপাস্তি, পরমৈন্যে ত্বপরাপি সাভূদিত্যর্থঃ । বিবীদন্নহুতাপঃ বিন্দন্ ।
অত্রোক্তিবিষাদয়োত্রৈককাল্যাণ্যুক্তিকালে বিষাদকার্য্যাণ্যশ্রকম্পসন্নকণ্ঠতা-
দীনি ব্যজ্যশ্চে ॥ ২৭ ॥

কৌন্তেয়ঃ শোকব্যাকুলং যদাহ তদনুবদতি,—দৃষ্ট্বে মমিতি । স্বজনং
স্ববন্ধুবর্গং জাতাবেকবচনং—“সগোত্রবান্ধবজ্ঞাতিবন্ধু-স্ব-স্বজনাঃ সমাঃ”
ইত্যমরঃ । দৃষ্ট্বে বস্থিতশ্চ মম গাত্রাণি করচরণাদীনি সীদন্তি শীর্ণ্যন্তে ;
পরিশুশ্রুতীতি শ্রমাদিহেতুকাচ্ছোবাদতিশয়িত্বমশ্চ শোষণশ্চ ব্যজ্যেতে ॥ ২৮ ॥

বেপথুঃ কম্পঃ, রোমহর্ষঃ পুলকঃ, গাণ্ডীবভ্রংশেনাধৈর্ঘ্যং, ত্বগদাহেন
হৃদাবদাহো দর্শিতঃ ॥ ২৯ ॥

অৰ্জুন কহিলেন,—হে কৃষ্ণ ! এই সকল আত্মীয়-স্বজনকে যুদ্ধাভি-
লাষী হইয়া অবস্থান করিতে দেখিয়া আমার অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ-সকল অবশ,
ও মুখ পরিশুদ্ধ হইতেছে ॥ ২৮ ॥

আমার শরীর কম্পিত ও রোমাঙ্কিত, হস্ত হইতে গাণ্ডীব নিপতিত
এবং ত্বক্ পরিদগ্ধ হইতেছে ॥ ২৯ ॥

ন চ শক্লোম্যবস্থা তুং ভ্রমতী ব চ মে মনঃ ।

নিমিত্তানি চ পশ্যামি বিপরীতানি কেশব ॥ ৩০ ॥

ন চ শ্রেয়োহনুপশ্যামি হত্বা স্বজনমাহবে ।

ন কাঙ্ক্ষে বিজয়ং কৃষ্ণ ন চ রাজ্যং সুখানি চ ॥ ৩১ ॥

ন চেতি । অবস্থা তুং স্থিরো ভবিতুং । মনো ভ্রমতী ব চেতি দৌৰ্দ্ধল্য-
মূৰ্ছারুদ্ধয়ঃ । নিমিত্তানি ফলাগ্ৰত যুদ্ধে বিপরীতানি পশ্যামি ।
বিজয়িনো মে রাজ্যপ্রাপ্তিরানন্দো ন ভবিষ্যতি ; কিন্তু তদ্বিপরীতোহনুতাপ
এব ভাবীতি । নিমিত্তশব্দঃ ফলবাচী, ‘কশ্চৈ নিমিত্তায়াত্র বসসি’ ইত্যাদৌ
তথা প্রতীতেঃ ॥ ৩০ ॥

এবং তত্ত্বজ্ঞানপ্রতিকূলং শোকমুক্ত্য তৎপ্রতিকূলাং বিপরীতবুদ্ধিমাং,—
ন চেতি । আহবে স্বজনং হত্বা শ্রেয়ো নৈব পশ্যামীতি,—“বাবিমৌ
পুরুষৌ লোকে সূর্য্যমণ্ডলভেদিনৌ । পরিব্রাড্ যোগযুক্তশ্চ রণে চাভি-
মুখে হতঃ ইত্যাদিনা হতস্ত শ্রেয়ঃস্রবণাৎ হত্বর্মে ন কিঞ্চিচ্ছেয়ঃ ;
অস্বজনমিতি বা চ্ছেদঃ,—অস্বজনবধেহপি শ্রেয়সোহভাবাৎ স্বজনবধে পুনঃ
কুতস্তরাং তদিত্যর্থঃ । ননু যশো রাজ্যালাভো দৃষ্টং ফলমতীতি চেত্তত্রাহ,—
ন কাঙ্ক্ষ ইতি । রাজ্যাদিম্পৃহাবিরহাচপায়ে বিজয়ে মম প্রবৃ্ত্তির্ন যুক্ত্য,
রন্ধনে যথা ভোজনেচ্ছা-বিরহিণঃ ; তস্মাদরণ্যানিবসনমেবাস্মাকং শ্লাঘ্য-
জীবনত্বং ভাবীতি ॥ ৩১ ॥

আমার আর অবস্থান করিবার সামর্থ্য নাই, চিন্তা উদ্ভ্রান্ত হইতেছে ;
হে কেশব ! আমি কেবল বিপরীত-ভাব-বিশিষ্ট দুর্নিমিত্তসকল নিরীক্ষণ
করিতেছি ॥ ৩০ ॥

রণে স্বজনগণকে নিধন করা শ্রেয়স্কর দেখিতেছি না ; হে শ্রীকৃষ্ণ !
আমি আর বিজয়-বাসনা ও রাজ্যসুখ ইচ্ছা করি না ॥ ৩১ ॥

কিং নো রাজ্যেন গোবিন্দ কিং ভোগৈর্জীবিতেন বা ।
 যেষামৰ্থে কাঙ্ক্ষিতং নো রাজ্যং ভোগাঃ সুখানি চ ॥৩২॥
 ত ইমেহবস্থিতা যুদ্ধে প্রাণাংস্ত্যক্তা ধনানি চ ।
 আচার্য্যাঃ পিতরঃ পুত্রাস্তথৈব চ পিতামহাঃ ॥৩৩॥
 মাতুলাঃ শ্বশুরাঃ পৌত্রাঃ শ্যালানঃ সম্বন্ধিনস্তথা ।
 এতান্ হস্তমিচ্ছামি ব্রতোহপি মধুসূদন ॥৩৪॥
 অপি ত্রৈলোক্যরাজ্যসু হেতোঃ কিম্ নু মহীকৃতে ।
 নিহত্য ধার্ত্তরাষ্ট্রান্নঃ কা প্রীতিঃ শ্রাজ্জনর্দন ॥৩৫॥

গোবিন্দেতি । গাঃ সর্কেন্দ্রিয়বৃত্তীঃ বিন্দনীতি ত্বমেব মে মনোগতং
 প্রতীহীত্যর্থঃ । রাজ্যাদ্যনাকাঙ্ক্ষায়াং হেতুমাং,—যেষামিতি । প্রাণান্
 প্রাণশাং ধনানি ধনাশামিতি লক্ষণয়া বোধ্যম্ ;—স্বপ্রাণব্যয়েহপি
 স্ববন্ধুসুখার্থা রাজ্যস্পৃহা স্ত্রাত্বেষামপ্যত্র নাশপ্রাপ্তেরপার্থৈব যুদ্ধে প্রবৃতি-
 রিতি ভাবঃ । নম্ তৎ চেৎ কারুণিকস্তান্ হত্বাস্তর্হি তে স্বরাজ্যং নিষ্কণ্টকং
 কর্তুং ত্বামেব হন্যরিতি চেত্তত্রাহ,—এতানিতি । মাং ব্রতোহপি

হে গোবিন্দ ! আমাদের আর রাজ্যে কি প্রয়োজন ? ভোগ-সুখেরই
 বা আবশ্যকতা কি ? এবং জীবনধারণেই বা কি ফল আছে ? কারণ,
 যাঁহাদের জন্ম রাজ্য ও ভোগ-সুখ কামনা করিতে হয়, তাঁহারা সকলেই
 এই সংগ্রামে উপস্থিত । হে মধুসূদন ! যখন আচার্য্য, পিতা, পুত্র,
 পিতামহ, মাতুল, শ্বশুর, পৌত্র, শ্যালক ও সম্বন্ধী অর্থাৎ আত্মীয়-স্বজন,
 সকলেই জীবন ও ধনপরিত্যাগে কৃত-সঙ্কল্প হইয়া এই যুদ্ধে অবস্থান
 করিতেছেন, তখন ইঁহারা আমাদেরকে বধ করিলেও আমি কোন ক্রমে
 ইঁহাদিগকে হনন করিতে ইচ্ছা করি না । হে জনর্দন ! পৃথিবীর
 ত' কথাই নাই, ত্রৈলোক্যের আধিপত্য প্রাপ্ত হইলেও ধার্ত্তরাষ্ট্রগণকে
 নিধন করিয়া কি প্রীতি লাভ হইবে ? ৩২-৩৫ ॥

পাপমেবাশ্রয়েদস্মান্ হতৈতানাততায়িনঃ ।

তস্মান্নারী বয়ং হস্তং ধার্তরাষ্ট্রান্ সবান্ধবান্ ।

স্বজনং হি কথং হত্বা স্মখিনঃ শ্যাম মাধব ॥৩৬॥

হিংসতোহপ্যেতান্ হস্তমহং নেচ্ছামি । ত্রৈলোক্যরাজস্ব প্রাপ্তয়েহপি কিং
পুনৰ্ভূমাত্রস্ত । নমস্তুান্ হিত্বা ধৃতরাষ্ট্রপুত্রা এব হস্তব্যা, বহুঃখদাতৃণাং
তেষাং ঘাতে স্মখসম্ভবাদিতি চেত্তব্রাহ,—নিহতেতি । ধার্তরাষ্ট্রান্
দুর্যোধনাদীনহিত্য হিতানাং নঃ পাণ্ডবানাং কা প্রীতিঃ প্রসন্নতা শ্যাম
কাপীতি ;—অচিরসুখাভাসস্পৃহয়া চিরতরনরকহেতুভ্রাতৃবধে ন যোগ্য
ইতি ভাবঃ । হে জনার্দনেতি,—যথেষ্টে হস্তব্যাস্ত্ৰি ভূভারাপহারী স্বমেব
তান্ জহি পরেশস্ত তে পাপগন্ধসম্বন্ধো ন ভবেদিতি ব্যজ্যতে ॥৩২-৩৫॥

নহু “অগ্নিদো গরদশ্চৈব শস্ত্রপাণির্ধনাপহঃ । ক্ষেত্রদারাপহারী চ
ষড়্ভেতে আততায়িনঃ ॥ আততায়িনমায়াস্তং হত্বাদেবাবিচারয়ন্ । নাততায়ি-
বধে দোষো হস্তভবতি ভারত ॥”—ইত্যুক্তেরেষাং ষাড়্ভিধোনাততায়িনাং
যুক্তো বধ ইতি চেত্তব্রাহ,—পাপমিতি । এতান্ হত্বা স্থিতানস্মান্
পাপমেব বন্ধুক্ষয়হেতুকমাশ্রয়েৎ । অয়ং ভাবঃ,—আততায়িনমায়াস্ত-
মিত্যাদিকমর্থশাস্ত্রং “মা হিংস্রাং সর্কী ভূতানি” ইতি ধর্মশাস্ত্রাদতর্কলম্,—
“অর্থশাস্ত্রাত্ত্ব বলবদ্ধর্মশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ” ইতি স্মৃতেঃ ; তস্মাদতর্কলার্থ-
শাস্ত্রবলেন পূজ্যানাং দ্রোণভীষ্মাদীনাং বধঃ পাপহেতুরেবেতি । ন চ
শ্রেয়োহনুপশ্রামীত্যারভ্যোক্তমুপসংহরতি,—তস্মাদিতি । পাপসম্ভবাং
দৈহিকসুখশ্রাপ্যভাবাচ্ছেত্যর্থঃ । ন হি গুরুভিবন্ধুজনৈশ্চ বিনাস্যাকং

আততায়ীদিগকে বধ করা রাজনীতি-শাস্ত্রের অনুমোদিত হইলেও,
আচার্যাদি আততায়ীদিগকে হত্যা করা ধর্মশাস্ত্র-বিরুদ্ধ-হেতু পাপ হইবে ;
অতএব আমরা ধার্তরাষ্ট্রগণকে সবান্ধবে সংহার করিতে যোগ্য হইতেছি
না ; হে মাধব ! আত্মীয়-স্বজনকে হনন করিয়া কি সুখ লাভ হইবে ? ৩৬॥

যত্বেপ্যেতে ন পশ্যন্তি লোভোপহতচেতসঃ ।

কুলক্ষয়কৃতং দোষং মিত্রদ্রোহে চ পাতকম্ ॥৩৭॥

কথং ন জ্ঞেয়মস্মাভিঃ পাপাদস্মান্নিবর্তিতুম্ ।

কুলক্ষয়কৃতং দোষং প্রপশ্যন্তির্জনান্দিন ॥৩৮॥

কুলক্ষয়ে প্রণশ্যন্তি কুলধর্ম্মাঃ সনাতনাঃ ।

ধর্ম্মে নষ্টে কুলং কুৎসমধর্ম্মোহভিভবত্যুত ॥৩৯॥

রাজ্যভোগঃ সুখায়াপি তু অহুতাপায়ৈব সম্পৎশ্রুতে । হে মাধবেতি,—

শ্রীপতিত্বমশ্রীকে যুদ্ধে কথং প্রবর্তয়সীতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

নহু “আহুতো ন নিবর্তেত দ্যুতাদপি রণাদপি বিদিতং ক্ষত্রিয়শ্চ” ইতি ক্ষত্রধর্ম্মস্মরণাৎ তৈরাহুতানাং ভবতাং যুদ্ধে প্রবৃত্তিযুক্তেতি চেত্তত্রাহ,—যত্বেপ্যেতি দ্বাভ্যাম্ । পাপে প্রবর্তৌ লোভস্তেষাং হেতুরস্মাকং তু লোভবিরহান তত্র প্রবৃত্তিরিতি । ইষ্টনাধনতা-জ্ঞানং খলু প্রবর্তকম্, ইষ্টক্কাণিষ্টাননুবন্ধিবাচ্যম্ ; যত্বে—“কলতোহপি চ যৎ কর্ম্ম নানর্থো-নানুবধ্যতে । কেবলপ্রীতিহেতুস্তাত্ত্বদ্বন্দ্ব ইতি কথ্যতে ॥” ইতি । তথা চ “শ্রেনেনাভিচরন্ যজ্ঞেত” ইত্যাদি শাস্ত্রোক্তেহপি শ্রেনাদাবিবানিষ্টাননুবন্ধিহাদ্যুদ্ধেহস্মিন্নঃ প্রবৃত্তির্ন যুক্তেতি । “আহুতঃ” ইত্যাদি শাস্ত্রং তু কুলক্ষয়দোষবিনা ভূতবিষয়ং ভাবি । হে জনান্দিনেতি প্রাগ্‌বৎ ॥ ৩৭-৩৮ ॥

দোষমেব প্রপঞ্চয়তি—কুলক্ষয়ে ইতি । কুলধর্ম্মা কুলোচিতা অগ্নি-হোত্রাদয়ো ধর্ম্মাঃ সনাতনাঃ কুলপরম্পরাপ্রাপ্তাঃ প্রণশ্যন্তি কর্ত্তুর্বিনাশাৎ ।

দুর্য্যোধন প্রভৃতি লোভ-দ্বারা হতবুদ্ধি হইয়া কুলক্ষয়-জনিত দোষ ও মিত্রদ্রোহ-জনিত পাতক অনুভব করিতে পারিতেছে না ; কিন্তু জনান্দিন! আমরা কুলক্ষয়-জনিত দোষ দৃষ্টি করিয়া ও কি-নিমিত্ত এই পাপকাণ্ড হইতে নিবৃত্ত হইব না ? ৩৭-৩৮ ॥

কুলক্ষয় হইলে সনাতন কুলধর্ম্ম বিনষ্ট হইয়া থাকে ; কুলধর্ম্ম নষ্ট হইলে অবশিষ্ট কুল অধর্ম্মে অভিভূত হয় ॥ ৩৯ ॥

অধর্মাভিভবাং কৃষ্ণ প্রদুশ্যন্তি কুলস্ত্রিয়ঃ ।

স্ত্রীষু দুষ্টাষু বাষোঁর জায়তে বর্ণসঙ্করঃ ॥৪০॥

সঙ্করো নরকায়ৈব কুলঘ্নানাং কুলস্য চ ।

পতন্তি পিতরো হেবাং লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়াঃ ॥ ৪১ ॥

দোষৈরৈতেঃ কুলঘ্নানাং বর্ণসঙ্করকারকৈঃ ।

উৎসাদ্যন্তে জাতিধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চ শাস্বতাঃ ॥ ৪২ ॥

উতেতাপ্যর্থো কৃৎস্নমিতানেন সম্বধ্যতে,—ধর্ম্মে নষ্টে সত্যবশিষ্টং বালাদি-
কৃৎস্নমপি কুলমধর্ম্মোহভিভবতি গ্রাসতীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ততশ্চাধর্ম্মাভিভবাদিতি । অস্মদ্বর্ত্তুভিধর্ম্মমূলভব্য যথা কুলক্ষয়লক্ষণে
পাপে বর্ত্তিতং, তথাস্মাভিঃ পাতিব্রহ্মমবজ্ঞার দুরাচারে বর্ত্তিতব্যমিতি
দুর্লব্ব দ্বিহতাঃ কুলস্ত্রিয়ঃ প্রদুশ্যেয়ুরিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

কুলস্য সঙ্করঃ কুলঘ্নানাং নরকায়ৈবেতি যোজনা । ন কেবলং কুলস্য এব
নরকে পতন্তি, কিন্তু তৎপিতরোহপীত্যাহ,—পতন্তীতি হিহেঁতো । পিণ্ডাদি
দাতৃণাং পুত্রাদীনাং ভাবাদিলুপ্তপিণ্ডাদি-ক্রিয়াঃ সন্তস্তে নরকায়ৈব পতন্তি ॥৪১॥

উক্ত দোষমুপসংহরতি,—দোষৈরিত্যি দ্বাভ্যাম্ । উৎসাদ্যন্তে বিলুপ্যন্তে
জাতিধর্ম্মাঃ ক্ষত্রিয়াদিনির্ব্বকনাঃ, কুলধর্ম্মাস্ত্রনাধারণাঃ ; চ-শব্দাদাশ্রমধর্ম্মা
গ্রাহ্যাঃ ॥ ৪২ ॥

হে বৃষ্ণিবংশাবতংস কৃষ্ণ ! অধর্ম্ম প্রবল হইলে কুলস্ত্রীসকল ব্যভিচারিণী
হয় এবং স্ত্রীগণ ব্যভিচারিণী হইলে বর্ণসঙ্কর উৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

বর্ণসঙ্কর উৎপন্ন হইয়া কুল ও কুলঘাতকদিগকে নরকগামী করিয়া
থাকে ; সেই কুলে পিণ্ড ও উদকক্রিয়া লোপ হওয়ায় পিতৃলোক পতিত
হয় ॥ ৪১ ॥

বর্ণসঙ্করকারী পূর্ব্বোক্ত দোষ দ্বারা কুলনাশকদিগের সনাতন কুলধর্ম্ম
ও জাতিধর্ম্ম উৎসন্ন হইয়া যাইবে ॥ ৪২ ॥

উৎসন্নকুলধৰ্ম্মাণাং মনুষ্যাণাং জনার্দনঃ ।

নরকে নিয়তং বাসো ভবতীত্যনুশুক্রম ॥ ৪৩ ॥

অহো বত মহৎ পাপং কর্তুং ব্যবসিতা বয়ম্ ।

যদ্রাজ্যসুখলোভেন হস্তং স্বজনমুদ্রতাঃ ॥ ৪৪ ॥

যদি মামপ্রতীকারমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ ।

ধার্তরাষ্ট্রা রণে হন্যুস্তন্মে ক্ষেমতরং ভবেৎ ॥ ৪৫ ॥

উৎসন্নোতি । জাতিধৰ্ম্মাদীনাং উপলক্ষণমেতৎ । অনুশুক্রম শ্রুতবস্তো
বয়ং গুরুমুখাৎ । “প্রায়শ্চিত্তমকুর্বাণাঃ পাপেষু নিরতা নরাঃ ।

“অপশ্যাত্তাপিনঃ কষ্টান্নিরয়ান্ বাস্তি দারুণান্” ইত্যাদি বাট্যৈঃ ॥৪৩ ॥

বন্ধুবধব্যবসারেণাপি পাপং সম্ভাব্যানুতপন্বাহ,—অহো ইতি । বতেতি
সন্দেহে ॥ ৪৪ ॥

নহু ত্বয়ি বন্ধুবধাধিনিবৃত্তেহপি ভীষ্মাদিভিযুর্কৌৎসুর্কৈশ্চবধঃ স্তাদেব
ততঃ কিম্বিধেয়মিতি চেত্তত্রাহ,—যদি মামিতি । অপ্ৰতীকারমকৃত-
মদ্বধ্যব্যবসায়পাপপ্রায়শ্চিত্তম্ । ক্ষেমতরমতিহিতং,—প্রাণান্তপ্রায়শ্চিত্তে-
নৈবৈতৎ পাপাবমার্জ্জনম্ ; ভীষ্মাদয়স্ত ন তৎপাপফলং প্রাপ্স্যন্ত্যেবেতি
ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

হে জনার্দন ! গুনিরাছি, যে-সকল মনুষ্যের কুলধৰ্ম্ম উৎসন্ন হইয়া
যায়, তাহারা নিয়ত নরকে বাস করিয়া থাকে ॥ ৪৩ ॥

হা ! কি দুঃখের বিষয় ! আমরা রাজ্যসুখ-লোভে স্বজন-বধে
সমুদ্যত হইয়া মহাপাপ করিতে কৃতসঙ্কল্প হইয়াছি ॥ ৪৪ ॥

আমি অস্ত্রহীন ও প্রতিকার-পরাজুগ্ধ হইলেও যদি অস্ত্রধারী
ধার্তরাষ্ট্রগণ আমাকে রণে নিহত করে, তাহাও আমার পক্ষে শ্রেয়স্কর
হইবে ॥ ৪৫ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

এবমুক্তার্জুনঃ সংখ্যে রথোপস্থ উপাविश॥

विश्रज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः ॥ ৪৬ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি

শ্রীমদ্ভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সংবাদে সৈন্যদর্শনো নাম প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

ততঃ কিমভূদিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয় উবাচ,—এবমুক্তেতি । সংখ্যে যুদ্ধে
রথোপস্থে রথোপরি উপাविश উপবিবেশ । পূর্বং যুদ্ধায় প্রতিযোদ্ধৃবিলো-
কনায় চোৎখিতঃ সন্ ॥ ৪৬ ॥

अहिंश्रुताञ्जिज्ञासा दयार्द्रोपजायते ।

तद्विरুদ্ধस्य नैবেति प्रथमादুপधारितम् ॥

ইতি শ্রীভগবদগীতোপনিষদ্ভাষ্যে প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

এই কথা বলিয়া অর্জুন সশর শরাসন পরিত্যাগপূর্বক শোকাकुलিত
চিত্তে রথোপরি উপবেশন করিলেন ॥ ৪৬ ॥

প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত ।

—

দ্বিতীয়োঃধ্যায়ঃ



সঞ্জয় উবাচ,—

তং তথা কৃপয়াবিষ্টমশ্রুপূর্ণাকুলেক্ষণম্ ।
বিসীদন্তুমিদং বাক্যমুবাচ মধুসূদনঃ ॥ ১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

কুতস্তা কশ্মলমিদং বিষমে সমুপস্থিতম্ ।
অনার্য্যজুষ্টমস্বর্গ্যমকীৰ্ত্তিকরমর্জ্জুন ॥ ২ ॥

দ্বিতীয়ে জীবযাথাত্মজ্ঞানং তৎসাধনং হরিঃ ।

নিষ্কামকর্ম চ প্রোচে স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণম্ ॥

এবমর্জ্জুনবৈরাগ্যমুপশ্রুত্যা স্বপুত্ররাজ্যাভ্রংশাশয়া হৃদ্যন্তং ধৃতরাষ্ট্রমাগচ্চ
সঞ্জয় উবাচ,—তং তথেষিতি । মধুসূদন ইতি তস্য শোকমপি মধু-
ব্রহ্মনিঘটিতীতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

তদ্বাক্যমবদতি,—শ্রীভগবানিতি । “ঐশ্বর্য্যস্য সমগ্রস্য বীৰ্য্যস্য
যশসঃ শ্রিয়ঃ । জ্ঞানবৈরাগ্যয়োশ্চাপি যদ্বাং ভগ ইতীন্দ্রনা ।” ইতি
পরিশরোক্তৈরৈশ্বর্য্যাদিভিঃ ষড়্ভূতিনিত্যং বিশিষ্টং ; সমগ্রস্যোত্যেতৎ

সঞ্জয় বলিলেন,—তখন কৃপা-পরবশ অশ্রুপূর্ণ-নয়ন বিষম-বদন
অর্জ্জুনকে অবলোকন করিয়া শ্রীমধুসূদন কহিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ বলিলেন,—অর্জ্জুন ! এই বিষম-সময়ে কি-জ্ঞাত তোমার
ঈদৃশ অনার্য্য-জনোচিত স্বর্গ-প্রতিষেধক অকীৰ্ত্তিকর মোহ উপস্থিত
হইল ? ২ ॥

ক্ৰৈব্যাং মান্স গমঃ পার্থ নৈতৎ ত্রযুপপত্ততে :

ক্ষুদ্রং হৃদয়দৌৰ্বল্যং ত্যক্তে দ্বিতীষ্ট পরন্তপ ॥ ৩ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে দ্রোণঞ্চ মধুসূদন ।

ইযুভিঃ প্রতিবোৎস্মামি পূজার্হাবরিসূদন ॥ ৪ ॥

ষট্শ্চ যোজ্যাম্ । হে অৰ্জুন, ইদং স্বধৰ্ম্মবৈমুখ্যং কশ্মলং শিষ্টনিন্দ্যত্না-
ন্মলিনং কুতো হেতোস্তাং ক্ষত্রিয়চূড়ামণিং সমুপস্থিতমভূৎ? বিষমে
যুদ্ধসময়ে । ন চ মোক্ষায় স্বর্গায় কীর্তয়ে বৈতদ্যুদ্ধবৈরাগ্যামিত্যাহ,—
অনাযোতি ; আৰ্য্যৈর্মুখুভিন জুষ্টং সেবিতং,—আৰ্য্যাঃ খলু হৃদিশুদ্ধয়ে
স্বধৰ্ম্মানাচরন্তি । অস্বর্গ্যং স্বর্গোপলভ্যকধৰ্ম্মবিরুদ্ধম্ ; অকীর্তিকরং কীর্তি-
বিপ্লাবকম্ ॥ ২ ॥

ননু বন্ধুক্ষয়াদ্যবসায়দোষাৎ প্রকম্পিতেন ময়া কিং ভাব্যমিতি
চেত্তত্রাহ,—ক্ৰৈব্যমিতি । হে পার্থ, দেবরাজপ্রসাদাৎ পৃথায়ামুৎপন্ন !
ক্ৰৈব্যাং কাতৰ্য্যং মান্স গমঃ প্রাপু হি । ত্রয়ি বিশ্ববিজ্ঞেতরি মৎসখেহর্জুনে
ক্ষত্রবন্ধাবিবৈতদীদৃশং ক্ৰৈবাং নোপযুজ্যতে । ননু ন মে শৌর্য্যোভাবরূপং
ক্ৰৈবাং, কিন্তু ভীষ্মাদিষু পূজ্যৈষু ধৰ্ম্মবুদ্ধ্যা বিবেকোহয়ং ; দুৰ্য্যোধনাদিষু
ভ্রাতৃষু মচ্ছত্রপ্রহারেণ মরিশ্চত্শ্চ রূপেয়মিতি চেত্তত্রাহ,—ক্ষুদ্রমিতি ।
নৈতে তব বিবেকরূপে, কিন্তু ক্ষুদ্রং লঘিষ্ঠং হৃদয়দৌৰ্বল্যমেব ; তস্মাত্তত্ত্যক্ত্বা

হে কুন্তীপুত্র ! তুমি ঈদৃশ ক্লীবধৰ্ম্ম অবলম্বন করিও না ; ইহা
তোমার উপযুক্ত নহে । হে পরন্তপ ! তুমি এই ক্ষুদ্র হৃদয়দৌৰ্বল্য
পরিত্যাগপূর্ব্বক যুদ্ধার্থ উত্থান কর ॥ ৩ ॥

অৰ্জুন কহিলেন,—হে অরিনিসূদন মধুসূদন ! আমি কি-প্রকারে
রণে প্রবৃত্ত হইয়া পূজনীয় ভীষ্ম ও দ্রোণ-গুরুর প্রতি বাণ যোজনা
করিব ? ৪ ॥

গুরুনহত্বা হি মহানুভাবান্
 শ্রেয়ো ভোক্তুং ভৈক্ষ্যমপীহ লোকে ।
 হত্বার্থকামাংস্ত গুরুনিহৈব
 ভুঞ্জীয় ভোগান্ রুধিরপ্রদিক্তান্ ॥ ৫ ॥

যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ সজ্জীভব । হে পরম্পর শত্রুতাপনেতি—শত্রুহাসপাত্রতাং
 মাং গাঃ ॥ ৩ ॥

নহু ভীষ্মাদিষু প্রতিযোদ্ধ্যু সংস্র ত্বয়া কথং ন যোদ্ধব্যম্,—“আহুতো
 ন নিবর্তেত” ইতি যুদ্ধবিধানাচ্চ ক্ষত্রিয়স্যোতি চেত্তত্রাহ,—কথমিতি ।
 ভীষ্মং পিতামহং, দ্রোণঞ্চ বিজ্ঞাপ্তুং, ইযুভিঃ কথং যোৎসো ? যদিমৌ
 পূজাহৌ পুষ্পাদিভিরভ্যর্চৌ, পরিহাসবাগ্ভিরপি যাভ্যাং যুদ্ধং ন যুক্তং,
 তাভ্যাং সহৈযুভিস্তৎকথং যুজ্যেত ?—“প্রতিবধ্নাতি হি শ্রেয়ঃ পূজ্য-
 পূজ্যব্যতিক্রমঃ” ইতি স্মৃতেশ্চ । মধুসূদনারিসূদনেতি সম্বোধনপুনরুক্তিঃ—
 শোকাকুলস্য পূর্বোত্তরানুসন্ধিবিরহাৎ ; তদ্ভাবচ্চ,—ত্বমপি শত্রুনেব
 যুদ্ধে নিহংসি ন তুগ্রসেনসাদীপত্যাदीন্ পূজ্যানিতি ॥ ৪ ॥

নহু স্বরাজ্যে স্পৃহা চেত্তব নাস্তি তর্হি দেহযাত্রা বা কথং সেংস্ততীতি
 চেৎ তত্রাহ,—গুরুনিতি । গুরুনহত্বা গুরুবধমকৃত্বা স্থিতশ্চ মে ভৈক্ষ্যম্
 ক্ষত্রিয়াণাং নিন্দ্যমপি ভোক্তুং শ্রেয়ঃ প্রশস্ততরম্, ঐহিকদুর্ভোগোহেতুত্বেহপি
 পরলোকাবিধাতিত্বাৎ । নহেতে ভীষ্মাদয়ো গুরবোহপি যুদ্ধগর্ক্যবলেপাৎ
 ছদ্মনা যুদ্ধদ্রোহপহারং যুদ্ধদ্রোহঞ্চ কুর্ক্সতাং দুর্ব্যোধনাদীনাম্ সংসর্গেণ
 কার্য্যাকার্য্যবিবেকবিরহাচ্চ সংপ্রতি ত্যাজ্য্য এব,—“গুরোরপ্যবসিগুপ্ত
 কার্য্যাকার্য্যমজানতঃ । উৎপথপ্রতিপন্নস্য পরিত্যাগো বিদীয়তে ॥” ইতি

মহানুভব গুরুজনকে বধ না করিয়া ইহলোকে ভিক্ষা-দ্বারা জীবন
 ধারণ করা ভাল ; অর্থকাম-গুরুগণকে হত্যা করিলে ইহলোকেই রুধি-
 রাক্ত ভোগা-সকল উপভোগ করিতে হইবে ॥ ৫ ॥

ন চৈতদ্বিদ্মঃ কতরন্মো গরীয়ো

যদ্বা জয়েম যদি বা নো জয়েমুঃ ।

যানেব হত্বা ন জিজীবিষাম-

স্তেহবস্থিতাঃ প্রমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাঃ ॥ ৬ ॥

স্মৃতিরতি চেত্তব্রাহ,—মহানুভাবানিতি । মহান্ সর্কোংকুঠোহ্নুভাবো
বেদাধ্যয়নব্রক্ষ্যাদিহেতুকঃ প্রভাবো যেষাং তান্ । কালকামাদয়োহপি
যদ্বশাস্তেষাং তদোষসংবন্ধো নেতি ভাবঃ । নহু “অর্থস্য পুরুষো দাসো
দাসস্তর্থো ন কন্যচিং । ইতি সত্যং মহারাজ বন্ধোহস্মার্থেন কোরৈঃ ॥”
ইতি ভীষ্মোক্তেরর্থলোভেন বিক্রীতান্নাং তেষাং কুতো মহানুভাবতা ?
ততো যুদ্ধে হস্তব্যাস্তে ইতি চেত্তব্রাহ,—হত্বার্থকামানিতি । অর্থকামানপি
শুক্লং হত্বাহমিহৈব লোকে ভোগান্ ভুঞ্জীৱ, ন তু পরলোকে । তাংশ্চ
কৃধিরপ্রদিক্তান্ তদ্রুধিরমিশ্রানেব, ন তু শুক্লান্ ভুঞ্জীৱ তদ্বিংসয়া তন্নাভাং ।
তথা চ যুদ্ধগর্সাবলেপাদিমদ্বৈহপি তেষাং মদগুরুত্বমন্ত্যেবেতি পুনর্গুরু-
গ্রহণেন সূচ্যতে ॥ ৫ ॥

নহু ভৈক্ষভোজনং ক্ষত্রিয়শ্চ বিগর্হিতং, যুদ্ধঞ্চ স্বধর্ম্মং বিজ্ঞানন্নপি
কিমিদং বিভাষসে ইতি চেত্তব্রাহ,—ন চৈতদিতি । এতদ্বয়ং ন বিদ্মঃ,—
ভৈক্ষযুদ্ধয়োর্মধ্যে নোহস্মাকং কতরদারীয়াঃ প্রশস্ততরম্—হিংসা-বিরহা-
ভৈক্ষং গরীয়াঃ স্বধর্ম্মস্বাদবুদ্ধং বেতি, এতচ্চ ন বিদ্মঃ । সমারক্ষে যুদ্ধে বয়ং
ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ জয়েম তে বা নোহস্মান্ জয়েমুরিতি । নহু মহাবিক্রমিণাং
ধর্ম্মিষ্ঠানাঞ্চ ভবতামেব বিজয়ো ভাবীতি চেত্তব্রাহ,—যানেবেতি । যান্

ভিক্ষা-ভোজন ও যুদ্ধের মধ্যে আমাদের পক্ষে কোন্টি অধিকতর
প্রশস্ত, তাহা বুঝিয়া উঠিতে পারিতেছি না, কেন না ; জয়ই হউক বা
পরাজয়ই হউক, যাঁহাদিগকে বধ করিয়া আমরা জীবিত থাকিতেও ইচ্ছা
করি না, সেই ধার্ত্তরাষ্ট্রগণই সম্মুখে অবস্থান করিতেছেন ॥ ৬ ॥

কার্পণ্যদোষোপহতস্বভাবঃ

পৃচ্ছামি ত্বাং ধৰ্ম্মসংমুচ্যেতাঃ ।

যচ্ছ্রেয়ঃ স্তান্নিশ্চিতং ক্রুহি ভগ্নে

শিষ্যস্তেহহং শাশ্বি মাং ত্বাং প্রপন্নম্ ॥ ৭ ॥

ধার্তরাষ্ট্রান্ ভীষ্মাদীন্ সৰ্বান্ । ন জিজীবিষামো জীবিতুমপি নেচ্ছামঃ
বিং ° পুনর্ভোগান্ ভোক্তুমিত্যর্থঃ । তথা চ বিজয়োহ্যস্মাকং
কলতঃ পরাজয় এবতি ; তস্মাদযুদ্ধস্ত বৈজ্ঞান্যদ্বৈতীয়ত্বমপ্রসিদ্ধমিতি ।
এবমেতাবতা গ্রহেণ “তস্মাদেবংবিচ্ছান্তদাস্ত উপরতিস্তিতিক্ষুঃ শ্রদ্ধাবিত্তো
ভূত্বাঅন্তেবাত্মানং পশ্যেৎ” ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধমর্জুনস্ত জ্ঞানাধিকারিত্বং
দর্শিতম্ । তত্র কিম্নো রাজ্যেনেতি ‘শমদমো’; অপি ত্রৈলোক্য-
রাজ্যশ্চেতৈহিকপারত্রিকভোগোপেক্ষালক্ষণা ‘উপরতিঃ’; বৈজ্ঞান্য ভোক্তুং
শ্রেয় ইতি দ্বন্দ্বদ্বিষুত্বলক্ষণা ‘তিতিক্ষা’, গুরুবাক্যদৃঢ়বিশ্বাসলক্ষণা
‘শ্রদ্ধা’ তুত্তরবাক্যে ব্যক্তীভবিশ্রুতি, ন থলু শমাदिशूतश्च জ্ঞানেহস্তাধিকারঃ
পক্ষাদেবিব কর্মণীতি ॥ ৬ ॥

অথ “তবিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছং সমিৎপাণিঃ শ্রোত্রিয়ং
ব্রহ্মনিষ্ঠম্”, “আচার্য্যাবান্ পুরুষো বেদ” ইত্যাদি-শ্রুতিসিদ্ধাং গুরুপসন্তিঃ
দর্শয়তি,—কাপর্ণ্যেতি । “যো বা এতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মান্নলোকাং
প্রতি স কৃপণঃ” ইতি শ্রবণাদব্রহ্মবিশ্বং কার্পণ্যম্ । তেন হেতুনা যো
দোষো যানেব হস্তেতি বন্ধুবর্গমমতালক্ষণস্তেনোপহতস্বভাবো যুদ্ধস্পৃহা-

এইক্ষণে আমি ধর্ম্মবিমুচ্যিত্ত এবং স্বাভাবিক বীর্য্যব পরিত্যাগরূপ-
কার্পণ্য-দোষে অভিভূত হইয়া আপনাকে জিজ্ঞাসা করিতেছি,—আমার
পক্ষে যাহা শ্রেয়স্কর, তাহাই আপনি নিশ্চয় করিয়া উপদেশ দি’ন । আমি
আপনার শিষ্য, আপনারই শরণাপন্ন হইলাম ; এক্ষণে আপনি আমাকে
শিক্ষা প্রদান করুন ॥ ৭ ॥

ন হি প্রপশ্যামি নমাপনুদ্যাদ্-
যচ্ছোকমুচ্ছোষণমিল্লিয়াণাম্ ।

অবাপ্য ভূমাবসপত্নমুদ্রং

রাজ্যং সুরাণামপি চাধিপত্যম্ ॥ ৮ ॥

লক্ষণঃ স্বধর্মো যশ্চ নঃ । ধর্ম্যে সংযুতং ক্ষত্রিয়শ্চ মে যুদ্ধং স্বধর্মস্তদ্বিহায়
ভিক্ষাটনং বেত্যেবং সন্ধিহানং চেতো যশ্চ নঃ । দ্বৈদৃশঃ সন্নহং ত্বামিদানীং
পৃচ্ছামি,—তস্মান্নিশ্চিতং ‘ঐকান্তিকং’ ‘আত্যন্তিকং’ বন্নে শ্রেয়ঃ স্রাত্তং
ত্বং ব্রূহি ; সাধনোত্তরমবশ্যং ভাবিত্বং ‘ঐকান্তিকত্বং’, ভূতস্রাবিনাশিত্বং
‘আত্যন্তিকত্বম্’ । ননু শরণাগতস্তোপদেশঃ “তদ্বিজ্ঞানার্থং ন গুরুমেবা-
ভিগচ্ছের” ইত্যাদি-শ্রুতেঃ, সখায়ং ত্বাং কথমুপদিশামি ইতি চেত্তব্রাহ,—
শিষ্যস্তেহমিতি । শাধি শিক্ষয় ॥ ৭ ॥

ননু ত্বং শাস্ত্রজ্ঞোহসি স্বহিতং বিচার্যাত্তুতিষ্ঠ, সখ্যামে’ শিষ্যঃ কথং
ভবেরিতি চেত্তব্রাহ,—ন হীতি । যৎ কস্মৈ মম শোকমপনুত্বাদ্দুরীকুর্যাত্ত-
দহং ন প্রপশ্যামি । শোকং বিশিনষ্টি,—ইল্লিয়াণামুচ্ছোষণমিতি । তস্মা-
চ্ছোকবিনাশায় ত্বাং প্রপনোহস্মীতি । ইথঞ্চ “সোহহং ভগবঃ শোচামি তং
নাং ভবান্ শোকস্ত পারং তারয়তু” ইতি শ্রুত্যর্থো দর্শিতঃ । ননু স্বমধুনা
শোকাকুলঃ প্রপণ্ডসে যুদ্ধাৎ সুখসমৃদ্ধিলাভে বিশোকে ভবিষ্যদীতি
চেত্তব্রাহ,—অবাপ্যেতি । যদি যুদ্ধে বিজয়ী স্রাত্তং তদা ভূমাবসপত্নং
নিষ্কণ্টকং রাজ্যং প্রাপ্য যদি চ তত্র হতঃ স্রাত্তং তদা স্বর্গে সুরাণাম-
প্যাধিপত্যং প্রাপ্য হিতশ্চ মে বিশোকত্বং ন ভবেদিত্যর্থঃ । “তদ্বথেহ
কস্মজ্জিতো লোকঃ ক্ষীয়তে এবমেবামুত্র পুণাজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে”

পৃথিবীর নিষ্কণ্টক সমৃদ্ধ রাজ্য ও দেবাবিপত্য প্রাপ্ত হইলেও এই যে
শোক আমার ইল্লিয়গণকে পরিশেষণ করিবে, তাহা অপনোদনের আমি
কোন উপায় দেখিতে পাই না ॥ ৮ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

এবমুক্তা হৃষীকেশং গুড়াকেশঃ পরন্তপঃ ।

ন যোৎস্র ইতি গোবিন্দমুক্তা তুষ্ণীবভূব হ ॥ ৯ ॥

তমুবাচ হৃষীকেশঃ প্রহসন্নিব ভারত ।

সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে বিষীদন্তমিদং বচঃ ॥ ১০ ॥

ইতি ক্রতেনৈহিকং পারত্রিকং বা যুদ্ধলব্ধং স্তুতং শোকাপহং তস্মাত্তা-
দৃশমেব শ্রেয়স্বং ক্রহীতি ন যুদ্ধং শোকহরম্ ॥ ৮ ॥

ততোহর্জুনঃ কিমকরোদিত্যপেক্ষয়াং সঞ্জয় উবাচ,—এবমুক্তেতি ।
‘গুড়াকেশো হৃষীকেশঃ প্রতি এবং ন হি প্রপশ্যামীত্যাদিনা যুদ্ধস্ত
শোকানিবর্তকমুক্তা পরন্তপোহপি গোবিন্দং সর্ববেদজ্ঞং প্রতি ‘ন
যোৎস্র’ ইতি চোক্তেতি যোজ্যম্ । তত্র হৃষীকেশত্বাদবুদ্ধিং যুদ্ধে
প্রবর্তয়িষ্যতি, সর্ববেদবিদ্বাদযুদ্ধে স্বধর্মত্বং গ্রাহয়িষ্যতীতি ব্যজ্য ধৃতরাষ্ট্র-
হৃদি সংজ্ঞাতা স্বপুত্ররাজ্যাশা নিরশ্রুতে ॥ ৯ ॥

ব্যঙ্গমর্থং প্রকাশয়নাহ,—তমুবাচেতি । তং বিষীদন্তমর্জুনং প্রতি
হৃষীকেশো ভগবান্ “অশোচ্যান্” ইত্যাদিকমতিগন্তীরাখং বচনমুবাচ,—
‘অহো তবাপীদৃগ্ বিবেকঃ’ ইতি সখ্যভাবেন প্রহসন্ । অনৌচিত্যভাষিতেন
ত্রপাসিন্ধো নিমজ্জয়নিত্যর্থঃ । ইবেতি তদৈব শিষ্যতাং প্রাপ্তে তস্মিন্
হাসানৌচিত্যাদীষদধরোল্লাসং বুর্ধনিত্যর্থঃ । অর্জুনস্ত বিষাদো ভগবতা
তস্ত্রোপদেশশ্চ সর্বসাক্ষিক ইতি বোধয়িতুং সেনয়োরুভয়োরিত্যেতৎ ॥ ১০ ॥

সঞ্জয় কহিলেন,—অনন্তর শত্রুতাপন গুড়াকেশ অর্জুন “গোবিন্দ !
আমি যুদ্ধ করিব না” হৃষীকেশকে এই কথা বলিয়া তুষ্ণীস্থাব অবলম্বন
করিলেন ॥ ৯ ॥

হে ভারত ! (ধৃতরাষ্ট্র !) তখন উভয়পক্ষীয় সেনাগণের মধ্যে
অবস্থিত বিষাদগ্রস্ত পার্থকে হৃষীকেশ সহাত্রে এই কথা বলিলেন ॥ ১০ ॥

শ্রীভগবান্নুবাচ,—

অশোচ্যানবশোচস্ত্বং প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে ।

গতাস্থনগতাস্থশ্চ নান্নুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ ॥ ১১ ॥

ন ত্বেবাহং জাতু নাসং ন ত্বং নেমে জনাধিপাঃ ।

ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ সৰ্বৈ বয়মতঃ পরম্ ॥ ১২ ॥

এবং অৰ্জুনে তুষ্টীংস্থিতে তদ্বুদ্ধিমান্ধিপন্ ভগবানাহ,—অশোচ্যা-
নিতি । হে অৰ্জুন ! অশোচ্যান্ শোচিতুমযোগ্যানেব ধার্তরাষ্ট্রাংস্ত্বং
অবশোচঃ শোচিতবানসি । তথা মাং প্রতি প্রজ্ঞাবাদান্ প্রজ্ঞাবতামিব
বচনানি “দৃষ্টে মং স্বজনম্” ইত্যাদীনি, “কথং ভীষ্মম্” ইত্যাদীনি চ
ভাষসে, ন চ তে প্রজ্ঞানেশোহপ্যস্তীতি ভাবঃ । যে তু প্রজ্ঞাবত্ত্বস্তে
গতাস্থন্ নির্গতপ্রাণান্ স্থলদেহান্, অগতাস্থশ্চানির্গতপ্রাণান্ স্থলদেহান্,
চ-শব্দাদান্ননশ্চ ন শোচন্তি । অর্থঃ—শোকঃ স্থলদেহবিনাশনিমিত্তঃ
স্থলদেহবিনাশনিমিত্তো বা ? নাহং,—স্থলদেহানাং বিনাশিত্বাং, নাস্ত্যঃ,—

শোকাদি-জনিত ক্ষণিক বৈরাগ্যে সম্মাসাধিকার জন্মে না, ইহা
দেখাইবার জন্তু ভগবান্ বলিলেন,—অৰ্জুন ! তুমি জ্ঞানবানদের স্থায়
বাক্য বলিয়াও অশোচ্যবিষয়ে শোক করিতেছ ; পণ্ডিতগণ কি মৃত
কি জীবিত কাহারও নিমিত্ত শোক করেন না ॥ ১১ ॥

আত্মা ও অনাত্মার জ্ঞান বুঝাইবার জন্তু আদৌ আত্মজাতীয়
পরমাত্মতত্ত্বের ও জীবাত্মতত্ত্বের একধর্ম্যত্ব উদ্দেশপূর্বক বলিলেন,—আত্মা
অবিনাশী, অতএব শোকের কোন কারণ নাই । আত্মা দ্বিবিধ—
পরমাত্মা ও জীবাত্মা । আমি—পরমাত্মা ; তুমি ও এই সকল নৃপতি-
বর্গ, সকলেই জীবাত্মা । আমি, তুমি ও এই সকল রাজগণ পূর্বে
ছিল না, এমন নয় ; পরে থাকিবে না, তাহাও নয় ; অর্থাৎ আমরা
সকলেই এখন আছি, পূর্বেও ছিলাম এবং পরেও থাকিব ॥ ১২ ॥

দেহিনোহস্মিন্ যথা দেহে কৌমারং যৌবনং জরাম্ ।

তথা দেহান্তরপ্রাপ্তির্ধীরস্তত্র ন মুহুতি ॥ ১৩ ॥

স্বল্পদেহানাং মুক্তেঃ প্রাগবিনাশিত্বাৎ । তদ্বতাং আত্মনাং তু ষড়্ভাব-
বিকারবর্জিতানাং নিত্যত্বান্ন শোচ্যতেতি ; দেহাত্মস্বভাববিদাং ন
কোহপি শোকহেতুঃ । যদর্থশাস্ত্রাদ্ব্যর্থশাস্ত্রস্ত ব্লেবদ্ব্যমুচ্যতে, তৎ কিল
ততোহপি ব্লেবতঃ জ্ঞানশাস্ত্রেণ প্রত্যুচ্যতে । তস্মাদশোচ্যে শোচ্যঃ সমঃ
পামরসাধারণঃ পণ্ডিতস্ত তে ন যোগ্য ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

এবমস্থানশোচিৎবাদপাণ্ডিত্যমর্জুনস্তাপাত্ত তত্ত্বজিজ্ঞাসুঃ নিযোজিতা-
ঞ্জলিং তং প্রতি সর্বেশ্বরো ভগবান্ “নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনা-
নামেকো বহুনাং যো বিদধতি কামান্” ইতি ক্রতিসিদ্ধং স্বস্বাজ্জীবানাঞ্চ
পারমার্থিকং ভেদমাহ,—ন ত্বেবাহমিতি । হে অর্জুন ! অহং সর্বেশ্বরো
ভগবান্ ইতঃ পূর্বস্মিন্নাদৌ কালে জাতু কদাচিন্নাসমিতি ন ; আপত্যাস-
মেব । তথা ত্বমর্জুনো নাসীরিতি ন ; কিস্তাসীরেব । ইমে জনাধিপা
রাজানো নাসন্নিতি ন ; কিস্তাসন্নেব । তথেষ্টঃ পরস্মিন্ কালে সর্বে
বয়ং অহঞ্চ ত্বঞ্চ ইমে চ ন ভবিষ্যাম ইতি ন ; কিন্তু ভবিষ্যাম এবেতি ।
সর্বেশ্বরবজ্জীবানাঞ্চ ত্রৈকালিকসত্ত্বাযোগিত্বাত্তদ্বিষয়কো ন শোকো যুক্ত-
ইত্যর্থঃ । ন চাবিচ্ছাকৃতত্বাদ্যবহারিকোহয়ং ভেদঃ, সর্বজ্ঞে ভগবত্য-
বিচ্ছাযোগাৎ, “ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য” ইত্যাদিনা মোক্ষেহপি তস্তাভি-
ধাত্তমানত্বাচ্চ । ন চাভেদজ্ঞস্তাপি হরের্বাধিতানুবৃত্তিগ্ৰাহ্যেনৈবমর্জুনাভিভেদ-

এখন কেবল জড়রক্ত জীবাত্মাকে লক্ষ্য করিয়া বলিতেছেন,—যেমন
দেহ ধারণ করিয়া এই দেহেই ক্রমান্বয়ে কৌমার, যৌবন ও জরা প্রাপ্ত
হইতে হয়, অথচ দেহীর অস্তিত্ব থাকে, তেমনই দেহান্তর হইলেও
তাহার অস্তিত্বের লোপ হয় না ; সুতরাং বদ্ধজীবের দেহনাশে ধীর
ব্যক্তিরা শোক করেন না ॥ ১৩ ॥

মাত্রাস্পর্শাস্ত্র কৌন্তেয় শীতোষ্ণসুখদুঃখদাঃ ।

আগমাপায়িনোহনিত্যাস্তাংস্তিতিক্ষস্ব ভারত ॥১৪॥

দৃষ্টিরিতি বাচ্যং,—তথা সত্যপদেশাসিদ্ধেঃ । মরুমরীচিকাদাবুদ্ধকবুদ্ধি-
বোধিতাপ্যনুবর্তমানা মিথ্যার্থবিষয়ত্বনিশ্চয়ান্নোদাহরণাদৌ প্রবর্তয়ে-
দেবমভেনবোধবোধিতাপ্যনুবর্তমানার্জুনাভেদদৃষ্টিত্বনিশ্চয়ান্নোপদেশাদৌ
প্রবর্তয়িষ্যতীতি যৎকিঞ্চিদেতৎ । ননু ফলবত্যাভ্যাসার্থে শাস্ত্রাতাপর্য্য-
বীক্ষণাৎ তাদৃশোহভেদস্তাৎপর্য্যবিষয়ো বৈফল্যাজ্জাতত্বাচ্চ; ভেদস্তদ্বিষয়ো
ন স্তাৎ, কিন্তু “অদ্ব্যো বা এষ প্রাতরুদেত্যপঃ সায়াং প্রবিশতি”
ইত্যাদি শ্রুত্যর্থবদনুবাচ্য এব স ইতি চেন্নন্দমেতৎ;—পৃথগাত্মানং
প্রেমিতারঞ্চ মত্বা “জুহংস্ততস্তেনামৃতত্বমেতি” ইত্যাদিনা ভেদ এবামৃতত্ব-
ফলশ্রবণাৎ, বিরুদ্ধধর্মাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিকতয়া লোকে তস্তাজাতত্বাচ্চ ।
তে চ ধর্ম্মা বিভূত্বাণুত্ব-স্বামিত্বভূত্যাভ্যাসয়ঃ শাস্ত্রৈকগম্যা মিথো বিরুদ্ধা
বোধ্যঃ । অভেদত্বফলস্তত্র ফলানঙ্গীকারাৎ; অজ্ঞাতশ্চ শশশৃঙ্গবদসম্বাৎ ।
তস্মাৎ পারমার্থিকস্তত্ত্বেদঃ সিদ্ধেঃ ॥ ১২ ॥

ননু ভীষ্মাদিদেহাবচ্ছিন্নানামাত্মনাং নিত্যত্বেহপি তদ্দেহানাং তদ্বোগায়-
তনানাং নাশে যুক্তঃ শোক ইতি চেত্তত্রাহ,—দেহিনোহপ্নিন্নিতি ।
ত্রৈকালিকা বহবো দেহা যন্ত সন্তি, তন্ত দেহিনো জীবন্তাশ্চ বর্তমানে
দেহে ক্রমাৎ কৌমারযৌবনজরাস্ত্রিশ্রোহবস্থা ভবন্তি । তাসামাত্মসম্বন্ধিনাং
তদ্বোগোপযুক্তানাং পূর্বপূর্ববিনাশেন পরপরপ্রাপ্তৌ যথা ন শোকস্তথৈব
তদ্দেহবিনাশে সতি দেহান্তরপ্রাপ্তির্ভবিষ্যতীতি । তথা চ ভীষ্মাদীনাং

মাত্রা অর্থাৎ ইন্দ্রিয়বৃত্তি, তদ্বারা বিষয়ানুভবই স্পর্শ; সেই মাত্রাস্পর্শই
শীত-গ্রীষ্ম; সুখদুঃখদায়ক শীত ও উষ্ণ ইত্যাদি। উহারাইসে যায়
মাত্র, অতএব অনিত্য। হে কুন্তীপুত্র! এই সকল সহ করা শাস্ত্র-
বিহিত ধর্ম্ম ॥ ১৪ ॥

যং হি ন ব্যথয়ন্ত্যেতে পুরুষং পুরুষৰ্ষভ ।

সমদুঃখসুখং ধীরং সোহমৃতত্বায় কল্যতে ॥১৫॥

জরিতদেহনাশে নব্যদেহপ্রাপ্তির্ষাতিযৌবনপ্রাপ্তিহ্মায়েন হর্ষহেতুরেবেতি,
ন তদেহবিনাশহেতুকঃ শোকস্তবোচিত ইতি ভাবঃ। ধীরো ধীমান্
দেহস্বভাবজীবকস্মৃতিপাকস্বরূপজঃ অত্র ‘দেহিনঃ’ ইত্যেকবচনং জাত্যভি-
প্রায়েণ বোধ্যং, পূর্বত্রাত্মবহ্ন্যোক্তেঃ। অত্রাহঃ—‘এক এব বিত্তদ্বায়া ;
তত্ত্বাবিত্তয়াপরিচ্ছিন্নস্ত তত্ত্বাং প্রতিবিস্তিতস্ত বা নানাত্বত্বম্।’ শ্রুতিশৈব-
মাহ,—“আকাশমেকং হি যথা ঘটাদিসু পৃথগ্ভবেৎ, তথ্যৈকো
হনেকস্তো জলাধারেষুবাংগুমানিতি।” তদ্বিজ্ঞানেন তস্ত বিনাশে তু
তন্নানাত্বনিবৃত্ত্যা তদৈক্যং সিধ্যতীত্যেকবচনেনৈতৎ পার্থসারথিরাহেতি।
তন্মদ্যং,—জড়য়া তয়া চৈতন্তরাশেষেদাসম্ভবাৎ, তৈরপি তদ্বিস্তৃত্বানঙ্গী-
কারাচ্চ। বাস্তবে চ্ছেদে বিকারিত্বাভ্যাপত্তিঃ টঙ্কচ্ছিন্নপাষণবৎ স্তাৎ,—
নীকপশু বিভোঃ প্রতিবিশ্বাসম্ভবাচ্চ ; অত্রথাকাশদিগাদীনাং তদাপত্তিঃ।
ন চ প্রতীত্যন্ত্রথানুপপত্তিরেবাকাশস্ত প্রতিবিশ্বে মানং তদ্বর্জিতগ্রহনক্ষত্র-
প্রভামণ্ডলং তন্ত্ৰৈবাস্তসি ভাসমানত্বেন প্রতীতেঃ। “আকাশমেকং হি”
ইতি শ্রুতিস্ত পরমাত্মবিষয়া তস্ত্রাকাশবৎ সূর্য্যবচ্চ বহুবৃত্তিকত্বং বদতীত্য-
বিরুদ্ধম্। ন চাত্মৈক্যস্ত্রোপদেশো সংভবতি। স হি তত্ত্ববিন্ন বা?
আত্মেহদ্বিতীয়মাত্মানং বিজানতস্ত্রোপদেশাপরিস্ফুর্টিঃ ; অস্ত্যে ত্বজ্জহাদেব
নাত্মজ্ঞানোপদেষ্টৃত্বম্। বাধিতানুবৃত্ত্যাশ্রয়ণং তু পূর্বনিরস্তম্ ॥ ১৩ ॥

ননু ভীষ্মাদয়ো মৃত্যুঃ কথং ভবিষ্যন্তীতি তদুঃখনিমিত্তঃ শোকো না
ভূৎ ; তদ্বিচ্ছেদদুঃখনিমিত্তস্ত মে মনঃপ্রভৃতীনি প্রদহন্তীতি চেত্তদ্রাহ,—

হে পুরুষশ্রেষ্ঠ ! যে পুরুষ শীতোষ্ণাদি-দ্বারা ব্যথিত হন না, সুখ ও
দুঃখকে সমান জ্ঞান করেন, সেই ধীর ব্যক্তিই অমৃতত্বে অর্থাৎ আত্ম-
যাথাত্ম্যসিদ্ধি-রূপ মোক্ষে নীত হইবার যোগ্য ॥ ১৫ ॥

নাসতো বিজ্ঞতে ভাবো নাভাবো বিজ্ঞতে সতঃ ।

উভয়োরপি দৃষ্টোহন্তস্বনয়োস্তদ্বদর্শিভিঃ ॥ ১৬ ॥

মাত্রৈতি । মাত্রাস্বগাদীন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ,—মীয়ন্তে পরিচ্ছিন্নন্তে বিষয়া
আভিরিতি ব্যুৎপত্তেঃ । স্পর্শাস্তাভিবিষয়াণামনুভাবাস্তে খলু শীতোষ্ণ-
সুখদুঃখদা ভবন্তি । যদেব শীতলমুদকং গ্রীষ্মে সুখদং, তদেব হেমন্তে
দুঃখদমিত্যতোহন্যতদ্বাদাগমাপাষিৎস্বাচ্ছানিত্যানস্থিরাংস্তান্ তিতিক্ষস্ব
সহস্ব । এতদুক্তং ভবতি,—মাঘস্মানং দুঃখকরমপি পশ্যতয়া বিধানাদবধা
ক্রিয়তে, তথা ভীষ্মাদিভিঃ সহ যুদ্ধং দুঃখকরমপি তথা বিধানাং
কার্যামেব । তত্রত্যো দুঃখানুভবস্বাগন্তকো ধর্মসিদ্ধত্বাং সোঢব্যঃ ;
ধর্মাজ্জ্ঞানোদয়েন মোক্ষলাভে তত্তরত্র তস্য নানুবৃত্তিচ্ছ জ্ঞাননিষ্ঠা
পরিপাকং বিনৈব ধর্মত্যাগস্বনর্থহেতুরিতি । কোস্তেয়, ভারতেতি
পদাভ্যামুভয়কুলশুদ্ধস্ত তে ধর্মত্রংশো নোচিত ইতি সূচ্যতে ॥ ১৪ ॥

ধর্মার্থদুঃখসহনাত্যামশ্রোত্তরত্র সুখহেতুত্বং দর্শয়ন্নাহ,—যং হীতি । এতে
মাত্রাস্পর্শাঃ প্রিয়াপ্রিয়বিষয়ানুভাবা যং ধীরং ‘ধিয়মীরয়তি ধর্মেষু’ ইতি
ব্যুৎপত্তেধর্মনিষ্ঠং পুরুষং ন ব্যথয়ন্তি সুখদুঃখমুচ্ছিতং ন কুর্বন্তি সোহমৃত-
ত্বায় মুক্তয়ে কল্যাতে ; ন তু তাদৃশো দুঃখসুখমুচ্ছিত ইত্যর্থঃ । উক্তমর্থং
স্মৃটয়ন্ পুরুষং বিশিনষ্টি,—সমেতি । ধর্ম্যানুষ্ঠানশ্চ কষ্টসাধ্যত্বাদুঃখমনুষঙ্গ-
লক্ণং সুখঞ্চ যশ্চ সমং ভবতি, তাভ্যাং মুখলানিতোল্লাসরহিতমিত্যর্থ ॥ ১৫ ॥

তদেবং ভগবতা পার্থস্তাস্থানশোচিতত্বেন তৎপাণ্ডিত্যমাক্ষিপ্তম্ ।
শোকহরঞ্চ শ্বোপাসনমেব তচ্চোপাশ্রোপাসকভেদঘটিতমিত্যুপাশ্রাজ্জীবাং-

জড়দেহ অদ্বন্দ্ব, সূতরাং পরিণামী, অতএব অনিত্য ; যিনি জীবাত্মা,
তিনি—স্বং অর্থাৎ অপরিণামী, অতএব নিত্য ; সংস্করূপ জীবের নাশ
হইতে পারে না । অতএব তত্ত্বদর্শিগণ সৎ ও অসৎকে এইরূপ পৃথক্
করিয়া ইহাদের তত্ত্ব বিচার করিয়াছেন ॥১৬॥

অবিনাশি তু তদ্বিক্সি যেন সৰ্ব্বমিদং ততম্ ।

বিনাশমব্যয়শ্চাস্ত ন কচ্চিৎ কৰ্ত্তু মৰ্হতি ॥ ১৭ ॥

শিনঃ স্বস্মাহুপাসকানাং জীবাংশানাং তাত্ত্বিকং দ্বৈতমুপদিষ্টম্ । “অথ যদাত্ম-
ত্বেন তু ব্রহ্মতত্ত্বং দীপোপমেনেহ যুক্তঃ প্রপশ্যেৎ” ইত্যাদাবংশস্বরূপ-
জ্ঞানশ্চাংশিস্বরূপজ্ঞানোপযোগিত্বশ্রবণাত্তদাদৌ সনিষ্ঠাদীন্ সৰ্ব্বান প্রত্য-
বিশেষেণোপদেশ্য, তচ্চ দেহাত্মনোবৈধৰ্ম্মাধিয়মন্তরা ন শ্রাদিতি তদ্বৈধৰ্ম্মা-
বোধায়ারভ্যতে,—নাসত ইত্যাদিভিঃ । অসতঃ পরিণামিনো দেহাদেভ্যাবোহ-
পরিণামিত্বং ন বিদ্যতে । সতোহপরিণামিন আত্মনস্ত্যভাবঃ পরিণামিত্বং ন
বিদ্যতে । দেহাত্মনো পরিণামাপরিণামস্বভাবৌ ভবতঃ । এবমুভয়োরসং-
সচ্ছদিতয়োর্দেহাত্মনোরন্তো নির্ণয়স্তত্ত্বদর্শিতিস্তদ্ব্যভয়স্বভাববেদিভিঃ পুরুষৈ-
দৃষ্টোহুভূতঃ । অত্রাসচ্ছদেন বিনশ্বরং দেহাদি জড়ং, সচ্ছদেন
ত্ববিনশ্বরমাত্মচৈতন্যমুচ্যতে । এবমেব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেহপি নির্ণীতং দৃষ্টম্—
“জ্যোতীংশি বিষ্ণুর্ভবনানি বিষ্ণুঃ” ইত্যুপক্রম্য “যদস্তি যন্নাস্তি চ বি প্রবৰ্য্যেত্য-
স্তিনাস্তিশব্দবাচ্যয়োশ্চৈতনজড়য়োস্তথাঙ্গং বস্তুস্তি কিং কুত্রচিৎ” ইত্যাদিভি-
নিক্রপিতঃ । তত্র নাস্তিশব্দবাচ্যং জড়ম্ ; অস্তিশব্দবাচ্যম্ চৈতন্যমিতি
স্বয়মেব বিবৃতম্ । যত্ন সৎকার্য্যবাদস্থাপনায়ৈতৎপত্তমিত্যাহস্তম্মিরবধানং,—
দেহাত্মস্বভাবানভিজ্ঞানমোহিতং প্রতি তন্মোহবিনিবৃত্তয়ে তৎস্বভাবা-
ভিজ্ঞাপনশ্চ প্রকৃতত্বাৎ ॥১৬॥

উক্তং জীবাশ্চতদেহয়োঃ স্বভাবং বিশদয়তি,—অবিনাশীতি দ্বাভ্যাম্ ।
তজ্জীবাশ্চতত্ত্বমবিনাশি নিত্যং বিদ্বাৎ যেন সৰ্ব্বমিদং শরীরং ততঃ

যিনি অবিনাশী জীব, তিনি আত্মা-রূপে মনুষ্যের সকল-শরীর
ব্যাপিয়া আছেন, এবং অতিসূক্ষ্ম পরমাণু হইলেও সম্পূর্ণ দেহপুষ্টিকারক
মহৌষধের গ্রায় তাঁহার সর্ব-শরীর ব্যাপকতা-শক্তি আছে ; তিনি অব্যয়
অর্থাৎ নিত্য, তাঁহাকে কেহ বিনাশ করিতে পারে না ॥ ১৭ ॥

অন্তবন্ত ইমে দেহা নিত্যশ্রোক্তাঃ শরীরিণঃ ।

অনাশিনোহপ্রমেয়শ্চ তস্মাদ্‌যুধ্যস্ব ভারত ॥ ১৮ ॥

য এনং বেত্তি হন্তারং যশ্চৈনং মন্যতে হতম্ ।

উভৌ তৌ ন বিজানীতো নায়ং হন্তি ন হন্যতে ॥১৯॥

ধর্মভূতেন জ্ঞানেন ব্যাপ্তমস্তি ; অস্ত্রাব্যয়শ্চ পরমাণুত্বেন চ বিনাশানহন্ত
বিনাশং ন কশ্চিৎ স্থলোহর্থঃ কর্তৃমহিতি প্রাণশ্চেব দেহঃ ; ইহ জীবাগ্নিনো
দেহপরিমিতত্বং ন প্রত্যোতবাম্,—“এষোহগুরাত্মা চেতসা বেদিতব্যো
যস্মিন্ প্রাণঃ পঞ্চধা সংবিবেশ” ইত্যাদিষু তস্ত পরমাণুত্বশ্রবণাৎ । তাদৃশশ্চ
নিখিলদেহব্যাপ্তিস্ত ধর্মভূতজ্ঞানেনৈব স্ত্রাৎ । এবমাহ ভগবান্ সূত্রকারঃ,—
“গুণাষ্টালোকবৎ” ইতি । ইহাপি স্বয়ং বক্ষ্যতি,—“যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ”
ইত্যাদিনা ॥১৭॥

অন্তবন্তঃ বিনাশিস্বভাবাঃ ; শরীরিণো জীবাগ্নয়ঃ ; অপ্রমেয়স্রাতি-
স্বক্ষ্মত্বাধিজ্ঞানবিজ্ঞাতৃস্বরূপত্বাচ্চ প্রমাতুমশক্যশ্চেত্যর্থঃ । তথা চেদৃশস্বভাব-
ত্বাজ্জীবতদেহৌ ন শোকস্থানমিতি জীবাগ্নিনো দেহো ধর্ম্মানুষ্ঠানদ্বারা তস্ত
ভোগায় মোক্ষায় চ পরেশেন স্বজ্যতে । স চ স চ ধর্ম্মেণ ভবেত্তস্মাদ্-
যুধ্যস্ব ভারত ॥ ১৮ ॥

অপ্রমেয়, অবিনাশী, নিত্য ও শরীরী যে জীব, তাঁহার দেহসকল
অন্তবিশিষ্ট ; অতএব দেহবিষয়ে শোক না করিয়া (মোক্ষের হেতুরূপ ধর্ম্ম
আচরণ করত যুদ্ধ কর) ॥ ১৮ ॥

যিনি জানেন যে, এক জীব অগ্ন জীবাগ্নাকে হনন করেন এবং যিনি
জানেন যে, এক জীব অগ্ন জীবাগ্না-কর্তৃক হত হন, তিনি কিছুই জানেন
না ; জীবাগ্না কাহাকেও হনন করেন না এবং কাহারও কর্তৃক হত
হন না । বয়শ্চ অজুঁন ! তুমি আত্মা, তুমি হননকর্তা নও এবং হতও
হইতে পার না ॥ ১৯ ॥

ন জায়তে ত্রিয়তে বা কদাচি-
ন্নায়াং ভূহা ভবিতা বা ন ভূয়ঃ ।
অজো নিত্যঃ শাস্বতোহয়ং পুরাণো
ন হন্যতে হন্যমানে শরীরে ॥ ২০ ॥

উক্তমবিনাশিত্বং দ্রঢ়য়তি,—এনমুক্তস্বভাবমাত্মনাং জীবং যো হস্তারং
খজাদিনা হিংসকং বেত্তি, যশ্চেনং তেন হতং হিংসিতং মন্যতে, তাবুভৌ
তৎস্বরূপং ন বিজানীতঃ । অতিহৃদ্ধস্ত চৈতন্যস্ত তস্ত ছেদাভ্যুপভবান্নায়-
মাত্মা হস্তি ন হন্যতে,—হন্তেঃ কর্তা কর্ম চ ন ভবতীত্যর্থঃ । হন্তের্দেহ-
বিরোগার্থত্বান তেনাত্মনাং নাশো মন্তব্যঃ । ঋত্বিশ্চৈবমাহ,—“হন্ত্য
চেন্মন্যতে হন্ত্য হতশ্চেন্মন্যতে হতম্” ইত্যাদিনা । এতেন “মা হিংস্তাৎ
সর্ক্সা ভূতানি” ইত্যাদিবাक्यং দেহবিরোগপরং ব্যাখ্যাতম্ । ন চাত্মানঃ
কর্তৃত্বং প্রসিদ্ধমিতি বাচ্যং,—দেহবিরোজনে তত্তস্ত সত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

অথ “জায়তে অস্তি বর্দ্ধতে বিপরিণমতে অপক্ষীয়তে বিনশ্চতি” ইতি
যাঙ্কাত্মাক্ষয়ভাববিকার-রাহিত্যেন প্রাপ্তক্ৰনিত্যত্বং দ্রঢ়য়তি,—ন
জায়তে ইতি । চার্থে বা-শব্দো । অয়মাত্মা জীবঃ কদাচিদপি কালে ন
জায়তে, ন ত্রিয়তে চেতি জন্মবিনাশয়োঃ প্রতিষেধঃ ; ন চায়মাত্মা
ভূয়োংপত্ত ভবিতা ভবিষ্যতীতি জন্মান্তরস্থাপ্তিত্বস্ত প্রতিষেধঃ ; ন ভূয়
ইতি—অয়মাত্মা ভূয়োহধিকং যথা শ্রাত্তথা ন ভবতীতি বৃদ্ধেঃ প্রতিষেধঃ ।
কুতো ভূয়ো ন ভবতীত্যত্র হেতুঃ,—অজো নিত্য ইতি । উৎপত্তিবিনাশ-
যোগী খলু বৃক্ষাদিরূপত্ত বৃদ্ধিং গচ্ছন্নষ্টঃ,—আত্মনস্ত তদুভয়াভাবাৎ ন

ষড়্বিকাররহিত জীবাত্মা—অজ অর্থাৎ জন্মরহিত, নিত্য অর্থাৎ
সকল কালেই বর্তমান ; তাঁহার জন্ম-মৃত্যু নাই অথবা তাঁহার পুনঃ পুনঃ
উৎপত্তি কি বৃদ্ধি আদি হয় না । তিনি পুরাতন, অথচ নিত্য নবীন ;
জন্মমরণশীল শরীরের বিরোগে তিনি হত না ॥ ২০ ॥

বেদাবিনাশিনং নিত্যং য এনমজমব্যয়ম্ ।

কথং স পুরুষঃ পার্থ কং ঘাতয়তি হস্তি কন্ ॥ ২১ ॥

বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহার

নবানি গৃহ্নাতি নরোহপরাণি ।

তথা শরীরানি বিহার্য জীর্ণা-

ন্যন্ত্যানি সংযাতি নবানি দেহী ॥ ২২ ॥

বুদ্ধিরিত্যর্থঃ । শাস্বত ইত্যপক্ষয়স্ত প্রতিষেধঃ,—শশ্বৎ সৰ্ব্বদা ভবতি
নাপক্ষীয়তে নাপক্ষয়ং ভজতীত্যর্থঃ । পুরাণ ইতি বিপরিণামস্ত
প্রতিষেধঃ,—পুরাণং পুরাপি নবো, ন তু কিঞ্চিন্নূতনং রূপান্তরমধুনান
লক্ক ইত্যর্থঃ । তদেবং ষড়্‌বিকারশূন্তত্বাদায়া নিত্যঃ । যস্মাদীদৃশ-
স্তস্মাচ্ছরীরে হত্মমানেহপি স ন হততে । তথা চার্জুনোহয়ং গুরুহন্তেত্য-
বিজ্ঞোক্ত্যা হৃদ্বীর্ভেরবিভ্যতা স্বয়া শাস্ত্রীয়ং ধর্ম্মযুদ্ধং বিধেয়মিতি ॥ ২০ ॥

এবং তত্ত্বজ্ঞানবান্‌ যো ধর্ম্মযুদ্ধা যুদ্ধে প্রবর্ত্ততে, যশ্চ প্রবর্ত্তয়তি, তস্ত
তস্ত চ কোহপি ন দোষগন্ধ ইত্যাহ—বেদেতি । এনং প্রকৃতমাত্মানমবি-
নাশিনমজমব্যয়মপক্ষয়শূন্তঞ্চ যো বেদ শাস্ত্রযুক্তিভ্যাং জানাতি, স পুরুষো
যুদ্ধে প্রবর্ত্তোহপি কং হস্তি কথং বা হস্তি, তত্র প্রবর্ত্তয়নপি কং ঘাতয়তি
কথং বা ঘাতয়তি ? কিমান্বেপে,—ন কমপি ন কথমপি ইত্যর্থঃ ।
নিত্যমিতি বেদনক্রিয়াবিশেষণম্ ॥ ২১ ॥

যিনি জীবকে অবিনাশী, অজ ও অব্যয় বলিয়া ‘নিত্য’ জানেন, হে
পার্থ ! সে পুরুষ কি কাহাকেও কোনরূপে হত্যা করেন বা হত্যা
করান ? ২১ ॥

জীর্ণ বস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া নরগণ যেমন অপর নব-বসন পরিধান
করে, দেহীও তেমনি জীর্ণ শরীর ত্যাগ করত অভিনব দেহ ধারণ
করিয়া থাকেন ॥ ২২ ॥

নৈনং ছিদন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ ।

ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো ন শোষয়তি মারুতঃ ॥ ২৩ ॥

অচ্ছেদ্যোহয়মদাহোহয়মক্লেদ্যোহশোষ্য এব চ ।

নিত্যঃ সৰ্ব্বগতঃ স্থানুরচলোহয়ং সনাতনঃ ॥ ২৪ ॥

নহু মা ভূদাঅনাং বিনাশো ভীষ্মাদিসংজ্ঞানাং তচ্ছরীরানাং তৎসুখ-
সাধনানাং যুদ্ধেন বিনাশে তৎসুখবিচ্ছেদহেতুকে। দোষঃ শ্রাদেব, অতথা
প্রায়শ্চিত্তশাস্ত্রাণি নিক্ষিপরাণি স্মারিতি চেত্তব্রাহ,—বাসাংসীতি । স্কুলজীর্ণ-
বাসস্ত্যাগেন নবীনবাসোধারণমিব বুদ্ধনৃদেহত্যাগেন যুবদেবদেহধারণং
তেষামাঅনামতিসুখকরমেব । তত্হতয়ঞ্চ যুদ্ধেনৈব ক্ষিপ্ৰং ভবেদিত্যুপ-
কারকান্তান্মা বিরংসীরিতি ভাবঃ । সংঘাতীতি সম্যক্গৰ্ভবাসাদিঘাতনাং
বিনৈব শীঘ্রমেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । প্রায়শ্চিত্তবাক্যানি তু যজ্ঞযুদ্ধবধাদন্ত-
গ্নিন বধে নেয়ানি ॥ ২২ ॥

নহু শস্ত্রপাটৈঃ শরীরবিনাশে তদন্তঃস্থস্ত্রাঅনো বিনাশঃ স্যাৎ গৃহদাহে
তন্মধ্যস্থদ্যেব জন্তোরিতি চেত্তব্রাহ,—নৈনমিতি । শস্ত্রাণি খড়্গাদীনি,
পাবকঃ আগ্নেয়াজ্ঞম্ ; আপঃ পর্জ্ঞাজ্ঞম্ ; মারুতো বায়ব্যাজ্ঞম্ ; তথা চ
তৎপ্রযুক্তৈঃ শস্ত্রাঙ্গৈর্নান্ননঃ কাচিৎব্যথতি ॥ ২৩ ॥

ছেদাশ্রভাবাদেব তত্তন্মামভিরয়মাখ্যারত ইত্যাহ,—অচ্ছেদ্যোহয়মিতি ।
এব-কারঃ সর্কঃ সংবধ্যতে । সৰ্ব্বগতঃ স্বকর্মহেতুকেষু দেবমানবাদিষু পশু-
পক্ষ্যাদিষু চ সর্কেষু শরীরেষু পর্যায়েণ গতঃ প্রাপ্তোহপীত্যর্থঃ । স্থাণুঃ

জীবাত্মা অস্ত্রশস্ত্রাদিতে ছিন্ন হন না, অগ্নিতে দগ্ধ হন না, জলে ক্লেদিত
হন না এবং বায়ু-ব্যাণ্ড ও শুষ্ক হন না ॥ ২৩ ॥

এই জীবাত্মা অচ্ছেদ্য, অদাহ, অক্লেদ্য ও অশোষ্য ; ইনি নিত্য,
সৰ্ব্বগত অর্থাৎ সৰ্ব্বযোনিভ্রমী, স্থাণু ও অচল ; ইনি সনাতন অর্থাৎ সদা
বিद्यমান ॥ ২৪ ॥

অব্যক্তোহয়মচিন্ত্যোহয়মবিকার্যোহয়মুচ্যতে ।

তস্মাদেবং বিদিত্বৈনং নানুশোচিতুমর্হসি ॥ ২৫ ॥

অথ চৈনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যসে মৃতম্ ।

তথাপি ত্বং মহাবাহো নৈনং শোচিতুমর্হসি ॥ ২৬ ॥

স্থিরস্বরূপঃ ; অচলঃ স্থিরগুণকঃ,—“অবিনাশী বা অরে অয়মাত্মানুচ্ছিত্তি-
ধর্ম্মা” ইতি ক্রতেরিত্যর্থঃ । ন চানুচ্ছিত্তিরেব ধর্ম্মো যস্যেতি ব্যাখ্যেয়ম্,—
তস্মাদর্থস্যাবিনাশীত্যনেনৈব লাভাৎ ; তস্মাদনুচ্ছিত্তয়ো নিত্য্য ধর্ম্মা যস্য স
তথেষ্টব্যর্থঃ । সনাতনঃ শাস্ত্রতঃ ; পৌনরুক্তদোষস্বপ্নে পরিহরিষ্যতে ॥২৪॥

অব্যক্তঃ প্রত্যঙ্ক, চক্ষুরাদ্যাগ্রাহ্যঃ ; অচিন্ত্যাস্তরূপগোচরঃ শ্রুতিমাত্র-
গম্যঃ ; জ্ঞানস্বরূপো জ্ঞাতৃত্যাদিকং ক্রতীত্যব প্রতীয়তে ; অবিকার্য্যঃ
ষড়্ভাববিকারানর্হঃ । অত্র “অবিনাশী তু তদ্বিক্তি” ইত্যাদিভিরাঅতত্ত্বমুপ-
দিশন্ হরিঃ শব্দতোহর্থতশ্চ যৎ পুনঃপুনরবোচনশ্চ দুর্কৌধশ্চ সৌবোধ্যার্থ-
মেবেত্যাদোষঃ, নির্দ্ধারণার্থং বা ; অয়ং ধর্ম্মং বেত্তীত্যুক্তৌ তদ্বেনং নিশ্চিতং
যথা স্মৃত্ত্বং । এবমেবাগ্রে বক্ষ্যতি,—“অশ্চর্য্যবৎ পশুতি কশ্চিৎ”
ইত্যাদিনা ॥ ২৫ ॥

এবং স্বাক্ষরশ্চ জীবাত্মনোহশোচ্যত্বমুক্তা পরোক্তশ্চাপি তশ্চ তদুচ্যতে
পরমতজ্ঞানায় । তদভিজ্ঞঃ খলু শিষ্যস্তদবকরৈস্তম্নিরস্য বিজয়ী সন্ স্বমতে
স্থৈর্য্যমানীৎ । তথা হি মনুষ্যত্বাদিবিশিষ্টে ভূম্যাদিভূতচতুষ্টয়ে তাৎপল্যাগবৎ

ইনি অব্যক্ত, অচিন্ত্য ও অবিকার্য্য বলিয়া উক্ত হইয়াছেন । জীবাত্মাকে
এইপ্রকার অবগত হইয়া তোমার শোক পরিত্যাগ করা উচিত ॥ ২৫ ॥

হে মহাবাহো ! (লোকায়তিক ও বৈভাষিকদিগের আশ্রয়) জীবকে যদি
নিত্য-জাত ও নিত্য-মৃত বলিয়াই মান, তাহা হইলেও ত’ তোমার আর
শোক করিবার কারণ নাই ; শোক করিলে হীনমতবাদী অপেক্ষাও
তুমি হীন হইবে ॥ ২৬ ॥

জাতশ্চ হি ক্রবো মৃত্যুক্রবং জন্ম মৃতশ্চ চ ।

তস্মাদপরিহার্যেহর্থো ন ত্বং শোচিতুমর্হসি ॥ ২৭ ॥

মদশক্তিবচ্চ চৈতন্যমুৎপদ্যতে ; তাদৃশস্তচ্চতুষ্টয়ভূতো দেহ এব আত্মা ; স চ স্থিরোহপি প্রতিক্ষণপরিণামাত্মপত্তিবিনাশযোগীতি লোকপ্রত্যক্ষ-
সিদ্ধিমিতি ‘লোকায়তিকা’ মন্যন্তে । দেহান্তিনো বিজ্ঞানস্বরূপোহপ্যাশ্রয়-
প্রতিক্ষণবিনাশীতি ‘বৈভাষিকাদয়ো’ বৌদ্ধা বদন্তি । তদেতদুভয়মতেহ-
প্যাশ্রয়নঃ শোচ্যত্বং প্রতিষেধতি । অথেতি পক্ষান্তরে, চোহপ্যর্থো । ত্বং
চেন্নহৃতজীবাশ্রয়াথাশ্রয়াবগাহনাসমর্থো লোকায়তিকাদিপক্ষমালম্বসে, তত্র
দেহাত্মপক্ষে এনং দেহলক্ষণমাত্মানং নিত্যং জাতং নিত্যং বা মৃতং
মত্সে । ক্ষণিকবিজ্ঞানপক্ষে চ নিত্যং প্রতিক্ষণং তং তথা তথা মত্সে ।
বাক্যদ্ব্যর্থো । তথাপি ত্বমেনং—“অহোবত মহৎপাপম্” ইত্যাদিবচনৈঃ
শোচিতুং নাইসি । পরিণামস্বভাবস্ত তস্য তস্য চাত্মনো জন্মবিনাশয়োৰনি-
বার্যত্বাজ্জন্মান্তরাভাবেন পাপভয়াসম্ভবাচ্চ । হে মহাবাহো ইতি সোপহাসং
সম্বোধনং ক্ষত্রিয়বর্ষ্যস্য বৈদিকস্ত চ তে নেদৃশং কুমতং ধার্য্যমিতি ভাবঃ ॥২৬॥

অথ শরীরাতিরিক্তো নিত্য আত্মা ; তস্তাপূর্ব্বশরীরেন্দ্রিয়যোগো জন্ম,
পূর্ব্বশরীরেন্দ্রিয়বিয়োগস্ত মরণং, তদুভয়ঞ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মহেতুকস্বাত্তদাশ্রয়স্য
নিত্যস্যাশ্রুনো মুখ্যং ; তদতিরিক্তস্ত শরীরস্য তু গোণম্ ; তস্যানিত্যস্য
কৃতহান্যকৃতভাগমগ্রসঙ্গেন তদাশ্রয়ত্বানুপপত্তেরিতি তার্কিকা মন্যন্তে ।
তংপক্ষেহপ্যাশ্রয়নঃ শোচ্যত্বং পরিহরতি,—জাতস্যেতি । হিহঁতো ;

এখন তার্কিকদিগের মতও বিচার কর । যদি জন্ম হইলেই কর্ম্মফলে
নিশ্চয় মরিতে হয় ও মরণ হইলে কর্ম্মফল ভোগ করিবার কারণ আবার
নিশ্চিত জন্ম গ্রহণ করিতে হয় , তাহা হইলেও এমত অপরিহার্য্য বিষয়ে
শোকাকুলিত হওয়া তোমার কর্তব্য নহে ; শোক দ্বারা চালিত হইলে
তার্কিক অপেক্ষাও তুমি হীন হইবে ॥ ২৭ ॥

অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভারত ।

অব্যক্তনিধনাত্তেব তত্র কা পরিদেবনা ॥ ২৮ ॥

জাতশ্চ স্বকৰ্ম্মবশাৎ প্রাপ্তশরীরাদিবোগস্য নিত্যস্যাপ্যাঅনন্তদারন্তক-কৰ্ম্ম-
ক্ষয়হেতুকো মৃত্যুঃক্ৰবো নিশ্চিতঃ; মৃতস্য তচ্ছরীরকৃতকৰ্ম্মহেতুকং জন্ম চ
ক্ৰবং স্যাৎ । তস্মাদেবমপরিহার্যো পরিহৰ্ত্তুমশক্যো জন্মমরণাঅকেহর্থে ত্বং
বিদ্বান্ শোচিতুং নাইসি । অস্মি যুদ্ধান্নিবৃন্তেহপ্যোতে স্বারন্তকে কৰ্ম্মণি
ক্ষীণে সতি মরিষ্যন্ত্যেব ; তব তু স্বধৰ্ম্মাচ্ছিত্তিভাবিনীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

অথ দেহাঅপক্ষে আত্মাতিরিক্তদেহপক্ষে চ দেহবিনাশহেতুকশোকো
ন যুক্তস্তদারন্তকাণাং ভূতমাত্রাণামবিনাশাদিত্যাহ,—অব্যক্তাদীনীতি ।
অব্যক্তং নামরূপবিরহাৎ সূক্ষ্মং প্রধানমাদি আদিক্রপং যেষাং তানি ভূতানি
পৃথিব্যাদি-ভূতময়ানি শরীরানি । ব্যক্তমধ্যানি ব্যক্তং নামরূপযোগাৎ সূক্ষ্মং
মধ্যং জন্মবিনাশান্তরালস্থিতিলক্ষণং যেষাং তানি অব্যক্তনিধনানি অব্যক্তে
তাদৃশি প্রধানেন নিধনং নামরূপবিমর্দনলক্ষণো নাশো যেষাং তানি ।
মুদাদিকে মক্রপে দ্রব্যে কষুগ্রীবাণুবহ্নাবোগো ঘটদ্যোৎপত্তিস্তদ্বিরোধি-
কপালাণুবহ্নাবোগস্ত তশ্চ বিনাশঃ কথ্যতে । সদ্ভব্যাং সৰ্ব্বদা স্থায়ীতি ।
এবমেবাহ ভগবান্ পরাশরঃ,—“মহী ঘটত্বং ঘটতঃ কপালিকা চূর্ণরজ-
স্ততোহণুঃ”ইতি । এবং শরীরাদ্যন্তরোণামরূপাবোগাদব্যক্তিমন্তি ; মধ্যে
তু তদ্ব্যোগাদব্যক্তিমন্তি । তদারন্তকানি ভূতানি তু সৰ্ব্বদা সন্তীতি তেষু বস্তুতঃ
সংস্রু কা পরিদেবনা কঃ শোকনিমিত্তবিলাপ ইত্যর্থঃ । দেহাণুনিত্যাত্ম-

হে ভারত ! অপ্রকাশিত ভূতসকল উৎপন্ন হইয়া ব্যক্ত হয়, জন্ম ও
মরণ, এই দুয়ের মধ্যে ব্যক্ত হইয়া আবার নিধন প্রাপ্ত হইলে অব্যক্ত
হইয়া যায় ; তবে তজ্জন্তু পরিদেবনা কেন ? যদিও উক্ত মত সাধুসম্মত
নয়, তথাপি বিচারস্থলে স্বীকার করিলেও তোমার পক্ষে ক্ষত্রিয়ধৰ্ম্ম-রক্ষার
জন্ত যুদ্ধ করাই কর্তব্য ॥ ২৮ ॥

আশ্চর্য্যবৎ পশুতি কশ্চিদেন-
মাশ্চর্য্যবদ্বদতি তথৈব চাত্মঃ ।

আশ্চর্য্যবচ্চৈনমন্ত্যঃ শৃণোতি

শ্রদ্ধাপ্যেনং বেদ ন চৈব কশ্চিৎ ॥ ২৯ ॥

পক্ষে তু “বাসাংসি” ইত্যাদিকং ন বিস্মৰ্ত্তব্যম্ । যত্নাদ্যন্ত্যোরসত্বান্মধোহপি ভূতান্যসন্ত্যেবাতঃ স্বাপ্নিকরথাস্বাদিপ্রথ্যানি যুষাভূতাণ্যেব তেন তদ্বিযোগ-
হেতুকঃ শোকঃ প্রতিবুদ্ধস্য ন দৃষ্ট ইতি দৃষ্টিমৃষ্টিমভ্যাপ্যোত্যাছন্তম্মন্দং,—
তদভ্যুপগমে বৈদিকাসংকার্য্যবাদাপত্তেঃ । তদেবং মতদ্বয়েহপি দেহবিনাশ-
হেতুকঃ শোকো নাস্তীতি সিদ্ধম্ ॥ ২৮ ॥

নহু সৰ্ব্বজ্ঞেন ত্বয়া বহুপদিশ্যমানোহপাহং শোকনিবারকমাশ্রয়াত্মা
ন বুধ্যে কিমেতদिति চেত্তত্রাহ,—আশ্চর্য্যবদिति । বিজ্ঞানানন্দোভয়-
স্বরূপত্বেহপি তদ্ভেদা প্রতিযোগিনং বিজ্ঞানস্বরূপত্বেহপি বিজ্ঞাতৃতয়া সন্তং
পরমাণুত্বেহপি ব্যাপ্তিবৃহৎকায়ং নানাংকায়সম্বন্ধেহপি তত্তদিকারৈরস্পৃষ্টমেবমাদি-
বহুবিকল্পধর্ম্মতয়াশ্চর্য্যবদভূতসাদৃশ্যেন স্থিতমেনং মনুপদিষ্টং জীবং কশ্চিদেব
স্বধর্ম্মানুষ্ঠানেন সত্যতপোজপাদিনা চ বিষৃষ্টহৃদগুরুপ্রসাদলব্ধতাদৃশজ্ঞানঃ
পশুতি যাথাশ্রোয়ানুভবতি । আশ্চর্য্যবদिति ক্রিয়াবিশেষণং বা, কর্ত্তৃ-
বিশেষণং বেতি ব্যাখ্যাতারঃ ; কশ্চিদেনং যৎ পশুতি তদাশ্চর্য্যবৎ, যঃ
কশ্চিৎ পশুতি সোহপ্যাশ্চর্য্যবদিত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি । শ্রদ্ধাপ্যেন-
মिति,—কশ্চিৎ সম্যগদৃষ্টহৃদিত্যর্থঃ । তথা চ ছরধিগমং জীবাশ্রয়াত্মায়ম্ ।

জীবাশ্রাকে কেহ কেহ আশ্চর্য্যবৎ দর্শন করেন, কেহ আশ্চর্য্যভাবে
বর্ণনা করেন এবং কেহ কেহ আশ্চর্য্যজ্ঞানে তত্তত্ত্ব শ্রবণ করেন, আর
অনেকেই স্তুতিয়াও তাঁহাকে বুঝিতে পারেন না ; জীবাশ্রার স্বরূপসম্বন্ধে
(এইপ্রকার ভ্রম-ইহাতে) জড়বাদ, অনিত্যচৈতন্যবাদ ও কেবলাদৈতবাদ-রূপ
অনর্থ প্রসূত হইয়াছে ॥ ২৯ ॥

দেহী নিত্যমবধ্যোহয়ং দেহে সর্বস্য ভারত ।

তস্মাৎ সৰ্বাণি ভূতানি ন ত্বং শোচিতুমহসি ॥ ৩০ ॥

স্বধৰ্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতুমহসি ।

ধৰ্ম্ম্যাঙ্কি যুদ্ধাচ্ছ্রয়োহন্যৎ কৃত্রিয়স্য ন বিদ্বতে ॥ ৩১ ॥

শ্রুতিরপ্যেবমাহ,—“শ্রবণায়াপি বহুভিৰ্যো ন লভ্যঃ শৃণ্বন্তোহপি বহুবো যং ন বিদ্যাঃ । আশ্চর্য্যো বক্তা কুশলোহস্য লব্ধা আশ্চর্য্যো জ্ঞাতা কুশলানু-
শিষ্টঃ” ইতি ॥ ২৯ ॥

তদেবং ছরবিগমং জীববাধাত্ম্যং সমাদেনোপদিশন্নশোচ্যত্মুপসং-
হরতি,—দেহীতি । সর্বস্য জীবগণস্য দেহে হন্যমানেষ্যয়ং দেহী জীবো
নিত্যমবধ্যো যস্মাৎ তস্মাৎ ত্বং সৰ্বাণি ভূতানি ভীতাদিভাবাপন্নানি শোচিতুং

বস্তুতঃ, দেহ বিগত হইলেও দেহধারী এই জীবাত্মা নিত্য (অবধ্যরূপে
বিরাজিত থাকেন, অতএব ভূতগণের জন্ত তোমার শোক করা
অকৰ্ত্তব্য ॥ ৩০ ॥

স্বধৰ্ম্ম আলোচনা করিলেও তুমি এ-প্রকার ভীত হইতে পার না ;
কেন না, ধৰ্ম্মযুক্ত ব্যতীত কৃত্রিয়ের পক্ষে শ্রেয়স্কর কৰ্ম্ম আর নাই ;
যেহেতু, তদ্বারা প্রজারক্ষণ, দুঃখদমন ও ধৰ্ম্মের সহিত ক্ষিতিপালন হয় ।
মুক্ত ও বদ্ধ দশাভয়-ভেদে জীবের স্বধৰ্ম্ম—দ্বিবিধ । (মুক্তাবস্থায় জীবের
স্বধৰ্ম্ম—উপাধিরহিত ;) পরন্তু জীব জড়বদ্ধ হইলে, সেই স্বধৰ্ম্ম কিয়ৎ-
পরিমাণে (উপাধিযুক্ত হয়) । (বদ্ধাবস্থায়) জীবের নানাবিধ অবাস্তব অবস্থা
আছে ; সেই সেই অবাস্তব অবস্থায় স্বধৰ্ম্মেরও আকারভেদ অপরিহার্য্য ।
জীব জড়বদ্ধাবস্থায় মানবশরীরে অবস্থিত, সেই অবস্থায় তাঁহার স্বধৰ্ম্মটি
বর্ণাশ্রমধৰ্ম্মরূপী হইলেই (সুপ্ত হয়) ; (অতএব বর্ণাশ্রম-ধৰ্ম্মেরই অর্থ নাম
'স্বধৰ্ম্ম' ।) কৃত্রিয়স্বভাবপ্রাপ্ত ব্যক্তির পক্ষে যুদ্ধ অপেক্ষা আর কি
শ্রেয়ঃ হইতে পারে ? ৩১ ॥

যদৃচ্ছয়া চোপপন্নং স্বর্গদ্বারমপাবৃতম্ ।

সুখিনঃ ক্ষত্রিয়াঃ পার্থ লভন্তে যুদ্ধমীদৃশম্ ॥ ৩২ ॥

নাইসি। আত্মনাং নিত্যত্বাদশোচ্যত্বং তদেহানাং ত্বগ্ধ্ববিনাশত্বাত্ত্ব-
মিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

এবং পরমাত্মজ্ঞানোপযোগিত্বাদাদৌ জীবাত্মজ্ঞানং সৰ্ব্বান্ প্রতি-
তৌল্যেনোপদিষ্ট সনিষ্ঠান্ প্রতি নিকামতয়াহুষ্ঠিতানি কৰ্ম্মাণি হৃদ্বিশুদ্ধি-
সহকৃতামাত্মজ্ঞাননিষ্ঠাং নিষ্পাদয়ন্তীতি বদিষ্যন্ তত্ৰাং প্রতীতিমুৎপাদয়িতুং
সকামতয়াহুষ্ঠিতানাং কৰ্ম্মণাং কাম্যফলপ্রদত্বমাহ দ্বাভ্যাম্,—স্বধৰ্ম্মমপীতি ।
ন কেবলং দেহাত্মস্বভাবং নিভাল্যং কিন্তু স্বধৰ্ম্মমপীতি । যুদ্ধং ধনু-
ক্ষত্রিয়স্ত নিয়তমগ্নিহোত্রাদিবদ্বিহিতম্ ; তচ্চ শত্রুপ্রাণবিহিংসনরূপমগ্নি-
ষ্টোমাদিপশুহিংসনবন্ন প্রত্যবায়নিমিত্তম্ । উভয়ত্র হিংসেয়মুপকৃতিক্রূপৈব,—
হীনয়োর্দেহলোকয়োস্ত্যাগেন দিব্যয়োস্তয়োর্লাভাৎ । আহ চৈবং স্মৃতিঃ,—
“আহবেবু মিথোহন্যোত্বং জিহ্বাংসন্তো মহৌকিতঃ । যুদ্ধমানাঃ পরং
শক্ত্যা স্বর্গং যান্ত্যপরাঙ্ঘুথাঃ ॥ যজ্ঞেবু পশবো ব্রহ্মন্ হত্বন্তে সততং
দ্বিজৈঃ । সংস্কৃতাঃ কিল মন্বৈশ্চ তেহপি স্বর্গমবাপ্নুবন্ ॥” ইত্যাত্মা ।
এবং নিজধৰ্ম্মমবেক্ষ্য বিকম্পিতুং ধৰ্ম্মাং প্রচলিতুং নাইসি । যুক্তং “ন
‘চ শ্রেয়োহনুপশ্যামি’ ইত্যাদিনা “নরকে নিয়তং বানো ভবতি”
ইত্যন্তেন যুদ্ধস্ত পাপহেতুত্বং ত্রয়োক্তম্ ; তচ্ছাঙ্গানাদেবেত্যাহ,—ধৰ্ম্ম্যা-
দিতি । যুদ্ধমেব ভূমিজয়দ্বারা প্রজাপালনগুরুবিপ্রসংসেবনাদিকালপ্রধৰ্ম্ম-
নিৰ্ব্বাহীতি । এবমাহ ভগবান্ পরাশরঃ,—“ক্ষত্রিয়ো হি প্রজা বক্ষন্
শত্রুপাণিঃ প্রদণ্ডয়ন্ । নির্জিত্য পরসৈন্যাদি ক্ষিতিং ধৰ্ম্মেণ পালয়েৎ ॥”
ইতি ॥ ৩১ ॥

হে পার্থ! যদৃচ্ছাক্রমে উপস্থিত অনাবৃত স্বর্গদ্বার-রূপ ইদৃশ যুদ্ধ
যে-সকল ক্ষত্রিয়গণ লাভ করিয়াছেন, তাঁহারা সৌভাগ্যবন্ত ॥ ৩২ ॥

অথ চেত্বমিমাং ধৰ্ম্যং সংগ্রামং ন করিষ্যসি ।

ততঃ স্বধৰ্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ হি ত্বা পাপমবাপ্স্যসি ॥ ৩৩ ॥

অকীর্ত্তিঞ্চাপি ভূতানি কথয়িষ্যন্তি তেহব্যয়াম্ ।

সন্তাবিতস্ত চাকীর্ত্তির্মরণাদতিরিচ্যতে ॥ ৩৪ ॥

কিঞ্চযত্নাদাগতেহস্মিন্ মহতি শ্রেয়সি ন যুক্তস্তে কম্প ইত্যাহ,—
যদৃচ্ছয়েতি । চোহবধারণে । যত্নং বিনৈব চোপপন্নমীদৃশং ভীত্বাদি-
ভির্মহাবীরৈঃ সহ যুদ্ধং সুখিনঃ সভাগ্যাঃ ক্ষত্রিয়া লভন্তে,—বিজয়ে
সত্যশ্রমেণ কীর্ত্তিরাজ্যয়োমৃত্যৌ সতি শীঘ্রমব স্বৰ্গস্ত চ প্রাপ্তেরিত্যর্থঃ ।
এতদ্ব্যঞ্জয়ন্ বিশিনষ্ট,—স্বৰ্গধারমপাবৃতমিতি—অপ্রতিকল্পস্বৰ্গনাধন-
মিত্যর্থঃ । জ্যোতিষ্ঠোমাদিকং চিরতরেণ স্বর্গোপলভ্তকমিতি ততোহ-
স্তাতিশয়ঃ ॥ ৩২ ॥

বিপক্ষে দোষান্ দর্শয়তি,—অথেত্যাदिभिः । স্বস্ত তব ধৰ্ম্মাং যুদ্ধ-
লক্ষণং কীর্ত্তিঞ্চ রুদ্রসন্তোষণনিবাতকবচাদিবধলক্ষাং হি ত্বা পাপং ন নিবর্ত্তেত
সংগ্রামাদিত্যাदिभ्युतिप्रतिषिद्धं स्वधर्मत्यागलक्षणं प्राप्स्यसि ॥ ৩৩ ॥

ন কেবলং স্বধৰ্ম্মস্ত কীর্ত্তেশ্চ ক্ষতিমাত্রম্, যুদ্ধে সমারুদ্ধেহজুনঃ
পলায়ত ইত্যব্যয়াং শাস্ত্রতীমকীর্ত্তিঞ্চ তব ভূতানি সৰ্ব্বে লোকাঃ
কথয়িষ্যন্তি । নমু মরণান্তীতেন ময়া অকীর্ত্তিঃ সোচ্যেতি চেত্তত্রাহ,—
সন্তাবিতস্তাতিপ্রতিষ্ঠিতস্ত । অতিরিচ্যতে অধিকা ভবতি । তথা চ
তাদৃশাকীর্ত্তৈর্মরণমেব বরমিতি ॥ ৩৪ ॥

তুমি এই ধৰ্ম্মযুদ্ধ না করিলে স্বীয় ধৰ্ম্ম ও কীর্ত্তি হইতে ভ্রষ্ট
হইয়া স্বধৰ্ম্মত্যাগ-লক্ষণ-পাপের ভাগী হইবে ॥ ৩৩ ॥

তাহা হইলে লোকে চিরকাল তোমার অকীর্ত্তির কথা বোষণা
করিবে; অতি-প্রতিষ্ঠিত ব্যক্তির অকীর্ত্তি—মৃত্যু অপেক্ষা অধিক ॥ ৩৪ ॥

ভয়াদ্রণাদুপরতং মংস্যন্তে ত্বাং মহারথাঃ ।

যেষাঞ্চ ত্বং বহুমতো ভুত্বা যাস্যসি লাঘবম্ ॥ ৩৫ ॥

অবাচ্যবাদাংশ্চ বহুন্ বদিস্যন্তি তবাহিতাঃ ।

নিন্দন্তস্তব সামর্থ্যং ততো দুঃখতরং নু কিম্ ? ৩৬ ॥

হতো বা প্রাপ্যসি স্বর্গং জিত্বা বা ভোক্ষ্যসে মহীম্ ।

তস্মাদুত্তিষ্ঠ কৌন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনিশ্চয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

নহু কুলক্ষয়দোষাৎ কারুণ্যাচ্চ বিনিবৃত্তশ্চ মম কথমকীর্তিঃ স্যাদिति চেত্তত্রাহ,—ভয়াদिति । মহারথা ত্বয়োধনাদয়স্ত্বাং কর্ণাদিতয়ানন্ত বন্ধু-কারুণ্যাঙ্গাদুপরতং মংস্যন্তে,—ন হি শূরস্য শত্রুভয়ং বিনা বন্ধুস্নেহেন যুদ্ধাদুপরতিরিতার্থঃ । ইতঃপূৰ্ব্বং যেষাং ত্বং বহুমতঃ শূরো বৈরীতি বহুগুণবত্তয়া সংমতোহভূরিদানীং যুদ্ধে সমুপস্থিতে কাতরোহয়ং বিনিবৃত্ত ইত্যেবং তৎকৃতং লাঘবং ত্বংসহং যাস্যসি ॥ ৩৫

কিঞ্চ, অবাচ্যেতি । অহিতাঃ শত্রবো ধাত্তরাষ্ট্রাস্তব সামর্থ্যং পূৰ্ব্বসিদ্ধং পরাক্রমং নিন্দন্তঃ বহুনবাচ্যবাদান্ শণ্ডতীলাদিশঙ্কান্ বদিস্যন্তি । তত এবস্বিধাবাচ্যবাদশ্রবণাদতিশয়িতং কিং দুঃখমস্তি ? ইথৈকৈতৈঃ ষড়্ভিযুদ্ধ-বৈরাগ্যস্যাংস্বৰ্গত্বমকীর্তিকরত্বং চোক্তং দর্শিতম্ ॥ ৩৬ ॥

যে সকল মহারথ তোমাকে বহুমান করিয়া থাকেন, তাঁহারা তোমাকে লঘুজ্ঞান করিবেন ; তাঁহারা মনে করিবেন,—তুমি ভয়প্রযুক্ত যুদ্ধে পরাভূত হইয়াছ ॥ ৩৫ ॥

তোমার বৈরিবর্গ তোমাকে কত অবজ্ঞা কটু কথা কহিবে, তোমার সামর্থ্যের নিন্দা করিবে ; তোমার পক্ষে ইহা অপেক্ষা অধিকতর দুঃখের বিষয় আর কি আছে ? ৩৬ ॥

হে কুন্তীনন্দন ! তুমি যুদ্ধে হত হইলে স্বৰ্গলাভ করিবে, জয়ী হইলে পৃথিবী ভোগ করিবে ; অতএব কৃতনিশ্চয় হইয়া যুদ্ধ করিবার জন্ত উত্থান কর ॥ ৩৭

সুখদুঃখে সমে কৃতা লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ ।

ততো যুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈবং পাপমবাপ্স্যসি ॥ ৩৮ ॥

এবা তেহভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে দ্বিমাং শৃণু ।

বুদ্ধ্যা যুক্তো যয়া পার্থ কৰ্ম্মবন্ধং প্রহাস্তসি ॥ ৩৯ ॥

নহু যুদ্ধে বিজয় এব মে স্যাদিতি নিশ্চয়াভাবাত্তোহহং নিরন্তোহ-
স্মীতি চেত্তব্রাহ,—হতো বেতি । পক্ষদ্বয়েইপি তে লাভ এবেতি ভাবঃ । ৩৭ ॥

নহু “অথ চেত্বম্” ইত্যাদিপদার্থো ব্যাহতঃ, রাজ্যাছাদ্যদেশেন কৃতস্য
যুদ্ধস্য গুরুবিপ্রাদিবিনাশহেতুত্বেন পাপোৎপাদকত্বাদিতি চেন্মুমুক্ষুবত্বা না

সুখ-দুঃখ, লাভালাভ ও জয়-পরাজয়কে সমান জ্ঞান করত মুমুকু
বা মোক্ষমার্গস্থ হইয়া যুদ্ধ করিলে পাপভাগী হইতে হইবে না ॥ ৩৮ ॥

সাংখ্যে অর্থাৎ জ্ঞান ও স্বধর্ম্মরূপ পৃথক্ পৃথক্ তত্ত্বসম্বন্ধিনী বুদ্ধির
কথা কথিত হইল; এক্ষণে তত্ত্বভয়ের যোগসম্বন্ধিনী বুদ্ধির কথা শ্রবণ
কর। হে পার্থ! তুমি যোগবুদ্ধিযুক্ত হইলে সংসার-ক্ষয়-করণে সমর্থ
হইবে। পরে প্রদর্শিত হইবে যে, কস্মিন্ জ্ঞান ও ভক্তিসংযোজক
যোগ একটি মাত্র। যখন কস্মিন্নে অবধিকে সীমা করিয়া সেই যোগ
লক্ষিত হয়, তখন তাহাকে ‘কস্ম্মযোগ’ বলে। যখন কস্ম্মসীমাকে
অতিক্রম করিয়া জ্ঞানসীমার অবধি পর্য্যন্ত উহা ব্যাপ্তি লাভ করে,
তখন তাহাকে ‘জ্ঞানযোগ’ বা ‘সাংখ্যযোগ’ বলে। যখন তত্ত্বভয়-সীমা
অতিক্রম করত ভক্তিকে স্পর্শ করে, তখন তাহাকে ‘ভক্তিযোগ,’
‘বুদ্ধিযোগ’ বা ‘সম্পূর্ণ-যোগ’ বলে। সাংখ্যজ্ঞানদ্বারা তত্ত্বসকল পৃথগ-
রূপে সম্যক্ বর্ণিত হয়। ১২ শ্লোক হইতে ৩০ শ্লোক পর্য্যন্ত আত্মতত্ত্ব,
এবং ৩১ শ্লোক হইতে ৩৮ শ্লোক পর্য্যন্ত অনাত্মতত্ত্ব স্বধর্ম্মাকারে নিরূপিত
হইয়াছে। অগ্রে তত্ত্বভয়ের যোগ কথিত হইবে এবং তত্ত্বভয়-যোগ দ্বারা
আত্ম-সাধাধ্য-সিদ্ধি চরমে কথিত হইবে ॥ ৩৯ ॥

নেহাভিক্রমনাশোহস্তি প্রত্যবায়ো ন বিদ্যতে ।

স্বল্পমপ্যন্তু ধর্মন্তু ত্রায়তে মহতো ভয়াৎ ॥ ৪০ ॥

যুদ্ধমানস্য তব তদ্বিনাশহেতুকং পাপং ন স্যাদিত্যাহ,—সুথেতি । সাম্য-
করণমিহ তত্র তত্র নির্দ্বিকারত্বং বোধ্যম্ ; সুথে তদ্বৈতৌ লাভে
তদ্বৈতৌ জয়ে চ রাগমকৃৎস্না হুঃখে তদ্বৈতাবলাভে তদ্বৈতাবজয়ে চ দ্বেষমকৃৎস্না
তত্র তত্র নির্দ্বিকারচিত্তঃ সন্ ততো যুদ্ধায় যুজ্যস্ব ;—কেবলস্বধর্মধিয়া
যোদ্ধু মুদযুক্তো ভবেত্যর্থঃ । এবং মুমুকুরীত্যা যোদ্ধা স্বং পাপং তদ্বিনাশ-
হেতুকং নাপ্যস্মি । ফলেচ্ছুঃ সন্ যো যুধ্যতে স তৎপাপং বিন্দতি ;
বিজ্ঞানার্থী তু পুরাতনমনস্তপাপমপহুদতীত্যর্থঃ । নহু ফলরাগং বিনা
হুঙ্করে যুদ্ধদানাদৌ কথং প্রবৃত্তিরিতি চেদনস্তাত্মানন্দরাগং তত্র প্রবর্তকং
গৃহাণ রাজ্যাত্তহুরাগমিব ভৃগুপাতে ॥ ৩৮ ॥

উক্তং জ্ঞানযোগমুপসংহরন্ তত্পারং নিষ্কামকর্মযোগং বক্তু মারভতে,—
এষেতি । সংখ্যোপনিষৎ “সম্যক্ খ্যায়তে নিরূপ্যতে তত্ত্বমনয়া” ইতি নিরুক্তেঃ
তয়া প্রতিপাদ্যমাশ্রয়াখ্যাং সাংখ্যম্ । শৈষিকান্ তস্মিন্ কর্তব্যৈষা
বুদ্ধিস্তবাহিহিতা । “ন ত্বেবাহম্” ইত্যাদিনা “তস্মাৎ সর্বাণি ভূতানি”
ইত্যন্তেন । সা চেত্তব চিত্তদোষান্নাভ্যুদেতি তর্হি যোগে “তমেতং বেদানু-
বচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিশন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসা নাশকেন” ইত্যাদি
শ্রুত্যুক্তান্তর্গতজ্ঞানে নিষ্কামকর্মযোগে কর্তব্যামিমাং বক্ষ্যমাণাং বুদ্ধিং শৃণু ।
ফলোক্ত্যা তাং স্তোতি,—যয়েতি । কর্ম্মাণি কুর্য্যণত্বং যয়া বুদ্ধ্যা যুক্তঃ
কর্ম্মকৃতং বক্তং প্রহাস্যসি । আত্মানন্দলিপ্সয়া ভগবদাজ্ঞয়া মহাপ্রয়াসানি
কর্ম্মাণি কুর্য্যন্তত্তদুদ্দেশমহিমা স্বদত্তরত্নাদিতয়া অজ্ঞাননিষ্ঠয়া সংসারং

এই যোগের অভিক্রম ব্যর্থ হয় না এবং তাহাতে প্রত্যবায়ও নাই ;
তাহার স্বল্পাভুষ্ঠানও অল্পুষ্ঠাতাকে সংসাররূপ মহাভয় হইতে পরিব্রাণ
করে ॥ ৪০ ॥

ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দন ।

বহুশাখা অনন্তাশ্চ বুদ্ধয়োহব্যবসায়িনাম্ ॥ ৪১ ॥

তরিশ্চীতি । পশুপুলকরাজ্যাদিফলকং কৰ্ম্ম সৰ্ব্বমং জ্ঞানফলকন্তু তন্নিষ্কাম-
মিতি শাস্ত্রেহস্মিন্ পরিভাষ্যতে ॥ ৩৯ ॥

বক্ষ্যমাণয়া বুদ্ধ্যা যুক্তং কৰ্ম্মযোগং স্তোতি,—নেহেতি । ইহ ‘তমেতম’-
ইত্যাদি বাক্যোক্তেঃ নিষ্কামকৰ্ম্মযোগেহভিক্রমসারস্তুস্য ফলোৎপাদকত্ব-
নাশো নাস্তি । আরক্ষস্যাসমাপ্তস্য বৈফল্যং ন ভবতীত্যর্থঃ । মদ্বাদ্যঙ্গ-
বৈকল্যে চ প্রত্যবায়ো ন বিদ্যতে । আত্মোদ্দেশমহিমা “ওঁ তৎ সৎ” ইতি
ভগবদ্রাশ্না চ তস্য বিনাশাৎ । ইহ ভগবদর্পিতস্ত নিষ্কামকৰ্ম্মলক্ষণধর্ম্মস্ত
কিঞ্চিদপ্যনুষ্ঠিতং সন্ মহতো ভয়াৎ সংসারাৎ ত্রায়তে অনুরূপাভারং রক্ষতি ।
বক্ষ্যতি চ এবং পার্থ ‘নৈবেহ নামুত্র’ ইত্যাদিনা । কাম্যকৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বাঙ্গোপ-
সংহারেণানুষ্ঠিতান্যুক্তফলায় কল্পন্তে । মদ্বাদ্যঙ্গবৈকল্যে তু প্রত্যবায়ং
জনয়ন্তীতি । নিষ্কামকৰ্ম্মাণি তু যথাশক্ত্যানুষ্ঠিতানি জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং ফলং
জনয়ন্ত্যেবোক্তহেতুতঃ প্রত্যবায়ং নোৎপাদয়ন্তীতি ॥ ৪০ ॥

কাম্যকৰ্ম্মবিষয়কবুদ্ধিতে । নিষ্কামকৰ্ম্মবিষয়কবুদ্ধের্বৈশিষ্ট্যমাহ,—ব্যব-
সায়ৈতি । হে কুরুনন্দন, ইহ বৈদিকেষু সৰ্ব্বেষু কৰ্ম্মেষু ব্যবসায়াত্মিকা
ভগবদর্চনকর্মে নিষ্কামকৰ্ম্মভিবিপুলকচিত্তো বিষোর্গাদিবৎ তদন্তর্গতেন জ্ঞানে-
নান্নাধাখ্যাভ্যমহমুভবিষ্যামীতি নিশ্চয়রূপা বুদ্ধিরেকা একবিষয়ত্বাৎ ।
একস্মৈ তদনুভবায় তেষাং বিহিতত্বাদিতি যাবৎ । অব্যবসায়িনাং

আত্মসাধনাদ্য-দিক্ষিকে লক্ষ্য করিয়া জ্ঞানযোগ-সাধক কৰ্ম্মযোগে
যে বুদ্ধি, তাহা এক ; তাহার নাম ‘ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি’ ; আর অব্যবসায়ী
লোকের বুদ্ধি কাম্যকৰ্ম্ম-বিষয়িণী ; তাহা অনেক-বিষয়-নিষ্ঠ বলিয়া বহু-
শাখাময়ী ও অনন্তকামনা-লক্ষিণী ; তাহাতে কৰ্ম্মনাশ ও প্রত্যবায়ের
আশঙ্কা আছে ॥ ৪১ ॥

যামিমাং পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্ত্যবিপশ্চিতঃ ।

বেদবাদরতাঃ পার্থ নান্যদস্তুতি বাদিনঃ ॥ ৪২ ॥

কামাদ্বানঃ স্বর্গপরাঃ জন্মকর্মফলপ্রদাম্ ।

ক্রিয়াবিশেষবহুলাং ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রতি ॥ ৪৩ ॥

কাম্যকর্মানুষ্ঠাতৃণাং তু বুদ্ধয়োহনন্তাঃ, পশ্বনপুত্রস্বর্গাণনন্তকামবিষয়ত্বাং । তত্রাপি বহুশাখাঃ, একফলকেহপি দর্শপৌর্ণমাসাদাবায়ুঃ সুপ্রজন্তান্তবাস্তুরা-
নেকফলাংশসাপ্রবণাং । অত্র হি দেহাতিরিক্তাত্মজ্ঞানমাত্রমপেক্ষতে,
ন তু ক্তান্নবাখ্যাত্বাং তন্নিশ্চয়ে কাম্যকর্মসু প্রবৃত্তেরসন্তবাং ॥ ৪১ ॥

নম্বেষাং ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধির্ভবেৎ শ্রুতেস্তৌল্যাদিতি চেচ্ছিত্তদোষান্ন
ভবেদিত্যাহ,—যামিতি ত্রিভিঃ । অবিপশ্চিতোহল্লজ্জাঃ যামিমাং “জ্যোতি-
ষ্টোমেন স্বর্গকামো যজ্ঞেত” ইত্যাদিকাং বাচং প্রবদন্তি,—ইয়মেব প্রকৃষ্টা
বেদবাগিতি কল্পয়ন্তি । তস্মা বাচাপহৃতচেতসাং তেষাং সমাধৌ মনসি
ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধির্ন বিধীয়তে নাভ্যুদেতি ইত্যনুষঙ্গঃ । কীদৃশীং
বাচমিত্যাহ,—পুষ্পিতামিতি । কুসুমিতবিষলতাবদাপাতমনোজ্ঞাং নিষ্ফলা-
মিতার্থঃ । এবং কুতস্তে বদন্তি তত্রাহ,—বেদেতি । বেদেষু যে বাদাঃ
“অপাম সোমমমৃতা অভূম অক্ষযাং হ বৈ চাতুর্মাশ্বাজিনঃ স্কৃতং ভবতি”
ইত্যাদয়োহর্থবাদান্তেষেব রতাঃ । বেদশ্চ সত্যভাষিত্বাদেবমৈবেতদিতি
প্রতীতিমন্তঃ । অতএব নান্যদিতি কর্মফলাং স্বর্গাদন্তং জীব্যাংশিপরমার্থ-

সেই অব্যবসায়ী লোকেরা অনভিজ্ঞ, অতএব জড়াতিরিক্ত তত্ত্ব নাই,
একরূপ সিদ্ধান্তকারক, সর্বদা বেদবাদে রত (অর্থাৎ বেদের মুখ্য তাৎপর্য্য
না জানিয়া অর্থবাদে রত), কাম্য-কর্ম-ফলাকাজ্জ্বী, স্বর্গপ্রার্থী ও জন্ম-
কর্মফলপ্রদ-ক্রিয়া-বাহুল্য-দ্বারা ভোগ ও ঐশ্বর্য্য-সুখলাভের সাধনীভূত
আপাত-মনোরম শ্রবণ-রমণীয় (পরিণামে বিষময়) পুষ্পিত-বাক্যে
অনুরক্ত হইয়া পুনঃ পুনঃ ঐসকল বাক্য বলিয়া থাকে ॥ ৪২-৪৩ ॥

ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তয়াপহৃতচেতসাম্ ।

ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ সমাধৌ ন বিদীয়তে ॥ ৪৪ ॥

ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদা নিস্ত্রৈগুণ্যো ভবাজ্জুন ।

নির্দ্বন্দ্বো নিত্যসত্ত্বস্তো নির্যোগক্ষেম আত্মবান্ ॥ ৪৫ ॥

জ্ঞানং লভ্যং মোক্ষলক্ষণং নিরতিশয়ং নিত্যস্থং নাস্তি । তৎপ্রতিপাদি-
কানাং বেদান্তবাচ্যং কৰ্ম্মাঙ্গকর্তৃদেবতাবেদকতয়া তচ্ছেষত্বাদিত্যি বদনশীলা

যাহারা ভোগ ও ঐশ্বর্য্য-স্থখে একান্ত আসক্ত, সমাধি-অভাবে সেই
অবিবেকী মূঢ়জনগণের ভগবানে একনিষ্ঠতা-বুদ্ধি বিহিত হয় না, যেহেতু
তাহাদের চিত্ত ঐসকল পুষ্পিত বাক্য-দ্বারা অপহৃত ॥ ৪৪ ॥

শাস্ত্রসমূহের দুই প্রকার বিষয় অর্থাৎ উদ্দিষ্ট বিষয় ও নির্দিষ্ট বিষয় ।
যে-বিষয়টি যে-শাস্ত্রের চরম উদ্দেশ্য, তাহাই তাহার উদ্দিষ্ট বিষয় ;
আর যাহার নির্দেশে উদ্দিষ্ট বিষয় লক্ষিত হয়, সেই বিষয়েরনাম
নির্দিষ্ট বিষয় । অরুক্ষতী যে-স্থলে উদ্দিষ্ট বিষয়, সে-স্থলে তাহার নিকটে
প্রথমে লক্ষিত যে স্থল তারকা, তাহাই নির্দিষ্ট বিষয় হয় । বেদ-
সমূহ নিগুণ তত্ত্বকে উদ্দিষ্ট বলিয়া লক্ষ্য করেন, নিগুণ তত্ত্ব সহস্রা
লক্ষিত হয় না বলিয়া প্রথমে কোন সগুণ তত্ত্বকে নির্দেশ করিয়া
থাকেন । সেই জগুই সত্ত্ব, রজঃ ও তমোরূপ (ত্রিগুণময়ী মায়া)কেই
প্রথম-দৃষ্টিক্রমে বেদসকলের ‘বিষয়’ বলিয়া বোধ হয় । হে অজ্জুন !
তুমি সেই নির্দিষ্ট বিষয়ে আবদ্ধ না থাকিয়া (নিগুণতত্ত্বরূপ উদ্দিষ্ট-তত্ত্ব
লাভ করত নিস্ত্রৈগুণ্য স্বীকার কর । বেদশাস্ত্রে কোন স্থলে রজস্তমো-
গুণাত্মক কৰ্ম্ম, কোন-স্থলে সত্ত্বগুণাত্মক জ্ঞান এবং বিশেষ-বিশেষ-স্থলে
নিগুণা ভক্তি উপদিষ্ট হইয়াছে । গুণময়-মানাপমানাদি-বন্দ-ভাবরহিত
হইয়া নিত্যসত্ত্বস্থ অর্থাৎ শুদ্ধ আত্মস্বভাবে অবস্থিতিপূর্বক যোগ ও ক্ষেমা-
ভূসন্ধান পরিত্যাগ করত বুদ্ধিযোগ-সহকারে নিস্ত্রৈগুণ্য লাভ কর ॥৪৫॥

যাবানর্থ উদপানে সৰ্ব্বতঃ সংপ্লুতৌদকে ।

তাবান্ সৰ্ব্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণশ্চ বিজানতঃ ॥ ৪৬ ॥

ইত্যর্থঃ । চিত্তদোষমাহ,—কামাআনঃ বৈষয়িকসুখবাসনাগ্রস্তচিত্তাঃ । এবং চেৎ তাদৃশং মোক্ষং কুতো নেচ্ছন্তি তত্রাহ,—স্বর্গেতি । স্বর্গ এব সুখাদেবোপনাশ্যাপেতত্বেন পরঃ শ্রেষ্ঠো যেবাং তে । তাদৃশবাসনাগ্রস্তত্বাত্তেবাং নাস্তিভাষত ইত্যর্থঃ । জন্মকর্মেতি—জন্ম চ দেহেন্দ্রিয়সম্বন্ধলক্ষণং, তত্র কর্ম চ তত্তদ্বর্ণাশ্রমবিহিতং, ফলঞ্চ বিনাশি পশ্বন্নস্বর্গাদি । তানি প্রকর্ষণাবিচ্ছেদেন দদাতি তাং ভোগৈশ্বর্য্যায়োগ্যেতিং প্রাপ্তিং প্রতি যে ক্রিয়াবিশেষা জ্যোতিষ্ঠোমাদয়স্তে বহলাঃ প্রচুরা যত্র তাং বাচং বদন্তীতি পূর্বেণান্বয়ঃ । ভোগঃ সুখাপানদেবোপনাশ্যাদিঃ, ঐশ্বর্য্যঞ্চ দেবাদিস্বামিত্বং তয়োগ্যেতিমিত্যর্থঃ ॥ ৪২-৪৩ ॥

ভোগেতি । তেষাং পূর্বোক্তয়োর্বোগৈশ্বর্য্যয়োঃ প্রসক্তানাং ক্ষয়িক-দোষাক্ষুর্ভ্যা তয়োঃভিনিবিষ্টানাং তয়া পুষ্পিতয়া বাচাপহৃতং বিলুপ্তং চেতো বিবেকজ্ঞানং যেবাং তাদৃশানাং সমাধাবিতি যোজ্যম্,—সমাগা-ধীয়েতেহগ্নিনাস্মতস্বাখ্যাঅ্যমিতি নিরুক্তেঃ সমাধির্মনস্তগ্নিনিত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

ননু ফলনৈরপেক্ষ্যেণ কর্ম্মাণি কুর্য্যানপি তানি স্বকলৈর্যোজয়েয়ুস্তৎ-স্বাভাব্যাত্ততঃ কথং তদ্বুদ্ধেঃ সম্ভব ইতি চেত্তত্রাহ,—ত্রৈগুণ্যেতি । ত্রয়াণাং গুণানাং কর্ম্ম ত্রৈগুণ্যম্—“গুণবচনব্রাহ্মণাদিভ্যঃ কর্ম্মণি চ” ইতি সূত্রাত্ শৃণু—সকামত্বমিত্যর্থঃ ; তদ্বিষয়া বেদাঃ কর্ম্মকাণ্ডানি ; স্বং তু

কৃপাদি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র জলাশয়কে ‘উদপান’ এবং অতি বৃহৎ জলাশয়কে ‘সংপ্লুতৌদক’ বলে ; সংপ্লুতৌদকে যেরূপ স্নান-পানাদি কার্য্য হয়, উদপানেও তদ্রূপ হয় । সেইরূপ বেদ-তাৎপর্য্যবিৎ ব্রাহ্মণের সর্ববেদে যে কার্য্য হয়, স্বীয় শাখা ও উপনিষদাশ্রয়েও সেই আত্মবাখ্যাঅ্যাভরূপ কার্য্য হয় ॥ ৪৬ ॥

কৰ্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচন ।

মা কৰ্মফলহেতুভূৰ্ম্মা তে সঙ্গোহস্তকৰ্ম্মণি ॥ ৪৭ ॥

তচ্ছিরোভূতবেদান্তনিষ্ঠো নিষ্ক্রেণ্ডণ্যো নিষ্কামো ভব । অয়মর্থঃ,—
 পিতৃকোটিবৎসলো হি বেদোহ্নাদিভগবদ্ভিমুখান্মায়াগুণৈর্নিবন্ধাংস্তদগুণ-
 স্বৰ্গসাধিকাদিসুখসক্তান্ প্রতি তৎকামাননুৰূপা ফলানি প্রকাশয়ন
 স্বস্নিঃস্তান্ বিশ্রবন্ততি । তদ্বিশ্রবন্তে তৎপরিশীলিনস্তে তন্মুদ্বীভূতোপনি-
 যৎপ্রতীতাঅযাথাঅ্যানিশ্চয়েন তাং বুদ্ধিং যাস্তীতি ন চাকামিতাত্তপি
 তাত্তাপতেযুঃ, কামিতানামেব তেষাং ফলত্বশ্রবণাৎ । ন চ সৰ্বেষাং
 বেদানাম্ ত্রৈগুণ্যবিষয়ত্বম্,—নিষ্ক্রেণ্ড্যাতায়া অপ্ৰামাণিকত্বাপত্তেঃ । ননু
 শীতোষ্ণাদিনিবারণায় বজ্রাদেঃ কাম্যত্বাৎ কথং নিষ্কামত্বম্ ? তত্রাহ,—
 নিব্বন্দ ইতি । “মাত্রাস্পর্শাস্ত কোত্তেয়” ইত্যাদিবিমর্শেন বন্দনহো ভব ।
 তত্র হেতুর্নিত্যেতি,—নিত্যং যৎ সৰ্বমপরিণামিত্বং জীবনিষ্ঠং তৎস্বস্তি-
 ভাব্যোত্যর্থঃ । তত এব নির্যোগক্ষেমঃ । অলঙ্কারভো যোগঃ লব্ধস্ত

কৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম ও বিকৰ্ম্ম,—এই তিন প্রকার কৰ্ম্মসম্বন্ধী বিচার; তন্মধ্যে
 বিকৰ্ম্ম অর্থাৎ পাপাচরণ এবং অকৰ্ম্ম অর্থাৎ স্বধর্ম্মোত্তেজিত কৰ্ম্ম না করা,
 এই দুইটী নিত্যন্ত অমঙ্গলজনক । তোমার যেন অকৰ্ম্মে সঙ্গ অর্থাৎ
 শ্রীতি না হয়; অকৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া তুমি কৰ্ম্মকে সাবধানে আচরণ
 করিবে । কৰ্ম্ম—তিন প্রকার অর্থাৎ নিত্যকৰ্ম্ম, নৈমিত্তিককৰ্ম্ম ও
 কাম্যকৰ্ম্ম । তন্মধ্যে কাম্যকৰ্ম্ম অমঙ্গলজনক; যাঁহারা কাম্যকৰ্ম্ম করিয়া
 থাকেন, তাঁহারা কৰ্ম্মফলের হেতু হন । অতএব আমি তোমার মঙ্গলের
 জন্ত বলিতেছি যে, তুমি কৰ্ম্মাশ্রয় করত কৰ্ম্মফলের হেতু হইও না । স্বধর্ম্ম-
 বিহিত কৰ্ম্ম করিতে তোমার অধিকার আছে, কিন্তু কোন কৰ্ম্মফলে
 তোমার অধিকার নাই । যাঁহারা যোগ অবলম্বন করেন, তাঁহাদের পক্ষে
 সংসারবাত্রা-নির্ঝাহের জন্ত নিত্য-নৈমিত্তিক কৰ্ম্ম স্বীকৃত হয় ॥ ৪৭ ॥

যোগস্থঃ কুরু কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ধনঞ্জয় ।

সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমো ভূত্বা সমত্বং যোগ উচ্যতে ॥ ৪৮ ॥

পরিরক্ষণং ক্ষেমং তদ্রহিতো ভবেত্যর্থঃ । ননু ক্ষুৎপিপাসে তথাপি বাধিকে ইতি চেত্তব্রাহ,—আত্মবানিতি । আত্মা বিশ্বন্তরঃ পরমাত্মা স যশ্চ ধ্যেয়তরাস্তি তাদৃশো ভবেত্যর্থঃ,—স তে দেহযাত্রাং সম্পাদয়ে-
দিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

ননু সৰ্ব্বান্ বেদানধীয়ানশ্চ বহুকালব্যয়াদ্ভবিক্ষেপসম্ভবাচ্চ কথং তদ্বুদ্ধিরভ্যুদয়স্তব্রাহ,—যাবানিতি । সৰ্ব্বতঃ সংপ্লুতোদকেতি । বিস্তীর্ণে উদপানে জলাশয়ে স্নানার্থিনিহো যাবান্ স্নানপানাদিরর্থঃ প্রয়োজনং তাবানেব স তেন তস্মাৎ সংপত্ততে । এবং সৰ্ব্বেষু সোপনিষৎসু বেদেহু ব্রাহ্মণশ্চ বেদাধ্যায়িনো বিজানত আত্মবাখ্যাত্ম্যজ্ঞানং লবু কামশ্চ যাবান্ তজ্জ্ঞানসিদ্ধিলক্ষণোহর্থঃ শ্রান্তাবানেব তেন তেভ্যঃ সংপত্ততে ইত্যর্থঃ । তথা চ স্বশাখ্যৈব সোপনিষদাচিরেণৈব তৎসিদ্ধৌ তদ্বুদ্ধিরভ্যুদিয়াদেবেতি । ইহ দাষ্ট্যাস্তিকেহপি যাবাংস্তাবানিতি পদদ্বয়মনুষঙ্গনীয়ম্ ॥ ৪৬ ॥

ননু কৰ্ম্মভিজ্ঞানসিদ্ধিরিষ্যতে চেত্তর্হি তশ্চ শমাদীন্তেবান্তরঙ্গত্বাদ-
নুষ্ঠেয়ানি সন্ত কিং বহুপ্রয়াসৈস্তৈরিতি চেত্তব্রাহ,—কৰ্ম্মণ্যেবেতি ;
জাতৈক্যবচনম্ । তে তব স্বধৰ্ম্মেহপি যুদ্ধেহধৰ্ম্মবুদ্ধিরশুদ্ধচিত্তশ্চ তাবৎ
কৰ্ম্মস্বৈব যুদ্ধাদিশ্বধিকারোহস্ত ময়ৈতানি কৰ্ত্তব্যানীতি তৎফলেষু বন্ধকেষু
তবাধিকারো মাস্ত ময়ৈতানি ভোক্তব্যানীতি । ননু ফলেচ্ছাবিরহেহপি
তানি স্বফলৈর্যোজয়েয়ুরিতি চেত্তব্রাহ,—না কৰ্ম্মেতি । কৰ্ম্মফলানাং
হেতুরুৎপাদকত্বং মাভূঃ কামনয়া কৃতানি তানি স্বফলৈর্যোজয়ন্তি,—

ফলকামনা পরিত্যাগপূর্বক যোগস্থ হইয়া স্বধৰ্ম্ম-বিহিত কৰ্ম্ম আচরণ
কর ; কৰ্ম্মফলের সিদ্ধি ও তাহার অসিদ্ধি, এতদ্বিষয়ে যে সমবুদ্ধি অর্থাৎ
চিত্তসমাধান, তাহাকে ‘যোগ’ বলে ॥ ৪৮ ॥

দূরেণ হবরং কৰ্ম বুদ্ধিযোগাঙ্কনঞ্জয় ।

বুদ্ধৌ শরণমন্নিচ্ছ কৃপণাঃ ফলহেতবঃ ॥ ৪৯ ॥

কামিতানামেব ফলানাং নিযোজ্যবিশেষণত্বেন ফলত্বান্নাতাৎ । অতএব বন্ধকানি ফলানি আপতিষ্যন্তীতি ভয়াদকৰ্ম্মণি কৰ্ম্মাকরণে তব সঙ্গঃ প্রীতির্মাস্তু কিন্তু বিদ্বেষ এবাস্তিত্যর্থঃ । নিষ্কামতরানুষ্ঠিতানি কৰ্ম্মাণি যষ্টিধাতুবদন্তরেব জ্ঞাননিষ্ঠাং নিষ্পাদয়িষ্যন্তি ;—শমাদীনি তু তৎপৃষ্ট-লগ্নাত্তেব স্থ্যরিতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

পূৰ্ব্বোক্তং বিশদয়তি,—যোগস্থ ইতি । ত্বং সঙ্গঃ ফলাভিলাষং কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশং চ ত্যক্ত্বা যোগস্থঃ সন্ কৰ্ম্মাণি কুরু যুদ্ধাদীনি । আত্মেন মায়ানিমজ্জনমেব ; দ্বিতীয়েন তু স্বাতন্ত্র্যলক্ষণপরেশধৰ্ম্মচৌৰ্য্যং, তেন তন্মায়া-ব্যাকোপঃ ;—অত স্তয়োঃ পরিত্যাগ ইতি ভাবঃ । যোগস্থপদং বিবৃণোতি,—সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোরিতি । তদনুবঙ্গফলানাং জয়াদীনাং সিদ্ধা-বসিদ্ধৌ চ সমো ভূত্বা রাগদ্বेषরহিতঃ সন্ কুরু । ইদমেব সমত্বং ময়া যোগস্থ ইত্যত্র যোগশব্দেনোক্তং, চিত্তসমাধানরূপত্বাৎ ॥ ৪৮ ॥

অথ কাম্যকৰ্ম্মণো নিকৃষ্টত্বমাহ,—দূরেণেতি । বুদ্ধিযোগাদবরং কৰ্ম্ম দূরেণ, হে ধনঞ্জয়, আত্মসাধনাবুদ্ধিসাধনভূতান্নিস্কামকৰ্ম্মযোগাৎ দূরেণাতিবিপ্র-কর্ষণাবরমতাপকৃষ্টং জন্মমরণাদ্যনর্থনিমিত্তং কাম্যং কৰ্ম্মেত্যর্থঃ । হি বস্মা-দেবমতস্ত্বং বুদ্ধৌ তদসাধনাত্মজ্ঞানে নিমিত্তে শরণমাশ্রয়ং নিষ্কামকৰ্ম্মযোগ-মন্নিচ্ছ কুরু । যে তু ফলহেতবঃ ফলকামা অবরকৰ্ম্মকারিণস্তে কৃপণাস্তৎ-ফলজন্মকৰ্ম্মাদিপ্রবাহপরবশা দীন ইত্যর্থঃ তথা চ ত্বং কৃপণো মাভূরিতি ।

হে ধনঞ্জয় ! বুদ্ধিযোগ হইতে অতি-নিকৃষ্ট যে কাম্যকৰ্ম্ম, তাহা দূর করিয়া আত্মসাধনাত্মসাধক কৰ্ম্মযোগলক্ষণা বুদ্ধিকে আশ্রয় কর ; যেহেতু, ফলকামনায় ঘাঁহারা কাম্যকৰ্ম্ম করেন, তাঁহারা কৃপণ অর্থাৎ জন্মকৰ্ম্ম-প্রবাহপরবশ ও দীন ॥ ৪৯ ॥

বুদ্ধিযুক্তো জহাতিহ উভে স্কৃততদুস্কৃতে ।

তস্মাৎ যোগায় যুক্ত্যস্ব যোগঃ কৰ্ম্মসু কৌশলম্ ॥ ৫০ ॥

কৰ্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তা হি ফলং ত্যক্তা মনৌষিণঃ ।

জন্মবন্ধবিনিমুক্তাঃ পদং গচ্ছন্ত্যনাময়ম্ ॥ ৫১ ॥

ইহ ক্রপণাঃ খলু কষ্টোপার্জিতবিত্তাদৃষ্টমুখলবলুকা বিত্তানি দাতুমসমর্থী
মহতা দানমুখেন বঞ্চিতাস্তথা কষ্টানুষ্ঠিতকৰ্ম্মাণস্তচ্ছতং ফললুকা মহতাস্থ-
মুখেন বঞ্চিতা ভবন্তীতি ব্যাখ্যতে ॥ ৪৯ ॥

উক্তস্য বুদ্ধিযোগস্য প্রভাবমাহ,—বুদ্ধীতি । ইহ কৰ্ম্মসু যো বুদ্ধিযুক্তঃ
প্রধানফলত্যাগবিষয়ানুসঙ্গফলসিদ্ধাসিদ্ধিসমত্ববিষয়য়া চ বুদ্ধ্যা যুক্তস্তানি
করোতি, স উভে অনাদিকালসন্ধিতে জ্ঞানপ্রতিবন্ধকে স্কৃততদুস্কৃতে
জহাতি বিনাশয়তীত্যর্থঃ । তস্মাদুক্তায় বুদ্ধিযোগায় যুক্ত্যস্ব ত্বং ঘটয় ।
যস্মাৎ কৰ্ম্মযোগস্তাদৃশবুদ্ধিসম্বন্ধঃ । কৌশলং চাতুর্য্যম্,—বন্ধকানামেব
বুদ্ধিসম্পর্কাদ্বিশোধিত-বিষপারদত্বায়েন মোচকত্বেন পরিণামাৎ ॥ ৫০ ॥

কৰ্ম্মজমিতি । বুদ্ধিযুক্তাস্তাদৃশবুদ্ধিমন্তঃ কৰ্ম্মজং ফলং ত্যক্তা কৰ্ম্মাণ্যনু-
তিষ্ঠন্তো মনৌষিণঃ কৰ্ম্মান্তর্গতাঅযাথাঅপ্রজ্ঞাবন্তো ভূত্বা জন্মবন্ধেন
বিনিমুক্তাঃ সন্তোহনাময়ং ক্লেশশৃংখলং পদং বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্তীতি । তস্মাদ্ভ্রমপি
শ্রেয়ো জিজ্ঞাসুরেবং বিধানি কৰ্ম্মাণি কুর্ষিতি ভাবঃ । স্বায়ত্তজ্ঞানস্ত
পরমাত্মজ্ঞানচেতুত্বাৎ তস্তাপি তৎপদগতিহেতুত্বং যুক্তম্ ॥ ৫১ ॥

বুদ্ধিযোগই কৰ্ম্মের কৌশল ; অতএব বুদ্ধিযুক্ত হইয়া স্কৃত-ত-হৃত
অর্থাৎ পুণ্য-পাপকে এই সংসার-অবস্থায় দূর কর ॥ ৫০ ॥

বুদ্ধিযুক্ত হইয়া পণ্ডিতসকল কৰ্ম্মজাত ফলসমূহকে ত্যাগ করত জন্ম-
বন্ধ হইতে মুক্ত হন এবং অনাময় অর্থাৎ ভক্তদিগের প্রাপ্য অবস্থা লাভ
করেন ॥ ৫১ ॥

যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি ।

তদা গন্তাসি নির্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ ॥ ৫২ ॥

শ্রুতিবিপ্রতিপন্না তে যদা শ্বাস্যতি নিশ্চলা ।

সমাধাবচলা বুদ্ধিস্তদা যোগমবাপ্স্যসি ॥ ৫৩ ॥

নহু নিষ্কামাণি কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বতো মে কদাশ্চবিষয়া মনীষাভ্যুদিসাদিত্তি চেৎ তত্রাহ,—যদেতি । যদা তে বুদ্ধিরন্তঃকরণং মোহকলিলং তুচ্ছ-ফলাভিলাষহেতুমজ্ঞানগহনং ব্যতিতরিষ্যতি পরিত্যক্তীত্যর্থঃ, তদা পূৰ্ব্বং শ্রুতস্থানস্তরং শ্রোতব্যশ্চ চ তশ্চ তুচ্ছফলস্য সম্বন্ধিনং নির্বেদং গন্তাসি গমিষ্যসি “পরীক্ষ্য লোকান্ কৰ্ম্মচিহ্নান্ ব্রাহ্মণো নির্বেদমায়াং” ইতি শ্রবণাৎ । নির্বেদেন ফলেন তদ্বিষয়াং তাং পরিচেষ্যতি ইতি নাস্তাত্ৰ কালনিয়ম ইত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

নহু কৰ্ম্মফলনির্কীর্ণতয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠানেন লব্ধহৃদ্বিশুদ্ধেরভাদিতাত্মজ্ঞানস্যা মে কদাশ্চাসাক্ষাৎকৃতিরিত্তি চেত্তত্রাহ,—শ্রুতীতি । শ্রুত্যা কৰ্ম্মণাং জ্ঞানগর্ভতাং প্রবোধয়ন্ত্যা “তমেতম্” ইত্যাদিকয়া বিপ্রতিপন্না বিশেষণে সংসিদ্ধা তে বুদ্ধিরচলা অসম্ভাবনাবিপরীতভাবনাত্যাং বিরহিতা যদা সমাধৌ মনসি নির্বাতদীপশিখৈব নিশ্চলা শ্বাস্যতি, তদা যোগমাত্মানুভব-লক্ষণমবাপ্স্যসি । অর্থমর্থঃ,—ফলাভিলাষশূন্যতয়ানুষ্ঠিতানি কৰ্ম্মাণি স্থিত-

এই প্রকার পরমেশ্বরার্পিত নিষ্কাম কৰ্ম্ম অভ্যাস করিতে করিতে যখন মোহরূপ গহনকে তোমার বুদ্ধি সম্পূর্ণরূপে পরিত্যাগ করিবে, তখন তুমি সমস্ত শ্রোতব্য ও শ্রুতফলে নির্বেদ লাভ করিবে ॥ ৫২ ॥

যে সময়ে তোমার বুদ্ধি বেদের নানা প্রকার অর্থবাদ-দ্বারা আর বিচলিত হইবে না, তখন বৈদার্থ-বিনিশ্চিত সমাধিতে অচলা হইয়া বিশুদ্ধ যোগ অর্থাৎ নিষ্কাম-কৰ্ম্ম, শুদ্ধজ্ঞান ও ভগবদ্ভক্তি,—এই তত্ত্বত্রয়ের সংযোজকরূপ বুদ্ধিযোগ লাভ করিবে ॥ ৫৩ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা ভাষা সমাধিস্থস্য কেশব ।

স্থিতধীঃ কিং প্রভাষেত কিমাসীত ব্রজেত কিম্ ॥ ৫৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

প্রজহাতি যদা কামান্ সৰ্বান্ পার্থ মনোগতান্ ।

আত্মন্যেবাত্মনা তুষ্টঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্তদোচ্যতে ॥ ৫৫ ॥

প্রজ্ঞতারূপাং জ্ঞাননিষ্ঠাং সাধয়ন্তি, জ্ঞাননিষ্ঠারূপা স্থিতপ্রজ্ঞতা ত্বাত্মা-
নুভবমিতি ॥ ৫৩ ॥

এবমুক্তোহর্জুনঃ পূর্বপদ্যোক্তস্ত স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণং জ্ঞাতুং পৃচ্ছতি,—
স্থিতেতি । স্থিতপ্রজ্ঞেহত্র চত্বারঃ প্রশ্নাঃ ;—সমাধিস্থে একঃ, ব্যুথিতে
তু ত্রয়ঃ । তথা হি স্থিতা স্থিরা প্রজ্ঞা ধীর্যস্ত তস্ত সমাধিস্থস্য কা ভাষা
কিং লক্ষণম্ ? ভাষাতেহনয়েতিবাৎপত্তেঃ, কেন লক্ষণেন স্থিতপ্রজ্ঞোহভি-
ধীয়ত ইত্যর্থঃ । তথা ব্যুথিতঃ স্থিতপ্রজ্ঞঃ কথং ভাষণাদীনি কুর্যাৎ ?—
তদীয়ানি তানি পৃথগ্জ্ঞনবিলক্ষণানি কীদৃশানীত্যর্থঃ । তত্র কিং
প্রভাষেত ? স্বযোঃ স্তুতিনিন্দয়োঃ স্নেহদ্বেষয়োশ্চ প্রাপ্তয়োর্মুখতঃ স্বগতং

এতাবৎ শ্রবণ করত অর্জুন মহাশয় কহিলেন,—হে কেশব ! স্থিত-
প্রজ্ঞ অর্থাৎ অচলাবুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তিদিগের লক্ষণ কি ? এবং সেই
স্থিতপ্রজ্ঞ পুরুষগণ মানাপমান, স্তুতিনিন্দা, স্নেহদ্বেষ উপস্থিত হইলে
কি ভাবনা করেন বা প্রকাশ করিয়া বলেন ? এবং বাহ্যবিষয়সম্বন্ধে
নিবৃত্তি ও প্রবৃত্তি-কালে কিরূপ আচরণ করেন, সে সমুদায় জানিতে
ইচ্ছা করি ॥ ৫৪ ॥

ভগবানু কহিলেন,—হে পার্থ ! যে সময় জীব সমস্ত মনোগত কাম
পরিত্যাগ করেন এবং আত্মায় অর্থাৎ প্রত্যাহত-মনে আনন্দস্বরূপ
আত্মার স্বরূপ-দর্শনে পরিতুষ্ট হন, তখন তাহাকে ‘স্থিতপ্রজ্ঞ’ বলি ॥ ৫৫ ॥

দুঃখেষু নু দ্বিগমনাঃ সুখেষু বিগতস্পৃহঃ ।

বীতরাগভয়ক্রোধঃ স্থিতধীমু নিরুচ্যতে ॥ ৫৬ ॥

বা কিং ক্রদাৎ ? কিমাসীত বাহ্যবিষয়েষু কথামভিযাণাৎ নিগ্রহং কুৰ্য্যাৎ ?
ব্রজেত কিম্ ?—তন্নিগ্রহাভাবে চ কথং বিষয়ানবাগ্নুয়াদিত্যর্থঃ । ত্রিষু
সম্ভাবনায়াং লিঙ্ ॥ ৫৪ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবান্ ক্রমেণ চতুৰ্ণামুত্তরমাহ বাবদধ্যায়পূৰ্ত্তিঃ । তত্র
প্রথমস্তাহ,—প্রজহাতীতোকেন । হে পার্থ, যদা মনোগতান্ মনসি
স্থিতান্ কামান্ সৰ্ব্বান্ প্রজহাতি সংত্যজতি, তদা স্থিতপ্রজ্ঞ উচ্যতে ।
কামানাং মনোধৰ্ম্মত্বাৎ পরিত্যাগো যুক্তঃ ; আত্মধৰ্ম্মত্বে দুঃশকাঃ স
স্তাদ্ভ্যুক্ষতাদীনামিবেতি ভাবঃ । নহু শুদ্ধকাৰ্ঠবৎ কথং তিষ্ঠতীতি
চেত্তত্রাহ,—আত্মত্বেতি । আত্মনি প্রত্যাহতে মনসি ভাসমানেন
স্বপ্রকাশানন্দরূপেণাত্মনা স্বরূপেণ তুষ্টঃ পরিতুষ্টঃ ক্ষুদ্রবিষয়াভিলাষান্
সংত্যজ্যাত্মানন্দারামঃ সমাধিহঃ স্থিতপ্রজ্ঞ ইত্যর্থঃ । “আত্মা পুংসি
স্বভাবেপি প্রযত্নমনসোরপি । ধৃতাৱপি মনীষায়াং শরীরব্রহ্মণোরপি ॥”
ইতি মেদিনীকারঃ । ব্রহ্ম চাত্ৰ জীবৈশ্বরান্নতরদ্গ্রাহম্ ॥ ৫৫ ॥

অথ ব্যুখিতঃ স্থিতপ্রজ্ঞঃ কিং ভাবেতেত্যস্তোত্তরমাহ,—দুঃখেষু স্থিতি
দাত্যাম্ । ত্রিবিধেষাধ্যাত্মিকাদিষু দুঃখেষু সমুখিতেষু সংস্রুতঃ অহুদ্বিগমনাঃ
প্রারন্ধফলাত্তমুনি মদ্যবশ্চ ভোক্তব্যানীতি কেনচিৎ পৃষ্ঠঃ স্বগতং বা
ক্রবন্ তেভ্যো নোদ্বিজত ইত্যর্থঃ । সুখেষু চোত্তমাহারসংকারাদিনা
সমুপস্থিতেষু বিগতস্পৃহস্তৃষ্ণাশূণ্ঠঃ প্রারন্ধাকৃষ্টাত্তমুনি মদ্যবশ্চ ভোক্তব্য-

শারীরিক, মানসিক ও সামাজিক ক্লেশ উপস্থিত হইলেও বাঁহার
মন উদ্বিগ্ন হয় না, তত্তদ্বিষয়ে সুখ উপস্থিত হইলেও বাঁহার স্পৃহা
হয় না, এবং যিনি স্বকৃত-কার্য্যে অহুরাগ, ভয় ও ক্রোধ হইতে
বিমুক্ত, তিনিই ‘স্থিতধী’ মুনি অর্থাৎ স্থিতপ্রজ্ঞ ॥ ৫৬ ॥

যঃ সৰ্বব্রাহ্মণভিক্ষেহন্তত্বং প্রাপ্য শুভাশুভম্ ।

নাভিনন্দতি ন হেষ্টি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৭ ॥

যদা সংহরতে চায়ং কূৰ্ম্মোহজ্ঞানীব সৰ্ব্বশঃ ।

ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৮ ॥

নীতি কেনচিৎ পৃষ্টঃ স্বগতং বা ক্রবন্ তৈরুপস্থিতৈঃ প্রহৃষ্টমুখো ন ভবতীত্যর্থঃ । বীতেতি,—বীতরাগঃ কমনীয়েষু প্রীতিশূন্যঃ, বীতভয়ঃ বিষয়াপহতৃষু প্রাপ্তেষু দুৰ্বলশ্চ মমৈতানি ধনৈর্ভবদ্ভির্হ্রিয়ন্ত ইতি দৈন্ত-শূন্যঃ, বীতক্রোধঃ তেষেব প্রবলশ্চ মমৈতানি তুচ্ছৈর্ভবদ্ভিঃ কথমপ-হত্ব্যানীতক্রোধশূন্যশ্চ । এবংবিধো মুনীরাঅমননশীলঃ স্থিতপ্রজ্ঞ ইত্যর্থঃ । ইথং স্বানুভবং পরান্ প্রতি স্বগতং বা বদন্নুদেগো নিঃস্পৃহতাদিবচঃ প্রভাষতে ইত্যুত্তরম্ ॥ ৫৬ ॥

য ইতি । সৰ্কেষু প্রাণিষু অনভিক্ষেহ ঔপাধিকস্নেহশূন্যঃ । কারুণিকত্বা-
ন্নিক্রপাধিরীষৎস্নেহস্ত্যস্ত্যেব । তত্ত্বং প্রসিদ্ধং শুভমুত্তমভোজনশ্রুচন্দনার্গ-
ন-

তাহারই প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিত হয়,—যিনি সমস্ত জড়বিষয়ে স্নেহশূন্য
ও জড়ীয় শুভাশুভ লাভ করিয়াও তাহাতে রাগ-ষেধ করেন না ।
শরীর যেকাল-পর্য্যন্ত থাকিবে, সেকাল-পর্য্যন্ত জড় ও জড়-দ্বন্দ্বী
লাভালাভ অনিবার্য্য, কিন্তু স্থিতপ্রজ্ঞ পুরুষ সেইসকল লাভালাভে
অনুরাগ বা বিদ্বেষ করেন না, যেহেতু তাহার প্রজ্ঞা সমাদিতে স্থিত ॥ ৫৭ ॥

ইন্দ্রিয়সকল বাহ্য-বিষয়ে স্বাধীন হইয়া বিচরণ করিতে চাহে, কিন্তু
স্থিতপ্রজ্ঞ পুরুষের ইন্দ্রিয়সকল বুদ্ধির অধীন হইয়া শব্দাদি-ইন্দ্রিয়ার্থে
স্বাধীনরূপে বিচরণ করিতে পারে না, বুদ্ধির অনুজ্ঞামত কার্য্য করে ।
কুর্গ্ন যেরূপ অঙ্গসকল ইচ্ছা-পূৰ্ব্বক স্বাতন্ত্র্যে গ্রহণ করে, তদ্রূপ স্থিত-
প্রজ্ঞের ইন্দ্রিয়সকল বুদ্ধির ইচ্ছামত কখনও স্থির হইয়া থাকে, কখনও
বা উপযুক্ত বিষয়ে চালিত হয় ॥ ৫৮ ॥

বিষয়া বিনিবৰ্ত্তন্তে নিরাহারস্য দেহিনঃ ।

রসবর্জং রসোহপ্যস্ত পরং দৃষ্ট্বা নিবৰ্ত্ততে ॥ ৫৯ ॥

রূপং প্রাপ্য নাভিনন্দতি—তদর্পকং প্রতি—‘ধর্মিষ্ঠত্বং চিরঞ্জীব’ইতি ন বদতি । অন্তঃকরণমহানং যষ্টপ্রহালাদিকং চ প্রাপ্য ন দ্বেষ্টি,—‘পাদিষ্ঠত্বং ত্রিয়স্ব’ইতি নাভিশপতি । তস্মৈ প্রজ্ঞেতি—স স্থিতপ্রজ্ঞ ইত্যর্থঃ । অত্র স্তুতিনিদারূপং বচো ন ভাষত ইতি ব্যতিরেকেণ তল্লক্ষণম্ ॥ ৫৭ ॥

অথ কিমাসীতেত্যশ্রোত্তরং বদেত্যাদিভিঃ ষড়্ভিরাহ । অয়ং যোগী যদা চেন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ স্বাধীনানীন্দ্রিয়ানি শ্রোত্রাদীশূন্যায়ামেন সংহরতি সমাকর্ষতি, তদা তস্মৈ প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতেত্যম্বয়ঃ । অত্র দৃষ্টান্তঃ—কুর্মোহস্থানীবেতি । মুখকরচরণানি যথানায়ামেন কমঠঃ সংহরতি তদ্বৎ বিষয়েভ্যঃ সমাকৃষ্টেন্দ্রিয়ানামন্তঃস্থাপনং স্থিতপ্রজ্ঞস্থাসনম্ ॥ ৫৮ ॥

নহি মুচ্যমানমগ্রস্তস্য বিষয়েষিন্দ্রিয়াপ্রবৃত্তির্দৃষ্টা তৎকথমেতৎ স্থিত-প্রজ্ঞস্য লক্ষণং তত্রাহ,—বিষয়া ইতি । নিরাহারস্য রোগভয়ান্তোজনাদীন্ত-কুর্কতো মুচ্যমপি দেহিনো জনস্য বিষয়াস্তদনুভবা বিনিবৰ্ত্তন্তে । কিন্তু

দেহবিশিষ্ট জীবের নিরাহার-দ্বারা বিষয়-নিবৃত্তির যে বিধান দেখা যায়, সে অত্যন্ত মূঢ়লোক-সম্বন্ধী বিধান । অষ্টাঙ্গ-যোগে যে যন, নিয়ম, আসন, প্রাণায়াম ও প্রত্যাহার-দ্বারা বিষয়নিবৃত্তির অভ্যাস ব্যবস্থাপিত হইয়াছে, তাহা ঐপ্রকার লোক-সম্বন্ধী বিধি । কিন্তু স্থিতপ্রজ্ঞ পুরুষগণ-সম্বন্ধে সে বিধি স্বীকৃত হয় না ; স্থিতপ্রজ্ঞ পুরুষেরা পরমতত্ত্বের সৌন্দর্য্য-সন্দর্শনপূর্ব্বক তাহাতে আকৃষ্ট হইয়া সামান্ত জড়ীয় বিষয়-রাগ ত্যাগ করেন । অতিমূঢ় ব্যক্তিগণের জন্ত ইন্দ্রিয়ার্থ হইতে ইন্দ্রিয়গণকে নিরাহার-দ্বারা সংযমিত করিবার ব্যবস্থা থাকিলেও জীবের পরমাত্ম-রাগমার্গ ব্যতীত নিত্যমঙ্গল লাভ হয় না । উৎকৃষ্ট বিষয় প্রাপ্ত হইলেই রাগ স্বভাবতঃ নিকৃষ্ট বিষয়কে পরিত্যাগ করে ॥ ৫৯ ॥

যততো হ্যপি কৌন্তেয় পুরুষস্য বিপশ্চিতঃ ।
 ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি হরন্তি প্রসভং মনঃ ॥ ৬০ ॥
 তানি সৰ্ব্বাণি সংযম্য যুক্ত আসীত মৎপরঃ ।
 বশে হি যন্তেইন্দ্রিয়াণি তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬১ ॥

রসো রাগভূষণ তদ্বর্জং বিষয়ভূষণ তু ন নিবর্তত ইত্যর্থঃ । অস্ত্র স্থিত-
 প্রজ্ঞস্ত তু রসোহপি বিষয়রাগোহপি বিষয়েভ্যঃ পরং স্বপ্রকাশানন্দ-
 মাত্মানং দৃষ্ট্বানুভূয় নিবর্ততে বিনশ্তীতি সরাগবিষয়নিবৃত্তিস্তস্য লক্ষণ-
 মिति ন ব্যভিচারঃ ॥ ৫৯ ॥

অথাস্তা জ্ঞাননিষ্ঠায়া দৌর্লভ্যমাহ,—যততো হীতি । বিপশ্চিতো
 বিষয়াত্মস্বরূপবিবেকজ্ঞস্ত তত ইন্দ্রিয়জয়ে প্রযতমানস্তাপি পুরুষস্ত
 ইন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি কর্তৃণি মনঃ প্রসভং বলাদিব হরন্তি, হৃত্বা বিষয়-
 প্রবণং কুরুন্তীত্যর্থঃ । ননু বিরোধিনি বিবেকজ্ঞানে স্থিতে কথং হরন্তি ?
 তত্রাহ,—প্রমাথীনীতি । অতি বলিষ্ঠস্বাত্তজ্জ্ঞানোপমর্দনক্ষমাণীত্যর্থঃ ।
 তস্মাৎ চৌরেভ্যো মহানিধেরিবেন্দ্রিয়েভ্যো জ্ঞাননিষ্ঠায়াঃ সংরক্ষণং
 স্থিতপ্রজ্ঞাসনমिति ॥ ৬০ ॥

ননু নির্জিতেইন্দ্রিয়াণামপ্যাত্মানুভবো ন প্রতীতস্তত্র কোহভ্যুপায় ইতি
 চেৎ, তত্রাহ,— তানি সৰ্ব্বাণি শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণি সংযম্য মৎপরো মন্থিষ্ঠঃ

গুহ্যজ্ঞানমার্গী পণ্ডিতগণ জড়োপরিতিমার্গ-দ্বারা চিত্তকে রাগরহিত
 করিবার যত্ন করেন, তথাপি তাঁহাদের অভ্যস্ত ক্ষোভকারী ইন্দ্রিয়সকল
 (মনকে জড়-বিষয়ে) সময়ে-সময়ে নিক্ষিপ্ত করে); কিন্তু পরমাত্মরাগমার্গে
 সেরূপ পতনের আশঙ্কা নাই ॥ ৬০ ॥

অতএব পূৰ্ব্বোক্ত যুক্তবৈরাগ্যরূপ যোগমার্গস্থিত যে পুরুষ আমার
 প্রতি গুহ্যভক্তির উদ্দেশে কৰ্ম্মযোগ আচরণ করত ইন্দ্রিয়সকলকে
 যথাস্থানে নিয়মিত করেন, তাঁহার প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬১ ॥

ধ্যায়তো বিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গস্তেষুপজায়তে ।

সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ কামাৎ ক্রোধোহভিজায়তে ॥৬২॥

ক্রোধাদ্ভবতি সন্মোহঃ সন্মোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ ।

স্মৃতিভ্রংশাদ্‌বুদ্ধিনাশো বুদ্ধিনাশাৎ প্রণশ্যতি ॥ ৬৩ ॥

সন্ বুদ্ধঃ কৃতান্‌সমাধিরাসীত তিষ্ঠেত । মন্ত্ৰক্তিপ্রভাবেন সৰ্ব্বেন্দ্রিয়বিজয়-
পূর্ব্বিকা স্বাত্মদৃষ্টিঃ সুলভেতি ভাবঃ । এবং স্মরন্তি,—“যথার্চিস্থানুর্দ্ধশিখঃ
কক্ষং দহতি দানিলঃ । তথা চিত্তস্থিতো বিষ্ণুযোগিনাং সৰ্ব্বকিৰিষম্”
ইত্যাদি । বশে ১হীতি স্পষ্টম্ । ইতঞ্চ বশীকৃতেন্দ্রিয়তয়াবস্থিতিঃ
‘কিমাসীত’ ইত্যন্তোত্তরমুক্তম্ ॥ ৬১ ॥

বিজিতেন্দ্রিয়স্তাপি ময্যনিবেশিতমনসঃ পুনরনর্থো হ্রস্বার ইত্যাহ,—
ধ্যায়ত ইতি দ্ব্যভ্যাম্ । বিষয়ান্ শব্দাদীন্ সুখহেতুস্ববুদ্ধ্যা ধ্যায়তঃ পুনঃ
পুনশ্চিস্তয়তো যোগিনস্তেষু সঙ্গ আসক্তির্ভবতি ; সঙ্গাক্তোক্তেষু কামতৃষ্ণা
জায়তে ; কামাচ্চ কেনচিৎ প্রতিহতাৎ ক্রোধঃ চিত্তজালস্তৎ-
প্রতিঘাতকো ভবতি ॥ ৬২ ॥

ক্রোধাৎ সংমোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবেকবিজ্ঞানবিলোপঃ ; সংমোহাৎ
স্মৃতেরিन्द्रিয়বিজয়াদিপ্রযত্নানুসন্ধের্বিলমো বিভ্রংশ ; স্মৃতিভ্রংশাদ্‌বুদ্ধেরান্ন-
জ্ঞানার্থকস্যাধাবসায়স্ত নাশঃ ; বুদ্ধিনাশাৎ প্রণশ্যতি পুনর্বিষয়ভোগনিমগ্নো

পক্ষান্তরে, ভক্তিশৃঙ্খল বৈরাগ্যযোগের অনর্থ আলোচনা কর । বৈরাগ্য-
চেষ্টা করিতে করিতেও যে সময় বিষয়ধ্যান উপস্থিত হয়, তখন ক্রমশঃ
বিষয়ে সঙ্গ অর্থাৎ স্পৃহা জন্মে, সঙ্গ হইতে কাম উৎপন্ন হয় এবং কাম
হইতে ক্রোধ আসিয়া উপস্থিত হয় ॥ ৬২ ॥

ক্রোধ হইতে মোহ; মোহ হইতে (স্মৃতিবিভ্রম) স্মৃতিবিভ্রম হইতে
বুদ্ধিনাশ এবং বুদ্ধিনাশ হইতে সর্ব্বনাশ উপস্থিত হয় । ফলতঃ বৈরাগ্য-
যোগের অনেক-স্থলেই এইরূপ গতি ; সত্যএব ঐ যোগ সর্ব্ববিষয়বৃত্ত ॥ ৬৩ ॥

রাগদ্বেষবিমুক্তৈস্ত বিঘ্যানিন্দ্রিয়ৈশ্চরন্ ।

আত্মবশৈর্বিধেয়াত্মা প্রসাদমধিগচ্ছতি ॥ ৬৪ ॥

প্রসাদে সর্বদুঃখানাং হানিরশ্রোপজায়তে ।

প্রসন্নচেতসো হ্যাত্মা বুদ্ধিঃ পর্য্যবতিষ্ঠতে ॥ ৬৫ ॥

নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তশ্চ ন চাযুক্তশ্চ ভাবনা ।

ন চাভাবয়তঃ শান্তিরশান্তশ্চ কুতঃ সুখম্ ॥ ৬৬ ॥

ভবতি সংসরতীত্যর্থঃ—মদনাশ্রয়ণাদ্হর্ষলং মনস্তানি স্ববিষয়েধোজয়ন্তীতি ভাবঃ । তথা চ মনোবিজিগীষুণা মহুপাসনং বিধেয়ম্ ॥ ৬৩ ॥

মনসি নির্জিতে শ্রোত্রাদিনির্জয়াভাবোহপি ন দোষ ইতি ক্রবন্ ‘ব্রজেত কিম’ ইত্যশ্রোত্বরমাহ,—রাগেত্যাদিভিরষ্টভিঃ । বিজিত-বহিরিন্দ্রিয়োহপি মদনর্পিতমনাঃ পরমার্থাবিচ্যুত ইত্যুক্তম্ । যো বিধেয়াত্মা স্বাধীনমনা মদর্পিতমনাস্তত এব নির্দগ্ধরাগাদিমনোমলঃ স ত্বাত্মবশৈর্মনোহ-ধীনৈরতএব রাগদ্বেষাভ্যাং বিমুক্তৈরিন্দ্রিয়ৈঃ শ্রোত্রাণ্যৈবিশ্যান্ নিষিক্তান্ শব্দাদীংশ্চরন্ ভুঞ্জানোহপি প্রসাদং বিষয়াসক্ত্যা দিমলানাংগমাদিমলমনস্তমধি-গচ্ছতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

যুক্তবৈরাগ্য অবলম্বন করিয়া রাগ-দ্বেষ ত্যাগপূর্বক আত্মাধীন ইন্দ্রিয়-দিগকে যথাযোগ্য সমস্ত জড়বিষয়ে চালিত করিয়াও বিধেয়াত্ম-পুরুষ অর্থাৎ স্বতন্ত্র ব্যক্তি চিত্তপ্রসাদ লাভ করেন ॥ ৬৪ ॥

চিত্তপ্রসাদ উপস্থিত হইলে সমস্ত হঃখের হানি হয় এবং প্রসন্নচিত্ত পুরুষের বুদ্ধি সর্বতোভাবে শীঘ্রই স্বীয় অভীষ্টের প্রতি স্থিরা হয় ॥ ৬৫ ॥

যিনি যোগযুক্ত ন’ন, তাঁহার ব্রহ্মভাবনা সম্ভব নয় ; পরম-ব্রহ্ম-ভাবনা ব্যতীত জড়রস হইতে শান্তি হইতে পারে না ; শান্ত না হইলে আত্মানন্দ-রূপ পরম সুখ কিরূপে হয় ? ৬৬ ॥

ইন্দ্রিয়ানাং হি চরতাং যন্ননোহনুবিদীয়তে ।

তদশ্চ হরতি প্রজ্ঞাং বায়ুর্নাবিম্বাস্তসি ॥ ৬৭ ॥

তস্মাদ্ঘৃণ্যমহাবাহো নিগৃহীতানি সর্বশঃ ।

ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তশ্চ প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥

প্রসাদে সতি কিং শ্রাদিত্যাহ,—অশ্র যোগিনো মনঃপ্রসাদে সতি সর্কেষাং প্রকৃতিসংসর্গকৃতানাং দুঃখানাং হানিরূপজায়তে । প্রসন্নচেতসঃ স্বায়াযাথাহ্ম্যবিষয়া বুদ্ধিঃ পর্য্যবতিষ্ঠতে স্থিরা ভবতি ॥ ৬৫ ॥

পূর্বোক্তমর্থঃ ব্যতিরেকমুখেনাহ,—অযুক্তশ্রাযোগিনো মদনিবেশিতমনসো বুদ্ধিকৃতলক্ষণা নাস্তি ন ভবতি ; অতএব তস্য ভাবনা তাদৃগাশ্রুচিন্তাপি নাস্তি । তাদৃশমাগ্নানমভাবরতঃ শান্তিবিষয়তৃষ্ণানিবৃতির্নাস্তি । অশান্তশ্চ তৎতৃষ্ণাকুলশ্চ স্মৃৎ স্প্রেকাশানন্দাশ্রানুভবলক্ষণং কুতঃ শ্রাৎ ? ৬৬ ॥

মনিবেশিতমনস্কতয়েন্দ্রিয়নিয়মনাভাবে দোষমাহ,—ইন্দ্রিয়াণামিতি । বিষয়েন চরতামবিজিতানামিন্দ্রিয়াণাং মধ্যে যদেকং শ্রোত্রং বা চক্ষুর্বাণু-লক্ষ্যীকৃত্য মনো বিদীয়তে প্রবর্ত্যতে, তদেকমেবেন্দ্রিয়ং মনসানুগতমশ্চ প্রবর্তকশ্চ প্রজ্ঞাং বিবিক্তাশ্রবিষয়াং হরত্যপনয়তি, মনসস্তদ্বিষয়াকৃষ্টত্বাৎ । কিং পুনঃ সর্ক্যাণি তানীতি, প্রতিকূলো বায়ুর্থাস্তসি নীয়মানাং নাবং তদং ॥ ৬৭ ॥

তস্মাদিতি । যশ্চ মনিষ্ঠমনসঃ প্রতিষ্ঠিতাশ্রনিষ্ঠা ভবতি । হে মহাবাহো ইতি । যথা রিপূর্নিগৃহাসি, তথেন্দ্রিয়াণি নিগৃহাণেত্যর্থঃ । এভিঃ

প্রতিকূল বায়ু জলের উপর নৌকাকে যেরূপ অস্থির করে, সেইরূপ ইন্দ্রিয়দিগের মধ্যে যে ইন্দ্রিয়ের অনুবর্তী হইয়া অযুক্ত ব্যক্তির মন বিচরণ করে, সেই এক ইন্দ্রিয়ই তাহার প্রজ্ঞাকে হরণ করে ॥ ৬৭ ॥

অতএব, হে মহাবাহো ! বাহার ইন্দ্রিয় সমস্ত-ইন্দ্রিয়ার্থ হইতে যুক্তবৈরাগ্য-দ্বারা নিগৃহীত হইয়াছে, তাহারই প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥

যা নিশা সৰ্বভূতানাং তস্যাং জাগৰ্ভি সংযমী ।

যস্যাং জাগ্ৰতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতো মূনেঃ ॥৬৯॥

শ্লোকৈৰ্ভগবন্নিবিষ্টতয়েন্দ্রিয়বিজয়ঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্ত দিক্শ্চ স্বাভাবিকঃ । সাধকস্ত তু সাধনভূত ইতি বোধ্যম্ ॥ ৬৮ ॥

সাধকাবস্থস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্যেन्द्रিয়সংযমঃ প্রযত্নসাধ্য ইত্যুক্তম্ । সিদ্ধা-
বস্থস্ত তু তস্য তন্নিয়মঃ স্বাভাবিক ইত্যাহ,—যা নিশেতি । বিবিক্তাঅনিষ্ঠা
বিষয়নিষ্ঠা চেতি বুদ্ধিবিবিধা । যাঅনিষ্ঠা বুদ্ধিঃ সৰ্বভূতানাং নিশাক্রপ-
কণোপমাত্র ব্যজ্যতে রাত্রিতুল্যা তদ্বদপ্রকাশিকা,—রাত্রাবিব্যক্তাঅনিষ্ঠায়াং
বুদ্ধৌ স্বপন্তৌ জনাস্তল্লভ্যমান্নানং সৰ্কে নানুভবন্তীত্যর্থঃ । সংযমী
জিতেন্দ্রিয়স্ত তস্যাং জাগৰ্ভি, ন তু স্বপিতি,—তয়া লভ্যমান্নানমনুভবতী-
ত্যর্থঃ । যস্যাং বিষয়নিষ্ঠায়াং বুদ্ধৌ ভূতানি জাগ্ৰতি বিষয়ভোগাননুভবন্তি
ন তু তত্র স্বপন্তি, সা মূনেঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য নিশা,—তস্ত বিষয়ভোগাপ্রকা-
শিকेत্যর্থঃ । কীদৃশস্যেত্যাহ,—পশ্যত ইতি । আত্মানং সাক্ষাদনুভবতঃ
প্রারদ্ধাকৃষ্টান্ বিষয়ানপ্যোদাসীন্যেন ভুঞ্জানস্য চেত্যর্থঃ । নর্তকীমূৰ্দ্ধবটা-
বধান-ন্যায়েনাত্মদৃষ্টেৰ্ন তদন্যরসগ্রহ ইতি ভাবঃ ॥ ৬৯ ॥

হে অৰ্জুন ! বুদ্ধি—দুই প্রকার অর্থাৎ আত্মপ্রবণা ও বিষয়প্রবণা ।
আত্মপ্রবণা বুদ্ধি—সৰ্বভূতের অর্থাৎ জড়মুগ্ধ সাধারণ-জীবের পক্ষে রাত্রি-
বিশেষ ; জড়মুগ্ধ জীবসকল ঐ রাত্রিতে নিদ্রিত থাকায় তাহারা আত্মজ্ঞান
লাভ করিতে পারে না । কিন্তু স্থিতপ্রজ্ঞ সংযমী সেই রাত্রিতে জাগরুক
থাকিয়া আত্মবুদ্ধিনিষ্ঠ আনন্দকে সাক্ষাৎ অনুভব করেন ।) পক্ষান্তরে
বিষয়প্রবণা বুদ্ধিতে জড়মুগ্ধ জীব জাগ্রত থাকিয়া তন্নিষ্ঠবিষয়-শোকমোহাদি
অনুভব করে । কিন্তু তাহাই স্থিতপ্রজ্ঞ মুনির সম্বন্ধে রাত্রিবিশেষ ।)
তিনি তাহাতে সংসারি-লোকের সুখ-দুঃখ-প্রদ প্রারদ্ধাকৃষ্ট বিষয়সকল
ওদাসীত্ত্বভাবে ও যথোচিত নির্লেপভাবে স্বীকার করেন ॥ ৬৯ ॥

আপূর্য্যমাণমচলপ্রতিষ্ঠং

সমুদ্রমাপঃ প্রবিশন্তি যদ্বৎ ।

তদ্বৎ কামা যং প্রবিশন্তি সর্ব্বৈ

স শান্তিমাপ্নোতি ন কামকামী ॥ ৭০ ॥

বিহায় কামান্ যঃ সর্ব্বান্ পুমাংশ্চরতি নিস্পৃহঃ ।

নির্ম্মমো নিরহঙ্কারঃ স শান্তিমধিগচ্ছতি ॥ ৭১ ॥

উক্তং ভাবং স্মৃটয়ম্ভাহ,—আপূর্য্যেতি । স্বরূপেণৈবাপূর্য্যমাণং তথা-
প্যচলপ্রতিষ্ঠমমুল্লজ্জিতবেলং সমুদ্রং যথাপোহত্যা বর্ষোদ্ভবাঃ নদাঃ
প্রবিশন্তি, ন তু তত্র কক্ষিদেশেযং শব্দুবন্তি কৰ্ত্ত্বম্, তদ্বৎ সর্ব্বৈ কামাঃ
প্রারদ্ধাকৃষ্টা বিষয়া যং প্রবিশন্তি, ন তু বিকৰ্ত্ত্বং প্রভবন্তি, স শান্তি-
মাপ্নোতি । শব্দাদিসু তদিত্তিয়গোচরেষপি সংস্বাআনন্দানুভবতৃপ্তন্তৈবিকার-
লেশমপ্যবিন্দন্ স্থিতপ্রজ্ঞ ইত্যর্থঃ । যঃ কামকামী বিষয়লিপ্সুঃ, স
তু ক্ললক্ষণাং শান্তিং নাপ্নোতি ॥ ৭০ ॥

বিহায়েতি । প্রাপ্তামপি কামান্ বিষয়ান্ সর্ব্বান্ বিহায় শরীরোপ-
জীবনমাত্রেষপি নির্ম্মমো মমতাশূন্য নিরহঙ্কারোহনাঅনি শরীরে
আত্মাভিমানশূন্যশ্চরতি তদুপজীবনমাত্রং ভক্ষয়তি, যত্র কাপি গচ্ছতি বা,
স শান্তিং লভত ইতি 'ব্রজেত কিম্'ইত্যাসৌত্তরম্ ॥ ৭১ ॥

(কামকামী কখনই শান্তি লাভ করে না।) অত্যাঁত জল যেৰূপ
আপূর্য্যমাণ সমুদ্রেতে প্রবেশ করিয়াও তাহাকে ক্ষোভিত করিতে পারে
না, সেইরূপ কামসকল স্থিতপ্রজ্ঞে প্রবিষ্ট হইয়াও তাঁহার ক্ষোভ
জন্মাইতে পারে না; অতএব তিনিই শান্তি লাভ করেন ॥ ৭০ ॥

কামসকল পরিত্যাগ পূর্ব্বক যিনি সমস্ত-বিষয়ে নিস্পৃহ হইয়া
নিরহঙ্কার ও মমতাশূন্যভাবে বিচরণ করেন, তিনিই শান্তি লাভ
করেন ॥ ৭১ ॥

এষা ব্রাহ্মী স্থিতিঃ পার্থ নৈনাং প্রাপ্য বিমুহ্যতি ।

স্থিতিঃ শ্রামন্তকালেহপি ব্রহ্মনির্বাণমুচ্ছতি ॥ ৭২ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতেশ্রীভগবদগীতাসুপনিষৎসু.....স্বাঃখ্য

যোগো নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

স্থিতপ্রজ্ঞতাং স্তোতি,—এযেতি । ব্রাহ্মী ব্রহ্মপ্রাপিকা । অন্তকালে চরমে বয়সি কিং পুনরাকৌমারম্ ? ব্রহ্ম ঋচ্ছতি লভতে ; নির্বাণ-নমৃতরূপং তৎপ্রদমিতার্থঃ । নহু তস্তাং স্থিতিঃ কথং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি, তৎপ্রাপ্তেস্তদ্বক্তিতেতুকত্বাৎ ইতি চেচ্ছ্যতে ? তস্তাস্তদ্বক্তিতেতুকত্বাত্তদ্বক্তি-হেতুত্বাচ্চ তৎপ্রাপকতেতি ॥ ৭২ ॥

নিকামকর্মভিজ্ঞানী হরিমেব শ্রবন্ ভবেৎ ।

অনুত্থা বিয় এবোতি দ্বিতীয়োহধ্যায়নির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিষদ্ভাষ্যে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

এই প্রকার ব্রহ্মপ্রাপিকা স্থিতিকেই ‘ব্রাহ্মী স্থিতি’ বলে । হে পার্থ ! যিনি ঐ স্থিতি লাভ করেন, তিনি মোহ প্রাপ্ত হন না । খট্টাক রাজার ছায় অন্তকালে ঐ স্থিতি লাভ করিলেও ব্রহ্মনির্বাণ লব্ধ হয় । ব্রহ্মপ্রাপক ভট্টমুক্তিকে ‘ব্রহ্মনির্বাণ’ বলে ; জড়ের বিলক্ষণ তত্ত্বের নাম ‘ব্রহ্ম’ ; সেই তত্ত্বে অবস্থিত হইলে ‘অপ্রাকৃত বস’ লাভ হয় ॥ ৭২ ॥

এই অধ্যায়কে ‘গীতাসূত্র’ বলা যায় ; যেহেতু ইহাতে বিস্পষ্টরূপে কর্ম ও জ্ঞান এবং অস্পষ্টরূপে তদ্ব্যবস্থিত ভক্তি উক্ত হইয়াছে । ১০ম শ্লোক-পর্যন্ত প্রশ্নকর্তার স্বভাবপরিচয়, ১১ শ্লোক হইতে ৩০ শ্লোক-পর্যন্ত আত্মানাত্মবিবেক, ৩১ শ্লোক হইতে ৩৮ শ্লোক-পর্যন্ত স্বধর্মরূপ কর্মান্তর্গত পাপ-পুণ্য-বিচার এবং ৩৯ শ্লোক হইতে অধ্যায়সমাপ্তি-পর্যন্ত পূর্বোক্ত জ্ঞান ও কর্মের সংযোজকরূপ আত্মাধাত্মানাত্মবিবেক নিকামকর্ম-যোগ এবং সেই যোগস্থিত পুরুষের জীবন ও আচার প্রদর্শিত হইয়াছে ।

দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ।

তৃতীয়োহধ্যায়ঃ



অৰ্জুন উবাচ,—

জ্যায়সী চেৎ কৰ্মগন্তে মতা বুদ্ধিৰ্জনান্নদন ।

তৎ কিং কৰ্মণি যোরে মাং নিযোজয়সি কেশব ॥ ১ ॥

তৃতীয়ে কৰ্ম নিকামং বিস্তরেণোপবৰ্ণিতম্ ।

কামাদেবিজয়োপায়ো হুৰ্জয়স্তাপি দৰ্শিতঃ ॥

পূৰ্ব্বত্ৰ কপালুঃ পার্থসারথিরজ্ঞানকৰ্দমনিনগ্নঃ জগৎ স্বাত্মজ্ঞানো-
পাসনোপদেশেন সমুদ্ভবীষু স্তদজুভূতাং জীবাত্মবাখ্যায়াবুদ্ধিমুপদিষ্টা তদু-
পায়তয়া নিকামকৰ্মবুদ্ধিমুপদিষ্টবান্ । অয়মেবার্থো বিনিশ্চয়ায় চতুৰ্ভি-
রধ্যারৈবিধান্তরৈবৰ্ণ্যতে । তত্র কৰ্মবুদ্ধিনিপ্পাত্ত্বাজ্জীবাত্মবুদ্ধেঃ শ্রেষ্ঠাৎ
স্থিতম্ । তত্রার্জুনঃ পৃচ্ছতি,—জ্যায়সীতি । কৰ্মণো নিকামাদপি চেত্তব
তৎসাধাত্মাং জীবাত্মবুদ্ধিজ্যায়সী শ্রেষ্ঠা মতা, তর্হি তৎসিক্ষয়ে মাং যোরে
হিংসাত্মনেকায়াসে কৰ্মণি কিং নিযোজয়সি তস্মাদ্ভুদ্ধিস্থেত্যাদিনা কথং
প্ৰেয়সি ? আত্মানুভবহেতুভূতা খলু সা বুদ্ধিনিখিলেন্দ্রিয়ব্যাপারবিরতি-
সাধ্যা তদর্থং তৎস্বজাতীয়াঃ শমাদয় এব যজ্যোরন তু সর্কেন্দ্রিয়ব্যাপার-
রূপানি তদ্বিজাতীয়ানি কৰ্ম্মণীতিভাবঃ । হে জনান্নদন শ্ৰেয়োহৰ্থিজন-

হে জনান্নদন ! হে কেশব ! কৰ্ম্ম অপেক্ষা ব্যবসায়াত্মিকা গুণাতীতা
বুদ্ধি যদি তোমার মতে শ্রেষ্ঠ হয়, তবে সেই বুদ্ধি-প্রাপ্তির জন্য আমাকে
যোরযুদ্ধরূপ কৰ্ম্মে কেন নিযুক্ত হইবার অনুমতি প্রদান করিতেছ ? ১ ॥

ব্যামিশ্রেণৈব বাক্যেন বুদ্ধিং মোহয়সীব মে ।

তদেকং বদ নিশ্চিত্য যেন শ্রেয়োহহমাপ্নুয়াম্ ॥ ২ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা পুরা প্রোক্তা ময়ানঘ ।

জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কৰ্মযোগেন যোগিনাম্ ॥ ৩ ॥

যাচনীয়, হে কেশব বিধিরূপবশকারিন্!—“ক ইতি ব্রহ্মণো নাম
ঈশোহং সৰ্বদেহিনাম্ । আবাং তবাস্তসন্তুতো তস্মাং কেশবনামভাক্”

তুমি যে-সকল উপদেশ প্রদান করিলে, তাহা শ্রবণ করিবা-মাত্র
পরস্পর অমিলিতার্থ-বোধক বলিয়া বোধ হয় । কোন স্থলে তুমি আত্ম-
যাথাঅ্যসাধক জ্ঞানের উপদেশ করিলে, এবং হানাত্তরে আমার কৰ্ম্মাধি-
কার প্রকাশ করত আমাকে কৰ্ম্মানুষ্ঠানের অনুরোধ করিলে । এই
দুইটির মধ্যে কোনটি আগার পক্ষে (শ্রেয়ঃ), তাহা নিশ্চয় করিয়া বল ॥ ২ ॥

ভগবান্ কহিলেন,—আমি যাহা পূর্বাধ্যায়ের বলিয়াছি, তাহাতে
আমার একরূপ উপদেশ নয় যে, সাংখ্যযোগ ও কৰ্ম্মযোগ পরস্পর নিরপেক্ষ
মোক্ষসাধনোপায় ; আত্মযাথাঅ্য যোগ ব্যতীত মোক্ষসাধনোপায় আর
কিছুই নয় । আত্মযাথাঅ্যযোগ-সাধনবিষয়ে নিষ্ঠা দুই প্রকার । যে-
সকল ব্যক্তি শুদ্ধান্তঃকরণ, তাঁহারা জ্ঞানভূমিতে অধিকৃত ; তাঁহাদের
সাংখ্যজ্ঞান-যোগাশ্রয়ী নিষ্ঠা । অন্তঃকরণ শুদ্ধ করিবার জন্য যে কৰ্ম্মযোগ-
নিষ্ঠা, তাহা তাঁহাদের আদরণীয় নয় । তাঁহারা সাংখ্যযোগনিষ্ঠা-দ্বারাই
আত্মযাথাঅ্য-যোগে অধিকৃত হন । যাহাদের অন্তঃকরণ শুদ্ধ হয় নাই,
তাঁহারা নিকাম-কৰ্ম্মযোগ-দ্বারা জ্ঞানভূমিতে আরোহণপূর্বক অবশেষে
আত্মযাথাঅ্যরূপ মোক্ষ লাভ করে । বস্তুতঃ সেই ভূমি লাভ
করিবার যে সোপান, তাহা একই মাত্র ; আরোহীদিগের অবস্থা-
ক্রমে একই নিষ্ঠা দুই প্রকার হয় ॥ ৩ ॥

ন কৰ্মণামনারস্তান্নৈকৰ্ম্মাং পুরুষোহশুভে ।

ন চ সন্ন্যাসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥ ৪ ॥

ইতি হরিবংশে কৃষ্ণঃ প্রতি কদ্রোক্তেঃ;—ভূর্নজ্যাজ্ঞস্বঃ শ্রেয়োহর্থিনা
ময়াভ্যর্থিতো মম শ্রেয়ো নিশ্চিন্তা ক্রহীতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ব্যামিশ্রেণেতি । সাংখ্যবুদ্ধিযোগবুদ্ধ্যোরিন্দ্রিয়নিবৃত্তিরূপয়োঃ সাধ্য-
সাধকত্বাবরোধি যদ্বাক্যং তদ্ব্যামিশ্রমুচ্যতে । তেন মে বুদ্ধিং মোহয়সীব ।
বস্ত্তস্ত সৰ্ব্বেশ্বরস্ত মৎসখস্ত চ তে মন্যোহকতা নাস্ত্যেব । নব্বুদ্ধিদোষাদেবং
প্রত্যোম্যাহমিতীবশদ্বার্থঃ । ততশ্চাদেকমব্যামিশ্রং বাক্যং বদ,—“ন কৰ্ম্মণা
ন প্রজয়া ধনেন ত্যাগেনৈকেনামৃতত্বমানুর্নাস্ত্যাকৃতঃ কৃতেন” ইতি
শ্রুতিবৎ । যেনাহমনুষ্ঠেয়ং নিশ্চিত্যাগ্নানঃ শ্রেয়ঃ প্রাপ্নুয়াম্ ॥ ২ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—লোকেহস্মিন্নিতি । হে অনঘ, নিশ্চলবুদ্ধে
পার্থ, জ্যায়সী চেদিতি কৰ্ম্মবুদ্ধিসাংখ্যবুদ্ধ্যোৰ্গুণপ্রধানভাবং জ্ঞানল্পপি
তমন্তেজসোরিব বিরুদ্ধয়োস্তয়োঃ কথমেকাধিকারিকত্বমিতি শঙ্কয়া প্রেরিতঃ
পৃচ্ছনীতি ভাবঃ । অস্মিন্ মুমুক্শুতয়াভিমতে শুদ্ধাশুদ্ধচিত্ততয়া দ্বিবিধে
লোকে জনে দ্বিবিধা নিষ্ঠা স্থিতির্ময়া সৰ্ব্বেশ্বরেণ পুরা পূৰ্ব্বাধ্যাত্রে
প্রোক্তা । নিষ্ঠেত্যেকবচনেন একাত্মোদ্দেশ্যত্বাদেকৈব নিষ্ঠা সাধ্যসাধন-
দশায়ত্তভেদেন বিপ্রকারা, ন তু বে নিষ্ঠে ইতি সূচ্যতে । এবমেবাগ্রে
বক্ষ্যতি,—‘একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ’ ইত্যাদি । তাং নিষ্ঠাং দ্বৈবিধ্যেন
দর্শয়তি,—জ্ঞানেতি । সাংখ্যজ্ঞানং “অহি আশুচ্” । তদ্বতাং জ্ঞানিনাং
জ্ঞানযোগেন নিষ্ঠা স্থিতিকল্পা “প্রজহাতি যদা কামান্” ইত্যাদিনা;
জ্ঞানমেব যোগো,—যুজ্যতে আত্মনানেতি ব্যুৎপত্তেঃ । যোগিনাং

বিহিত কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান না করিলে নৈকৰ্ম্ম্য অর্থাৎ জ্ঞাননিষ্ঠা হয়
না; বিহিত কৰ্ম্ম ত্যাগ করিলে অশুদ্ধচিত্ত পুরুষ সিদ্ধি লাভ করিতে
পারে না ॥ ৪ ॥

ন হি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্মকৃৎ ।
 কার্য্যতে হবশঃ কর্ম সর্ব্বঃ প্রকৃতিজৈস্তৃণৈঃ ॥ ৫ ॥
 কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য আস্তে মনসা স্মরন্ ।
 ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমূঢ়াত্মা মিথ্যাচারঃ স উচ্যতে ॥ ৬ ॥

নিষ্কামকর্ম্মবতাং কর্ম্মযোগেন নিষ্ঠা স্থিতিকৃতা “কর্ম্মণ্যোবাধিকারন্তে” ইत्याদিना ; কর্ম্মেব যোগো,—যুজ্যতে জ্ঞানগর্ভয়া চিত্তশুদ্ধ্যাহনেনেতি-
 ব্যাংপত্তেঃ । এতদুক্তং ভবতি,—ন খলু মুমুকুর্জনস্তদৈব শমাতক্ষিকাং
 জ্ঞাননিষ্ঠাং লভতে । কিন্তু সাচাৰেণ কর্ম্মযোগেন চিত্তমালিষ্ঠং
 নিধুঁয়ৈবেতোতদেব ময়া প্রাগভাণি “এষা তেহভিহিতা সাংখ্য” ইत्याদিना ।
 ততো ন কিঞ্চিদ্যামিশ্রণমস্তি ॥ ৩ ॥

অতোহশুদ্ধচিত্তেন চিত্তশুদ্ধেঃ স্ববিহিতানি কর্ম্মাণ্যোবানুষ্ঠেয়ানী-
 ত্যাহ,—কর্ম্মণামিত্যাদিভিত্তয়োদশভিঃ । কর্ম্মণাং “তমেতন্” ইতিবাচ্যেন
 জ্ঞানানুভবায় বিহিতানাংমনারস্তাদনুষ্ঠানাদবিশুদ্ধচিত্তঃ পুরুষো নৈক্কর্ম্মাং
 নিখিলেন্দ্রিয়ব্যাপাররূপকর্ম্মবিরতিং জ্ঞাননিষ্ঠামিতি বাবৎ নাশ্লুতে ন
 লভতে ; ন চ স তেষাং কর্ম্মণাং সন্মাসনাং পরিত্যাগাং সিদ্ধিং মুক্তিং
 সমধিগচ্ছতি ॥ ৪ ॥

অশুদ্ধচিত্ত পুরুষ শাস্ত্রীয়-কর্ম্ম ত্যাগ করিয়াও প্রকৃতিসিদ্ধ গুণ-
 দ্বারা উত্তেজিত হইয়া অস্বতন্ত্ররূপে ব্যবহারিক কর্ম্মসকল করিতে থাকে ;
 অতএব তাহাদের পক্ষে শাস্ত্রনির্দিষ্ট চিত্তশোধক কর্ম্ম ত্যাগ করা
 কর্ত্তব্য নয় ॥ ৫ ॥

চিত্ত বাহার শোধিত হয় নাট, তাহার কর্ম্মেন্দ্রিয় সংযম করিলে
 কি হইবে? সেই ব্যক্তি কর্ম্মেন্দ্রিয়-সমুদয় সংযম করিয়া মনে-মনে
 ইন্দ্রিয়ার্থের আলোচনা করিতে থাকিবে; অতএব সেই মূঢ়কে
 ‘মিথ্যাচারী’ বলা যায় ॥ ৬ ॥

যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্যারভতেহজ্জুন ।

কর্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্মযোগমসক্তঃ স বিশিষ্যতে ॥ ৭ ॥

নিয়তং কুরু কর্ম ত্বং কর্ম জ্যায়ো হ্যকর্মণঃ ।

শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিধ্যেককর্মণঃ ॥ ৮ ॥

অবিশুদ্ধচিত্তঃ কৃতবৈদিক-কর্মসন্ন্যাসো লৌকিকেহপি কর্মণি নিমজ্জতী-
ত্যাহ,—ন হীতি । নহু সন্ন্যাস এব তস্ম সর্বকর্মবিরোধীতি চেত্তত্রাহ,—
কার্যত ইতি । প্রকৃতিজৈঃ স্বভাবোদ্ভবৈশ্চৈ গৈ রাগদ্বेषাদিভিঃ । কার্যতে
প্রবর্ত্যতে অবশঃ পরাধীনঃ সন্ ॥ ৫ ॥

নহু রাগাদিব্যাপারশূন্তো মুদ্রিতশ্রোত্রাদিঃ কশ্চিৎ কশ্চিদ্বদি দৃশ্যতে
তত্রাহ,—কর্মেন্দ্রিয়াণীতি । যো যতিঃ কর্মেন্দ্রিয়াণি বাগাদীনি সংযম্য
মনসা ধ্যানছদ্মনা ইন্দ্রিয়ার্থান্ শব্দস্পর্শাদীন্ অরন্নাস্তে, স বিমূঢ়াত্মা
মূর্খো মিথ্যাচারঃ কথ্যতে । স চ নিরুদ্ধরাগাদেরজস্ত নিষ্কামকর্মান্নু-
ষ্ঠানেন মনঃশুদ্ধেরনুদয়াৎ শ্রোত্রাদ্যপ্রসারেহ্যশুদ্ধত্বান্মনসা তদ্বিষয়াণাং
স্মরণাজ্জ্ঞানায়োত্তম্যাপি তস্ম জ্ঞানালভাৎ মিথ্যাচারো ব্যর্থবাগাদি-
নিয়মনক্রিয়ো দান্তিক ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

যিনি মনের দ্বারা ইন্দ্রিয়সকলকে নিয়মিত করিয়া কর্মেন্দ্রিয়-দ্বারা
গৃহস্থধর্মে অনাসক্তরূপে কর্মযোগ আরম্ভ করিয়াছেন, তিনি পূর্বোক্ত
'মিথ্যাচারী' অপেক্ষা উৎকৃষ্ট ॥ ৭ ॥

অনধিকারী ব্যক্তির কর্মত্যাগ অপেক্ষা কর্মই শ্রেষ্ঠ । ত্রোমার
কর্মত্যাগদ্বারা যখন শরীরযাত্রা-নির্বাহ হয় না, তখন কর্মত্যাগ কিরূপে
সম্ভব হয় ? অতএব কাম্যকর্ম ত্যাগপূর্বক যুদ্ধ, প্রজাপালন, সন্ধ্যা-
উপাসনাদি নিত্যকর্ম করিতে করিতে চিত্ত-শুদ্ধ হইলে জ্ঞানভূমি প্রাপ্ত
হইয়া আত্মসাধা লাভ কর ॥ ৮ ॥

যজ্ঞার্থাৎ কৰ্ম্মণোহন্ত্র লোকোহয়ং কৰ্ম্মবন্ধনঃ ।

তদর্থং কৰ্ম্ম কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ সমাচর ॥ ৯ ॥

এতদৈপরীত্যেন স্ববিহিতকৰ্ম্মকৰ্ত্তা গৃহস্থোহপি শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ,—
বস্তুিতি । আত্মানুভবপ্রবৃত্তেন মনসেন্দ্রিয়ানি শ্রোত্রাদীনি নিয়মানন্তঃ
ফলাভিলাষশূন্যঃ সন্ যঃ কৰ্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ কৰ্ম্মরূপং যোগমুপায়মারভতে
অনুতিষ্ঠতি স বিশিষ্যতে ;—সম্ভাব্যমানজ্ঞানত্বাৎ পূৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠো
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

নিয়তমিতি । তস্মাদ্ভবিষুদ্বচিত্তো নিয়তমাবশ্যকং কৰ্ম্ম কুরু—
চিত্তবিশুদ্ধয়ে নিষ্কামতয়া স্ববিহিতং কৰ্ম্মাচরেত্যর্থঃ । অকৰ্ম্মণ ওৎসুক্য-
মাত্রেন সৰ্ব্বকৰ্ম্মসংগ্রাস-সকাশাৎ কৰ্ম্মৈব জ্যায়ঃ প্রশস্ততরং,—ক্রম-
সোপানত্বায়েন জ্ঞানোৎপাদকত্বাৎ ; ওৎসুক্যমাত্রেন কৰ্ম্ম ত্যজতো মলিনে
হৃদি জ্ঞানাপ্রকাশাৎ । কিঞ্চ কৰ্ম্মণসংগ্রাসসৰ্ব্বকৰ্ম্মণস্তব শরীরযাত্রা দেহ-
নিৰ্ব্বাহোহপি ন সিধ্যেৎ । বাবৎসাধনপূৰ্ত্তি দেহধারণশ্রাবশ্যকত্বাত্তদর্থং
জ্ঞানী ভিক্ষাটনাদিকৰ্ম্মানুতিষ্ঠতি । তচ্চ ক্ষত্রিয়শ্চ তবানুচিতম্ । তস্মাৎ
স্ববিহিতেন যুদ্ধপ্রজাপালনাদিকৰ্ম্মণা শুক্লানি বিভ্রান্ত্যুপার্জ্য তৈর্নির্ব্বূঢ়-
দেহযাত্রঃ স্বাত্মানমনুসন্ধেহীতি ॥ ৮ ॥

ননু কৰ্ম্মণি কৃতে বন্ধো ভবেৎ,—“কৰ্ম্মণা বধ্যতে ভক্তঃ” ইত্যাদিশ্রবণা-
চ্ছেতি চেত্তত্রাহ,—যজ্ঞার্থাদিতি । যজ্ঞঃ পরমেশ্বরঃ,—“যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ”
ইতিশ্রুতেঃ । তদর্থাত্তত্ত্বোষফলাৎ কৰ্ম্মণোহন্ত্র স্বসুখফলককৰ্ম্মণি ক্রিয়-

হরিতোষণার্থ নিষ্কাম-কৰ্ম্মকে ‘যজ্ঞ’ বলে । সেই যজ্ঞের উদ্দেশে
যে কৰ্ম্ম করা যায়, তদ্ব্যতীত অগ্র বত কৰ্ম্ম, সে সমুদয়ই ‘কৰ্ম্মবন্ধন’
বলিয়া জানিবে । তুমি যজ্ঞার্থ সমুদয় কৰ্ম্ম আচরণ কর । কামনার
উদ্দেশে হরিতোষণার্থ কৰ্ম্মও বন্ধন-হেতু হয়, অতএব কৰ্ম্মফলাকাঙ্ক্ষা-
রহিত হইয়া ভগবন্তুষ্টির অগ্র কৰ্ম্ম কর ॥ ৯ ॥

সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ ।

অনেন প্রসবিস্বধ্বমেব বোহস্তিষ্ঠকামধুক্ ॥ ১০ ॥

দেবান্ ভাবয়তানেন তে দেবা ভাবয়ন্তু বঃ ।

পরম্পরং ভাবয়ন্তুঃ শ্রেয়ঃ পরমবাংস্যথ ॥ ১১ ॥

মাণেহয়ং লোকঃ প্রাণী কৰ্ম্মবন্ধনঃ কৰ্ম্মণা বধ্যতে ; তস্মাত্তদর্থং
বিষ্ণুতোষার্থং কৰ্ম্ম সমাচর । হে কৌন্তেয়, যুক্তসঙ্গস্ত্যক্তস্বখাভিলাষঃ সন্-
ত্য়ায়োপার্জিতদ্রব্যসিক্কেন যজ্ঞাদিনা বিষ্ণুমারাদ্য তচ্ছেষেণ দেহযাত্রাং
কুৰ্ব্বন্ন বধ্যস ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অযজ্ঞশেষেণ দেহযাত্রাং কুৰ্ব্বতো দোষমাহ,—সহেতি । প্রজাপতিঃ
সর্কেশ্বরো বিষ্ণুঃ,—“পতিং বিশ্বস্তাশ্বশ্বরম্” ইত্যাদিশ্রুতে: ‘ব্রহ্ম প্রজানাং
পতিরচ্যুতোহসৌ” ইত্যাদি. স্মরণাচ্চ । পুরা আদিসর্গে সহযজ্ঞা যজ্ঞৈঃ
সহিতা দেবমানবাদিরূপাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা নামরূপবিভাগশূন্যাঃ
প্রকৃতিশক্তিকে স্বস্মিন্ বিলীনাঃ পুরুষার্থাংগ্যাস্তান্তংসম্পাদকনাম-
রূপভাজো বিধায় যজ্ঞং তন্নিকৃপকং বেদঞ্চ প্রকাশ্যেত্যর্থঃ ।
তাঃ প্রতীদমুবাচ কারণিকঃ,—অনেন বেদোক্তেন মদর্পিতেন যজ্ঞেন
যুগং প্রসবিস্বধ্বং, প্রসবো বৃদ্ধিঃ স্ববৃদ্ধিঃ ভজধ্বমিত্যর্থঃ । এষ মদর্পিতো

আদি-সর্গে প্রজাপতি যজ্ঞের সহিত প্রজাগণকে সৃষ্টি করিয়া
এইরূপ আদেশ করিয়াছেন যে, তোমরা এই যজ্ঞরূপ ধর্মকে আশ্রয়
করিয়া উত্তরোত্তর সমৃদ্ধ হও ; এই যজ্ঞই তোমাদের সমস্ত ইষ্টকাম
অর্থাৎ হৃদিগুহিকরূপ আত্মজ্ঞান ও দেহযাত্রা-দ্বারা মোক্ষপ্রদ হউন ॥ ১০ ॥

এই যজ্ঞ-দ্বারা মদঙ্গভূত ইন্দ্রাদি-দেবতা-সকলকে প্রীত কর ; দেবতা-
সকল প্রীত হইয়া তোমাদিগকে ইষ্টফল-দানদ্বারা প্রীতি প্রদান করুন ।
এইরূপ পরম্পর ভাবিত হইয়া পরম-শ্রেয়োরূপ আত্মসাধন লাভ
কর ॥ ১১ ॥

ইষ্টান্ ভোগান্ হি বো দেবা দাস্তুল্লে যজ্ঞভাবিতাঃ ।

তৈর্দত্তানপ্রদায়ৈভ্যো যো ভুঙ্ক্তে স্তেন এব সঃ ॥ ১২ ॥

যজ্ঞশিষ্টাশিনঃ সন্তো মুচ্যন্তে সর্বকিঞ্চিষৈঃ ।

ভুঞ্জতে তে ত্বং পাপা য়ে পচন্ত্যত্মকাং ॥ ১৩ ॥

যজ্ঞো বো যুগ্মাকমিষ্টকামধুক্ হবিগুহ্যাত্মজ্ঞানদেহযাত্রা-সম্পাদনদ্বারা
বাঞ্ছিতমোক্ষপ্রদোহন্তু ॥ ১০ ॥

ইদঞ্চ প্রজ্ঞাঃ প্রত্যুক্তং,—অনেন যজ্ঞেন মদঙ্গভূতানিদ্ভাদীন্ ভাবয়তা
তত্ত্ববিদানেন প্রীতান্ যুগ্মং কুরুত । তে দেবা বো যুগ্মাস্তত্ত্ববরদানেন
ভাবয়ন্ত প্রীতান্ কুর্বন্ত । ইথং গুহ্যাহারেণ মিথো ভাবিতান্তে চ যুগ্মং
পরং মোক্ষলক্ষণং শ্রেয়ঃ প্রাপ্যথ । তত্রাহারগুহ্যিহি জ্ঞাননিষ্ঠাঙ্গং,—
তত্র “আহারগুহ্যো সব্ধগুহ্যিঃ সব্ধগুহ্যো ধ্রুবা শ্রুতিঃ শ্রুতিলভ্তে সর্বগ্রহীনাং
বিপ্রমোক্ষঃ” ইতি শ্রুতেঃ ॥ ১১ ॥

এতদেব বিশদয়ন্ কৰ্ম্মানুষ্ঠানে দোষমাহ,—ইষ্টানিতি । পূর্বভাবিত
মদঙ্গভূতা দেবা বো যুগ্মভ্যমিষ্টানুমুক্ষুকাম্যানুত্তরোত্তরযজ্ঞাপেক্ষান্ ভোগান্
দাস্তুল্লে বৃষ্ট্যাদিদ্বারা ত্রীহাদীহুংপাথেত্যর্থঃ । স্বাৰ্চনার্থং তৈর্দৈর্দত্তাং-
স্তান্ ভোগানেভ্যঃ পঞ্চযজ্ঞাদিভিরপ্রদায় কেবলাত্মতৃপ্তিকরো যো ভুঙ্ক্তে,
স স্তেনশ্চোর এব,—দেবস্বাত্মপহৃত্য তৈরাগ্নয়ঃ পোষাৎ ; চৌরো ভূপাদিব
স যমাদগুমর্হতি পুমর্থানর্হঃ ॥ ১২ ॥

পঞ্চমহাযজ্ঞাদি-দ্বারা সেই দেবতাদিগকে তাঁহাদের দত্ত বৃষ্ট্যাদি-দ্বারা
উৎপন্ন অন্নাদি যিনি প্রদান না করিয়া ভোগ করেন, তিনি চোরস্বরূপ
দোষভাক্ হইয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

যজ্ঞবশিষ্ট অন্নাদি বাহারা গ্রহণ করেন, তাঁহারা উত্তমজাত অপরিহার্য্য
সমস্ত-পাপ হইতে মুক্ত হন । বাহারা কেবল স্বার্থপর হইয়া অন্নাদি ভোগ
করে, সেই পাপিসকল সমস্ত পাপ ভোগ করে ॥ ১৩ ॥

অন্নান্দবন্তি ভূতানি পর্জন্তাদন্নসমুদ্ভবঃ ।

যজ্ঞান্দবন্তি পর্জন্তো যজ্ঞঃ কৰ্মসমুদ্ভবঃ ॥ ১৪ ॥

কৰ্ম ব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি ব্রহ্মাক্ষরসমুদ্ভবম্ ।

তস্মাৎ সৰ্ব্বগতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥

যে ইন্দ্রাণ্যস্তয়াবস্থিতং যজ্ঞং সৰ্বেশ্বরং বিষ্ণুমভ্যর্চ্য তচ্ছেষমশ্নন্তি
তেন তদেহযাত্রাং সম্পাদয়ন্তি, তে সন্তঃ সৰ্বেশ্বরশ্চ যজ্ঞপুরুষশ্চ ভক্তাঃ
সৰ্বকিৰিষৈরনাদি-কালবিবুদ্ধৈরাশ্বানুভব-প্রতিবন্ধকৈর্নিখিলৈঃ পাপৈপ-
ৰ্ণিমুচ্যন্তে । তে তু পাপাঃ পাপগ্রস্তাঃ অবমেব ভুঞ্জতে । যে তত্তদেবতাদ্ধ-
তয়াবস্থিতেন যজ্ঞপুরুষেণ স্বাৰ্চনায় দত্তং ব্রীহাণ্ডাক্ষরকাৰণাৎ পচন্তি
তদ্বিপচ্যাশ্বপোষণং কুৰ্বন্তীত্যর্থঃ । পকশ্চ ব্রীহাদেবঘরূপেণ পরিণামাদবত্ব-
মুক্তম্ ॥ ১৩ ॥

প্রজাপতিনা পরেশেন প্রজাঃ সৃষ্টা তদুপজীবনায় তদৈব যজ্ঞঃ
সৃষ্টন্ততঃ পরেশানুবর্তিনাবগুং স কার্য ইত্যাহ,—অন্নাদিতি দ্বাভ্যাম্ ।
ভূতানি প্রাণিনোহন্নাদ-ব্রীহাদেৰ্ভবন্তি,—শুক্ৰশোণিতরূপেণ পরিণতা-
স্তান্নান্দেহানাং সিদ্ধেঃ । তত্শান্নশ্চ সমুদ্ভবঃ পর্জন্তাদ্ভুগ্ধৈৰ্ভবতি ; পর্জন্তশ্চ
যজ্ঞান্দবন্তি ; যজ্ঞশ্চ ঋত্বিগ্ব্যজমানাদিব্যাপাররূপাৎ কৰ্মণঃ সমুদ্ভবতি
সিধ্যতীত্যর্থঃ ;—“অগ্নৌ প্রাস্তাহতিঃ সন্যাগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে । আদিত্যা-
জ্জায়তে বৃষ্টিবৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজাঃ” ইতি মনুস্মৃতে: ॥ ১৪ ॥

অন্ন হইতেই ভূতসকল উৎপন্ন হয় ; বৃষ্টি-দ্বারা অন্ন উৎপন্ন হয় ;
যজ্ঞদ্বারাই পর্জন্ত অর্থাৎ বৃষ্টি উৎপন্ন হয় ; কৰ্ম হইতে যজ্ঞ উৎপন্ন ॥ ১৪ ॥

কৰ্ম—ব্রহ্ম অর্থাৎ বেদ হইতে উদ্ভূত এবং অক্ষর অর্থাৎ অচ্যুত হইতে
ব্রহ্ম উৎপন্ন । অতএব জগচ্চক্রপ্রবৃত্তির হেতু যে যজ্ঞ, তাহা অনুষ্ঠান
করা তদধিকারীদিগের পক্ষে নিতান্ত কৰ্তব্য ; তাহাতে সৰ্ব্বগত ব্রহ্ম
নিত্য প্রতিষ্ঠিত হন ॥ ১৫ ॥

এবং প্রবর্তিতং চক্রং নানুবর্তয়তীহ যঃ ।

অঘায়ুরিন্দ্রিয়ারামো মোঘং পার্থ স জীবতি ॥ ১৬ ॥

তচ্চ ঋত্বিগাদিব্যাপাররূপং কৰ্ম ব্রহ্মোত্তমং বিদ্ধি,—ব্রহ্ম বেদস্তস্মাত্তৎ-
প্রবৃত্তিং জানীহীত্যর্থঃ । তচ্চ বেদরূপং ব্রহ্ম অক্ষরাং পরেশাং সমুদ্ভবং

হে পার্থ ! কৰ্ম্মাধিকারী ব্যক্তিদিগের মধ্যে যিনি এই জগচ্চক্রপ্রবর্তক-
রূপ যজ্ঞ অনুষ্ঠান না করেন, তিনি পাপ-জীবনযুক্ত ইন্দ্রিয়সেবক হইয়া
বৃথা জীবন ধারণ করেন । তাৎপর্য্য এই যে, আত্মসাধাত্মরূপ ভগ-ভক্তি-
যোগে পাপ-পুণ্যের অধিকার নাই ; কেন না, সেই পন্থা নিগূণ-ভক্তি-
লাভের প্রশস্ত পন্থা বলিয়া শাস্ত্রে উক্ত আছে । সেই পন্থাশ্রয়ী ব্যক্তির
পক্ষে কষায়-নাশরূপ চিত্তশুদ্ধি অনায়াসলভ্য । যে-সকল ব্যক্তি সেই
ভক্তিযোগের অধিকার লাভ করে নাই, তাহারা সৰ্ব্বদা কামনা ও ইন্দ্রিয়-
তৃপ্তির বশীভূত, অতএব পাপরত । তাহাদের পাপপ্রবৃত্তি সঙ্কোচ-
করিবার জন্ত পুণ্যকৰ্ম্মই একমাত্র উপায় ; পাপ উপস্থিত হইলে
প্রায়শ্চিত্তই অবলম্বনীয় । যজ্ঞব্যবস্থাই ‘ধৰ্ম্ম’ অথবা ‘পুণ্য-কৰ্ম্ম’ ; বাহাতে
সমষ্টি-জীবের শুভ এবং জগচ্চক্রের গতি সুষ্ঠুরূপে সাধিত হয়, তাহাই
‘পুণ্য’ । পুণ্যব্যবস্থা-দ্বারা পঞ্চমুনা-প্রভৃতি অপরিহার্য্য পাপসকল নষ্ট
হইয়া পড়ে । অনুষ্ঠাতার স্বীয় সুখ ও ইন্দ্রিয়তৃপ্তি বতটুকু জগন্মঙ্গল
রক্ষাপূর্ব্বক স্বীকার করা বাইতে পারে, তাহা যজ্ঞাবশেষ হইয়া পুণ্য-
मध्ये পরিগণিত হয় । যে-সকল অলক্ষিত বিধি-দ্বারা জগন্মঙ্গলরূপ
ফলের উৎপত্তি হয়, তাহারা ভগবচ্ছক্তি-জাত দেবতাবিণেষ । সেই
বিধিরূপ দেবতাদিগকে প্রীত করিয়া তাহাদের অনুকম্পা-দত্ত প্রীতি লাভ
করিলে আর কোন পাপ থাকে না ; ইহাকেই ‘কৰ্ম্মচক্র’ বলে ; এইরূপ
দেবতা-পূজার দ্বারা যে কৰ্ম্ম-স্বীকার, তাহাকেই ‘ভগবদর্পিত কৰ্ম্ম’
বলে । সেই বিধিসকলকে প্রাকৃতিক বিধি বলিয়া বাহারা কার্য্য করে,

যজ্ঞাত্মরতিরেব স্মাৎ আত্মতৃপ্তশ্চ মানবঃ ।

আত্মন্ত্রেব চ সন্তুষ্টস্তস্য কার্যং ন বিদ্যতে ॥ ১৭ ॥

প্রকটং বিদ্ধি ;—“অশ্রু মহতো ভূতশ্চ নিশ্বাসিতমেতদ্যদ্বৈদো যজুর্বেদঃ
সামবেদোহথর্কাক্ষিরসঃ” ইত্যাদি শ্রবণাৎ । যস্মাৎ স্বসৃষ্টপ্রজোপ-
জীবনাপ্রিয়ো যজ্ঞস্তস্মাৎ সর্বগতং নিখিলব্যাপকমপি ব্রহ্ম নিত্যং সর্বদা
যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতং তেনৈব তৎ প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

যজ্ঞাকরণে দোষমাহ,—এবমিতি । পরস্মাদব্রহ্মণো বেদাবির্ভাবস্তস্মাৎ
ব্রহ্মপ্রতিবোধকাদ্যজ্ঞস্ততঃ পর্জন্তস্ততোহন্নং, ততো ভূতানি, পুনস্তথৈব
ভূতানাং কৰ্ম্মপ্রবৃত্তিরিত্যেবং নিখিলজগন্নির্বাহকং পরেশেন প্রজাপতিনা
প্রবর্তিতং চক্রং যো নানুবর্তয়তি, স জনঃ পরেশবিমুখোহঘায়ুঃ পাপজীবনো
মোঘং ব্যর্থমেব জীবতি । হে পার্থ, যদসাবিল্লিরৈবিষয়েষেব রমতে, ন
তু পরব্রহ্মাভিমতে যজ্ঞে তচ্ছেষাশনে চ ॥ ১৬ ॥

তাহারা—কেবল নৈতিক ; বিষ্ণুপিতকৰ্ম্মাচারী নয় । অতএব সেরূপ
না হইয়া ভগবদপিত-কৰ্ম্মাচরণই তদধিকারী জীবের পক্ষে মঙ্গল-
জনক ॥ ১৬ ॥

এবমুত্ত কৰ্ম্মচক্রে বর্তমান জীবসকল ‘কর্তব্য’ বলিয়াই কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান
করেন । কিন্তু যিনি আত্মরত অর্থাৎ অনাত্ম ও আত্ম-তত্ত্বকে পৃথগ্‌রূপে
অবলোকন করিয়াছেন, তিনি আত্মাতেই রত, আত্মতৃপ্ত এবং আত্ম-
বস্তুতে সন্তুষ্ট । তিনি কর্তব্য বলিয়া কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করেন না ; কেবল
শরীরযাত্রা-নির্বাহের জন্ত কৰ্ম্মচক্র হইতে নিবৃত্তিরূপা শান্তিকে অনুসন্ধান
করেন ; অতএব সমস্ত কৰ্ম্ম করিয়াও তিনি নিত্য, নৈমিত্তিক ও কাম্য-
কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করেন না । এই জন্ত তাহার কৰ্ম্মকে (‘কৰ্ম্ম’ নামে অভিহিত
করা যায় না) ; তাহার কৰ্ম্মসকলকে অবস্থা-ভেদে—হয় ‘জ্ঞানযোগ’, নয়
‘ভক্তিব্যোগ’ বলা যায় ॥ ১৭ ॥

নৈব তস্য কৃতেনার্থো নাকৃতেনৈহ কশ্চন ।

ন চাস্য সৰ্বভূতেষু কশ্চিদর্থব্যপাশ্রয়ঃ ॥ ১৮ ॥

যন্ত মহত্তেন নিষ্কামকৰ্ম্মণা মহাপাসনেন চ বিমৃষ্টে চিন্তদৰ্পণে
সংজ্ঞাতেন ধৰ্ম্মভূতজ্ঞানেনাত্মানন্দদৰ্শন্তশ্চ ন কিঞ্চিং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তব্যমিত্যাহ,—
যন্তিতি ষাভ্যাম্ । আত্মত্বপহতপাপাত্মাদিগুণাষ্টকবিশিষ্টে স্বস্বরূপেহব-
লোকিতে রতিৰ্যশ্চ সঃ । আত্মনা স্বপ্রকাশানন্দেনাবলোকিতেন তৃপ্তো
ন হ্রস্পানাদিনা ; আত্মত্বে চ তাদৃশে সন্তুষ্টো, ন তু নৃত্যগীতাদৌ ।
তশ্চৈবংভূতশ্চ তদবলোকনায় কিঞ্চিং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তব্যং ন বিদ্যতে, সৰ্বদা-
বলোকিতাত্মস্বরূপত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

কৃতেন তদবলোকনায়ানুষ্ঠিতেন কৰ্ম্মণার্থঃ ফলং নৈবাস্তি । অকৃতেন
তদবলোকনাসাধনেন কৰ্ম্মণা কশ্চনানর্থশ্চ তদবলোকনক্ষতিলাক্ষণ ইহ ন
ভবতি, স্বাভাবিকাত্মাবলোকনত্বাৎ । ন স্বীদৃশোহপি দেবকৃতাদ্বিঘ্না-
দ্বিভ্যন্তত্তোষায় তৎপূজাত্মকং কৰ্ম্ম কুর্যাৎ । শ্রুতিশ্চ দেবান্ জ্ঞানদ্বিষঃ
প্রাহ,—“তস্মান্নদেবাং ন প্রিয়ং যদেতন্নানুষ্ঠা বিদুঃ” ইতি । তত্রাহ,—ন
চেতি । অশ্চ লক্সাত্মাবলোকশ্চ বিদুষঃ সৰ্বভূতেষু দেবেষু মানবেষু চ
মধ্যে কশ্চিদপ্যর্থায়াত্মরতিনৈবিঘ্নায় ব্যাপাশ্রয়ঃ কৰ্ম্মভিঃ দেব্যো ন ভবতি ।
জ্ঞানোদয়াৎ পূৰ্বমেব দেবকৃতাদ্বিঘ্নাঃ তেনাত্মরতৌ সত্যাস্ত ন তৎকৃতান্তে

আত্মানন্দাত্মভবী ব্যক্তির কৰ্ত্তব্যানুষ্ঠানের কোন অর্থ এবং কৰ্ত্তব্য-
কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান-জন্ত কোন অনর্থ সম্ভব হয় না ।) আত্মানন্দতৃপ্ত পুরুষের
দেব-মানবদির মধ্যে কেহই অর্থব্যাপাশ্রয় হয় না, অর্থাৎ অর্থ-সাধনের
জন্ত কেহই আশ্রয়ণীয় ন'ন ; যেহেতু, তাঁহার আত্মানুভবরূপ পরমার্থ-লাভ
হইয়াছে । তিনি স্বভাবতঃ গ্রাহ করেন বা গ্রাহ না করেন, সমস্তই
মঙ্গলময় ; একরূপ অবস্থাতেও তাঁহার কিছু কৰ্ম্মাচরণ ও তদকরণ
লক্ষিত হয় ॥ ১৮ ॥

তস্মাদসক্তঃ সততং কার্য্যং কৰ্ম্ম সমাচর।

অসক্তো হ্যাচরন্ কৰ্ম্ম পরমাপ্নোতি পুরুষঃ ॥ ১৯ ॥

কৰ্ম্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাশ্ৰিতা জনকাদয়ঃ ।

লোকসংগ্রহমেবাপি সংপশ্যন্ কৰ্ত্তু মৰ্হসি ॥ ২০ ॥

তৎপ্রভাবেণ সংভবন্তি ;—“তস্ত হন দেবাশ্চ নাভূত্যা দীশতে আত্মা হেবাং
সম্ভবতি” ইতি শ্রবণাৎ । হনেত্যপ্যৰ্থে নিপাতঃ । দেবা অপি তস্তাত্মানু-
ভবিনোহভূতৌ আত্মরতিক্রম্যে নেশতে ; হি যস্মাদেবাং স আত্মা তদ্বৎ
প্রেষ্ঠো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

যস্মান্নকাত্মাবলোকনশ্চেব কৰ্ম্মানুপযোগন্তস্মাদতাদৃক্তং কার্য্যং কৰ্ত্তব্য-
ত্বেন বিহিতং কৰ্ম্ম সমাচর । অসক্তঃ ফলেচ্ছাশূন্তঃ সন্ । পরং
দেহাদিভিন্নমাত্মানমাপ্নোত্যবলোকতে যাথাহ্যেন ॥ ১৯ ॥

সদাচারমত্র প্রমাণয়তি,—কৰ্ম্মণৈবেতি । কৰ্ম্মণৈবোপায়েন বিশুদ্ধচিত্তাঃ
সন্তুঃ সংসিদ্ধিং স্বাত্মাবলোকনলক্ষণামাশ্রিতাঃ প্রাপুঃ । কৰ্ম্মণৈবেতি
বিশেষণসম্বন্ধ এবকারন্তস্ত্রাযোগং ব্যবচ্ছিনতি শঙ্কপাণ্ডুর এবেতিবৎ । তেন
শ্রবণাদর্শনং বাদাসঃ । কৰ্ম্মণা যজ্ঞাদিনা সৰ্ব্বৈব শ্রবণাদিনেতি কেচিৎ ।
ননু সনিষ্ঠস্তাত্মাবলোকনে সতি কৰ্ম্মানুষ্ঠানং নাস্তীত্যুক্তম্ । মম পরি-
নিষ্ঠিতস্তাবলোকিত স্বপরাত্মনঃ কৰ্ম্মোপদেশঃ কুত ইতি চেত্তত্রাহ,—
লোকেতি । সত্যং ত্বমীদৃশ এব,—তথাপি লোকসংগ্রহায় কৰ্ম্ম কুর্হসি ।

অতএব কৰ্ম্মফলে অনাসক্ত হইয়া তুমি সৰ্ব্বদা কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান কর ;
যেহেতু অনাসক্তভাবে কৰ্ম্ম করিতে করিতে জীবের আত্মসাক্ষাৎকার-রূপ
পরতত্ত্ব লাভ হয় ॥ ১৯ ॥

জনক প্রভৃতি জ্ঞানাধিকারী ব্যক্তিগণ কৰ্ম্মদ্বারা আত্মাযাথাহ্মাসংসিদ্ধি
প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । আরও বলি, লোকশিক্ষার্থও তুমি কৰ্ম্ম করিতে
যোগ্য হও ॥ ২০ ॥

যদ্বদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ ।

স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥ ২১ ॥

ন মে পার্থাস্তি কৰ্ত্তব্যং ত্রিষু লোকেষু কিঞ্চন ।

নানবাপ্তমবাপ্তব্যং বৰ্ত্ত এব চ কৰ্ম্মণি ॥ ২২ ॥

অৰ্জুনে মণি কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বাণে সৰ্বলোকঃ কৰ্ম্ম করিষ্যতি ; ইতরথা মদৃষ্টান্তে-
ন্যাক্সোহপি লোকঃ কৰ্ম্ম ত্যজন্ পতিষ্যতীতি লোকসংরক্ষণং
তৎফলম্ ॥ ২০ ॥

লোকসংগ্রহপ্রকারমাহ,—যদ্বদিতি । শ্রেষ্ঠো মহত্তমো যৎ কৰ্ম্ম
যথাচরতি তৎ কৰ্ম্ম তথৈবেতরঃ কনিষ্ঠোহপ্যাচরতি । স শ্রেষ্ঠস্তস্মিন্
কৰ্ম্মণি যচ্ছাত্রং প্রমাণং কুরুতে মত্ততে, লোকঃ কনিষ্ঠোহপি তদনুযায়ী
তদেবানুবর্ততে হনুসরতি । শাস্ত্রোপেতং শ্রেষ্ঠাচরণং কল্যাণলিপ্সুনা
কনিষ্ঠেনানুষ্ঠেয়মিত্যর্থঃ । ইথঞ্চ তেজস্বিনঃ শ্রেষ্ঠস্ত চ যৎ কচিৎ স্বৈরাচরণং
তদ্যাবত্তম্ ;—তস্ত শ্রেষ্ঠকৃতত্বেহপি শাস্ত্রোপেতত্বাভাবাৎ ॥ ২১ ॥

শ্রেষ্ঠঃ কৰ্ম্মফলনিরপেক্ষোহপি লোকসংগ্রহায় শাস্ত্রোদিতানি
কৰ্ম্মাণ্যাচরেদিত্যর্থঃ স্বং দৃষ্টান্তমাহ,—ন মে পার্থেতি ত্রিভিঃ । সৰ্ব্বেশস্ত
সত্যসঙ্কল্পস্ত সত্যকামস্ত মে কৰ্ত্তব্যং নাস্তি । ফলার্থিনা খলু কৰ্ম্মানুষ্ঠেয়ম্ ;
ন চ নিখিলফলাশ্রয়স্ত স্বয়ং পরমফলাত্মনো মে কৰ্ম্মাপেক্ষ্যমিত্যর্থঃ ।
এতদদর্শয়তি,—ত্রিষিতি । যতঃ সৰ্ব্বেষু লোকেষু কৰ্ম্মণা যৎ ফলমবাপ্তব্যং

শ্রেষ্ঠলোক যেক্রপ আচরণ করিয়া থাকেন, অশ্রেষ্ঠ ব্যক্তিগণ তদনুকরণ
করেন ; তিনি যাহা প্রমাণ বলিয়া স্বীকার করেন, লোক তাহাতে
অনুবর্তী হয় ॥ ২১ ॥

হে পার্থ ! আমি পরমেশ্বর, এই ত্রিলোক-মধ্যে আমার কিছু
কৰ্ত্তব্য নাই এবং যাহা কিছু প্রাপ্তব্য আছে, তাহা আমার পক্ষে অলব্ধ
নয় ; তথাপি আমি কৰ্ম্মাচরণ করিতেছি ॥ ২২ ॥

যদি হুহং ন বর্তেয়ং জাতু কৰ্মণ্যতদ্রিতঃ ।

মম বহ্নী নুবর্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশঃ ॥ ২৩ ॥

উৎসীদেয়ুরিমে লোকা ন কুৰ্যাঃ কৰ্ম চেদহম্ ।

সঙ্করস্য চ কৰ্ত্তা স্যামুপহন্ত্যামিমাঃ প্রজাঃ ॥ ২৪ ॥

তদনবাপ্তমলকং মম নাস্তি সৰ্বং তন্মাদীয়মেবেত্যর্থঃ । তথাপি শাস্ত্রোক্তং
কৰ্ম্মাহং করোম্যেবেত্যাহ,—বহ্নী ইতি ॥ ২২ ॥

যদীতি । অহং সৰ্ব্বেশ্বরঃ দিক্‌সৰ্ব্বার্থোহপি যহক্লাবতীর্ণো জাতু
কদাচিৎ তৎকুলোচিতে শাস্ত্রোক্তে কৰ্ম্মণি ন বর্তেয় তন্ন কুৰ্য্যামতদ্রিতঃ
সাবধানঃ সন্ তর্হি মাং দৃষ্টান্তং কৃত্বা মনুষ্যাঃ শ্রেষ্ঠশ্চ মম বহ্নী কুল-
বিহিতাচারত্যাগরূপমনুবর্তেয়ং ততো ভংশেরন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ততঃ কিং শ্রাদিত্যাহ,—উৎসীদেয়ুরিতি । অহং সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠশ্চেৎ শাস্ত্রোক্তং
কৰ্ম্ম ন কুৰ্য্যাং, তর্হীমে লোকা উৎসীদেয়ুর্বিভ্রষ্টমর্ঘাদাঃ স্যুঃ । তদ্বিলংশে
সতি যঃ সঙ্করঃ শ্রান্তশ্রাপ্যহমেব কৰ্ত্তা শ্রাম্ । এবঞ্চ প্রজাপতিরহমিমাঃ
প্রজাঃ সাক্ষর্যাদোষণোপহন্ত্যং মলিনাঃ কুৰ্য্যাম্ । তথা চ “এষসেতুর্বিধরণ
এষাং লোকানাং অসংভেদায়ে” ইতি শ্রুত্যা লোকমর্ঘাদাবিধারকত্বেন
পরিণীতশ্চ মে তন্মর্ঘাদাভেদকত্বং শ্রাদিতি । এবং উপদিশতোহপি
হরের্ঘং কিঞ্চিৎ স্বভক্তসুখেচ্ছাঃ শৈশ্রাচরিতং দৃষ্টং, তৎ খলু বিধায়কেন
তদ্বচনানুপেতত্বাদীশ্বরীয়াচ্চাবরৈর্নৈবাচরণীয়ম্ ; যহক্লং শ্রীমতা শুকেন—
“ঈশ্বরানাং বচঃ সত্যং তথৈবাচরিতং কচিৎ । তেষাং যৎ স্ববচো যুক্তং

অতদ্রিত হইয়া (যদি আমি কৰ্ম্ম ত্যাগ করি, তবে আমার অনুবর্তী
হইয়া সকল মনুষ্যই কৰ্ম্ম ত্যাগ করিবে ॥ ২৩ ॥

আমি কৰ্ম্ম না করিলে কৰ্ম্ম ত্যাগপূর্ব্বক সমস্ত লোক উৎসন্ন হইবে)
এবং আমার দ্বারা (বিধিসাক্ষর্য) উপপত্তি হইলে সমস্ত প্রজা (বিনষ্ট
হইবে ॥ ২৪ ॥

সক্তাঃ কৰ্ম্মণ্যবিদ্বাংসো যথা কুৰ্ব্বন্তি ভারত ।

কুৰ্য্যাদ্ধিবাংস্তথাসক্তশ্চিকীৰ্ষুর্নৈকসংগ্রহম্ ॥ ২৫ ॥

ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কৰ্ম্মসঙ্গিনাম্ ।

যোষয়েৎ সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ ২৬ ॥

বুদ্ধিমাংস্তত্তদাচরেৎ ॥ নৈতৎ সমাচরেজ্জাতু মনসাপি হুনীশ্বরঃ । বিনশ্যত্যা-
চরন্ মোঢ়াদ্যথাহুৰ্দ্ধোহন্ধিঙ্গং বিষম্” ইতি ॥ ২৪ ॥

তস্মাৎ পরিনিষ্ঠিতেহপি ত্বং লোকহিতায় বেদোক্তং স্বকৰ্ম্ম প্রকুৰ্ব্বিত্যা-
শয়েনাহ,—সক্তা ইতি । অজ্ঞা যথা কৰ্ম্মাণি সক্তাঃ ফললিপ্সয়াভিনিবিষ্টা-

অতএব লোকসংগ্রাহের জন্ত বিদ্বান্ ব্যক্তি অনাসক্তভাবে (বাহ্যতঃ) সেইরূপ কৰ্ম্ম করেন,—যেমন অবিদ্বান্ ব্যক্তি (ফলতঃ) আসক্ত হইয়া করেন । অতএব বিদ্বান্ ও অবিদ্বান্ ব্যক্তির কৰ্ম্মের প্রকার পৃথক নয়, কেবল তাঁহাদের আসক্তি ও অনাসক্তিসম্বন্ধীনি নিষ্ঠা—পৃথক হইয়াই জানিবে ॥ ২৫ ॥

কৰ্ম্মের তাৎপর্য যে ভক্ত্যুৎপাদক জ্ঞান, তাহা যিনি না জানেন, তিনি ‘অজ্ঞ’; সেই অজ্ঞতা-বশতঃ কৰ্ম্মে বাহার আসক্তি, তিনি ‘কৰ্ম্মসঙ্গী’ । কৰ্ম্মসঙ্গী অজ্ঞ পুরুষকে ভক্ত্যুৎপাদক জ্ঞানের তাৎপর্য বলিলে শ্রদ্ধার সহিত তিনি উহাতে আগ্রহ প্রকাশ করেন না । অতএব তাহাকে কৰ্ম্মজড়তা ত্যাগ করিবার উপদেশ সহসা না দিয়া বিদ্বান্ লোক নিষ্কাম-কৰ্ম্মযোগ-সহকারে স্বয়ং কৰ্ম্মাচরণ-পূৰ্ব্বক তাহাকে চিত্তশুদ্ধির জন্ত কৰ্ম্মের উপদেশ দিবেন । সহসা তাঁহার বুদ্ধিভেদ জন্মাইতে চেষ্টা করিলে তাঁহার মঙ্গল হইবে না ;—জ্ঞানোপদেষ্টাদিগের প্রতি আমার এই উপদেশ জানিবে । কিন্তু বাহারা ভক্তির উপদেশ করেন, তাঁহাদের পক্ষে এ উপদেশ নয় ; যেহেতু ভক্তি-সম্বন্ধে অন্তঃকরণশুদ্ধি পর্য্যন্ত অপেক্ষা নাই । ইহা পরে বিশেষরূপে বিচারিত হইবে ॥ ২৬ ॥

প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বশঃ ।

অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে ॥ ২৭ ॥

স্তৱ কুৰ্ব্বন্ত্যেবং বিদ্বানপি কুৰ্ব্ব্যাৎ, কিন্তুসক্তঃ ফলসিদ্ধিশৃণুঃ সন্ ।
স্মৃটমগ্ৰং ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ, লোকহিতৈচ্ছুজ্জানী সাবহিতঃ শ্রাদিত্যাহ,—ন বুদ্ধীতি ।
বিদ্বান্ পরিনিষ্ঠিতোহপি কৰ্ম্মসঙ্গিনাং কৰ্ম্মশ্রদ্ধা-জাড্যভাজামজ্ঞানাং
বুদ্ধিভেদং ন জনয়েৎ;—কিং কৰ্ম্মভিরহমিব জ্ঞানেনৈব কৃতার্থো ভবেতি
কৰ্ম্মনিষ্ঠাতস্তদ্বুদ্ধিং নাপনয়েদিত্যর্থঃ । কিন্তু স্বয়ং কৰ্ম্মস্ব যুক্তঃ সাবধান-
স্তানি সম্যক্ সৰ্ব্বাঙ্গোপসংহারেণাচরন্ সৰ্ব্বাণি বিহিতানি কৰ্ম্মাণি যোষয়েৎ
প্ৰীত্যা সেবয়েৎ অজ্ঞান্ কৰ্ম্মাণি কারয়েদিত্যর্থঃ । বুদ্ধিভেদে সতি কৰ্ম্মস্ব
শ্রদ্ধা-নিবৃত্তে জ্ঞানশ্চ চান্দুদয়াছভয়বিত্রষ্টান্তে স্থ্যিরিতি ভাবঃ । “স্বয়ং
নিশ্চেষসং বিদ্বান্ ন বক্ত্যজ্ঞায় কৰ্ম্ম হি । ন রাতি রোগিণোহপথাং
বাঙ্কতোহপি ভিষক্তমঃ ॥” ইত্যজিতোক্তিস্তঃ কৰ্ম্মসঙ্গীতরপরতয়া
নেয়া ॥ ২৬ ॥

কৰ্ম্মদ্বয়ামোহপি বিজ্ঞাজ্ঞয়োবিশেষমাহ,—প্রকৃতেরिति স্বাভ্যাম্ ।
অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা জনোহহং কৰ্ম্মাণি কর্ত্তেতি মন্যতে—‘ন লোকাব্যয়নিষ্ঠা’
ইতি হৃত্রাং ষষ্ঠীনিষেধঃ । কৰ্ম্মাণি লৌকিকানি বৈদিকানি চ । তানি
কীদৃশানীত্যাহ,—প্রকৃतेरीशमायाया गुणैस्तुङ्कार्थैः शरीरेन्द्रियप्राणै-
रीश्वरप्रवर्तितैः क्रियमाणानीति । इदमत्र वेदितव्यम्,—उपक्रमविनि-

বিদ্বান্ ও অবিদ্বানের কৰ্ম্মাচরণে ঐক্য হইলেও তাহাদের ভেদ বলি,
শ্রবণ কর । অবিজ্ঞা-দ্বারা জড়া প্রকৃতিতে আবদ্ধ হইয়া জীব প্রাকৃত-
অহঙ্কার-বিমূঢ়-রূপে প্রকৃতির গুণ ও ঈশ্বরের অধ্যক্ষতা-দ্বারা ক্রিয়মাণ
‘সমস্ত কার্য্য আমিই একা করি’, এই জ্ঞানে ‘আমিই কর্ত্তা’ এইরূপ মনে
করেন । (ইহাই অবিদ্বানের লক্ষণ) ॥ ২৭ ॥

তত্ত্ববিত্ত্ব মহাবাহো গুণকর্মবিভাগয়োঃ ।

গুণা গুণেষু বর্তন্ত ইতি মত্বা ন সজ্জতে ॥ ২৮ ॥

প্ৰমাণং সম্বিদ্বপুর্জীবাশ্চাস্মদর্থঃ কৰ্ত্তা চানাদিকালবিষয়ভোগবাসনাক্ৰান্ত-
স্তভোগার্থিকাং স্বদগ্নিহিতাং প্রকৃতিমাল্লিষ্টন্তংকার্য্যেণাহঙ্কারেণ বিমূঢ়াত্মা
তাদৃশস্ববিজ্ঞানশূন্যঃ শরীরাত্মহংভাববান্ প্রাকৃতে: শরীরাদিভিরৌশেন চ
সিদ্ধানি কৰ্ম্মাণি ময়ৈবৈকেন কৃতানীতি মন্ততে । কৰ্ত্তুরাত্মনো যং কৰ্ত্তৃত্বং
তং কিম দেহাদিভিস্তিভিঃ পরমাত্মনা চ সৰ্ব্বপ্রবৰ্ত্তকেন চ সিধ্যতি, ন
ত্বেকেন জীবেনৈব । তচ্চ ময়ৈব সিদ্ধাতীতি জীবো বস্মন্ততে তদহঙ্কার-
বিমোঢ়াদেব,—“অবিষ্ঠানং তথা কৰ্ত্তা” ইত্যাদিকাচরমাধ্যমবাক্যত্রয়াং ।
“কাৰ্য্যকারণকৰ্ত্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরূচ্যতে” ইত্যত্র শরীরেন্দ্রিয়াদিকৰ্ত্তৃত্বং
প্রকৃতেরिति বদগ্নিবিদ্যতে, তত্রাপি কেবলয়াত্তত্ত্বান্তন্ন শক্য মন্তং,—পুরুষ-
সংসর্গেণৈব তৎপ্রবৃত্তেরঙ্গীকাৰাং । ততশ্চ পুরুষস্ত কৰ্ত্তৃত্বমবৰ্জনীয়মिति
ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ২৭ ॥

বিজ্ঞস্ত ন তপেত্যাহ,—তত্ত্ববিস্তৃতি । গুণবিভাগস্য কর্মবিভাগস্য চ
তত্ত্ববিৎ । গুণেভ্য ইন্দ্রিয়েভ্যঃ কর্মভ্যশ্চ তৎকৃতেভ্যো যঃ স্বস্ত বিভাগো
ভেদস্তস্ত তত্ত্বং স্বরূপং তত্ত্ববৈধৰ্ম্ম্যপৰ্যালোচনয়া যো “নাহং গুণকর্ম্মবপুঃ”
ইতি বেত্তীত্যর্থঃ । স হি গুণা ইন্দ্রিয়ানি গুণেষু শব্দাদিবু বিষয়েষু

হে মহাবাহো ! যে পুরুষ গুণকর্ম্ম-বিষয়ে (তত্ত্ববিৎ) তিনি সমস্ত
প্রাকৃত কার্য্যে, “আমি বিজ্ঞানানন্দস্বরূপ আত্মা, আমি (স্ব-স্বরূপভ্রমে
প্রাকৃত-অহঙ্কার-বন্ধ হইয়া জড়কার্য্য স্বীকার করিতেছি । বস্তুত শুদ্ধাত্ম-
স্বরূপ আমি সেরূপ কার্য্য করি না, কিন্তু আমার উপাধি প্রাকৃত অহঙ্কার
ইন্দ্রিয় দ্বারা বিষয় কার্য্য করে, তাহাতে আমি একা কৰ্ত্তা নই” —এই
বলিয়া আসক্ত হন না । সমস্ত প্রাকৃত-কার্য্যে জীবের দেহাত্মাভিমান,
প্রকৃতি ও সৰ্ব্বনিয়ন্তা পরমাত্মা,—তিনেরই কৰ্ত্তৃত্ব ॥ ২৮ ॥

প্রকৃতে গুণসংমূঢ়াঃ সজ্জন্তে গুণকর্মাশু ।

তানকৃৎস্নবিদো মন্দান্ কৃৎস্নবিন্ বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥

ময়ি সর্বাণি কর্মাণি সংশ্যস্তাধ্যাত্মচেতসা ।

নিরাশীর্নির্মমো ভূহা যুধ্যস্ব বিগতজ্বরঃ ॥ ৩০ ॥

তত্ত্বদেবতাপ্রেরিতানি প্রবর্তন্তে তান্ প্রকাশয়ন্তি । অহং ত্বসদ্বিজ্ঞানানন্দস্বাত্ত্বিনো, ন তেষু তাদ্রপ্যেণ বর্তে, ন চ তান্ প্রকাশয়ামীতি মত্বা তেষু ন সজ্জতে ; কিন্তুাত্মন্যেব সজ্জতে । অত্রাপি মত্বেত্যেনে কত্বং জীবন্তোক্তং বোধ্যম্ ॥ ২৮ ॥

ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদিত্যেতদুপসংহরতি,—প্রকৃতিরিতি । প্রকৃতে-গুণেন তৎকার্যেণাহঙ্কারেণ মূঢ়া ভূতাবেশজ্ঞানেন দেহাদিকমেবাত্মনামৃতানা জনাঃ গুণানাং দেহেদ্রিষাণাং কর্মাশু ব্যাপারেষু সজ্জতে । তান-কৃৎস্নবিদোহন্নজ্ঞান্ মন্দানাত্মতত্ত্বগ্রহণালসান্ কৃৎস্নবিন্ পূর্ণাত্মজ্ঞানো ন বিচালয়েৎ গুণকর্মাশু বিগতচেতনানন্দস্বমিতি তত্ত্বং গ্রাহয়িতুং নেচ্ছেৎ ; কিন্তু তদ্রুচিমনুসৃত্য বৈদিককর্মাণি শ্রেণ্যাক্রমাদাত্মতত্ত্বপ্রবণং চিকীর্ষেদिति ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

মূঢ় ব্যক্তিগণ সেরূপ বুদ্ধি না করিয়া ‘প্রাকৃত’ বলিয়া অপনাকে বোধ করেন এবং প্রকৃতির গুণকর্মে স্থায়ী সম্বন্ধ যোজনা করেন । সেই অল্পজ্ঞান-বিশিষ্ট মূঢ় ব্যক্তিদিগকে তত্ত্বজ্ঞ পুরুষেরা নিরর্থক বিচালিত করিবেন না । তাহাদিগকে ক্রমশঃ বৈদিক কর্মযোগ-দ্বারা অধিকারী করিয়া উচ্চাধিকারস্থ তত্ত্বজ্ঞান প্রদান করিবেন ॥ ২৯ ॥

অতএব, হে অর্জুন ! তুমি তত্ত্বজ্ঞানসম্পন্ন অধ্যাত্মচেতা হইয়া প্রাকৃত অহঙ্কার ও ফলকামনা পরিত্যাগ পূর্বক সমস্ত কর্ম (আমাকে অর্পণ কর, এবং সমস্ত পরিত্যাগপূর্বক তোমার স্বধর্ম যে যুদ্ধ, তাহা অবলম্বন কর ॥ ৩০ ॥

যে মে মতমিদং নিত্যমনুতিষ্ঠন্তিঃ মানবাঃ।

শ্রদ্ধাবন্তোহনসূরন্তো মুচ্যন্তে তেহপি কৰ্ম্মভিঃ ॥ ৩১ ॥

ময়ীতি । যস্মাদেবং তস্মাৎ পরিনিষ্ঠিতস্তমধ্যাত্মচেতঃ স্বাত্মতত্ত্ববিষয়ক-
জ্ঞানেন সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি রাজ্ঞি ভূত্য ইব ময়ি পরেশে সন্ন্যাস্তার্পয়িত্বা যুধ্যস্ব
কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশশূন্যঃ । যথা রাজ্ঞতস্তো ভূত্যস্তদাজ্ঞয়া কৰ্ম্মাণি কৰোতি,
তথা মত্তত্ত্বস্তং মদাজ্ঞয়া তানি কুরু লোকান্ সংজিঘৃকুঃ । আত্মনি যচ্ছেত-
স্তদধ্যাত্মচেতন্তেন,—“বিভক্ত্যর্থৈহব্যয়ীভাবঃ ।” নিরাশীঃ স্বাম্যাজ্ঞয়া
করোমীতি তৎফলেচ্ছাশূন্যঃ । অতএব মৎফলসাধনানি মদর্থমমুনি কৰ্ম্মাণী-
ত্যেবং মমত্ববর্জিতঃ । বিগতজরস্ত্যক্তবন্ধুবধনিমিত্তকসস্তাপশ্চ ভূত্বৈতি
অৰ্জুনস্ত ক্ষত্রিয়ত্বাদ্যুধ্যম্বেত্যুক্তম্—স্বাপ্রমবিহিতানি কৰ্ম্মাণি মুমুক্তভিঃ
কার্য্যাণীতি বাক্যার্থঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রুতিরহস্তে স্বমতেহনুবর্তিনাং ফলং বদন্তু শ্রৈষ্ঠ্যং ব্যঞ্জয়তি,—যে
মে ইতি । নিত্যং সৰ্ব্বদা শ্রুতিবোধিতত্বেনানাদিপ্রাপ্তং বা । শ্রদ্ধাবন্তো
দৃঢ়বিশ্বস্তাঃ । অনসূরন্তো মোচকত্বগুণবতি তস্মিন্ কিমমুনা শ্রমবহুলেন
নিষ্ফলে কৰ্ম্মণেত্যেবং দোষারোপশূন্যঃ । তেহপীত্যপিরবধারণে, যদ্বা
যে মমেদং মতমনুতিষ্ঠন্তি যে চানুষ্ঠাতুমশকুবন্তোহপি তত্র শ্রদ্ধালবঃ ; যে
চ শ্রদ্ধালবোহপি তন্নাসূরন্তে তেহপীত্যর্থঃ । সাম্প্রতানুষ্ঠানাবেহপি
তস্মিন্ শ্রদ্ধায়ানসূরয়া চ ক্ষীণদোষান্তে কিঞ্চিং প্রাপ্তে তদনুষ্ঠায় মুচ্যন্ত
ইতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

এই নিষ্কাম ভগবদর্পিত কৰ্ম্মযোগ বাঁহারা সৰ্ব্বদা অনুষ্ঠান করেন,
তঁাহারা কৰ্ম্মবন্ধ হইতে মুক্তি লাভ করেন ; এবং বাঁহারা অনুষ্ঠানে অশক্ত,
অথচ এই মতে অসূরশূন্য ও শ্রদ্ধাবান্ হন, তঁাহারাও ঐ ফল লাভ
করেন ॥ ৩১ ॥

যে ত্বৈতদভ্যসূয়ন্তো নানুতিষ্ঠন্তি মে মতম্ ।

সৰ্বজ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ ॥ ৩২ ॥

সদৃশং চেষ্টতে স্বস্থাঃ প্রকৃতেজ্ঞানিবানপি ।

প্রকৃতিং যাস্তি ভুতানি নিগ্রহঃ কিং করিস্যতি ॥ ৩৩ ॥

বিপক্ষে দোষনাহ,—যে স্থিতি । যে তু মে সৰ্বেশ্বরস্ত সৰ্বমুহুদ
এতচ্ছৃতিবহুভূতং মতমশ্রদ্ধানাঃ সন্তো নানুতিষ্ঠন্তি কিমুহুয়ন্তি, তান্
সৰ্বস্বিন্ কৰ্মজ্ঞানে স্বাত্মজ্ঞানে পরমাত্মজ্ঞানে চ বিমূঢ়ানতএব বিচেতস-
শ্চিত্তশূচ্যানতএব নষ্টান্ পুরুষার্থবিভ্রষ্টান্ বিদ্ধি ॥ ৩২ ॥

যিনি এই উপদেশের প্রতি অসূয়া প্রকাশপূর্বক পালন না করেন,
তাঁহাকে সমস্ত জ্ঞান হইতে বঞ্চিত, নষ্ট ও নির্দোষ বলিয়া জানিবে ॥ ৩২ ॥

এরূপ মনে করিবে না যে, বিদ্বান্ পুরুষ অনাত্মা ও আত্মার বিচার-
পূর্বক (প্রাকৃত গুণকৰ্ম্মকে সহসা ত্যাগ করত সন্ন্যাসধৰ্ম্ম আশ্রয় করিলে
তাহার মঙ্গল হইবে।) জ্ঞানবান্ হইলেও বদ্ধজীব স্বীয় বহুকালাদৃত
প্রকৃতির সদৃশ চেষ্টা করিবে। সহসা নিগ্রহ অবলম্বন করিলেই যে
প্রকৃতি-পরিত্যাগ হয়, তাহা নয়। বদ্ধজীবসকল সহজেই বহুকালান্ত
চেষ্টারূপা প্রকৃতিকে অবলম্বন করে। সেই প্রকৃতি-ত্যাগের উপায় এই
যে, সেই প্রকৃতিতে অবস্থিত থাকিয়া একটু সতর্কতার সহিত তদনুযায়ী
কৰ্ম্মসকল করিতে থাকিবে। ভক্তিবোগলক্ষণ যুক্তবৈরাগ্য যে পর্য্যন্ত
হৃদয়ত না হয়, সে পর্য্যন্ত নিষ্কাম ভগবদর্পিত কৰ্ম্মযোগই একমাত্র শ্রেয়ঃ-
পন্থা; যেহেতু তাহাতে স্বধৰ্ম্মপালন ও স্বধৰ্ম্মসংস্কার, উভয় ফলই যুগপৎ
সম্ভব। স্বধৰ্ম্ম ত্যাগ করিলে উৎপথে গমনই চরম ফল হয়। যে-স্থলে মৎকুপা
বা ভক্তকুপা-দ্বারা ভক্তিবোগ হৃদয়ত হয়, সে-স্থলে নিষ্কাম মদর্পিত কৰ্ম্মযোগ
অপেক্ষা উৎকৃষ্ট পন্থার লাভ-নিবন্ধন এরূপ স্বধৰ্ম্মপালন-বিধি আর অবসর
পায় না। তদ্ব্যতীত সর্বত্রই এই নিষ্কাম মদর্পিত কৰ্ম্মযোগই শ্রেয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

ইন্দ্রিয়শ্চেन्द्रিয়স্বার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ ।

তয়োন্ বশমাগচ্ছেন্তৌ হস্তা পরিপন্থিনৌ ॥ ৩৪ ॥

নহু সর্বোশ্বরস্ত তে মতমতিক্রমতাং দণ্ডঃ শাস্ত্রোণোচ্যতে তস্মাতে কিমু
ন বিভ্যতি ইত্যাহ,—সদৃশমিতি । প্রকৃতিরনাদিকাল প্রবৃত্তা স্বহর্কাসনা
তত্ত্বাঃ স্বীয়ায়াঃ সদৃশমহুরূপমেব জ্ঞানবান্ শাস্ত্রোক্তং দণ্ডং জানন্নপি
জনশেষ্টতে প্রবর্ততে কিমুতাজঃ । ততো ভূতানি সর্বে জনাঃ প্রকৃতিং
পুরুষার্থবিলংগহেতুভূতামপি তাং যান্ত্যনুসরন্তি । তত্র নিগ্রহঃ শাস্ত্র-
জ্ঞাতোহপি দণ্ডঃ সংপ্রসঙ্গশূন্যস্ত কিং করিষ্যতি । হর্কাসনায়াঃ প্রাবল্যতাং
নিবর্তয়িতুং ন শক্ষ্যাতীত্যর্থঃ । সংপ্রসঙ্গসহিতস্ত তু তাং প্রবল্যামপি
নিহন্তি,—“সন্ত এবাশ্ত ছিন্তন্তি মনোব্যাসঙ্গমুক্তিভিঃ” ইত্যাদি
স্মৃতিভ্যঃ ॥ ৩৩ ॥

যদি বল,—ইন্দ্রিয়ার্থরূপ বিষয় স্বীকার করিলে জীবের অধিকতর
বিষয়বন্ধনই সম্ভব, কর্ম্মমুক্তি সম্ভব হইবে না, তবে শ্রবণ কর । বিষয়-
সকলই যে জীবের বিরোধী, তাহা নয় । বিষয়ে যে রাগদ্বেষ, তাহাই জীবের
পরম শত্রু । অতএব বিষয় স্বীকার করিবার সময় রাগদ্বেষকে
বশীভূত করিবে; তাগ হইলে সমস্ত বিষয় স্বীকার করিয়াও
তুমি বিষয়ে আবদ্ধ হইবে না । যে পর্য্যন্ত প্রাকৃত দেহ আছে, সে
পর্য্যন্ত বিষয়-স্বীকার অবশ্যই করিতে হইবে । কিন্তু সেই সেই
কার্য্যে দেহাভ্যাসিমান-বশতঃ যে রাগদ্বেষ ঘটিয়া থাকে, তাহা
খর্ব্ব করিতে করিতে তুমি বিষয়বৈরাগ্য লাভ করিবে । বিষয়-সম্বন্ধে যে
ভগবৎসম্বন্ধি রাগ বা দ্বেষ অর্থাৎ ভক্ত্যুদ্দীপক বস্তুতে বা কার্য্যে যে রাগ ও
ভক্তিবিশ্রাস্তক বস্তু বা কার্য্যে যে দ্বেষ, তাহা দমন করিতে উপদেশ দিলাম
না, কিন্তু আত্মমুখসম্বন্ধি রাগ ও দ্বেষকেই বশীভূত করিবার উপদেশ
করিলাম, জানিবে ॥ ৩৪ ॥

শ্রেয়ান্ স্বধৰ্ম্মো বিত্তগঃ পরধৰ্ম্মাং স্ননুষ্ঠিতাং ।

স্বধৰ্ম্মে নিধনং শ্রেয়ঃ পরধৰ্ম্মো ভয়াবহঃ ॥ ৩৫ ॥

নহু প্রকৃত্যধীনা চেৎ পুংসাং প্রবৃত্তিস্তহি বিবিনিষেধশাস্ত্রে ব্যর্থ ইতি
 চেত্তদ্রাহ,—ইন্দ্রিয়শ্রেতি । বীপ্সয়া সর্কেষাং ইত্যুক্তম্ । ততশ্চ জানে-
 দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদীনামর্থ্যে বিষয়ে শব্দাদৌ কৰ্ম্মেন্দ্রিয়াণাঞ্চ বাগাদীনামর্থ্যে
 বচনাদৌ অনুকূলে শাস্ত্রনিষিদ্ধেহপি পরদার-সংভাষণ-তৎস্পর্শন-তন্তোষণাদৌ
 রাগঃ প্রতিকূলে শাস্ত্রবিহিতেহপি সংসংভাষণ-সংসেবন-সন্তীর্থাগমনাদৌ
 হেঘ ইত্যেবং রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ চানুকূল্যপ্রাতিকূল্যে ব্যবস্থয়া স্থিতৌ
 ভবতো ন ত্বনিয়মেনেত্যর্থঃ । যত্বপি তদনুগুণা প্রাণিনাং প্রবৃত্তিস্তথাপি
 শ্রেয়োলিপ্সুর্জনস্তয়ো রাগদ্বেষয়োর্বিশং নাগচ্ছেৎ । হি যস্মাত্তাবশ্ত পরি-
 পস্থিনৌ বিয়কর্তারৌ ভবতঃ পাহুশ্চেব দম্য । এতচ্ছব্ধং ভবতি,—অনাদি-
 কালপ্রবৃত্তা হি বাসনা নিষ্ঠানুবন্ধিত্ব-জ্ঞানাভাব-সহকৃতেনেষ্টসাধনত্বজ্ঞানেন
 নিষিদ্ধেহপি পরদার-সন্তাষণাদৌ রাগমুৎপাদ্য পুংসঃ প্রবর্তয়তি ।
 তথেষ্টসাধনত্ব-জ্ঞানাভাবসহকৃতেনানিষ্টসাধনত্ব-জ্ঞানেন বিহিতেহপি সং-
 সন্তাষণাদৌ দ্বেষমুৎপাদ্য ততস্তান্নিবর্তয়তি । শাস্ত্রং কিল সংপ্রদঙ্গশ্রুত-
 মনিষ্ঠানুবন্ধিত্ববোধেনেন নিষিদ্ধান্মনোহনুকূলাদপি নিবর্তয়তি দ্বেষমুৎপাদ্য ।

অতএব নিষ্কাম মদর্পিত কৰ্ম্মযোগ-বিচারে বন্ধুজীবের পক্ষে বিত্তগ
 স্বধৰ্ম্মও ভাল, আর উক্তমরূপে অনুষ্ঠিত হইলেও পরধৰ্ম্ম ভাল নয় । স্বধৰ্ম্ম
 পালন করিতে করিতে উচ্চ ধৰ্ম্ম লাভ করিবার পূর্বেই যদি মরণ হয়,
 তাহাও মঙ্গলজনক ; যেহেতু পরধৰ্ম্ম কোন অবস্থাতেই নির্ভয় হয় না ।
 তবে নিত্তগ-ভক্তি উপস্থিত হইলে আর স্বধৰ্ম্ম-তাগে কোন আপত্তি
 হয় না ; যেহেতু তখন জীবের নিত্যধৰ্ম্মই স্বধৰ্ম্মরূপে প্রকাশ পায়,
 ঔপাধিক স্বধৰ্ম্ম তখন পরধৰ্ম্ম হইয়া পড়ে ॥ ৩৫ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

অথ কেন প্রযুক্তোহয়ং পাপকরতি পুরুষঃ ।

অনিচ্ছন্নপি বাঞ্চ্যেয় বলাদিব নিযোজিতঃ ॥ ৩৬ ॥

ইষ্টানুবন্ধিত্ববোধেন বিহিতে মনঃপ্রতিকূলেহপি রাগমুৎপাদ্য প্রবর্তয়তীত
ন বিবিনিষেদশাস্ত্রয়োর্বৈরর্থ্যামিতি ॥ ৩৪ ॥

ননু স্বপ্রকৃতিনির্মিতাং রাগদ্বेषময়ীং পঞ্চাদিসাধারণীং প্রবৃত্তিং বিহার
শাস্ত্রোক্তেষু ধর্মেষু বর্তিতব্যমিত্যুক্তম্ । ধর্মহৃদিগুদৌ তাদৃশপ্রবৃত্তি-
নিবর্তেত ; ধর্ম্যাশ্চ যুদ্ধাদিবদহিংসাদয়োহপি শাস্ত্রেণোক্তাঃ । তস্মাদ্রাগদ্বেষ-
রাহিত্যেন কৰ্ত্তুমশক্যাদযুদ্ধাদেৱহিংসাশিলোজ্জবৃত্তিলক্ষণো ধর্ম উত্তম ইতি
চেত্তব্রাহ,—শ্রেয়ানিতি । যন্ত বর্ণশ্রামশ্র চ যো ধর্মঃ বেদেন বিহিতঃ
স চ বিশৃণুঃ কিকিদ্দঙ্গবিকলোহপি স্বহৃষ্ঠিতাং সৰ্ব্বাঙ্গোপসংহারেণাচরিতা-
দপি পরধর্ম্যাং শ্রেয়ান্ । যথা ব্রাহ্মণশ্রাহিংসাদিঃ স্বধর্ম্যঃ ক্ষত্রিয়শ্র চ
যুদ্ধাদিঃ । ন হি ধর্মো বেদাতিরিক্তেন প্রমাণেন গম্যতে, চক্ষুর্ভিন্নে-
ন্দ্রিয়েণেব রূপম্ । যথাহ জৈমিনিঃ ;—“চোদনালক্ষণো ধর্ম্যঃ” ইতি । তত্র
হেতুঃ—স্বধর্ম্যে নিধনং মরণমপি শ্রেয়ঃ প্রত্যব্যাভাবাং পরজন্মনি ধর্ম্যা-
চরণসম্ভবাচ্ছেষ্টসাধকমিত্যর্থঃ । পরধর্ম্যস্ত ভয়াবহোহনিষ্টজনকঃ, তং
প্রত্যবিহিতত্বেন প্রত্যবায়সম্ভবাং । ন চ পরশুরামে বিশ্বামিত্রে চ

এতাবং শ্রবণ করত অৰ্জুন কহিলেন,—হে বাঞ্চ্যেয় ! কাঁহা-কৰ্ত্তৃক
নিযুক্ত হইয়া, জীব স্বীয় ইচ্ছার বিপরীত হইলেও বাধ্য হইয়া পাপ
আচরণ করে ? আপনি কহিয়াছেন যে, জীব—নিত্যশুদ্ধ চিৎস্বরূপ,
সমস্ত জড়গুণ ও জড়-সম্বন্ধ হইতে পৃথক্ এবং জড়-জগতে পাপ আচরণ
করা জীবের স্বীয় স্বভাব নয় । কিন্তু দেখা যায় যে, সৰ্ব্বদাই জীবগণ
পাপ আচরণ করিতেছে । অতএব আপনি আমাকে স্পষ্টরূপে বলুন যে,
কে জীবকে পাপে রত করে ? ৩৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

কাম এষ ক্রোধ এষ রজোগুণসমুদ্ভবঃ ।

মহাশনো মহাপাপ্মা বিদ্যেনমিহ বৈরিণম্ ॥ ৩৭ ॥

ব্যভিচারঃ,—তয়োস্তত্তৎকুলোৎপন্নাবপি তত্তচ্ছোকমহিন্মা তৎকস্মৌদয়াৎ ।
তথাপি বিগানং কষ্টঞ্চ তয়োঃ স্মর্য্যতে । অতএব দ্রোণাদেঃ ক্ষাত্রধর্ম্মোহ-
নক্লদ্বিগীতঃ । নহু দৈবরাত্যাদেঃ ক্ষত্রিয়শ্চ পারিভ্রাজ্যং শ্রুয়তে, ততঃ
কথমহিংসাদেঃ পরধর্ম্মত্বমিতি চেৎ, সত্যম্; পূর্বপূর্বপ্রমথর্ম্মৈঃ ক্ষীণ-
বাসনয়া পারিভ্রাজ্যাধিকারে সতি তং প্রত্যহিংসাদেঃ স্বধর্ম্মত্বেন
বিহিতত্বাৎ । অতএব স্বধর্ম্মে স্থিতশ্চেতি বোধ্যতে ॥ ৩৫ ॥

ইন্দ্রিয়শ্চেত্যাদৌ শাস্ত্রনিবিক্ষেপি পরদারসম্ভাবণাদৌ রাগো ব্যবহৃত
ইতি যদ্বক্তং তত্রার্জুনঃ পৃচ্ছতি,—অথ কেনেতি । হে বাৰ্ষ্ণেয়, বৃষ্ণি-
বংশোদ্ভব !—“শুভাদিত্যশেতি চক্ ।” অয়ং জ্ঞানযোগায়োত্তমঃ পুরুষো
জীবঃ কেন প্রযোজকেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতঃ পাপং চরতি নিষেধশাস্ত্যর্থ-
জ্ঞানাৎ তচ্চরিতমনিচ্ছন্নপি । বলাদীবতি । প্রযোজকেচ্ছাপন্নতয়া
প্রযোজ্যোহপীচ্ছা প্রজায়তে । ন কিমীশ্বরঃ, পূর্বসংস্কারো বা ? তত্রাতঃ—
নাঙ্কিত্বাৎ কারুণিকত্বাচ্চ ন পাপে প্রেরকঃ, ন চ পরো জড়ত্বাদিতি
প্রশ্নার্থঃ ॥ ৩৬ ॥

এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ কহিলেন,—অর্জুন ! রজোগুণ-সমুদ্ভূত
কামই পুরুষকে পাপে প্রবৃত্তি দেয় । ‘কাম’—প্রাক্তনবাদনা-হেতুক
বিষয়াভিলাষ ; কামই অবস্থা-ভেদে রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়া ‘ক্রোধ’ হয় ।
(কাম রজোগুণকে আশ্রয় করিয়া উৎপন্ন হয়) এবং যখন অভিলাষ-নির্দিষ্ট
ব্যাঘাত হয়, তখন (তমোগুণকে আশ্রয় করিয়া ক্রোধ হইয়া পড়ে ।
কাম—অতিশয় উগ্র এবং সর্ব্বভুক্ ; জ্ঞানযোগে কামকেই জীবের প্রধান
শত্রু বলিয়া জানিবে ॥ ৩৭ ॥

ধূমেনাব্রিয়তে বহ্নির্যথা দর্শো মলেন চ ।

বথোন্মেনাবৃতো গন্তৃস্থথা তেনেদমাবৃতম্ ॥ ৩৮ ॥

তত্রাহ ভগবান্,—কাম ইতি । কামঃ প্রাক্তনবাসনাহেতুকঃ শব্দাদি-
বিষয়কোহভিলাষঃ পুরুষং পাপে প্রেরয়তি তদনিচ্ছুমপি দোহস্ত প্রেরক
ইত্যর্থঃ । নন্যভিচারাদৌ ক্রোধোহপি প্রেরকো দৃষ্টঃ স চেদ্রিয়স্তেত্যাদৌ
ভবতাপি পৃথগুক্ত ইতি চেৎ, সত্যম্ ; ন স তস্মাৎ পৃথক্, কিংহেব কাম
এব কেনচিচ্চেতনেন প্রতিহতঃ ক্রোধো ভবতি । ত্বন্ধমিবান্মন বৃদ্ধং
দধি,—কামজয় এব ক্রোধজয় ইতি ভাবঃ । কীদৃশঃ কাম ইত্যাহ,—
রজোগুণেতি । সত্ত্বরক্তা রজসি নির্জিতে কামো নির্জিতঃ স্রাদিতার্থঃ ।
ন চার্পেক্ষিতপ্রদানেন কামস্ত নিবৃত্তিরিত্যাহ,—মহাশন ইতি । “যৎ
পৃথিব্যাং ত্রীহিবৎ হিরণ্যং পশবঃ স্ত্রিয়ঃ । নালমেকস্ত তৎসংস্কৃমিতি মন্ত্য
শমং ব্রজেৎ ॥” ইতি স্মরণাৎ । ন চ সান্না ভেদেন বা স বশীভবেদিত্যাহ,—
মহাপাপোতি । যোহত্যাগ্রো বিবেকজ্ঞানবিলোপেন নিষিক্বেহপি প্রবর্তয়তি ।

সেই কামই এই জগৎকে কোন-স্থলে কিঞ্চিৎ শিথিলরূপে, কোন-
স্থলে গাঢ়রূপে এবং কোন-স্থলে অত্যন্ত গাঢ়রূপে আবৃত করিয়াছে ।
উদাহরণ-স্থল দিয়া বলি, শ্রবণ কর । ধূমাবৃত বহ্নির ত্রায় জীবচৈতন্ত
কামকর্তৃক কিয়ৎপরিমাণে শিথিলরূপে আবৃত থাকায় ভগবৎস্মরণাদি-
কার্য্য করিতে পারে । এ-স্থলে মুকুলিত-চেতনরূপেই নিকামকর্ম্মযোগা-
শ্রিত জীবের অবস্থিতি । মলাচ্ছন্ন আদর্শের ন্যায় জীবচৈতন্য কাম-
কর্তৃক গাঢ়রূপে আবৃত হইয়া নররূপে অবস্থিতি করিয়াও পরমেশ্বরকে
স্মরণ করিতে পারে না । এ-স্থলে সঙ্কোচিত-চেতনরূপে নিতান্ত নৈতিক
ও নাস্তিকাদি জীবগণের অবস্থিতি ; তাহারা—পশুপক্ষি-তুল্য । উষণ-
দ্বারা আবৃত গর্তের ন্যায় জীবচৈতন্য কাম-কর্তৃক অতি-গাঢ়রূপে
আচ্ছাদিত-চেতন বৃক্ষাদিরূপে অবস্থিতি করে ॥ ৩৮ ॥

আবৃত্তং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনো নিত্যবৈরিণা ।

কামরূপেণ কৌন্তেয় দুষ্পূরেণানলেন চ ॥ ৩৯ ॥

তস্মাদিহ জ্ঞানযোগে এনং বৈরিণং বিদ্ধি তথা চ দানাদভিজিভি-
রূপায়ৈঃ সন্ধাতুমশক্যত্বাদক্ষ্যমাণেন দণ্ডেন স হন্তব্য ইতি ভাবঃ । ঈশ্বরঃ
কৰ্ম্মান্তরিতঃ পৰ্জ্জ্বলং সৰ্ব্বত্র প্রেরকঃ । কামস্ত স্বয়মেব পাপপ্লাগ্রে ইতি
তথোক্তম্ ॥ ৩৭ ॥

মুহুমধ্যাতীতভাবেন ত্রিবিধস্ত কামস্ত ধূমলোষনেতি ক্রমেণ দৃষ্টান্তা-
নাহ,—ধূমেনেতি । যথা ধূমেনাবৃত্তোহনুজ্জলোহপি বহিরৌষাদিকং কিঞ্চিৎ
করোতি মলেনাবৃত্তো দর্পণঃ স্বচ্ছতা-তিরোধানাং প্রতিবিম্বং ন শক্নোতি
গ্রহীতুম্বেন জরাযুগাবৃত্তো গৰ্ভস্ত পাদাদিপ্রসারং ন শক্নোতি কর্ত্তুং ন
চোপলভ্যতে, তথা মুহুনা কামেনাবৃত্তং জ্ঞানং কথঞ্চিৎ তদ্বার্থং গ্রহীতুং

সেই কামই জীবের ‘অবিদ্যা’; তাহাই জীবের দুর্ব্বার অগ্নিপ্রায়
নিত্যবৈরী; সেই কামই জীবচৈতন্যকে আবৃত্ত করে । আমি ভগবান্
যেনত চিৎপদার্থ, জীবও তদ্রূপ চিৎপদার্থ । আমাতে ও জীবতে স্বরূপ-
ভেদ এই যে, আমি—পূর্ণস্বরূপ সৰ্ব্বশক্তিমান, আর জীব—অণুচৈতন্য এবং
মদন্ত শক্তিদ্বারাই সমর্থ হয় । আমার নিত্যদ্রাশুই জীবের নিত্যদৰ্শন;
(তাহারই নাম ‘প্রেম’ বা নিষ্কাম জৈবদৰ্শন) । চৈতন্যপদার্থমাত্রই স্বভাবতঃ
স্বতন্ত্র; স্তেরাং শুদ্ধজীবও স্বভাবতঃ স্বতন্ত্র, অতএব স্বেচ্ছাপূর্ব্বক আমার
নিত্যদাস । ‘কাম’ বা ‘অবিদ্যা’ যাহাকে বলি, তাহা সেই বিস্তৃত স্বতন্ত্র
ইচ্ছার অপগতি (বা অপব্যবহার) । যে-সকল জীব স্বতন্ত্র ইচ্ছা-দ্বারা
আমার দাস্ত অঙ্গীকার না করে, স্তেরাং তাহারা সেই পবিত্রতত্ত্বের
অপগত-ভাবরূপ কামকে বরণ করে । উদ্ধারা ক্রমশঃ আবৃত্ত হইতে
হইতে আচ্ছাদিতচৈতন্যস্বরূপ জড়বৎ হইয়া পড়ে । ইহারই নাম জীবের
কৰ্ম্মবন্ধ বা সংসারবাতনা ॥ ৩৯ ॥

ইন্দ্রিয়ানি মনো বুদ্ধিরস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে।

এতৈর্বিমোহয়তেষ্য জ্ঞানমাবৃত্য দেহিনম্ ॥ ৪০ ॥

শক্লোতি মধ্যোনারূতং ন শক্লোতি । তীব্রোণাবৃতস্ত প্রসৰ্গমপি ন শক্লোতি,
ন চ প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

উক্তমর্থং স্মৃটয়তি,—আবৃতমিতি । অনেন কামরূপেণ নিত্যবৈরিণা
জ্ঞানিনো জীবস্ত জ্ঞানমাবৃতমিতি সম্বন্ধঃ । অজ্ঞস্ত বিষয়ভোগসময়ে সুখত্যাং
সুহৃদপি কামস্তৎকার্যে হুঃখে সতি বৈরিঃ শ্রাদ্ভিজ্ঞস্ত তু তৎসময়েহপি
হুঃখানুসন্ধানাদ্ভুঃখহেতুরেবেতি নিত্যবৈরিণেতুক্তিঃ ; তস্যাং সৰ্ব্বথা হস্তব্য
ইতি ভাবঃ । কিঞ্চ, তুঙ্গুরেণেতি চ-শব্দ ইবার্থঃ । তদ্রানলো যথা
হবিষা পূরয়িতুমশক্যস্তথা ভোগেন কাম ইত্যর্থঃ । স্মৃতিশ্চৈবমাহ,—“ন
জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি । হবিষা কৃষ্ণবত্বে'ব ভূয় এবাভি-
বৰ্দ্ধতে ॥” ইতি । তস্যাং সৰ্ব্বেষাং ন নিত্যবৈরীতি ॥ ৩৯ ॥

বৈরিণঃ কামস্ত হুর্গেষু নির্জীতেষু তস্ত জয়ঃ সূকর ইতি তাত্ৰাহ,—
ইন্দ্রিয়ানীতি । বিষয়শ্রবণাদিনা সঙ্কল্লেনাধ্যবসায়েন চ কামস্তাভিবাঞ্চে:

বিগুহজ্ঞানস্বরূপ জীব দেহ ধারণ-পূৰ্ব্বক ‘দেহী’নামে বিখ্যাত । সেই
কাম তাহার ইন্দ্রিয়, মন ও বুদ্ধিরূপ অধিষ্ঠান-দ্বারা জৈবজ্ঞানকে আবৃত
করিয়া জীবকে বিমোহিত করে । বিগুহ-অহঙ্কারস্বরূপ অণুচৈতন্য-
জীবকে কামের সূক্ষ্মতত্ত্ব অবিজ্ঞা প্রথমে প্রাকৃত-অহঙ্কাররূপ প্রথম আবরণ
প্রদান করিলে প্রাকৃত-বুদ্ধিই অধিষ্ঠান-রূপে কার্য্য করে । পরে, প্রাকৃত
অহঙ্কার পরিপক্ব হইয়া মনোরূপী দ্বিতীয়াধিষ্ঠান প্রদান করে । মন
বিষয়াভিমুখ হইয়া ইন্দ্রিয়রূপ তৃতীয়াধিষ্ঠান প্রস্তুত করে । এই অধিষ্ঠান-
ত্রয়কে আশ্রয় করত কাম জীবকে জড়বিষয়ে নিক্ষেপ করে । স্বতন্ত্ৰেচ্ছা-
দ্বারা আমার সামুখ্যই (‘বিজ্ঞা’ বলিয়া উক্ত হয়, আর স্বতন্ত্ৰেচ্ছা-দ্বারা
আমার বৈমুখ্যকে ‘অবিজ্ঞা’ বলা যায় ॥ ৪০ ॥

তস্মাদ্ভিমিদ্ভিয়াণ্যাদৌ নিয়ম্য ভরতৰ্ষভ ।

পাপ্যানং প্রজহি হেনং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনম্ ॥ ৪১ ॥

ইন্দ্రిয়াণি পরাণ্যাহরিন্দ্ৰিয়েভ্যঃ পরং মনঃ ।

মনসস্ত পরা বুদ্ধিবুদ্ধৈর্যঃ পরতস্ত সঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রোত্রাদীনি চ মনশ্চ বুদ্ধিশ্চ তস্যাধিষ্ঠানং মহার্জুর্ভাজধানীরূপং ভবতি বিষয়াস্ত তস্ত তস্য জনপদা বোধ্যাঃ । এতৈব বিষয়সঞ্চারিভিরিন্দ্రిয়াদিভি-
দেহিনং প্রকৃতিসৃষ্টদেহবন্তং জীবমাশ্রজ্ঞানোদ্যতমেঘ কামো বিমোহ-
য়তি—আশ্রজ্ঞানবিমুখং বিষয়রসপ্রবণঞ্চ করোতীত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

যস্মাদরং কামরূপো বৈরী নিখিলেন্দ্রিয়ব্যাপারবিরতিরূপায়াশ্রজ্ঞানা-
য়োদ্যতস্ত বিষয়রসপ্রবণৈরিন্দ্রিয়ৈর্জ্ঞানমাবরণোতি, তস্মাৎ প্রকৃতিসৃষ্টদেহাদি-
মাংস্বাদাবাশ্রজ্ঞানোদয়ায়ান্তকাল এবেন্দ্রিয়াণি সর্বাণি তদ্ব্যাপাররূপে
নিকামে কর্মযোগে নিয়ম্য প্রবণানি কৃত্বা এনং পাপ্যানং কামং শত্রুং
প্রজহি বিনাশয় । হি যস্মাজ্জ্ঞানশ্চ শাস্ত্রীয়শ্চ দেহাদিবিবিক্তাশ্রবিষয়কশ্চ
বিজ্ঞানশ্চ চ তাদৃগাশ্রানুভবশ্চ নাশনমাবরকম্ ॥ ৪১ ॥

অতএব, হে ভরতৰ্ষভ ! তুমি জ্ঞান-বিজ্ঞান-সংসকারী মহাপাপরূপ
কামকে প্রথমে নিকাম-কর্মযোগে ইন্দ্రిয়াদি নিয়মিত করিয়া জয় কর ;
অর্থাৎ তাহার অপগত ভাবকে নাশ করত তাহাকে স্ব-স্বভাবে আনয়ন-
পূর্বক তাহার প্রেমাত্মক স্বরূপকে অবলম্বন কর । (জড়বদ্ধ-জীবের প্রশস্ত
কর্তব্য এই যে, প্রথমে কর্মযোগে স্বধর্ম পালন করত ক্রমে সাধন-ভক্তি
লাভপূর্বক প্রেমভক্তি অর্জন করিবে ॥ ৪১ ॥

সংক্ষেপত বলি,—তুমি যে জীব, তোমার নিজত্ব এই,—আপাতত
জড়বদ্ধ হইয়া ইন্দ্రిয়, মন ও বুদ্ধিকে ‘আত্মা’ বলিয়া মনে করিতেছ, তাহা
অবিজ্ঞানজনিত ভ্রম । ‘জড়’ হইতে ‘ইন্দ্రిয়সকল’ সূক্ষ্ম ও শ্রেষ্ঠ, ‘ইন্দ্రిয়’
অপেক্ষা ‘মন’ সূক্ষ্ম ও শ্রেষ্ঠ, ‘মন’ হইতে ‘বুদ্ধি’ সূক্ষ্ম ও শ্রেষ্ঠ । যিনি
জীবাত্মা, তিনি বুদ্ধি হইতেও শ্রেষ্ঠ ॥ ৪২ ॥

এবং বুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধা সংসৃত্যাত্মানমাশ্রয়ান।

জহি শত্রুং মহাবাহো কামরূপং দুরাসদম্ ॥ ৪৩ ॥

ননু মুদ্রিতযন্ত্রাশ্রুণ্যয়েন নিকামকৰ্ম্মপ্রবণতয়েন্দ্রিয়নিয়মনে কামক্ষতি-
রিত্তি ত্বয়া প্রদর্শিতম্। অথ দৈহিককৰ্ম্মকালে মুক্তযন্ত্রাশ্রুণ্যয়েনেন্দ্রিয়-
বৃত্তিপ্রসারে কামস্ত পুনরুজ্জীবিতাপত্তিঃ স্ফাদিতি তত্র ‘বদোহপাস্ত্র পরং
দৃষ্টা’ ইতি পূৰ্ব্বোপদিষ্টেন বিবিক্তাত্মানুভবেন নিঃশেষা তস্ত কতিঃ
স্ফাদিতি দর্শয়তি,—ইন্দ্রিয়াণীতি দ্বাভ্যাম্। পাঞ্চভৌতিকাদেহা-
দিন্দ্রিয়াণি পরাণ্যাহঃ পণ্ডিতাঃ। তচ্চালকত্বাত্তোহতিস্বল্পত্বাত্তদিনাশেহ-
বিনাশাচ্চ ; ইন্দ্রিয়েভ্যো মনঃ পরং জাগরে তেষাং প্রবর্তকত্বাৎ স্বপ্নে তেবু
স্বস্মিন্ বিলীনেষু রাজ্যকর্তৃত্বেন স্থিতত্বাচ্চ। মনসস্ত বুদ্ধিঃ পরা, নিশ্চয়া-
অকবুদ্ধিরূপৈব সঙ্কল্পাত্মকমনোরূপেঃ প্রসরাৎ। যস্ত বুদ্ধেরপি পরতো-
হস্তি, স দেহী জীবাত্মা চিৎস্বরূপো দেহাদিবুদ্ধ্যস্তবিবিক্তত্বানুভূতঃ
সন্নিঃশেষকামক্ষতিহেতুর্ভবতীতি। কঠাশ্চৈবং পঠন্তি,—“ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পরা
হ্যর্থ্য অর্থোভ্যশ্চ পরং মনঃ। মনসস্ত পরা বুদ্ধির্বুদ্ধেরাত্মা মহান্ পরঃ ॥”
ইত্যাদি। অস্ত্যর্থঃ—ইন্দ্রিয়েভ্যোহর্থ্য বিষয়াস্তদাকর্ষিত্বাৎ পরাঃ প্রধান-
ভূতাঃ। বিষয়েন্দ্রিয়বাবহারস্ত মনোমূলত্বাদর্থোভ্যো মনঃ পরং বিষয়ভোগস্ত
নিশ্চয়পূর্বকত্বাৎ সংশয়াত্মকামনসো নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিঃ পরা বুদ্ধে-
র্ভোগোপকরণত্বাত্তন্যাঃ সকাশাষ্টোক্তাত্মা জীবঃ পরঃ স চাত্মা মহান্
দেহেন্দ্রিয়ান্তঃকরণস্বামীতি দৈহিকং কৰ্ম্ম তু পূর্বাত্মানবশাচ্চক্র-
ভ্রমিবৎ সংস্যাতি ॥ ৪২ ॥

এইরূপ আপনার অপ্রাকৃত তত্ত্ব জানিয়া এবং সমস্ত জড়ীয় সবিশেষ ও
নির্বিশেষ-চিন্তা হইতে আপনাকে বিশুদ্ধ-ভগবদাসরূপ শ্রেষ্ঠতত্ত্ব জানিয়া
আপনাকে আত্মশক্তি-দ্বারা নিশ্চল করত চিত্ততত্ত্বের বিকল্প এই অবিজ্ঞা-
রূপ দুর্জয় কামকে ক্রম-মার্গে অবলম্বনপূর্বক নাশ কর ॥ ৪৩ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি
 শ্রীভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-
 সংবাদে কর্মযোগো নাম তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

এবমিতি । এবং মনুপদেশবিধয়া বুদ্ধেচ্চ পরং দেহাদিনিখিলজড়বর্ণ-
 প্রবর্তকত্বাদ্বিবিক্রং সুখচিদ্বনং জীবাত্মানং বুদ্ধানুভূয়েত্যর্থঃ । আত্মনা
 ঈদৃশনিশ্চয়াত্মিকয়া বুদ্ধাত্মানং মনঃ সংসৃত্য তাদৃশাত্মনি স্থিরং কৃত্বা কাম-
 রূপং শত্রং জহি নাশয় ; হুরাসদং দুর্দ্ধৰ্মমপি । মহাবাহো ইতিপ্রাথং ॥ ৪৩॥

নিস্কামং কর্ম মুখ্যং শ্রাদ্গোণং জ্ঞানস্তুদ্রবন্ম ।

জীবাত্মদৃষ্টাবিত্যেষ তৃতীয়োহধ্যায়নির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিষদ্ভাষ্যে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

পূর্বাধ্যায়ের সিদ্ধান্ত শ্রবণ করিয়া অর্জুনের মনে এই সংশয় হইল
 যে, যদি কর্ম উপায়মাত্র হইয়া উপেষ্ম্বরূপ আত্মবাপ্যাত্মাবুদ্ধি উৎপাদন
 করে, তবে একেবারেই সেই বুদ্ধি অবলম্বন করাই ভাল । এই সংশয়
 দূর করিবার অভিপ্রায়ে এই অধ্যায়ে জড়দেহ-প্রাপ্ত জীবের পক্ষে
 কর্মের অপরিহার্যতা, যুক্ত-কর্মের আবশ্যকতা, আত্মরতি-নাশকতা,
 স্বধর্মাকারতা, অকর্ম-বিকর্মোৎপাদক প্রবল ইন্দ্রিয়গণের নিয়ামকতা ও
 প্রাকৃত-কামজয়ের একমাত্র উপায়তা প্রদর্শনপূর্বক, ভগবদর্পিত-রূপে
 কর্মযোগেরই সাধন কর্তব্য, ইহা স্থির হইল । অপকাবেহায় কর্ম-
 সন্ন্যাস ও শমনাদির পৃথক্ চেষ্টার নিষ্ফলতার বিচারও হইয়াছে ।

তৃতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ।

চতুর্থোধ্যায়ঃ



শ্রীভগবানুবাচ,—

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যয়ম্ ।

বিবস্বান্ মনবে প্রাহ মনুরিক্ষাকবেহব্রবীৎ ॥ ১ ॥

এবং পরম্পরাপ্রাপ্তমিমং রাজর্ষয়ো বিদুঃ ।

স কালেনেহ মহতা যোগো নষ্টঃ পরন্তপ ॥ ২ ॥

তুর্থে স্বাভিব্যক্তিহেতুং স্বলীলানিত্যত্বং সংকর্ষসু জ্ঞানযোগম্ ।

জ্ঞানস্তাপি প্রাগ্ ব্রাহ্মাহ্বানুচ্চৈঃ প্রাখ্যদেবো দেবকীনন্দনোহসৌ ॥

পূর্বাধ্যায়ানুক্রমং জ্ঞানযোগং কর্ষযোগৈকফলত্বাদেকীকৃত্য তদ্বংশং
কীর্তয়ন্ স্তোতি,—ইমমিতি । ইমং ত্বাং প্রত্যুক্তং যোগং পুরা ভক্তায়
সর্বক্ষত্রিয়ান্ববায় বীজায় বিবস্বতে সূর্য্যাহং প্রোক্তবান্ । অব্যয়ং নিত্যং
বেদার্থত্বান্নব্যোতি স্বফলাদিত্যব্যভিচারিফলত্বাচ্চ । স চ মচ্ছিষ্টো বিবস্বান্
স্বপুত্রায় মনবে বৈবস্বতায় প্রাহ ; স চ মনুরিক্ষাকবে স্বপুত্রায়াব্রবীৎ ॥১॥

ভগবান্ কহিলেন,—আনি পূর্বে সূর্য্যকে এই অব্যয় নিষ্কামকর্ষ-
সাধ্য জ্ঞানযোগ বলিয়াছিলাম ; সূর্য্য তাহাই মনুকে এবং মনুও তাহাই
ইক্ষাকুকে বলিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

এইপ্রকার পরম্পরা-প্রাপ্ত যোগ রাজর্ষিসকল অবগত ছিলেন ;
হে পরন্তপ ! সেই যোগ অনেক-কাল গত হওয়ার ইহলোকে আপাততঃ
নষ্টপ্রায় হইয়াছে ॥ ২ ॥

স এবায়ং ময়া তেহদ্য যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ ।

ভক্তোহসি মে সখা চেতি রহস্তং হ্যেতদ্বক্তৃত্বম্ ॥ ৩ ॥

অর্জুন উবাচ,—

অপরং ভবতো জন্ম পরং জন্ম বিবস্বতঃ ।

কথমেতদ্বিজানীয়াং ত্বমাদৌ প্রোক্তবানিতি ॥ ৪ ॥

এবং বিবস্বস্তমারভ্য গুরুশিষ্যপরম্পরয়া প্রাপ্তমিমং যোগং রাজর্ষয়ঃ
স্বপিত্রাদিভিরক্ষ্মাকুপ্রভৃতিভিরুপদিষ্টং বিভঃ । ইহ লোকে, নষ্টো বিচ্ছিন্ন-
সম্প্রদায়ঃ ॥ ২ ॥

স এব তদানুপূর্ব্বিকবচনবাচ্যো যোগো ময়া ত্বংসথেনাতিস্মিন্ধেন
তে তুভ্যং মংসথায়ৈতি স্মিন্ধায় প্রোক্তত্বং মে ভক্তঃ প্রপন্নঃ সখা
চাসীতি হেতোঃ ন স্বত্বস্মৈ কশ্চৈচিং । তত্র হেতুঃ,—রহস্তমিতি । হি
যস্মাদ্বক্তৃত্বং রহস্তমিতি গোপ্যমেতৎ ॥ ৩ ॥

কৃষ্ণস্ত সনাতনস্তে সাক্ষীভ্যে চ শঙ্কমানাননভিজ্ঞান্ নিরাকর্ত্তুমর্জ্জুন
উবাচ,—অপরমিতি । অপরমর্কীচীনং পরং পরাচীনং তস্মাদাধুনিকত্বং
প্রাচীনাং বিবস্বতে যোগমুক্তবানিত্যেতৎ কথমহং বিজানীয়াং প্রতীয়াম্ ।
অয়মর্থঃ,—ন খলু সর্ব্বেশ্বরত্বেন কৃষ্ণমর্জ্জুনো ন বেত্তি তস্য নরাখ্যাতদ-
বতারত্বেন তাক্রপ্যাৎ “পরং ব্রহ্ম পরং ধাম”ইত্যাদি-তদ্বক্তৃত্বং । কিন্তু

সেই সনাতন যোগ আমি অদ্য তোমাকে বলিলাম ; যেহেতু তুমি
আমার ভক্ত ও সখা, অতএব এই উত্তম যোগ অত্যন্ত রহস্ত ইহলেও
তোমাকে আমি উপদেশ করিলাম ॥ ৩ ॥

অর্জুন কহিলেন,—বিবস্বান্ পূর্ব্বকালে জন্মিয়াছিলেন এবং তুমি
ইদানীন্তন জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ; তুমি যে এই যোগ পূর্ব্বে বিবস্বান্
অর্থাৎ হৃদয়কে উপদেশ করিয়াছিলে,—একথা কি-প্রকারে বিশ্বাস
করা যায় ? ৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

বহুনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জুন ।

তান্নহং বেদ সৰ্ব্বাণি ন ত্বং বেথ পরন্তপ ॥ ৫ ॥

দেবকাং জাতত্বেন মনুষ্যভাবেন চাত্তাদিতাং তৎসনাতনত্বতৎসাক্ষজ-
বিষয়ামজ্ঞশঙ্কামপাকর্ত্তনপরিমিত্যাদি পৃচ্ছতি । সৰ্ব্বেশ্বরঃ স যথা স্ব-তত্ত্বং
বেত্তি ন তথাত্মঃ । ততস্তথুখাষুজাদেব তদ্রূপতজ্জন্মাদি প্রকাশনীয়ং
লোকমঙ্গলায় । তদর্থং স্বমহিমানং প্রবদন্ বিকথনতয়া স নাক্ষেপ্যঃ,
কিন্তু স্তবনীয় এব কৃপালুতয়া । তচ্চ মনুষ্যাকৃতিপরব্রহ্মণস্তব রূপং জন্মাদি
চ লোকবিলক্ষণং কিংবিধং কিমর্থকং কিংকালকমিতি বিজ্ঞস্তাপাজ্ঞবৎ
প্রশ্নোহয়মজ্ঞশঙ্কা-নিরাসক প্রতিবচনার্থঃ ॥ ৪ ॥

এক এবাহং “একোহপি সন্ বহুধা যোহবভাতি” ইত্যাদি শ্রুত্যান্তানি
নিত্যসিদ্ধানি বহুনি রূপাণি বৈদূর্য্যবদাত্মনি দধানঃ পুরা রূপান্তরেণ তং
প্রতু পদিশ্ববান্ ইতি ভাবেনাহ ভগবান্,—বহুনীতি । তব চেতি
মৎসংস্রাত্তাবন্তি জন্মানি তবাপ্যভূবন্তিতার্থঃ । ন ত্বং বেথেতি । ইদানীং
মত্ৰৈবাচিন্ত্যশক্ত্যা স্বলীলা-সিদ্ধয়ে ত্বজ্জ্ঞানাচ্ছাদনাদিতি ভাবঃ । এতেন
সাক্ষজ্যং স্বস্যা দর্শিতম্ । অত্র ভগবজ্জন্মানাং বাস্তবত্বং বোধ্যং;—বহুনী-
ত্যাদি শ্রীমুখোক্তেস্তব চেতি দৃষ্টান্তাচ্চ । ন চ জন্মাখ্যো বিকারস্তস্তাগ্রিম-
ব্যাখ্যায়া প্রত্যাখ্যানাং ॥ ৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন,—হে পরন্তপ অর্জুন ! আমার ও তোমার অনেক
জন্ম বিগত হইয়াছে । পরমেশ্বর-হেতু আমি সে সমুদায় স্মরণ করিতে
পারি ; আর তুমি অণুচৈতন্য জীব, সে সমুদায় স্মরণ করিতে পার
না । আমি যখনই জগতে অবতীর্ণ হই, তোমরা সিদ্ধভক্ত, আমার
লীলাপুষ্টির জন্ত তখনই আমার সহিত জন্ম লাভ কর । কিন্তু আমি
একমাত্র সর্বজ্ঞ পুরুষ বলিয়া সমস্ত অবগত আছি ॥ ৫ ॥

অজোহপি জন্মব্যয়াত্মা ভূতানাংমীশ্বরোহপি সন্ ।

প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সন্তবাম্যাত্মমায়য়া ॥ ৬ ॥

লোকবিলক্ষণতয়া স্বরূপং স্বজন্ম চ বদন্ সনাতনত্বং স্বস্বাহ, — অজোহ-
পীতি । অত্র স্বরূপস্বভাবপর্যায়ঃ ‘প্রকৃতি’ শব্দঃ, স্বাং প্রকৃতিং স্বং স্বরূপং

যদিও তোমরা সকলেই এবং আমি পুনপুনঃ জগতে আগত হই, তথাপি আমার আগমন ও তোমাদের আগমনে বিশেষ ভেদ আছে । আমি সমস্ত ভূতের ঈশ্বর, অজ অর্থাৎ জন্মরহিত এবং অব্যয়স্বরূপ ; স্থায়ী চিহ্নক্ৰি আশ্রয়পূর্ব্বক তদ্বারা স্ব-স্বরূপে জীবের প্রতি কৃপা করিয়া সন্তুষ্ট হই । কিন্তু জীবসকল আমার মায়াশক্তিপ্রভাবে বশীভূত হইয়া জগতে জন্ম গ্রহণ করে, তাহাতে তাহাদের পূর্ব্বজন্মস্মৃতি থাকে না ; জীবের কর্ম-বশতঃ লিঙ্গশরীর বলিয়া যে শরীর আছে, তাহাকে আশ্রয় করিয়া জীব পুনর্জন্ম লাভ করে । আমার যে দেবতীর্থ্যাগাদিরূপে আবির্ভাব, সে কেবল আমার স্বাধীন ইচ্ছাবশতঃই হইয়া থাকে । আমার বিশুদ্ধ চিহ্নরীর লিঙ্গ ও স্থূল শরীর দ্বারা জীবের ত্রায় আবৃত হয় না । বৈকুণ্ঠ-অবস্থায় আমার যে নিত্য স্বরূপ, তাহাই আমি প্রাপঞ্চিক জগতে অবনীলাক্রমে প্রকাশ করি । যদি বল,—প্রপঞ্চে চিত্তত্বের কিরূপে প্রকাশ হইতে পারে ? তবে শ্রবণ কর । আমার শক্তি অবিতর্ক্য ও সমস্ত চিন্তার অতীত ; অতএব তদ্বারা যাহা বাহা হইতে পারে, তাহা তোমরা যুক্তি-দ্বারা নির্ণয় করিতে পারিবে না । সহজ-জ্ঞান-দ্বারা এই-মাত্র তোমাদের জ্ঞান কর্তব্য যে, অবিচিন্ত্যশক্তিদম্পন্ন ভগবান্ কোন প্রাপঞ্চিক বিধির বাধ্য হন না । তিনি ইচ্ছা করিলে সমস্ত বৈকুণ্ঠতত্ত্ব অনায়াসে বিশুদ্ধরূপে জড়-জগতে প্রকাশ করিতে পারেন, অথবা সমস্ত জড়কে পরিবর্তন করিয়া চিৎস্বরূপ প্রদান করিতে পারেন ; সুতরাং সে-স্থলে আমার এই সচ্চিদানন্দবিগ্রহ যে-সমস্ত প্রপঞ্চবিধির অতীত

যদা যদা হি ধৰ্ম্মস্তা গ্লানিৰ্ভবতি ভারত ।

অভ্যুত্থানমধৰ্ম্মস্ত তদাত্মানং সৃজাম্যহম্ ॥ ৭ ॥

অধিষ্ঠায়ালম্ব্য সন্তুভামি আদিৰ্ভবামি । সংসিদ্ধিপ্রকৃতী ত্বিমে ; “স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চ” ইত্যমরঃ, স্বরূপেণৈব সন্তুভামীতি । এতমর্থঃ বিবরিতুং

এবং প্রপঞ্চে উদিত হইয়াও যে (পূর্ণরূপে শুদ্ধ,) তাহাতে সন্দেহ কি ? যে মায়া-দ্বারা জীব চালিত হয়, তাহাও আমার ‘প্রকৃতি’ বটে, কিন্তু (আমার ‘স্বীয় প্রকৃতি’ বলিলে চিচ্ছক্তিকেই বুঝিতে হইবে।) আমার শক্তি—এক, কিন্তু তাহা—আমার নিকট চিৎশক্তি, এবং কৰ্ম্মদত্ত জীবের নিকট মায়াশক্তি, এইরূপ নানাবিধ প্রভাবযুক্ত ॥ ৬ ॥

আমার আবির্ভাবের এই মাত্র নিয়ম যে, আমি—ইচ্ছাময় ; আমার ইচ্ছা হইলেই আমি অবতীর্ণ হই । যখন যখন ধর্ম্মের গ্লানি ও অধর্ম্মের অভ্যুত্থান হয়, তখনই আমি স্বেচ্ছাপূর্ব্বক আবির্ভূত হই । আমার জগদ্ব্যপার-নির্ব্বাহক বিধিসকল—অনাদি ; কিন্তু কালক্রমে যখন ঐসকল বিধি কোন অনির্দেশ্য কারণবশতঃ বিগুণ হইয়া পড়ে, তখনই কালদোষ-ক্রমে অধর্ম্ম প্রবল হইয়া উঠে । সেই দোষ নিবারণ করিতে আমি ব্যতীত আর কেহ সমর্থ হয় না । অতএব আমি স্বীয় চিচ্ছক্তি-সহকারে প্রপঞ্চে উদিত হইয়া ঐ ধর্ম্মগ্লানি নিবৃত্ত করি । এই ভারতভূমিতেই যে আমার উদয় দেখিতে পাও, তাহা নয় ; আমি দেবতিৰ্য্যগাদি সমস্ত জগতেই (রাজ্যেই) (আবশ্যকমত ইচ্ছাপূর্ব্বক উদয় হই ; অতএব ম্লেচ্ছ ও অন্ত্যজ-দ্বিগের জগতে উদিত হই না, তাহা মনে করিও না । সেই সকল শোচ্য পুরুষ যতটুকু ধর্ম্মকে ‘স্বধর্ম্ম’ বলিয়া স্বীকার করে, তাহার গ্লানি হইলেও তাহাদের মধ্যে (শক্ত্যাবেশ-অবতাররূপে) আমি তাহাদের ধর্ম্ম রক্ষা করি । কিন্তু ভারতভূমিতে বর্ণাশ্রমধর্ম্মরূপে সাম্বন্ধিক স্বধর্ম্ম সৃষ্ট আচরিত হয় বলিয়াই এতদেশবাসী আমার প্রজাসকলের ধর্ম্মসংস্থাপন-

পরিভ্রাণায় সাধুনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাম্।

ধর্মসংস্থাপনার্থায় সন্তুভামি যুগে যুগে ॥ ৮ ॥

বিশিষ্ট, — অজোহপীত্যাদিনা। ‘অপি’ অবধারণে। অপূর্বদেহযোগে
জন্ম, তদ্রহিত এব সন্। অব্যাত্মাপি সন্ অব্যয়ঃ পরিণামশূন্য
করণার্থ আমি অধিকতর যত্ন করি।) অতএব ‘যুগাবতার’ ও ‘অংশাবতার’
প্রভৃতি যত রমণীয় অবতার, তাহা ভারতভূমিতেই লক্ষ্য করিবে।
যেখানে বর্ণাশ্রমধর্ম নাই, সেখানে নিষ্কাম(কর্ম)যোগ ও তৎসাধ্য জ্ঞানযোগ
এবং চরমফলরূপ ভক্তিযোগ সূক্ষ্মরূপে আচরিত হয় না।) তবে যে
অন্ত্যজগণের মধ্যে কিয়ৎপরিমাণে ভক্তি উদিত হইতে দেখা যায়, তাহা
ভক্তকৃপাজনিত ‘আকস্মিকী’ বলিয়া জানিবে ॥ ৭ ॥

রাজর্ষি ও ব্রহ্মর্ষি প্রভৃতি আমার যে-সকল ভক্ত, তাহাদের সূতায়
আমি শক্ত্যাবেশ (অবতার) করত বর্ণাশ্রম-ধর্ম সংস্থাপন করি, কিন্তু
পরমভক্ত সাধুগণের মদর্শনলালসোৎপন্ন দুঃখ হইতে তাহাদের পরিভ্রাণের
জন্তু (আমার স্বীয় অবতারের আবশ্যকতা)। অতএব ‘যুগাবতার’ হইয়া
আমি সাধুদিগকে দুঃখ হইতে পরিভ্রাণ করি, দুষ্কৃত রাবণ-কংসাদিকে বধ
করত উদ্ধার করি এবং শ্রবণ-কীর্তনাদি ভক্তি প্রচার করিয়া জীবের
নিত্য স্বধর্ম সংস্থাপন করি। ‘আমি যুগে যুগে অবতীর্ণ হই’—এই
কথা-দ্বারা ‘কলিকালেও যে আমার অবতার হয়’ ইহা স্বীকার করিবে।
কলিকালের অবতার কেবল কীর্তনাদি-দ্বারা (পরমদুঃখভী প্রেম) সংস্থাপন
করিবেন; তাহাতে অন্য তাৎপর্য না থাকায় সেই অবতার সর্বাবতারশ্রেষ্ঠ
হইলেও (সাধারণের নিকট গোপনীয়)। আমার (পরমভক্তগণ) স্বভাবতঃ
সেই অবতার-কর্তৃক বিশেষরূপে আকৃষ্ট হইবেন, তাহা তুমিও তৎসাহচর্য্যে
অবতীর্ণ হইয়া দেখিতে পাইবে।) কলিজন-নিস্তারক-অবতার-কর্তৃক
দুষ্কৃতজনের দুষ্কৃতিবিনাশ ব্যতীত অস্তর-বিনাশ-কার্য্য নাই, ইহাই সেই
ঐহ অবতারের পরম রহস্য ॥ ৮ ॥

জন্ম কৰ্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ ।

ভ্যক্তা দেহং পুনৰ্জন্ম নৈতি মামেতি সোহৰ্জুন ॥ ৯ ॥

আত্মা বুদ্ধাদিষু তাদৃশ এব সন্ । ‘আত্মা পুংসি’ইত্যাত্ম্যক্তেঃ ।
 ভূতানামীশ্বরোহপি সন্ স্বেতরেষাঃ স্রীবান্নাং নিরন্তৈব সন্ ইত্যর্থঃ ।
 অত্ৰাদিশুগণকং যদ্বিভুক্তানসুখঘনং রূপং তেনৈবাবতরামীতি স্বরূপেণৈব
 সংভবামীত্যশ্চ বিবরণং তাদৃশস্ত স্বরূপস্ত রবেরিবাভিব্যক্তিমাত্রমেব
 জন্মেতি তৎস্বরূপস্ত তজ্জন্মানশ্চ লোকবিলক্ষণত্বং তেন সনাতনত্বঞ্চ
 ব্যক্তম্ ; কৰ্ম্মতত্ত্বত্বং নিরন্তম্ । শ্রুতিশৈচবমাহ—“অজায়মানো বহুধা
 বিজায়তে” ইতি । স্মৃতিশ্চ,—“প্রত্যক্ষং চ হরেজন্ম ন বিকারঃ
 কথঞ্চন” ইত্যাদ্য । অতএব স্মৃতিকাগৃহে দিব্যায়ুধভূষণস্ত দিব্যরূপস্ত
 বর্ডৈখ্যাসম্পন্নস্ত তস্য বীক্ষণং স্মর্য্যতে । প্রয়োজনমাহ ;—আত্মমায়্যেতি—
 ভক্তজীবানুকম্পয়া হেতুনা তত্কারায়েত্যর্থঃ ;—“মায়া দন্তে রূপায়াঞ্চ” ইতি
 বিশ্বঃ ; আত্মমায়য়া স্বসাক্ষ্যেন স্বসঙ্কল্পেনেতি কেচিৎ ; “মায়া বয়ুনং
 জ্ঞানঞ্চ” ইতি নির্ঘণ্টকোষাৎ । লোকঃ খলু রাজাদিঃ পূৰ্ব্বেদেহাদীনি
 বিহায়াপূৰ্ব্বেদেহাদীনি ভক্তম্নিরমুসন্ধিরজো জন্মী ভবতীতি তত্বৈলক্ষণ্যং

অচিন্ত্যচিচ্ছক্তি-দ্বারা য়ে দিব্য জন্ম ও কৰ্ম্ম আমি স্বীকার করি,
 তাহা পূৰ্ব্বোক্ত তত্ত্ববিচারক্রমে যিনি অবগত হন, তিনি জড়দেহ ত্যাগ-
 পূৰ্ব্বক পুনরায় জন্মগ্রহণ করেন না ; কিন্তু আমার চিচ্ছক্তিপ্রকাশরূপ
 হ্লাদিনীশক্তির প্রকাশবিশেষে আমার নিত্য সেবা প্রাপ্ত হন । যাহারা
 তত্ত্বজ্ঞানের অভাবে আমার জন্ম, কৰ্ম্ম ও প্রপঞ্চ প্রকাশিত দেহকে
 ‘অনিত্য’ ও ‘প্রাপঞ্চিক’ বলিয়া সিদ্ধান্ত করে, তাহারা অবিদ্যা-বশতঃ
 সংসার লাভ করে । কৰ্ম্মজড় পুরুষেরা প্রায় ঐরূপ সিদ্ধান্ত-দ্বারা
 কৰ্ম্মজড়তাতে আবদ্ধ থাকে । সাধুরূপা ব্যতীত তাহাদের বিমল জ্ঞান
 উদিত হয় না ॥ ৯ ॥

বীতরাগভয়ক্রোধা মন্যয়া মামুপাশ্রিতাঃ ।

বহবো জ্ঞানতপসা পূতা মন্তাবমাগতাঃ ॥ ১০ ॥

হরের্জম্মিনঃ প্রস্ফুটম্ । ভূতানামীশ্বরোহপি সন্নিত্যেনৈন লক্‌সিন্ধয়ো যোগি-
প্রভৃতয়োহপি ব্যাবৃত্তাঃ । সুখচিদ্বনো হরিদেহদেহিভেদেন গুণগুণি-
ভেদেন চ শূতোহপি বিশেষবলান্তত্বাভাবেন বিহবাঃ প্রতীতিরাসীদিতি ॥৬॥

আমার জন্মকৰ্ম্ম ও শরীরের চিন্ময়ত্ব এবং বিশুদ্ধত্ব-বিচার-সম্বন্ধে
মৃত লোকেরা তিনটি প্রবৃত্তি-দ্বারা চালিত হয় ; যথা ইতর রাগ, ভয় ও
ক্রোধ । যাহাদের বুদ্ধি নিতান্ত জড়বদ্ধা, তাহারা জড়তত্ত্বে এতদূর
অনুরাগ প্রকাশ করে যে, চিত্তত্ব বলিয়া যে কোন নিত্য বস্তু আছে, তাহা
স্বীকার করে না ; ইহারা ‘স্বভাব’কেই পরমতত্ত্ব বলে । ইহাদের মধ্যে
কেহ বা ‘জড়’কেই নিত্যকারণ বলিয়া চিত্তত্বের জনকরূপে নির্দেশ করে ।
ঐ দমস্ত জড়বাদী, স্বভাববাদী বা চৈতন্ত্যহীন বিধিবাদিগণ ইতর রাগ-দ্বারা
চালিত হইয়া পরমতত্ত্বরূপ চিদ্রাগ হইতে কাজেকাজেই বঞ্চিত হয় ।
কোন কোন বিচারক ‘চিত্তত্ব’কে একটি নিত্যপদার্থ বলিয়া স্বীকার
করেন বটে, কিন্তু সহজ-জ্ঞানকে পরিত্যাগ করত সৰ্ব্বদা যুক্তিকে আশ্রয়
করিয়া থাকেন । তাহাতে জড়ে যতপ্রকার গুণ ও কৰ্ম্ম দৃষ্টি করেন,
দে-দকলকে নতকর্তার সহিত ‘জুতং’ বলিয়া পরিত্যাগ করত অস্ফুট
জড়বিপরীত পদার্থ বলিয়া একটি ‘অনির্দেশ-ব্রহ্ম’কে কল্পনা করেন ;
তাহা আর কিছুই নয়,—কেবল আমার আমার ব্যতিরেক প্রকাশনাত্র ;
তাহা আমার নিত্যস্বরূপ নয় । পাছে আমার ধ্যান ও চিন্তায় তাহাদের
কোনপ্রকার জড়বর্ধ আশ্রয় করে,—এই ভয়ে আমার স্বরূপধ্যান ও স্বরূপ-
পূজা হইতে বিরত হন ; সেই ভয়-দ্বারা তাহারা পরমতত্ত্বের স্বরূপ হইতে
বঞ্চিত । কেহ বা জড়াতীত কিছুই স্থির করিতে না পারিয়া ক্রোধ-
বিষ্টচিত্তে ‘শূন্য ও নির্বাক’কেই পরমতত্ত্ব বলিয়া স্থির করেন । এই

যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্।

মম বস্ত্রান্নবর্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশঃ ॥ ১১ ॥

অথ সম্ভবকালমাহ,—যদেতি। ধর্ম্য্য বেদোক্তস্য গ্লানিবিনাশঃ অধর্ম্য্য তদ্বিকল্পস্যাত্মাখানমভ্যুদয়ঃ তদাহমাত্মানং সৃজামি প্রকটয়ামি, ন তু নিশ্চয়ে,—তস্য পূর্বসিদ্ধত্বাদিতি নাস্তি মৎসম্ভবকালনিয়মঃ ॥ ৭ ॥

প্রকার রাগ, ভয়, ক্রোধ পরিত্যাগপূর্বক আমাকেই সর্বত্র দর্শন ও আমাকে সম্যক্ আশ্রয়, মৎসদ্বন্ধজ্ঞান ও তদ্ভ্যাসরূপ তপো-ধারা পূত হইয়া আমার পবিত্র প্রেম অনেকেই লাভ করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

(যে ব্যক্তি আমার প্রতি যে-ভাবে প্রপত্তি স্বীকার করেন, আমি তাঁহাকে সেই ভাবেই ভজন করি। সকল-মতের চরম উদ্দেশ্যস্বরূপ আমিই সকলের প্রাপ্য।) বাঁহারা গুরুভক্ত, তাঁহারাই পরমধামে আমার সচ্চিদানন্দ-বিগ্রহকে নিত্যকাল সেবা করিয়া পরমানন্দ লাভ করেন। বাঁহারা নির্বিশেষবাদী, তাঁহাদের আত্মবিনাশ-দ্বারা নির্বিশেষ-ব্রহ্মরূপে আমি নির্বাণ-মুক্তি প্রদান করি। তাঁহারা আমার সচ্চিদানন্দ-মূর্তির নিত্য স্বীকার না করায়, তাঁহাদের চিদানন্দস্বরূপের লোপ হয়; তন্মধ্যে নিষ্ঠাদোষানুসারে তাঁহাদিগের মধ্যে কাহাকেও বা নখর জন্ম প্রদান করি। বাঁহারা শূন্যবাদী, আমি শূন্যরূপ হইয়া তাঁহাদের সত্তাকে শূন্যগত করিয়া ফেলি। বাঁহারা জড়, জড়কর্ম বা জড়বিধিবাদী, তাঁহাদের আত্মাকে আচ্ছাদিত-চেতনরূপে জড়প্রায় করিয়া জড়রূপে আমি তাঁহাদের দ্বারা প্রাপ্ত হই। বাঁহারা কর্মী, তাঁহাদিগের পক্ষে কর্মফলদাতা যজ্ঞেশ্বর-রূপে প্রাপ্য হই। বাঁহারা বোগী, তাঁহাদিগের নিকট আমি দীধররূপে ‘বিভূতি’ প্রদান করি অথবা ‘কৈবল্য’ দান করি। সমস্ত মনুষ্যই আমার প্রাপ্তির বিবিধ বস্ত্র অনুবর্তমান। বস্ত্রতঃ শ্রীকৃষ্ণস্বরূপ আমি সকলেরই চরম-প্রাপ্য। দীপভজন, অঙ্গুষ্ঠমাত্র-

কাঙ্ক্ষন্তঃ কৰ্ম্মণাং সিদ্ধিং যজন্ত ইহ দেবতাঃ ।

ক্ষিপ্ৰং হি মানুষে লোকে সিদ্ধিৰ্ভবতি কৰ্ম্মজা ॥ ১২ ॥

নহু তত্ত্বজ্ঞা রাজর্ষয়োহপি ধৰ্ম্মগ্ৰানিমধৰ্ম্মাভ্যুত্থানং চাপনেতুং প্রভবন্তি
তাবতেহুথায় কিং সম্ভবসীতি চেদন্তি মদন্যাহুধরং কার্য্যং তদর্থং সম্ভবা-
নীতি আহ,—পরীতি । সাধুনাং মজ্জপগুণনিরতানাং মৎসাক্ষাংকার-
মাকাক্ষতাং তেন বিনাতিবাগ্রাণাং তদ্বৈরাগ্ররূপাং হুংখাং পরিত্রাণায়াতি-
মনোজস্বরূপসাক্ষাংকারেণ । তথা হুঙ্কতাং হুষ্টকৰ্ম্মকারিণাং মদনৈরবধ্যানাং

পুরুষধ্যান, ব্রহ্মজ্ঞান ও যজ্ঞেশ্বরাদির যজন, এ সমুদায়ই আমার প্রাপ্তির
বিবিধবস্তু অর্থাৎ পথস্বরূপ । সুবোধ ও অগাভান্ ব্যক্তি তত্ত্বহুপাসনাকে
‘উপায়’ করিয়া মৎস্বরূপ ‘উপেয়’ লাভ করেন । যাহারা সেই সেই তত্ত্বে
আবদ্ধ হইয়া উন্নতি না করেন, তাহাদের লাভ অসম্পূর্ণ;—ইহাই
ভগবদ্বাক্যের গূঢ় তাৎপর্য্য ॥ ১১ ॥

অৰ্জ্জুনের প্রশ্নোত্তরে স্বীয় স্বরূপ ও সাংস্কৃতিক তত্ত্ব স্পষ্টরূপে বলিয়া
ভগবান্ পুনরায় পূৰ্ব্বপ্রস্তাবিত ক্রমানুসারে কৰ্ম্মতত্ত্বের বিচার উপদেশ
করিতে লাগিলেন । হে অৰ্জ্জুন ! আমি পূৰ্বেই বলিয়াছি যে, কৰ্ম্মতত্ত্ব
ভালরূপে বুঝিতে পারিলে কৰ্ম্মবন্ধ দূর হয় । পূৰ্বেই বলিয়াছি যে, বিকৰ্ম্ম
ও অকৰ্ম্ম পরিত্যাজ্য ; কৰ্ম্মই কেবল অবস্থানুসারে গ্রাহ্য । সেই কৰ্ম্ম
তিনপ্রকার,—নিত্য, নৈমিত্তিক ও কাম্য । অকৰ্ম্ম ও বিকৰ্ম্ম অপেক্ষ
কাম্যকৰ্ম্ম ভাল ; তাহাতে কৰ্ম্মসিদ্ধির অত্র ভোগবাসনা-দ্বারা বিনষ্টবিবেক
মানবগণ ফলকামী হইয়া বহুদেবতার উপাসনা করেন ; তদ্বারা মনুষ্যলোকে
কৰ্ম্মজ ফল অতি শীঘ্র সিদ্ধ হয় । এই নশ্বর সংসারের উন্নতিকামনার
মনুষ্যগণ যে-সকল কৰ্ম্ম করেন, তাহাতে সেই সেই কৰ্ম্মফলদাতা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র
দেবতাগণ সন্তুষ্ট হইয়া শীঘ্রই ফল প্রদান করেন । সে-সকল দেবতা কে,
তাহা ক্রমশঃ তোমাকে বলিব ॥ ১২ ॥

চাতুৰ্বৰ্ণ্যং ময়া সৃষ্টং গুণকৰ্ম্মবিভাগশঃ ।

ভক্ত্য কৰ্ত্তারমপি মাং বিদ্য্যকৰ্ত্তারমব্যয়ম্ ॥ ১৩ ॥

দশগ্রীব-কংসাদীনাং তাদৃগ্ভক্তদ্রোহিণাং বিনাশায় ধৰ্ম্মস্য মদেকার্চন-
ধ্যানাদিলক্ষণস্য শুদ্ধভক্তিয়োগস্য বৈদিকস্যাপি মদিতরৈঃ প্রচারয়িতু-
মশক্যস্য সংস্থাপনার্থায় সংপ্রচারায়ৈত্যেতৎ ত্রয়ং মৎসম্ভবস্য কারণমিতি ।
যুগে যুগে তত্তৎসময়েন চ দৃষ্টবদেব হরৌ বৈষম্যং, তেন দৃষ্টানাং
মোক্ষানন্দলাভে সতি তস্যানুগ্রহরূপত্বেন পরিণামাৎ ॥ ৮ ॥

বহুলায়সৈঃ সাধনসহস্রৈরপি দুৰ্লভো মোক্ষো মজ্জম্চরিতশ্রবণেন
মদেকান্তিপথানুবর্তিনাং সুলভোহস্থিত্যেতদর্থঞ্চ সম্ভবামীত্যাশয়া ভগ-
বানাহ,—জন্মেতি । মম সৰ্ব্বেশ্বরস্ত সত্যোচ্চস্ত বৈদূৰ্য্যবন্নির্ভাসিক্কাবুসিংহ-
রঘুনাথাদিবহুরূপস্ত তত্র তত্রোক্তলক্ষণং জন্ম তথা কৰ্ম্ম চ তত্তত্তত্ত্বসম্বন্ধং
চরিতং তদুভয়ং দিব্যমপ্রাকৃতং নিত্যং ভবতীত্যেবমেবৈতদ্বিতীয়া যন্তবৃত্তো
বেত্তি যদাতং ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ “একো দেবো নিত্যলীলানুরক্তো ভক্তব্যাপী
ব্রহ্মস্বরাত্মা” ইতি শ্রুত্যা দিব্যমিতি মহত্ত্বা চ দৃঢ়শ্রদ্ধো যুক্তিনিরপেক্ষঃ
সন্, হে অৰ্জুন ! স বর্তমানং দেহং ত্যক্ত্বা পুনঃ প্রাপঞ্চিকং জন্ম
নৈতি, কিন্তু মামেব তত্তৎকৰ্ম্মমনোজ্জমেতি মুক্তো ভবতীত্যর্থঃ ; যদ্বা,
মোচকত্বলিপ্সেন “তত্ত্বমসি” ইতি শ্রুতে’চ মে জন্মকৰ্ম্মণী তত্ত্বতো ব্রহ্মত্বেন

গুণকৰ্ম্ম বিধান-পূৰ্ব্বক বর্ণচতুষ্টয় আমিই সৃষ্টি করিয়াছি । জগতে
আমি বই আর কেহ কৰ্ত্তা নাই, অতএব বর্ণধৰ্ম্মের ও বর্ণসকলের কৰ্ত্তা
আমি বই আর কেহই নয় । কিন্তু আমাকে ‘বর্ণধৰ্ম্মের কৰ্ত্তা’ বলিয়া ও
‘অকৰ্ত্তা’ ও ‘অব্যয়’ বলিয়া জানিতে হইবে । জীবের অদৃষ্টবশতঃ আমার
মায়াশক্তি-দ্বারা আমি এই বর্ণ-ধৰ্ম্ম সৃষ্টি করিয়াছি । বস্তুতঃ চিহ্নভিত্তির
অধীশ্বর—আমি, কৰ্ম্মমার্গ সৃষ্টির দ্বারা আমার বৈষম্য হয় না । জীবের
অদৃষ্টই অর্থাৎ স্বাতন্ত্র্যধৰ্ম্মের অপব্যয়ই ইহার কারণ ॥ ১৩ ॥

ন মাং কৰ্ম্মাণি লিম্পন্তি ন মে কৰ্ম্মফলে স্পৃহা ।

ইতি মাং যোহভিজানাতি কৰ্ম্মভিন্ স বধ্যতে ॥ ১৪ ॥

যো বেত্তীতি ব্যাখ্যেয়ম্ । ইতরথা “তমেব বিদিত্বাতিশ্রুত্ব্যমেতি নাশ্চঃ পহ্না বিগতে ‘অয়নায়’ ইতি শ্রুতিব্যাকুপ্যেৎ । সমানমগ্নঃ । জন্মাদিনিত্যতায়াং যুক্তয়স্বত্বত্র বিস্তৃতা দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৯ ॥

ইদানীমিব পুরাপি মজ্জন্মাদিনিত্যতা-জ্ঞানেন বহুনাং বিমুক্তিরভূদিত্যতন্নিত্যতাং দ্রষ্টয়িতুমাহ,—বীতেতি । বহবো জনা জ্ঞানতপসা পূতাঃ সন্তঃ পুরা মদ্ভাবমাগতা ইত্যনুষঙ্গঃ । মজ্জন্মাদিনিত্যত্ববিষয়কং যজ্ঞজ্ঞানং তদেব হ্রদধিগমশ্রুতিযুক্তিসম্পাদিত্বাত্তপস্তপ্ত্বিন্ জ্ঞানে বা যদ্বিধিবিধকুমত-কুতর্কাদিনিবারণরূপং তপস্তেন পূতা নিধূতাবিগ্না ইত্যর্থঃ । ময়ি ভাবং প্রেমাণং বিদ্যমানতাং বা মৎসাক্ষাৎকৃতিম্ । কীদৃশান্তে ইত্যাহ,—বীতেতি । বীতাঃ পরিত্যক্তাস্তন্নিত্যত্ববিরোধিষু রাগাদয়ো বৈস্তে, ন তেষু রাগং ন ভয়ং ন চ ক্রোধং প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ,—মনস্যা মদেকনিষ্ঠা উপাশ্রিতাঃ সংসেবমানাঃ ॥ ১০ ॥

ননু নিত্যজন্মাদিমনোজ্ঞঃ সর্বেশ্বরস্বঃ ময়াবগতকচিৎস্বর্গমাত্রাদিরপী-শ্বরো জন্মাদিশূন্যঃ শ্রয়তে, তৎ কিং তব ব্ৰহ্মপাসনশ্চ চ বৈবিধ্যং ভবেদিত্যি চেদামিত্যাহ,—যে যথেষতি । যে ভক্তা মামেকং বৈদূর্য্যমিব বহুরূপং সর্বেশ্বরং যথা যেন প্রকারেণ ভাবেনেতি যাবৎ প্রপত্তস্তে ভজন্তি, তানহং

জীবের অদৃষ্টবশতঃ যে কৰ্ম্মতত্ত্ব আমি সৃষ্টি করিয়াছি, তাহা আমাকে লিপ্ত করিতে পারে না এবং কৰ্ম্মফলেও আমার স্পৃহা নাই ; যেহেতু, আমি ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণ ভগবান্, আমার পক্ষে অতি তুচ্ছ কৰ্ম্মফল নিতান্ত অকিঞ্চিংকর । জীবের কৰ্ম্মমার্গ ও আমার স্বতন্ত্রতা বিচারপূর্ব্বক যিনি আমার অব্যয়তত্ত্ব অবগত হইতে পারেন, তিনি কখনই কৰ্ম্ম-দ্বারা বদ্ধ হন না, শুদ্ধভক্তি আচরণ করত আমাকেই লাভ করেন ॥ ১৪ ॥

এবং জ্ঞাত্বা কৃতং কৰ্ম পূৰ্বেৱপি মুমুক্শুভিঃ ।

কুরু কৰ্মৈব তস্মাত্ত্বং পূৰ্বেঃ পূৰ্বতরং কৃতম্ ॥ ১৫ ॥

তাদৃশস্তথৈব তদ্ভাবানুসারিণা রূপেণ ভাবেন চ ভজামি সাক্ষাৎ ভবন্নু-
গ্ৰহামি । নূনতামেবকারো নিবৰ্ত্তয়তি ; অতো মমৈকশ্চৈব বহুরূপশ্চ বস্তু
বহুবিধমুপাসনমার্মগমনাদিপ্রবৃত্ততদুপাসকপরম্পরানুকম্পিতা মনুষ্যাঃ সৰ্ব্বে
অনুবৰ্ত্তন্তে অনুসরন্তি ॥ ১১ ॥

এবং প্রাসঙ্গিকং প্রোচ্য প্রকৃতশ্চ নিকামকৰ্মণো জ্ঞানাকারত্বং
বদিষ্যন্তদনুষ্ঠাতুর্বিৱলম্বমাহ,—কাজ্জন্ত ইতি । ইহ লোকেহনাদিভোগ-
বাসনা-নিষন্তিতাঃ প্রাণিনঃ কৰ্মণাং সিদ্ধিং পশুপুত্ৰাদিফলনিষ্পত্তিং
কাজ্জন্তোহনিত্যাগ্লফলদানপীতাদিদেবান্ যজন্তে সকামৈঃ কৰ্মভির্ন তু
সৰ্বদেবেশ্বরং নিত্যানন্দফলপ্রদমপি মাং নিকামৈস্তৈর্বজন্তে ; হি যস্মাদ-
স্মিন্নানুবে লোকে কৰ্মজ্ঞা । সিদ্ধিঃ ক্ষিপ্ৰং ভবতি । নিকামকৰ্ম্মারাধি-
তান্নতো জ্ঞানতো মোক্ষলক্ষণা সিদ্ধিস্ত চিরেণৈব ভবতীতি । সৰ্ব্বে লোকা
ভোগবাসনাগ্রস্তসদসদ্বিবেকাঃ শীঘ্রভোগেচ্ছবস্তদর্থং মদভ্যুত্যান্ দেবান্
ভজন্তি, ন তু কশ্চিৎ সদসদ্বিবেকী সংসারদুঃখবিদ্রস্তস্তদুঃখ-নিবৃত্তয়ে
নিকামকৰ্ম্মভিঃ সৰ্বদেবেশং মাং ভজতীতি বিৱলস্তদধিকারীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অথ নিকামকৰ্ম্মানুষ্ঠানবিরোধি-ভোগবাসনাবিনাশহেতুমাহ,—চাতু-
ৰ্কৰ্ণ্যমিতি দ্বাভ্যাম্ । চত্বারো বর্ণাশ্চাতুৰ্কৰ্ণাং স্বার্থিকঃ শৃঙ্খল । সত্ত্বপ্রধানা
বিপ্রান্তেষাং শমাদীনি কৰ্ম্মাণি, রজঃসত্ত্বপ্রধানাঃ ক্ষত্রিয়ান্তেষাং যুদ্ধাদীনি,
তমোরজঃপ্রধানা বৈশ্যান্তেষাং কৃষ্যাদীনি, তমঃপ্রধানাঃ শূদ্রান্তেষাং

পূৰ্ব পূৰ্ব মুমুক্শুগণ এই তত্ত্ব অবগত হইয়া সকাম কৰ্ম্ম পরিত্যাগ-
পূৰ্বক নিকাম মদর্পিত কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করিয়াছেন । অতএব তুমিও
বিবস্বান্-জনকাদি পূৰ্ব-পূৰ্ব-মহাজনের অনুষ্ঠিত সনাতন নিকাম কৰ্ম্মযোগ
অবলম্বন কর ॥ ১৫ ॥

কিং কৰ্ম্ম কিমকৰ্ম্মেতি কবয়োহপ্যত্র মোহিতাঃ ।

তত্ত্বে কৰ্ম্ম প্রবক্ষ্যামি যজ্জাত্না মোক্ষ্যসেহশুভাৎ ॥১৬॥

বিপ্রাদিত্রিক পরিচর্যাদীনীতি গুণবিভাগৈঃ কৰ্ম্মবিভাগৈশ্চ বিভক্তাশ্চত্বারো বর্ণাঃ সৰ্ব্বেশ্বরেণ ময়া সৃষ্টাঃ স্থিতিসংস্কৃত্যোরুপলক্ষণমেতৎ । ব্রহ্মাদিসৃষ্টা-স্তস্য প্রপঞ্চস্যাহমেব সর্গাদিকর্ত্তেতি ; যদাহ সূত্রকারঃ ;—“জন্মাদাস্য যতঃ” ইতি । তস্য সর্গাদেঃ কৰ্ত্তারমপি মাং তত্ত্বৎকৰ্ম্মাস্তরিতত্বাদকৰ্ত্তারং বিদ্বীতি স্বস্মিন্ বৈষম্যাদিকং পরিহৃতম্ ; এতৎ প্রাহাব্যয়মিতি স্রষ্টৃত্বৈপি সাম্যান্ন ব্যোমীতার্থঃ ॥ ১৩ ॥

এতদ্বিশদয়তি,—ন মামিতি । কৰ্ম্মাণি বিশ্বসর্গাদীনি মাং ন লিম্পন্তি বৈষম্যাদিদোষেণ জীবমিব লিপ্তং ন কুৰ্ব্বন্তি, যতানি সৃজ্যজীব-কৰ্ম্মপ্রযুক্তানি ন চ মৎপ্রযুক্তানি ন চ সর্গাদিকৰ্ম্মফলে মম স্পৃহাস্ত্যতো ন লিম্পন্তীতি । ফলস্পৃহয়া যঃ কৰ্ম্মাণি কৰোতি, স তৎফলৈলিপ্যতে ; অহন্ত স্বরূপানন্দপূর্ণঃ প্রকৃতিবিলীনক্ষেত্রজবুভুক্ষাভ্যুদিতদয়ঃ । পৰ্জ্জন্তবৎ-নিমিত্তমাত্রঃ সন্ তৎকৰ্ম্মাণি প্রবর্ত্তয়ামীতি । স্মৃতিশ্চ “নিমিত্তমাত্রমেবাসৌ সৃজ্যানাং সর্গকৰ্ম্মণি । প্রধানকারণীভূতা যতো বৈ সৃজ্যশক্তয়ঃ ॥” ইত্যাদা ; সৃজ্যানাং দেবমানবাদিভাবভাগাং ক্ষেত্রজানাং সর্গক্রিয়ায়ামসৌ পরেশো নিমিত্তমাত্রমেব দেবাদিভাববৈচিত্র্যাং কারণীভূতাস্ত সৃজ্যানাং তেষাং প্রাচীনকৰ্ম্মশক্তয় এব ভবন্তীতি তদর্থঃ । এবমাহ সূত্রকৃৎ ;—“বৈষম্যনৈষুগোচর” ইত্যাদিনা । এবং জ্ঞানস্য ফলমাহ,—ইতি মামিতি । ইথন্তুতং মাং যোহভিজানাতি, স তদ্বিরোধিভিস্তদ্বৈতভিঃ প্রাচীন-কৰ্ম্মভির্ন বধ্যতে, তৈর্বিমুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

কাহাকে ‘কৰ্ম্ম’ ও কাহাকে ‘অকৰ্ম্ম’ বলে, তাহা স্থিরকরণ-সম্বন্ধে কবিদিগেরও মোহ হয় । আমি সেই বিষয় তোমাকে উপদেশ দিতেছি ; তুমি অবগত হইয়া সমস্ত অশুভ হইতে মোক্ষ লাভ কর ॥ ১৬ ॥

কৰ্ম্মণো হ্যপি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চ বিকৰ্ম্মণঃ ।

অকৰ্ম্মণশ্চ বোদ্ধব্যং গহনা কৰ্ম্মণো গতিঃ ॥ ১৭ ॥

এবমিতি । মামেবং জ্ঞাত্বা তদনুসারিভিন্নম্ চিহ্নৈঃ পূৰ্বেৰ্হিবস্বদাদিভি-
মুমুক্ষুভিনিষ্কামং কৰ্ম্ম কৃতং তস্মাদ্ভিন্নমপি কৰ্ম্মেব তৎ কুরু, ন তু
কৰ্ম্মসংগ্রাসম্ ; অশুদ্ধচিত্তশ্চেজ্জ্ঞানগৰ্ভায়ৈ চিত্তশুদ্ধ্যৈ শুদ্ধচিত্তশ্চেল্লোক-
সংগ্রহায়ৈত্যর্থঃ । কীদৃশং পূৰ্বেষ্টৈঃ কৃতং পূৰ্ব্বতরমতিপ্রাচীনম্ ॥ ১৫ ॥

ননু কিং কৰ্ম্মবিষয়কঃ কশ্চিৎ সন্দেহোহপ্যস্তি যতঃ পূৰ্বেঃ পূৰ্ব্বতরং
কৃতমিত্যাতিনির্বন্ধাদব্রবীষীতি চেদন্তোবেত্যাহ,—কিং কৰ্ম্মেতি । মুমুক্ষুভি-
রনুষ্ঠেয়ং কৰ্ম্ম কিং রূপং স্যাৎকৰ্ম্ম চ কৰ্ম্মাণ্ডং তদন্তর্গতং জ্ঞানঞ্চ কিং
রূপমিত্যর্থঃ । তদন্তর্ভে এনঞ্চ । অত্রার্থে কবয়ো ধীমন্তোহপি মোহিতা-
ন্তদ্বাখ্যাণ্যনির্ণয়সামর্থ্যান্মোহং প্রাপুঃ । অহং সৰ্ব্বেশঃ সৰ্ব্বজ্ঞস্তে
তুভ্যং তৎ কৰ্ম্ম অকারপ্রলোভাদকৰ্ম্ম চ প্রবক্ষ্যামি,—যজ্জ্ঞাত্বানুষ্ঠায়
প্রাপ্য চাপ্তভ্যং সংসারং মোক্ষ্যসে ॥ ১৬ ॥

ননু কবয়োহপি মোহং প্রাপুরিতি চেত্তত্রাহ,—কৰ্ম্মণো নিষ্কামস্ত
মুমুক্ষুভিরনুষ্ঠাতব্যস্য স্বরূপং বোদ্ধব্যং, বিকৰ্ম্মণো জ্ঞানবিরুদ্ধস্য কাম্যকৰ্ম্মণঃ
স্বরূপং বোদ্ধব্যং, অকৰ্ম্মণশ্চ কৰ্ম্মভিন্নস্য জ্ঞানস্য চ স্বরূপং বোদ্ধব্যম্,
ততঃ স্বরূপবিদ্বিঃ সাক্ষং বিচার্যামিত্যর্থঃ । কৰ্ম্মণোহকৰ্ম্মণশ্চ গতির্গহনা
হর্গমা ; অতঃ কবয়োহপি তত্র মোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥

‘কৰ্ম্মের’ গতি, ‘বিকৰ্ম্মের’ গতি ও ‘অকৰ্ম্মের’ গতি পৃথক্ পৃথক্
বিচার করিয়া জানা কর্তব্য । কৰ্ম্মের নিগূঢ় তত্ত্ব অতিশয় হর্গম ।
কর্তব্যাচরণই ‘কৰ্ম্ম,’ তাহাই নিষ্কাম কৰ্ম্মযোগ । নিষিদ্ধাচরণই ‘বিকৰ্ম্ম,’
কাম্যকৰ্ম্ম তদন্তর্গত । কৰ্ম্মের অকরণই ‘অকৰ্ম্ম’ ; তদ্বারা সন্ন্যাসী-
দিগের কিরূপ নিশ্চেষ্ট লাভ হয়, কৰ্ম্মাধিকারীর কিরূপ দোষ হয়,
ইহাও জানা উচিত ॥ ১৭ ॥

কৰ্মণ্যকৰ্ম যঃ পশ্যেদকৰ্মণি চ কৰ্ম যঃ ।

স বুদ্ধিমান্ মনুষ্যেষু স যুক্তঃ কৃৎস্নকৰ্মকৃৎ ॥ ১৮ ॥

যস্য সৰ্ব্বৈ সমারম্ভাঃ কামসংকল্পবৰ্জিতাঃ ।

জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকৰ্মাণং তমাহঃ পণ্ডিতং বুধাঃ ॥ ১৯ ॥

কৰ্ম্যাকৰ্ম্যণৌর্বোদ্ধবাং স্বরূপমাহ,—কৰ্ম্যগীতি । অনুষ্ঠীয়মানে নিষ্কামে কৰ্ম্যণি যোহকৰ্ম্য প্রস্তুতত্বাৎ কৰ্ম্যণ্যাত্মজ্ঞানং পশ্যেৎ ; অকৰ্ম্যণ্যাত্মজ্ঞানে যঃ কৰ্ম্য পশ্যেৎ । এতদ্ব্যক্তং ভবতি, যো মুমুক্শুর্হৃদিশুদ্ধয়ে ক্রিয়মাণং কৰ্ম্যাত্মজ্ঞানানুসন্ধিগৰ্ভত্বাজ্জ্ঞানাকারং ; তচ্চ জ্ঞানং কৰ্ম্যদ্বারকত্বাৎ কৰ্ম্যাকারং পশ্যেৎ ; উভয়োরেকাত্মোদ্দেশ্যত্বাহুভয়মেকং বিজ্ঞাদিত্যর্থঃ । এবমেব বক্ষ্যতে,—“সাংখ্যযোগৌ পৃথগ্ভালাঃ” ইত্যাদিনেতি । এবমনুষ্ঠীয়-
মানে কৰ্ম্যণি আত্মসাধনায় যোহনুসংধত্তে, স মনুষ্যেষু বুদ্ধিমান্ পণ্ডিতঃ । যুক্তো মোক্ষযোগ্যঃ, কৃৎস্নকৰ্ম্যকৃৎ সৰ্ব্বৈবাং কৰ্ম্যফলানামাত্মজ্ঞানমুখান্ত-
ভূতত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

কৰ্ম্যণো জ্ঞানাকারমাহ,—যস্যেতি পঞ্চভিঃ । সমারম্ভাঃ কৰ্ম্যণি কামান্ত ইতি কামাঃ ফলানি তৎসঙ্কল্পেন বৰ্জিতাঃ শূন্যা যস্য কৰ্ম্যভি-
রাত্মোদ্দেশিনো ভবন্তি তং বুধাঃ পণ্ডিতমাত্মজ্ঞমাহঃ । তত্র হেতুঃ,—

যিনি ‘কৰ্ম্যে অকৰ্ম্য’ ও ‘অকৰ্ম্যে কৰ্ম্য’ দৰ্শন করেন, তিনিই মনুষ্য-
দিগের মধ্যে বুদ্ধিমান্, যুক্ত এবং সম্পূর্ণ কৰ্ম্যানুষ্ঠাতা । তাৎপর্য্য এই যে,
নিষ্কাম-কৰ্ম্যযোগীর সমস্ত কৰ্ম্যই আত্মসাধনাপ্রাপক । তিনি কৰ্ম্যকে
অকৰ্ম্যাকারে দৰ্শন করেন ; ‘অকৰ্ম্য’ ও ‘কৰ্ম্য’ তাঁহার নিকট একই
আকার ধারণ করে ॥ ১৮ ॥

বাঁহার কৰ্ম্যসংকল্পশূন্য সমস্ত কৰ্ম্য সম্যক্ আরম্ভ হয়, তিনি জ্ঞানাগ্নি-
দ্বারা দগ্ধকৰ্ম্য। পণ্ডিত’ বলিয়া উক্ত হন ; তখন তাঁহার কৰ্ম্য জ্ঞানাকারতা
লাভ করে ॥ ১৯ ॥

ত্যাক্ত্বা কৰ্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তো নিরাশ্রয়ঃ ।

কৰ্ম্মণ্যভিপ্রবৃত্তোহপি নৈব কিঞ্চিৎ কৰোতি সঃ ॥ ২০ ॥

নিরাশীৰ্যতচিত্তাত্মা ত্যক্তসৰ্ব্বপরিগ্রহঃ ।

শারীরং কেবলং কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্নাপ্নোতি কিঞ্চিৎ ॥ ২১ ॥

জ্ঞানেতি । তৈঃ সমারম্ভৈঃ হৃদ্বিশুদ্ধৌ সত্যানাবিভূতেনাত্মজ্ঞানাগ্নিনা দন্ধানি সঞ্চিত্তানি কৰ্ম্মাণি যস্য তন্ম ॥ ১৯ ॥

উক্তমর্থং বিশদয়তি,—ত্যাক্তেতি । কৰ্ম্মফলে সঙ্গং ত্যাক্ত্বা নিত্যো-
নাত্মনাত্মভূতেন তৃপ্তো নিরাশ্রয়ঃ যোগক্ষেমার্থমপ্যাশ্রয়রহিত ঈদৃশো
যোহধিকারী স কৰ্ম্মণ্যভিতঃ প্রবৃত্তোহপি নৈব কিঞ্চিৎ কৰোতি—
কৰ্ম্মাত্মস্থানাপদেশেন জ্ঞাননিষ্ঠামেব সংপাদয়তীত্যাকুরুক্ষোদশৈরম্ । এতেন
বিকৰ্ম্মণঃ স্বরূপং বন্ধকত্বং বোদ্ধব্যমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২০ ॥

অথাকুটস্থ দশামাহ,—নিরাশীরিতি ত্রিভিঃ । নির্গতা আশীঃ
ফলেচ্ছা যস্মাৎ স যতচিত্তাত্মা বশীকৃতচিত্তদেহস্ত্যক্তসৰ্ব্বপরিগ্রহ আত্মৈকাব-
লোকনার্থত্বাৎ প্রাকৃতেষু বস্তুষু মমত্ববর্জিতঃ । শারীরং কৰ্ম্ম শরীরনির্বাহার্থং
কৰ্ম্মাসংপ্রতিগ্রহাদি কুৰ্ব্বন্নপি কিঞ্চিৎ পাপং নাপ্নোতি ॥ ২১ ॥

যোগ ও ক্ষেমলাভের আশ্রয়শূন্য ও নিজানন্দে পরিতৃপ্ত হইয়া
যিনি কৰ্ম্মফলাসঙ্গ ত্যাগপূৰ্ব্বক সমস্ত কৰ্ম্মে অভিপ্রবৃত্ত হন, তিনি
সমস্ত কৰ্ম্ম করিয়াও কিছুই করেন না অর্থাৎ তাঁহার কৰ্ম্মই
নৈকৰ্ম্ম ॥ ২০ ॥

তিনি স্বীয় শরীর ও চিত্তকে বুদ্ধির অধীন রাখিয়া ফলাশা ও সমস্ত
পরিগ্রহশূন্য হইয়া অর্থাৎ প্রাপ্তবস্তুতে মমতা ত্যাগ করত কেবল শরীর-
যাত্রানির্বাহের জন্ত ‘কৰ্ম্ম’ করিয়া থাকেন, তাহাতে কৰ্ম্মজনিত ‘পাপ’
বা ‘পুণ্য’ তাঁহার কিছুই হয় না ॥ ২১ ॥

যদৃচ্ছালাভসম্ভষ্টো দ্বন্দ্বাতীতো বিমৎসরঃ ।

সমঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ কৃত্বাপি ন নিবধ্যতে ॥ ২২ ॥

গতসঙ্গশ্চ মুক্তশ্চ জ্ঞানাবস্থিতচেতসঃ ।

যজ্ঞায়াচরতঃ কৰ্ম্ম সমগ্রং প্রবিলীয়তে ॥ ২৩ ॥

অথশরীরনির্বাহার্থম্নাচ্ছাদনাদিকং স্বপ্রযত্নেন ন সংপাশ্চমিত্যাহ,—
যদৃচ্ছয়েতি । যাচ্ঞাং বিনৈব লাভে যদৃচ্ছালাভস্তেন সম্ভষ্টশৃপ্তঃ ।
দ্বন্দ্বানি শীতোষ্ণাদীন্তীতীতস্তৎসহিষ্ণুঃ । বিমৎসরোহ্নৈরুপদ্রতোহপি তৈঃ
নহ বৈরমকুর্কন্ যদৃচ্ছালাভসিদ্ধৌ হর্ষশ্চ তদসিদ্ধৌ বিষাদশ্চ চাভাবাৎ
সমঃ এবংভূতঃ শারীরং কৰ্ম্ম কৃত্বাপি তেন তেন ন বধ্যতে জ্ঞাননিষ্ঠা-
প্রভাবান্ন লিপ্যতে ॥ ২২ ॥

গতসঙ্গশ্চ নিষ্কামশ্চ রাগদ্বेषাদিভিমুক্তশ্চ স্বাত্মবিষয়কজ্ঞাননিবিষ্টমনসঃ
যজ্ঞায় বিষ্ণুং প্রসাদয়িতুং তচ্চিস্তনমাচরতঃ প্রাচীনং বদ্ধকং কৰ্ম্ম সমগ্রং
কৃত্বাং প্রবিলীয়তে ॥ ২৩ ॥

তিনি অন্যায়সে যাহা প্রাপ্ত হন, তাহাতেই সম্ভষ্ট হন এবং সুখ-দুঃখ,
রাগ-দ্বেষ ইত্যাদি বৃন্দের বশীভূত হন না ; তিনি মাৎসর্য্যকে দূর করেন
এবং কার্য্যের সিদ্ধি ও কার্য্যের অসিদ্ধিতে সমবুদ্ধি লাভ করেন, অতএব
তিনি যে কৰ্ম্মই করুন, তাহাতে স্বয়ং বদ্ধ হন না ॥ ২২ ॥

নিঃসঙ্গ, মুক্ত, জ্ঞানাবস্থিতচিত্ত পুরুষের যজ্ঞের জন্ত যে কৰ্ম্ম আচরিত
হয়, তাহা প্রকৃষ্টরূপে লয় হইয়া যায় । কৰ্ম্মমীমাংসকেরা যাহাকে
'অপূর্ব' বলেন, নিষ্কাম কৰ্ম্মযোগীর কৰ্ম্মসকল সেই অপূর্বতা লাভ করে
না । কৰ্ম্মমীমাংসক জৈমিনির মত এই যে, পুরুষের কৃতকৰ্ম্ম 'অপূর্ব'-
স্বরূপ লাভ করত জন্মজন্মান্তরে ফল দান করে । কিন্তু নিষ্কাম-যোগীর
সম্বন্ধে তাহা অসম্ভব ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিব্রহ্মাগ্নৌ ব্রহ্মণা হৃতম্ ।

ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং ব্রহ্মকৰ্ম্মসমাধিনা ॥ ২৪ ॥

এবং বিবিধ-জীবাণুসন্ধিগর্ভতয়া স্ববিহিতস্ত কৰ্ম্মণো জ্ঞানাকার-
তামভিধায় সাক্ষ্যস্ত তস্ত পরাশ্রয়রূপতানুসন্ধিনা তদাকারতামাহ,—ব্রহ্মার্পণ-
মিতি । অর্প্যতেহেনেনাশ্চৈবেতি ব্যুৎপত্তেরপর্ণং ক্ষবং মন্ত্রাধিনৈবতং
চেদ্রাদি ততচ্চ ব্রহ্মৈব ; অর্প্যমাণং হবিশ্চাজ্যাদি তদপি ব্রহ্মৈব ; তচ্চ
হবির্হোমাধারেহগ্নৌ ব্রহ্মণি যজ্ঞমানেনাধ্বযু্যশ্চ ব্রহ্মণা হৃতং ত্যক্তং
প্রক্ষিপ্তঞ্চ ; অগ্নির্যজমানোহধ্বযু্যশ্চ ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ । ব্রহ্মাণ্যাবিত্যত্র
ণিকারলোপশ্চান্দসঃ । ন চ সমস্তং পদমিতি বাচ্যম্,—অগ্নৌ ব্রহ্মদৃষ্টে-
বিধেয়ত্বাৎ । ইথঞ্চ ব্রহ্মরূপে সাক্ষে কৰ্ম্মণি সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং যন্ত তেন
মুমুক্শুণা ব্রহ্মৈব গন্তব্যং স্বস্বরূপং পরস্বরূপঞ্চ লভ্যমবলোক্যমিত্যর্থঃ ।
“বিজ্ঞানং ব্রহ্ম চেদ্বৈদ্যং” ইত্যাদৌ জীবে ব্রহ্ম-শব্দঃ ; “বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম”
ইত্যাদৌ পরমানুনি চ ব্রহ্মার্পণত্বাদিগুণযোগান্নাস্ত প্রকরণস্ত পৌনরুক্তম্—

যজ্ঞরূপী কৰ্ম্ম ক্রীয়ে জ্ঞানকে উৎপাদন করে, তাহা শ্রবণ কর ।
যজ্ঞ যতপ্রকার হয়, তাহা পরে বলিব ; সম্প্রতি যজ্ঞের মূল-তত্ত্ব বলিতেছি ।
চিত্তত্ব সমস্ত জড়জগৎ হইতে বিলক্ষণ । জড়বদ্ধ-জীবের জড়কার্য্য সম্পাদন-
প্রযত্নও অনিবার্য্য । সেই জড়কার্য্যে যতটুকু চিদালোচনা হইতে পারে,
তাহা সূষ্ঠরূপে করার নাম ‘যজ্ঞ’ । চিত্তাব জড়ে আবিলুত হইলে তাহাকে
‘ব্রহ্ম’ বলে ; সেই ব্রহ্মই আমার জ্যোতিঃ বা কিরণপুঞ্জ । অর্পণ, হবিঃ
অগ্নি, হোতা ও ফল,—এই পাঁচটি যজ্ঞের ‘অঙ্গ’ এবং এই পাঁচটি যখন
ব্রহ্মাধিষ্ঠান হয়, তখন যথার্থ ‘যজ্ঞ’ হয় । কৰ্ম্মকে ব্রহ্মাত্মক করত তাহাতে
ঐহার চিত্তৈকাগ্র্যরূপ সমাধি হয়, তিনি স্বীয় সমস্ত কৰ্ম্মকে যজ্ঞরূপে
অনুষ্ঠান করেন ; তাঁহার অর্পণ, হবিঃ, অগ্নি, হোতা অর্থাৎ স্বসত্তা-সমুদায়ই
ব্রহ্মাত্মক । অতএব তাঁহার গতিও ব্রহ্ম ॥ ২৪ ॥

দৈবমেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ পৰ্য্যুপাসতে ।

ব্রহ্মাণ্যাপরে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপজুহ্বতি ॥ ২৫ ॥

শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণ্যগ্নৌ সংযমাগ্নিশ্চ জুহ্বতি ।

শব্দাদীন্ বিষয়ানগ্নৌ ইন্দ্রিয়াগ্নিশ্চ জুহ্বতি ॥ ২৬ ॥

‘ঋবাদীনাং ব্রহ্মত্বং তদায়ত্ত্বত্বিকত্বাত্ৰাপ্যত্বাচ্চ’ ইতি ব্যাখ্যাতারঃ ।

তাদৃশতয়ানুসন্ধিতং কৰ্ম্মজ্ঞানাকারং সত্তদবলোকনায় কল্প্যতে ॥ ২৪ ॥

এবং ব্রহ্মানুসন্ধিগৰ্ভতয়া চ কৰ্ম্মণো জ্ঞানাকারতাং নিরূপ্য কৰ্ম্মযোগ-
ভেদানাহ,—দৈবমিতি । দৈবমিন্দ্রাদিদেবার্চনরূপং যজ্ঞমপরে যোগিনঃ
পর্য্যুপাসতে তত্রৈব নির্ধাং কুর্কন্তি । অপরে “ব্রহ্মার্চনম্” ইত্যাদিত্রায়েন

যিনি এবস্তৃত যজ্ঞে ব্রতী হন, তিনি ‘যোগী’ । যজ্ঞসকলের প্রকার-
ভেদে যোগিসকলেরও প্রকারভেদ আছে । অতএব যজ্ঞ যত প্রকার,
যোগীও ততপ্রকার । একরূপ ভিন্ন-ভিন্ন-রূপে দেখিতে গেলে যজ্ঞ ও
যোগী অনেকপ্রকার হয় । বিজ্ঞান-সহকারে বিভাগ করিলে সমস্ত যজ্ঞই
কৰ্ম্মযজ্ঞ অর্থাৎ দ্রব্যময় যজ্ঞ এবং জ্ঞানযজ্ঞ অর্থাৎ চিদালোচনরূপ যজ্ঞ,
এই দুই ভাগে বিভক্ত হয়, তাহা পরে দেখাইব । এক্ষণে কতকগুলি
যজ্ঞের প্রকার বলি, শুন । কৰ্ম্মযোগিগণ দৈবযজ্ঞকে উপাসনা করেন,
তাহাতেই ইন্দ্র-বরুণাদিরূপ আমার মায়িক সামর্থ্যবিশিষ্ট অধিকৃত
পুরুষদিগের বজ্রন হইয়া থাকে, তদ্বারাও তাঁহারা ক্রমশঃ নিজাম কৰ্ম্মযোগ-
প্রাপ্ত হন । জ্ঞানযোগি-সকল ‘তত্ত্বমসি’ মহাবাক্য অবলম্বনপূর্ব্বক ‘ত্বং’-
পদার্থ জীবকে প্রণবরূপ মস্ত্রের দ্বারা ‘তৎ’পদার্থ ব্রহ্মে হোম করেন ।
ইহার শ্রেষ্ঠতা পরে কথিত হইবে ॥ ২৫ ॥

নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারিগণ মনঃসংযমরূপ অগ্নিতে শ্রোত্রাদি-ইন্দ্রিয়সকলকে
হোম করেন, আর স্বধর্ম্মপ্রায়ণ গৃহিসকল শব্দাদি-বিষয়সকলকে ইন্দ্রিয়রূপ
অগ্নিতে হোম করেন ॥ ২৬ ॥

সৰ্ব্বাণীন্দ্রিয়কৰ্ম্মাণি প্রাণকৰ্ম্মাণি চাপরে ।

আত্মসংযমযোগাগ্নৌ জুহ্বতি জ্ঞানদীপিতে ॥ ২৭ ॥

দ্রব্যযজ্ঞাস্তপোযজ্ঞা যোগযজ্ঞাস্তথাপরে ।

স্বাধ্যায়জ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতয়ঃ শংসিতব্রতাঃ ॥ ২৮ ॥

ব্রহ্মভূতেহগ্নৌ যজ্ঞেন অবাদিনা যজ্ঞং স্মৃতাং-হবীরূপং জুহ্বতি হোম এব
নিষ্ঠাং কুৰ্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রোত্রাদীনীতি । ‘অগ্নে নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারিণঃ সংযমাগ্নিষু তত্তদিন্দ্রিয়-
সংযমরূপেষুগ্নিষু শ্রোত্রাদীনি জুহ্বতি তানি নিকৃত্য সংযমপ্রধানান্তিষ্ঠন্তি ।
অগ্নে গৃহিণ ইন্দ্রিয়াগ্নিষুগ্নিত্বেন ভাবিতেষু শ্রোত্রাদিষু শব্দাদীনুপজুহ্বতি
অনাসক্ত্যা তান্ ভুঞ্জানাস্তানি তৎপ্রবণানি কুৰ্ব্বন্তি ॥ ২৬ ॥

সৰ্ব্বাণীতি । অপরে ইন্দ্রিয়কৰ্ম্মাণি প্রাণকৰ্ম্মাণি চ আত্মসংযম-
যোগাগ্নৌ চ জুহ্বতি—আত্মনো মনসঃ সংযমঃ স এব যোগসুস্মিন্নগ্নিত্বেন
ভাবিতে জুহ্বতি । মনসা ইন্দ্রিয়াণাং প্রাণানাঞ্চ কৰ্ম্মপ্রবণতাং নিবার-

প্রত্যগাত্মার অনুসন্ধানকারী কৈবল্যবাদী পাতঞ্জল-যোগিসকল সমস্ত
ইন্দ্রিয়কৰ্ম্ম ও দশবিধ প্রাণের কৰ্ম্মসমূহকে ‘ত্বং’পদার্থস্বরূপ শুদ্ধজীবাত্মরূপ
অগ্নিতে হোম করিবার থাকেন । বিষয়াভিমুখী আত্মার নাম ‘পরাগাত্মা’,
এবং বিষয়ত্যাগী আত্মার নাম ‘প্রত্যগাত্মা’ । তাহার “এক প্রত্যগাত্মা
‘ব্যতীত মন-প্রভৃতি কিছুই নাই’ বলিয়া সিদ্ধান্ত করেন ॥ ২৭ ॥

এইসকল যজ্ঞকে ‘দ্রব্যযজ্ঞ’, ‘তপোযজ্ঞ’, ‘যোগযজ্ঞ’, ও ‘স্বাধ্যায়রূপ
জ্ঞানযজ্ঞ’ বলিয়া চারি ভাগেও বিভাগ করা যাইতে পারে । দ্রব্যময়
যজ্ঞকে ‘দ্রব্যযজ্ঞ’, কৃচ্ছ্র চান্দ্রায়ণ, চাতুৰ্ম্মাশ্র প্রভৃতি ‘তপোযজ্ঞ’, অষ্টাঙ্গ-
যোগকে যোগযজ্ঞ’, বেদার্থ বিচার পূৰ্ব্বক চিদচিদবিচারকে ‘জ্ঞানযজ্ঞ’ বলা
যায় । এই চারি প্রকার যজ্ঞে যত্নপর ব্যক্তিগণকে ‘তীক্ষ্ণব্রত যতি’
বলা যায় ॥ ২৮ ॥

অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেহপানং তথাপরে
প্রাণাপানগতী রুদ্ধা প্রাণায়ামপরায়ণাঃ ।

অপরে নিয়তাহারাঃ প্রাণাঃ প্রাণেশু জুহ্বতি ॥ ২৯ ॥

য়িতুং প্রযতন্তে । ইন্দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদীনাং কৰ্ম্মাণি শব্দগ্রহণাদীনি প্রাণ-
কৰ্ম্মাণি প্রাণস্ত বহির্গমনং কৰ্ম্ম । অপানস্যোধোগমনম্ ; ব্যানস্ত নিখিল-
দেহব্যাপনমাকুঞ্চনপ্রসারণাদি ; সমানশ্রাণিতপীতাদিসমীকরণম্ ; উদান-
শ্রোদ্ধিনয়নং চেত্যেবং বোধ্যানি সৰ্ব্বাণি সামন্তোন জ্ঞানদীপিতে আত্মানু-
সন্ধানোজ্জলিতে ॥ ২৭ ॥

দ্রব্যোতি । কেচিৎ কৰ্ম্মযোগিনো দ্রব্যযজ্ঞাঃ অন্নাদি-দানপরাঃ কেচি-
ত্তপোযজ্ঞাঃ কৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদিব্রতপরাঃ, কেচিদ্যোগযজ্ঞাঃ পুণ্যতীর্থাদি-
সঙ্কমপরাঃ, কেচিৎ স্বাধ্যায়জ্ঞানযজ্ঞাঃ বেদাভ্যাসপরাস্তদর্থাভ্যাসপরাশ্চ ।
যতঃস্তত্র প্রযত্নশীলাঃ শংসিতব্রতাস্তীকৃতভদ্রাচরণাঃ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চাপানে ইতি । তথাপরে প্রাণায়ামপরায়ণান্তে ত্রিধা অধোবৃত্তা-
বপানে প্রাণমূৰ্দ্ধবৃত্তিং জুহ্বতি,—পূরকেণ প্রাণমপানেন সর্হেকীকুর্ত্তি ।
তথা প্রাণেহপানং জুহ্বতি,—রেচকেনাপানং প্রাণেন সর্হেকীকৃত্য
বহির্নির্গময়ন্তি ; যথা প্রাণাপানযোগতী স্বাসপ্রস্থাসৌ কুন্তকেন রুদ্ধা
বর্ত্তন্ত ইতি । আন্তরস্ত বায়োর্নাসান্তেন বহির্নির্গমঃ স্বাসঃ প্রাণস্ত গতিঃ ;

বেদ-শাস্ত্রে এবং তদনুগত স্মৃতি-শাস্ত্রে এই চারিপ্রকার যজ্ঞ লক্ষিত
হয় । এতদ্ব্যতীত সময়োচিত বেদার্থ-বিস্তৃতিরূপ তন্ত্রাদি-শাস্ত্রে হঠযোগ
ও নানাবিধ সংযম-ব্রতরূপ যজ্ঞসকল উপদিষ্ট হইয়াছে । তদনুগত
ব্যক্তিগণ প্রাণায়ামনিষ্ঠ হইয়া অপান-বায়ুতে প্রাণ-বায়ুকে রোধ এবং
প্রাণ-বায়ুতে অপান-বায়ুকে নির্গত এবং ক্রমশঃ প্রাণাপান-গতিরোধ-
দ্বারা ‘কুন্তক’ অভ্যাস করেন । কেহ কেহ আহার খর্ব্ব করত প্রাণ-
সকলকে প্রাণেই হোম করেন ॥ ২৯ ॥

সৰ্ব্বেহপ্যেতে যজ্ঞবিদো যজ্ঞক্ষপিতকল্মষাঃ ।

যজ্ঞশিষ্টাশ্বতভুজো যান্ত ব্রহ্ম সনাতনম্ ॥ ৩০ ॥

নায়াং লোকোহস্ত্যযজ্ঞস্য কুতোহন্তঃ কুরুসত্তম ॥ ৩১ ॥

বিনির্গতস্ত তস্মান্তঃপ্রবেশঃ প্রশ্বাসঃ অপানস্ত গতিঃ ; তয়োনিরোধঃ কুন্তকঃ ; ন দ্বিবিধঃ ;—বায়ুমাখ্য শ্বাসপ্রশ্বাসয়োনিরোধোহন্তঃকুন্তকঃ ; বায়ুং বিরেচ্য তয়োনিরোধো বহিঃকুন্তকঃ । অপরে নিয়তাহারা ভোজন-সঙ্কোচমভ্যসন্তঃ প্রাণান্ ইন্দ্রিয়ানি প্রাণেষু জুহ্বতি ;—তেষ্মন্যাহারেণ জীৰ্য্যমাণেষু তদায়ত্তবৃত্তিকানি তানি বিষয়গ্রহণাক্ষমাণি তপ্তায়োনিষিক্তো-দবিন্দুবভেষেব বিলীয়ন্তে ॥ ২৯ ॥

এতে খন্নিদ্রিয়বিজয়কানাঃ সৰ্ব্বেহপীতি যজ্ঞবিদঃ পূৰ্ব্বোক্তান্ দৈবাদি-যজ্ঞান্ বিন্দমানা তৈরেব যজ্ঞেঃ ক্ষপিতকল্মষাঃ । অননুসংহিতং ফলমাহ,—যজ্ঞশিষ্টেতি । যজ্ঞশিষ্টং যদমৃতমরাদি ভোগৈশ্বৰ্য্যসিদ্ধাদি চ তদ্ভুজানাঃ । অনুসংহিতং ফলমাহ,—যান্তীতি । তৎসাধ্যেন জ্ঞানেন ব্রহ্মেতি প্রাপ্তং ॥ ৩০ ॥

তদকরণে দোষমাহ,—নায়ামিতি । অযজ্ঞস্তোক্তযজ্ঞাননুষ্ঠাতুরায়ং প্রকৃতো লোকস্তত্রত্যজিবর্গো নাস্তি ; অত্বে মোক্ষলভ্যো লোকঃ কুতঃ স্মাৎ ? ৩১ ॥

ইহারা সকলেই যজ্ঞতত্ত্ববিৎ ও যজ্ঞ-দ্বারা ক্ষীণপাপ । যজ্ঞাবশিষ্ট অমৃত ভোজন করত অবশেষে তাঁহারা পূৰ্ব্বোক্ত সনাতন-ব্রহ্মকেই লাভ করেন ॥ ৩০ ॥

অতএব, হে কুরুসত্তম অর্জুন ! অযজ্ঞকৃৎ ব্যক্তির পক্ষে ইহলোকই সম্ভব হয় না, পরলোক কিরূপে সম্ভব হইবে ? অতএব যজ্ঞই কর্তব্য কর্ম । ইহাতে ইহাই বৃত্তিতে হইবে যে, স্মার্ত্ত বর্ণাশ্রম-ধর্ম্ম, অষ্টাঙ্গযোগ ও বৈদিকযাগাদি সমস্তই ‘যজ্ঞ’ এবং ব্রহ্মজ্ঞানও যজ্ঞবিশেষ । যজ্ঞ ব্যতীত জগতে অত্র কর্ম নাই ; বাহা আছে, তাহা ‘বিকর্ম্ম’ ॥ ৩১ ॥

এবং বহুবিধা যজ্ঞা বিত্ততা ব্রহ্মণো মুখে ।

কৰ্মজ্ঞান্ বিদ্ধি তান্ সৰ্ব্বানুবং জ্ঞাত্বা বিমোক্ষ্যসে ॥ ৩২ ॥

শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্যজ্ঞাজ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপ ।

সৰ্বং কৰ্ম্মাখিলং পার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে ॥ ৩৩ ॥

এবমিতি ব্রহ্মণো বেদশ্রু মুখে বিত্ততা বিবিক্তাশ্রয়াপ্ত্যুপায়তয়া স্বমুখেনৈব তেন স্মৃষ্টমুক্তাঃ । কৰ্ম্মজ্ঞানিতি বাঙ্মনঃকায়কৰ্ম্মজনিতা-
নিত্যর্থঃ । এবং জ্ঞাত্বা তদুপায়তয়া তেনোক্তান্ তানববুধ্যানুষ্ঠায় তদ্বৎ-
পন্নবিজ্ঞানেনাবলোকিতাশ্রয়ঃ সংসারাবিমোক্ষ্যসে ॥ ৩২ ॥

উক্তাঃ কৰ্ম্মযোগা বিবিক্তাশ্রয়ানুসন্ধিগৰ্ভবাদরপাদিব উভয়রূপান্তেষু
জ্ঞানরূপং সংশ্লোতি,—শ্রেয়ানিতি । বিরূপে কৰ্ম্মণি কৰ্ম্মদ্রব্যময়াদংশাজ্-

এই সমস্তপ্রকার যজ্ঞই বেদোক্ত বা বেদানুগত শাস্ত্রোক্ত; ইহারা
সকলেই বাক্য মন ও কায়-কৰ্ম্ম-জনিত, অতএব কৰ্ম্মজ্ঞ । এইরূপে কৰ্ম্মতত্ত্ব
বিচার করিতে পারিলে কৰ্ম্মবন্ধ হইতে মুক্তি লাভ করিতে পার ॥ ৩২ ॥

যদিও এই সকল যজ্ঞ-দ্বারা ক্রমশঃ জ্ঞানলাভ, পরে শান্তিলাভ এবং
অবশেষে মন্ত্তক্তিলাভরূপ জীবের মঙ্গল উদয় হয়, তথাপি এই যজ্ঞসমুদয়-
সম্বন্ধে একটি নিগূঢ় বিচার আছে, তাহা জ্ঞাতব্য । নিষ্ঠা-ভেদে উক্ত-
সমুদয় যজ্ঞই কোন-সময় কেবল ‘দ্রব্যময় যজ্ঞ’ হয়, কখন ও বা ‘জ্ঞানময়
যজ্ঞ’ হয় । দ্রব্যময় যজ্ঞ অপেক্ষা জ্ঞানময় যজ্ঞ অত্যন্ত শ্রেষ্ঠ; কেন না,
হে পার্থ! সমস্ত কৰ্ম্মই জ্ঞানে পরিসমাপ্তি লাভ করে । যজ্ঞসকল
অনুষ্ঠিত হইতে হইতে যখন চিদালোচন-রহিত হয়, তখনই ব্যাপারসমুদায়
কেবল দ্রব্যময় হয় । যখন চিদালোচন ক্রম চলিতে থাকে, তখন বস্তুত
দ্রব্যময় হইয়াও চিন্ময় বা জ্ঞানময় হইয়া পড়ে । যজ্ঞের কেবল দ্রব্যময়ী
অবস্থাকে ‘কৰ্ম্মকাণ্ড’ বলে এবং জ্ঞানময়ী অবস্থাকে ‘জ্ঞানকাণ্ড’ বলে ।
যজ্ঞকার্য্য অনুষ্ঠান করিতে হোতাকে বিশেষ সতর্ক হইতে হয় ॥ ৩৩ ॥

তদ্বিক্তি প্রণিপাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া ।

উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্বদর্শিনঃ ॥ ৩৪ ॥

যজ্জ্ঞাত্বা ন পুনর্মোহমেবং যাস্তসি পাণ্ডব ।

যেন ভূতান্নশেষেণ দ্রক্ষ্যস্ত্রান্নন্যথো ময়ি ॥ ৩৫ ॥

জ্ঞানময়োহংশঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্ততরঃ । দ্রব্যময়াদিত্যুপলক্ষণামিন্দ্রিয়সং-
যমাদীনাং তেষাং তদুপায়ত্বাৎ । এতদ্বিবৃণোতি,—হে পার্থ ! জ্ঞানে
সতি সর্বং কৰ্ম্মাখিলং সাক্ষং পরিসমাপ্যতে নিবৃত্তিমেতি ফলে জ্ঞাতে
সাধননিবৃত্তেদর্শনাৎ ॥ ৩৩ ॥

এবং জীবস্বরূপজ্ঞানং তৎসাধনঞ্চ সাক্ষমুপদিষ্ট্য পরস্বরূপোপাসনজ্ঞান-
মুপদিশন্ সংপ্রসঙ্গলভ্যত্বং তস্মাহ,—তদিতি । যদর্থং তদ্ব্যতং ময়া
তবোপদিষ্টং ‘অবিনাশি তু তদ্বিক্তি’ ইত্যাদিনা তৎ পরাভ্যুসম্বন্ধিজ্ঞানং
প্রণিপাতাদিভিঃ প্রসাদিতেভ্যো জ্ঞানিভ্যঃ সন্ত্যজ্যমবগত-স্বরূপো বিক্তি

যদি বল,—এই দ্রব্যময় ও জ্ঞানময় যজ্ঞের ভেদ-বিচার তোমার পক্ষে
কঠিন, তাহা হইলে আমার উপদেশ এই যে, তুমি এই ভেদ বিচারপূর্বক
জ্ঞান-লাভের জন্ত তত্ত্বদর্শী গুরুদিগের আশ্রয় গ্রহণ কর । তুমি তত্ত্বদর্শী
গুরুকে প্রণিপাতপূর্বক ও অকৃত্রিম সেবা করত সম্ভট্ট করিয়া এই
তত্ত্ববিষয়ক প্রশ্ন জিজ্ঞাসা কর ; তিনি তোমাকে জ্ঞান উপদেশ
করিবেন ॥ ৩৪ ॥

অতঃ তুমি মোহ-বশতঃ যুদ্ধরূপ স্বধৰ্ম্ম ত্যাগ করিতে উদ্যোগী হইয়াছ ।
গুরুপদিষ্ট তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিলে এরূপ মোহ আর তোমাকে আশ্রয়
করিবে না । সেই তত্ত্বজ্ঞান-দ্বারা তুমি জানিতে পারিবে যে, মনুষ্য-
ত্যাগাদি ভূতসকল, সকলেই বস্তুতঃ জীবাশ্বরূপ চিন্ময় তত্ত্ব ; উপাধি-
দ্বারা তাহাদের তারতম্য ঘটিয়াছে । এই সমুদায়ই পরমকারণরূপী
ভগবৎস্বরূপ আমাতে মদীয়-শক্তির কার্যরূপে অবস্থিতি করে ॥ ৩৫ ॥

অপি চেদসি পাপিভ্যঃ সৰ্বেভ্যঃ পাপকৃতমঃ ।

সৰ্বং জ্ঞানপ্লাবেনৈব ব্রজিনং সন্তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥

প্রাপুহি । তত্র প্রণিপাতো দণ্ডবৎপ্রণতিঃ, সেবা ভূতাবত্তেবাং পরিচর্যা, পরিপ্রশ্নঃ তৎস্বরূপতদ্গুণতদ্বিভূতিবিষয়কো বিবিধঃ প্রশ্নঃ । ননুদাসী-
নাস্তে ন বক্ষ্যন্তীতি চেত্তত্রাহ,—উপেতি । তে জ্ঞানিনোহদিগত-
স্বপরাত্মানঃ প্রণিপাতাদিনা তজ্জিজ্ঞাসুতামালক্ষ্য তে তুভ্যং তাদৃশায়
তৎসম্বন্ধি-জ্ঞানমুপদেক্যন্তি তত্ত্বদর্শিনস্তজ্জ্ঞানপ্রচারকাঃ কারুণিকা ইতি
যাবৎ । নন্বত্র তদिति জীবজ্ঞানং বাচ্যং প্রকৃতত্বাদिति চেন্ন,—“ন
ত্বেবাং জাতু নাসং,” “যুক্ত আসীত মংপরঃ” “অজোহপি সন্নব্যয়াত্মা”
ইত্যাদিনা পরাত্মনোহপ্যাপ্রাকৃতত্বাৎ তজ্জ্ঞানায়ৈব জীবজ্ঞানস্তাপ্যপ-
দেগত্বাৎ । এবমাহ সূত্রকারঃ,—“অন্ত্যর্থশ্চ পরামর্শঃ” ইতি ; অন্ত্যা-
শ্রুতিসূত্রার্থদ্বাদিনোহগ্নিনস্ত জ্ঞানমহিম্নো বিরোধঃ স্তাৎ উক্তমেব
সুহু ॥ ৩৪ ॥

উক্তজ্ঞানফলমাহ,—যদिति । যজ্জীবজ্ঞানপূর্বকং পরমাত্মসম্বন্ধিজ্ঞানং
জ্ঞাত্বোপলভ্য পুনরেবং বন্ধুবৎসাদিত্তেতুকং মোহং ন যাস্তাদি । কথং ন
যাশ্চামীত্যত্রাহ,—যেনেতি । যেন জ্ঞানেন ভূতানি দেবমানবাদিশরীরানি
অশেষেণ সামন্ত্যেন সর্বাণীত্যর্থঃ । আত্মনি স্বস্বরূপে উপাধিত্বেন স্থিতানি
তানি পৃথগ্দ্ৰক্ষ্যসি ; অতোময়ি সর্বেশ্বরে সর্বহেতৌ কার্যাত্মেন স্থিতানি
তানি দ্রক্ষ্যসীতি । এতচ্ছব্তং ভবতি,—দেহদ্বয়াববিক্তা জীবাাত্মানস্তেবাং
হরিবিমুখানাং হরিমায়ৈব দেহেষু দৈহিকেষু চ মমত্বানি রচিতানি, হস্ত-
হস্তব্যভাবাবভাসশ্চ ত্যৈব । শুদ্ধস্বরূপাণাং ন তত্তৎসম্বন্ধঃ । পরমাত্মা

যদিও তুমি অত্যন্ত পাপ আচরণ করিয়া থাক, তাহা
হইলেও জ্ঞানপোত আরোহণ-পূর্বক সমস্ত হুঃখ-সমুদ্র পার হইয়া
যাইবে ॥ ৩৬ ॥

যথৈধাংসি সমিদ্ধোহগ্নিৰ্ভস্মসাৎ কুরুতেহর্জুন ।

জ্ঞানাগ্নিঃ সৰ্ব্বকৰ্ম্মাগ্নি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা ॥ ৩৭ ॥

ন হি জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রমিহ বিদ্যতে ।

তৎ স্বয়ং যোগসংসিদ্ধঃ কালেনাত্মনি বিন্ধতি ॥ ৩৮ ॥

খলু সৰ্বেশ্বরঃ স্বাপ্রিতানাং জীবানাং তত্তৎকৰ্ম্মানুগুণতয়া তত্তদেহেন্দ্রিয়ানি
তত্তদেহযাত্ৰাং লোকান্তরেণ তত্তৎসুখভোগাংশ্চ সম্পাদয়তু্যাপাসিতস্ত
মুক্তিমিত্যেব জ্ঞানিনো ন মোহাবকাশ ইতি ॥ ৩৫ ॥

জ্ঞানপ্রভাবমাহ,—অপি চেদিতি । যতপি সৰ্বেভ্যঃ পাপকৰ্ত্তৃত্ব-
স্বমতিশয়েন পাপকৃদসি, তথাপি সৰ্বং বৃজিনং নিখিলং পাপং দুস্তর-
ত্বেনার্ববতুল্যমুক্তলক্ষণজ্ঞানপ্ৰবেণ সংতরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মবিদ্যা পাপকৰ্ম্মাগ্নি নশ্তন্তীত্যুক্তম্ ; ইদানীং পুণ্যকৰ্ম্মণ্যপি
নশ্তন্তীত্যাহ,—যথেনি । এধাংসি কাষ্ঠানি সমিদ্ধঃ প্রজলিতোহগ্নিৰ্ব্থা
ভস্মসাৎ কুরুতে, তথা জ্ঞানাগ্নিঃ স্বপরাত্মানুভববহ্নিঃ সৰ্ব্বানি কৰ্ম্মানি
পুণ্যানি পাপানি চ প্রারদ্ধেতরাণি ভস্মসাৎ কুরুতে । তত্র সঞ্চিত্তানি

প্রবলরূপে জালিত অগ্নি যেমত কাষ্ঠাদিকে ভস্মসাৎ করে, হে
অর্জুন ! জ্ঞানাগ্নি সেইরূপ সমস্ত কৰ্ম্মকে দগ্ধ করিয়া ফেলে
অর্থাৎ অপ্রারদ্ধকৃতক্রিয়মাণ-কৰ্ম্মকে বিশ্লেষ ও প্রারদ্ধকৰ্ম্মকে দুৰ্ব্বল
করে ॥ ৩৭ ॥

জ্ঞান অর্থাৎ চিন্ময়-তত্ত্বের দ্বায় পবিত্র পদার্থ এই জগতে আর নাই ।
কালক্রমে তুমি স্বীয় আত্মায় নিষ্কাম-কৰ্ম্মযোগ-ফলস্বরূপ সেই জ্ঞানকে
লাভ করিবে । এই বাক্য-দ্বারা ইহাই বুঝিতে হইবে যে, জ্ঞানাপেক্ষা
শ্রেষ্ঠ তত্ত্ব যে ‘শান্তি’, তাহাই জ্ঞানের ফল ; ভগবচ্চরণাশ্রয়ই—শান্তির
আর একটি নাম ; ইহা চরমে কথিত হইবে ॥ ৩৮ ॥

শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংযতেন্দ্রিয়ঃ ।

জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাং শান্তিমচিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৩৯ ॥

অজ্ঞশ্চাশ্রদ্ধদানশ্চ সংশয়াত্মা বিনশ্যতি ।

নায়ং লোকোহস্তি ন পরো ন সুখং সংশয়াত্মনঃ ॥ ৪০ ॥

প্রারন্ধেতরাণীষীকতুলবর্দিহতি ক্রিয়মাণানি পদ্মপত্রাণুবিন্দুবধিস্লেষয়তি
প্রারন্ধানি তু তৎপ্রভাবেনাতিজীর্ণাণ্যপি সংপথপ্রচারার্থয়া হরেরিচ্ছয়ৈ-
বাত্মানুভবিত্ত্বপয়তীতি । শ্রুতিশ্চ—“উভে উইহৈবৈষ এতে তরতামৃতঃ
সাক্ষসাদুধনী” ইতি,—এষ ব্রহ্মানুভবী উভে সক্ষিত্য ক্রিয়মাণে এতে
সাক্ষসাদুধনী পুণ্যপাপে কর্মণী তরতি জ্ঞানমতীত্যর্থঃ । এবমাহ
স্বত্রকারঃ ;—“তদাধিগম উত্তরপূর্বাভ্যোরশ্লেষবিনাশৌ তদ্যপদেশাৎ”
ইত্যাদিভিঃ ॥ ৩৭ ॥

ন হীতি । হি যতো জ্ঞানেন সদৃশং পবিত্রং শুদ্ধিকরং তপস্বীর্থা-
টনাদিকং নাস্তি ; অতন্তং সর্বপাপনাশকং তজ্জ্ঞানং ন সর্বসুখভং,
কিন্তু যোগেন নিকামকর্মণা সংসিদ্ধং পরিপক্ব এব কালেনৈব, ন তু
সত্ত্বঃ । আত্মনি স্বপ্নিন্ স্বয়ং লব্ধ্বা বিন্দতি, ন তু পারিত্রাজ্যগ্রহণ-
মাত্রাণেতি ॥ ৩৮ ॥

সংযতেন্দ্রিয় ও তৎপর ইহঁরা শ্রদ্ধাবান্ ব্যক্তি জ্ঞান লাভ করেন ।
নিকামকর্মযোগে যাহাদের শ্রদ্ধা হয় নাই, তাহারা তাহার অধিকারী
নয় । শ্রদ্ধাসহকারে নিকাম-কর্মযোগ অমুষ্ঠানপূর্বক অতিশীঘ্রই ‘পরা
শান্তি’ লাভ করেন ॥৩৯॥

অজ্ঞ, অশ্রদ্ধদান ও সংশয়াত্মা পুরুষের মঙ্গল হয় না । তাহাদের
মধ্যে সংশয়াত্মার ইহলোক বা পরলোক কিছা সুখ-লাভ হয় না ; যেহেতু
সংশয়রূপ দুঃখই তাহাদিগের শান্তি নাশ করে ॥৪০॥

যোগসংগ্ৰহস্তকৰ্ম্মাণং জ্ঞানসংহিন্সসংশয়ম্ ।

আত্মবন্তং ন কৰ্ম্মাণি নিবধন্তি ধনঞ্জয় ॥ ৪১ ॥

কৌদৃশঃ সন্ কদা বিন্দতীত্যাহ,—শ্রদ্ধাবানিতি । নিষ্কামেণ
কৰ্ম্মণা হৃষিক্ণৌ জ্ঞানং শ্রাদ্ধিতি । দৃঢ়বিশ্বাসঃ শ্রদ্ধা তদ্বান্
তৎপরস্তদবুষ্ঠাননিষ্ঠঃ তাদৃগপি যদা সংযতেন্দ্রিয়স্তদা পরাং শান্তিং
মুক্তিম্ ॥ ৩৯ ॥

জ্ঞানাবিকারিণং তৎফলধাভিধায় তবিপরীতং তৎফলধাহ,—অজ্ঞ-
শ্চেতি । অজ্ঞঃ পশ্বাদিবচ্ছাস্তজ্ঞানহীনঃ ; অশ্রদ্ধধানঃ শাস্ত্রজ্ঞানে সত্যপি
বিবাদিপ্রতিপত্তিভিন্ন কাপি বিশ্বস্তঃ ; শ্রদ্ধধানত্বেহপি সংশয়াত্মা মমৈতৎ
সিদ্ধোন্ন বেতি সন্দিহানমনা বিনশ্রুতি স্বার্থাঘিচ্যবতে । তেষ্যপি মধ্যে
সংশয়াত্মানং বিনিন্দতি,—ন্যায়মিতি । অয়ং প্রাকৃতো লোকঃ পরোহ-
প্রাকৃতঃ সংশয়াত্মনঃ কিঞ্চিদপি সুখং নাস্তি । শাস্ত্রীয়কৰ্ম্মজ্ঞাত্বং
হি সুখং, তচ্চ কৰ্ম্ম বিবিক্তাত্মজ্ঞানপূৰ্ব্বকম্ ; তত্র সন্দিহানশ্চ কুতস্ত-
দিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ঐদৃশশ্চ নৈকগ্ৰ্যলক্ষণাসিদ্ধিঃ শ্রাদ্ধিত্যাহ,—যোগেতি । যোগেন
'যোগস্থঃ কুরু কৰ্ম্মাণি' ইত্যব্রোক্তেন সংগ্ৰহস্তানি জ্ঞানাকারতাপন্নানি
কৰ্ম্মাণি যশ্চ তম্ ; মদুপদিষ্টেন জ্ঞানেন হিন্সসংশয়ো যশ্চ তম্ ।
আত্মবন্তমবলোকিতাত্মানং কৰ্ম্মাণি ন নিবধন্তি,—তেষাং জ্ঞানেন
বিগমাৎ ॥ ৪১ ॥

অতএব, হে ধনঞ্জয় ! যিনি নিষ্কামকৰ্ম্মযোগ-দ্বারা কৰ্ম্মদগ্ৰাস করেন,
জ্ঞান-দ্বারা সংশয় নাশ করেন এবং আত্মার চিন্ময় স্বরূপ অবগত হন,
তঁাহাকে কোন কৰ্ম্মই বন্ধ করে না ॥ ৪১ ॥

তস্মাদজ্ঞানসমুতং হংসং জ্ঞানাসিনাম্বনঃ ।

ছিদ্বৈনং সংশয়ং যোগমতিষ্ঠোত্তিষ্ঠ ভারত ॥ ৪২ ॥

তস্মাদিতি । হংসং হংসাতম্যাবিসয়কং সংশয়ং-মুদুপদিষ্টেন জ্ঞানাসিনা
ছিদ্বা যোগং নিকামং কৰ্ম্ম ময়োপদিষ্টমতিষ্ঠ তদর্থমুত্তিষ্ঠেতি ॥৪২॥

অতএব হে ভারত ! তোমার এই যে নিকাম-কৰ্ম্মযোগ-বিষয়ে সংশয়
হইয়াছে, তাহা অজ্ঞান-সমুত ; তাহাকে জ্ঞানখড়া-দ্বারা ছেদন কর
এবং নিকাম-কৰ্ম্মযোগ আশ্রয়পূৰ্ব্বক বন্ধ কর ॥৪২॥

এই ‘সনাতন’-যোগে দুইটি বিভাগ আছে অর্থাৎ জড়দ্রব্যময় বিভাগ
ও আত্মাধাওয়াক্রপ চিন্ময় বিভাগ । জড়দ্রব্যময় বিভাগ পৃথগ্ৰূপে দৃষ্ট
হইলে ‘কৰ্ম্মমাত্র’ হইয়া পড়ে । যাহারা সেই বিভাগে আবদ্ধ থাকেন,
তাহারা ‘কৰ্ম্মজড়’ । যাহারা চিন্ময় বিভাগকে লক্ষ্য করিয়া জড়কৰ্ম্মকে
অনুষ্ঠান করেন, তাহারাই ‘বুদ্ধ’ । চিন্ময় বিভাগ বিশেষরূপে বিচার
করিলে, তাহার এক অংশে ‘জীবতত্ত্ব’ ও অপর অংশে ‘ভগবৎতত্ত্ব’ ।
ভগবত্তত্ত্বানুভবকারী পুরুষই আত্মাধাওয়ার উপাদেয়াংশ লাভ করেন ।
ভগবত্তত্ত্বে চিন্ময় জন্ম-কৰ্ম্মাদি ও নিত্য জীবসজ্জিহ্বের অনুভবের দ্বারা
সে অনুভব সিদ্ধ হয় । এই অধ্যায়ের প্রথমেই সেই বিষয় কথিত
হইয়াছে । ভগবান স্বয়ংই এই নিত্য-ধর্মের প্রথমোপদেষ্টা । জীব
নিজ-বুদ্ধি-দোষে জড়বদ্ধ হইলে ভগবান্ চিচ্ছক্তিক্রমে অবতীর্ণ হইয়া
জীবকে স্ব-তত্ত্ব শিক্ষা দিয়া স্বলীলোপযোগী করেন । ভগবদ্দেহ ও ভগব-
জ্জন্মকৰ্ম্মাদিকে যাহারা ‘নায়াময়’ বলে, তাহারাই নিতান্ত মূঢ় । যিনি
আমাকে বতদূর শুদ্ধরূপে উপাসনা করেন, তিনি আমাকে ততদূর
প্রাপ্ত হন । কৰ্ম্মযোগীদিগের সকল-প্রকার কৰ্ম্মই ‘যজ্ঞ’ ; দৈবযজ্ঞ,
ব্রহ্মযজ্ঞ, ব্রহ্মচর্য্যযজ্ঞ, গৃহমেষযজ্ঞ, সংঘযজ্ঞ, অষ্টাঙ্গযোগযজ্ঞ, তপোযজ্ঞ,
দ্রব্যযজ্ঞ, স্বাধ্যায়যজ্ঞ, বর্ণাশ্রমযজ্ঞ ইত্যাদি জগতে যত-প্রকার যজ্ঞ

দ্যাংশকং ধাত্ববং কস্ম তুযাংশাদিব তঙুলঃ ।

শ্রেষ্ঠং দ্রব্য্যাংশতো জ্ঞানমিতি তুয্যস্ত নিৰ্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীভগবদগীতোপনিষদ্ভাষ্যে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি

শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং বোগশাস্ত্রে

শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে জ্ঞানবোগো নাম

চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

আছে, সে সমুদায়ই কস্মময় । সেই সকলের মধ্যে যে আত্মস্বাধ্যাশ্রয়
চিন্ময় অংশ আছে, তাহাই অনুসন্ধান । সংশয়ই এই তত্ত্বজ্ঞানের পরম
শত্রু । শ্রদ্ধাবান্ ব্যক্তি উপযুক্ত তত্ত্ববিৎ পুরুষের নিকট সেই তত্ত্ব
শিক্ষা করিয়া আত্মবিৎ হইয়া সংশয়কে দূর করত আত্মস্বাধ্যাশ্রয়লাভের
জন্ত যাবৎ জড়সম্বন্ধযুক্ত আছেন, তাবৎ কস্মযোগ অবলম্বন করিবেন ।

চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত ।

পঞ্চমোহধ্যায়ঃ



অৰ্জুন উবাচ,—

সন্ন্যাসং কৰ্মণাং কৃষ্ণ পুনর্যোগঞ্চ শংসসি ।

যচ্ছেয় এতয়োৱেকং তন্মে ক্ৰহি স্থনিশ্চিতম্ ॥ ১ ॥

জ্ঞানতঃ কৰ্মণঃ শ্ৰেষ্ঠ্যং সূকরত্বাদিনা হরিঃ ।

শুদ্ধস্ত তদকৰ্ত্ত্বং ত্বেত্যাদি প্রাহ পঞ্চমে ॥

দ্বিতীয়ে মুমুক্শুং প্রত্যাহবিজ্ঞানং মোচকমভিধায় তত্ৰপায়তয়া
নিকামং কৰ্ম কৰ্ত্তব্যমভ্যধাৎ । লব্ধবিজ্ঞানস্ত ন কিঞ্চিং কৰ্ম্মাস্তীতি
“যত্নাত্মরতিরেষ শ্রাৎ” ইতি তৃতীয়ে, “সৰ্বং কৰ্ম্মাখিলং পার্থ” ইতি
চতুৰ্থে চাবাদীৎ; অস্তে তু “তস্মাদজ্ঞানসমুতম্” ইত্যাদিনা তসৌব
পুনঃ কৰ্ম্মযোগং প্রাবোচৎ । তত্রার্জুনঃ পৃচ্ছতি সন্ন্যাসমিতি । হে
কৃষ্ণ ! কৰ্ম্মণাং সন্ন্যাসং সৰ্ব্বেন্দ্ৰিয়ব্যাপারবিরতিরূপং জ্ঞানযোগমিত্যর্থঃ ;
পুনর্যোগং কৰ্ম্মানুষ্ঠানঞ্চ সৰ্ব্বেন্দ্ৰিয়ব্যাপাররূপং শংসসি । ন চৈকস্ত
যুগপত্তৌ . সংভবেতাং স্থিতিগতিবত্তমস্তেজোবচ্চ বিরুদ্ধস্বরূপত্বাৎ ।
তস্মাল্পজ্ঞানঃ কৰ্ম্ম সন্ন্যাসেন্দুতিষ্ঠেৎ ইতি ভবদন্তিমতং বেত্তুমশক্তোহহং
পৃচ্ছামি । এতয়োঃ কৰ্ম্মসন্ন্যাসকৰ্ম্মানুষ্ঠানয়োৰ্যদেকং শ্রেয়স্তয়া স্থনিশ্চিতং
তত্ত্বং মে ক্ৰহি ইতি ॥ ১ ॥

অৰ্জুন কহিলেন,—হে কৃষ্ণ ! তুমি কৰ্ম্মত্যাগের প্রশংসা এবং
পুনরায় কৰ্ম্মযোগের প্রশংসা করিলে; অতএব আমাকে নিশ্চয়রূপে
বল,—কৰ্ম্মত্যাগ ও কৰ্ম্মযোগের মধ্যে কি (কোনটি) করিব ? ১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

সন্ন্যাসঃ কৰ্মযোগশ্চ নিঃশ্রেয়সকরাবুভৌ ।

তয়োস্তু কৰ্মসন্ন্যাসাং কৰ্মযোগো বিশিষ্যতে ॥ ২ ॥

জ্ঞেয়ঃ স নিত্যসন্ন্যাসী যো ন দ্বেষ্টি ন কাঙ্ক্ষতি ।

নির্দ্বন্দ্বো হি মহাবাহো সুখং বন্ধাং প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—সন্ন্যাস ইতি । নিঃশ্রেয়সকরৌ মুক্তিহেতু
কৰ্মসন্ন্যাসাজ্জ্ঞানযোগাদ্বিশিষ্যতে শ্রেষ্ঠো ভবতি । অয়ং ভাবঃ,—ন
খলু লব্ধজ্ঞানস্থাপি কৰ্মযোগো দোষাবহঃ, কিন্তু জ্ঞানগৰ্ভত্বাচ্ছানদাঢ্য-
কুদেব । জ্ঞাননিষ্ঠতয়া কৰ্মসন্ন্যাসিনস্ত চিত্তদোষে সতি তদোষবিনাশায়
কৰ্মানুষ্ঠেয়ং প্রতিষেধকশাজ্জাং । কৰ্মত্যাগবাক্যানি ত্বান্নি রতৌ
সত্যং কৰ্মাণি তং স্বয়ং ত্যজন্তীত্যাহঃ । তন্নাং সুকরত্বাদপ্রমাদত্বাজ্-
জ্ঞানগৰ্ভত্বাচ্চ কৰ্মযোগঃ শ্রেয়ানিতি ॥ ২ ॥

কুতো বিশিষ্যতে তত্রাহ,—জ্ঞেয় ইতি । স বিশুদ্ধচিত্তঃ কৰ্মযোগী
নিত্যসন্ন্যাসী স সৰ্বদা জ্ঞানযোগনিষ্ঠো জ্ঞেয়ঃ, যঃ কৰ্মাস্তুর্গতান্নানুভবানন্দ-
পরিতৃপ্তত্বোহুত্বং কিঞ্চিৎ ন কাঙ্ক্ষতি, ন চ দ্বেষ্টি, নির্দ্বন্দ্বো দ্বন্দ্বসহিষ্ণুঃ
সুখমনাস্যাসেন সুকরকৰ্মনিষ্ঠয়েত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ভগবান্ কহিলেন,—সন্ন্যাস ও কৰ্মযোগ,—উভয়ই মুঙ্গলজনক,
তন্মধ্যে কৰ্মত্যাগ অপেক্ষা নিষ্কাম-কৰ্মযোগ শ্রেষ্ঠ । কৰ্মে আসক্তি-
ত্যাগকেই ‘সন্ন্যাস’ বলা যায় । প্রকৃত-প্রস্তাবে কৰ্মত্যাগ উপদিষ্ট
হয় নাই ॥ ২ ॥

যিনি কৰ্মফলের প্রতি আকাঙ্ক্ষা বা ঘেষ করেন না, তিনিই
‘নিত্যসন্ন্যাসী’; সেই নির্দ্বন্দ্ব পুরুষ পরমমুখে কৰ্মবন্ধ হইতে মুক্তি
লাভ করেন ॥ ৩ ॥

সাংখ্যযোগৌ পৃথগ্ভাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ ।

একমপ্যাস্থিতঃ সম্যগ্ভয়োৰ্বিন্দতে কলম্ ॥ ৪ ॥

যৎ সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্ব্যোগৈরপি গম্যতে ।

একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ৫ ॥

সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ ।

যোগযুক্তো মুনিব্রজ ন চিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৬ ॥

যঃ শ্রেয় এতয়োরেকমিতি ত্বয়াকঞ্চ ন ঘটত ইত্যাহ,—সাংখ্যোতি ।
জ্ঞানযোগকর্মযোগৌ ফলভেদাৎ পৃথগ্ভূতাবিতি বালাঃ প্রবদন্তি, ন তু
পণ্ডিতাঃ । অতএব একমিত্যাদিফলমাত্মাবলোকলক্ষণম্ ॥ ৪ ॥

এতদ্বিশদয়তি,—যদিতি । সাংখ্যজ্ঞানযোগিভির্যোগৈঃ নিকামকর্মভিঃ
“অৰ্প আশ্রুচ্” । স্থানমাত্মাবলোকলক্ষণম্—‘তিষ্ঠন্ত্যগ্নিন্’, ন তু কদাচিৎ
প্রচ্যবন্ত ইতি বুৎপত্তেঃ । অতএব তদ্ব্যং নিবৃত্তিপ্ৰবৃত্তিরূপতয়া ভিন্নরূপ-
মপি ফলৈক্যাদেকং যঃ পশ্যতি বেত্তি, স পশ্যতি স চক্ষুস্মান্ পণ্ডিত
ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তোমাকে সন্ন্যাস ও কর্মযোগের মূল তত্ত্ব বলি, শ্রবণ কর ।
(অপণ্ডিত মূঢ় মীমাংসকেরাষ্ট সাংখ্যযোগ ও কর্মযোগকে পৃথক্ পৃথক্
পদ্ধতি বলিয়া প্রকাশ করে, কিন্তু পণ্ডিতগণ তাহা বলেন না ।
সাংখ্যযোগ বা কর্মযোগ, বাহাই স্মৃষ্টরূপে আচরণ কর, তাহাতেই
উভয়ের ফল লাভ করিবে ; যেহেতু প্রবৃত্তি-নিবৃত্তি-রূপ নির্ভা-ভেদ
দ্ব্যকিলেও উভয় পদ্ধতিই এক । সিন্ধুভক্ষ পর্য্যন্ত যিনি সাংখ্য ও
যোগকে ‘এক’ বলিয়া জানেন, তিনিই তাহাদের তত্ত্ব জানেন ॥ ৪-৫ ॥

কর্মযোগ ব্যতীত কেবল কর্মত্যাগরূপ সন্ন্যাস—দুঃখজনক ।
যোগযুক্ত মুনি অক্লেশেই ব্রহ্ম লাভ করেন ॥ ৬ ॥

যোগযুক্তো বিশুদ্ধাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

সৰ্ব্বভূতাত্মভূতাত্মা কুৰ্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তো মন্যেত ভব্ববিৎ ।

পশ্যন্ শৃণ্বন্ স্পৃশ্বন্ জিহ্বল্লগ্নং গচ্ছন্ স্বপন্ খলন্ ॥ ৮ ॥

প্রলপন্ বিস্মজন্ গৃহ্নন্ শ্লিষন্নিমিষন্নিপি ।

ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেষু বৰ্ত্তন্ত ইতি ধারয়ন্ ॥ ৯ ॥

জ্ঞানযোগস্ত দুষ্করত্বাৎ সুকরকর্মযোগঃ প্রেয়ানিত্যাহ,—সন্ন্যাসস্থিতি ।
সন্ন্যাসঃ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়ব্যাপারবিনিবৃত্তিরূপো জ্ঞানযোগ অযোগতঃ কর্মযোগং
বিনা দুঃখং প্রাপ্তুং ভবতি,—দুষ্করত্বাচ্চ দুঃখহেতুরেব
শ্রাদিত্যর্থঃ । যোগযুক্তনিকামকর্মী তু মুনিরাশ্রমননশীলঃ সন্নচিরেণ
শীঘ্রমেব ব্রহ্মাধিগচ্ছতি ॥ ৬ ॥

ঈদৃশো মুমুকুঃ সৰ্ব্বেষাং প্রেয়ানিত্যাহ,—যোগেতি । যোগে নিকামে
কর্মণি যুক্তো নিরতঃ ; অতএব বিশুদ্ধাত্মা নির্মলবুদ্ধিঃ ; অতএব
বিজিতাত্মা বশীকৃতমনাঃ অতএব জিতেন্দ্রিয়ঃ শব্দাদি-বিষয়গাগশৃণুঃ ।
অতএব সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং জীবানামাত্মভূতঃ প্রেমাস্পদতাং গত আত্মা

যোগযুক্ত জ্ঞানী বিশুদ্ধবুদ্ধি, বিশুদ্ধচিত্ত, জিতেন্দ্রিয় ও সৰ্ব্বজীবের
অনুরাগ-ভাজন হইয়া সমস্ত কর্ম করিয়াও কর্মে লিপ্ত হন না ॥ ৭ ॥

কর্মযোগী দর্শন, শ্রবণ, স্পর্শন, ঘ্রাণ, ভোজন, গমন, নিদ্রা ও স্বাদাদি
কার্য্য করিয়াও তত্ত্বজ্ঞান-বশতঃ ‘আমি কিছুই করি নাই’—এরূপ মনে
করেন । প্রদাপ, দ্রব্যত্যাগ, দ্রব্যগ্রহণ, উন্নীষণ ও নিমীষণ-কার্য্যকালে
মনে করেন,—আমি যে জড়-দেহে আছি, তাহাই এ সকল করিতেছে ;
অবিজ্ঞা-বদ্ধ ‘আমি’ এই সকল কার্য্যে নির্দ্ধারণ ও মনন-মাত্র করিতেছি ।
আত্মযাথাগত সিদ্ধ হইলে প্রাকৃত-বস্তুতে আমার এরূপ সম্বন্ধ নিঃশেষ
হইবে ॥ ৮-৯ ॥

ব্রহ্মণ্যাধায় কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা কৰোতি যঃ ।

লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্মপত্রমিবাস্ত্রসা ॥ ১০ ॥

দেহো যন্ত সঃ । ন চাত্র পার্থসারথিনা সৰ্ব্বাশ্রয়কাম্যভিমতম্ ;—“ন ত্বেবাহম্” ইত্যাদিনা সৰ্ব্বাশ্রয়নাং মিথো ভেদস্ত তেনাভিধানাং, তদ্বাদিনাপি বিজ্ঞাজ্ঞাভেদস্ত বক্তু মশক্যত্বাচ্চ । এবম্ভূতঃ কুৰ্ব্বন্নপি বিবিক্তা-
আমুসক্কানাদনাত্মাত্মাভিমানেন ন লিপ্যতে অচিরেণাশ্রানমধিগচ্ছতি ।
অতঃ কৰ্ম্মযোগঃ শ্রেয়ান্ ॥ ৭ ॥

শুদ্ধশ্রাঅনোহিষ্ঠানাদি-পঞ্চাপেক্ষিত-কৰ্ম্মকৰ্ত্ত্বং নাস্তীতি উপদি-
শতি,—নৈবেতি । যুক্তো নিষ্কামকৰ্ম্মী প্রাধানিকদেহেন্দ্রিয়াদিনংসর্গাদর্শনা-
দীনি কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বন্নপি তত্ত্ববিৎ বিবিক্তমাত্মতত্ত্বমভুবন্ ইন্দ্রিয়ার্থেষু
রূপাদিষু ইন্দ্রিয়াণি চক্ষুরাদীনি মহাসনাত্তত্ত্বপরমাত্মপ্রেরিতানি বর্তন্ত
ইতি ধারয়ন্নিশ্চয়নং কিঞ্চিদপি ন কৰোমীতি মত্ততে । পশুন্ শৃণু-
স্পৃশন্ জিহ্বন্নশ্নন্থিতি চক্ষুঃশ্রোত্রতত্ত্বগূঢ়াণরসনাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং দর্শনশ্রবণ-
স্পর্শনস্রাণশনানি ব্যাপারাঃ, গচ্ছন্ প্রাপন্ বিমৃজন্ গৃহ্ণন্ ইতি গমনা-
দয়ঃ কৰ্ম্মেন্দ্রিয়ব্যাপারাঃ । তত্র গমনং পাদয়োঃ প্রাপো বাচঃ বিসর্গা-
নন্দঃ পায়ুপস্থয়োঃ গ্রহণং হস্তয়ো ইতি বোধ্যম্ ; শ্বস্নন্থিতি প্রাণাদীনা-
মুন্নিষন্নিষন্থিতি নাসাদীনাং প্রাণভেদানাং, স্বপন্নিত্যন্তঃকরণানা
মিত্যর্থঃ ক্রমাধ্যাত্ম্যম্ । বিজ্ঞানস্বত্বৈকরসস্য মমানাদিবাসনাহেতুক-
প্রাধানিকদেহাদিসম্বন্ধনির্মিতং তদীদৃশকৰ্ম্মকৰ্ত্ত্বম্ ; ন তু স্বরূপৈক-
নির্মিতমিতি মত্তত ইত্যর্থঃ । ন চ স্বরূপপ্রযুক্তমাত্মনঃ কৰ্ত্ত্বং কিঞ্চিদপি
নাস্তীতি শক্যমভিধাতুং নির্দ্ধারণে মননে চ তস্যাভিধানাং । তত্ত্বচ্চ

ব্রহ্মে কৰ্ম্ম অর্পণ-পূৰ্ব্বক ফলাসক্তি ত্যাগ করত যিনি কৰ্ম্ম করেন,
পদ্মপত্র যেমত জলে থাকিয়া জলে লিপ্ত হয় না, তিনিও তদ্রূপ কৰ্ম্মপাপে
লিপ্ত হন না ॥ ১০ ॥

কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্ৰিয়ৈরপি ।

যোগিনঃ কৰ্ম কুৰ্বন্তি সঙ্গং ত্যক্তাশ্চ শুদ্ধয়ে ॥ ১১ ॥

যুক্তঃ কৰ্মফলং ত্যক্তা শান্তিমাশ্নোতি নৈষ্ঠিকীম্ ।

অযুক্তঃ কামকারেণ ফলে সক্তো নিবধ্যতে ॥ ১২ ॥

জ্ঞানমেব তচ্চাত্মনো নিত্যং—“ন হি বিজ্ঞাতুর্বিজ্ঞাতেবিপরিশ্রাপো-
বিগতে” ইতি শ্রুতেঃ । তৎসিদ্ধিঞ্চ—“হরিণা ধ্বংভূতেন জ্ঞানেন
চ” ইত্যাহঃ ॥ ৮-৯ ॥

উক্তং বিশদয়নাহ,—ব্রহ্মগীতি । ব্রহ্ম-শব্দেনাত্র ত্রিগুণাবস্থং প্রধান-
মুক্তম্ ; “তস্মাদেতদ্ব্রহ্মনামরূপমব্রহ্ম জায়ত” ইতি শ্রবণাৎ, “মম যোনি-
র্মহদ্ব্রহ্ম” ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ । দেহেন্দ্রিয়াদীনি প্রধানপরিণামবিশেষাণি
ভবন্তি তদ্রূপতয়া পরিণতে প্রধানেন দর্শনাদীনি কৰ্ম্মাণ্যাদায় তসৈ-
বৈতানি, ন তু তদ্বিবিক্তস্য শুদ্ধস্য মমেতি নিক্কার্যোত্যর্থঃ । সঙ্গং তৎ-
ফলাভিলাষং তৎকর্তৃত্বাভিনিবেশং চ ত্যক্তা যস্তানি করোতি, স তাদৃগ্-
দেহাদিমত্তয়া সন্নপি দেহাদ্যাভিমানেন পাপেন ন লিপ্যতে,—যথা-
পটিনিক্ষিপ্তেনাস্তস্য স্পৃষ্টমপি পদ্বপত্রং তদ্বৎ । ন চ “ময়ি সংগ্ৰস্য
কৰ্ম্মাণি” ইতি পূৰ্ব্বস্বারসাদ্ব্রহ্মণি পরমাত্মনীতি ব্যাখ্যায়ম্ । প্রাধানিক-
দেহাদিসংসৃষ্টৈবৈব জীবস্য দর্শনাদিকৰ্ম্মকর্তৃত্বং, ন তু তদ্বিবিক্তস্যোত্যর্থস্য
প্রকৃতত্বাৎ ॥ ১০ ॥

আত্মশুদ্ধির জন্তু যোগিসকল, কৰ্ম্মফলাসক্তি ত্যাগ করত কায়মনো-
বুদ্ধি দ্বারা ও বিশুদ্ধ ইন্দ্রিয়-দ্বারা কৰ্ম্ম আচরণ করেন ॥ ১১ ॥

যোগী কৰ্ম্মফল ত্যাগপূৰ্ব্বক নৈষ্ঠিক শান্তি অর্থাৎ কৰ্ম্মমোক্ষ লাভ
করেন; পক্ষান্তরে, অযুক্ত পুরুষ অর্থাৎ সাকামকৰ্ম্মী কামপ্রবৃত্তি-দ্বারা
ফলাসক্তি-সহকারে কৰ্ম্মবদ্ধ হন ॥ ১২ ॥

সৰ্বকৰ্ম্মাণি মনসা সংলগ্ন্যাস্তে সুখং বশী ।

নবদ্বারে পুরে দেহী নৈব কুৰ্ব্বন্ন কারয়ন্ন ॥ ১৩ ॥

ন কৰ্ত্ত্বং ন কৰ্ম্মাণি লোকস্ত সৃজতি প্রভুঃ ।

ন কৰ্ম্মফলসংযোগং স্বভাবস্ত প্রবর্ততে ॥ ১৪ ॥

সদাচারং প্রমাণয়ন্তেতদ্বিরূপোতি,—কায়েনেতি । কায়াদিভিঃ সাধাং কৰ্ম্ম কায়াদ্যহংভাবশূচা যোগিনঃ কুৰ্ব্বন্তি । কেবলৈবিশুদ্ধৈঃ । সঙ্গং ত্যক্তেতি প্রাগ্‌বৎ আত্মশুদ্ধয়ে অনাদিদেহাত্মাভিমাননিবৃত্তয়ে ॥ ১১ ॥

যুক্তং আত্মার্পিতমনাঃ কৰ্ম্মফলং ত্যক্ত্বা কুৰ্ব্বন্নৈষ্ঠিকীং স্থিরাং শান্তি-
মাআবলোকলক্ষণামাপোতি । অযুক্ত আত্মানৰ্পিতমনাঃ কৰ্ম্মফলে সন্তঃ
কামকারেণ কামতঃ কৰ্ম্মাণি প্রবৃত্ত্যা নিবধ্যতে সংসরতি ॥ ১২ ॥

সৰ্বেতি । বিবেকবতা মনসা তাদৃশি প্রধানে সৰ্বকৰ্ম্মাণি সংলগ্ন্যার্প-
য়িত্বা দেহাদিনা বহিস্তাৰিকুৰ্ব্বন্নপি বশী জিতেন্দ্রিয়ঃ সুখমাস্তে । নবদ্বারে
পুরে পুরবদহংভাববর্জিতে দেহে,—দে নেত্রে বে নাসিকে বে শ্রোত্রে মুখ-

বাহে সমস্ত কার্য্য করিয়াও মনের দ্বারা সমস্ত কৰ্ম্ম পূৰ্ব্বোক্ত-রীতি-
ক্রমে সন্ন্যাস করত নবদ্বার-বিশিষ্ট দেহরূপ-গৃহে জীব পরমসুখে বাস
করিতে থাকেন ; তিনি নিজে কিছুই করেন না এবং কাহাকেও কিছু
করান না ॥ ১৩ ॥

দেহেন্দ্রিয়স্বামী যে জীব, তিনি নিজের কৰ্ত্ত্ব ও কারয়িত্ব সৃষ্টি
করেন না এবং আপনাতে কৰ্ম্মফলের সংযোগও করান না । তাঁহার
অবিচ্ছিন্ন স্বভাবই ঐ সকলের হেতু । ‘জীবের কৰ্ত্ত্ব নাই’ বলিলে
এমত মনে করিও না যে, পরমেশ্বর-কৰ্ত্ত্বক সমস্ত কৰ্ম্মপ্রবৃত্তি হইতেছে ;
লোকের কৰ্ত্ত্ব ও কৰ্ম্ম পরমেশ্বর-কৰ্ত্ত্বক বলিলে তাঁহার বৈষম্য ও
নৈস্বৰ্গ্য স্বীকার করিতে হয় ; কৰ্ম্মফলসংযোগও তৎকৰ্ত্ত্বক নয় ;—এ
সকল জীবের অনাদি ‘অবিদ্যারূপ স্বভাব’ হইতেই হয় ॥ ১৪ ॥

নাদত্তে কশ্চিৎ পাপং ন চৈব স্কৃতং বিভুঃ ।

অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহুন্তি জন্তবঃ ॥ ১৫ ॥

ক্ষেতি শিরসি সপ্ত দ্বারানি অধস্তাতু পাণ্ডুপস্থাত্যে দে ইতি নব দ্বারানি দেহী গুরুজ্ঞানো জীবঃ । নৈবেতি,—দেহাদিবিভিন্দস্যাত্মনঃ কৰ্ম্মসু কৰ্ত্তৃত্বং কারয়িতৃষু নাস্তীতি বিজ্ঞানমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

এতদ্বয়ং শুদ্ধস্য নাস্তীতি বিশদয়তি,—নেতি । প্রভূর্দেহেন্দ্রিয়াদীনাং স্বামী জীবো লোকস্য জনস্য কৰ্ত্তৃত্বং ন সৃজতীতি ত্বং কুৰ্ম্মিতি কারয়িতা ন ভবতি ; নাপি তস্যোক্ষিততমানি কৰ্ম্মাণি মালাধ্বরাদীনি সৃজতীতি স্বয়ং কৰ্ত্তাপি ন ভবতি । ন চ কৰ্ম্মফলেন সুখেন দুঃখেন চ সংযোগং সম্বন্ধং সৃজতীতি ভোজয়িতা ভোক্তা চ ন ভবতীত্যর্থঃ । যদ্যেবং, তর্হি কঃ কারয়ন্ কুৰ্ম্মংচ প্রতীয়তে ? তত্রাহ,—স্বভাবস্থিতি । অনাদি-প্রবৃত্তা প্রধানবাসনাত্র স্বভাবশব্দেনোক্তপ্রাধানিকরুদেহাদিমান্ জীবঃ কারয়িতা কৰ্ত্তা চেতি ন বিবিভিন্দ্য তত্ত্বমিতি । শুদ্ধেহপি কিঞ্চিংকৰ্ত্তৃত্ব-মন্ত্যেব পূৰ্ব্বত্র সুখাসনে তত্ত্বস্যোক্তেঃ ভানাদাবিবৈতদ্বোধ্যং, ধাত্বর্থঃ খলু ক্রিয়া, তন্মুখ্যত্বং হি কৰ্ত্তৃত্বমুক্তম্ ॥ ১৪ ॥

নহু যদি বিগুরুস্য জীবস্য তাদৃশকৰ্ম্মকৰ্ত্তৃত্বাদি নাস্তীতি ক্রমে, তর্হি কৌতুকাক্রান্তঃ পরমাত্মা প্রধানং তদগলে নিপাত্য তৎপরিণামদেহেন্দ্রিয়াদি-মতস্তস্য তদ্রচিতবানিত্যাপদ্যতে । যুক্তকৈতং ; অন্যথা “এষ উ হ্যেব সাধু কৰ্ম্ম কারয়তি তং যমেভ্যো লোকেভ্য উন্নিনীষতে । এষ উ এবাসাধু কৰ্ম্ম কারয়তি তং যমধো নিনীষতে” ইতি শ্রুতিঃ । “অজ্ঞো জন্তরনীশোহয-

(জীবের স্কৃতি ও ত্রুতি ঈশ্বর গ্রহণ করেন না ।) জীব স্বাভাবিক জ্ঞানস্বরূপ, অবিদ্যা-শক্তি কৰ্ত্তৃক সেই স্বরূপ আবৃত হওয়ায় জীবের বদ্ধদশা-প্রযুক্তই জীব দেহাত্মাভিমানরূপ মোহ লাভ করত—আপনাকে ‘কৰ্ম্মকৰ্ত্তা’ বলিয়া অভিমান করে ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাত্মনঃ ।

তেষামাদিত্যবজ্জ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎপরম্ ॥ ১৬ ॥

নাভ্যনঃ সুখহঃখরোঃ । ঈশ্বরপ্রেরিতো গচ্ছেৎ স্বৰ্গং বাঞ্চন্থমেব চ ॥” ইতি
স্মৃতিশ্চ ব্যাকুপ্যোৎ । তথা চ পাপপুণ্যময়ীমবস্থাং নয়তি । প্রযোজকে
তস্মিন্ বৈষম্যাদিকং পাপাদিভাগিত্বঞ্চ স্তাদিতি চেত্তদ্রাহ,—নাদত্ত ইতি ।
বিভূরপরিমিতবিজ্ঞানানন্দোহনন্তশক্তিপূর্ণঃ স্বানন্দৈকরসিকস্ততোহন্তত্ৰো-
দাসীনঃ পরমাত্মানাদিপ্রধানবাসনানিবন্ধং বৃত্তক্ৰুং স্ব-সন্নিধিমাত্রপরিণত-
প্রধানময়দেহাদিমন্তং জীবং তদ্বাসনানুসারেণ কৰ্ম্মাণি কারয়ন্ কস্তচি-
জ্জীবন্ত পাপং স্কৃততঞ্চ নাদত্তে ন গৃহাতি ; এবমুক্তং শ্রীবৈষ্ণবে,—“যথা
সন্নিধিমাত্রেণ গন্ধঃ ক্ষোভায় জায়তে । মনসো নোপকৰ্ত্তৃত্বাত্তথাসৌ
পরমেশ্বরঃ ॥ সন্নিধানাদ্বথাকাশকালাত্মাঃ কারণং তরোঃ । তথৈবাপরি-
ণামেন বিশ্বন্ত ভগবান্ হরিঃ ॥” ইতি । ঔদাসীশ্যমাত্রেহয়ং গন্ধাদি-
দৃষ্টান্তো, ন ত্বিচ্ছায়া অভাবে তত্ত্বাঃ—“সোহকাময়ত” ইতি
শ্রুতত্বাৎ । তহি জীবান্তং বিষমং কুতো বদন্তি, তদ্রাহ,—অজ্ঞানেনেতি ।
অনাদিতত্বৈমুখ্যেনাজ্ঞানেন জীবানাং নিত্যমপি জ্ঞানমাবৃতং তিরোহিতং
তেন হেতুনা জন্তবো জীবা মুহুন্তি,—সমমপি তং বিমূঢ়া বিষমং বদন্তি ন
বিজ্ঞা ইত্যর্থঃ । আহ চৈবং সূত্রকারঃ—“বৈষম্যনৈস্বৰ্ণ্যে ন সাপেক্ষত্বা-
ত্তথাহি দর্শয়তি”, “ন কৰ্ম্মাবিভাগাদিতি চেন্নানাদিত্বাৎ” ইতি ॥ ১৫ ॥

জ্ঞান দুই প্রকার,—প্রাকৃত ও অপ্রাকৃত । বাহ্যকে প্রাকৃত বা
জড়প্রকৃতি-সম্বন্ধীয় জ্ঞান বলি, তাহাই জীবের ‘অজ্ঞান’ বা ‘অবিজ্ঞা’ ;
অপ্রাকৃত জ্ঞানই ‘বিজ্ঞা’ । যে-সকল জীবের অপ্রাকৃত-জ্ঞানোদয়ে প্রাকৃত
জ্ঞান নষ্ট হয়, তাহাদের নিকট পরমজ্ঞানরূপ অপ্রাকৃত জ্ঞান উদিত হইয়া
অপ্রাকৃত পরতত্ত্বকে প্রকাশ করে ॥ ১৬ ॥

তদ্বুদ্ধয়স্তদাভ্যানস্তম্ভিষ্ঠাস্তৎপরায়ণাঃ ।

গচ্ছন্ত্যপুনরাবৃত্তিং জ্ঞাননির্দ্ধৃতকল্মষাঃ ॥ ১৭ ॥

বিজ্ঞাবিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি ।

শুনি চৈব স্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥ ১৮ ॥

বিজ্ঞা ন মুহুত্বীত্যেতদাহ,—জ্ঞানেনেতি । “সৰ্বং জ্ঞানপ্রবেশ” ইতি, “জ্ঞানাগ্নিঃ সৰ্ব্বকল্মাশি” ইতি, ‘ন হি জ্ঞানেন সদৃশম্’ ইতি চোক্তমহিমা সদৃশকপ্রসাদগন্ধেন স্বপরাভ্যবিষয়কেন জ্ঞানেন যেবাং সংপ্রসঙ্গিনাং তবৈ-
মুখ্যমজ্ঞানং নাশিতং প্রকৃতং তেষাং তজ্জ্ঞানং কর্তৃপরং প্রকাশয়তি ।
দেহাদেঃ পরং জীবং বৈষম্যাদিদোষাং পরমীশ্বরঞ্চ বোধয়তি । আদিত্যবৎ
যথা রবিরুদ্ধিত এব তমো নিরস্তম্ যথাবদ্বস্ত প্রদর্শয়তি, তথা সদৃশরূপদেশ-
লক্ষমাভ্যজ্ঞানং যথাবদাভ্যবস্তুতি । অত্র বিনষ্টাজ্ঞানানাং জীবানাং বহুত্বং
নিগদতা পার্থসারথিনা মোক্ষে তেষাং তদর্শিতং ঔপাধিকত্বং তস্ত প্রত্যুক্তং
“নেমে জনাধিপাঃ” ইত্যুপক্রমোক্তং চ তং সোপপত্তিকমভূৎ ॥ ১৬ ॥

পরমাভ্যন্তবৈষম্যাদি-ধ্যায়তাং ফলমাহ,—তদিতি । তস্মিন্বেতদবৈষম্যা-
দিকে গুণগণে বুদ্ধিনিশ্চয়াস্মিকা যেবাং তে । তদাভ্যানস্তম্ভিষ্ঠাবিষ্টমনসঃ

সেই অপ্রাকৃতস্বরূপবিশিষ্ট পরমেশ্বরে যাঁহাদের বুদ্ধি, মন ও নিষ্ঠা
গতি লাভ করে, তাঁহারা বিজ্ঞার দ্বারা অবিজ্ঞারূপ কল্মষ দ্বিত করত
অপুনরাবৃত্তিরূপ ‘মোক্ষ’ লাভ করেন । আমাতে যাঁহাদের অপ্রাকৃত
রতি, তাঁহাদের আর জড়রতি হয় না ; তখন তাঁহারা আমারই শ্রবণ-
কীর্তনের প্রিয় হইয়া পড়েন ॥ ১৭ ॥

অপ্রাকৃতগুণলব্ধ জ্ঞানীসকল প্রাকৃতগুণকৃত উত্তম, মধ্যম, ও অধমরূপ
যে বৈষম্য, তাহা পরিত্যাগপূর্বক বিজ্ঞা-বিনয়-সম্পন্ন ব্রাহ্মণ, গরু, হস্তী,
কুকুর ও চণ্ডালসকলের প্রতি সমদর্শন-প্রযুক্ত ‘পণ্ডিত’-সংজ্ঞা লাভ
করেন ॥ ১৮ ॥

ইহৈব তৈর্জিতঃ সর্গো যেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ ।

নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম তস্মাদব্রহ্মণি তে স্থিতাঃ ॥ ১৯ ॥

ন প্রহৃষ্যেৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজ্যেৎ প্রাপ্য চাপ্রিয়ম্ ।

স্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়ো ব্রহ্মবিদব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥ ২০ ॥

স্তল্লিষ্ঠাস্তত্ত্বাৎপর্যাবস্তন্তৎপরায়ণাস্তৎসমাশ্রয়াঃ ; এবমভ্যাস্তেন তদ্বৈষম্যাদি-
গুণজ্ঞানেন নিধৃতকল্মষা বিনষ্ট-তদৈমুখ্যাঃ সন্ত অপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং
গচ্ছন্তীতি ॥ ১৭ ॥

তান্ স্তোতি,—বিজ্ঞেতি । তাদৃশে ব্রাহ্মণে স্বপাকে চেতি কৰ্ম্মণৈতৌ
বিষমৌ গবি হস্তিনি শুনি চেতি জাতৈর্যতে বিষমাঃ ; এবং বিষমতয়া
স্বপ্তেষু ব্রাহ্মণাদিষু যে পরমাত্মানং সমং পশুন্তি, ত এব পণ্ডিতাঃ । তৎ-
কৰ্ম্মানুসারিণী তেন তেষাং তথা তথা সৃষ্টিঃ, ন তু রাগদ্বेषানুসারিণীতি ;
—পৰ্জ্জগুবৎ সৰ্ব্বত্র সমঃ পরমাত্মেতি ॥ ১৮ ॥

ইহেতি । ইহ সাধনদশায়ামেব তৈঃ সর্গঃ সংসারো জিতঃ পরাভূতঃ ।
কৈঃ ?—যেষাং মনঃ সাম্যেহবৈষম্যাখ্যে ব্রহ্মার্থে স্থিতং নিবিষ্টম্ । কুতো
ব্রহ্মাবিষমম্ ? তত্রাহ,—নির্দোষং হীতি । হি যতো ব্রহ্ম নির্দোষং
রাগদ্বেষশূন্যমতঃ সমমবিষমমিত্যর্থঃ । যতো ব্রহ্মণ্যবৈষম্যাদিকং নিশ্চিকূ-
লস্মাৎ প্রপঞ্চে তিষ্ঠন্তোহপি তে ব্রহ্মণ্যেব স্থিতাঃ মুক্তিস্তেষাং
স্তলভেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বাহাদের মন সাম্যে স্থিত হইয়াছে, তাঁহারা ইহলোকেই 'সর্গ' অর্থাৎ
সংসার জয় করিয়াছেন । ব্রহ্মসমস্তপ্রযুক্ত তাঁহারা নির্দোষ ; অতএব
তাঁহারা ব্রহ্মেই অবস্থিত ॥ ১৯ ॥

ব্রহ্মবিৎ পুরুষ ব্রহ্মে অবস্থিতি লাভ করত বাহে অনাসক্তমনা হইয়া
স্থিরবুদ্ধি হন ; জড়জগতের প্রিয়বস্তু-লাভে হর্ষ এবং অপ্রিয়-লাভে উদ্বেগ
স্বীকার করেন না ॥ ২০ ॥

বাহ্যস্পর্শেষ্বসক্তাত্মা বিন্দত্যাগ্নিনি যৎ সুখম্ ।

স ব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা সুখমক্ষয়মশ্নুতে ॥ ২১ ॥

যে হি সংস্পর্শজা ভোগা ছুঃখযোনয় এব তে ।

আদ্যন্তবন্তঃ কৌন্তেয় ন তেষু রমতে বৃধঃ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মণি স্থিতস্ত লক্ষণমাহ,—নেতি । বর্তমানে দেহে স্থিতঃ প্রারদ্ধা-
কৃষ্টং প্রিয়মপ্রিয়ঞ্চ প্রাপ্য ন প্রহৃষ্যেত চোষিজেৎ । কুতঃ?—স্থিরা
স্বাশ্রুনি বুদ্ধির্গম্য সঃ ; অসংমূঢ়োহনিত্যেন দেহেন নিত্যমাগ্নানমেকীকৃত্য
মোহং ন দৃক্ ; ব্রহ্মবিৎ তাদৃশং ব্রহ্মানুভবন । এবংলক্ষণে ব্রহ্মণি স্থিতো
বোধ্যঃ ॥ ২০ ॥

পৌৰ্ণোত্তর্যোগ স্বপরাগ্নানাবনুভবতীত্যাহ,—বাহেতি । বাহ্যস্পর্শে
শব্দাদিবিষয়ানুভবেষ্বসক্তাত্মা সন্ যদাশ্রুনি স্বস্বরূপেহনুভূয়মানে সুখং
তদাদৌ বিন্দতি, তদন্তরং ব্রহ্মণি পরমাশ্রুনি যোগঃ সমাধিস্তদযুক্তাত্মা সন্
বদক্ষয়ং মহদনুভবলক্ষণং সুখং, তদশ্নুতে লভতে ॥ ২১ ॥

অদৃষ্টাকৃষ্টেযু বিষয়ভোগেষু নিত্যহবিনিশ্চয়ান সজ্জতীত্যাহ,—যে ইতি ।
সংস্পর্শজা বিষয়জাতা ভোগাঃ সুখানি । ক্ষুটমগ্নাৎ ॥ ২২ ॥

তিনি চিদ্রূপে সুখ লাভ করেন ; তিনি ব্রহ্মযোগযুক্ত হইয়া অক্ষয়
সুখ ভোগ করেন ॥ ২১ ॥

এরূপ বিবেকবান্ পুরুষ ইন্দ্রিয়ার্থরূপ বিষয়-সুখে আবদ্ধ হন না ।
ইন্দ্রিয়ার্থ-জনিত সুখ ছুঃখকেই প্রসব করে ; তাহা কেবল সংস্পর্শ হইতে
জাত হয়, অতএব আদি ও অন্তবিশিষ্ট বলিয়া ‘নিত্য’ নয় । হে কৌন্তেয় !
সেইসকল অনিত্য-সুখে পূৰ্ণোক্ত পণ্ডিত-ব্যক্তি কোনক্রমেই রতি লাভ
করেন না ; দেহযাত্রার জন্ত কেবল তৎসম্বন্ধি-কর্ম্মসকল নিষ্কামরূপে
স্বীকার করেন ॥ ২২ ॥

শক্ৰোতীহৈব যঃ সোঢ়ুং প্রাক্ শরীরবিমোক্ষণাৎ ।
কামক্ৰোধোদ্ভবং বেগং স যুক্তঃ স সুখী নরঃ ॥ ২৩ ॥

যোহন্তঃসুখোহন্তরারামস্তথাস্তর্জ্যোতিরেব যঃ ।
স যোগী ব্রহ্মনির্বাণং ব্রহ্মভূতোহধিগচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

কামাদি-বেগো হি জ্ঞাননিষ্ঠা-প্রতিকূলোহন্তস্তস্মৈ সহনে প্রযত্নবতা ভাব্যমিত্যাহ,—শক্ৰোতীতি । কামাং ক্ৰোধোদ্ভবতি যো বেগো মনোনেত্রকোভাদিবপুস্তমিহ তদ্ব্যবকাল এবান্নুভবপ্ৰীত্যা যঃ সোঢ়ুং নিরোকুং শক্ৰোতি শরীরবিমোক্ষণাং প্রাক্ যাবচ্ছরীরত্যাগম্; স এব যুক্তঃ কৃতান্দসমাধিঃ, স এব সুখী আত্মানুভবানন্দবান্ । তথা তত্ত্বগসহনে তীব্রপ্রযত্নো যোগ্যঃ ॥ ২৩ ॥

যৎপ্ৰীত্যা তং সোঢ়ুং শক্তস্তদাহ,—যোহন্তরীতি । অন্তরুর্ভিনান্নুভূতে-
নাত্মনা সুখং যন্ত সঃ, তেনৈবারামঃ ক্রীড়া যন্ত সঃ, তস্মিন্বেব জ্যোতি-
দৃষ্টিযন্ত সঃ । দৈদৃশো যোগী নিকামকর্মা ব্রহ্মভূতো লক্ষণৈবস্বরূপো
ব্রহ্মাধিগচ্ছতি পরমাত্মানং লভতে । নির্বাণং মোক্ষরূপং, তেনৈব
তজ্জাভাৎ ॥ ২৪ ॥

(জড়শরীর-ত্যাগপর্যাস্ত বিষয়-স্বীকার অবশ্য করিতে হইবে জানিয়া
যিনি নিষ্কাম-কর্মযোগ-দ্বারা (কাম ও ক্রোধের বেগ সহ করিতে সক্ষম)
হন) তিনিই আত্মসমাধিযুক্ত ও প্রকৃত সুখী ॥ ২৩ ॥

যিনি বাহ্য-জগতের মুখ, আরাম ও জ্যোতিকে ‘অনিত্য’-
জ্ঞানে অন্তর্জগতের মুখ, ক্রীড়া ও জ্যোতিযুক্ত হইয়া ব্রহ্মভূত অর্থাৎ
শুদ্ধ-জৈবস্বরূপ প্রাপ্ত হন, তিনিই যোগী এবং ‘ব্রহ্মনির্বাণ’ লাভ
করেন ॥ ২৪ ॥

লভন্তে ব্রহ্মনির্বাণমুযয়ঃ ক্ষীণকল্মষাঃ ।

হিঙ্গদ্বৈধা যতাত্মানঃ সৰ্বভূতহিতে রতাঃ ॥ ২৫ ॥

কামক্রোধবিমুক্তানাং যতীনাং যতচেতসাম্ ।

অভিতো ব্রহ্মনির্বাণং বর্ভতে বিদিতাত্মনাম্ ॥ ২৬ ॥

স্পর্শান্ কৃৎন্য বহির্বাহ্যাংশ্চক্ষুশ্চৈবান্তরে ভ্রুবোঃ ।

প্রাণাপানৌ সর্মো কৃৎন্য নাসাত্যন্তরচারিণৌ ॥ ২৭ ॥

এবং সাধনসিদ্ধা বহবো ভবন্তীত্যাহ,—লভন্ত ইতি । ঋষয়স্তত্ত্বজ্ঞানঃ ; হিঙ্গদ্বৈধা বিনষ্টসংশয়াঃ । স্ফুটমন্তঃ ॥ ২৫ ॥

ঈদৃশান্ পরমাত্মাপ্যনুবর্তত ইত্যাহ,—কামেতি । যতীনাং প্রযত্ন-বতাং তানভিতো ব্রহ্ম বর্ভত ইত্যর্থঃ । যত্নক্ৰমঃ—“দর্শনধ্যানসংস্পর্শৈ-র্মৎশ্রকৃৎন্যবিহঙ্গমাঃ । স্বাত্মপত্যানি পুঞ্চন্তি তথাহমপি পদ্মজ ॥” ইতি ॥ ২৬ ॥

অথ কৰ্ম্মণা নিকামেণ বিশুদ্ধমনাঃ সমুদিতাত্মজ্ঞানন্তদর্শনায় সমাধিং কুর্যাদিতি সাঙ্গং যোগঃ সূচয়ত্যাহ,—স্পর্শানিতি । স্পর্শাঃ শব্দাদয়ো

যতচিত্ত, সৰ্বভূত-হিতকার্যে রত এবং সংশয়-রহিত ক্ষীণপাপ ঋষি-সকল ব্রহ্মনির্বাণ লাভ করেন ॥ ২৫ ॥

কামক্রোধহীন, যতচিত্ত, আত্মতত্ত্বজ্ঞ যতিদিগের ব্রহ্মনির্বাণ সৰ্বতো-ভাবে অনতিবিলম্বে উপস্থিত হয় । সংসারহিত নিকাম-কৰ্ম্মযোগী সদসং বিচারপূর্বক প্রকৃতির অতীত সত্ত্বস্ত ব্রহ্মে অবস্থান করেন ; তাহাতে জড়ভূতরূপ ক্লেশ-নির্বাণ হয় ; ইহাকেই ‘ব্রহ্মনির্বাণ’ বলে ॥ ২৬ ॥

হে অর্জুন ! ঈশ্বরার্পিত-কৰ্ম্মযোগ-দ্বারা অন্তঃকরণ-শুদ্ধি, অন্তঃকরণ-শুদ্ধি হইতে ‘তৎ’পদার্থ-নিরূপক জ্ঞান, সেই জ্ঞান-জনিত ‘তৎ’পদার্থ জ্ঞান-স্বরূপা ভক্তি এবং ভক্তিজনিত গুণাতীত জ্ঞান-দ্বারা ব্রহ্মানুভব-লাভ ঘটে,—এইসকল ক্রম তোমাকে বলিলাম । সম্প্রতি শুদ্ধান্তঃকরণ ব্যক্তির ব্রহ্মানুভব-সাধনরূপ অষ্টাঙ্গ যোগ বলিব । তাহার আভাসরূপ কয়েকটি

যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিমু নিমোক্ষপরায়ণঃ ।

বিগতেচ্ছাভয়ক্রোধো যঃ সদা মুক্ত এব সঃ ॥ ২৮ ॥

বিষয়াস্তে বাহ্য এব স্মৃতাঃ সন্তো মনসি প্রবিশন্তি, তাংস্তৎস্মৃতিপরিত্যাগেন বহিষ্কৃত্য বিষয়েভ্যো মনঃ প্রত্যাহৃত্যেত্যর্থঃ। জ্বরোরস্তরে মধ্যে চক্ষুশ্চ কৃষ্ণা নেত্রয়োঃ সন্নিমীলনে নিদ্রয়া মনসো লয়ঃ ; প্রোন্মীলনে চ বহিস্তত্ত্ব প্রসারঃ স্মৃতাঃ ; তদুভয়বিনিবৃত্তয়েহর্দ্ধনিমীলনেন জ্রমধ্যে দৃষ্টিং নিধায়েত্যর্থঃ। তথা নাসাভ্যন্তরচারিণৌ প্রাণাপানাবুদ্ধাধোগতিনিরোধেন সমৌ তুল্যৌ কৃষ্ণা কুন্তয়িত্তেত্যর্থঃ। এতেনোপায়েন যতা আত্মাবলোকনায় স্থাপিতা ইন্দ্রিয়াদয়ো যেন সঃ ; মুনিরাশ্রমমনশীলঃ, মোক্ষপরায়ণো মোক্ষকপ্রয়োজনঃ ; অতো বিগতেচ্ছাদিঃ। ইদৃশো যঃ সর্বদা ফল-কালবৎ সাধনকালেহপি মুক্ত এব ॥ ২৭-২৮ ॥

কথা বলিতেছি, শ্রবণ কর। শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস ও গন্ধ প্রভৃতি বাহ্য স্পর্শসকলকে মন হইতে বহিষ্কৃত করিয়া অর্থাৎ প্রত্যাহার সাধন করত চক্ষুকে জ্বরের মধ্যবর্তী রাখিয়া নাসিকার অগ্রভাগ দৃষ্টি করিতে থাকিবে। সম্পূর্ণ নিমীলন-দ্বারা নিদ্রার আশঙ্কা এবং সম্পূর্ণ উন্মীলন-দ্বারা বহিদৃষ্টির আশঙ্কা থাকায় অর্দ্ধনিমীলন-পূর্বক (নেত্রদ্বয়কে একপ নিরমিত করিবে, যেন নাসাগ্রে দৃষ্টিপাত হয়। উচ্ছ্বাস-নিশ্বাসরূপে উভয় নাসিকার অভ্যন্তরে প্রাণবায়ু ও অপানবায়ু চারিত করিয়া উদ্ধাধোগতি নিরোধপূর্বক তাহাদের সমতা সাধন করিবে। এইপ্রকারে আসীন ও মুদ্রাযুক্ত হইয়া জিতেন্দ্রিয়, জিতমনা, জিতবুদ্ধি ও মোক্ষপরায়ণ মুনি ইচ্ছা, ভয় ও ক্রোধ ত্যাগপূর্বক ব্রহ্মভাব অভ্যাস করিলে গুণাতীত-ধর্মরূপা জড়মুক্তি লাভ করিতে পারেন। অতএব নিকাম-কর্মযোগ-সাধনকালে অষ্টাঙ্গযোগকেও ‘তদঙ্গ’ বলিয়া সাধন করিতে হয় ॥ ২৭-২৮ ॥

ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সৰ্বলোকমহেশ্বরম্ ।

সুহৃদং সৰ্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমুচ্ছতি ॥ ২৯ ॥

এবং সমাধিষ্টঃ কৃতস্বাভ্যাবলোকনঃ পরমাত্মানমুপাশ্র মুচ্যত ইত্যাহ,
—ভোক্তারমিতি । যজ্ঞানাং তপসাঞ্চ ভোক্তারং পালকম্ ; সৰ্ব্বেষাং
লোকানাং বিধিরূপাদীনামপি মহেশ্বরং—“তমীশ্বরানাং পরমং মহেশ্বরম্”
ইত্যাদিশ্রবণাৎ ; সৰ্বভূতানাং সুহৃদং নিরপেক্ষোপকারকম্ । ঈদৃশং মাং
জ্ঞাত্বা স্বারাধ্যতয়ানুভূয় শান্তিঃ সংসারনিবৃত্তিমুচ্ছতি লভতে । সৰ্বেশ্বরস্ত
সুহৃদশ্চ সমারাধনং খলু সুখাবহং সুখসাধনমিতি ॥ ২৯ ॥

এবমুত-কৰ্মযোগিগণ আমাকে (সকল যজ্ঞের ও তপস্যার পালয়িতা
এবং সৰ্বলোক-মহেশ্বর ও সৰ্বভূতের সুহৃদ জানিয়া অস্তে সাধুদঙ্গ-দ্বারা
ভক্তিযোগ প্রাপ্ত হইয়া মোক্ষ লাভ করেন ॥ ২৯ ॥

পূৰ্ব্ব অধ্যায়-চতুৰ্থয় শ্রবণ করত এই সংশয় হয় যে, ‘যদি কৰ্মযোগের
অস্তে মোক্ষ-লাভ হইল, তবে জ্ঞানযোগের স্থল কোথায় এবং জ্ঞানযোগের
আকার কি ?’ এই সংশয়-দূৰীকরণার্থ এই অধ্যায়ের উপদেশসকল কথিত
হইয়াছে । জ্ঞানযোগ অর্থাৎ সাংখ্যযোগ ও কৰ্মযোগ পৃথক্ নয় । তহুভয়ের
চরমস্থান—‘এক’ অর্থাৎ ভক্তি । কৰ্মযোগের প্রথমাবস্থা—কৰ্মপ্রধান
জ্ঞান, ও তাহার শেষাবস্থা—জ্ঞানপ্রধান কৰ্ম । জীব স্বভাবতঃ শুদ্ধ-
চিন্ময় ; মায়াভোগ-বাসনাক্রমে জড়বদ্ধ হইয়া ক্রমশঃ জড়ের সহিত ঐক্য-
লাভরূপ অধোগতি পাইয়াছেন । যে-পর্য্যন্ত জড়দেহ, সে-পর্য্যন্ত জড়ীয়
কৰ্ম অনিবার্য্য । চিৎ-চেষ্টাই একমাত্র মোচনোপায় ; সুতরাং জড়দেহ-
যাত্রায় শুদ্ধচিচ্ছেষ্টা যত প্রবলা হয়, কৰ্মপ্রধানতা তত হ্রাস পায় ।
ইহাতে ভগবানের কোন বৈষম্য নাই । কৰ্মযোগই চিচ্ছেষ্টার সহায় ।
সমদর্শন, বিরাগ, চিচ্ছেষ্টার অভ্যাস, জড়ীয় কামক্রোধাদির জয়, সংশয়ক্ষয়
সাধন করিতে করিতে ব্রহ্মনির্বাণ অর্থাৎ জড়নিবৃত্তিপূৰ্ব্বক ব্রহ্মমুখ-সংস্পর্শ

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কনি
 শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-
 সংবাদে কৰ্ম্মযোগো নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

নিষ্কামকৰ্ম্মণা যোগশিরস্কেন বিমুচ্যতে ।

সনিষ্ঠো জ্ঞানগর্ভেণেত্যেষ পঞ্চমনির্ঘয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাপনিষদ্ভাষ্যে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

স্বয়ং উপস্থিত হয়।) কৰ্ম্মযোগের সহিত (দেহবাত্মা নির্বাহপূৰ্ণক) যম,
 নিয়ম, আসন, প্রত্যাহার, প্রাণায়াম, ধ্যান, ধারণা ও সমাধিরূপ অষ্টাঙ্গ-
 যোগ সাধন করিতে করিতে ভক্তসঙ্গ-লাভ-দ্বারা ক্রমশঃ ভগবদ্ভক্তিস্বথের
 উদয় হয় ; তাহাই ‘মুক্তিপূৰ্ণিকা শান্তি’ ; তখন শুদ্ধভজন-প্রবৃত্তিই জীবের
 স্বমহিমা প্রকাশ করে।

পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত ।

ষষ্ঠোঃধ্যায়ঃ

—:—

শ্রীভগবানুবাচ,—

অনাশ্রিতঃ কৰ্মফলং কাৰ্য্যং কৰ্ম কৰোতি যঃ ।

স সন্ন্যাসী চ যোগী চ ন নিরগ্নিৰ্ চাক্রিয়ঃ ॥ ১ ॥

ষষ্ঠে যোগবিধিঃ কৰ্মশুদ্ধস্য বিজিতাত্মনঃ ।

স্থৈৰ্য্যোপায়শ্চ মনসোহস্থিৰত্বাপীতি কীর্ত্যতে ॥

প্রোক্তং কৰ্মযোগমষ্টাঙ্গযোগশিরস্কমুপদেক্যন্নাদৌ তৌ তদুপায়ত্বাত্তং
কৰ্মযোগং স্তোতি ভগবান্,—অনাশ্রিত ইতি দ্বাভ্যাম্ । কৰ্মফলং
পশ্চন্নপুত্রস্বর্গাদি-কামনাশ্রিতোহনিচ্ছন্ কাৰ্য্যমবশ্যকর্তব্যতয়া বিহিতং কৰ্ম
যঃ কৰোতি, স সন্ন্যাসী জ্ঞানযোগনিষ্ঠঃ, যোগী চাষ্টাঙ্গযোগনিষ্ঠঃ স এব,—
কৰ্মযোগেনৈব তয়োঃ সিদ্ধিরিতি ভাবঃ । ন নিরগ্নিরগ্নিহোত্রাদিকৰ্ম-
ত্যাগী ষতিবেশঃ সন্ন্যাসী ন চাক্রিয়ঃ শারীরকৰ্মত্যাগী অৰ্দ্ধমুদ্রিতনেত্রো
যোগী । অত্র যোগমষ্টাঙ্গং চিকীৰ্ষুণাং সহসা কৰ্ম ন ত্যাজ্যমিতি
মতম্ ॥ ১ ॥

নিরগ্নি অর্থাৎ অগ্নিহোত্রাদি-কৰ্ম ত্যাগ করিলেই যে সন্ন্যাসী হয়,
এরূপ মনে করিবে না এবং অৰ্দ্ধ-নিমীলিত-নেত্র হইয়া দৈহিক-চেষ্টাশূন্য
হইলেই যে অষ্টাঙ্গযোগী হয়, তাহাও নয় । কিন্তু কৰ্মফল ত্যাগপূর্বক
যিনি কৰ্তব্য-কৰ্মসকল আচরণ করেন, তাঁহাকেই ‘সন্ন্যাসী’ এবং ‘যোগী’,
উভয় নাম প্রয়োগ করা যাইতে পারে ॥ ১ ॥

যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব ।

ন হ্যসংগ্ৰাস্তসংকল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ॥ ২ ॥

আরুরুক্কোমূর্নের্যোগং কন্ম কারণমুচ্যতে ।

যোগারুড়স্ত তস্মৈব শমঃ কারণমুচ্যতে ॥ ৩ ॥

নহু সর্কেন্দ্রিয়বৃত্তিবিরতিরূপায়াং জ্ঞাননিষ্ঠায়াং সন্ন্যাসশব্দশ্চিত্তবৃত্তি-
নিরোধে যোগশব্দশ্চ পঠাতে । স চ সর্কেন্দ্রিয়ব্যাপারাত্মকে কন্মযোগে
স সন্ন্যাসী চ যোগী চেতি ক্রবতা ভবতা কয়া বৃত্ত্যা নীয়ত ইতি
চেত্তব্রাহ,—যমিতি । যং কন্মযোগমর্থতাংপর্য্যজ্ঞাঃ সন্ন্যাসং প্রাহুস্তমেব
তং যোগমষ্টাঙ্গং বিদ্ধি । হে পাণ্ডব ! নহু ‘সিংহো মানবকঃ’ ইত্যাদৌ
শৌর্যাদিগুণসাদৃশ্যেন তথা প্রয়োগঃ, প্রকৃতেঃ কিং সাদৃশ্যমিতি চেত্ত-
ব্রাহ,—ন হীতি । অসংগ্ৰাস্তসংকল্পঃ কশ্চন কশ্চিদপি জ্ঞানযোগ্যষ্টাঙ্গযোগী চ

হে পাণ্ডব ! বাহাকে ‘সন্ন্যাস’ বলা যায়, তাহাকেই ‘যোগ’ বলা যায়
এবং কাম-সংকল্প পরিত্যাগ না করিলে জীব কখনও ‘যোগি’ শব্দবাচ্য হয়
না । পূর্বে যেরূপ আমি তোমাকে ‘সাদ্ভ্য’ ও ‘কন্ম’-যোগের একতা
দেখাইয়াছি, এখন সেইরূপ ‘অষ্টাঙ্গ’যোগ ও ‘কন্ম’যোগের একতা দেখাইব ।
(বাস্তব-বিচারে মাংস্যাযোগ, কন্মযোগ ও অষ্টাঙ্গযোগ—ইহারা কেহই পৃথক্
নয় ; মুখেরাই ইহাদিগকে পৃথক্ পৃথক্ পদ্ধতি বলিয়া জানে ॥ ২ ॥

‘যোগ’ একটি সোপানবিশেষ । জীবের জীবনের অতি নীচ অবস্থার
অর্থাৎ (জড়তুল্য জড়বিষয়াবিষ্টতার) অবস্থা হইতে বিশুদ্ধ চিদবস্থা পর্য্যন্ত
একটি সোপান আছে । সেই সোপানের এক-একটি অংশের এক-
একটি নাম আছে ; কিন্তু ‘যোগ’ই সমস্ত সোপানের নাম । যোগ-
সোপানের দুইটী স্থূলবিভাগ ;—যোগারুড়ক্কু মুনিসকলের অর্থাৎ যাহারা
আরোহণ-কার্য্য কেবল আরম্ভ করিয়াছেন, তাহাদের কন্মই সাধক, আর
যোগারুড় পুরুষদিগের শম অর্থাৎ নিষ্কামক-কন্মোপরতিই সাধক ॥ ৩ ॥

যদা হি নেন্দ্রিয়ার্থেষু ন কৰ্ম্মস্বনুষজ্জতে ।

সৰ্ব্বসংকল্পসংগ্ৰাসী যোগাক্রুতস্তদোচ্যতে ॥ ৪ ॥

উদ্ধরেদাত্মনাত্মানং নাত্মানমবসাদয়েৎ ।

আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুরাত্মনঃ ॥ ৫ ॥

ন ভবতাপি তু সংগ্ৰাস্তসঙ্কল্প এব ভবতীতার্থঃ । সংগ্ৰাস্তঃ পরিতাক্তঃ
সঙ্কল্পঃ ফলেচ্ছা ভোগেচ্ছা চ যেন সং । তথা ফলত্যাগসাদৃশ্যাতৃষ্ণারূপচিত্ত-
বৃত্তিনিরোধসাদৃশ্যাক্ষ কৰ্ম্মযোগিনস্তদুভয়ত্বেন প্ররোগো গোণবৃত্তোতি ॥ ২ ॥

নশ্বেবমষ্টাঙ্গযোগিনো যাবজ্জীবং কৰ্ম্মানুষ্ঠানং প্রাপ্তুমিতি চেত্তত্রাহ,—
আকরুক্ষো রিতি । মূনৈর্যোগাভ্যাসিনো যোগং ধ্যাননিষ্ঠামাকরুক্ষোস্তদা-
রোহে কৰ্ম্ম কারণং হৃদি শুক্লিকৃত্বাৎ । তদৈব যোগাক্রুতস্ত ধ্যাননিষ্ঠস্ত
তদাচ্যে শমো বিক্ষেপক-কৰ্ম্মোপরতিঃ কারণম্ ॥ ৩ ॥

যোগাক্রুতত্বজ্ঞাপকং চিত্তমাহ,—যদেতি । ইন্দ্রিয়ার্থেষু শব্দাদিষু
তৎসাধনেষু কৰ্ম্মস্ব চ যদাত্মানন্দরসিকঃ সন্ন সজ্জতে । তত্র হেতুঃ—
সৰ্ব্বৈতি । সৰ্ব্বান ভোগবিষয়ান্ কৰ্ম্মবিষয়াংশ্চ সঙ্কল্পানাসক্তিমূলভূতান্
সন্ন্যসিতুং পরিতাক্তুং শীঘ্রং যন্ত সং ॥ ৪ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থাদ্যানাসক্তৌ হেতুভাবেনাহ,—উদ্ধরেদিতি । বিষয়াদ্যাসক্ত-
মনস্তয়া সংসারকূপে নিমগ্নমাত্মানং জীবমাত্মনা বিষয়াসক্তিরহিতেন
মনসা তস্মাদুদ্ধরেৎ উৰ্দ্ধং হরেৎ । বিষয়াসক্তেন মনসাত্মানং নাবসাদয়ে-
ত্তত্র ন নিমজ্জয়েৎ । ই নিশ্চয়েনৈবমাত্মৈব মন এবাত্মনঃ স্বস্ত বন্ধুস্তদেব

সেইসময়েই জীবকে ‘যোগাক্রুত’ বলা যায়,—যে-সময় ইন্দ্রিয়ার্থ ও কৰ্ম্ম-
সমূহে আসক্তি থাকে না এবং যোগী পূর্ণরূপে সঙ্কল্প-সন্ন্যাস আচরণ করেন ॥৪
(বিষয়াসক্তি-রহিত মনের দ্বারাই) আত্মাকে অর্থাৎ সংসার-কূপে
পতিত জীবকে উদ্ধার করিবে ।) আত্মাকে সংসার-সঙ্কল্প-দ্বারা অবসন্ন
করিবে না । মনই জীবের অবস্থা-ভেদে বন্ধু ও শত্রু হইয়া থাকে ॥ ৫ ॥

বন্ধুরাত্মানন্তস্ত যেনৈবাত্মান্না জিতঃ ।

অনাত্মনস্ত শত্রুত্বং বর্তেতাশ্চৈব শত্রুত্বং ॥ ৬ ॥

জিতাত্মনঃ প্রশান্তস্ত পরাত্মা সমাহিতঃ ।

শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু তথা মানাপমানয়োঃ ॥ ৭ ॥

জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তাত্মা কূটস্থো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

যুক্ত ইত্যাচ্যতে যোগী সমলোষ্ট্রাশ্বকাক্ষনঃ ॥ ৮ ॥

রিপুঃ। স্মৃতিশ্চ—“মন এব মনুষ্যাণাং কারণং বন্ধমোক্ষয়োঃ । বন্ধায়
বিষয়াসঙ্গে মুক্ত্যে নিবিষয়ং মনঃ ॥” ইতি ॥ ৫ ॥

কীদৃশস্ত স বন্ধুঃ, কীদৃশস্ত চ রিপুরিত্যপেক্ষায়ামাহ,—বন্ধুরিতি ।
যেনাত্মনা জীবেনাত্মা মন এব জিতস্তস্ত জীবস্ত স আত্মা মনো বন্ধু-
স্তদ্ব্যপকারী । অনাত্মনোহজিতমনস্ত জীবস্তাত্মৈব মন এব শত্রুত্বং
শত্রুত্বংপকারকত্বে বর্ততে ॥ ৬ ॥

যোগারম্ভযোগ্যামবস্থামাহ,—জিতেতি ত্রিভিঃ । শীতোষ্ণাদিষু মানাপ-
মানয়োশ্চ জিতাত্মনোহবিকৃতমনসঃ প্রশান্তস্ত রাগাদিশূন্যাত্মা পরমত্যাগ-
সমাহিতঃ সমাধিস্থো ভবতি ॥ ৭ ॥

যে জীব মনকে জয় করিয়াছেন, মনই তাঁহার বন্ধু ; আর অ-
জিতমনা ব্যক্তির মনই শত্রু ॥ ৬ ॥

যোগারম্ভ পুরুষের এই সকল লক্ষণ দেখিবে,—শীত ও উষ্ণ, সুখ ও
দুঃখ, মান ও অপমান-দ্বারা অবিকৃতমনা হইয়া তাঁহার আত্মা অত্যন্ত
সমাহিত ॥ ৭ ॥

উপদিষ্ট জ্ঞান ও অপরোক্ষানুভূতিরূপ বিজ্ঞান অর্থাৎ বিবিক্তাত্মানু-
ভব-দ্বারা পরিতৃপ্ত, চিন্তাশূন্যতাবে স্থিত, জিতেন্দ্রিয় এবং লোষ্ট্র, মৃৎপিণ্ড,
প্রস্তর ও স্বর্ণ, সমুদায়ই যে (জড়পরিণতি,)—একপ সিদ্ধান্তযুক্ত যোগী
পুরুষই ‘যুক্ত’ বলিয়া কথিত হন ॥ ৮ ॥

সুহৃন্নিত্রায়ুদাসীনমধ্যস্থদেয়বন্ধু ।

সাদ্বৃষপি চ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্টতে ॥ ৯ ॥

যোগী যুঞ্জীত সততমাত্মানং রহসি স্থিতঃ ।

একাকী যতচিত্তাত্মা নিরাশীরপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞানেতি । জ্ঞানং শাস্ত্রজং বিজ্ঞানং বিবিক্তাত্মাহুভবস্তাভ্যাং তৃপ্তাত্মা পূর্ণমনাঃ ; কুটস্থ একসম্ভাবতয়া সর্বকালং স্থিতঃ, অতো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ,— প্রকৃতিবিবিক্তাত্মমাত্রনিষ্ঠত্বাৎ ; প্রাকৃতেষু লোভাদিষু সমস্তন্যদৃষ্টিঃ লোভেঃ মূঢ়পিণ্ডঃ । ঈদৃশো যোগী নিষ্কামকর্মা যুক্ত আত্মদর্শনরূপযোগাভ্যাস-যোগ্য উচ্যতে ॥ ৮ ॥

সুহৃদिति । বঃ সুহৃদাদিষু সমবুদ্ধিঃ, স সমলোভ্রাশ্মকাঞ্চনাদপি যোগিনঃ সকাশাধিশিষ্টতে শ্রেষ্ঠো ভবতি । তত্র সুহৃৎ স্বভাবেন হিতেচ্ছুঃ ; নিত্রং কেনাপি স্নেহেন হিতকৃত্বং ; অরির্নির্মিত্রতোহনর্থচ্ছুঃ ; উদাসীনো বিবদমানয়ো রনপেক্ষকঃ ; মধ্যস্থত্বয়োর্বিবাদাপহারার্থী ; দ্বেষো-হপকারকারিত্বাৎ দ্বেষার্থঃ ; বন্ধুঃ সহস্বেন হিতেচ্ছুঃ ; সাধবো ধার্ম্মিক্যঃ ; পাপা অধার্ম্মিক্যঃ ॥ ৯ ॥

অথ তস্য সাক্ষং যোগমুপাদিশতি,—যোগীত্যাди ত্রয়োবিংশত্যা । যোগী নিষ্কামকর্মা । আত্মানং মনঃ সততমহরহযুঞ্জীত সমাধিযুক্তং কুর্য্যাৎ । রহসি নির্জনে নিঃশব্দে দেশে স্থিতঃ তত্রাপ্যেকাকী দ্বিতীয়-

সুহৃৎ, মিত্র, অরি, উদাসীন, মধ্যস্থ, দ্বেষ, বন্ধু, ধার্ম্মিক ও পাপাচারী,—এ-সকলের প্রতি সমবুদ্ধি-দ্বারা তিনি বৈশিষ্ট্য (শ্রেষ্ঠতা) লাভ করেন ॥ ৯ ॥

যোগাক্রান্ত ব্যক্তি বৈরাগ্য ও অপরিগ্রহ-সহকারে দেহ ও মনকে বশীভূত করিয়া ক্রমশঃ অধিক-সময় একান্তে স্থিত হইয়া মনকে সমাধি-যুক্ত করিবেন ॥ ১০ ॥

শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমাত্মনঃ ।

নাত্যুচ্ছ্রিতং নাতিনীচং চৈলাজিনকুশোত্তরম্ ॥ ১১ ॥

তত্রৈকাগ্রং মনঃ কৃৎস্না যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ ।

উপবিষ্ঠাসনে যুজ্যাদ্যোগমায়াবিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥

শূন্যস্তত্রাপি যতচিত্তাত্মা যতো যোগপ্রতিকূলব্যাপারবর্জিতো চিত্তদেহো
যশ্চ সঃ ; যতো নিরাশী দৃঢ়বৈরাগ্যতয়েতরত্র নিম্পৃহঃ ; অপরিগ্রহো
নিরাহারঃ ॥ ১০ ॥

আসনমাহ,—শুচাবিতি দ্ব্যভ্যাম্ । শুচৌ স্বতঃ সংস্কারতশ্চ শুদ্ধে
গঙ্গাতটগিরিগুহাদৌ দেশে স্থিরং নিশ্চলম্ ; নাত্যুচ্ছ্রিতং নাত্যুচ্চম্ ;
নাতিনীচং দার্বাদিনির্মিতমাসনং প্রতিষ্ঠাপ্য সংস্থাপ্য চৈলাজিনে কুশেভ্য
উত্তরে যত্র তৎ,—চৈলং মুহুবজ্রং, অজিনঞ্চ যুহুমৃগাদিচর্ম, কুশোপরি
বস্ত্রমাস্তীৰ্য্যোত্যর্থঃ । আত্মন ইতি পরাসনশ্চ ব্যবৃত্তয়ে পরেচ্ছায়া
অনিয়তত্বেন তশ্চ যোগপ্রতিকূলত্বাৎ । তত্রৈতি । তস্মিন্ প্রতিষ্ঠাপিতে
আসনে উপবিষ্ট, ন তু তিষ্ঠন্ শয়ানো বেত্যর্থঃ । এবমাহ সূত্রকারঃ,—
“আসীনঃ সন্তুবাৎ” ইতি । যতঃ নিরুদ্ধাশ্চিত্তাদিক্রিয়া যশ্চ সঃ মন
একাগ্রমব্যাকুলং কৃৎস্না যোগং যুঞ্জীতসমাধিমভ্যসেৎ । আত্মনোহন্তঃকরণশ্চ
বিশুদ্ধয়ে অতিনৈর্মল্যেন দৌশ্লেয়াণ্যত্মদর্শনযোগ্যতায়ৈ,—“দৃশ্যতে হৃদ্যায়
বুদ্ধ্যা স্মৃদ্যয়া স্মৃদ্যদর্শিভিঃ” ইতি শ্রবণাৎ ॥ ১১-১২ ॥

একান্তে যোগাভ্যাসের নিয়ম এই যে, কুশাসনোপরি যুগচর্ম্মাসন,
তদুপরি বস্ত্রাসন রাখিয়া অত্যন্ত উচ্চ বা অত্যন্ত নীচ না করিয়া সে
আসন বিশুদ্ধ-ভূমিতে স্থাপনপূর্ব্বক তাহাতে আসীন হইবেন । তদ্ব্যয়
উপবিষ্ট হইয়া চিত্ত, ইন্দ্রিয় ও ক্রিয়াকে নিয়মিত করত চিত্তশুদ্ধির জগ্ন
মনকে একাগ্র করিয়া যোগ অভ্যাস করিবেন ॥ ১১-১২ ॥

সমং কায়শিরোগ্রীবাং ধারয়ন্নচলং স্থিরঃ ।

সংশ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বং দিশশ্চানবলোকয়ন্ ॥ ১৩ ॥

প্রশান্তাত্মা বিগতভীত্রাক্ষচারিব্রতে স্থিতঃ ।

মনঃ সংযম্য মচ্ছিত্তো যুক্ত আসীত মৎপরঃ ॥ ১৪ ॥

যুঞ্জন্নেবং সদাআনং যোগী নিয়তমানসঃ ।

শান্তিং নির্বাণপরমাং মৎসংস্থামধিগচ্ছতি ॥ ১৫ ॥

আসনে তস্মিন্ৰূপবিষ্টশ্চ শরীরধারণবিধিমাংস—সমমিতি । কারো দেহমধ্যভাগঃ ; কায়শ্চ শিরশ্চ গ্রীবা চ তেষাং সমাহারঃ প্রাণ্য-
দ্ব্যং । সমমবক্রং, অচলমকম্পং ধারয়ন্ কুর্কন্, স্থিরো দৃঢ়প্রবলো ভূত্বা
স্বনাসিকাগ্রং সংশ্রেক্ষ্য সংপশ্চন্নোন্নয়বিক্ষেপনিবৃত্তয়ে জ্রমধ্যদৃষ্টিঃ সন্নি-
ত্যর্থঃ । অন্তরাস্তরা দিশশ্চানবলোকয়ন্ । এবমুতঃ সমাসীতেত্যন্তরেণ
সম্বন্ধঃ । প্রশান্তাত্মা অক্ষুদ্ধমনাঃ, বিগতভীর্নির্ভরঃ, ব্রহ্মচারিব্রতে ব্রহ্মচার্য্যে
স্থিতঃ, মনঃ সংযম্য বিষয়েভাঃ প্রত্যাহত্য ; মচ্ছিত্তো চতুর্ভূজং স্কন্দরাঙ্গং
মাং চিন্তয়ন্, মৎপরো মদেকপুরুষার্থঃ, যুক্তো যোগী ॥ ১৩-১৪ ॥

এবমাসীনশ্চ কিং শ্রান্তদাহ,—যুঞ্জন্মিতি । যোগী সদা প্রতিদিন-
মাআনং যুঞ্জন্পর্যন্, নিয়তমানসঃ মৎস্পর্শপরিপুঙ্ক্ততয়া নিয়তং নিশ্চলং

শরীর, মস্তক ও গ্রীবাকে সমানভাবে রাখিয়া অল্পদিকে বাহাতে
দৃষ্টিনিক্ষেপ না হয়, তজ্জগ্ন নাসিকাগ্রভাগ দৃষ্টি করত প্রশান্তাত্মা, ভয়শূন্য,
ও ব্রহ্মচারি-ব্রতে স্থিত পুরুষ মনকে সমস্ত জড়ীয় বিষয় হইতে সংযমন-
পূর্বক চতুর্ভূজ-স্বরূপ আমার (বিষ্ণুমূর্তিতে পরমাত্মপরায়ণ হইয়া যোগ
অভ্যাস করিবেন ॥ ১৩-১৪ ॥

এইরূপ যোগ অভ্যাস করিতে করিতে যোগীর জড়স্বকিনী চিন্তাবৃত্তি
নিক্রদ্ধা হয় । যদি ভক্তিপরায়ণতার অভাব না হয়, তবে যোগী মৎসংস্থা
নিকাণ-পরা শান্তি অর্থাৎ জড়মোক্ষ ও চিংপ্রকৃতিকে লাভ করেন ॥ ১৫ ॥

নাত্যশ্নতস্ত যোগোহস্তু ন চৈকান্তমনশ্চতঃ ।

ন চাতিস্বপ্নশীলস্ত জাগ্রতো নৈব চার্জুন ॥ ১৬ ॥

যুক্তাহারবিহারস্ত যুক্তচেষ্টস্ত কৰ্ম্মসু ।

যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহা ॥ ১৭ ॥

যদা বিনিয়তং চিত্তমাত্মন্তেবাবতিষ্ঠতে ।

নিম্পৃহঃ সৰ্ব্বকামেভ্যো যুক্ত ইত্যুচ্যতে তদা ॥ ১৮ ॥

মানসং চিত্তং যস্ত সঃ মৎসংস্থঃ মদধীনাং নির্ঝণপরমাং শান্তিমধিগচ্ছতি
লভতে,—“তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি” ইত্যাদি শ্রবণাৎ ; নির্ঝণপরমাং
মোক্ষাবধিকামিতি সিদ্ধয়োহপি যোগফলানীত্বাক্তম্ ॥ ১৫ ॥

যোগমভ্যাসতো ভোজনাদিনিয়মমাহ,—নাতীতি দ্বাভ্যাম্ । অত্যশনমন
ত্যশনঞ্চ, অতিস্বাপোহতিজাগরশ্চ, যোগবিরোধ্যতিবিহারাদি চোক্তরাৎ ॥ ১৬ ॥

যুক্তেতি । নাতাহারবিহারস্ত কৰ্ম্মসু লৌকিক-পারমার্থিককৃত্যেব
নিতবাগাদিব্যাপারস্ত মিতস্বাপজাগরস্ত চ সৰ্ব্বদুঃখনাশকো যোগো ভবতি,
তস্মাদ্যোগী তথা তথা বর্ততে ॥ ১৭ ॥

যোগী নিম্পন্নযোগঃ কদা শ্রাদিত্যপেক্ষায়ামাহ,—বদেতি । যোগ-
মভ্যাসতো যোগিনশ্চিত্তং যদা বিনিয়তং নিরুদ্ধং সদাত্মন্তেব স্বস্মিন্বেবাব-

অধিক ভোজনকারী,)নিতান্ত অনাহারী,)অধিক নিদ্রা-প্রিয় এবং
নিতান্ত নিদ্রাশূন্য ব্যক্তির যোগ সম্ভব নয় ॥ ১৬ ॥

যুক্তাহার ও যুক্তবিহার-শীল, কৰ্ম্মসকলে যুক্তচেষ্ট, যুক্তনিদ্র, যুক্তজাগর
ব্যক্তিদিগেরই ক্রমচেষ্টা-দ্বারা জড়দুঃখনাশী যোগ সম্ভব হয় ॥ ১৭ ॥

যখন যোগীর চিত্তবৃত্তির নিরোধ হয় অর্থাৎ চিত্তবৃত্তি যখন জড়াবিষ্টতা
পরিত্যাগ করে এবং অপ্রাকৃত বিশেষণমূহে অর্থাৎ আত্মতত্ত্বে পরিনিষ্ঠিত
হয়, তখন সমস্ত জড়-কামশূন্য হইয়া পুরুষ যোগযুক্ত হইয়া পড়ে ॥ ১৮ ॥

যথা দীপো নিবাতস্থো নেজতে সোপমা স্মৃতা ।
 যোগিনো যতচিত্তস্ত যুজ্যতো যোগমাঅনঃ ॥ ১৯ ॥
 যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া ।
 যত্র চৈবাত্মনাত্মানং পশুন্নাত্মনি তুষ্যতি ॥ ২০ ॥

স্থিতং স্থিরং ভবতি, তদায়েতরসকস্পৃহাশূন্তো যুক্তো নিস্পন্নযোগঃ
 কথ্যতে ॥ ১৮ ॥

তদা যোগী কীদৃশো ভবতীত্যপেক্ষারামাহ,—যথেতি । নির্বাত-
 দেশস্থো দীপো নেজতে ন চলতি নিশ্চলঃ সপ্রভস্তিষ্ঠতি স দীপো যথা
 যথাবদ্রপমা যোগজ্জ্যে: স্মৃতা চিন্তিতা । সোপমেন্যত্র—“সোহিতি লোপে
 চেৎ পাদপূরণম্” ইতি সূত্রাত্ সন্ধিঃ ; উপমা-শব্দেনোপমানং বোধ্যম্ ।
 কস্তেত্যাহ,—যোগিন ইতি । যতচিত্তস্ত নিরুদ্ধসকস্পৃহাশূন্তো
 যোগং ধ্যানং যুজ্যতোহনুতিষ্ঠতঃ । নিবৃত্তবকলেতরচিত্তবৃত্তিরভ্যাদিতজ্ঞান-
 যোগী নিশ্চলঃ সপ্রভদীপসদৃশো ভবতীতি ॥ ১৯ ॥

‘নাত্যন্নতঃ’ ইত্যাদৌ যোগ-শব্দেনোক্তং সমাধিঃ স্বরূপতঃ ফলতশ্চ
 লক্ষয়তি,—যত্রেত্যাদি-সাক্ষিক্রয়েণ । যচ্ছব্দানাং তং বিজ্ঞানযোগসংজ্ঞিত-

বায়ুশূন্য গৃহে দীপ বেরূপ অচল হইয়া থাকে, যতচিত্ত যোগীর চিত্তও
 তদ্রূপ ॥ ১৯ ॥

এইরূপ যোগাভ্যাস-দ্বারা চিত্তের বিষয়োপরতিক্রমে চিত্ত সমস্ত
 জড়বিষয় হইতে নিরুদ্ধ হয় ; তখন সমাধি-অবস্থা আসিয়া উপস্থিত হয় ।
 সেই অবস্থার পরমাত্মাকার অন্তঃকরণ-দ্বারা পরমাত্মাকে দর্শন করত
 তজ্জনিত সুখ লাভ করেন । পতঞ্জলিমুনি যে দর্শনশাস্ত্র প্রকাশ করিয়া-
 ছেন, তাহাই শুদ্ধ অষ্টাঙ্গ-যোগবিষয়ক শাস্ত্র । তাঁহার যথার্থ অর্থ বুঝিতে
 না পারিয়া তাঁহার তীকাকারেরা এরূপ উক্তি করেন যে, বেদান্তবাদিগণ
 যে আত্মার চিদানন্দমর্যকে (‘রোক্ষ’) বলেন, তাহা অযুক্ত ; যেহেতু

সুখমাত্যস্তিকং যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীশ্রয়ম্ ।

বেত্তি যত্র ন চৈবায়ং স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ॥ ২১ ॥

মিত্যন্তরেণায়মঃ । যোগশ্চ সেবয়াভ্যাসেন নিরুদ্ধং নিবৃত্তেতরবৃত্তিকং
চিত্তং যত্রোপরমতে মহৎ সুখমেতদিতি সজ্জতি ; যত্র চাত্মনা শুদ্ধেন
মনসাত্মনাং পশুন্ তস্মিন্নাত্মন্তেব তুষ্টতি, ন তু দেহাদি পশুন্ বিষয়েষ্বিতি
চিত্তবৃত্তিনিরোধেন স্বরূপেণেষ্টপ্রাপ্তিরূপেণ ফলেন চ যোগো দর্শিতঃ ।

কৈবল্য-অবস্থায় আনন্দকে মানিতে গেলে সংবেত্ত-সংবেদন-স্বীকাররূপ
দ্বৈতভাব-দ্বারা কৈবল্য-হানি হইবে । কিন্তু পতঞ্জলি মুনি তাহা বলেন
না । তিনি তাহার কৃত শেষমুত্রে এইমাত্র বলিয়াছেন,—“পুরুষার্থ-
শূতানাং প্রতিপ্রসবঃ কৈবল্যং স্বরূপপ্রতিষ্ঠা বা চিতিশক্তিরিতি ।”
অর্থাৎ গুণসকল ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষরূপ পুরুষার্থশূত হইলে ক্ষণিক-
বিকার উদ্ভব করে না ; তখন চিত্তের কৈবল্য হয় । তদ্বারা জীবের
স্বরূপের প্রতিষ্ঠা বা অবস্থিতি হয় ; তাহাকে ‘চিতিশক্তি’ বলে । গাঢ়রূপে
দেখিলে চরমাবস্থায় পতঞ্জলি আত্মার গুণধ্বংস স্বীকার করিলেন না, কেবল
গুণসকলের অবিকারিত্ব স্বীকার করিলেন । ‘চিতিশক্তি’ শব্দে চিত্তের
বুঝিতে হয় । অবিকারিত্ব বিগত হইলে স্বরূপ-ধর্মোদয় হইয়া থাকে ।
প্রাকৃত-সম্বন্ধযোগে আত্মার যে দশা, তাহারই নাম আত্মগুণবিকার ;
তাহা বিনষ্ট হইলে আত্মশক্তি, আত্মগুণ বা আত্মধর্ম যে আনন্দ, তাহারও
সুতরাং লোপ হইবে । কিন্তু পতঞ্জলির শিক্ষা এরূপ নয় । উক্ত
মুক্তদশায় প্রকৃতি-বিকারশূত আনন্দই প্রতিবুদ্ধ হইবে, সেই আনন্দই
সুখস্বরূপ ; তাহাই যোগের চরম ফল এবং তাহাকেই ‘ভক্তি’ বলে,—
ইহা পরে প্রদর্শিত হইবে । সমাধি দুই প্রকার,—সম্প্রজাত ও
অসম্প্রজাত । সম্প্রজাত-সমাধি—সবিতর্ক ও সবিচারাদি-ভেদে বহুবিধ ;
আর অসম্প্রজাত-সমাধি—একই প্রকার । সেই অসম্প্রজাত-সমাধিতে

যং লব্ধ্বা চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং ততঃ ।

যস্মিন্ স্থিতো ন দুঃখেন গুরুণাপি বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥

তং বিজ্ঞানদুঃখসংযোগবিয়োগং যোগসংজ্ঞিতম্ ॥ ২৩ ॥

সুখমিতি । যত্র সমাধৌ যন্তং প্রসিদ্ধমাত্যন্তিকং নিত্যং সুখং বেদ্যভূ-
ভবতি । অতীন্দ্রিয়ং বিষয়েন্দ্রিয়সম্বন্ধরহিতং, বুদ্ধ্যাত্মাকারয়া গ্রাহম্ । অতএব
যত্র স্থিতস্তত্ত্বত আত্মস্বরূপান্নৈব চলতি যং যোগং লব্ধ্বৈব ততোহপরং
লাভমধিকং ন মন্যতে, গুরুণা গুণবৎপুত্রবিচ্ছেদাদিনা ন বিচাল্যতে

বিষয়েন্দ্রিয়-সম্পর্করহিত আত্মাকারা বুদ্ধির গ্রাহ আত্মান্তিক-সুখ লাভ
হয়। সেই বিশুদ্ধ আত্মস্থখে অবস্থিত যোগীর চিত্ত আর তত্ত্ব হইতে
বিচলিত হয় না। এই অবস্থা লাভ করিতে না পারিলে অষ্টাঙ্গ-যোগে
জীবের মঙ্গল হয় না ; যেহেতু তাহাতে যে-সকল বিভূতরূপ অবাস্তব লাভ
আছে, তাহাতে আকৃষ্ট হইলে চরমোদেগুরূপ সমাধি-সুখ হইতে যোগীর
চিত্ত বিচলিত হয়। এইসকল অন্তরায় হইতে যোগ-সাধন-সময়ে অনেক
অমঙ্গলের ভয় আছে। কিন্তু ভক্তিযোগে সেরূপ আশঙ্কা নাই। তাহা
পরে কথিত হইবে। সমাধিতে যে সুখ লব্ধ হয়, তাহা হইতে অত
কোনপ্রকার সুখকে যোগী শ্রেষ্ঠ মনে করেন না ; অর্থাৎ দেহযাত্রা-
নির্বাহ-কালে বিষয়সকলের সহিত ইন্দ্রিয়-সংস্পর্শ-দ্বারা যে-সকল ক্ষণিক
সুখোৎপত্তি হয়, সে-সকল সুখকে তুচ্ছ বলিয়াই কেবল দেহযাত্রা
নির্বাহের জন্ত স্বীকার করেন। দুর্ঘটনা, পীড়া, অভাব ও মরণ-পর্যন্ত
গুরুতর দুঃখসকলকে সহ্য করিয়া নিজের অদ্বৈতীয় সমাধি-সুখ সম্ভোগ
করেন। সেইসকল দুঃখের দ্বারা চালিত হইয়া পরম-সুখ পরিত্যাগ
করেন না। ‘দুঃখসকল উপস্থিত হইয়াছে, ইহারা অধিকক্ষণ থাকে না,
ইহাদের বিয়োগ শীঘ্রই হইবে’, এইরূপ নিশ্চয়তার সহিত যোগ অনুষ্ঠান
করিবেন ॥ ২০-২৩ ॥

স নিশ্চয়েন যোক্তব্যো যোগোহনির্বিঘ্নচেতসা

সংকল্পপ্রভবান্ কামাংশ্চ্যক্ত্বা সর্বানশেষতঃ ।

মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিয়ম্য সমন্ততঃ ॥ ২৪ ॥

শনৈঃ শনৈরুপরমেদ্বুদ্ধ্যা ধৃতিগৃহীতয়া ।

আত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ ॥ ২৫ ॥

তমিতি । হৃৎসংযোগস্য বিয়োগঃ প্রধ্বংসো যত্র তং যোগসংজ্ঞিতং সমাধিম্ ॥ ২০-২৩ ॥

স যোগঃ প্রারম্ভদণায়াং নিশ্চয়েন প্রযত্নে কৃতে সংসেৎস্যত্যেবেত্যধ্য-
বসায়েন যোক্তব্যোহনুষ্ঠেয়ঃ । আত্মগুযোগত্বমননং নির্বেদস্তদ্রহিতেন চেতসা
হৃতাণ্ডার্ণবশোষকপক্ষিবৎ সোৎসাহেনেত্যর্থঃ । এতাদৃশং যোগমারভ-
মাণস্ত প্রাধামকং কৃত্যমাহ,—সংকল্পেতি । সঙ্কল্পাৎ প্রভবো যেষাং তান্
যোগবিরোধিনঃ কামান্ বিষয়ানশেষতঃ সবাসনাংশ্চ্যক্ত্বা । ক্ষুটমন্যাৎ ।
মনসা বিষয়দোষদর্শিনা ॥ ২৪ ॥

যোগফল-লাভসম্বন্ধে ‘বিঘ্ন ইহিতেছে’, কি ‘ব্যাঘাত ইহিতেছে’ বলিয়া
নিরর্থক নির্বেদ সহকারে যোগাভ্যাস পরিত্যাগ করিবেন না অর্থাৎ
যোগফল-লাভ পর্যন্ত বিশেষরূপে অধ্যবসায় করিবেন । যোগসম্বন্ধে
প্রাথমিক কার্য্য এই যে, যম, নিয়ম, আসন ও প্রাণায়াম এবং সিদ্ধ-
ফল-সঙ্কল্পজনিত কামসমূহ সর্বতোভাবে দূর করত মনের দ্বারা ইন্দ্রিয়-
সকলকে সম্যক্রূপে নিয়মিত করিবে ॥ ২৪ ॥

ধারণারূপ অঙ্গ ইহিতে লব্ধবুদ্ধির দ্বারা ক্রমশঃ উপরতি শিক্ষা
করিবে ; ইহার নাম ‘প্রত্যাহার’ । মনকে ধ্যান, ধারণা ও প্রত্যাহার-
দ্বারা সম্যক বশীভূত করিয়া আত্মসমাধি করিবে । তখন আর জড় বিষয়ের
চিন্তা করিবে না । দেহযাত্রার জন্ত বিষয়াদি চিন্তা করিয়া ও তাহাতে
আসক্ত হইবে না, ইহাই উপদিষ্ট হইল ;—ইহাই যোগের অন্ত্যকৃত্য ॥ ২৫ ॥

যতো যতো নিশ্চলতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরম্ ।

ততস্ততো নিয়ম্যৈতদাত্মন্যেব বশং নয়েৎ ॥ ২৬ ॥

প্রশান্তমনসং হেনং যোগিনং সুখমুত্তমম্ ।

উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকল্মষম্ ॥ ২৭ ॥

যুঞ্জন্নেবং সদাত্মানং যোগী বিগতকল্মষঃ ।

সুখেন ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে ॥ ২৮ ॥

অস্তিমং কৃত্যমাহ,—ধৃতিগৃহীতয়া ধারণাবশীকৃতয়া বুদ্ধ্যা মন আত্মসংস্থং কৃত্বা আত্মানং ধ্যাওয়া সমাধাবূপরমেৎ তিষ্ঠেৎ ; আত্মনোহন্যাং কিঞ্চিদপি ন চিন্তয়েৎ । এতচ্চ শনৈঃ শনৈরভ্যাসক্রমেণ, ন তু হঠেন ॥ ২৫ ॥

যদি কদাচিৎ প্রাক্তনহৃক্ষদোষান্ননঃ প্রচলেৎ, তদা তৎ প্রত্যাহরে-
দিত্যাহ,—যত ইতি । যৎ যৎ বিষয়ং প্রতি মনো নির্গচ্ছতি, ততস্তত
এতন্মনো নিয়ম্য প্রত্যাহৃত্যাত্মন্যেব নিরতিশয়সুখভাবনয়া বশং কুর্য্যাৎ ॥ ২৬

এবং প্রযতমানস্য পূর্ববদেব সমাধিসুখং স্যাদিত্যাহ,—প্রশান্তেতি ।
প্রশান্তমাত্মন্যচলং মনো যন্ত তম্, অতএবাকল্মষং দন্ধপ্রাক্তনহৃক্ষদোষম্ ;
অতএব শান্তরজসম্ । ব্রহ্মভূতং সাক্ষাৎকৃত-বিবিজ্ঞাবির্ভাবিতাষ্টগুণকাত্ম-
স্বরূপং যোগিনং প্রত্যুত্তমমাত্মানুভবরূপং মহৎ সুখং কর্তা স্বয়-
মেবোপৈতি ॥ ২৭ ॥

মন—স্বভাবতঃ চঞ্চল ও অস্থির ; কখনও কখনও বিচলিত হইলেও
তাহাকে যত্নপূর্বক নিয়মিত করিয়া আত্মার বশে আনিতে হইবে ॥ ২৬ ॥

এইরূপ অভ্যাস ও বিয় বিনাশপূর্বক যাহার মন প্রশান্ত হয়, সেই
ব্রহ্মভূত, পাপশূন্য, প্রশমিত-রজা যোগী পূর্বোক্ত উত্তম সুখ লাভ করেন ॥ ২৭

এই প্রকার আত্মসংযমী যোগী বিগতকল্মষ হইয়া ব্রহ্মসংস্পর্শরূপ
অত্যন্ত সুখ ভোগ করেন অর্থাৎ চিৎস্বরূপ পরব্রহ্মতত্ত্বানুশীলনরূপ আনন্দ
লাভ করেন ; ইহাই ব্রহ্মক্রি ॥ ২৮ ॥

সৰ্বভূতস্বমাত্মানং সৰ্বভূতানি চাত্মনি ।

ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা সৰ্বত্র সমদৰ্শনঃ ॥ ২৯ ॥

যো মাং পশ্যতি সৰ্বত্র সৰ্বঞ্চ ময়ি পশ্যতি ।

তস্যাহং ন প্রণশ্যামি স চ মে ন প্রণশ্যতি ॥ ৩০ ॥

এবং স্বাত্মসাক্ষাৎকারানন্তরং পরমাত্মসাক্ষাৎকারঞ্চ লভত ইত্যাহ,—
যুঞ্জন্নिति । এবমুক্তপ্রকারেণাত্মানং স্বং যুজ্জন্ যোগেনানুভবন্ তেনৈব
বিগত-কল্পষো দন্ধসৰ্বদোষো যোগী সুখেনান্যাসেন ব্রহ্মসংস্পর্শং
পরমাত্মানুভবমত্যন্তমপরিমিতং সুখমশ্নুতে প্রাপ্নোতি ॥ ২৮ ॥

এবং নিস্পন্নসমাধিঃ প্রত্যক্ষিতস্বপরাঅযোগী পরাত্মনঃ সৰ্বগতত্বং তদ-
ন্যাত্মনাং দ্রুহিণাদীনাং সৰ্বেষাং তদাশ্রয়ত্বং তস্যাবিষমত্বক্কানুভবতীত্যাহ,—
সৰ্ষেতি । যোগযুক্তাত্মা সিদ্ধসমাধিস্তদাত্মানম্—“আততত্বাচ্চ মাতৃস্বা-
দাত্মা হি পরমো হরিঃ” ইতি স্মৃতেঃ, ‘যো মাম্’ ইতি বিবরণাচ্চ পরমাত্মানং

সেই ব্রহ্মসংস্পর্শসুখ কিরূপ, তাহা সংক্ষেপতঃ বলি । সমাধিপ্রাপ্ত
যোগীর দুইটি ব্যবহার আছে । অর্থাৎ ভাব ও ক্রিয়া । তাঁহার ভাব-
ব্যবহারে তিনি আত্মাকে সৰ্বভূতে এবং সৰ্বভূতকে আত্মায় দর্শন
করেন ; ক্রিয়া-ব্যবহারে তিনি সৰ্বত্র সমদর্শী । পরে দুইটি শ্লোকে
ভাব ও একটি শ্লোকে ক্রিয়া ব্যাখ্যা করিব ॥ ২৯ ॥

যিনি আমাকে সৰ্বত্র দর্শন করেন এবং আমাতেই সমস্ত বস্তু দর্শন
করেন, আমি তাঁহার হই, অর্থাৎ শান্তরতি অতিক্রম করত আমাদের
মধ্যে ‘আমি তাহার, সে আমার’, এইরূপ একটি সম্বন্ধযুক্ত প্রেম উৎপন্ন
হয় । সে সম্বন্ধ জন্মিলে আর আমি তাঁহাকে মদর্শনাভাব-জনিত
শুধনির্ব্বাণরূপ সৰ্বনাশ প্রদান করি না, অর্থাৎ তিনি আমার দাস হন
বলিয়া আর নষ্ট হইতে পারেন না ॥ ৩০ ॥

সৰ্বভূতস্থিতং যো মাং ভজত্যেকত্বমাস্থিতঃ ।

সৰ্বথা বৰ্ত্তমানোহপি স যোগী ময়ি বৰ্ত্ততে ॥ ৩১ ॥

আত্মোপমেয়ন সৰ্বত্র সমং পশ্যতি যোহৰ্জুন ।

সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমো মতঃ ॥ ৩২ ॥

সৰ্বভূতস্থং নিখিলং জীবান্তৰ্য্যামিণমীক্ষ্যতে ; আত্মনি তস্মিন্নাশ্রয়ভূতে
সৰ্বভূতানি চ তমেব সৰ্বজীবাশ্রয়ং চেক্ষতে । কীদৃশঃ স ইত্যাহ,—

যোগীর সাধনকালে সৰ্বহৃদয়গত যে চতুৰ্ভুজাকার ঈশ্বরদ্যান উপদৃষ্ট
আছে, তাহাতে সমাধিকালে নির্বিকল্প-অবস্থায় দৈতবুদ্ধিরহিত হইলে
আমার সচ্চিদানন্দ শ্রীমসুন্দর-মূর্তিগত একত্ববুদ্ধি হয়। সৰ্বভূতস্থিত
আমাকে যে যোগী ভজন করেন, অর্থাৎ শ্রবণ-কীৰ্ত্তন-দ্বারা ভক্তি
করেন, তিনি কার্য্যকালে কৰ্ম্ম, বিচারকালে জ্ঞান এবং যোগকালে সমাধি
করিয়াও আমাতে বৰ্ত্তমান থাকেন অর্থাৎ কৃষ্ণসামীপ্য-লক্ষণ মোক্ষ লাভ
করেন । শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে যোগের উপদেশস্থলে কথিত আছে,—

“দিক্‌কালাগ্নবচ্ছিন্নে কৃষ্ণে চেতো বিধায় চ ।

তন্ময়ো ভবতি ক্ষিপ্ৰং জীবো ব্রহ্মণি যোজয়েৎ ॥”

অর্থাৎ, ‘দিক্ ও কালাদি দ্বারা অনবচ্ছিন্ন যে শ্রীকৃষ্ণমূর্তি, তাহাতে
চিত্তবিধান করিলে তন্ময়তা দ্বারা জীবের শ্রীকৃষ্ণরূপ-পরব্রহ্ম-সংস্পর্শ-সুখ
উদিত হয় ।’ কৃষ্ণভক্তিই যোগসমাধির চরম অবস্থা ॥ ৩১ ॥

যোগীর ক্রিয়া-ব্যবহার কিরূপ, তাহা বলি, শুন । তিনিই পরম-
যোগী,—যিনি সকলের প্রতি সমদৃষ্টি রাখেন । ‘সমদৃষ্টি’র অর্থ এই যে,
অগ্র সমস্ত-জীবকে ব্যবহারস্থলে আপনার ত্রায় জ্ঞান করেন, অর্থাৎ ‘অগ্র-
জীবের সুখ--নিজ-সুখের ত্রায় সুখকর এবং অগ্র-জীবের দুঃখ--নিজ-
দুঃখের ত্রায় দুঃখজনক, একরূপ জানেন ; অতএব সমস্ত-জীবের সুখই নিরন্তর
বাহ্য করেন এবং তদনুরূপ কার্য্য করেন ;—ইহাকেই ‘সমদর্শন’ বলে ॥ ৩২ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

যোহয়ং যোগস্বয়া প্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূদন ।

এতস্মাহং ন পশ্যামি চঞ্চলহাং স্থিতিং স্থিরাম্ ॥ ৩৩ ॥

চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ প্রমাথি বলবদৃঢ়ম্ ।

তস্মাহং নিগ্রহং মন্তো বায়োরিব স্তুত্বকরম্ ॥ ৩৪ ॥

সৰ্ব্বত্রৈতি । তত্তৎকৰ্ম্মানুগুণ্যেনোচ্চাবচতয়া সৃষ্টেষু সৰ্ব্বেষু জীবেষু সমং বৈষম্যশূন্যং পরাভ্যাসং পশ্যতীতি তথা ॥ ২৯ ॥

এতদ্বিবৰ্ধন্থ তথাহুদর্শিনঃ ফলমাহ,—যো মামিতি । তস্য তাদৃশস্ত যোগিনোহহং পরমাত্মা ন প্রণশ্যামি নাদৃশ্যো ভবামি, স চ যোগী মে ন প্রণশ্যতি নাদৃশ্যো ভবতি ;—আবয়োর্মিথঃসাক্ষাৎকৃতিঃ সৰ্ব্বদা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

স যোগী মমাচিন্ত্যস্বরূপশক্তিমনুভবনুপ্রতিপ্রিয়ো ভবতীত্যাশয়বানাহ,—সৰ্ব্বৈতি । সৰ্ব্বেষাং জীবানাং হৃদয়েষু প্রাদেশমাত্রশচতুর্কীহরতসী-পুষ্পপ্রভশচক্রাদিধরোহহং পৃথক্ পৃথঙ্নিবসামি ; তেষু বহুনাং মদ-

অৰ্জুন কহিলেন,—হে মধুসূদন ! আপনি যে যোগ উপদেশ করিলেন, তাহা সাম্যবুদ্ধি-সহকারে কিরূপে স্থির রাখা যাইতে পারে, তাহা আমি বুঝিতে পারি না ॥ ৩৩ ॥

হে কৃষ্ণ ! তুমি বলিয়াছ যে, বিবেকবতী বুদ্ধি দ্বারা চঞ্চল মনকে নিয়মিত করিতে হয়, কিন্তু আমি দেখিতেছি যে, বিবেকবতী বুদ্ধিকেও প্রকৃষ্টরূপে মথন করিতে সামর্থ্য মনেরই আছে; অতএব সেই বায়ুর আয় নিতান্ত-চঞ্চল মনকে নিগ্রহ করা আমার পক্ষে অত্যন্ত দুষ্কর বোধ হইতেছে । বিশেষতঃ শত্রু-মিত্রের প্রতি সমবুদ্ধি কেবল দুই-চারি-দিন থাকি সত্ত্ব ; তদ্ভাবান্বিত যোগ কিরূপে অনুষ্ঠিত হয়, তাহা আমি বুঝিতে অক্ষম ॥ ৩৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

অসংশয়ং মহাবাহো মনো দুর্নিগ্রহং চলম্ ।

অভ্যাসেন তু কৌন্তেয় বৈরাগ্যেণ চ গৃহ্যতে ॥ ৩৫ ॥

বিগ্রহাণামেকত্বমভেদমাশ্রিতো যো মাং ভজতি ধ্যায়তি, স যোগী সৰ্ব্বথা
বৰ্ত্তমানো ব্যুত্থানকালে অবিহিতং কৰ্ম কুৰ্ব্বনকুৰ্ব্বন্ বা ময়ি বৰ্ত্ততে মমা-
চিন্ত্যশক্তিকল্পধৰ্ম্মানুভবমহিমা নির্দগ্ধকামচারদোষো মৎসামীপ্যলক্ষণং
মোক্ষং বিন্দতি, ন তু সংসারমিত্যর্থঃ । শ্রুতিশ্চ হরেরচিন্ত্যশক্তিকতা-
মাহ,—“একোহপি সন্ বহুধা যোহবভাতি” ইতি, স্মৃতিশ্চ,—“এক এব
পরো বিষ্ণুঃ সৰ্বব্যাপী ন সংশয়ঃ । ঐশ্বর্যাদ্রূপমেকঞ্চ স্বৰ্য্যবদ্বহুধৈর্যতে ॥”
ইতি ॥ ৩১ ॥

‘সৰ্বভূতহিতে রতা’ ইতি যং প্রাপ্তভুং তদ্বিশদয়তি,—আত্মোপমো-
নেতি । ব্যুত্থানদশায়ামাত্মোপম্যেন স্বসাদৃশ্যেন সুখং দুঃখঞ্চ যঃ সৰ্বত্র
সমং পশ্যতি । স্বস্ত্রেব পরস্য সুখমেবেচ্ছতি, ন তু দুঃখং স স্বপরসুখ-
দুঃখসমদৃষ্টিঃ সৰ্ব্বানুকম্পী যোগী মম পরমঃ শ্রেষ্ঠোহভিমতঃ—তদ্বিশদৃষ্টিস্ত
তদ্বজ্জোহপ্যপরমযোগীতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

উক্তমাক্ষিপন্নর্জুন উবাচ,—যোহয়মিতি । সাম্যেন স্বপরসুখদুঃখ-
তৌল্যেন যোহয়ং যোগস্তয়া সৰ্বজ্ঞেন প্রোক্তস্তস্য স্থিরাং সার্কদিকীং
স্থিতিং নিষ্ঠামপ্যহং ন পশ্যামি, কিন্তু দ্বিত্রাণ্যেব দিনানীত্যর্থঃ ; কুতঃ ?—
চঞ্চলত্বাৎ । অয়মর্থঃ,—বন্ধুবু উদাসীনেষু চ তৎসাম্যং কদাচিৎ স্যাৎ ; ন চ
শত্রুবু নিন্দকেষু চ কদাচিদপি । যদি পরমাত্মাধিষ্ঠানত্বং সৰ্বত্রাবিশেষমিতি

ভগবানু কহিলেন,—হে মহাবাহো ! তুমি বাহা কহিলে, তাহা সত্য
বটে ; কিন্তু যোগশাস্ত্র ইহাই বিশেষরূপে উপদেশ করেন যে, দুর্নিগ্রহ
চঞ্চল মনকে ক্রমশঃ আত্মানন্দস্বাদাভ্যাস ও বিষয়-বৈরাগ্য-দ্বারা বশীভূত
করা যায় ॥ ৩৫ ॥

অসংযতাত্মনা যোগো দুস্প্রাপ ইতি মে মতিঃ ।

বশ্যাত্মনা তু যততা শক্যোহ্বাপ্তু মুপায়তঃ ॥ ৩৬ ॥

বিবেকেন তদগ্রাহং, তর্হি ন তং সার্কদিকম্—অতিচপলস্য বলিষ্ঠস্য চ মনসাস্তন বিবেকেন নিগ্রহীতুমশক্যত্বাদিতি ॥ ৩৩ ॥

তদেবাহ,—চঞ্চলং হীতি । মনঃ স্বভাবেন চঞ্চলম । ননু “আত্মানং রথিনং বিদ্ধি শরীরং রথমেব চ । বুদ্ধিস্ত সারথিং বিদ্ধি মনঃ প্রগ্রহমেব চ ॥ ইন্দ্রিয়ানি হয়ানার্হাবিষয়াংস্তেষু গোচরান্ ॥ আত্মেন্দ্রিয়মনোযুক্তো ভোক্তেত্যাহম’নীষিণঃ ॥” ইতি শ্রুতেবুদ্ধিনিয়ম্যঃ মনঃ শর্যতে ততো বিবেকিত্বা বুদ্ধ্যা শক্যং তদ্বশীকর্তৃমিতি চেত্তব্রাহ,—প্রমাথীতি । তাদ্বশীমপি বুদ্ধিং প্রমথাতি ; কুতঃ ?—বলবৎ স্বপ্রশমকমপ্যোষধং যথা বলবান্ রোগো ন গগয়তি, তদ্বৎ । কিঞ্চ, দৃঢ়ং সূচ্যা লৌহমিব তাদৃশ্যপি বুদ্ধ্যা ভেদ্যুমশক্যমতো যোগেনাপি তস্য নিগ্রহমহং বায়োরিব সূত্বক্ষরং মত্তে ;—ন হি বায়ুমুষ্টিনা ধর্তুং শক্যতে, অতন্ত্রোপায়ং ব্রহীতি ॥ ৩৪ ॥

উক্তমর্থং স্বীকৃত্য ভগবানুবাচ,—অসংশয়মিতি । তথাপি স্বপ্রকাশ-সুখৈক-তানত্বানুগুণাভিমুখ্যেনাভ্যাসেনাত্মব্যতিরিক্তেষু বিষয়েষু দোষদৃষ্টি-জ্ঞানিতেন বৈরাগ্যেণ চ মনো নিগ্রহীতুং শক্যতে । তথা চাত্মানন্দা-

আমার উপদেশ এই যে, যিনি আত্মা বা মনকে বৈরাগ্য ও অভ্যাস-দ্বারা সংযত করিতে চেষ্টা না করেন, তাঁহার পক্ষে পূর্বোক্ত যোগ কখনই সাধ্য হয় না ; কিন্তু যিনি যথার্থ উপায় অবলম্বন পূর্বক মনকে বশ করিতে যত্ন করেন, তিনি সফলযত্ন হন । যথার্থ উপায়-সম্বন্ধে এইমাত্র বলব্য যে, যিনি ভগবদর্পিত নিকাম-কর্শ্মযোগ-দ্বারা এবং তদঙ্গীভূত আমার ধ্যানাদি-দ্বারা নিয়তচিত্তকে একাগ্র করিতে অভ্যাস করেন এবং যুগপৎ দেহবাত্রা-নির্লিপ্ততার জন্ত বৈরাগ্য-সহকারে বিষয় স্বীকার করেন, তিনি ক্রমশঃ চিত্তকে বশ করিতে পারেন ॥ ৩৬ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

অযতিঃ শ্রদ্ধয়োপেতো যোগাচ্চলিতমানসঃ ।

অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং কাং গতিং কৃষ্ণ গচ্ছতি ॥ ৩৭ ॥

কচ্চিন্নোভয়বিভ্রষ্টশ্চিন্নাত্মমিব নশ্যতি ।

অপ্রতিষ্ঠো মহাবাহো বিমূঢ়ো ব্রহ্মণঃ পথি ॥ ৩৮ ॥

স্বাদাত্ম্যাসেন লয়প্রতিবন্ধাদিষয়বৈতৃষ্ণ্যেণ চ বিক্ষেপপ্রতিবন্ধান্নিবৃত্ত-
চাপলং মনঃ সুগ্রহং যথা সদৌষধানুসেবয়া সুপথ্যেন চ বলবানপি রোগঃ
সুজ্যেয়তথৈতদ্দ্রষ্টব্যম্ । হে মহাবাহো ! ইতি—শৌর্য্যেণ শাত্রবমিব
বিবেকেন মনো জয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

এতাবৎ শ্রবণ করিয়া অৰ্জুন কহিলেন,—হে কৃষ্ণ ! তুমি কহিলে,
সম্যক্ যত্ন-সহকারে অভ্যাস ও বৈরাগ্য-দ্বারা যোগসিদ্ধি হয় ; কিন্তু যে-
সকল ব্যক্তি যোগোপদেশের প্রতি শ্রদ্ধা করিয়া তাহাতে কিয়ৎ পরিমাণে
আকৃষ্ট হন, কিন্তু যতি হইতে পারেন না, অর্থাৎ স্বল্পমাত্র যত্ন করেন, সেই
সকল ব্যক্তির মন অভ্যাস ও বৈরাগ্যের অভাবে বিষয়প্রবণ হইয়া যোগ
হইতে বিচলিত হয় ; তাহাদের কি গতি হয় ? ৩৭ ॥

সকাম-কৰ্ম্মত্যাগ ব্যতীত যোগচেষ্টা হয় না । (সকাম-কৰ্ম্মই মৃত-
লোকের পক্ষে শুভকর ; যেহেতু তদ্বারা ইহলোকে সুখ, ও পুণ্য-দ্বারা
পরলোকে স্বর্গাদি লাভ হয় । যোগে প্রবৃত্ত হইয়া জীবের সেই সকাম
কৰ্ম্ম দূরীভূত হইল, কিন্তু পূর্বোক্ত কারণপ্রযুক্ত তাহার যোগসংসিদ্ধি
হইল না ; অতএব ব্রহ্মলাভের যে পথ, তাহাতে বিমূঢ় হইয়া
পড়িল । সে উভয়মার্গভ্রষ্ট হইয়া কি ছিন্নাত্মের ন্যায় একেবারে নষ্ট
হইয়া যাইবে ? ৩৮ ॥

এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ ছেত্তু মইশ্রশেষতঃ ।

তদন্ত্যসংশয়স্ত্যস্ত ছেত্ত্বা ন হু পপত্ততে ॥ ৩৯ ॥

অসংযতেতি । উক্তাভ্যামভ্যাস-বৈরাগ্যাভ্যাং ন সংযত আত্মা মনো-
বস্য তেন বিজ্ঞেনাপি পুংসা চিত্তবৃত্তিনিরোধলক্ষণো যোগো দুপ্রাপঃ
প্রাপ্তুমশক্যঃ । তাভ্যাং বশ্যোহধীন আত্মা মনো বস্য তেন
পুংসা, তথাপি যততা তাদৃশপ্রযত্নবত্যা স যোগঃ প্রাপ্তুং শক্যঃ ।
উপায়তো মদারাদনলক্ষণাজ্জ্ঞানাকারান্ নিকামকর্মযোগাচ্ছেতি মে
মতিঃ ॥ ৩৬ ॥

জ্ঞানগর্ভো নিকামকর্মযোগোহষ্টাঙ্গযোগশিরস্কো নিখিলোপসর্গবিমর্দনঃ
স্বপরমাত্মাবলোকনোপায়ো ভবতীত্যসক্লুতঃ, তস্ত চ তাদৃশস্ত নেহাভি-
ক্রমনাশোহন্তীতি পূর্বোক্তমহিমন্তম্‌হিমানং শ্রোতুমর্জুনঃ পৃচ্ছতি,—
অবতিরিতি । অভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাং প্রযত্নেন চ যোগঃ পুমান্ লভে-
তৈব । যন্ত প্রথমং শ্রদ্ধয়া তাদৃশযোগনিক্রপকপ্রতিবিশ্বাসেনোপেতঃ
কিন্ত্বযতিরল্লস্বধর্ম্যানুষ্ঠানবত্ববান্,—‘অনুদারা যুবতিঃ’ ইতিবদল্লার্থেহত্র
নঞঃ ; শিথিলপ্রযত্নত্বাদেব যোগাদষ্টাঙ্গাচ্ছলিতং বিষয়প্রবণং মানসং
যস্ত সঃ ; এবঞ্চ স্বধর্ম্যানুষ্ঠানাত্মাসবৈরাগ্যশৈথিল্যাৎবিবিধস্ত যোগস্ত
সম্যাক্ সিদ্ধিং হৃদিগুহ্মিলক্ষণামাত্মাবলোকনলক্ষণাং চাপ্রাপ্তঃ কিঞ্চিৎ
সিদ্ধিস্ত প্রাপ্ত এব ; শ্রদ্ধালুঃ কিঞ্চিদনুষ্ঠিতস্বধর্মঃ প্রারব্ধযোগোহপ্রাপ্ত-
যোগকলো দেহান্তে কাং গতিং গচ্ছতি ? হে কৃষ্ণ ॥ ৩৭ ॥

শাস্ত্রকারেরা সর্বজ্ঞ নন ; কিন্তু তুমি পরমেশ্বর, অতএব সর্বজ্ঞ ;
তুমি ব্যতীত অগ্র কেহ এই সংশয় ছেদন করিতে সক্ষম হইবে
না । অতএব কৃপাপূর্বক আমার এই সংশয়টি সম্পূর্ণরূপে ছেদন
কর ॥ ৩৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

পার্থ নৈবেহ নামুত্র বিনাশস্তস্ত বিদ্বতে ।

ন হি কল্যাণকৃৎ কশ্চিদুর্গতিং তাত গচ্ছতি ॥ ৪০ ॥

প্রশ্নাশয়ং বিশদয়তি,—কচ্চিদিতি প্রশ্নে । নিষ্কামতয়া কৰ্ম্মণোহনু-
ষ্ঠানান্ন স্বর্গাদিফলম্ ; যোগাসিদ্ধেন্নাভাবলোকনঞ্চ তস্মাত্ । এবমুভয়-

হে পার্থ ! ইহকালে লোকে অর্থাৎ প্রাকৃত লোকে, পরলোকে
অর্থাৎ অপ্রাকৃত লোকে কখনই যোগানুষ্ঠান-কর্ত্তার বিনাশ হয় না ;
কল্যাণপ্রাপক যোগ-অনুষ্ঠাতার কখনই দুর্গতি হইবে না । মূল কথা
এই যে, মানবসকল দুই ভাগে বিভাজ্য,—‘অবৈধ’ ও ‘বৈধ’ । যে-
সকল ব্যক্তি কেবল ইল্লিয়মাত্র তৃপ্তি করে এবং কোন বিধির বশীভূত
নয়, তাহারা পশুদিগের ন্যায় বিধিশূন্য । সভ্যই হউক বা অসভ্যই
হউক, মুখ্যই হউক বা পণ্ডিতই হউক, দুর্বল হউক বা বলবানই
হউক, অবৈধ ব্যক্তির আচরণ সর্বদাই পশুতুল্য । তাহাদের কার্য্যে
কোনপ্রকার কল্যাণ-লাভের সম্ভাবনা নাই । (বৈধ নরগণকে ‘কৰ্ম্মী’,
‘জ্ঞানী’, ও ‘ভক্ত’) এই তিন-শ্রেণীতে বিভক্ত করা যায় । কৰ্ম্মি-
গণকে, ‘সকামকৰ্ম্মী’ ও ‘নিষ্কামকৰ্ম্মী’,—এই দুইভাগে বিভাগ করা
যায় । সকাম-কৰ্ম্মিসকল অত্যন্ত ক্ষুদ্রসুখার্থেষু অর্থাৎ অনিত্যসুখাভি-
লাষী । তাহাদের স্বর্গাদিলাভ ও সাংসারিক উন্নতি আছে বটে, কিন্তু
সে সমস্ত সুখই অনিত্য ; অতএব যাহাকে জীবের পক্ষে ‘কল্যাণ’
বলা যায়, তাহা তাহাদের প্রাপ্য নয় । জীবের জড়মোচনানন্তর
নিত্যানন্দ-লাভই ‘কল্যাণ’ । সেই নিত্যানন্দ-লাভ যে-পক্ষে নাই,
সে পক্ষেই ‘কলুষ’ । কৰ্ম্মকাণ্ডে যখন সেই নিত্যানন্দ-লাভের উদ্দেশ্য
সংযুক্ত হয়, তখনই কৰ্ম্মকে ‘কৰ্ম্মযোগ’ বলা যায় । সেই কৰ্ম্মযোগ-
দ্বারা চিত্তশুদ্ধি, তদনন্তর জ্ঞানলাভ, তদনন্তর ধ্যান-যোগ ও চরমে

প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকানুবিহা শাশ্বতীঃ সমাঃ ।

শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রষ্টোহভিজায়তে ॥ ৪১ ॥

আদিভ্রষ্টোহপ্রতিষ্ঠো নিরাশ্বঃ সন্ কিং নশ্রুতি, কিম্বা ন নশ্রুতীত্যর্থঃ ।
 ছিন্নাভ্রমিবেতি অভ্রং মেঘো যথা পূৰ্ব্বস্মাদভ্রাদিচ্ছিন্নং পরমভ্রক্ষাপ্রাপ্তমন্ত-
 রাণে বিলীয়তে, তদ্বদেবেতি নাশে দৃষ্টান্তঃ । কথমেবং শঙ্কা? তত্রাহ,—
 ব্রহ্মণঃ পথি প্রাপ্ত্যুপায়ে যদসৌ বিমূঢ়ঃ ॥ ৩৮ ॥

এতদিতি ক্লীবত্বমার্ষন্ । ত্বদিতি সৰ্ব্বৈশ্বরাং সৰ্ব্বজ্ঞাভ্যন্তোহন্তোহনীশ্বরো-
 ইল্লজ্ঞঃ কশ্চিদৃষিঃ ॥ ৩৯ ॥

ভক্তিয়োগ লব্ধ হয় ।) সকাম-কর্মে যে-সমস্ত আত্মসুখ পরিত্যাগ পূর্বক
 ক্লেশ-স্বীকারের বিধান আছে, তাহা-দ্বারা কর্ম্মকেও ‘তপস্বী’ বলা
 যায় । তপস্বী যতই ইউক, সে-সকলের অবধি—ইন্দ্রিয়সুখ বৈ আর
 কিছুই নহে । অমুরগণ তপস্বীর দ্বারা ফল লাভ করত ইন্দ্রিয়তর্পণই
 করিয়া থাকে ।) ইন্দ্রিয়তর্পণরূপ অবধি অতিক্রম করিলে সহজেই
 জীবের কল্যাণোদ্দেশক কর্ম্মযোগ আসিয়া পড়ে । সেই কর্ম্মযোগস্থিত
 ধ্যানযোগী বা জ্ঞানযোগী—অদিকতর কল্যাণকারী । সকাম-কর্ম্ম-দ্বারা
 জীবের যাহা কিছু লব্ধ হয়, তাহা হইতে অষ্টাঙ্গযোগীর সকল-অবস্থার
 ফলই ভাল ॥ ৪০ ॥

অষ্টাঙ্গ যোগ হইতে যাহারা ভ্রষ্ট হন, তাঁহারা দুই শ্রেণীতে বিভক্ত
 হইয়া থাকেন, অর্থাৎ ‘অল্পকালান্তযোগভ্রষ্ট’ ও ‘চিরকালান্তযোগ-
 ভ্রষ্ট’ । অল্পান্ত্যাসের পরেই যিনি যোগভ্রষ্ট হন, তিনি সকাম পুণ্যবান-
 দিগের প্রাপ্য স্বর্গাদি-লোক-সকলে বহুকাল বাস করিয়া সদাচারি-
 ব্রাহ্মণাদির গৃহে অথবা শ্রীমান ধনি-বণিগাদির গৃহে জন্ম গ্রহণ
 করেন ॥ ৪১

অথবা যোগিনামেব কুলে ভবতি ধীমতাম্ ।

এতান্নি দুর্লভতরং লোকে জন্ম যদীদৃশম্ ॥ ৪২ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—পার্থেতি । তথোক্তলক্ষণস্ত যোগিন ইহ প্রাকৃতিকে লোকেহমুত্রাপ্রাকৃতিকে চ লোকে বিনাশঃ স্বর্গাদিসুখবিভ্রংশ-লক্ষণঃ পরমাত্মাবলোকনবিভ্রংশলক্ষণশ্চ ন বিদ্যতে ন ভবতি । কিঞ্চোক্ত-রত্র তৎপ্রাপ্তির্ভবেদেব ; হি যতঃ, কল্যাণকৃৎ নিঃশ্রেয়সোপায়ভূতসদ্বর্শ-যোগারম্ভী হর্গতিং তদুভয়াভাবরূপাং দরিদ্রতাং ন গচ্ছতি । হে তাতেতা-তিবাৎসল্যাৎ সম্বোধনম্ । ‘তনোত্যাআনং পুত্ররূপেণ’ ইতি ব্যুৎপত্তেস্ততঃ পিতা—‘স্বার্থিকেহণি’, তত এব তাতঃ,—পুত্রং শিক্ষ্যক্কাতিকুপয়া জ্যেষ্ঠ-স্তথা সম্বোধয়তি ॥ ৪০ ॥

ঐহিকীং সুখদম্পত্তিঃ তাবদাহ,—প্রাপ্যেতি । বাদৃশবিষয়স্পৃহয়া স্বধর্মে শিথিলো যোগাচ্চ বিচ্যুতোহয়ং তাদৃশান্ বিষয়ানাশ্রোদেশক-নিষ্কামস্বধর্মযোগারম্ভমাহাত্ম্যেন পুণ্যকৃতামম্বমেধাদিযাজিনাং লোকান্ প্রাপ্য ভুঙক্তে তান্ ভুঞ্জানোযাবতীভিস্তদ্রোগতৃষ্ণাবিনিবৃত্তিস্তাবতীঃ শাশ্বতীঃ বহ্বাঃ সমাঃ সম্বৎসরাংস্তেষু লোকেষু বিদ্যা স্থিত্বা তদ্রোগবিতৃষ্ণস্তেভ্যো লোকেভ্যঃ শুচীনাং সদ্বর্শনিতরানাং যোগার্হাণাং শ্রীমতাং ধনিনাং গেহে পূর্ব্বারকযোগমাহাত্ম্যাং স যোগব্রষ্টোহভিজায়ত ইত্যল্পকালারকযোগান্ত্রষ্টম্ গতিরিয়ং দশিতা ॥ ৪১ ॥

চিরারকাদযোগাদব্রষ্টম্ গতিমাহ,—অথবেতি । যোগিনাং যোগ-মভ্যসতাং ধীমতাং যোগদোশকানাং কুলে ভবত্যুৎপত্ততে । দ্বিবিধং জন্ম

চিরাত্যাসের পর যাঁহার যোগ ব্রষ্ট হয়, তিনি জ্ঞানি-যোগীদিগের গৃহে জন্ম গ্রহণ করেন । এই প্রকার সংকুলে জন্ম লাভ করা দুর্লভতর বলিয়া জানিবে ; যেহেতু, তথায় জন্ম গ্রহণ করিলে সহজেই প্রথম হইতে উচ্চসঙ্গ-বশতঃ জীবের অধিক উন্নতির সম্ভাবনা ॥ ৪২ ॥

তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌৰ্ব্বেদৈহিকম্ ।
 যততে চ ততো ভূয়ঃ সংসিকৌ কুরুনন্দন ॥ ৪৩ ॥
 পূৰ্ব্বাভ্যাসেন তেনৈব হ্রিয়তে হবশোহপি সঃ ।
 জিজ্ঞাসুরপি যোগশ্চ শব্দব্রহ্মাতিবর্ততে ॥ ৪৪ ॥

স্তোতি,—এতদিতি । যোগার্হাণাং যোগমভ্যাসতাপ্ত কুলে পূৰ্ব্বযোগ-
 সংস্কারবলকৃতমেতজ্জন্ম প্রাকৃতানাংমতিহুল্লভম্ ॥ ৪২ ॥

আমুত্রিকীং সুখসম্পত্তিং বক্তুং পূৰ্ব্বসংস্কারহেতুকং সাধনমাহ,—
 তত্রেতি । তত্র দ্বিবিধে জন্মনি, পৌৰ্ব্বেদৈহিকং পূৰ্ব্বেদেহে ভবম্, বুদ্ধ্যা
 স্বধৰ্ম্মস্বাভ্যাসপরমাত্মবিষয়া সংযোগং সম্বন্ধং লভতে । ততশ্চ হৃদিশুদ্ধি-
 স্বপরমাত্মাবলোকরূপায়াং সংসিকৌ নিমিত্তে স্বাপোখিতবদ্ভূয়ো বহুতরং
 যততে, যথা পুনর্বিঘ্নহতো ন স্ত্যং ॥ ৪৩ ॥

তত্র হেতুঃ,—তেনৈব যোগবিষয়কেণ পূৰ্ব্বাভ্যাসেন স যোগী হ্রিয়তে
 আকৃষ্যতে—অবশোহপি কেনচিৎবিঘ্নেনানিচ্ছন্নপীত্যর্থঃ । হীতি প্রসিকৌ-
 হ্রয়ং যোগমহিমা । যোগশ্চ জিজ্ঞাসুরপি তু যোগমভ্যাসিতুং প্রবৃত্তঃ
 শব্দব্রহ্ম সাকামকৰ্ম্মনিরূপকং বেদমতিবর্ততে, তং ন শব্দধাতীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

হে কুরুনন্দন ! তিনি তথায় জ্ঞাত হইয়া পৌৰ্ব্বেদৈহিক-বুদ্ধিসংযোগ
 লাভ করেন ; অতএব নৈসর্গিক-রুচিক্রমে যোগসংসিদ্ধির জন্ত পুনরায়
 ব্রতবান্ থাকেন ॥ ৪৩ ॥

নিসর্গ-বশতঃ পূৰ্ব্বাভ্যাসের দ্বারা যোগশাস্ত্রের জিজ্ঞাসু পুরুষও
 বেদোক্ত সাকাম-কৰ্ম্মমার্গকে অতিক্রম করিয়া থাকেন, অর্থাৎ সাকাম-
 কৰ্ম্মমার্গে যে ফল নির্দিষ্ট আছে, তদপেক্ষা উৎকৃষ্ট ফল লাভ
 করেন ॥ ৪৪ ॥

প্রযত্নাদ্ভ্যতমানস্ত যোগী সংশুদ্ধকিঞ্চিষঃ ।

অনেকজন্মসংসিদ্ধস্ততো যাতি পরাং গতিম্ ॥ ৪৫ ॥

তপস্বিভ্যোহধিকো যোগী জ্ঞানিভ্যোহপি মতোহধিকঃ ।

কশ্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ্ভ্যোগী ভবার্জুন ॥ ৪৬ ॥

অথামৃতিকীং সূখসম্পত্তিমাং—প্রযত্নাদিতি । পূর্বকৃতাদপি প্রযত্না-
দধিকমধিকং যতমানঃ পূর্ববিভ্রতয়াং প্রযত্নাধিক্যং কুর্কন্থ যোগী তেনোপ-
চিতেন প্রযত্নেন সংশুদ্ধকিঞ্চিষো নির্ধৌতনিখিলাশ্রবাসনঃ ; এবমনৈক-
জন্মভিঃ সংসিদ্ধঃ পরিপক্বযোগো যোগপরিপাকাদেব হেতোঃ পরাং
স্বপরাশ্রাবলোকলক্ষণাং গতিং মুক্তিং যাতি ॥ ৪৫ ॥

এবং জ্ঞানগর্ভো নিষ্কামকর্মযোগোহষ্টাঙ্গযোগশিরস্কো মোক্ষহেতু-
স্তাদৃশাদ্ভ্যোগাদ্বিত্ত্বাশ্রয়তন্ত্বংকলং ভবেদিত্যভিধায় যোগিনং স্তোতি;—
তপস্বিভ্য ইতি । তপস্বিভ্যঃ কৃচ্ছাদিতপঃপরেভ্যঃ জ্ঞানিভ্যোহর্থশাস্ত্র-
বিদ্যঃ কশ্মিভ্যঃ সকামেষ্টাপূর্তাদিকৃদ্ভ্যশ্চ যোগী মদুত্তমযোগানুষ্ঠাতাধিকঃ
শ্রেষ্ঠো মতঃ । আত্মজ্ঞানবৈধুর্যেণ মোক্ষানর্হেভ্যস্তপস্ব্যাদিভ্যো মদুত্তমো
যোগী সমুদিতাত্মজ্ঞানত্বেন মোক্ষার্হত্বাং শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৪৬ ॥

তখন প্রকৃষ্টযত্ন-সহকারে অভ্যাস করিতে করিতে যোগীর যোগ
পরিপক্ব হয় এবং সমস্ত কষায় দূর হইতে থাকে । অনেক-জন্ম-পর্য্যন্ত
যোগ অভ্যাস করিতে করিতে অবশেষে কিঞ্চিৎশূন্য হইলে যোগী পরম-
গতিরূপ মোক্ষ লাভ করেন ;—ইহাই যোগীর আমৃতিক ফল ॥ ৪৫ ॥

উত্তমরূপ বিবেচনা করিয়া দেখ যে, সকামকর্ম-গত তপস্বী অপেক্ষা
কর্ম-যোগী শ্রেষ্ঠ ; সাংখ্য-জ্ঞানী অপেক্ষা ‘যোগী’ শ্রেষ্ঠ ; সকাম-কর্মী
অপেক্ষা ‘যোগী’ই শ্রেষ্ঠ, যোগশূন্য তপস্বী, জ্ঞান বা কর্ম, কিছুই ভাল নয় ।
অতএব হে অর্জুন ! তুমি ‘যোগী’ হও ॥ ৪৬ ॥

যোগিনামপি সর্বেষাং মদগতেনান্তরাশ্রয়ন।

শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো মতঃ ॥ ৪৭ ॥

তদিত্থমাগ্নেন ষট্কেন সনিষ্ঠন্তু সাধনানি জ্ঞানগর্ত্তাণি নিকামকর্মাণি যোগশিরস্বাত্তাভিধায় মধ্যেন পরিনিষ্ঠিতাদের্ভগবচ্ছরগাদীনি সাধনা-
ভিধান্তন্ তস্মাত্তস্য শ্রৈষ্ঠ্যাবেদকং তৎসূত্রমভিধত্তে,—যোগিনামিতি,—
পঞ্চম্যর্থ্যে ষষ্ঠীরম্ তপস্বিত্য ইতি পূর্বোপক্রমাৎ ; ন চ নিকারণে ষষ্ঠীরমন্ত,
—বক্ষ্যমাণন্তু যোগিনস্তপস্বাদিবিলক্ষণক্রিয়ত্বেন তেধনন্তর্ভাবাৎ। যত্বেপি
তপস্বাদীনাম্ মিথো নানাধিকতাভাবোহস্তুি, তথাপ্যাবরত্বং তস্মাৎ সমানন্,
স্বর্ণগিরেরিব তদন্তেষামুচ্চাবচানাং গিরীগামিতি। যঃ শ্রদ্ধাবান্ভুক্তিনিরু-

যত প্রকার যোগী আছে, সর্বাপেক্ষা ভক্তিয়োগানুষ্ঠাতা যোগীই শ্রেষ্ঠ ;
যিনি শ্রদ্ধাবান্ হইয়া আমাকে ভজনা করেন, (তিনি যোগি-গণमध्ये শ্রেষ্ঠ।)
(বৈধ-মানবদিগের মধ্যে সাকামকর্মাণ্যকে ‘যোগী’ বলা যায় না।) নিকাম
কর্মা, জ্ঞানী, অষ্টাঙ্গযোগী ও ভক্তিয়োগানুষ্ঠাতা, ইঁহারা—‘যোগী’।
বস্তুতঃ যোগ এক বই ছুই নয়; যোগ—একটি সোপানময় মার্গবিশেষ; সেই
মার্গকে আশ্রয় করিয়া জীব ব্রহ্মপথাক্রম হন। ‘নিকাম-কর্মযোগ’ ঐ
সোপানের প্রথম ক্রম; তাহাতে জ্ঞান ও বৈরাগ্য সংযুক্ত হইয়া দ্বিতীয়-
ক্রমরূপ ‘জ্ঞানযোগ’ হয়; তাহাতে পুনরায় ঈশ্বরচিন্তারূপ-ধ্যানযুক্ত হইয়া
‘অষ্টাঙ্গযোগরূপ তৃতীয় ক্রম হয়। তাহাতে ভগবৎপ্রীতি সংযুক্ত হইলে
ভক্তিয়োগরূপ চতুর্থ ক্রম হয়। ঐসমস্ত ক্রম সংযুক্ত হইয়া যে ব্রহ্ম
সোপান, তাঁহারই নাম ‘যোগ’। সেই যোগকে স্পষ্টরূপে ব্যাখ্যা করিতে
গেলে উক্ত খণ্ডযোগ-সকলের উল্লেখ করিতে হয়। যাঁহাদের নিত্য-
কল্যাণই উদ্দেশ্য, তাঁহারা যোগই অবলম্বন করেন। কিন্তু প্রত্যেক ক্রমে
উন্নত হইয়া তাহাতে প্রথমে নিষ্ঠা লাভ করত শেষে ঐ ক্রম পরিত্যাগ-
পূর্বক তাহার উপরিস্থ ক্রমগমনের জন্ত পূর্বক্রম-নিষ্ঠা ত্যাগ করিতে হয়।

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি

শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু একবিত্তায়াং যোগশাস্ত্রে

শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে সাংখ্যযোগো নাম

ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

পক্ষেষু ত্রুত্যাদিবাক্যেষু দৃঢ়বিশ্বাসঃ সন্ মাং নীলোৎপদশ্রাণলমাজানুপীবর-
বাহুং সবিতৃকরবিকসিতারবিন্দেক্ষণং বিদ্যাহৃজ্জলবাসসং কিরীটকুণ্ডলকটক-
কেয়ূরহারকৌস্তভনুপুরৈঃ বনমালয়াং চ বিভ্রাজমানং স্বপ্রভয়া দিশো
বিতমিস্রাঃ কুর্কীণং নিত্যাদিহ-নৃসিংহরঘুবর্ষাদিক্রপং সর্কেষ্বরং স্বয়ং
ভগবন্তং মনুষ্যসংনিবেশিবিভূবিজ্ঞানানন্দময়ং যশোদাস্তনক্কয়ং কৃষ্ণাদিশঙ্কৈ-
রভিধীয়মানং সার্কজসর্কেষ্বর্যাসত্যসঙ্কল্পাশ্রিতবাৎসল্যাদিভিঃ সৌন্দর্য্য-
মাধুর্য্যালাবণ্যাদিভিঃ গুণরত্নৈঃ পূর্ণং ভজতে শ্রবণাদিভিঃ সেবতে, মদগাতেন
মদেকাসক্তেনান্তরাঘ্ননা মনসা বিশিষ্টস্তিলমাত্রমপি মদ্বিয়োগাসহঃ সন্নিতার্থঃ ;
মদুভক্তঃ সর্কেষভাস্তপস্যাদিভ্যো যোগিভ্যো মে সর্কেষ্বরস্য সর্কীগি বস্তুনি
যুগপৎ পশ্যতো যুক্ততমোহভিমতঃ ;—তপস্যাদিযুক্তঃ নিষ্কামকর্ম্মী যুক্ততরঃ

যিনি কোন ক্রমে আবদ্ধ রহিলেন, তাঁহার যোগ সম্যক হয় না ; অতএব
যে-ক্রমে আবদ্ধ থাকেন, সেই ক্রমের নামদগ্ধুক্ত একটি খণ্ডযোগই তাঁহার
'প্রতিষ্ঠা'। এইজন্যই কেহ কর্ম্মযোগী, কেহ জ্ঞানযোগী, কেহ অষ্টাঙ্গ-
যোগী, কেহ বা ভক্তিযোগী বলিয়া পরিচিত হন ।

অতএব হে পার্থ ! কেবল আগাতে ভক্তি করাই বাহার চরম
উদ্দেশ্য, তিনি অত্র তিনপ্রকার যোগী অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । তুমি সেই-
প্রকার যোগী হও ॥ ৪৭ ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে পূর্বোল্লিখিত নিষ্কাম-কর্ম্মযোগের চরমাংশ কথিত হইয়াছে ।
নিষ্কামকর্ম্মযোগে আরোহণ-কালে ঐ যোগ (কর্ম্ম-প্রধান থাকে) । আরোহণ
হইলে উহা আত্মাবলোকনরূপ জ্ঞানমার্গীর অষ্টাঙ্গযোগ-স্বরূপ—পরমায়-

মদেকভক্তো যুক্ততম ইত্যর্থঃ। অত্র ব্যাচষ্টে,—ননু যোগিনঃ সকাশান্ন
কোহপ্যধিকোহস্তীতি চেত্তত্রাহ,—যোগিনামিতি। যোগারোহতারতম্যাং
কর্মযোগিনো বহবস্তেভ্যঃ সর্বেষ্ভ্যোহপীতি ধ্যানাক্রটো যুক্তঃ সমাধ্যাক্রটো
যুক্ততরঃ শ্রবণাদিভক্তিমাংস্ত যুক্ততম ইতি। ‘ভক্তি’শব্দঃ—দেবাভি-
ধায়ী ;—“ভজ ইত্যেব বৈ ধাতুঃ সেবায়াং পরিকীর্তিতঃ। তস্মাৎ সেবা বৃধেঃ
প্রোক্তা ‘ভক্তি’শব্দেন ভূয়সী” ইতি শ্বতেঃ। এতাং ভক্তিং ক্ষতিরাহ,—
“শ্রদ্ধাভক্তিধ্যানযোগাদবেহি” ইতি, “যশ্চ দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা
গুরৌ। তস্মৈতে কথিতা হর্যাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ।” ইতি, “ভক্তিরশু
ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাশ্রেনামুশ্বিন্ মনঃকল্পনমেতদেব নৈকস্ম্যম্”
ইতি, “আত্মানমেব লোকমুপাসীত” ইতি, “আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ

তত্ত্ব সমাধিরূপ ফল উৎপাদন করে। যুক্তভাবে বিষয় স্বীকার করিয়া
ক্রমশঃ পরমাত্মাধ্যান বৃদ্ধি করিতে করিতে মন প্রত্যাহত হইলে অবাস্তর-
ফলস্বরূপ সিদ্ধি ও বিমূর্তি পরিত্যাগপূর্বক ব্রহ্মসংস্পর্শরূপ চিৎস্বথের
উদয় হয় ;—ইহাই নিষ্কাম-কর্মযোগের চরম ফল। এই যোগ সম্পূর্ণ
হইবার পূর্বে যাহাদের পতন হয় অর্থাৎ বিষয়াস্তরাকর্ষণরূপ ব্রহ্মতা
বা মৃত্যু হয়, তাহারাও অনেক-জন্মে উক্ত যোগফল লাভ করে, তাহাদের
পূর্বক্ষেপ্তা বার্থ হয় না। অতএব সকাম-মার্গীয় তপঃ, কেবল চতুর্কিংশতি-
তৎকনিশ্চায়ক শাস্ত্রজ্ঞানরূপ সাংখ্যজ্ঞান ও সকামকর্ম—ইহারা সমস্তই
তুচ্ছ। এই তিনপ্রবৃত্তিকে আত্মাবলোকন-স্পৃহা-শৃঙ্খল দ্বারা বন্ধ করিলে
তত্তৎক্ষুদ্রফলকামনারহিত যে নিষ্কাম-কর্মযোগ হয়, সেই যোগ তাহাদের
সকলের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। সেই যোগ অবস্থ-ভেদে আকারত্রয় ধারণ
করে। আকরক্ষু অবস্থায় কর্মযোগ, আকট-অবস্থার প্রথমে জ্ঞানযোগ ও
চরমে ভক্তিযোগ। এই অধ্যায়ের শেষ শ্লোকে আর এক প্রকার ভক্তি-
যোগের কথা উল্লিখিত হইয়াছে।

শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যো মৈত্রেয়ি” ইতি চৈবমাগ্ধাঃ। সা
চ ভক্তিভগবৎস্বরূপশক্তিবৃত্তিভূতা বোধ্যা ;—“বিজ্ঞানবনানন্দবনা সচ্চিদা-
নন্দৈকরসে ভক্তিযোগে তিষ্ঠতি” ইতি শ্রুতেঃ। তত্ৰাঃ শ্রবণাদিক্রিয়া-
রূপস্বং তু চিংসুখমূৰ্ত্তেঃ সৰ্ব্বৈশ্বর্য কুন্তলাদিপ্রতীকত্ববৎ প্রত্যোতব্যম্—
শ্রবণাদিরূপায়া ভক্তেশ্চিদানন্দত্বমুত্তমভাব্যং সি তানুসেবয়া পিত্ত-
বিনাশে তন্মাধুর্য্যমিবেতি ॥ ৪৭ ॥

গীতাকথাসূত্রমবোচদাত্তে কৰ্ম্ম দ্বিতীয়া দিষু কামশূন্যম্।

তৎ পঞ্চমে বেদনগৰ্ভমাখ্যন্ যষ্ঠে তু যোগোজ্জ্বলিতং মুকুন্দঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতৌপনিষদ্ভাষ্যে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ।

“তাবৎ কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বাত ন নির্বিক্লেভেত যাবত।

মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে ॥”

—এই শ্রীমদ্ভাগবতীয় একাদশ-স্কন্ধের বাক্যানুসারে স্থির হয় যে,
যে-সময়ে মানবের হরিকথায় শ্রদ্ধা হয়, সেই সময়েই দ্বিতীয়প্রকার
ভক্তিযোগের উদয় হয়। কৰ্ম্ম করিতে করিতে ফলনির্বেদ হইলে প্রথম-
প্রকার ভক্তিযোগ হয়; তদপেক্ষা দ্বিতীয়প্রকার ভক্তিযোগ শ্রেষ্ঠ। প্রথম-
প্রকার ভক্তিযোগের নাম—নির্বেদজনিত ভক্তিযোগ, এবং দ্বিতীয়-
প্রকার ভক্তিযোগের নাম—শ্রদ্ধা-জনিত ভক্তিযোগ। উদিত হইলে
পর উভয়প্রকার ভক্তিযোগই একই আকার ধারণ করে। শ্রদ্ধা-জনিত
ভক্তিযোগই জীবের সহজ; তাহা মধ্য ছয় অধ্যায়ে কথিত হইবে।

ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত।

সপ্তমোহধ্যায়ঃ



ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ যোগং যুঞ্জন্মদাশ্রয়ঃ ।

অসংশয়ং সমগ্রং মাং যথা জ্ঞাস্তসি তচ্ছৃণু ॥ ১ ॥

সপ্তমে ভজনীয়াস্ত স্বশৈশ্বর্যং প্রকীৰ্ত্যতে ।

চাতুৰ্বিধ্যঞ্চ ভজতাং তথৈব ভজতামপি ॥

আত্মেন ষট্কেনোপাসকস্ত জীবস্ত স্বরূপং তৎপ্রাপ্তিসাধনঞ্চ প্রাধাত্তে-
নোক্তম্ । মধ্যেন তুপাস্তস্ত স্বস্ত তত্তচ্চ তথোচ্যতে ; তত্র ষষ্ঠাস্তনির্দিষ্টং
তব ভজনীয়ং রূপং কীদৃশং, কথং বা ভজতোহস্তরাগ্না তদগতঃ শ্রাদিত্যেতৎ
পার্শ্বেনাপৃষ্টমপি কুপালুত্বেন স্বয়মেব বিবক্ষুৰ্ভগবান্মুবাচ,—ময়ীতি । ব্যাখ্যাত-
লক্ষণে স্বেপাস্ত্রে ময্যাসক্তমতিমাত্রনিরতং মনো যস্ত স স্বমন্তো বা

হে পার্থ ! অন্তঃকরণ-শোধক নিকাম-কর্মযোগসাপেক্ষ মোক্ষফল-সাধক
জ্ঞান ও যোগ প্রথম ছয়-অধ্যায়ে বলিলাম ; এক্ষণে দ্বিতীয় ছয়-অধ্যায়ে
ভক্তিযোগ বলিতেছি । আমাতে আসক্তচিত্ত হইয়া মদাশ্রয়-যোগ অভ্যাস
করিতে করিতে মৎসম্বন্ধি যে সমগ্র-জ্ঞান লাভ করিতে হয়, তাহা
বলি, শ্রবণ কর । ব্রহ্মজ্ঞানরূপ যে জ্ঞান, তাহা সমগ্র নয়, যেহেতু
তাহা সবিশেষ জ্ঞান নয় । জড়ীয়বিশেষ পরিত্যাগপূর্বক যে একটি
নির্কিশেষ-চিন্তা লাভ করা যায়, তাহাতেই উহার (নির্কিশেষ-চিন্তার)
বিষয়রূপ আমার নির্কিশেষ-আবির্ভাব ব্রহ্মের উদয় হয় ; তাহা নিগুণ
নয়, কেন না, তাহা দেহাদির অতিরিক্ত যে সাত্ত্বিক জ্ঞান, তাহাই
মাত্র । ভক্তি—নিগুণবৃত্তিবিশেষ, তাহাকে অবলম্বন করিলেই নিগুণ-
স্বরূপ আমি জীবের নিগুণ-চক্ষে পরিলক্ষিত হই ॥ ১ ॥

জ্ঞানং তেহহং সবিজ্ঞানমিদং বক্ষ্যাম্যশেষতঃ ।

যজ্জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়োহন্যজ্জাতব্যমবশিষ্যতে ॥ ২ ॥

মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশ্চিদ্ব্যততি সিদ্ধয়ে ।

যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিন্মাং বেত্তি তত্ত্বতঃ ॥ ৩ ॥

তাদৃশো মদাশ্রয়ো মদাস্তদখ্যাৎকতমেন ভাবেন মাং শরণং গতৌ যোগঃ
মচ্ছরণাদিলক্ষণং যুজ্ঞন্ কৰ্ত্ত্বং প্রবৃত্তঃ । অসংশয়ং যথা স্মৃতিত্বা,—কৃষ্ণ
এব পরং তত্ত্বমতোহন্যদ্বৈতি সন্দেহশূন্যো মৎপারতম্যানিশ্চয়বানিতার্থঃ ।
সমগ্রং সাধিষ্ঠানং সবিভূতিং সুপরিকরং চ মাং সৰ্ব্বৈশ্বরং যেন জ্ঞানেন
জ্ঞাস্তসি তন্ময়োচ্যমানমবহিতননাঃ শৃণু । হে পার্থ! ন চ সমগ্রমিতি
কাৎস্নোন স জ্ঞানমাদিশতীতি বাচ্যমনন্তস্ত তস্ত তথাজ্ঞানাসম্ভবাৎ ।
স্মৃতিশ্চ—“কাৎস্নোন নাজোহপ্যভিধাতুমৌশঃ” ইতি ॥ ১ ॥

বক্ষ্যমাণং জ্ঞানং স্তোতি,—জ্ঞানমিতি । ইদং চিদচিচ্ছক্তিমৎস্বরূপ-
বিষয়কং জ্ঞানং, তচ্চ সবিজ্ঞানং বক্ষ্যামি । তচ্ছক্তিদয়বিবিক্তস্বরূপবিষয়কং

আমার চিৎ ও অচিৎ-শক্তিসম্পন্ন স্বরূপ-বিষয়ক যে জ্ঞান, তাহাকেই
‘জ্ঞান’ বলা যায় । সেই শক্তিদ্বয় হইতে বিবিক্ত-স্বরূপবিষয়ক জ্ঞানের
নামই ‘বিজ্ঞান’ । আমি তোমাকে বিজ্ঞান-সহিত জ্ঞান সম্পূর্ণরূপে
উপদেশ করিতেছি, শ্রবণ কর । তাহা অবগত হইলে জগতে আর
কিছু জানিতে অবশেষ থাকিবে না ॥ ২ ॥

পূর্ব ছয়-অধ্যায়ের উল্লিখিত জ্ঞানী ও যোগীসকল চিন্তা-দ্বারা ব্রহ্ম-
জ্ঞান সহজে লাভ করিতে পারেন ; কিন্তু চিন্ত্যবিষয়ের বিলক্ষণরূপ
ভগবজ্জ্ঞান তাঁহাদের পক্ষে দুর্লভ । অসংখ্য জীবের মধ্যে কদাচিৎ কেহ
মনুষ্য হয় ; সহস্র-সহস্র-মনুষ্যমধ্যে কেহ কেহ কল্যাণসিদ্ধির জন্ত ব্রত
পায় । সহস্র-সহস্র দিক্দিগের মধ্যে কেহ কেহ আমাকে অর্থাৎ আমার
ভগবৎস্বরূপকে তত্ত্বতঃ অবগত হন ॥ ৩ ॥

ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ খং মনো বুদ্ধিরেব চ ।

অহঙ্কার ইতীয়ং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা ॥ ৪ ॥

জ্ঞানং বিজ্ঞানং তেন সহিতং তে তুভ্যং প্রপন্নায়াশেষতঃ সামগ্রোণোপ-
দেক্ষানীত্যর্থঃ । যৎস্বরূপং সৰ্ব্বকারণং যচ্চ ধোয়ং তদুভয়বিষয়কং জ্ঞানমত্র
বক্তুং প্রতিজ্ঞাতং যজ্জ্ঞানং জ্ঞাত্বেহ শ্রেয়োবত্ন নি নিবিষ্টশ্চ জিজ্ঞাসোস্ত-
বাচ্যজ্জাতবাং নাবশিষ্যতে, সৰ্ব্বশ্চ তদন্তর্ভাবাং ॥ ২ ॥

স্বজ্ঞানশ্চ দৌর্লভ্যমাহ,—মনুষ্যাণামিতি । উচ্চাবচদেহাভ্যুসংখ্যাতা জীবা-
স্তেষু কতিচিদেব মনুষ্যাশ্চোবাং শাস্ত্রাধিকারযোগ্যানাং সহশ্রেষু মধ্যে
কশ্চিদেব সংপ্রসঙ্গবশাং সিদ্ধয়ে স্বপরাভাবলোকনায় যততে, ন তু সৰ্ব্বঃ ।

ভগবৎস্বরূপ ও ভগবদৈশ্বর্য-জ্ঞানের নাম ভগবজ্জ্ঞান । তাহার বিবৃতি
এই,—আমি সদা-স্বরূপসংপ্রাপ্ত শক্তিসম্পন্ন-তত্ত্ববিশেষ । ব্রহ্ম—আমারই
শক্তিগত একটি নির্কিংশেষ ভাবমাত্র ; তাহার স্বরূপ নাই ; সৃষ্ট-জগতের
ব্যতিরেকচিন্তাতেই তাহার সাধক্বিনী অবস্থিতি । (পূরমাত্মাও আমার
অংশ-গত জগন্মধ্যবর্তী আবির্ভাববিশেষ ; তাহাও ফলতঃ অনিত্যজগৎ-
সম্বন্ধি তত্ত্ববিশেষ ; তাহারও নিত্য-স্বরূপ নাই । আমার ভগবৎস্বরূপই
নিত্য ; তাহাতে আমার শক্তির দুইপ্রকার পরিচয় আছে । শক্তির একটি
পরিচয়ের নাম—বহিরঙ্গ বা মায়ামুক্তি ; তাহাকে জড়জননী বলিয়া
'অপরা-শক্তি'ও বলা যায় । আমার অপরা বা জড়সম্বন্ধিনী শক্তির মধ্যে
আটটি তত্ত্বসংখ্যা লক্ষ্য করিবে । 'ভূমি', 'জল', 'অগ্নি', 'বায়ু', ও
'আকাশ',—এই পাঁচটিতে পঞ্চ মহাভূত এবং শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস, ও
গন্ধ এই পাঁচটি তন্মাত্র,—এই দশটি তত্ত্ব গৃহীত হয় ; 'অহঙ্কার'-শব্দে
অহঙ্কার ও তাহার কার্যভূত একাদশ ইন্দ্রিয়, 'বুদ্ধি'-শব্দে মহত্ত্ব এবং
'মনঃ'-শব্দে প্রধান ;—এই চতুর্বিংশতি তত্ত্ব, এই সমুদয়ই আমার বহিরঙ্গ-
শক্তিগত ॥ ৪ ॥

অপরেয়মিতত্ত্বাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্ ।

জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ ॥ ৫ ॥

তাদৃশানাং বততাং বতমানানাং সিদ্ধানাং লক্ষস্বপরাভাবলোকনানাং সহশ্রেষ্ঠ
মধ্যে কশ্চিদেবৈকো মাং কৃষ্ণং তত্ত্বতো বেত্তি । অয়মর্থঃ,—শাস্ত্রীয়ার্থা-
নুষ্ঠায়িনো বহবো মনুষ্যাঃ পরমাণুচৈতন্যং স্বাত্মনং প্রাদেশমাত্রং মৎস্বাংশং
পরমাভ্যনং চানুভূয় বিমুচ্যন্তে । মাং তু বশোদাস্তনক্করং কৃষ্ণমধুনা স্বৎ-
সারথিং কশ্চিদেব তাদৃশসংপ্রসঙ্গাপ্তমদ্বক্তিস্তত্ত্বতো বাথাহ্মেন বেত্তি,—
অবিচিন্ত্যানন্তশক্তিকত্বেন নিখিলকারণত্বেন নার্কজ্ঞানার্কৈশ্বধ্যস্বভক্তবাৎ-
সল্যাগসংখ্যেকল্যাণগুণরত্নাকরত্বেন পূর্ণব্রহ্মত্বেন চানুভবতীত্যর্থঃ । বক্ষ্যতি
চ,—‘স মহাত্মা সুতুল্লভঃ’, ‘নাস্তু বেদ ন কশ্চন’ ইতি ॥ ৩ ॥

এবং শ্রোতারং পার্থমভিমুখীকৃত্য স্বশ্রু কারণস্বরূপং চিদচিচ্ছক্তিমবজ্ঞুং
তে শক্তৌ প্রাহ,—ভূমিরিতি দ্বাভ্যাম্ । চতুর্কিংশতিধা প্রকৃতিভূম্যাছাত্ম-
নাষ্টধা ভিন্না মে মদীয়া বোধ্যা তন্মাত্রাদীনাং ভূম্যাদিষুস্তর্ভবাদিহাপি
চতুর্কিংশতিধৈবাবসেয়া । তত্র ভূম্যাदिষু পঞ্চষু ভূতেষু তৎকারণানাং
গন্ধানাং পঞ্চানাং তন্মাত্রাণামস্তর্ভাবঃ; অহঙ্কারে তৎকার্য্যাণামেকাদশানা-
মিন্দ্রিয়াণাম্; ‘বুদ্ধি’শব্দো মহত্ত্বমাহ; মনঃশব্দস্ত মনোগম্যমব্যাক্তরূপং
প্রধানমিতি । শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—“চতুর্কিংশতিসংখ্যানাং অব্যাক্তং ব্যাক্তমুচ্যতে”
ইতি । স্বয়ং ক্ষেত্রাধ্যায়ে বক্ষ্যতি,—“মহাভূতাগ্রহঙ্কারঃ” ইত্যাদিনা ॥ ৪ ॥

এতদ্ব্যতীত আমার একটি তটস্থা প্রকৃতি আছে, যাহাকে ‘পরা-প্রকৃতি’
বলা যায় । সেই প্রকৃতি—চৈতন্যস্বরূপা ও জীবভূতা; সেই শক্তি হইতে
সমস্ত জীব নিঃসৃত হইয়া এই জড়জগৎকে ভোগ্যরূপে গ্রহণ করিয়াছে ।
আমার অন্তরঙ্গশক্তি-নিঃসৃত চিজ্জগৎ ও বহিরঙ্গশক্তি-নিঃসৃত এই জড়-
জগৎ,—উভয় জগতের উপযোগী বলিয়া জীবশক্তিকে ‘তটস্থা শক্তি’
বলা যায় ॥ ৫ ॥

এতদ্বোনীনি ভূতানি সৰ্ব্বাণীত্যুপধারয় ।

অহং কৃৎস্নশ্চ জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ॥ ৬ ॥

মত্তঃ পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় ।

ময়ি সৰ্ব্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণা ইব ॥ ৭ ॥

এষা প্রকৃতিরপরা নিকট। জরস্বাভোগ্যস্বাচ্চেতো জড়াত্মাঃ প্রকৃতিরত্মাং পরাং চেতনস্বাভোগ্যস্বাচ্চেতঃস্থাত্মাং জীবভূতাং মে মদীয়াং প্রকৃতিং বিদ্ধি । হে মহাবাহো পার্থ ! পরস্বে হেতুঃ,—যয়েতি । যয়া চেতনয়া ইদং জগৎ স্বকৰ্ম্মদ্বারা ধার্য্যতে শয্যাসনাদিবং ধৰ্ম্মভোগায় গৃহতে ; শ্রুতিশ্চ হরেরেবেয়ং শক্তিস্বয়ীত্যাহ,—“প্রধানক্ষেত্রজপতিগুণেশঃ” ইতি ॥ ৫ ॥

এতচ্ছক্তিদ্বয়দ্বারৈব সৰ্ব্বজগৎকারণতাং স্বস্মাহ,—এতদিতি । সৰ্ব্বাণি স্থিরচরাণি ভূতান্তেতদ্বোনীনি উপধারয় বিদ্ধি । এতেহপরপরে ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজশব্দবাচ্যে মচ্ছক্তৌ যোনা কারণভূতে যেষাং তানীত্যর্থঃ । তে চ প্রকৃতী মদীয়ে মত্ত এব সমুত্তে । অতঃ কৃৎস্নশ্চ স প্রকৃতিকশ্চ জগতো-হহমেব প্রভব উৎপত্তিহেতুঃ—‘প্রভবত্যাশ্রয়’ ইতি ব্যুৎপত্তেঃ তশ্চ প্রলয়-সংহর্ত্তাপ্যহমেব—‘প্রলীয়তেহনেন’ ইতি ব্যুৎপত্তেঃ ॥ ৬ ॥

নন্ত স্থিরচরয়োরপরপরয়োঃ প্রকৃত্যোরপি ত্বমেব তচ্ছক্তিমান্ যোনি-রিত্যুক্তেনিখিলজগদ্বাজস্বঃ তব প্রতীতং, ন তু সৰ্ব্বপরত্বম্ ; তচ্চ তবীজা-ত্বভোহন্ত্যশ্চৈব—‘ততো যদুত্তরতরং তদরূপমনাময়ং য এতদ্বিহরমুতাস্তে

চিদাচিং সমস্ত জড় ও তটস্থ জগৎ এই দুইটি প্রকৃতি হইতে নিঃসৃত ; অতএব ভগবৎস্বরূপ আমিই সমস্ত-জগতের উৎপত্তি ও প্রলয়ের মূল হেতু ॥ ৬ ॥

হে ধনঞ্জয় ! আমি হইতে আর কেহ শ্রেষ্ঠ নাই । সূত্রে যেমত মণিগণ রাখা থাকে, সমস্ত বিশ্বই তরূপ বিকুরূপী আমাতে প্রোতরূপে অবস্থান করে ॥ ৭ ॥

রসোহহমস্মি কোন্তেয় প্রভাস্মি শশিসূর্য্যয়োঃ ।

প্রণবঃ সৰ্ববেদেষু শব্দঃ খে পৌরুষং নৃষু ॥ ৮ ॥

ভবন্ত্যথেতরে চঃখমেবাপি যন্তি” ইতি শ্রবণাদিতি চেক্তব্রাহ্ম,—মন্ত ইতি । মন্তস্তৎসংখ্যং কৃষ্ণাং পরতরং শ্রেষ্ঠমনাং কিঞ্চিদপি নাস্ত্যাহমেব সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠং বস্তিত্যর্থঃ । ননু “ততো যজ্ঞতরতরম্” ইত্যাদাবনাথা শ্রুতিমিতি চেন্নান্দমেতং ক্ষোদাক্ষমত্বাং ; তথা হি “বেদাহমেতং পুরুষং মহাস্তমাদিত্যাবর্ণং তমদঃ পরস্তাং । তমেব বিদ্বানমৃত ইহ ভবতি নানাঃ পন্থা বিদ্যতে অয়নায়া” ইতি ধ্যেতাস্থতরৈঃ সৰ্ব্বজগদ্বীজশ্চ মহাপুরুষশ্চ বিষ্ণোজ্জানমমৃতশ্চ পন্থাস্থতো নাস্তীত্বাপদিশ্চ তদুপপাদনায় “যস্মাং পরং নাপরমস্তি কিঞ্চিদ্বস্মান্নাণীয়ো ন জ্যায়োহস্তি কিঞ্চিৎ” ইতি তন্ত্ৰৈব পরতমত্বং তদিতরশ্চ তদনংভবঞ্চ প্রতিপাদ্য, “ততো যজ্ঞতরতরম্” ইত্যাদিনা পূৰ্ব্বোক্তমেব নিগমিতম্ ; ন তু ততোহগ্ৰচ্ছ্রেষ্ঠমস্তীতি উক্তম্—তথা সতি তেষাং মুখ্যাদিস্বাপত্তেঃ । এব-
মাহ স্বত্রকারঃ,—“তথান্যপ্রতিবেদাং” ইতি । মদনাস্ত কশ্চচিদপি শ্রেষ্ঠাভাবাদহমেব মদনসৰ্ব্বাশ্রয় ইত্যাহ,—ময়ীতি । প্রোতং গ্রথিতং স্মৃটমগ্ৰং,—এতেন বিশ্বপালকত্বং স্বশ্রোক্তম্ ॥ ৭ ॥

তত্বং দর্শয়তি,—রসোহহমিতি পঞ্চভিঃ । অস্মু রসোহহং রসতন্মাত্রয়া বিভূত্যা তাং পালয়ন্ তাস্যহং বর্ততে, তাং বিনা তাদানস্থিতেঃ । শশিনি সূর্য্যো বাহং প্রভাস্মি প্রভয়া বিভূত্যা তৌ পালয়ন্ তয়োৰহং বর্তে ; এবং পরত্র দ্রষ্টবাম্ । বৈখরীকূপেবু সৰ্ব্ববেদেষু তন্মূলভূতঃ প্রণবোহহম্ ; খে নভসি শব্দস্তন্মাত্রলক্ষণোহহম্ ; নৃষু পৌরুষং ফলবানুত্তমোহহম্,—তেনৈব তেষাং স্থিতেঃ ॥ ৮ ॥

হে কোন্তেয় ! আমি জলের রস, চন্দ্রসূর্য্যের প্রভা, সৰ্ব্ববেদের প্রণব, আকাশের শব্দ, মনুষ্যগণের পৌরুষ ॥ ৮ ॥

পুণ্যো গন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চান্মি বিভাবসৌ ।

জীবনং সৰ্বভূতেষু তপশ্চান্মি তপস্বিমু ॥ ৯ ॥

বীজং মাং সৰ্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনম্ ।

বুদ্ধিবুদ্ধিমতামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহম্ ॥ ১০ ॥

বলং বলবতাং চাহং কামরাগবিবৰ্জিতম্ ।

ধৰ্ম্মাবিরুদ্ধো ভূতেষু কামোহস্মি ভরতৰ্ষভ ॥ ১১ ॥

পুণ্যোহবিক্রতো গন্ধস্তম্মাত্রলক্ষণঃ ; চকারো রসাদীনামহমপি পুণ্যত্বদমু-
চ্চারকঃ । বিভাবসৌ বহৌ তেজঃ সৰ্ববস্তুপচনপ্রকাশনাদিসামর্থ্যরূপলক্ষণা-
দ্বাৰ্যো যঃ পুণ্যঃ স্পর্শ উষ্ণস্পর্শব্যাকুলানামাপায়কঃ সোহহমিতি বোধাম্ ।
জীবনমায়ুস্তপো দ্বন্দ্বদহনম্ ॥ ৯ ॥

সৰ্বভূতানাং চরাচরাণাং বদেকবীজং সনাতনং নিতাং, ন তু প্রতিব্যক্তি-
ভিন্নমনিতাং বা তৎ প্রধানাখ্যং সৰ্ববীজং নামেব বিদ্ধি তদ্রূপয়া বিভূত্যা
তাং হং পালয়ামি তৎপরেণ হি তানি পুষ্যন্তে । বুদ্ধিঃ সারাসারবিবেকবতী,
তেজঃ প্রাগলভ্যং পরাভিভবসামর্থ্যং পরানভিভাবাঙ্করঃ ॥ ১০ ॥

কামঃ স্বজীবিকাচ্ছাভিলাষঃ রাগস্ত প্রাপ্তেহুপ্যভিগমিতেহর্থে পুনস্ত-
তোহুপ্যনিকেহর্থে চিত্তবজ্জনাত্মকোহতিতৃষ্ণাপরনামা, তাভ্যাং বিবৰ্জিতং
বলং স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানসামর্থ্যমিত্যর্থঃ । ধৰ্ম্মাবিরুদ্ধঃ স্বপত্ন্যাং পুত্রোৎপত্তি-
মাত্রাহেতুঃ ॥ ১১ ॥

আমি পৃথিবীর পুণ্যগন্ধ, স্বর্ষ্যের তেজ, সৰ্বভূতের জীবন, তপস্বীর
তপ ॥ ৯ ॥

আমি সৰ্বভূতের সনাতন বীজ, বুদ্ধিনানের বুদ্ধি, তেজস্বীর তেজ ॥ ১০ ॥

আমি বলবানের কামরাগবিবৰ্জিত বল এবং ধৰ্ম্মসম্মত কাম অর্থাৎ
দত্তানোৎপত্তির জন্ত বিবাহিত-স্ত্রীসঙ্গরূপ কাম ॥ ১১ ॥

যে চৈব সাত্ত্বিকা ভাবা রাজসাস্তামসাশ্চ যে ।

মত্ত এবোতি তান্ বিদ্ধি ন ত্বহং তেষু তে ময়ি ॥ ১২ ॥

ত্রিভিগুণময়ৈর্ভাবৈরেভিঃ সৰ্ব্বমিদং জগৎ ।

মোহিতং নাভিজানাতি মামেভ্যঃ পরমব্যয়ম্ ॥ ১৩ ॥

দৈবী হেমা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যা ।

মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥ ১৪ ॥

এবং কাশ্চিদ্ধিভূতিরভিধায় সমাসেন সৰ্ব্বাস্তাঃ প্রাহ,—যে চৈবেতি ।
যে মিথো বিলক্ষণস্বভাবাঃ সাত্ত্বিকাদয়ো ভাবাঃ প্রাণিনাং শরীরেন্দ্রিয়-
বিষয়াত্মনা তৎকারণত্বেন চাবস্থিতাস্তান্ সৰ্ব্বান্ তত্তচ্ছক্ত্যুপেতান্নমত্ত
এবোপপন্নান্ বিদ্ধি । ন ত্বহং তেষু বর্তে নৈবাহং তদধীনস্থিতিঃ,—তে
ময়ি মদধীনস্থিতর ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অথ শক্তিদ্বয়বিবিক্তং স্বস্ত্র ধ্যেয়স্বরূপং দর্শয়ন্ তত্ত্বজ্ঞানে তদাসক্তিমেব
হেতুমাং,—ত্রিভিরিত । এভিঃ পূর্বোদিতৈর্গুণময়ৈর্মায়াগুণকার্যৈ-
ন্দ্রিবিধৈঃ সাত্ত্বিকাদিভির্ভাবৈর্ভবনধর্মিভিঃ ক্ষণপরিণামিভিস্তত্ত্বকর্মানুগুণ-

সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক ষতপ্রকার ভাব আছে, সে সমুদয়ই
আমার প্রকৃতির গুণকার্য্য ; আমি সেই সব গুণ হইতে স্বাধীন, সে
সমুদয় আমার শক্তির অধীন ॥ ১২ ॥

আমার অপরা প্রকৃতির সহ, রজ ও তন,—এই তিনটি গুণ ; সেই
গুণত্রয় দ্বারা সমস্ত জগৎ মোহিত আছে । তজ্জগৎ ঐসমস্ত গুণ হইতে
স্বতন্ত্র অব্যয় কৃষ্ণস্বরূপ আমাকে লোকে জানিতে পারে না ॥ ১৩ ॥

এই মায়া—আমারই শক্তি, অতএব দুর্ক্লম-জীবের পক্ষে স্বভাবতঃ
দুরত্যা অর্থাৎ দুরতিক্রমা । যাহারা আমার ভগবৎস্বরূপের প্রপত্তি
স্বীকার করেন, তাহারা এই মায়াসমুদ্র পার হইতে পারেন, অর্থাৎ কর্ম্ম-
জ্ঞান-দ্বারা বা অগ্নিদেবপ্রপত্তি-দ্বারা মায়া পার হইতে পারেন না ॥ ১৪ ॥

ন মাং দ্রুহতি নো মূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ ।

মায়রাপহৃতজ্ঞানা আসুরং ভাবমাশ্রিতাঃ ॥ ১৫ ॥

শরীরেন্দ্রিয়বিষয়াত্মনাবস্থিতৈর্মোহিতমবিবেকিতাং নাতাং সং সৰ্ব্বনিদং
জগৎ সুরাসুরমহুয়াত্মনাবস্থিতং জীববৃন্দং কর্তৃ এভ্যঃ সাত্ত্বিকাদিভ্যো
ভাবেভ্যঃ পরং তৈরস্পৃষ্টমনস্তকল্যাণগুণরত্নাকরং বিজ্ঞানানন্দঘনং সৰ্ব্বেশ্বর-
মব্যয়মপ্রচ্যুতত্বভাবং মাং কৃষ্ণং নাভিজানাতি প্রত্যাশ্রয়তি ॥ ১৩ ॥

নহু ত্রিগুণায়ত্তমায়য়া নিত্যস্বান্ত্বেতুকশ্চ মোহশ্চ বিনিবৃতির্হর্ষটেতি
চেৎ তত্রাহ—দৈবীতি । মম সৰ্ব্বেশ্বরশ্চাবিতর্ক্যাতিবিচিহ্নানন্তবিশ্বস্তুরেষা
মায়য়া দৈবী—অলৌকিক্যাত্যদ্ভুতেত্যর্থঃ, তাদৃগ্‌বিশ্বসর্গোপকরণত্বাৎ । ঐতি-
শৈচবমাহ,—“মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনং তু মহেশ্বরম্” ইত্যাদ্যা ।
গুণময়ী সত্ত্বাদিগুণত্রয়াত্মকা; শ্লেষেণ, ত্রিগুণিতা রজ্জুরিবাতিদৃঢ়তয়া

দ্রুহতি ব্যক্তিগণ আমার ভগবৎস্বরূপের প্রতি প্রপত্তি স্বীকার করে
না । তাহারা—‘মূঢ়’, ‘নরাধম’, ‘মায়া-দ্বারা অপহৃতজ্ঞান’ ও ‘আসুর-
ভাবাশ্রিত’-ভেদে চারিপ্রকার । নিতান্ত বিষয়াবিষ্ট, কস্মৎজড়মতি ব্যক্তি-
গণই ‘মূঢ়’; ইহারা চৈতন্যবস্তুরূপে না পারিয়া জড়বিজ্ঞানাদির
সমৃদ্ধিতে কৃতসঙ্কল্প । ‘নরাধম’-শব্দে মানবগণের হৃৎগত-উচ্চভাব-রহিত
নিরীশ্বর নৈতিক ও কল্লিত দৈশ্বরবাদা পণ্ডিতাভিমানী ও জড়কার্য-
বিৎ পুরুষগণকে বুঝিতে হইবে । তাহারাই ‘মায়া দ্বারা অপহৃতজ্ঞান’
পুরুষ,—যাহারা চিৎসত্ত্ব স্বীকার করিয়াও কেবলাদ্বৈতবাদ, শূন্যবাদ,
প্রকৃতিবাদ প্রভৃতি মারাত্মক-দ্বারা দুষ্ট মত আশ্রয় করিয়া শুদ্ধভক্তি-
তত্ত্বের নিত্যত্ব স্বীকার করে না । তাহারাই ‘আসুরভাবাশ্রিত’—
যাহারা দম্ভাহংকার, স্বার্থ ও ইন্দ্রিয়পরতন্ত্র হইয়া জগতের সুখে মত্ত
শ্বাকে এবং ভক্ত-সাধুদিগকে হীন বলিয়া জানে । সংক্ষেপ-বাক্য এই
ষে, যাহারা সৰ্ব্ব-সময়েই সাধুসঙ্গরূপ স্মৃতিশূন্য, তাহারাই ‘দ্রুহত’ ॥ ১৫ ॥

চতুর্বিধা ভজন্তে মাং জনাঃ স্কৃতিনোহজুন ।

আৰ্ত্তো জিজ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥ ১৬ ॥

জীবানাং বন্ধহেতুঃ । অতো দুৰত্যা তেষাং দুৰতিক্রমা ; রজ্জুপক্ষে, ছেদ্যমুদগ্ৰথিতং চ তৈরশক্যোত্যর্থঃ । যদ্যপ্যেতাদৃশী, তথাপি ন্দভক্ত্যা

‘আৰ্ত্ত’, ‘জিজ্ঞাসু’, ‘অর্থার্থী’ ও ‘জ্ঞানী’—এই চারিপ্রকার ব্যক্তি যখন মঃপ্রসাদে বা মদুভক্তপ্রসাদে আৰ্ত্তি, জিজ্ঞাসা, অর্থার্থ ও জ্ঞান-রূপ (চতুর্বিধ) দোষশূন্য হইয়া স্কৃতিমন্ত হয়, তখন এই চারি-প্রকার স্কৃতিমন্ত পুরুষ আমাকে ভজন করে। দুষ্কৃতি-ব্যক্তিদিগের পক্ষে আমার ভজন প্রায়ই দুর্ঘট ; যেহেতু তাহাদের ক্রমোন্নতি-প্রথা নাই। তন্মধ্যে কদাচিৎ কাহারও আকস্মিকী প্রথার দ্বারা মদুভজন লাভ হইয়াছে। বৈধজীবনাবস্থিত স্কৃতি-ব্যক্তিদিগের মধ্যে চারিপ্রকার লোক আমাকে ভজন করিতে যোগ্য হয়। বাহারা—কাম্যকৰ্ম্মপরায়ণ, তাহারা প্রাপ্তক্লেশ-দ্বারা সন্তুষ্ট হইয়া আমাকে মনে করে; ইহারাই ‘আৰ্ত্ত’ ; দুষ্কৃতি ব্যক্তিও আৰ্ত্ত হইয়া আমাকে কখনও কখনও মনে করে। পূৰ্ব্বোক্ত মৃত নৈতিকগণ তত্ত্বজিজ্ঞাসাক্রমে যখন ঈশ্বরের প্রয়োজনীয়তা বোধ করে, তখন ‘জিজ্ঞাসু’রূপে ক্রমশঃ আমাকে স্মরণ করে। পূৰ্ব্বোক্ত নরাধমগণ নীতিগত ঈশ্বরে সন্তুষ্ট না হইয়া যখন নীতির অধীশ্বরকে জানিতে পারে, তখন তাহারা বৈধভক্ত হইয়া ‘অর্থার্থী’রূপে আমাকে স্মরণ করে। যখন ব্রহ্ম-পরমাত্ম-জ্ঞানকে অসম্পূর্ণ জানিয়া জীব আমার শুদ্ধ ভগবজ্জ্ঞানকে আশ্রয় করে, তখন মায়া-দ্বারা আচ্ছন্নজ্ঞান সেই পুরুষের মায়াচ্ছাদন দূর হইলে ভগবৎস্বরূপের নিত্যদাস বলিয়া আমার প্রপত্তি স্বীকার করে। ফলতঃ, আৰ্ত্তদিগের কামরূপ কষায়, জিজ্ঞাসুদিগের সামান্যনৈতিক জ্ঞানাবদ্ধতারূপ কষায়, অর্থার্থীদিগের সামান্য পারলৌকিক স্বর্গাদিপ্রাপ্তির আশারূপ কষায় এবং

তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তিবিশিষ্ট্যতে ।

প্রিয়ো হি জ্ঞানিনোহত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥

তদ্বিনিবৃত্তিঃ শ্রাদিত্যাহ,—মামিতি । মাং নরেশ্বরং মায়া নিয়ন্তারং স্ব-
প্রপন্নবাৎসল্যানীরধিং কৃষ্ণং যে তাদৃশসংপ্রসঙ্গাৎ প্রপদ্যন্তে শরণং গচ্ছন্তি,
তে এতামর্গবমিবাপারাং মায়াং গোপ্যদোদকাজ্জলিমিবাশ্রমেণ তরন্তি ; তাং
তীর্থানন্দৈকরসং প্রদাদাভিমুখং স্বস্বামিনং মাং প্রাপ্নুবন্তীতি । ‘মামেব’
ইত্যেবকারো মদ্যন্ত্রেবাং বিদিক্কাদীনাং প্রপত্ত্যা তন্ত্রাস্তরণং নেত্যাহ ;
শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—“হমেব বিদিস্ব” ইত্যদ্যা, মুচুকুন্দঃ প্রতি দেবাশ্চ,—“বরং

জ্ঞানীদিগের ব্রহ্মলয় ও ভগবত্ত্বের অনিত্যত্ব-বুদ্ধিরূপ কষার দূর হইলে
ঐ চারিপ্রকার জীব ভক্ত্যধিকারী হইতে পারে । যে-কাল পর্য্যন্ত কষার
থাকে, সে-কাল পর্য্যন্ত এসকল ব্যক্তির ভক্তি—কর্ম বা জ্ঞানপ্রধানী-
ভূতা ; আর কষার দূর হইলে, কেবলা, অকিঞ্চনা বা উদ্ভমা ভক্তি
লাভ করে ॥ ১৬ ॥

কষারশূন্য আর্ত, জিজ্ঞাসু, অর্থার্থী ও জ্ঞানী মৎপর হইয়া ‘ভক্ত’
হয় ; কিন্তু তন্মধ্যে জ্ঞানী ব্যক্তি জ্ঞান-কষার পরিত্যাগপূর্ব্বক শুদ্ধজ্ঞান
লাভ করত ভক্তিযোগযুক্ত হইয়া অগ্ন্যাগ্ন তিনপ্রকার ভক্তগণ অপেক্ষা
শ্রেষ্ঠতা লাভ করেন । ইহার তাৎপর্য্য এই যে, স্বভাবতঃ জ্ঞানাত্ম্যাদ-দ্বারা
চৈতন্যরূপ জীবের স্বরূপ-লাভ যত বিশুদ্ধ হয়, কর্ম্মদিগের কর্ম্ম কষারশূন্য
হইলেও স্বরূপাবাহিত তত বিশুদ্ধ হয় না । ভক্তদশক্রমে সকলেরই
চরমে স্বরূপাবস্থিতি-লাভ হইয়া পড়ে । সাধনদশায় উক্ত চারিপ্রকার
অধিকারীর মধ্যে একভক্তিবিশিষ্ট জ্ঞানি-ভক্তই আমার বিশুদ্ধ দান
এবং আমিও তাহার অত্যন্ত প্রিয় ; শুকাতির ভগবজ্জ্ঞানক্ষুতিই ইহার
উদাহরণ । শুদ্ধজ্ঞানলব্ধ ভক্তগণের সাধনকালীন ভগবৎকৈঙ্কর্য্য—
বিশুদ্ধচিন্ময়, ভড়গন্ধ তাহাতে প্রবেশ করিতে পারে না ॥ ১৭ ॥

উদারাঃ সৰ্ব্ব এবৈতে জ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতম্ ।

আস্থিতঃ স হি যুক্তাত্মা মামেবানুভূমাং গতিম্ ॥ ১৮ ॥

বৃণীষ ভদ্রং তে ঋতে কৈবল্যমদ্য নঃ । এক এবৈখরন্তস্ত তগবান্
বিষ্ণুরবায়ঃ ॥” ইতি ; ঘটাকর্ণং প্রতি শিবশ্চ,—“মুক্তিপ্রদাতা সৰ্ব্বেষাং
বিষ্ণুরেব ন সংশয়ঃ” ইতি ॥ ১৪ ॥

নহু চেত্তামেব প্রপন্ন্য বিমুচ্যন্তে, তর্হি পণ্ডিতা অপি কেচিৎ কিমিতি
ত্বাং ন প্রপদ্যন্তে ? তত্রাহ,—ন মামিতি । দুষ্টাশ্চ তে কৃতিনঃ শাস্ত্রার্থ-
কুশলাশ্চেতি দুষ্কৃতিনঃ কুপণ্ডিতান্তে মাং ন প্রপদ্যন্তে শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—
“অবিদ্যায়ামন্তরে বর্তমানাঃ স্বয়ং ধীরাঃ পণ্ডিতমন্তমানাঃ দংদ্রম্যমানাঃ
পরিবস্তি মূঢ়া অন্ধেনৈব নীয়মানা বথাক্কাঃ” ইতি । তে চতুর্বিধাঃ ;—
একে মায়য়া মূঢ়াঃ কস্ম্যজডা ইন্দ্রাদিবন্মামপি বিষ্ণুং কস্ম্যঙ্গং জীববৎ
কস্ম্যধীনং বা মন্তমানাঃ, অপরে মায়য়া নরাধমা বিপ্রাদিকুলজন্মনা
নরোত্তমতাং প্রাপ্যাপ্যসংকাব্যার্থাসক্ত্যা পামরতাভাজঃ ; যত্বক্ং,—“নূনং
দৈবেন নিহতা যে চাচ্যাতকথাসুধাম্ । হিত্বা শৃংখ্যাসক্তাথা পুরীষমিব
বিড়্ভুজঃ ॥” ইতি ; অগ্রে মায়য়াপহৃতজ্ঞানাঃ সাংখ্যাদয়ঃ, তে হি
সার্বভূতসার্বৈশ্বর্য্যসর্বস্বষ্ট্রমুক্তিদ্বাদিধর্ম্মৈঃ শ্রুতিসহস্রপ্রসিদ্ধমপি মামী-
শ্বরমপলপন্তঃ প্রকৃতিমেব সর্বস্বস্বীং মোক্ষদাত্রীং চ কল্পয়ন্তি, তত্র
তাদৃশকুটিলকুবুজিশতান্যাত্মাবয়ন্তী মায়েব হেতুঃ ; কেচিত্তু মায়্যৈব-
স্বরং ভাবমাশ্রিতা নিবিশেষচিন্মাত্রবাদিনঃ,—অসুরা বথা নিখিলানন্দ-

‘কৈবল্য ভক্তি’ স্বীকার করত পূর্বোক্ত চারিপ্রকার অধিকারী
সকলেই পরম-উদার হন । কিন্তু জ্ঞানি-ভক্তের আস্থানিষ্ঠতা অর্থাৎ
চৈতন্যনিষ্ঠতা অধিকতর প্রবল থাকায় তিনি চৈতন্যগতিরূপ সর্বোত্তম
গতি আমাতে অবস্থিত হন । তিনি আমার অত্যন্ত প্রিয় অর্থাৎ তিনি
আমাকে অত্যন্ত বশীভূত করেন ॥ ১৮ ॥

বহুনাং জ্ঞানানামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপত্ততে ।

বাসুদেবঃ সর্বমিতি স মহাত্মা স্মৃহ্লভঃ ॥ ১৯ ॥

করং মদ্বিগ্রহং শরৈর্বিধাতি তথা দৃশ্যাদিঃ হতুভিস্তে নিত্যচৈতন্যাত্মতয়া
প্রতিপ্রসিদ্ধমপি তং খণ্ডয়ন্তীতি তত্রাপি তাদৃশবুদ্ধ্যুৎপাদনী মায়ৈব
হেতুরিতি ॥ ১৫ ॥

তর্হি ত্বাং কে প্রপত্তন্তে ? তত্রাহ,—চতুর্বিধা ইতি । স্কৃতিনঃ
সুপণ্ডিতাঃ স্ববর্ণাশ্রমোচিতকর্মণা মদেকান্তিভাবেন চ সম্পন্নঃ জনা মাং
ভজন্তে । তে চ চতুর্বিধাঃ ;—তত্রার্ভঃ শত্রুক্লেষণাপদগ্রস্তদ্বিনাশেচ্ছু-
র্গজেন্দ্রাদিঃ, জিজ্ঞাসুর্বিবিক্তাশ্বস্বরূপজ্ঞানেচ্ছুঃ শৌনকাদিঃ, অর্থার্থী
রাজ্যাদিসম্পদিচ্ছুর্ধ্বাদিঃ, জ্ঞানী শেষত্বেন স্বাত্মানং শেষিত্বেন পরাত্মা-
নঞ্চ মাং জ্ঞাতবান্ শুকাদিঃ । এষাভীদয়ঃ সকামাঃ, জ্ঞানী তু নিকামঃ ।
অভীর্থার্থিনোঃ পরত্র জিজ্ঞাসুতা-সম্পত্তয়ে তয়োৱন্তরালে জিজ্ঞাসো-
রূপত্বাসঃ ॥ ১৬ ॥

জীবসকল অনেক জন্ম সাধন করিতে করিতে জ্ঞান লাভ করে অর্থাৎ
চৈতন্যনিষ্ঠ হয় । চৈতন্যনিষ্ঠ হইবার প্রথমে তাহারা জড়ত্যাগকালাীন
কিয়ৎপরিমাণ অধৈত-ভাব অবলম্বন করে ; তখন জড়ীয়বিশেষের প্রতি
যুগা প্রযুক্ত বিশেষ-ধর্মের প্রতি উদানীন হয় । চৈতন্য-ধর্মের একটু অবহিত
হইলেই, চৈতন্যের যে বিপুল বিশেষ-ধর্ম, তাহা জানিতে পারিয়া তাহাতে
তাহারা অহুরক্ত হয় এবং অহুরক্ত হইয়া পরমচৈতন্য-রূপ আমাতে প্রপত্তি
স্বীকার করে ; তখন তাহারা এই মনে করে যে, ‘এই জড়জগৎ স্বতন্ত্র নয়,
চৈতন্য-বস্তুর একটি হয় প্রতিফলন-মাত্র, ইহাতে ও বাসুদেব-সম্বন্ধ আছে ;
অতএব সমস্তই বাসুদেবময় ।’ এইরূপ বাহাদের ভগৱৎপ্রপত্তি, তাহারা —
মহাত্মা ও স্মৃহ্লভ ॥ ১৯ ॥

কামৈশ্তৈশ্তৈহৃতজানাঃ প্রপত্তস্তেহন্যদেবতাঃ ।

তং তং নিয়মমাস্থায় প্রকৃত্যা নিয়তাঃ স্ময়া ॥ ২০ ॥

চতুৰ্ষু জ্ঞানিনঃ শ্রেষ্ঠ্যমাংস্—তেষামিতি । জ্ঞানী বিশিষ্ট্যতে শ্রেষ্ঠো ভবতি, যদসৌ নিত্যযুক্ত একভক্তিশ্চ । আর্ত্তিবিনাশাদিকামনা-বিরহান্নিত্যং ময়া যোগবান্ । আর্ত্তাদেস্ত যাবৎ কামিতপ্রাপ্তি মদযোগ একস্মিন্নাযোব জ্ঞানিনো ভক্তিরার্ত্তাদেস্ত স্বকামিতে তৎপ্রদাতৃত্বেন নস্মি চাতো জ্ঞানী, ততঃ শ্রেষ্ঠঃ । অতুপ্যমাংস্—প্রিয়ো হীতি । জ্ঞানিনো হৃহমত্যর্থঃ প্রিয়ঃ প্রেমাষ্পদম্ ; স হি মৎপ্রিয়ত-সুখাসিকুনিমগ্নো নাশ্চ কিঞ্চিদনুসন্ধতে তত্ত্ব মৎপ্রিয়তাপরিমিতেতি বোধয়িতুমত্যর্থশব্দঃ,—সর্বজ্ঞোহনন্তশক্তিশ্চাহং যাং বক্তুং ন শক্লোনীত্যর্থঃ । স চ জ্ঞানী ‘যে যথা মাম্’ ইত্যাদিত্যায়েন তথৈব মম প্রিয়ঃ,—মমাপি তৎপ্রিয়তা তদ্বদপরিমিতেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

নব্রার্ত্তাদয়স্তব প্রিয়ান ভবন্তি, মৈবমত্যর্থমিতি বিশেষণাদিত্যাং,—উদারো ইতি । সর্ব এবেতে আর্ত্তাদয় উদারো বদান্ত্যঃ,—“উদারো দাতৃ-মহতোঃ” ইত্যমরঃ । যে মাং ভজন্তো ময়া দিৎসিতং কিঞ্চিং স্বাভীষ্টং মন্তো

আর্ত্তাদি ব্যক্তিগণ কষায়শূন্য হইয়া আমার ভক্তি আচরণ করে । যে-কাল পর্য্যন্ত তাহাদের কামরূপ কষায় বিগত না হয়, সে-কাল পর্য্যন্ত তাহারা স্বভাবতঃ বহির্মুখ । কামী হইয়াও বাহারা আমার স্বরূপকে আশ্রয় করে, তাহারা বহির্মুখতাকে আশ্রয় দেয় না ; আমি অতি স্বল্পকালের মধ্যে তাহাদের কামকে দূর করি । কিন্তু বাহারা আমা-হইতে বহির্মুখ এবং কাম-দ্বারা হৃতজ্ঞান হইয়া শীঘ্র ক্ষুদ্রফল-লাভের জন্য সেই-সেই-কাম্যফল-দাতা দেবতাদিগের উপাসনা করে, তাহারা বিশুদ্ধরূপ আমাকে ভালবাসে না ; বেহেতু তাহাদের স্ব-স্ব-তামসিকী ও রাজসিকী প্রকৃতির দ্বারা চালিত হইয়া তাহারা সেই সেই ক্ষুদ্র নিয়ম পালন করত তদনুরূপ দেবতাসকলের উপাসনা করে ॥ ২০ ॥

যো যো যাং যাং তন্মুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়াচ্চিতুমিচ্ছতি ।

তত্ত্ব তস্মাচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহম্ ॥ ২১ ॥

গৃহুস্তি, তে ভক্তবাৎসল্যং মহৎ প্রযচ্ছন্তে। মম বহুপ্রদাঃ প্রিয়া এবেতি ভাবঃ। জ্ঞানী তু মমাত্মেবেতি মতম্; হি যস্মাৎ স জ্ঞানা যুক্তাত্মা মদর্পিতমনা মত্তোহুত্বং কিঞ্চিদপ্যানিচ্ছন্নতিপ্রিয়ৈণ ময়া বিনা লবমপি স্বাতুমসমর্থো মামেব সর্বোত্তমাং গতিং প্রাপ্যামাস্থিতো নিশ্চিতবান্, অতন্তেন তাদৃশেন বিনা লবমপি স্বাতুমসমর্থস্তু মমাত্মৈব সঃ। ন চ জ্ঞানিজীবন্ত হরিঃ স্বেনাভেদমাহেতি বাচ্যম্,—জ্ঞানিভজত্বাসিদ্ধেৰ্ভজতাং চাতুর্বিধ্যা-সিদ্ধেমৌক্ষে ভেদবাক্যব্যাকোপাচ্চ; তস্মাদতিপ্রিয়ত্বাদেব তত্রাত্মৈতু্যক্তি-র্মমাত্মা ভক্তসেন ইতিবৎ। আত্মৈব মন এব মতমিত্যপরে ॥ ১৮ ॥

নবানুভবীনামস্তে কা নিষ্ঠেতি চেত্তত্রাহ,—বহুনাগিতি। আর্ভাদি-স্ত্রিবিধো মন্ত্রভক্তঃ কৃতমন্ত্রভক্তিমহিয়া বহুনি জন্মানুভূতমান্ বিষয়ানন্দানুভূত-তেষু বিতৃষ্ণোহন্তে জন্মানি মৎস্বরূপজ্ঞসংপ্রসঙ্গাৎ জ্ঞানবান্ প্রাপ্তমৎস্বরূপ-জ্ঞানঃ সন্ মাং প্রপত্তে, ততো বিন্দতীত্যর্থঃ। জ্ঞানাকারমাহ,—বাসু-দেবেতি। বাসুদেবস্তুতঃ কৃষ্ণ এব সর্বং,—কৃষ্ণায়ত্ত্বরূপস্থিতিপ্রবৃত্তিকং সর্বং বস্ত্বিত্যর্থঃ। যদ্বি যদধীনস্বরূপস্থিতিকং তত্তদাত্মকং ব্যাপদিশ্যতে; যথা প্রাণাধীনস্বরূপস্থিতিকত্বাৎ প্রাণরূপং বাগাদি ব্যাপদিষ্টং ছান্দোগ্যে,—“ন বৈ বাচো ন চক্ষুঃষি ন শ্রোত্রাণি ন মনাংসীত্যাচক্ষতে প্রাণ ইত্যেবাচক্ষতে প্রাণো হেবৈতানি সর্বাণি ভবন্তি” ইতি তত্রাহ,—সর্বং বস্তু বাসুদেবেন ব্যাপ্যমতঃ সর্বং বাসুদেব ইত্যর্থঃ। “সর্বং সমাপ্রোষি ততোহসি সর্বম্” ইতি পার্থো বক্ষ্যতীতি। স হি নিখিলস্পৃহা-নিবৃত্তিপূর্বকং মৎস্পৃহো মদাত্মাত্যাদারমনা মন্নিবেদিতাত্মা জ্ঞানিকোটীষপি

অন্তর্য়ামিস্বরূপ আমি, যাহার যে স্পৃহণীয়া দেবমूर्তি, তাহাতে তাহার শ্রদ্ধাভূষায়ী অচলা শ্রদ্ধা বিধান করিয়া থাকি ॥ ২১॥

স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্তস্মাৎ আরাধনমীহতে ।

লভতে চ ততঃ কামান্ মমৈব বিহিতান্ হি তান্ ॥ ২২ ॥

সুহৃৎভঃ । এষ জ্ঞানবান্ ‘প্রিয়ো হি জ্ঞানিনোহিত্যর্থম্’ ইত্যাত্মলক্ষণো
বোধ্যঃ ॥ ১৯ ॥

তদিথং কামনয়্যাপি মাং ভজন্তো মন্ত্ৰক্তিমহিন্মা তে বিমুচ্যন্ত ইত্যুক্তম্ ।
যে তু শীঘ্রমুথকামা দেবতাস্তরভক্তান্তে সংসরন্ত্যেবেত্যাহ,—কামৈরিত্যা-
দিভিশ্চতুর্ভিঃ । তৈস্তৈরার্গিবিনাশাদিবিষয়কৈঃ কামৈর্হৃতজ্ঞানা যথা দিত্যা-
দ্বয়ঃ শীঘ্রমেব রোগবিনাশাদিকরাস্তথা ন বিষ্ফুরিতি নষ্টধিয় ইত্যর্থঃ । তং
তমসাধারণং স্বয়া প্রকৃত্যা বাসনয়া নিয়তা নিষঙ্কিতান্তেষাং প্রকৃতিরেব
তাদৃশী—যা মৎপ্রপত্তৌ বৈমুখ্যং করোতীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

সৰ্ব্বাস্তৰ্ঘ্যমী মহাবিভূতিঃ সৰ্ব্বহিতেচ্ছুরহমেব তত্তদেবতাসু শ্রদ্ধামুৎ-
পাত্ত তাঃ পূজয়িত্বা তত্তদনুরূপাণি ফলানি প্রযচ্ছামি, ন তু তাসাং
তত্র তত্র শক্তিরস্তুীত্যাশয়বানাহ,—য ইতি দ্ব্যভ্যাম্ । যো য আৰ্ত্তাদি-
ভক্তো যাং যামাদিত্যাদিক্রুপাং মন্তনুং শ্রদ্ধয়ার্চিতুং বাঞ্ছতি, তস্মৈ তস্মৈ
তামেব তত্তদেবতা-বিষয়ামেব, ন তু মদিষয়াম্, অচলাং স্থিরাম্ । বিদ-
ধ্যাম্যুপাদয়াম্যহমেব, ন তু সা সা দেবতা ; ঋতিশ্চ তত্তদেবতানাং
মন্তনুত্বমাহ,—“য আদিত্যে তিষ্ঠত্যা দিত্যাদন্তরো যমাদিত্যো ন বেদ
যস্তাদিত্যঃ শরীরম্” ইত্যাত্মা ॥ ২১ ॥

স তয়েতি । ঈহতে করোতি, ততো মন্তনুভূত-তত্তদেবতারাধনাং ।
কামান্ ফলানি তত্র তত্রোক্তানি । মমৈবেতি বিহিতান্ রচিতান্ ;—
যত্বেপি তস্মৈ তস্মৈ আরাধকস্ত তথা জ্ঞানং নাস্তি, তথাপি মন্তনুবিধয়েঃ
শ্রদ্ধেতানুসন্ধায়াহং ফলাগ্রপৰ্য্যায়মীতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

তিনি শ্রদ্ধাপূৰ্ব্বক সেই দেবতার আরাধনা করত সেই দেবতা হইতে
মম্বিহিত কামসকল প্রাপ্ত হন ॥ ২২ ॥

অন্তবন্তু ফলং তেষাং তদ্বত্যাগ্নমেধসাম্ ।

দেবান্ দেবযজো যান্তি মন্তুক্তা যান্তি মামপি ॥ ২৩ ॥

অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ ।

পরং ভাবমজানন্তো মমাব্যয়মনুত্তমম্ ॥ ২৪ ॥

ননু দেবাশ্চৈৎ স্বতনবস্তৃহি দেবভক্তানাং তদ্বক্তানাং চ সমানং ফলং
শ্রাদিতি চেত্তদ্রাহ,—অন্তবদिति । তেষামগ্নমেধসামাদিত্যাদিমাত্রবুদ্ধ্যা,
ন তু মন্তনুবুদ্ধ্যারাদয়তাং তত্তৎফলমগ্নমন্তবদ্বিনাশি চ ভবতি ; মন্তনু-
বুদ্ধ্যারাদয়তাং তু ফলমনন্তমবিনাশি চেতি ভাবঃ । যস্মাদাদিত্যাদি-
দেবযাজিনস্তান্ স্বেজ্যান্ মিতভোগান্ মিতায়ুষো যান্তীতি, মন্তুক্তান্ত
মামেব নিত্যাপরিমিতস্বরূপগুণবিভূতিমদারাদনফলমনন্তমবিনাশি চেতি
মহদন্তরমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অথ কা বার্তা মদন্তদেবযাজিনামগ্নমেধসামুপনিষন্নিষ্ঠাতানামপি মন্তুক্তি-
রিক্তানাং মন্তত্বধীন শ্রাদিত্যাশয়েনাহ,—অব্যক্তমিতি । অবুদ্ধয়ো মন্তত্ব-
যাধাত্মবুদ্ধিশূতা জনা অব্যক্তং স্বপ্রকাশাঅবিগ্রহস্থাদিল্লিয়াবিষয়ং মাং
ব্যক্তিমাপন্নং তদ্বিষয়াং মন্যন্তে । দেবক্যাং বস্তুদেবাং সন্তোংকুণ্টেন কৰ্ম্মণা

অগ্নিবুদ্ধি দেবতান্তর-ভক্তগণের আরাধনার ফল—নশ্বর অর্থাৎ অনিত্য;
যেহেতু দেবযাজিগণ সেই সেই অনিত্য দেবতাকে লাভ করিয়া অবশেষে
অন্ত লাভ করে, কিন্তু আমার ভক্তগণ সকাম হইলেও নিত্যফলস্বরূপ
আমাকেই লাভ করে ॥ ২৩ ॥

যাহারা নির্কিংশেষ-বুদ্ধিকে শ্রেষ্ঠ মনে করিয়া একরূপ সিদ্ধান্ত করে
যে, আমি অব্যক্ত নির্কিংশেষস্বরূপ, কার্যাবশতঃ ব্যক্তি লাভ করি,
অর্থাৎ ব্যক্ত হই, তাহারা বতই বেদান্তাদি শাস্ত্র আলোচনা করুক, তথাপি
নির্কোষ, যেহেতু তাহারা আমার সর্বোত্তম অব্যয় সর্বশ্রেষ্ঠ নিত্য-
বিশেষদম্পন্ন স্বরূপকে অবগত হয় নাই ॥ ২৪ ॥

নাহং প্রকাশঃ সৰ্ব্বশ্চ যোগমায়া সমাবৃতঃ ।

মূঢ়োহয়ং নাভিজানাতি লোকে। মামজমব্যয়ম্ ॥ ২৫ ॥

সজ্জাতমিতররাজপুত্রতুলাং মাং বদন্তি ; যতস্তে মদভিজ্ঞসংপ্রসঙ্গাভাবান্মম ভাবং পরমব্যয়মনুত্তমমজানন্তঃ,—“ভাবঃ সত্ত্বা স্বভাবাভি প্রায়চেষ্টাঅজ্ঞানসু ক্রিয়ালীলাপদার্থেষু বিভূতিবৃদ্ধজন্তুযু” ইতি মেদিনীকারঃ ; মদ্বক্তিহীনাতে মম স্বরূপগুণজন্মলীলাদিলক্ষণভাবং মায়াদিতঃ পরমতোহব্যয়ং নিত্যমনু-
ত্তমং সৰ্ব্বোত্তমং ন, কিন্তুগুবন্যায়িকমনিত্যং সাধারণঞ্চ গৃহ্যন্ত ইত্যর্থঃ ।
স্বরূপং হরেব্বিজ্ঞানানন্দৈকরসং,—“বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম” ইত্যাদেঃ । সার্ব-
জ্ঞাদিগুণগণস্তস্মৈ স্বরূপানুবন্ধী,—“অনন্তকল্যাণগুণাশ্রকোহসৌ” ইত্যাদেঃ ।
অভিব্যক্তিমাত্রং জন্ম,—“অজোহপি সন্” ইত্যাদেঃ, পরন্তু অব্যক্তশ্চেব
ভজংসু প্রসাদেনৈবাভিব্যক্তিশীলং,—“ন শক্যঃ স ত্বয়া দ্রষ্টুমস্মাভির্বা
বৃহস্পতে । যশ্চ প্রসাদং কুরুতে স বৈ তং দ্রষ্টুমৰ্হতি ॥” ইত্যাদেঃ ॥২৪ ॥

ননু ভক্তা ইবাভক্তাশ্চ ত্বাং প্রত্যক্ষীকুরুন্তি প্রসাদাদেব ভজংস্বভি-
ব্যক্তিরিতি কথম্ ? তত্রাহ,—নাহমিতি । ভক্তানামেবাং নিত্যবিজ্ঞান-
সুখধনোহনন্তকল্যাণগুণকৰ্ম্মা প্রকাশোহভিব্যক্তো, ন তু সৰ্ব্বেষামভক্তা-
নামপি । যদহং যোগমায়া সমাবৃতো মদ্বিমুখব্যামোহকত্বযোগবৃত্তয়া
মায়া সমাচ্ছন্নপরিসর ইত্যর্থঃ ; যতন্তং—“মায়াজবনিকাচ্ছন্নমহিলে
ব্রহ্মণে নমঃ” ইতি । মায়ামূঢ়োহয়ং লোকোহতি-মানুষ্যদৈবতপ্রভাবং

‘আমি অপ্রাক্ত ছিলাম, সম্প্রতি এই সচ্চিদানন্দস্বরূপ শ্রামসুন্দর-
রূপে ব্যক্তি লাভ করিয়াছি (অর্থাৎ ব্যক্ত হইয়াছি)’ একপ মনে
করিবে না ; যেহেতু, আমার শ্রামসুন্দর-স্বরূপ—নিত্য ; ইহা চিজ্জগতের
স্বরূপ, স্বয়ং ভাসমান (উদ্ভাসিত) হইয়াও যোগমায়ারূপ ছায়া-দ্বারা
সাধারণের চক্ষু হইতে গুপ্ত থাকে । এই কারণে মূঢ়লোকেরা অব্যয়-
স্বরূপ আমাকে জানিতে পারে না ॥ ২৫ ॥

বেদাহং সমভীতানি বর্তমানানি চার্জুন ।

ভবিষ্যাণি চ ভুতানি মান্ত বেদ ন কশ্চন ॥ ২৬ ॥

ইচ্ছাদ্বেষসমুত্থেন বৃন্দমোহেন ভারত ।

সর্বভুতানি সন্মোহং সর্গে যান্তু পরন্তপ ॥ ২৭ ॥

বিপিক্কাদিবন্দি তমপি মাং নাভিজানাতি । কীদৃশম্ ?—অজং জন্মশৃংগং,

—যতোহিবায়মপ্রচ্যুতস্বরূপসামর্থ্যসার্বজ্ঞাদিকমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ননু মায়াবৃত্তান্তব জীববদজ্ঞতাপত্তিরিতি চেত্তব্রাহ,—বেদাহমিতি ।
ন হি মদধীনয়া মন্তেজ্ঞসভিত্তয়া দূরতো জবনিকয়ৈব মাং সেবমানয়া
মায়য়া মম কাচিদ্ধিকৃতিরিত্যর্থঃ । মান্ত বেদেতি মজ্জ্ঞানী কোটিষপি
সুদূর্লভ ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

নিত্য সচ্চিদানন্দ-স্বরূপ আমি, সমস্ত অতীত বিষয় ও বর্তমান
সমাচার এবং বাহ্য কিছু পরে হইবে, সমুদায় অবগত আছি । হে
অর্জুন ! ব্রহ্ম ও পরমাত্ম-রূপ আমার প্রকাশদ্বয়কে অবগত হইয়াও
মায়াবদ্ধ লোকসকল আমার নিত্য মধ্যমাংকার শ্রামশুন্দর-রূপকে ‘নিত্য’
বলিয়া জানে না ॥ ২৬ ॥

ইহার হেতু এই যে, (জীব যখন শুদ্ধ থাকে, তখনই চিদিন্দ্রিয়-
দ্বারা আমার এই নিত্য-স্বরূপ দেখিতে পায় ; কিন্তু সে যখন বদ্ধ হইয়া
সৃষ্টিমধ্যে বর্তমান হয়, তখন অবিদ্যা-বশতঃ ইচ্ছা-দ্বেষ-জনিত বৃন্দমোহ-
দ্বারা সন্মোহিত হইয়া পড়ে ; তখন আর তাহার বিদ্যৎ-প্রতীতি থাকে
না । আমি স্বীয় চিচ্ছক্তি-বলে প্রপঞ্চে আমার নিত্য-স্বরূপকে উদয়
করাইয়াছি এবং বদ্ধজীবগণের জড়চকুর বিষয়ীভূত হইয়াছি ; তথাপি
মায়া-দ্বারা আচ্ছন্ন হইয়া উহারা অবিদ্যৎ-প্রতীতি প্রাপ্ত হইয়া আমার
স্বরূপকে ‘অনিত্য’ মনে করিতেছে,—ইহা তাহাদের দুর্ভাগ্যই বলিতে
হইবে ॥ ২৭ ॥

যেষামন্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকৰ্মণাম্ ।

তে দ্বন্দ্বমোহনিমুক্তা ভজন্তে মাং দৃঢ়ব্রতাঃ ॥ ২৮ ॥

ত্বজ্জানী কুতঃ সুদূৰ্লভস্তত্রাহ,—ইচ্ছেতি । সর্গে স্বোৎপত্তিকালে
এব সৰ্ব্ভূতানি সম্মোহং যাস্তি । কেনেত্যাহ,—দ্বন্দ্বমোহেনেতি । মানাপ-
মানয়োঃ সুখদুঃখয়োঃ জ্ঞীপুরুষয়োৰ্দ্দৈর্ঘ্যো মোহঃ সংক্ৰতোহহং সুখী
শ্রামসংক্ৰতস্ত্ব দুঃখী মমেয়ং পত্নী নমায়ং পতিরিত্যেবমভিনিবেশলক্ষণ-
স্তেনেত্যর্থঃ । কীদৃশেনেত্যাহ,—ইচ্ছেতি । পূৰ্ণজন্মানি যত্র যত্র যাবিচ্ছা-
দেষাবভূতাং তাভ্যাং সংস্কারাঘ্ননা স্থিতাভ্যাং সমুত্তিষ্ঠতি পরজন্মানি তত্র
তত্রোৎপত্তত ইত্যর্থঃ । ইচ্ছা রাগঃ ; এবং সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং সংমূঢ়-
ত্বান্জ্জানী সুদূৰ্লভঃ ॥ ২৭ ॥

ননু কেষাঞ্চিং বুদ্ধক্তিঃ প্রতীয়তে সা ন শ্রাৎ সৰ্ব্ভূতানি সর্গে
সংমোহং যাস্তীত্যুক্তেরিতি চেত্তত্রাহ,—যেষাং প্রাণিনাং বাদৃচ্ছিকমহন্তম-
দৃষ্টিপাতাং পাপমন্তগতং নাশং প্রাপ্তমভূৎ,—“বিষোভূতানি ভূতানাং
পাবনায় চরন্তি হি” ইতি শ্রুতেঃ । কীদৃশানামিত্যাহ,—পুণ্যেতি । পুণ্যং

আমার এই নিত্য-স্বরূপে বিদ্বৎপ্রতীতি লাভ করিবার অধিকার
যেক্রমে হয়, তাহা শ্রবণ কর । পাপাবিষ্ট অসুরস্বভাব ব্যক্তিগণের বিদ্বৎ-
প্রতীতি হয় না । যাহারা ধর্মসম্মত জীবন স্বীকার করত প্রভূত পুণ্য-
কর্ম-দ্বারা জীবন হইতে পাপকে একবারে অন্ত করিয়াছেন, তাঁহাদেরই
আদৌ কর্মযোগ-স্বীকার, পরে জ্ঞান ও অবশেষে ধ্যানযোগ-দ্বারা সমাধি-
ক্রমে আমার চিৎ-তত্ত্ব উপলব্ধ হয় । তাঁহারা মহৎসেবাক্রপ পুণ্যজনিত
বিদ্বৎপ্রতীতি-ক্রমে আমার নিত্য-স্বরূপকে দেখিতে পান । বিভা-দ্বারা
যে প্রতীতি হয়, তাহাই ‘বিদ্বৎপ্রতীতি’ । তাঁহারাই ক্রমশঃ দ্বৈতাদ্বৈতরূপ
দ্বন্দ্ব হইতে মুক্ত ও দৃঢ়ব্রত হইয়া, অচিন্ত্য-ভেদাভেদ-জ্ঞানসম্পন্ন হইয়া
আমাকে ভজন করেন ॥ ২৮ ॥

জরামরণমোক্ষায় মামাশ্রিত্য যতন্তি যে ।

তে ব্রহ্ম তদ্বিছুঃ কৃৎস্নমধ্যাত্মং কৰ্ম চাখিলম্ ॥ ২৯ ॥

সাধিভূতাদিদ্বেবং মাং সাধিবজ্জ্ঞঃ যে বিছুঃ ।

প্রয়াণকালেহপি চ মাং তে বিচুৰ্যুজ্জচেতসঃ ॥ ৩০ ॥

মনোজ্ঞঃ কৰ্ম মহত্তমবীক্ষণরূপং যেষাং,—“পুণ্যং তু চার্কপি” ইত্যমরঃ ।

তে দৃঢ়ব্রতা মহৎপ্রসঙ্গপ্রাপ্তনিষ্ঠা হৃদমোহেন নিমুক্তা মন্তব্জ্ঞাঃ সন্তো
মাং ভজন্তে ॥ ২৮ ॥

তদেবমার্গাদয়ঃ সকামা মন্তব্জ্ঞাঃ কামাননুভূয়াস্তে মাং প্রাপ্ত্ব বিন্দন্তি
মদনুদেবভক্তান্ত সংসরন্তীতুক্তম্ । অথ তেভোহন্যোহপি সকামো মন্তব্জ্ঞো-
হন্তীতুচ্যতে,—জরেতি । যে জরামরণাভ্যাং বিমোক্ষায় তন্মাত্রকামাঃ
সন্তো মামাশ্রিত্য মদর্চাং সেবিত্বা যতন্তে—তৎপ্রণামাদি কুর্যন্তি, তে
তৎ প্রসিদ্ধং ব্রহ্ম কৃৎস্নং সপারিকরং বিচুরধ্যাত্মং চাখিলং কৰ্ম চ বিছুঃ ।
ব্রহ্মাদিশব্দানামধিভূতাদিশব্দানাঞ্চার্থাঃ পরস্পরদ্বায়ে ভগবতৈব ব্যাখ্যা-
শ্বস্তে । মদর্চা-সেবয়া বিজ্ঞেয়ং বিজ্ঞায় মুক্তিং লভন্তে, ন তু মদগুণতা-
করীং মৎপ্রিয়তামিত্যর্থঃ । শ্রুতিশৈচবমাহ,—“সকৃদ্বদঙ্গপ্রতিমাস্তরাহিতা
ননোময়ীং ভাগবতীং দদৌ গতিম্” ইত্যাদি ॥ ২৯ ॥

জড়শরীরেরই জরা-মরণ ঘটয়া থাকে ; কিন্তু জীবের যে নিত্য
চিহ্নেহ, তাহাতে জরা-মরণ নাই । সেই চিহ্নেহ লাভপূৰ্ব্বক আমার
নিত্যদাস্তরূপ নিত্যধৰ্ম্ম-লাভকেই ‘মোক্ষ’ বলা যায় । যোগমিশ্রা-ভক্তি-
দ্বারা যাঁহারা জরা-মরণ-মোক্ষ অনুসন্ধান করেন, সেই যুক্তচিত্ত পুরুষগণ
ব্রহ্মতত্ত্ব, অধ্যাত্মতত্ত্ব ও অখিলকৰ্ম্মতত্ত্ব অবগত হন ॥ ২৯ ॥

যাঁহারা অধিভূত-তত্ত্ব, অধিদৈব-তত্ত্ব ও অধিবজ্জ-তত্ত্ব পরিজ্ঞাত আছেন,
তাঁহারা মরণকালেও আমাকে জানিতে পারেন অর্থাৎ অর্চিরাদি-মার্গে
আমার অংশ পরমাত্মার সালোক্য লাভ করেন ॥ ৩০ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি
 শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-
 সম্বাদে বিজ্ঞানযোগো নাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

ন চ তৎসেবয়া প্রাপ্তং তজ্জ্ঞানং কদাচিদপি ভ্রংশেতেত্যাহ,—
 সাধীতি । অধিভূতেনাধিদৈবেনাধিযজ্ঞেন চ সহিতং মাং যে বিদুঃ সং-
 প্রসঙ্গাজ্ঞানন্তি, তে প্রয়াণকালে মৃত্যুসময়েইপি মাং বিদ্বন্তু তু তদন্ত-
 বদ্যগ্রাঃ সন্তো মাং বিশ্বরন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

মাং বিদ্বন্তত্ত্বতো ভক্তা মন্মায়ামূর্তরন্তি তে ।

তে পুনঃ পঞ্চধেত্যেষ সপ্তমশ্চ বিনির্নয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতোপনিষদ্বাশ্চৈ সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

শ্রদ্ধা-জনিত ভক্তিব্যোগ এইপ্রকারে হয়,—জীব সাধুসঙ্গ-ক্রমে জানিতে
 পারেন যে, ‘কৃষ্ণই এক পরম-তত্ত্ব ; তাঁহার চিহ্নভক্তি-ক্রমে তাঁহার পুরুষোত্তম-
 লীলা, জীবশক্তি-ক্রমে নিখিল-জীবের উদয় ও মায়াশক্তি-ক্রমে বহিমুখ-
 জীবের জড়বন্ধন ; আমি বহিমুখতা-ক্রমে জড়ে বদ্ধ হইয়াছি ; এখন
 কেবলা-ভক্তির সাধন-দ্বারা কৃষ্ণের প্রসাদ লাভ করাই আমার প্রয়োজন ;
 ‘স্বাৰ্দ্ধি’, ‘জিজ্ঞাসা’, ‘অর্থার্থিতা’, ‘ব্রহ্মজ্ঞান ও পরমাত্মজ্ঞান’ এবং ‘জরা-
 মরণ-মোক্ষাভিলাষের সহিত ঈশ্বরোপাসনা’ ও ‘তদ্বারা অর্চিরাদি-মার্গে
 পরমাত্মধাম-লাভ’ অর্থাৎ সার্থি, সালোক্য, সামীপ্য, সাক্ষ্য ও সাযুজ্যাदि
 ফল-লাভ—আমার পক্ষে নিতান্ত অকিঞ্চিংকর ; আমি এইসমস্ত পরিত্যাগ
 করত শ্রীকৃষ্ণের নিত্যদাস্তরূপ স্ব-স্বরূপ ও স্বভাব লাভ করিবার জন্ত
 শ্রবণকীৰ্ত্তনাদি শুদ্ধভক্তি অবলম্বন করিলে আমার সর্বার্থসিদ্ধি হইবে।’
 এইরূপ দৃঢ় বিশ্বাসের নাম ‘শ্রদ্ধা’ ; এই শ্রদ্ধা-জনিত ভক্তিব্যোগই সর্ব-
 শাস্ত্রের মূল তাৎপর্য্য,—ইহাই এই অধ্যায়ের তাৎপর্য্য ।

সপ্তম অধ্যায় সমাপ্ত ।

অষ্টমোহধ্যায়ঃ



অৰ্জুন উবাচ,—

কিন্তুদ্রক্ষ্য কিমধ্যাত্মং কিং কৰ্ম পুরুষোত্তম ।

অধিভূতঞ্চ কিং শ্রোতুমধিদৈবং কিমুচ্যতে ॥ ১ ॥

অধিযজ্ঞঃ কথং কোহত্র দেহেহস্মিন্ মনুষ্যসূদন ।

প্রয়াগকালে চ কথং জ্ঞেয়োহসি নিয়তাত্মভিঃ ॥ ২ ॥

উক্তান্ পৃষ্ঠঃ ক্রমাধ্যাত্মাদ্রক্ষাদীন্ হরিরষ্টমে

যোগমিশ্রাঞ্চ শুদ্ধাঞ্চ ভক্তিমার্গধ্বং তথা ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে যুমুক্ষুণাং জ্ঞেয়তয়োদ্দিষ্টান্ ব্রক্ষাদীন্ সপ্তার্থান্ বিবোক্তু-
মৰ্জুনঃ পৃচ্ছতি,—কিং তদ্ব্রজ্ঞেতি—কিং পরমাত্মৈতত্ত্বং বা, কিং জীবা-
অট্টেতত্ত্বং বা তদ্ব্রজ্ঞেত্যর্থঃ । কিমধ্যাত্মমিতি—আত্মানং দেহমধিকৃত্যেতি
নিরুক্তেঃ, শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়বৃন্দং বা সূক্ষ্মভূতবৃন্দং বা তদिति । কিং কৰ্ম্মেতি—
লৌকিকং বৈদিকং বা তদिति । আবয়োস্তৌল্যাং কিমিতি মাং পৃচ্ছনীতি
শঙ্কাং নিবৰ্ত্তয়িতুং সম্বোধনং—হে পুরুষোত্তমেতি,—পৰেশত্বাভাব সৰ্ব্বং
সুবিদিতং, ন তু মমেতি ভাবঃ । অধিভূতঞ্চ কিমিতি—ভূতাত্মাদিকৃত্যেতি
নিরুক্তেৰ্ঘট্যাদিকার্য্যং বা স্থলশরীরং বা তদिति । অধিদৈবং কিমিতি—
দেবতাবিষয়কমনুধ্যানং বা সমষ্টিবিরাট বা তদिति ॥ ১ ॥

অৰ্জুন কহিলেন,—হে পুরুষোত্তম ! ব্রক্ষ, অধ্যাত্ম, কৰ্ম্ম, অধিভূত ও
অধিদৈব কাহাকে বলে ? ১ ॥

এই দেহে অধিযজ্ঞ কে এবং কিরূপে অবস্থান করে ?—অর্থাৎ এই
ছয়টি শব্দের প্রকৃত অর্থ কি ? এবং নিয়তাত্ম-পুরুষেরা তোমাকে
কিরূপে প্রয়াগকালে জানিতে পারেন ? এইসমস্ত স্পষ্ট কিরূপে বল ॥ ২ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যতে ।

ভূতভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কৰ্ম্মসংজিতঃ ॥ ৩ ॥

অধিষক্তঃ ক ইতি—যজ্ঞমধিগত ইন্দ্রাদির্বা বিষ্ণুর্বা স ইতি ; কথমিতি—তত্শাধিষক্তভাবঃ কথমিত্যর্থঃ । এতৎ সৰ্বং মৎসন্দেহনিবারণং তবেষং-করমিতি বোধয়িতুং সম্বোধনং—হে মধুসূদনেতি । প্রয়াণেতি—তদা সৰ্বেন্দ্রিয়ব্যগ্রতয়া চিত্তসমাধানাসম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবান্ ক্রমেণ সপ্তানামুত্তরমাহ,—অক্ষরমিতি । ন ক্ষরতীতি নিরুক্তেরক্ষরং যৎ পরমং দেহাদিবিবিক্তং জীবাণুচৈতন্যং তন্ময়া ব্রহ্মেত্যুচ্যতে । তত্শাক্ষরশব্দঃ ব্রহ্মশব্দব্ধঃ,—“অব্যক্তমক্ষরে জীয়তে-হক্ষরং তমসি জীয়তে তম একীভবতি পরস্মিন্নিতি বিজ্ঞানং ব্রহ্ম চেদেদ” ইতি চ শ্রুতেঃ । স্বভাব ইতি—স্বশ্র জীবাণুনাং সম্বন্ধী যো ভাবো ভূতস্থল-তদ্বাসনা-লক্ষণপদার্থঃ । পঞ্চাগ্নিবিদ্যায়াং পঠিতস্তদাত্মনি সংবধ্যমান-স্থান্ময়াধ্যাত্মমুচ্যতে । ভূতেতি,—তেষাং স্থলানাং ভূতানাং স্থূলৈস্তৈঃ সম্পৃক্তানাং ভাবো মনুষ্যাদিলক্ষণস্তদ্ব্যবহরন্তুত্বংপাদকো যো বিসর্গঃ স কৰ্ম্মসংজিতঃ ;—জ্যোতিষ্ঠোমাদিকৰ্ম্মণা স্বর্গমাসাং তস্মিন্ দেবদেহেন তৎ-কৰ্ম্মোপভূজ্যভাণ্ডসংক্রান্তৃত্যতশেষবস্তোগোৰ্ধরিতো যঃ কৰ্ম্মশেষো ভুবি মনুষ্যাदि-দেহলাভায় বিসৃষ্টস্তন্ময়া কৰ্ম্মোচ্যতে । ছান্দোগ্যে,—দ্যুপর্জজ্ঞ-

অক্ষর-তত্ত্ব অর্থাৎ নিত্যাবিনাশরহিত এবং অবস্থান্তরশূন্য তত্ত্বই ব্রহ্ম, পরব্রহ্ম ন'ন । পরব্রহ্ম-শব্দ-দ্বারা কেবল নিত্যবিশেষযুক্ত ভগবৎস্বরূপ আমাকেই বুঝিতে হইবে । অধ্যাত্মশব্দ-দ্বারা চিরস্তর নিত্য স্বভাব বা ‘বিশেষ’কে বুঝিতে হইবে না । সেই বিশেষ-দ্বারা জড়সম্বন্ধশূন্য শুদ্ধজীবকে লক্ষ্য করিবে । কৰ্ম্ম হইতেই ভূতগণের দ্বারা জীবের স্থলদেহ-নিৰ্ম্মাণরূপ সংসার জন্মে, তজ্জগুই কৰ্ম্মকে ‘ভূতোদ্ভবকর বিসর্গ’ বলিয়া জানিবে ॥ ৩ ॥

অধিভূতং ক্ষরো ভাবঃ পুরুষশ্চাধিদৈবতম্ ।

অধিযজ্ঞোহহমেবাত্র দেহে দেহভূতাং বর ॥ ৪ ॥

পৃথিবী পুরুষযোষিৎসু পঞ্চস্বপ্নিষু শ্রদ্ধাসোমবৃষ্ট্যন্নরেতাংসি ক্রমাৎ পঞ্চাহতয়ঃ
পঠান্তে । তত্রায়মর্থঃ,—বৈদিকো জীব ইহলোকেহ্ময়ানি দধ্যাদীনি শ্রব্যা
জুহোতি । তা দধ্যাদিমযাঃ পঞ্চীকৃতত্বাৎ পঞ্চভূতরূপা আপঃ শ্রব্যা হতত্বাৎ
শ্রদ্ধাখ্যাহতিত্বরূপেণ তস্মিন্ জীবে সংবন্ধান্তিষ্ঠন্তি,—অথ তস্মিন্ মৃতে
তদিল্লিয়াধিষ্ঠাতারো দেবাস্তা হ্যলোকাগ্নৌ জুহ্বতি । তদন্তঃ জীবং দিবং
নয়ন্তীত্যর্থঃ । হতাস্তাঃ সোমরাজাখ্য-দিব্যদেহতয়া পরিণমন্তে ; তেন
দেহেন স তত্র কৰ্ম্মফলানি ভুঙ্ক্তে । তদ্বোগাবসানেহ্ময়ো জীববান্
দেহৈস্তৈর্দেবৈঃ পৰ্জ্জায়াগ্নৌ হতো বৃষ্টিৰ্ভবতি । বৃষ্টিভূতাস্তাঃ সজীবাঃ
পৃথিব্যাগ্নৌ তৈর্হতা ব্রীহাঘনভাবং লভন্তে । অন্নভূতাঃ সজীবাস্তাঃ পুরু-
ষাগ্নৌ হতা রেতোভাবং ভজন্তে । রেতোভূতাঃ সজীবাস্তা যোষিদিগ্নৌ
তৈর্হতা গৰ্ভাশ্বনা স্থিতা মনুষ্যভাবং প্রয়ান্তীতি তদ্ভাবহেতুরনুশয়-
শব্দবাচ্যঃ কৰ্ম্মশেষঃ কৰ্ম্মেতি । এবমেবোক্তং সূত্রকৃতা,—“তদন্তরপ্রতি-
পত্তৌ” ইত্যাদিভিঃ ॥ ৩ ॥

অধীতি । ক্ষরঃ প্রতিক্রণপরিণামী ভাবঃ স্থলো দেহঃ স ময়াধিভূত-
মিত্যুচ্যতে,—ভূতং প্রাণিনমধিকৃত্য ভবতীতি ব্যুৎপত্তেঃ । পুরুষঃ সমষ্টিবিরাট্
স ময়াধিদৈবমিত্যুচ্যতে,—অধিকৃত্য বৰ্ত্তমানাত্মাদিত্যাাদীনি দৈবতাত্মত্রেতি
ব্যুৎপত্তেঃ । অত্র দেহেহধিযজ্ঞো,—যজ্ঞমধিকৃত্য বৰ্ত্তত ইতি ব্যুৎপত্তেস্তৎ-
প্রবৰ্ত্তকস্তৎফলপ্রদশ্চাহমেব । প্রত্যাখ্যেয়ানি তু স্বয়মেবোহানি । এব-

নম্বর পদার্থজনক ভাবকে ক্ষর-ভাব বা ‘অধিভূত’ বলা যায় । ‘অধিদৈব’
শব্দে স্বর্ঘ্যাদি-দৈবত-সমষ্টি বিরাটরূপ পুরুষকে বুঝিবে অর্থাৎ ইন্দ্রিয়জ্ঞানা-
ধিষ্ঠিত পুরুষকে জানিবে । দেহীদিগের দেহান্তর্গত অন্তর্যামী পুরুষরূপ
আমিই ‘অধিযজ্ঞ’ ॥ ৪ ॥

অন্তকালে চ মামেব স্মরন্ মুক্ত্বা কলেবরম্ ।

যঃ প্রয়াতি স মদ্ভাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৫ ॥

যং যং বাপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরম্ ।

তং তমেবৈতি কোন্তেয় সদা তদ্ভাবভাবিতঃ ॥ ৬ ॥

কারণে স্বস্মাত্তত্ত্ব ভেদো নিরাকৃতঃ । অনেন 'কথং' ইত্যস্তাপ্যন্তরমুক্তং—
প্রাদেশমাত্রবপুর্ষেনান্তনিয়ময়নং যজ্ঞাদিপ্রবর্তক ইত্যর্থঃ । তথা চ মদর্চা-
সেবনাদেতান্ ব্রহ্মাদীন্ সপ্তার্থান্ স্বরূপতোহশ্রমেণ বিন্দতীতি ; তত্র
ব্রহ্মাধিবক্তো প্রাপ্যতয়াধ্যাত্মাদীনি তু হেয়তয়েতি ॥ ৪ ॥

প্রয়াণকালে কথং জ্ঞেয়োহসীত্যন্তরমাহ,—অন্তেতি । অত্র স্মরণা-
দ্ব্যকেন জ্ঞানেন জ্ঞেয়ো ভবনম্ভাবোপলব্ধনঞ্চ তৎকলং প্রযচ্ছামীত্যুক্তম্ ।
তত্র মদ্ভাবং মৎসম্ভাবমিত্যর্থঃ । যথাহমপহতপাপাত্মাদিগুণাষ্টকবিশিষ্ট-
সম্ভাবস্তাদৃশঃ স মৎসম্ভাবো ভবতীতি ॥ ৫ ॥

ন চ মৎসম্ভাবৈব মদ্ভাবং যাতিতীতি নিয়মঃ, কিন্তুত্বসম্ভাবাপ্যত্বভাবং যাতি-
ত্যাহ,—যং যমিতি । ভাবং পদার্থম্ ; তং তমেব ভাবদেহত্যাগোত্তর-
মেবৈতি,—যথা ভরতো দেহান্তে যুগং চিন্তয়ন্ যুগোহভূৎ । অস্তিমশ্বতিশ্চ
পূর্বস্বতবিষয়েই ভবতীত্যাহ,—সদেতি । তদ্ভাবভাবিতস্তৎস্বতিবাসিত-
চিন্তঃ ॥ ৬ ॥

অন্তকালে আমাকে স্মরণপূর্বক যিনি স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করেন,
তিনি মদ্ভাবই লাভ করেন, অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞান লাভপূর্বক মরণ-কালেও
যাঁহার ভগবৎস্মৃতি উদিত হয়, তিনি পরকালে ভগবদ্ভাবই প্রাপ্ত
হন,—ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৫ ॥

অন্তে যিনি যে ভাব স্মরণ করত কলেবর পরিত্যাগ করেন, তিনি
সেই ভাবভাবিত তত্ত্বকেই লাভ করেন ॥ ৬ ॥

তস্মাৎ সর্বেষু কালেষু মামনুস্মর যুধ্যস্ব ।

ময্যর্পিতমনোবুদ্ধিস্ম্যামেবৈষ্যস্ত সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥

অভ্যাসযোগযুক্তেন চেতসা নান্দ্ৰগামিনা ।

পরমং পুরুষং দিব্যং বাতি পার্থানুচিন্তয়ন্ ॥ ৮ ॥

কবিং পুরাণমনুশাসিতারমণোরণীয়াং সমনুস্মরেদ্যঃ ।

সর্বশ্চ ধাতারমচিন্ত্যরূপমাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ॥ ৯ ॥

যস্মাৎ পূর্বস্মৃতিরেবাস্তিমস্মৃতিহেতুস্তস্মাৎ ত্বং সর্বেষু কালেষু প্রতিক্ষণং মামনুস্মর যুধ্যস্ব চ লোকসংগ্রহায় যুদ্ধাদীনি স্মোচিতানি কস্ম্যপি কুরু । এবং ময্যর্পিতমনোবুদ্ধিত্বং মামেবৈষ্যসি, ন ত্বদ্ব্যতীত্যত্র সন্দেহস্তে মাতৃং ॥ ৭ ॥

সার্বদিকী স্মৃতিরেবাস্তিমস্মৃতিকরীত্যেবং দ্রষ্টব্যতি,—অভ্যাসেতি । অভ্যাসঃ স্মরণাবৃতিরেব যোগস্তুদ্ব্যুক্তেনাতএবানন্দ্ৰগামিনা, ততোহন্দ্ৰত্রাচলতা তদেকাগ্রেন চেতসা দিব্যং পুরুষং পরমং সশ্রীকং নারায়ণং বাসুদেব-মনুচিন্তয়ন্ তমেব কীটভৃঙ্গায়েন তত্ত্বলাঃ সন্ বাতি লভতে ॥ ৮ ॥

যোগাদৃতে চেতসোহনন্দ্ৰগামিতা হৃকরেতি যোগমিশ্রাং ভক্তিমাহ,—কবিমিত্যাदिभिः पञ्चभिः । কবিং সৰ্বজ্ঞম্ ; পুরাণমনাদিম্ ; অনুশাসিতারং

অতএব তুমি সর্বকালেই আমার পরব্রহ্মভাবে স্মরণপূর্বক তোমার স্বভাববিহিত যুদ্ধকার্য্য কর, তাহা হইলে আমাতে তোমার সঙ্কল্পাত্মক মন ও ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি অর্পিত হইবে এবং তুমি আমাকেই লাভ করিবে ॥ ৭ ॥

অভ্যাসযোগযুক্ত অনন্দ্ৰগামি-চিন্তের দ্বারা পরম-পুরুষের চিন্তা করিতে করিতে পরমপুরুষকে লাভ করিবে ; অর্থাৎ ক্ষরতত্ত্বাদিতে আর পুনরাবৃত্ত হইবে না ॥ ৮ ॥

পরম পুরুষের ধ্যান বলিতেছি, শ্রবণ কর । তিনি সৰ্বজ্ঞ, সনাতন, নিরস্তা, অতিস্থল, সকলের বিধাতা, জড়বুদ্ধির অচিন্ত্যরূপ, পুরুষস্বরূপ

প্রাণকালে মনসাচলেন

ভক্ত্যা যুক্তো যোগবলেন চৈব ।

ক্রবোর্মধ্যে প্রাণমাবেশ্য সম্যক্

স তং পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যম্ ॥ ১০ ॥

রঘুনাথাদিরূপেণ হিতোপদেশ্যম্ ; অণোরণীয়াংসং তেন চানুমপি জীবমন্তঃ
প্রবিশতীতি সিদ্ধম্ ; আহ চৈবং শ্রুতিঃ,—“অন্তঃপ্রবিষ্টঃ শাস্তা জনানাম্”
ইতি । অণীয়াসোহপি তন্তু ব্যাপ্তির্মাহ,—সর্বশ্রেতি । কৃৎসন্তু জগতো ধাতারং
ধারকম্ । নতু কথমেবং সংগচ্ছতে তত্রাহ,—অচিন্ত্যরূপমবিতর্ক্যস্বরূপং,
“একমেব ব্রহ্ম পুরুষবিধেয়েন মধ্যমপরিমাণমণোরণীয়াংসম্” ইত্যুক্তেঃ,
“পরমাণুপরিমাণং সর্বশ্রু ধাতারম্” ইত্যুক্তেঃ, “পরং মহাপরিমাণং” চেতি ;
নাত্র যুক্তেরবকাশঃ । স্বপ্রকাশতামাহ,—আদিত্যোতি সূর্য্যবৎ স্বপর-
প্রকাশকমিত্যর্থঃ । মায়্যাগন্ধাস্পর্শমাহ,—তমস ইতি, তমসো মায়্যাঃ
পরস্তাং স্থিতং—মায়িনিমপি মায়াতীতমিত্যর্থঃ । এতাদৃশং পুরুষং যোহ-
নুক্ষণং স্মরেৎ, স তং পরং পুরুষমুপৈতি ইতি পরেণাস্মরঃ । যো জনো ভক্ত্যা
পরমাত্মপ্রেম্ণা যোগবলেন সমাধিজানিতসংস্কারনিচয়েন চ যুক্তঃ প্রাণ-
কালে মরণসময়েচ্চলেনৈকাগ্রেণ মনসা তং পুরুষমনুস্মরেৎ । যোগপ্রকার-
মাহ,—ক্রবোরিতি । ক্রবোর্মধ্যে আজ্ঞাচক্রে প্রাণমাবেশ্য সংস্থাপ্য সম্যক্
সাধনান্ সন্ স তং পুরুষমুপৈতি ॥ ৯-১০ ॥

বলিয়া নিত্য মধ্যমাকার, তথাপি স্বপ্রকাশ-বশতঃ তিনি—আদিত্যবৎ
স্বরূপপ্রকাশক-বর্ণবিশিষ্ট ও জড়-প্রকৃতির অতীত-তত্ত্ব । মরণকালে
অচলমনা হইয়া ভক্তিসহকারে পূর্বযোগাভ্যাস-বশতঃ যিনি ক্রবয়-মধ্যে
প্রাণকে স্থিত করেন, তিনি সেই দিব্য-পুরুষকে প্রাপ্ত হন । মরণক্লেশ-দ্বারা
যাহাতে চিন্তাবিক্ষেপ না হয়, তাহার (প্রতিবেধক) উপায়-স্বরূপ এই যোগ
উপদিষ্ট হইল ॥ ৯-১০ ॥

যদক্ষরং বেদবিদো বদন্তি বিশন্তি যদ্ব্যতয়ো বীতরাগাঃ ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি তত্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥১১॥

সর্ব্বদ্বারাণি সংযম্য মনো হৃদি নিরুধ্য চ ।

মূর্দ্ধাধায়াঅনঃ প্রাণমাস্থিতো যোগধারণাম্ ॥ ১২ ॥

নহু ভ্রবোর্মধ্যে প্রাণমাবেষ্টেতাবতা যোগো নাবগম্যতে, তস্মাত্তত্ত্ব
প্রকারং তত্র জপ্যং প্রাপ্যং ক্রহীত্যাপেক্ষামাহ,—যদক্ষরমিতি ত্রিভিঃ ।
একমেব ব্রহ্ম—দ্বিরূপং, বাচকং বাচ্যঞ্চৈত স্থিতম্ । তত্র বেদবিদো যদব্রহ্ম
অক্ষরমোর্মিতি বাচকং বদন্তি, বীতরাগা বিনষ্টাবিদ্যা যতয়ো যদব্রহ্ম তদ্ব্যচ্য-
ভূতং বিজ্ঞানৈকরসং বিশন্তি প্রাপ্নুবন্তি । তদ্ব্যতয়রূপং ব্রহ্ম জ্ঞাতুমিচ্ছন্তো
নৈষ্টিকা গুরুকুলবাদিনক্ষণং ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি । তৎপদং প্রাপ্যং সংগ্রহে-
ণোপায়েন সহ প্রবক্ষ্যে প্রকর্ষণে বক্ষ্যামি,—যথানারাসেন ত্বং তদ্বিদ্যাং
প্রাপ্নুযাঃ । ‘সম্যক্ গৃহ্যতে তত্ত্বমনেন’ইতি নিরুক্তেঃ, সংগ্রহ উপায়ঃ ॥১১॥

যোগপ্রকারমাহ,—সর্ষেতি । সর্ষাণি বহিজ্ঞানদ্বারাণি শ্রোত্রাদীনি
সংযম্য শব্দাদিভ্যো বিযয়েভ্যঃ প্রত্যাহৃত্য দোষদর্শনাভ্যাসেন তদ্বিমুখৈ-
শ্বেস্তান্ গৃহ্ণন্ শ্রোত্রাদিসংযমেহপি মনঃ প্রচরেদিত্যত আহ,—হৃদি স্থিতে
নরি অন্তর্জ্ঞানদ্বারং মনো নিরুধ্য নিবেশ্য মনসাপি তান্ স্মরন্ । অথ
ক্রিয়াদ্বারং প্রাণঞ্চ মূর্দ্ধাধায়াদৌ হৃৎপদে বশীকৃত্য তস্মাদূর্দ্ধগতয়া সূক্ষ্ময়া
গুরুপদেষ্টবস্তুনা ভূমিজয়ক্রমেণ ভ্রবোর্মধ্যে তদুপরি ব্রহ্মরন্ধ্রে চ সংস্থাপ্য

বেদবিৎ পণ্ডিতেরা যাহাকে ‘অক্ষর’ বলিয়া উক্তি করেন, বীতরাগ
যতি-নকল যাহাতে প্রবিষ্ট হন, যাহাকে লাভ করিবার ইচ্ছায় ব্রহ্মচারি-
নকল ব্রহ্মচর্য্য করেন, তোমাকে সেই প্রাপ্যবস্তু উপায়সহকারে
বলিতেছি ॥ ১১ ॥

যোগধারণা-ক্রমে বিষয়ে অনাসক্তি-দ্বারা সমস্ত ইন্দ্রিয়দ্বার সংযম করিয়া,
হৃদয়ে বিষয়বিরাগ-দ্বারা মনকে নিরোধপূর্ব্বক এবং প্রাণকে মূর্দ্ধি অর্থাৎ

ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্ মামনুস্মরন্ ।

যঃ প্রয়াতি ত্যজন্ দেহং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥ ১৩ ॥

অনন্তচেতাঃ সততং যো মাং স্মরতি নিত্যশঃ ।

তস্মাহং সুলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্ত যোগিনঃ ॥ ১৪ ॥

আত্মনো মম যোগধারণামাপাদশিখং মদ্ভাবনমাস্থিতঃ কুস্মন্ । ওমিতি বাচকং ব্রহ্ম, তত্র ব্যাহরন্ অন্তরুচ্চারয়ন্ ; তৎ স্তোতি,—একাক্ষরমিতি । একং প্রধানঞ্চ তদক্ষরমবিনাশি চেতি তথা তদ্ব্যচ্যং মাং পরমাত্মান-মনুস্মরন্ ধ্যায়ন্ যো দেহং ত্যজন্ প্রয়াতি, স পরমাং গতিং মৎসালোকতাং যাতি ॥ ১২-১৩ ॥

এবং মোক্ষমাত্রকাক্ষিণ্যং যোগমিশ্রাং ভক্তিমুপদিশ্য স্বজ্ঞানিনাং স্বমেবাকাক্ষতামেকভক্তিরিত্যুক্তাং শুদ্ধাং ভক্তিং উপদিশতি,—অনন্তেতি । যো জনোহনন্তচেতা ন মন্তোহন্তস্মিন্ কস্ম্যযোগাদিকে সাধনে স্বর্গমোক্ষাদিকে

দ্রুদয়-মধ্যে সন্নিবেশ করত ‘ওঁ’ এই বেদমূল অক্ষরটিকে উচ্চারণ করিতে করিতে যিনি দেহ ত্যাগ করেন, তিনি মৎসালোক্যাদিরূপা পরম-গতি লাভ করেন ॥ ১২-১৩ ॥

আর্ন্ত, জিজ্ঞাসু, অর্থার্থী ও জ্ঞানীর সম্বন্ধে বিচার্যারস্ত হইতে জরামরণ-মোক্ষ-পর্য্যন্ত তোমার নিকট কস্ম-জ্ঞান-মিশ্রা অর্থাৎ কস্ম-জ্ঞান-প্রধানীভূতা ভক্তির স্বরূপব্যাখ্যা করিয়াছি এবং ‘কবিং পুরাণং’ ইত্যাদি শ্লোক হইতে এ-পর্য্যন্ত যোগমিশ্রা অর্থাৎ যোগপ্রধানীভূতা ভক্তির স্বরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছি । মধ্যে-মধ্যে কেবলা-ভক্তি অনুভব করাটবার জন্ত কিছু-কিছু ইঙ্গিত প্রদান করিয়াছি । এক্ষণে কেবলা-ভক্তির স্বরূপ বলি, শ্রবণ কর । যাঁহারা অনন্তচিত্ত হইয়া কেবল আমাকেই স্মরণ করেন, সেই নিত্যযুক্ত ভক্ত-যোগীদিগের সম্বন্ধে আমি সুলভ ; অর্থাৎ প্রধানীভূতা ভক্তিতে আমি দুর্লভ,—ইহা জানিবে ॥ ১৪ ॥

মামুপেত্য পুনর্জন্ম দুঃখালয়মশাশ্বতম্ ।

নাঙ্গুবন্তি মহাত্মানঃ সংসিদ্ধিং পরমাং গতাঃ ॥ ১৫ ॥

সাধ্যে বা চেতো যশ্চ ন মদেকাভিলাষবান্ সততং সৰ্ব্বদা দেশকালাদি-
বিশুদ্ধিনৈরপেক্ষেণ নিত্যশঃ প্রত্যহং মাং যশোদাস্তনক্কয়ং নৃসিংহরঘুনাথাদি-
রূপেণ বহুধাবিভূতং সৰ্বৈশ্বরমতিমাত্রপ্রিয়ং স্মরত্যাৰ্চনজপাদিস্বনুসন্ধিতে,
তস্মাহং তৎপ্রীতিজ্ঞঃ সুলভঃ সুখেন লভ্যঃ কৰ্ম্মানুষ্ঠানযোগাভ্যাসাদি-
দুঃখসম্পর্কীভাবাৎ । তস্মেতি—“দম্বকসামাত্রে যষ্টী”, “ন লোকাব্যয়”
ইত্যাদিনা কর্তরি তস্মাঃ প্রতিষেধাৎ । তাদৃশশ্চ তস্মা বিয়োগমসহিষ্ণু-
রহমেব তমাত্মানং দর্শয়ামি তৎসাধনপরিপাকং তৎপ্রতিকূলনিরাসঞ্চ
কুর্কনু । ঋতিশ্চৈবমাহ,—“যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তশ্চৈষ আত্মা
বিবৃণুতে তনুং স্বাম্” ইতি ; স্বয়ঞ্চ বক্ষ্যতি,—“দদামি বুদ্ধিযোগং তং
যেন মামুপযাস্তি তে” ইত্যাদিনা । কীদৃশশ্চেত্যাহ,—নিত্যোতি সৰ্ব্বদা
মদেয়াং বাঞ্ছতঃ,—“আশংসারাং ভূতবচ্চ” ইতি সূত্রাদাশংসিতে যোগে
ভবিষ্যত্যপি ক্রপ্রত্যয়ঃ ; যোগিনো মদাত্মসখ্যাদিসম্বন্ধবতঃ ॥ ১৪ ॥

তাং লব্ধবতঃ কিং ফলং শ্রাদিত্যপেক্ষায়ামাহ—মামিতি । মামুক্ত-
লক্ষণমুপেত্য প্রাপ্য পুনঃ প্রপঞ্চে জন্ম নাঙ্গুবন্তি নাবর্তন্ত ইত্যর্থঃ ।
কীদৃশং জন্মেত্যাহ,—দুঃখালয়ং গৰ্ভবাসাদিবহুক্লেশপূর্ণম্ ; অশাশ্বতমনিত্যং
দৃষ্টেনষ্টপ্রায়ম্,—“শাশ্বতন্তু ধ্রুবো নিত্যঃ” ইত্যমরঃ । যতন্তে পরমাং
সৰ্ব্বোৎকৃষ্টাং সংসিদ্ধিং গতিং মামেব গতা লব্ধবন্তঃ,—“অব্যাক্তোহক্ষর

মহাত্মা ভক্তযোগিসকল আমাকে লাভ করত অনিত্য ও দুঃখালয়-
রূপ পুনর্জন্ম প্রাপ্ত হন না ; যেহেতু তাঁহারা পরম-সংসিদ্ধি লাভ
করেন । অনন্তচিন্ততাই কেবলা-ভক্তির লক্ষণ । যোগ-জ্ঞানাদির ভরসা
পরিত্যাগপূর্বক আমাকে যিনি অনন্তরূপে আশ্রয় করেন, তিনি কেবলা-
ভক্তির অনুষ্ঠান করেন ॥ ১৫ ॥

আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্তিনোহর্জুন ।

মামুপेत্য তু কোন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥ ১৬ ॥

ইত্যুক্তস্তমাহঃ পরমাং গতিম্' ইতি বক্ষ্যতি । কীদৃশান্তে মহাত্মানো-
হত্যাদারয়নসঃ বিজ্ঞানানন্দনিধিঃ ভক্তপ্রসাদাভিমুখং ভক্তায়ত্তসর্কষং মাং
বিনাশ্চৎ সাষ্ট্যাং দিকমগণয়ন্তো মদেকজীবাতবো ভবন্ত্যতন্তে মামেব
সংসিদ্ধিং গতাঃ । অত্রানন্তচেতসোহস্ত শৈকান্তিনঃ সনিষ্ঠেভাঃ স্বভক্তেভ্যঃ
শ্রেষ্ঠমুচ্যতে ॥ ১৫ ॥

নব্বিমুখাস্ত কন্মবিশেষৈঃ স্বর্গাদিলোকান্ প্রাপ্তা অপি তেভ্যঃ পতন্তী-
ত্যাহ,—আব্রহ্মেতি । অভিব্যবাহারঃ, ব্রহ্ম ভুবনং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ ।
ব্রহ্মলোকেন সহ সর্বৈ স্বর্গাদয়ো লোকান্তত্বভিনো জীবাস্তত্ত্বকন্মফলে
সতি পুনরাবর্তিনো ভূমৌ পুনর্জন্ম লভন্তে । মামুপेत্যেতি পুনঃ কথনং
দৃঢ়ীকরণার্থম্ । অত্রেদং বোধ্যং,—পঞ্চাশ্চবিধ্যা মহাব্রহ্মরূপাদিনা যে
ব্রহ্মলোকং গতাস্তেষাং ভোগান্তে পাতঃ শ্রাৎ ; যে তু সনিষ্ঠাঃ পরেশ-
ভক্তাঃ স্বর্গাদিলোকান্ ক্রমেণাহুভবন্তস্তত্র গতাস্তেষাং তু ন তস্মাৎ
পাতঃ, কিন্তু তল্লোকবিনাশে তৎপতিনা সহ পরেশলোকপ্রাপ্তিরেব ;—
“ব্রহ্মণা সহ তে সর্বৈ সংপ্রাপ্তে প্রতिसংকরে । পরশ্রান্তে কৃতান্নানঃ
প্রবিশন্তি পরং পদম্ ॥” ইতি স্মরণাদিতি ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মলোক অর্থাৎ সত্যলোক হইতে (আরম্ভ করিয়া) সমস্ত লোকই
অনিত্য ; সেই-সেই-লোক-গত জীবের পুনর্জন্ম সম্ভব । কিন্তু কেবলা-
ভক্তির বিষয়রূপ আমাকে যিনি আশ্রয় করেন, তাঁহার আর
পুনর্জন্ম হয় না । কন্মযোগী, অষ্টাঙ্গযোগী ও সনিষ্ঠ ভক্তগণ-সম্বন্ধে
যে পুনর্জন্ম না হওয়ার কথা উক্ত হইয়াছে, তাহার ত্রাৎপৰ্য্য এই
যে, ভক্তিই এ-সকল প্রক্রিয়ার চরম ফল বা সংসিদ্ধি । তাঁহারা
ক্রমশঃ কেবলা-ভক্তি লাভ করত পুনর্জন্ম হইতে উদ্ধৃত হন ॥ ১৬ ॥

সহস্রযুগপর্য্যন্তমহর্ষদ্ব্রক্ষণো বিদুঃ ।

রাত্রিং যুগসহস্রান্তাং তেহহোরাত্রবিদো জনাঃ ॥ ১৭ ॥

অব্যক্তাদব্যক্তয়ঃ সর্বাঃ প্রভবন্ত্যহরাগমে ।

রাত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে তত্রৈবাব্যক্তসংজ্ঞকে ॥ ১৮ ॥

স্বর্গাদয়ঃ সত্যান্তাঃ সর্কে লোকাঃ কালপরিচ্ছিন্নত্বাবিনশ্তত্বীতি ভাবে-
নাহ,—সহস্রেতি । যদ্যে ব্রক্ষণশ্চতুর্ষুখন্যাহর্দিনং নুমাণেন সহস্রযুগ-
পর্য্যন্তং বিদুঃ,—“চতুর্ষুগসহস্রন্ত ব্রক্ষণো দিনমুচ্যতে” ইতি স্মৃতেঃ ।
সহস্রং চতুর্ষুগানি পর্য্যন্তোহবসানং বস্য তৎ, তস্য রাত্রিঞ্চ চতুর্ষুগ-
সহস্রান্তাং বিদুস্তএব যোগিনো জনা অহোরাত্রবিদো ভবন্তি ; ন
ত্বন্যে চন্দ্রার্কগতিবিদো মহর্লৌকাদিস্থিতানামুপলক্ষণমেতৎ । অয়মর্থঃ,—
নুমাং বর্ষং দেবানামহোরাত্রং তাদৃশৈরহোরাত্রৈঃ পক্ষমাঙ্গাদিগণনয়া
ছাদশভির্দ্বর্ষসহস্রৈশ্চতুর্ষুগং চতুর্ষুগানাং সহস্রন্ত ব্রক্ষণো দিনং রাত্রিশ্চ
তাবত্যেব তাদৃশৈশ্চাহোরাত্রৈঃ পক্ষাদিগণনয়া বর্ষশতং তস্য পরমায়ু-
রिति ; তদন্তে তল্লোকস্য তদ্বত্তিনাঞ্চ বিনাশাদাবৃষ্টিঃ সিদ্ধেতি ॥ ১৭ ॥

মনুষ্যমানের চতুঃসহস্র যুগ—ব্রক্ষার একদিন, এবং চতুঃসহস্র যুগ—
তাহার এক রাত্রি । ঐপ্রকার একশত-বৎসর-পর্য্যন্ত জীবিত থাকিয়া
ব্রক্ষার পতন হয় । যে ব্রক্ষা ভগবৎপরায়ণ হন, তাহার মুক্তি হয় ।
ব্রক্ষারই যখন এইরূপ গতি, তখন তল্লোকগত সন্ন্যাসীদিগের অভয়ত্ব
কোথায় ? ১৭ ॥

এই ত্রিলোকমধ্যস্থিত দেব-তির্যাক্-মানবদির তদপেক্ষা অধিকতর
অনিত্যত্ব ; যেহেতু ব্রক্ষার রাত্রি-অবসানে অব্যক্ত হইতে সমস্ত ব্যক্ত
হয় ; পুনরায় রাত্রি-আগমে সেই অব্যক্তে সমস্তই লয় হয় । এস্থলে
অব্যক্ত-শব্দে ‘প্রধান’কে বুঝায় না ; কেবল ব্রক্ষার নিদ্রাবস্থাকে
বুঝায় ॥ ১৮ ॥

ভূতগ্রামঃ স এবায়ং ভুত্বা ভুত্বা প্রলীয়তে ।

রাত্র্যাগমেহবশঃ পার্থ প্রভবত্যহরাগমে ॥ ১৯ ॥

পরস্তুস্মাত্তু ভাবোহন্যোহব্যক্তোহব্যক্তাং সনাতনঃ ।

যঃ স সর্বেষু ভূতেষু নশ্যৎস্ব ন বিনশ্যতি ॥ ২০ ॥

যে তু তস্মাদক্ষাচীনাস্ত্রিলোকীবর্তিনস্তেষাং ব্রহ্মণো দিনে পাতঃ স্যাদিত্যাহ,—অব্যক্তাদিতি । অহরাগমে ব্রহ্মণো জাগরসময়ে অব্যক্তাং স্বাপাবস্থাং তস্যাং সর্বাঃ শরীরেন্দ্রিয়ভোগ্যভোগস্থানরূপা ব্যক্তয়ঃ প্রভবন্তুংপদ্যন্তে । রাত্র্যাগমে তস্য স্বাপসময়ে তত্রৈব ব্রহ্মণ্যব্যক্তসংজ্ঞকে স্বাপাবস্থে কারণে তাঃ প্রলীয়ন্তে তিরোভবন্তি ! অত্রাব্যক্ত-শব্দেন প্রধানং নাভিধেয়ং,—দৈনন্দিনসৃষ্টিপ্রলয়য়োরুপক্রমাং, তদা বিয়দাদীনাং স্থিতত্বাচ্চ ; কিন্তু স্বাপাবস্থো ব্রহ্মৈব তস্যার্থঃ ॥ ১৮ ॥

যে প্রলীনাস্তে পুনর্ন ভবিষ্যন্তীতি কৃতহাত্মাকৃতাত্মাভাগমশঙ্ক স্যাভ্যাং নিরস্যান্নাহ,—ভূতেতি । ভূতগ্রামঃ স্থিরচরপ্রাণিসমূহোহবশঃ কৰ্ম্মাধীনঃ সন্ তথা চেদৃশজন্মমৃত্যুপ্রবাহসঙ্কুলে প্রপঞ্চেহস্মিন্ বিবেকিনাং বৈরাগ্যাং যুক্ত-মিত্যুক্তম্ ॥ ১৯ ॥

তদেবং কৰ্ম্মতন্ত্রাণাং জন্মবিনাশদর্শনেन ‘আব্রহ্মভূবনাং’ ইত্যেতদ্বিবৃতম্ । অথ মামুপেত্যেতদ্বিবরণোতি,—পরস্তুস্মাদিতি । তস্মাহতরূপাদব্যক্তাদব্রহ্মণো হিরণ্যগর্ভাদন্যো যো ভাবঃ পদার্থঃ পরঃ শ্রেষ্ঠস্ততোহত্যন্তবিলক্ষণস্তস্যো-পাস্য ইত্যর্থঃ । অতিবৈলক্ষণ্যমাহ,—অব্যক্ত ইতি, আত্মবিগ্রহত্বাং প্রত্যাক্

চরাচর-প্রাণিসকল ব্রহ্মার দিবাগমে পুনঃ পুনঃ উৎপন্ন হইয়া রাত্রি-আগমে লয় প্রাপ্ত হয় (এবং দিবাগমে কৰ্ম্মাদিপরতন্ত্র হইয়া পুনরায় উৎপন্ন হয়) ॥ ১৯ ॥

উক্ত অব্যক্ত ভাব হইতে অন্য যে সনাতন অব্যক্ত ভাব আছে, তাহা শ্রেষ্ঠ ও নিত্য ; সর্বভূতের নাশ হইলেও দেহ তত্ত্ব নষ্ট হয় না ॥ ২০ ॥

অব্যক্তোহক্ষর ইত্যুক্তস্তমাহঃ পরমাং গতিম্ ।

যং প্রাপ্য ন নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ২১ ॥

পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্তনশ্রয়া ।

যস্যান্তঃস্থানি ভূতানি যেন সর্বমিদং ততম্ ॥ ২২ ॥

ইত্যর্থঃ ; প্রসাদিতস্ত প্রত্যক্ষোহপি ভবতীত্যুক্তং প্রাক্ । সনাতনোহ-
নাদিঃ ; স খলু হিরণ্যগর্ভপর্য্যন্তেষু সর্কেষু ভূতেষু নশ্রংসু ন বিনশ্রতি ॥২০॥

যে ভাবো ময়েহাব্যক্ত ইত্যক্ষর ইতি চোচ্যতে, তং বেদান্তাঃ পরমাং
গতিমাহঃ,—“পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা পরমা গতিঃ” ইত্যাদৌ ।
যং ভাবং প্রাপ্যোপেতা জনাঃ পুনর্ নিবর্তন্তে জন্ম নাপ্নুবন্তি, স
ভাবোহহমেবেত্যাহ,—তদ্বিত্তি । তন্মমৈব ধাম স্বরূপং পরমং শ্রীমৎ,—
যজ্ঞীয়ং চৈতন্যমাত্মনঃ স্বরূপমিতিবদবগন্তব্য ॥ ২১ ॥

তৎপ্রাপ্তৌ ভক্তেঃ সুপায়ত্বমাহ,—পুরুষঃ স ইতি । স মল্লক্ষণঃ
পুরুষোহনশ্রয়া তদেকান্তয়া ‘অনন্যচেতাঃ সততম্’ ইতি পূর্বোদিতয়া
ভক্ত্যৈব লভ্যো লব্ধুং শক্যো—যোগভক্ত্যা তু দুঃশক্যা তৎপ্রাপ্তিরিত্যর্থঃ ।
তল্লক্ষণমাহ,—যস্যেতি । সর্বমিদং জগৎ যেন ততং ব্যাপ্তম্ ; শ্রুতি-
শৈবমাহ,—“একো বশী সর্বগঃ কৃষ্ণ ঈড্য একোহপি সন্ বহুধা যোহ-
বভাতি বৃক্ষ ইব স্তক্কো দিবি তিষ্ঠত্যেকস্তেনেদং পূর্ণং পুরুষেণ সর্বম্”
ইত্যাদ্যা ॥ ২২ ॥

সেই অব্যক্তকে ‘অক্ষর’ বলে ; তাহাই ভূতসকলের পরমা গতি ।
সেই অব্যক্তকেই আমার ধাম বলিয়া জানিবে,—যাহা প্রাপ্ত হইয়া
জীব আর প্রতিনিবৃত্ত হয় না ॥ ২১ ॥

সেই অব্যক্ত-অবস্থায় স্থিত পরমপুরুষই অনন্যভক্তিলভ্য । হে পার্থ !
সেই পুরুষের অন্তঃস্থ হইয়াই ভূতসকল বর্তমান এবং সেই পুরুষস্বরূপ
আমিই অন্তর্যামিকরূপে সর্বত্র প্রবিষ্ট ॥ ২২ ॥

যত্র কালে অনাবৃতিমানবৃতিশ্চৈব যোগিনঃ ।

প্রয়াতা যান্তি তং কালং বক্ষ্যামি ভরতর্ষভ ॥ ২৩ ॥

অগ্নির্জ্যোতিরহঃ শুক্লঃ যথাসা উত্তরায়ণম্ ।

তত্র প্রয়াতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদো জনাঃ ॥ ২৪ ॥

স্বভক্তানামনাবৃতিঃ স্ববিমুখানাং স্বাবৃত্তিকৃতা ; সা সা চ কেন পথা
গতানাং ভবেদিত্যপেক্ষ্যামাহ,—যত্রেতি । যোগিনো ভক্তাঃ কাম্য-
কর্ম্মিণশ্চ । অত্র ‘কাল’শব্দেন কালভিমানিনী দেবতাক্তা ; অগ্নিধূময়োঃ
কালস্বাভাবাৎ ‘কাল’শব্দেনোক্তিস্তু ভূয়সা মহাদিশদ্বানাং রাত্রাদিশদ্বানাঞ্চ
কালবাচিত্বাৎ তথাচাচ্চিরাদিভিধূমাদিভিঃ দেবৈঃ পালিতঃ পন্থাঃ ‘কাম’-
শব্দেনোক্তো বোধ্যঃ ॥ ২৩ ॥

আমার অনন্যভক্তগণ অক্লেশেই আমাকে লাভ করেন, কিন্তু যাহারা
আমাতে অনন্য-ভক্তি লাভ করেন নাই এবং কর্ম্মজ্ঞানাদির ভরসা
করেন, তাঁহাদের পক্ষে মৎপ্রাপ্তি অনেক-কষ্টমিশ্রিতা ; তাঁহাদের
গমনকাল ও মার্গ—দেশকাল-দ্বারা পরিচ্ছেদ্য । তাহার বিবরণ
অর্থাৎ যে-কালে মৃত্যু হইলে জ্ঞানি-যোগীদিগের অনাবৃতি হয় এবং
যে-কালে মৃত্যু হইলে (জ্ঞানহীনগণের) পুনরাবৃতি হয়, তাহা বলিতেছি,
শ্রবণ কর ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মবিৎ পুরুষগণ অগ্নি, জ্যোতিঃ, শুভদিন ও উত্তরায়ণ-কালে দেহ
ত্যাগ করিলে ব্রহ্ম লাভ করেন । ‘অগ্নি’ ও ‘জ্যোতিঃ’শব্দ-দ্বারা অচ্চিরভি-
মানিনী দেবতা, ‘অহঃ’শব্দে অহরভিমানিনী দেবতা, ‘শুক্ল’শব্দে পক্ষাভি-
মানিনী দেবতাকে বুঝিতে হইবে অর্থাৎ তত্ত্বস্তু ও কাল-প্রাপ্ত মনঃ-
প্রভৃতি ইন্দ্রিয়ের প্রসন্নতাই যোগীর ব্রহ্মলাভের কারণ হয় । এইরূপ
সমনয়ে মৃত্যু লাভ করিলে যোগীদিগের পুনরাবৃতি হয় না ॥ ২৪ ॥

ধূমো রাত্রিস্তথা কৃষ্ণঃ যগ্নাসা দক্ষিণায়নম্ ।

তত্র চান্দ্রমসং জ্যোতির্যোগী প্রাপ্য নিবর্ত্ততে ॥ ২৫ ॥

তত্রানাবৃত্তিপথমাহ,—অগ্নিরিতি । অগ্নিজ্যোতিঃ-শব্দাভ্যাং শ্রুতাত্মো-
হচ্চিরভিমানী দেব উপলক্ষ্যতে ; অহরিতি দিবসাভিমানী ; শুক্ল ইতি
শুক্লপক্ষাভিমানী ; যগ্নাসা উত্তরায়ণমিতি ; যগ্নাসাঅকোত্তরায়ণাভিমানী ।
এতচ্চান্যোবাং সম্বৎসরাদীনাং শ্রুতাত্মানামুপলক্ষণম্ । চান্দ্রোগাঃ পঠন্তি—
“অথ যচ্ চৈবান্মিন্ শব্যাং কুর্বন্তি যদি চ নার্চিষমেবাভিসংভবন্ত্যর্চিষো-
হহরহ আপূর্যমাণপক্ষমাপূর্যমাণপক্ষাদ্যান্ যদ্ভুদন্তেতি মাংসংস্তান্মাসেভাঃ
সম্বৎসরং সম্বৎসরাদিত্যাদিত্যাচ্চন্দ্রমসং চন্দ্রমসৌ বৈদ্র্যাতং তৎ
পুরুষোহমানবঃ স এতান্ ব্রহ্ম গময়তোয দেবপথো ব্রহ্মপথ এতেন
প্রতিপদ্যমান ইমং মানবমাবর্ত্তং নাবর্ত্তন্তে” ইতি । অস্যার্থঃ,—
অগ্নিরক্ষিপ্তব্রহ্মোপাসকগণে যতে সতি যদি পুত্রশিষ্যাদয়ঃ শব্যাং শব-
সম্বন্ধি কৰ্ম্ম দাহাদি কুর্বন্তি, যদি চ ন কুর্বন্তি, উভয়থাপ্যক্ষতোপাস্তি-
ফলাস্তে তদুপাসকা অর্চিরাদিভির্দেবৈস্তমুপাস্তুং প্রয়াস্তীতি । স্মৃটমগ্ৰং ।
অত্র সম্বৎসরাদিত্যগোর্মধ্যে বায়ুলোকো নিবেশঃ ; বিদ্র্যাতঃ পবত্র ক্রমা-
দ্রকণেন্দ্র প্রজাপতরো বোধ্যঃ, শ্রুতান্তরাদিত্যাকরে বিস্তরঃ । অমানবো
নিতাপার্বদঃ পরেশস্ত হরেঃ পুরুষঃ । এতেহর্চিরাদরো দেবা ইতাহ
সূত্রকারঃ,—“আতিবাহিকাস্তশ্লিষ্টিংস্” ইতি । তথার্চিরাদিভির্ভগবন্নি-
দেশশৈষ্টর্বাদশভির্দেবৈঃ সেব্যমানেন পথা ভগবন্তং তদ্বক্তাঃ প্রয়াস্তি ততঃ
পুনর্নাবর্ত্তন্ত ইতি । এবমুক্তং নির্ণেতৃভিঃ,—“অর্চির্দিনসিতপক্ষৈরিহোত্তরায়ণ-
শরনমরুদ্রবিভিঃ । বিধুবিদ্রাধরকণেন্দ্রদ্রহিণৈশ্চাগাং পদং হরেমুক্তং” ইতি ॥”

ইষ্টাপূর্ত্তাদি-কৰ্ম্মে কৰ্ম্মযোগিসকল ধূম, রাত্রি, কৃষ্ণপক্ষ, দক্ষিণায়ন-
রূপ ছয়মাস ও চন্দ্রজ্যোতি অর্থাৎ তত্তদভিমানিনী দেবতা বা ইন্দ্রিয়-
ক্রিয়া-দ্বারা পুনরাবৃত্তিমার্গ প্রাপ্ত হন ॥ ২৫ ॥

শুক্লকৃষ্ণে গতী হোতে জগতঃ শাস্ত্রে মতে ।

একরা যাত্যনাবৃত্তিমন্ত্যাবর্ত্ততে পুনঃ ॥ ২৬ ॥

নৈতে স্ততী পার্থ জানন্ যোগী মুহুতি কচ্চন ।

তস্মাৎ সর্বেষু কালেষু যোগযুক্তো ভবাজ্জুন ॥ ২৭ ॥

অথাবৃত্তিপথমাহ,—ধূমো রাত্রিরিতি । তত্রাপি পূর্ব্বাৎ ধূমরাত্রি-
কৃষ্ণপক্ষব্যাাসাত্মকদক্ষিণায়নানামভিমানিনো দেবা লক্ষ্যাঃ ; সম্বৎসরপিতৃ-
লোকাকাশচন্দ্রমসাং শ্রুতাক্তানামুপলক্ষণমেতৎ । ছান্দোগ্যাঃ পঠন্তি,—
“অথ য ইমে গ্রামে ইষ্টাপূৰ্ত্তং দত্তমিহাপাসতে তে ধূমমভিসম্ভবন্তি ।
ধূমাদ্রাত্ৰিং রাত্রেঃপরপক্ষমপরপক্ষ্যাত্মান্ ষড়্ দক্ষিণেতি মাসান্তানেনেতভাঃ
সম্বৎসরমভি প্রাপ্নুবন্তি, মাসেভাঃ পিতৃলোকং পিতৃলোকাদাকাশ-
মাকাশাচ্চন্দ্রমসমেব সোমরাজ্ঞা তদেবানাগন্নং তং দেবা ভক্ষয়ন্তি তস্মিন্
যাবৎসংপাতমুষিত্বাথৈতমেবাধ্বানং পুনর্নিবর্ত্তন্তে” ইতি । তথা চ ধূমাদিভিঃ
পরেণনিদেশৈহরষ্টভির্দেবৈঃ পালিতেন পথা কাম্যাকর্ষিণশ্চন্দ্রলোকং প্রাপ্য
ভোগক্ষরে সতি তস্মাৎ পুনর্নিবর্ত্তন্ত ইতি ॥ ২৫ ॥

উক্তৌ পস্থানাবুপসংহরতি,—শুক্রেতি । অর্চিরাদির্গতিঃ শুক্লা প্রকাশ-
ময়ত্বাৎ ধূমাদিকা গতিঃ কৃষ্ণা প্রকাশশূন্যত্বাৎ । গতিঃ পস্থাঃ, এতে

জগতের ‘শুক্ল’ ও ‘কৃষ্ণ’ এই দুইটি সনাতন গতি অর্থাৎ মার্গ ;
শুক্লমার্গে গতি-দ্বারা অনাবৃত্তি এবং কৃষ্ণমার্গে গতি-দ্বারা আবৃত্তি
ঘটিয়া থাকে ॥ ২৬ ॥

এই দুই মার্গের তাত্ত্বিক পার্থক্য অবগত হইয়া তদুভয়ের অতীত
যে ভক্তিযোগমার্গ, তাহা অবলম্বনপূর্ব্বক ভক্তিযোগ-যুক্ত ব্যক্তি কোন-
কালে মোহ প্রাপ্ত হন না, অর্থাৎ উভয়-মার্গকে ক্রেশকর জানিয়া
অনন্ত-ভক্তিযোগ অবলম্বন করেন । হে অর্জুন, তুমি সেই যোগ
অবলম্বন কর ॥ ২৭ ॥

বেদেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব
 দানেষু যৎ পুণ্যফলং প্রদিশ্টম্ ।
 অভ্যেতি তৎ সৰ্বমিদং বিদিত্বা
 যোগী পরং স্থানমুপৈতি চাদ্যম্ ॥ ২৮ ॥

গতী জ্ঞানকৰ্ম্মাধিকারিণো জগতঃ শাখতে অনাদী সম্মতে তন্ত্রানা-
 দ্বাং । স্কুটমত্৷ ॥ ২৬ ॥

এতয়োঃ পথোর্বোধো বিবেকহেতুৰ্ভবতীতি তং স্তোতি,—নৈত
 ইতি । স্মৃতি পস্থানো জ্ঞানন্ অর্চিরাদির্মোক্ষায় ধূমাদিঃ সংসারায়ৈতি
 স্মরন্ কশ্চিদপি যোগী মন্ত্রকো ন মুহুতি—ধূমাदिপ্রাপকং কৰ্ম্ম
 কৰ্ত্তব্যত্বেন ন নিশ্চিনোতীত্যর্থঃ । যোগযুক্তঃ সমাধিনিষ্ঠো ভবাপুনরা-
 বৃত্তয়ে ॥ ২৭ ॥

সপ্তমাষ্টমাধ্যায়দ্বয়-জ্ঞানপ্রকারমাহ,—বেদেষু । বেদেষু ব্রহ্মচর্যাশ্রম-
 শুশ্রূষাদিবিধিনা সম্যগবীতেষু যজ্ঞেষু সৰ্ব্বাঙ্গোপদংহারেণ সম্যগনুষ্ঠিতেষু ;
 তপঃসু শাস্ত্রোক্তেন বিধিনা সম্যক্ চরিতেষু ; দানেষু দেশকালপাত্রপরীক্ষয়া
 শ্রদ্ধয়া চ সম্যগদত্তেষু যৎ পুণ্যফলং স্বর্গরাজ্যাদিলক্ষণং প্রদিশ্টম্ ।
 তৎ সৰ্বং অভ্যেত্যতিক্রমতি । কিং কুত্বেত্যাহ,—ইদমিতি । ইদম-
 ধ্যায়দ্বয়োক্তং ভগবতো মম মন্ত্রক্বেচ মাহাত্ম্যং সংপ্রদেজেন বিদিত্বা তদে-
 দনসুখাতিরিক্তং তৎ সৰ্বং তৃণায় মত্তত ইত্যর্থঃ । ততো যোগী মন্ত্রজ্ঞিমান্
 ভূত্বাদ্যমনাদিপৰমমায়িকং মংস্থানমুপৈতি ॥ ২৮ ॥

ভক্তিযোগ অবলম্বন করিলে তুমি কোন-ফলেই বঞ্চিত হইবে না ;
 বেদপাঠ, যজ্ঞানুষ্ঠান, তপস্যা, দান ইত্যাদি যতপ্রকার জ্ঞান ও কৰ্ম্ম
 আছে, সে সমুদায়ের যে ফল, তাহা তুমি ভক্তিযোগ-দ্বারা অতিক্রম করিয়া
 অনাদি ও পরম অপ্রাকৃত-স্থানকে প্রাপ্ত হও ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি
 শ্রীভগবদগীতাপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন-
 সম্বাদে তারকব্রহ্মযোগো নাম অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

কৃষ্ণাংশঃ পুরুষো যোগভক্ত্যা লভ্যোহর্চিরাদিতিঃ ।

কৃষ্ণস্থনত্রভক্ত্যবেত্যষ্টমস্ত্র্য বিনির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিষদ্বাশ্চেষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

অনন্তশ্রদ্ধা-সহকারে সাধুসঙ্গের সহিত আমার ভজন করিতে করিতে যখন অনর্থ শেষ হয়, তখন সেই শ্রদ্ধা 'নিষ্ঠা'রূপে পরিণত হয় । শ্রদ্ধার পূর্বেই পাপসকল তিরোহিত হয়, কিন্তু তত্ত্বজড়তা ও উপাস্ত-দ্বন্দ্বের চিন্তানল থাকে ; সাধুসঙ্গে ভজন করিতে করিতে তাহা দূরীভূত হইয়া যায় । জ্ঞানমিশ্র ভাব, যোগমিশ্র ভাব ও ভুক্তিমুক্তি-দূষিত ভাব,— এই সমস্তই ভজনতত্ত্বের অনর্থ । এই-সকল অনর্থ হইতে ভজন যত পরিশুদ্ধ হয়, ভক্তিবৃদ্ধি ততই 'কেবলা' হইয়া বিশুদ্ধ-তত্ত্ব ভগবানকে আশ্রয় করে ;—ইহাই অষ্টম-অধ্যায়ের তাৎপর্য ।

অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত ।

নবমোঃধ্যায়ঃ



শ্রীভগবানুবাচ,—

ইদন্ত তে গুহ্যতমং প্রবক্ষ্যাম্যনমূয়বে ।

জ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং যজ্জাত্না মোক্ষ্যসেহশুভাৎ ॥ ১ ॥

ভক্ত্যুদ্দীপ্তিকরং স্বস্ত পারমৈশ্বর্যমভূতম্ ।

স্বভক্তেশ্চ মহোৎকর্ষং নবমে হরিকৃচিবান্ ॥

বিজ্ঞানানন্দবনোঃসংখ্যেরকল্যাণগুণবত্নালয়ঃ সর্বৈশ্বরোহং গুহ্যভক্তি-
গুহ্যতম ইতি সপ্তমাদিভ্যামভিধারেদানীং ভক্তেরুদ্দীপকং নৈজৈশ্বর্যং তস্তাঃ
প্রভাবং চাভিধাশ্রমাদৌ তাং স্তোতি,—ইদমিতি ত্রিভিঃ । ইদং জ্ঞানং
মংকীৰ্ত্তনাদিলক্ষণভক্তিরূপম্,—পরত্র ‘ধর্ম্মশাস্ত্র’ ইত্যুক্তেঃ কীৰ্ত্তনাদে-
শ্চিচ্ছক্তিবৃতিত্বাৎ, ‘জ্ঞায়তেহেনেন ইতি নিকৃতেশ্চ ; তং কিল গুহ্যতমম্ ।
দ্বিতীয়াদাবুপদিষ্টং দেহাদিবিবিক্তান্নজ্ঞানং গুহ্যং, সপ্তমাদাবুপদিষ্টং নৈশ্বর্য-
জ্ঞানং গুহ্যতমং, নবমাদাবুপদেশ্যাং তু কেবলভক্তিলক্ষণমিদং জ্ঞানং গুহ্য-

হে অর্জুন ! তুমি অহং-রহিত পুরুষ ; অতএব তোমাকে পরম-
বিজ্ঞানবৃত্ত সর্কাপেক্ষা গুহ্যতম জ্ঞান উপদেশ করিতেছি, তুমি তাহা নংগ্রহ
করিয়া সমস্ত অমঙ্গল হইতে মুক্তি লাভ কর । দ্বিতীয় ও তৃতীয়-অধ্যায়ে
যে আধ্যাত্মিকজ্ঞানের কথা বলিয়াছি, তাহা ‘গুহ্য’ ; সপ্তম ও অষ্টম-অধ্যায়ে
যে ভগবত্তত্ত্বজ্ঞান বলিয়াছি, তাহা ভক্তিজনক বলিয়া ‘গুহ্যতর’ ; কিন্তু
এখন যে-জ্ঞানের কথা বলিতেছি, তাহা কেবল-ভক্তিলক্ষণ, অতএব
‘গুহ্যতম’ ; ইহা-দ্বারা গুণরূপ অশুভ হইতে মুক্তি লাভ করত তুমি
গুণাতীত হইবে ॥ ১ ॥

রাজবিদ্যা রাজগুহ্যং পবিত্রমিদমুত্তমম্ ।

প্রত্যক্ষাবগমং ধর্ম্যং সুসুখং কৰ্ত্তু মব্যয়ম্ ॥ ২ ॥

তমমিত্যর্থঃ । তচ্চ বিজ্ঞানসহিতং মদনুভবাবসানং তে বক্ষ্যামি । কীদৃশা-
য়েতাহ,—অনস্ময়ব ইতি । মদগুণেষু দোষারোপ-রহিতায় দুৰ্গমস্ত স্বরহস্ত-
স্তান্তকম্পরোপদেষ্টরি ময়ি নিজৈশ্বৰ্য্যপ্রথ্যাপনেনান্ধানং প্রশংসসীতি দোষ-
দৃষ্টিশূন্যেত্যর্থঃ । তেনাতোহপ্যেতদনস্ময়ং প্রীতি ক্রয়াদিতি দর্শিতম্ ।
যজ্ঞাত্মা স্বমগুভাৎ সংসারান্মোকসে ॥ ১ ॥

রাজবিদ্যেতি । বিদ্যানাং শাণ্ডিল্যবৈশ্বানরদহরাদিশব্দপূর্বাণাং রাজা
রাজবিদ্যা ; গুহ্যানাং জীবাঅযাথাঅ্যাদিরহস্তানাং রাজা রাজগুহ্যমিদং
ভক্তিরূপং জ্ঞানম্ ;—“রাজদস্তাদিত্বাহুপসর্জনস্ত পরনিপাতঃ ।” তথা স্বং
প্রতিপাদয়িতুং বিশিনষ্টি,—উত্তমং পবিত্রং লিঙ্গদেহপর্য্যন্তসৰ্ব্বপাপ-
প্রশমনাৎ ; যত্নতঃ পাদে,—“অপ্রারব্ধফলং পাপং কুটং বীজং ফলোন্মুখম্ ।
ক্রমেণৈব প্রলীয়ন্তে বিষ্ণুভক্তিরতান্মান্ ॥” ইতি,—ক্রমোহত্র পৰ্ণশতক-
বেধবদ্বোধ্যঃ । প্রত্যক্ষাবগমম্—অবগম্যত ইত্যবগমো বিষয়ঃ, স যস্মিন্
প্রত্যক্ষেহস্তি,—শ্রবণাদিকেহভ্যস্তমানে তস্মিন্স্তদ্বিষয়ঃ পুরুষোত্তমোহ-
হমাবির্ভবামি ; এবমাহ সূত্রকারঃ,—“প্রকাশশ্চ কৰ্ম্মণ্যভ্যাসাৎ” ইতি ।
ধর্ম্যং ধর্মাদনপেতং গুরুশুশ্রূষাদিধর্ম্মৈর্নিত্যং পুষ্যমাণম্ ; ঋতিশ্চ,—
“আচার্য্যাবান্ পুরুষো বেদ” ইত্যাদ্যা । কৰ্ত্তুং সুসুখং সুখসাধ্যম্,—
শ্রোত্রাদিবিদ্যাপারমাত্রত্বাৎ তুলসীপাত্রাশুচুলুকমাত্রোপকরণত্বাচ্চ । অব্যয়-
মবিনাশি,—মোক্ষেহপি তস্তানুবৃত্তেঃ । এবং বক্ষ্যতি,—‘ভক্ত্যা নাম-
ভিজানাতি’ ইত্যাদিনা ; কৰ্ম্মযোগাদিকং তু নেদৃশমতোহস্ত রাজবিদ্যাত্মম্,

এই জ্ঞানকে রাজবিদ্যা, সমস্ত-গুহ্যতত্ত্ব অপেক্ষা গুহ্য, অত্যন্ত
পাবিত্র্যসাধক, আত্মপ্রত্যক্ষানুভবস্বরূপ, সমস্ত-ধর্ম্মসাধক, নিগুণ এবং
সুখসাধ্য বলিয়া জানিবে ॥ ২ ॥

অশ্রদ্ধধানাঃ পুরুষা ধৰ্ম্মস্ত্যস্ত পরন্তপ ।

অপ্রাপ্য মাং নিবর্তন্তে মৃত্যুসংসারবন্ধানি ॥ ৩ ॥

ময়া ততমিদং সৰ্ব্বং জগদব্যক্তমূর্তিনা ।

মৎস্থানি সৰ্ব্বভূতানি ন চাহং তেষবস্থিতঃ ॥ ৪ ॥

তত্রাহঃ,—রাজাং বিদ্যা, রাজাং গুহ্যমিতি রাজামিবোদারচেতসাং
কারুণিকানামিব দিবমপি তুচ্ছীকূৰ্ণতামিযং বিদ্যা, ন তু শীঘ্রং পুত্রাদি-
লিপ্সয়া দেবানভ্যৰ্চ্ছতাং দীনচেতসাং কৰ্ম্মিণাম্ ; রাজানো হি মহারত্নাদি-
সম্পদপানিহুবানাঃ স্বমন্ত্রং যথাতিযত্নান্নিহু যতে তথাগ্ৰাং বিদ্যামনিহুবানা
মদ্বক্তা এতামতিযত্নান্নিহু বীরনिति ; সমানমত্ৰং ॥ ২ ॥

নষেবং সুকরে ধৰ্ম্মে স্থিতে ন কোহপি সংসরেদिति চেত্তত্রাহ,—
অশ্রদ্ধধানা ইতি । ধৰ্ম্মস্তেতি কৰ্ম্মণি বধী । ইমং মদ্বক্তৃলক্ষণং ধৰ্ম্মং
ঋত্যাদিপ্রসিদ্ধপ্রভাবমপ্যশ্রদ্ধধানা দৃঢ়বিশ্বাসেন তমগৃহুন্তঃ স্ততিমাভ্রমে-

শ্রদ্ধাই এই জ্ঞানের মূল, যেহেতু এই জ্ঞানের স্বরূপ যে সহজ
বিশুদ্ধরতি, তাহা সৰ্ব্বাণ্ণে বদ্ধজীবের হৃদয়ে শ্রদ্ধা-রূপে উদ্ভিত হয় ।
হে পরন্তপ ! যে-সকল জীবের শ্রদ্ধা উদ্ভিত হয় নাই, তাহারা এই পরমধৰ্ম্ম-
রূপ ভগবদ্‌রতিপ্রসূ জ্ঞানকে লাভ করিতে অসমর্থ হইয়া আমা-হইতে
নিবৃত্ত হয় এবং তুরন্ত সংসারবন্ধে পতিত থাকে ॥ ৩ ॥

অব্যক্তমূর্তি অর্থাৎ অতীন্দ্রিয়মূর্তিষরূপ আমি এই সমস্ত-জগতে ব্যাপ্ত
আছি ; চৈতন্যস্বরূপ আমাতেই সমস্ত ভূত অবস্থিত । ঘটাদিতে মূর্তিকা
যেৰূপ অবস্থিত থাকে, আমি সেৰূপ অবস্থিত নই অর্থাৎ জগৎ যে
আমার পরিণাম বা বিবর্ত, তাহা নয় ; আমি—পূর্ণবিভূ-চৈতন্য-
স্বরূপ, আমার শক্তি-প্রভাবে এই জগৎ উৎপন্ন হইয়াছে ; আমার
শক্তিই তাহাতে কার্য্য করেন । কিন্তু আমি পূর্ণ-চৈতন্যস্বরূপ একটি
পৃথক্ তত্ত্ব ॥ ৪ ॥

ন চ সংস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্ ।

ভূতভূম চ ভূতস্থো নমাস্মা ভূতভাবনঃ ॥ ৫ ॥

বৈতদিতি যে মন্তন্তে, তে মৎপ্রাপ্তয়ে সাধনাস্তরাণ্যনুতিষ্ঠন্তোহপি ভক্ত্য-
বহেগ্নান্নামপ্রাপ্য মৃত্যুযুক্তে সংসারবন্ধানি নিতরাং বর্তন্তে ॥ ৩ ॥

অথ স্বভক্ত্যুদীপকমদ্বুত-স্বৈশ্বর্যমাহ,—ময়েতি । অব্যক্তা ইন্দ্রিয়াগ্রাহ্য
মূর্তিঃ স্বরূপং বশ্র তেন ময়া সর্বমিদং জগত্ততং ধৰ্ত্তুং নিয়ন্তুং চ
ব্যাপ্তম্ । অতএব সর্বানি চরাচরাণি ভূতানি ব্যাপকে ধারকে নিয়ামকে চ
ময়ি স্থিতানি ভবন্তীতি তেষাং স্থিতিৰ্দধীনা ; তেষু সৰ্বেষু ভূতেষ্বহং
ন চাবস্থিতো মম স্থিতিস্তদধীনা নেত্যর্থঃ । ইহ নিখিলজগদন্তর্য়ামিণা
স্বাংশেনাস্তঃ প্রবিষ্ট নিবস্তুমি দধামি চেত্বান্তম্ ; আহ চৈবং শ্রুতিঃ,—
“বঃ পৃথিব্যাং তিষ্ঠন্” ইত্যাদিনা ; ইহাপি বক্ষ্যতি,—“বিষ্টভ্যাহমিদং
কৃৎসন্” ইত্যাদি ॥ ৪ ॥

নব্রতিগুরুং ভারং বহতন্তে মহানুশেধঃ শ্রাদিতি চেত্তব্রাহ,—ন চেতি :
ষটাদাব্দকাদীনাং ভারভূতানি চ ভূতানি সংস্থানি ময়ি ন সন্তি । তহি
মংস্থানি সর্বভূতানীতুক্তিবিবুদ্ধেতি চেত্তব্রাহ,—পশ্যেতি । ম ঐশ্বর্য
মদসাধারণং যোগং পশ্য জানীহি ;—“যুজ্যাতেহেনৈন জ্বৰ্ঘটেবু কার্যোযু” ইতি

যেহেতু আমি বলিলাম যে, আমাতেই সর্বভূত অবস্থিত, তাহাতে
একপ বুঝিবে না যে, আমার গুরুস্বরূপে ভূতসকল অবস্থিত ; যেহেতু,
আমার যে মারাত্মকপ্রভাব, তাহাতে দনস্তই অবস্থিত আছে । তোমরা
জীববুদ্ধি-দ্বারা ইহার সামঞ্জস্য করিতে পারিবে না, অতএব ইহাকে আমার
ঐশ্বর্য-যোগ জ্ঞান করিয়া, আমার শক্তি-কার্যকে আমার কার্যবোধে
আমাকে ভূতভূৎ, ভূতস্থ ও ভূতভাবন জানিয়া এই স্থির করিবে যে,
আমাতে দেহ-দেহীর ভেদ না থাকায় আমি—সর্বস্থ হইয়াও নিতান্ত
অসঙ্গ ॥ ৫ ॥

যথাকাশস্থিতো নিত্যং বায়ুঃ সৰ্ব্বত্রগো মহান্ ।
 তথা সৰ্ব্বাণি ভূতানি মৎস্থানীত্ব্যপধারয় ॥ ৬ ॥
 সৰ্ব্বভূতানি কোন্তেয় প্রকৃতিং যাস্তি মামিকাম্ ।
 কল্পক্ষেয়ে পুনস্তানি কল্পাদৌ বিস্মজাম্যহম্ ॥ ৭ ॥

নিকটে যোগোহবিচিন্ত্যশক্তিবপুঃ সত্যসঙ্কল্পতা-লক্ষণো ধর্মস্তুমিত্যর্থঃ । এত-
 দেব বিস্মুটয়তি,—ভূতভূদিতি ভূতভূং ভূতানাং ধারকঃ পালকশ্চাহং
 ভূতস্থো ভূতসংপৃক্তো নৈব ভবামি ; যতো মমাত্মা মন এব ভূতভাবনঃ
 সত্যসঙ্কল্পতা-লক্ষণেনৈশ্বরেণ যোগেনৈবাহং ভূতানাং ধারণং পালনঞ্চ করোমি,
 ন তু স্বমূর্ত্তি ব্যাপারেণেত্যর্থঃ । শ্রুতিশৈবমাহ,—“এতশ্চ বা অক্ষরশ্চ
 প্রশাসনে গার্গি সূর্য্যচন্দ্রমসৌ বিধূতো তিষ্ঠত এতশ্চ বা অক্ষরশ্চ
 প্রশাসনে গার্গি দ্বাবাপৃথিব্যৌ বিধূতে তিষ্ঠতঃ” ইত্যাদিনা । যতপি
 স্বরূপান্ন মনো ভিন্নং, তথাপি সত্তা সত্যীত্যাদিবিশেষাচ্ছাস্তবং ভেদকার্য্য-
 মাদায়ৈব তথোক্তং বোধ্যম্ ॥ ৫ ॥

এইরূপ সঞ্চকের জড়ীয় উদাহরণ সন্তোষকর নয় ; অতএব এই
 তত্ত্ব-সঞ্চকে বদ্ধ-জীবের ধারণা হয় না । কিন্তু কোন কোন অংশে একটি
 উদাহরণ দেওয়া যায়, তাহা বলিতেছি ; বিচারপূর্ব্বক তুমি তাহার সম্যক
 ধারণা না করিতে পারিলেও উপধারণা করিতে পারিবে । আকাশ—
 একটি সর্ব্বব্যাপী বস্তু, তাহাতে বায়ু অর্থাৎ পরমাণুদির যে চালনা,
 তাহা সর্ব্বত্র গতিবিশিষ্ট ; তথাপি আকাশ সকলের আধার হইয়াও সর্ব্বদা
 নিঃসঙ্গ । তদ্রূপ আমার শক্তিতেই সর্ব্বভূতের উদয় ও গতি হইয়াও
 আকাশস্থানীয় আমি—সর্ব্বদা নিঃসঙ্গ ॥ ৬ ॥

হে কোন্তেয় ! কল্প-সমাপ্ত হইলে সমস্ত ভূত আমারই প্রকৃতিতে
 প্রবেশ করে, এবং পুনরায় কল্পারম্ভে প্রকৃতি-দ্বারা আমি তাহাদিগকে সৃষ্টি
 করি ॥ ৭ ॥

প্রকৃতিং স্বামবষ্টভ্য বিস্বজামি পুনঃপুনঃ ।

ভূতগ্রামমিমং ক্লৃৎস্নমবশং প্রকৃতের্বশাৎ ॥ ৮ ॥

ন চ মাং তানি কৰ্ম্মাণি নিবদ্ধন্তি ধনঞ্জয় ।

উদাসীনবদাসীনমসক্তং তেষু কৰ্ম্মসু ॥ ৯ ॥

চরাচরাণাং সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং মৎসংকল্পায়ত্তা স্থিতিবৃত্তিশ্চেত্যত্র
দৃষ্টান্তমাহ,—যথেন্তি । যথা নিরালম্বে মহত্যাকাশে নিরালম্বে মহান্ বায়ুঃ
স্থিতঃ সৰ্ব্বত্র গচ্ছতি, তস্ত তস্ত চ নিরালম্বতয়া স্থিতির্মৎসংকল্পাদেব
প্রবৃত্তিশ্চেত্যন্তর্যামিব্রাহ্মণাং,—“যদ্বীষা বাতঃ পবতে” ইতি শ্রুত্যান্তরা-
চোপধারয়েতি, তথা সৰ্ব্বাণি স্থিরচরাণি ভূতানি মৎস্থানি তৈরসংসৃষ্টে
নয়ি স্থিতানি মর্ষেব সংকল্পমাত্রেন ধূতানি নিয়মিতানি চেতুপধারয় ;
অত্রথা আকাশাদীনি বিব্রংশেরন্বিতি ॥ ৬ ॥

স্বসংকল্পাদেব ভূতানাং স্থিতিকল্পা । অথ তস্মাদেব তেষাং সৰ্গপ্রলয়া-
বাহ,—সৰ্ব্বেন্তি । হে কোন্তেয়, কল্পক্ষেয়ে চতুর্খাবসানকালে সৰ্ব্বাণি
ভূতানি মৎসংকল্পাদেব মামিকাং প্রকৃতিং বাস্তি । প্রকৃতিশক্তিকে

এই ভূতজগৎ—আমারই প্রকৃতির অধীন । উহারা প্রকৃতির বশে
অবশ হইয়া ইচ্ছাময় আমা-কর্তৃক পুনঃপুনঃ সৃষ্ট হয় ; আমি আমার
প্রকৃতি-দ্বারা তাহদিগকে সৃষ্টি করি ॥ ৮ ॥

কিন্তু, হে ধনঞ্জয় ! সেইসকল কৰ্ম্ম আমাকে আবদ্ধ করিতে পারে
না ; আমি সেইসকল কৰ্ম্মে অনাসক্ত ও উদাসীনবৎ থাকি । আমি
বাস্তব উদাসীন নই, চিদানন্দে সৰ্ব্বদা আসক্ত । সেই চিদানন্দের
পুষ্টিকারিণী আমার মায়া ও তটস্থা-শক্তিই এই ভূতগ্রাম সৃষ্টি করিয়া
থাকে । আমার স্বরূপ তদ্বারা বিচালিত হয় না ; ইহারা মায়াব বশীভূত
হইয়া যাহা যাহা করে, তদ্বারা আমার শুদ্ধ-চিদানন্দ-বিলাসের পুষ্টিই হয় ।
জড়ীয়-ব্যাপার-সম্বন্ধে আমার উদাসীন-ভাব সহজেই পরিলক্ষিত হয় ॥ ৯ ॥

ময়াধ্যক্ষেণ প্রকৃতিঃ সূয়তে সচরাচরম্ ।

হেতুনানেন কৌশ্তেয় জগদ্বিপরিবর্ততে ॥ ১০ ॥

ময়ি বিলীকন্তে কল্লাদৌ পুনস্তাত্ত্বমেব ‘বহু শ্রাম্’ ইতি সঙ্কল্পমাত্রেণ
বৈবিধ্যেন সৃজামি ॥ ৭ ॥

প্রকৃতিমিতি । স্বামাত্মীয়াং ত্রিগুণাং প্রকৃতিমবষ্টভ্যাধিষ্ঠায় সঙ্কল্প-
মাত্রেণ মহদাত্মানা পরিণময্যেমাং চতুর্বিধং ভূতগ্রামং বিসৃজামি পুনঃপুনঃ
কালে কালে । কীদৃশমিত্যাহ,—প্রকৃতেঃ প্রাচীনকর্মাশ্রয়ানাং বশাৎ
প্রভাবাদবশং পরতন্ত্রং তথা চাচিন্ত্যশক্তেরসঙ্গস্বভাবশ্চ মম সঙ্কল্পমাত্রেণ
তত্ত্বং কুর্ষতো ন তৎসংসর্গগন্ধো, ন চ কোহপি খেদলেশ ইতি ॥ ৮ ॥

ননু বিষমাণি সৃষ্টিপালনলক্ষণানি কর্মাণি বৈষম্যাদিনা ত্বাং বধীযুরিতি
চেতব্রাহ্ম,—ন চেতি । তানি বিষমসৃষ্টাদীনি কর্মাণি ন ময়ি বৈষম্যাদি
প্রসঙ্গরস্তু । তত্র হেতুগর্ভবিশেষণম্—উদাসীনবদिति । জীবানাং দেব-
মানবতির্থ্যাগাদিভাবে তত্তদভ্যুদয়তারতম্যে চ তেষাং পূর্বার্জিতানি
কর্মাণ্যেব কারণানি ; অহং তু তেষু বিষমেষু কর্ম্মস্বোদাসীন্যে ন স্থিতোহসক্ত
ইতি ন ময়ি বৈষম্যাদি-দোষগন্ধঃ । এবমাহ সূত্রকারঃ,—“বৈষম্যনৈঘর্গ্যে ন”
ইত্যাদিনা । উদাসীনত্বে কর্তৃত্বং ন সিদ্ধোদত উক্তম্,—উদাসীনবদिति ॥৯

তৎ প্রতিপাদয়তি,—ময়েতি । সত্যসঙ্কল্পেন প্রকৃত্যধ্যক্ষেণ ময়া
সর্বৈশ্বরেণ জীবপূর্ব্বপূর্ব্বকর্মানুগুণতয়া বীক্ষিতা প্রকৃতিঃ সচরাচরং জগৎ
সূয়তে জনয়তি বিষমগুণা সতী,—অনেন জীবপূর্ব্বকর্মানুগুণেন মদীক্ষণেন

প্রকৃতি—আমারই শক্তি ; আমার আশ্রয়েই আমার শক্তি কার্য্য
করেন । আমার চিহ্নিলাস-সম্বন্ধিনী ইচ্ছা হইতে প্রকৃতিকে যে কটাক্ষ
করি, তাহাতেই সর্ব্বকার্য্যে আমার অধ্যক্ষতা আছে ; সেই কটাক্ষ-দ্বারা
চালিত হইয়া এই চরাচর জগৎ প্রকৃতিই প্রসব করেন । এতন্নিবন্ধন
এই জগৎ পুনঃপুনঃ প্রাহৃত হইয় ॥ ১০ ॥

অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতাম্ ।

পরং ভাবমজানন্তো মম ভূতমহেশ্বরম্ ॥ ১১ ॥

হেতুনা তজ্জগদ্বিপরিবর্ততে পুনঃ পুনরুদ্ভবতি । হে কৌন্তেয় ! শ্রুতি-
শৈচবমাহ,—“বিকারজননীমজ্জামষ্টরূপামজাং ধ্যায়তেহধ্যাতাতা
তেন তত্ত্বতে প্রেরিতা পুনঃ । সূর্যতে পুরুষার্থঞ্চ তেনৈবাধিষ্ঠিতা জগৎ ॥”
ইতি সন্নিধিমাশ্রোণাধিষ্ঠাতৃত্বাং কর্তৃত্বমুদাসীনঞ্চ ন বিরুদ্ধম্ । “যথা
সন্নিধিমাশ্রোণ গন্ধঃ ক্ষোভায় জায়তে” ইত্যাদি স্মরণাচ্চৈতদেবং মদধিষ্ঠাতৃ-

আমি বাহা যাহা বলিলাম, তাহা হইতে তুমি ইহাই স্থির করিবে যে,
আমার স্বরূপ—সচ্চিদানন্দময় এবং আমার শক্তি আমার অনুগ্রহে সমস্ত
কার্য্য করে ; কিন্তু আমি—সমস্ত-কার্য্য হইতে স্বতন্ত্র । এই জড়জগতে
আমি যে লক্ষিত হইতেছি, সেও কেবল আমার অনুগ্রহ ও স্বীয় শক্তি-
প্রভাব । আমি—জড়বিধি-সকলের অতীত তত্ত্ব, তজ্জগদ্বি আমি চৈতন্য-
স্বরূপ হইয়া ও স্বস্বরূপে প্রপঞ্চমধ্যে প্রকাশিত হই । মানবগণ যে অগুহ্য,
বৃহৎ ও অব্যক্তত্ব প্রভৃতি অসীমভাবের বিশেষ আদর করে, সে তাহাদের
মায়াবদ্ধ-বুদ্ধির কার্য্যমাত্র । আমার পরমভাব তাহা নয় ; আমার
পরমভাব এই যে, আমি নিতান্ত অলৌকিক মধ্যমাকার-স্বরূপ হইয়াও,
আমার শক্তি-দ্বারা আমি যুগপৎ সর্বব্যাপী ও পরমাণু অপেক্ষা ক্ষুদ্র ।
আমার এই স্বরূপ-প্রকাশ কেবল অচিন্ত্যশক্তিক্রমেই ঘটে । মূঢ়লোকেরা
আমার এই সচ্চিদানন্দ-মূর্ত্তিকে মানবতনু মনে করিয়া এই স্থির করে যে,
আমি প্রপঞ্চবিধির বাধ্য হইয়া ঔপাধিক শরীর গ্রহণ করিয়াছি এবং এই
স্বরূপেই যে আমি সমস্ত-ভূতের মহেশ্বর, তাহা তাহারা বুঝিতে পারে না ;
অতএব অবিদ্বৎ-প্রতীতি-দ্বারা আমাকে একটি ক্ষুদ্রভাব অর্পণ করে ।
যাহাদের বিদ্বৎ-প্রতীতি উদিত হইয়াছে, তাহারা আমার এই স্বরূপকে
‘নিত্য সচ্চিদানন্দ-তত্ত্ব’ বলিয়া বুঝিতে পারেন ॥ ১১ ॥

মোঘাশা মোঘকৰ্ম্মাণো মোঘজ্ঞানা বিচেতসঃ ।

রাক্ষসীমাসুরীকৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ ॥ ১২ ॥

মাত্রং খলু প্রকৃতেরপেক্ষাম্ । মৰ্দ্দিনা কিমপি কৰ্ত্তুং ন সা প্রভবেৎ,—ন
হসতি রাজঃ সিংহাসনাধিষ্ঠাত্ত্বে তদমাত্যাঃ কার্যো প্রভবঃ ॥ ১০ ॥

নবীদৃশমহিমানং স্বাং কিমিতি কেচিনাদ্রিয়ন্তে ? তত্রাহ,—অব-
জানন্তীতি । ভূতমহেশ্বরং নিখিলজগদেকস্বামিনং সত্যসঙ্কল্পং সৰ্ব্বজ্ঞং মহা-
কারুণিকঞ্চ মাং মূঢ়াস্তেহবজানন্তি । অত্র প্রকারং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি,—
মানুষ্যমিতি মানুষসন্নিবেশিনীং মানুষচেষ্টাবহ্লাং তনুং শ্রীমূর্ত্তিমাশ্রিতং
তাদাত্ম্যদৃষ্টেন নিত্যং প্রাপ্তং মামিতররাজকুমারতুল্যঃ কশ্চিচ্ছগ্রপুণ্যো
মনুষ্যোহয়মিতি বুদ্ধ্যাবমগন্ত ইত্যর্থঃ । মানুষী তনুঃ খলু পাঞ্চ-
ভৌতিক্যেব, ন চ ভগবন্তনুস্তাদৃক্,—“সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়” ইতি
“তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহম্” ইতি শ্রবণাৎ, তথাহে
তদবজ্ঞাতৃণাং মোঢ়্যাক্ষাযোগাদব্রজাদিবন্দ্যত্বাযোগাচ্চ । এবংবুদ্ধিস্তেষাং
কুতো বয়া তে মূঢ়া ভগ্যন্তে ? তত্রাহ,—পরমিতি পরমসাধারণং ভাবঃ

যদি বল, অবিদ্বৎপ্রতীতি কি-জন্ম উদিত হয়, তবে গুন । মূঢ়-
লোকেরা রাক্ষসী ও আসুরী-প্রকৃতিতে মোহিত হওয়ায়, তাহাদের আশা,
কৰ্ম্ম ও জ্ঞান নিরর্থক হয় এবং লোকপ্রাপ্তির আশা-দ্বারা তাহাদের চিত্ত
কর্মে বিক্ষিপ্ত হয় । তুচ্ছফলদ কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করত তাহারা আর বিশুদ্ধ-
জ্ঞান লাভ করিতে পারে না ; যদি কখনও জ্ঞানের অনুসন্ধান করে, তবে
অভেদবাদরূপ দুষ্-জ্ঞান-দ্বারা তাহাদের বিভ্রা-লোপ হয় । তখন তাহারা
মনে করে যে, ‘আমার এই মূর্ত্তি—মায়াময়ী, এবং আমি—ঈশ্বর, ব্রহ্ম
অপেক্ষা হীনতত্ত্ব !! আমার উপাসনা-দ্বারা চিত্ত শুদ্ধ হইলে নিগুণ-
ব্রহ্ম-লাভ হইবে ।’ ফল এই হয় যে, অবশেষে রাক্ষস ও আসুর স্বভাব-
দ্বারা তাহাদের দৈবী-প্রকৃতি লুপ্ত হইয়া পড়ে ॥ ১২ ॥

মহাত্মানস্ত মাং পার্থ দৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ ।

ভজন্ত্যনন্তমনসো জ্ঞাত্বা ভূতাদিমব্যয়ম্ ॥ ১৩ ॥

স্বভাবমজানন্তঃ মানুষাকৃতেস্তস্য জ্ঞানানন্দাশ্রয়-সর্বশত্রু-মোক্ষদ্বাদি-
স্বভাবানভিজ্ঞানাদিত্যর্থঃ । এবঞ্চ সতি তনুমাশ্রিতমিত্যুক্তির্বিশেষবিভাতঃ
ভেদকার্য্যমাদায় বোধ্য। যত্ন বস্তুদেবস্থনোদ্বারকাধিপতে: স্মৃতিকাগৃহা-
বিভূতমেব স্বরূপং নৈজং চতুর্ভুজস্বাত্ততো ব্রজং গচ্ছতঃ স্বরূপস্ত মানুষঃ
দ্বিভুজস্বাদত উক্তম্—“বভূব প্রাকৃতঃ শিশুঃ” ইতিবৎ, অস্তি তন্নিরব-
ধানম্;—‘মানুষীং তনুমাশ্রিতম্’ ইতি তদ্বক্তে:, ‘তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন’
ইতি পার্থপ্রার্থনয়া চতুর্ভুজং তং প্রতি ‘দৃষ্টেদং মানুষং রূপম্’ ইত্যাদি পার্থ-
বাক্য্যচ্চ তস্মান্মানুষ্যসংনিবেশিত্বমেব তত্তনোর্মনুষ্যত্বমিত্যুক্তম্—“যত্রাবতীর্ণং
কৃষ্ণাখ্যং পরং ব্রহ্ম নরাকৃতি” ইতি শ্রীবৈষ্ণবে, “গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম
মনুষ্যালিঙ্গম্” ইতি শ্রীভাগবতে চ । মনুষ্যচেষ্টাপ্রাচুর্য্যচ্চ তস্মাস্তত্ত্বম্ ।
যথা মনুষ্যোহপি রাজা দেববৎ সিংহবচ্চ বিচেষ্টনান্দেবো নৃসিংহশ্চ ব্যপ-
দিশ্যতে, তস্মাদ্ধ্বিভুজশ্চতুর্ভুজশ্চ স মনুষ্যভাবেনোক্তহেতুঃপ্রাচুর্য্যাদিগুণঃ ন
খলু ভুজভূয়া পরেশত্বম্,—কার্ত্তবীৰ্য্যাদৌ ব্যভিচারাতঃ, বিভূচৈতত্ত্বং জগ-
জ্জন্মাদিহেতুত্বং বা পরেশত্বম্; তচ্চ দ্বিভুজেহপি তন্নিরন্তোব তচ্ছ্রুতম্
ন চ দ্বিভুজত্বং সাদি,—“সংপুণ্ডরীকনয়নং মেঘাভং বৈজ্যতাম্বরম্ । দ্বিভুজং
মৌনমুদ্রাঢ্যং বনমালিনমীশ্বরম্” ইতি তস্মানাদিসিদ্ধত্বশ্রবণাৎ প্রাকৃতঃ
শিশুরিত্যত্র—প্রকৃত্য স্বরূপেণৈব ব্যক্তঃ শিশুরিত্যেবার্থঃ । তস্মাদৈবদূর্য্য-

হে পার্থ! যাঁহারা বিশ্বপ্রতীতি লাভ করেন, তাঁহারাই মহাত্মা ;
তাঁহারা দৈবী প্রকৃতি আশ্রয় করত অনন্তমনা হইয়া অর্থাৎ তুচ্ছফলদ
কর্ম্ম ও আত্মবিনাশী অভেদবাদরূপ শুকজ্ঞানের প্রতি আস্থা না করিয়া
সকল-ভূতের আদি ও অব্যয় আমার এই কৃষ্ণস্বরূপকেই চরমতত্ত্ব
বলিয়া ভজন করেন ॥ ১৩ ॥

সততং কীর্তয়ন্তো মাং যতন্তুশ্চ দৃঢ়ব্রতাঃ ।

নমস্তুন্তুশ্চ মাং ভক্ত্যা নিত্যযুক্তা উপাসতে ॥ ১৪ ॥

মণৌ নানারূপাণি ইব তস্মিন্ দ্বিভুজত্বাদীনি যুগপৎ সিদ্ধান্যেব স্বথাকৃত্য-
পাস্ত্রানীতি শাস্তোদিতত্ব-নিত্যোদিতত্ব-কল্পনা দুরোৎসারিতা ॥ ১১ ॥

নহু পাক্‌ভৌতিক-মানুষতনুমাণুগ্রপুণ্যঃ পুরুষেজ্ঞাঃ কোহপ্যয়মিতি
ভাবেন ত্বামবজ্ঞানতাং কা গতিঃ শ্রাত্ত্বাহ,—মোঘেতি । যদি তে ঈশ্বর-
ভক্তা অপি স্মাস্তদাপি মোঘাশা নিষ্ফলমোক্ষবাঞ্ছাঃ স্মাঃ ; যদি তেহগ্নি-
হোত্রাদিকৰ্ম্মনিষ্ঠাস্তদা মোঘকৰ্ম্মাণঃ পরিশ্রমরূপাগ্নিহোত্রাদিকাঃ স্মাঃ ;
যদি তে জ্ঞানায় বেদাস্তাদিশাস্ত্রপরিশীলিনস্তদা 'মোঘজ্ঞানা নিষ্ফলতদ্বোধাঃ
স্মাঃ । এবং কুতঃ ? যতন্তে বিচেতসঃ নিত্যসিদ্ধমণুষ্যসন্নিবেশি-সাক্ষাৎ-
পরব্রহ্মমদবজ্ঞানিতপাপপ্রতিবন্ধবিবেকজ্ঞানা ইত্যর্থঃ । অতএবযুক্তং বৃহ-
দৈক্যবে,—“যো বেত্তি ভৌতিকং দেহং কৃষ্ণস্ত পরমাত্মনঃ । স সৰ্ব্বস্মা-
দ্বিহিঙ্কাৰ্য্যঃ শ্রৌতস্মার্ত্তবিধানতঃ । মুখং তস্তাবলোক্যাপি সচেলং স্মান-
মাচরেৎ” ইতি । তর্হি তে কিং ফলং লভন্তে ? তত্রাহ,—রাক্ষসীং
হিংসাদিপ্রচুরাং তামসীং আশুরীং কামগৰ্ব্বাদিপ্রচুরাং রাক্ষসীং মোহিনীং
বিবেকবিলোপিনীং প্রকৃতিং স্বভাবং শ্রিতা নরকে নিবাসার্হাস্তিষ্ঠন্তি ॥ ১২ ॥

সেই বিদ্বৎ-প্রতীতি-যুক্ত মহাত্মা ভক্তসকল সৰ্ব্বদা আমার নাম
রূপ, গুণ ও লীলার কীর্তন করেন অর্থাৎ শ্রবণকীর্তনাদি নববিধা
ভক্তি আচরণ করেন । আমার এই সচ্চিদানন্দ-স্বরূপের নিত্যদাস্ত্র-লাভের
জন্তু তাঁহারা সমস্ত শারীরিক, মানসিক, সামাজিক ও আধ্যাত্মিক-ক্রিয়াতে
দৃঢ়ব্রত হইয়া অর্থাৎ ‘একাদশী’, ‘জন্মাষ্টমী’ ইত্যাদি-ব্রতে দৃঢ়সঙ্কল্প হইয়া
আমার অনুশীলন করেন । সাংসারিক-কৰ্ম্মে চিত্ত বাহাতে বিক্ষিপ্ত না হয়,
এইজন্তু সংসার-নির্কীহ-কালে ভক্তি-যোগ-দ্বারা আমার শরণাপত্তি
স্বীকার করেন ॥ ১৪ ॥

জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্তে যজন্তো মামুপাসতে ।

একত্বেন পৃথক্তে ন বহুধা বিশ্বতোমুখম্ ॥ ১৫ ॥

তর্হি কে ত্বামাদ্রিয়ন্তে ? তত্রাহ,—মহাত্মান ইতি । যে নরাকৃতি-
পরব্রহ্মমত্ত্ববিৎসংপ্রসঙ্গেন তাদৃশমনিষ্ঠয়া বিস্তীর্ণাগাধমনসো মদীয়েহপি
সহস্রশীর্ষাচ্চাকারেহরুচয়ন্তে মনুষ্যা অপি দৈবীঃ প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ সন্তো
নরাকৃতিং মাং মধ্যভূতাদিবিধিরূদ্ভাদি-সর্বকারণমব্যয়ং নিত্যঞ্চ জ্ঞাত্বা
নিশ্চিন্তা ভজন্তি সেবন্তে, অনন্তমনসো নরাকার এব ময়ি নিখাতচিন্তাঃ ॥১৩

ভক্তিপ্রকারমাহ,—সততমিতি দ্বয়েন । সততং সর্বদা দেশকালাদি-
বিশুদ্ধিনৈরপেক্ষেণ মাং কীর্তয়ন্তঃ সুখা-মধুরাণি মম কল্যাণগুণকন্দানু-
বন্ধীনি গোবিন্দ-গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি নামানু্যচ্চৈরুচ্চারয়ন্তো মামুপাসতে,

হে অর্জুন ! অনন্ত-ভক্তসকল যে আর্তাদি-ভক্তগণ-অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ
ও 'মহাত্মা'-পদবাচ্য, তাহা আমি তোমাকে অনেকপ্রকারে দেখাই-
লাম । সম্প্রতি অনুরূপ অথচ তাহাদের অপেক্ষা নূন আর
তিনপ্রকার ভক্ত আছে, তাহাদের কথা বলিতেছি । সেই তিনপ্রকার
ভক্তকে পণ্ডিতগণ (১) 'অহংগ্রহোপাসক', (২) 'প্রতীকোপাসক'
এবং (৩) 'বিশ্বরূপোপাসক' বলিয়া থাকেন । উক্ত তিনপ্রকার নূন-
ভক্তদিগের মধ্যে (১) 'অহংগ্রহোপাসক' প্রধান ; তিনি আপনাকে
ভগবান্ বলিয়া অভিমান-সহকারে উপাসনা করেন । ইহাই পরমেশ্বর-
বক্তনরূপ একপ্রকার যজ্ঞ ; এই অভেদ-জ্ঞানরূপ যজ্ঞ যজ্ঞনপূর্বক অহংগ্রহো-
পাসকগণ আমার উপাসনা করেন । (২) প্রতীকোপাসকগণ তাহাদের
অপেক্ষা নূন ; তাহারা ভগবান-হইতে আপনাদিগকে পৃথক্ জানিয়া
সূর্য্য ও ইন্দ্রাদিকে ভগবদ্বিভূতি বলিয়া উপাসনা করেন । (৩) তাহাদের
অপেক্ষা মন্দবুদ্ধি ব্যক্তিগণ 'বিশ্বরূপ' বলিয়া ভগবানকে উপাসনা করেন ।
এইপ্রকার জ্ঞানযজ্ঞের ত্রিবিধতা লক্ষিত হয় ॥ ১৫ ॥

অহং ক্রতুরহং যজ্ঞঃ স্বধাহমহমৌষধম্ ।

মন্ত্ৰোহিহমহমেবাজ্যমহমগ্নিরহং হৃতম্ ॥ ১৬ ॥

নমস্তস্তুচ মদর্চনা-নিকেতেষু গহ্না ধূলিপক্ষাপ্তেষু ভূতলেষু দণ্ডবৎ প্রণিপতন্তো
ভক্তাঃ প্রীতিভরেণ । কীর্তয়ন্তো মামুপাসত ইতি মংকীর্তনাদিকমেব
মহুপাসনমিতি বাণ্যার্থঃ । অতো মামিতি ন পৌনরুক্ত্যম্ । ‘চ’-শব্দো-
হনুত্বানাং শ্রবণার্চনবন্দনাদীনাং সমুচ্চায়কঃ । যতন্তুঃ সমানান্তরৈঃ সাধুভিঃ
সাদ্বৈং মৎস্বরূপগুণাদিবাখ্যানিনির্ণয়ায় যতমানাঃ ; দৃঢ়ব্রতা দৃঢ়াত্মস্থানিতা-
ন্তোকাদশীজন্মাষ্টমুপোষণাদীনি ব্রতানি যেষাং তে ; নিত্যযুক্তা ভাবিনঃ
মন্বিত্যসংযোগং বাঙ্কন্তুঃ “গাশংসায়াং ভূতবচ্চ” ইতি সূত্রাবর্ত্তমানেহপি
ভূতকালিক-‘কৃত’প্রত্যয়ঃ ॥ ১৪ ॥

এবং কেবলস্বরূপনিষ্ঠান্ কীর্তনাদিশুদ্ধভক্তিপ্রধানান্নহাত্মশক্তিতানভি-
ধায় গুণীভূত-তৎকীর্তনাদিজ্ঞানপ্রধানান্ ভক্তানাহ,—জ্ঞানেতি । পূর্ব্বতো-
হন্তো কেচন ভক্তাঃ পূর্ব্বোক্তেন কীর্তনাদিজ্ঞানযজ্ঞেন চ যজন্তো মামুপাসতে ।
তত্র প্রকারমাহ,—বহুধা বহুপ্রকারেণ পৃথক্ভেদে ন প্রপঞ্চাকারেণ প্রধান-
মহদাত্মান্না বিশ্বতোমুখমিন্দ্ৰাদিদৈবতাঅুনা চাবাস্তিতং মামেকত্বেনোপা-
সতে । অয়মত্র নিরুপধঃ,—স্বল্পচিদচিচ্ছক্তিমান্ সত্যসঙ্কল্পঃ কৃষ্ণো “বহু-
জ্ঞান” ইতি স্বায়েন সঙ্কল্পেন স্থূলচিদচিচ্ছক্তিমানেক এব ব্রহ্মাদিস্তৃষান্ত-
বিচিত্রজগদ্রূপতয়াবতিষ্ঠত ইত্যনুসন্ধিনা তাদৃশত্র মম কীর্তনাদিনা চ
নামুপাসত ইতি ॥ ১৫ ॥

অহমেব জগদ্রূপতয়াবস্থিত ইত্যেতৎ প্রদর্শয়তি,—অহমিতি চতুর্ভিঃ ।
ক্রতুর্জ্যোতিষ্ঠোমাদিঃ শ্রোতো, যজ্ঞো বৈশ্বদেবাদিঃ স্মার্ত্তঃ, স্বধা পিতৃর্থে
শ্রাদ্ধাদিঃ, ঔষধং ভেষজমৌষধিপ্রভবমন্নং বা, মন্ত্ৰো ‘যাজ্ঞ্যাপুরো হু’

আমিই অগ্নিষ্টোমাদি শ্রোত ও বৈশ্বদেবাদি স্মার্ত্তযজ্ঞ, আমিই স্বধা,
আমিই ঔষধ, আমিই মন্ত্র, আমিই দ্রব্য, আমিই অগ্নি, আমিই হোম,

পিতাহমশ্চ জগতো মাতা ধাতা পিতামহঃ ।

বেত্বং পবিত্রমোক্ষার ঋক্ সাম যজুরেব চ ॥ ১৭ ॥

গতিভর্তা প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং সূক্ষ্মং ।

প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজমব্যয়ম্ ॥ ১৮ ॥

তপাম্যহমহং বর্ষং নিগৃহ্ণাম্যৎসজ্জামি চ ।

অমৃতঞ্চৈব মৃত্যুশ্চ সদসচ্চাহমর্জ্জুন ॥ ১৯ ॥

বাক্যাদির্ঘোনোদ্दिष्ट इविर्देवेभ्यো दीयते, आज्यां घृतहोमादिसाधनम्, अग्निहोमादिकारणमाहवনীयादिः, हतं होमो हविःप्रक्षेपः ; एतं सर्वान्नाहमेवाहितः । पितृहमिति । अश्वं स्थिरचरं जगतस्तत्र तत्र पितृत्वेन मातृत्वेन पितृमहत्वेन चाहमेव स्थितः, धाता धारकत्वेन पोषकत्वेन च तत्र तत्र स्थितो राजादिश्चाहमेव,—चिदचिच्छक्तिमतस्तदसुख्यामिणो मत्तेश्वामनतिरेकां ; वेतुं ज्ञेयं वस्तु, पवित्रं शुद्धिकरं गङ्गादिवारि ; ज्ञेये ब्रह्मणि ज्ञानहेतुरोक्षारः सर्ववेदबीजभूतः, ऋगादिस्त्रिविधो वेदश्च-शब्दादथर्कश्च ग्राह्यम्—तेषु नियताक्षरः पादा ऋक्, सैव गीतिविशिष्टा साम,—सामपदं तु गीतिमात्रंश्चैव वाचकमित्याह, गीतिशून्यमित्याक्षरं यजुः ; एतन्निविधं कर्णोपयोगिमन्त्रज्ञातमहमेवेत्यर्थः । गतिः साध्यासाधनभूता 'गम्याते इयमनया च' इति निरुक्तेः, भर्ता पतिः, प्रभुर्नियन्ता, सাক্ষी

আমিই এই জগতের পিতা, মাতা, ধাতা ও পিতামহ, আমিই পবিত্র ওঁকার, আমিই ঋক্, সাম ও যজুঃ, আমিই সকলের গতি, ভর্তা, প্রভু, সাক্ষী, নিবাস, শরণ, সূক্ষ্ম, উৎপত্তি-নাশ-স্থিতি এবং অব্যয় বীজ, নিদাঘকালে আমিই তাপ ও প্রারূঢ়কালে আমিই বৃষ্টি, আমিই জল বর্ষণ করি ও জল আকর্ষণ করি, আমিই অমৃত, আমিই মৃত্যু, এবং হে অর্জুন ! আমিই সদসৎ । এইরূপ ধ্যান করত বিশ্বরূপ-রূপে আমার উপাসনা হয় ॥ ১৬-১৯ ॥

ত্রেবিদ্যা মাং সোমপাঃ পূতপাপা

যজ্ঞেরিষ্টা স্বর্গতিং প্রার্থয়ন্তে ।

তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোক-

মশান্তি দিব্যান্ দিবি দেবভোগান্ ॥ ২০ ॥

শুভাশুভদ্রষ্টা, নিবাসঃ ভোগস্থানং—‘নিবসত্যত্র’ইতি নিরুক্তেঃ, শরণং
প্রপন্নার্তিহং—‘শীর্ষ্যতে দুঃখমস্মিন্’ইতি নিরুক্তেঃ, সুহৃন্নিমিত্তহিতকৃৎ,
প্রভবাদয়ঃ স্বর্গপ্রলয়স্থিতয়ঃ ক্রিয়া, নিধানং নিধির্মহাপদ্মাদিনববিধঃ,
বীজং কারণমব্যয়মবিনাশি, ন তু ব্রীহাদিবহ্নিনাশি । তপামীতি । সূর্য্য-

এবম্বিধ ত্রিবিধ-উপাসনায় যদি ভক্তিগন্ধ থাকে, তাহা হইলে আমাকে
‘পরমেশ্বর’ বলিয়া উপাসনা করত জীব ক্রমশঃ তত্তৎকৰ্ম্মায় পরিত্যাগপূৰ্ব্বক
আমার শুদ্ধভক্তিলাভরূপ মোক্ষ প্রাপ্ত হন । (১) অহংগ্রহোপাসনায়
যে উপাসকের নিজের প্রতি ভগবদ্বুদ্ধি, তাহা ভক্তির আলোচনা-ক্রমে
শুদ্ধভক্তিরূপে পরিণত হইয়া পড়ে । (২) প্রতীকোপাসনায় যে
অন্ত-দেবতাদিতে ভগবদ্বুদ্ধি, তাহা তত্ত্বালোচনা ও সাধুসঙ্গ ক্রমে সচ্চিদা-
নন্দস্বরূপ আমাতেই পর্য্যবসিত হইয়া পড়ে । (৩) বিশ্বরূপোপাসনাতে
যে অনিশ্চিত পরমাত্মজ্ঞান, তাহা স্বরূপাবির্ভাব-ক্রমে সচ্চিদানন্দস্বরূপ
মধ্যমাকার আমাতেই বনীভূত হয় । কিন্তু ঐ ত্রিবিধ উপাসনায় বাহাদের
ভগবদৈমুখ্য-লক্ষণ কৰ্ম্মজ্ঞানাগ্রহতা থাকে, তাহাদের পক্ষে নিত্য-
মঙ্গলস্বরূপা ভক্তির লাভ ঘটে না । অভেদবাদী সাধকেরা ক্রমশঃ
ভগবদৈমুখ্য-বশতঃ মায়াবানরূপ কূতর্কজালে পতিত হয় । প্রতীকোপাসক-
গণ ঋক-সাম-যজুর্বেদোল্লিখিত কৰ্ম্মতত্ত্বে আবদ্ধ হইয়া উক্ত বেদত্রয়ের
কৰ্ম্মোপদেশিনী বিদ্যাভ্রয়ী অধ্যয়ন করত সোমপান-দ্বারা ধৌতপাপ
হয় ; ক্রমে যজ্ঞসকল-দ্বারা আমার উপাসনা করত স্বর্গলাভ প্রার্থনা করে ।
তাহারা পুণ্যলাভ দেবলোকে দিব্য দেবভোগসকল প্রাপ্ত হয় ॥ ২০ ॥

তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং বিশালং
ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকং বিশন্তি ।

এবং ত্রয়ীধর্মমনুপ্রপন্না

গতাগতং কামকামা লভন্তে ॥ ২১ ॥

রূপেণাহমেব নিদাঘে জগত্তপামি, প্রাবৃষি বর্ষং জলং বিসৃজ্যামি মেঘ-
রূপেন, কদাচিদবণহরূপেণ বর্ষং নিগৃহ্যামি আকর্ষ্যামি, অমৃতং মোক্ষং,
মৃত্যুঃ সংসারঃ, নং স্থূলম্, অসং স্থূক্ষম্ ; এতং সর্বমহমেব তথা চৈবং
বহুবিশদানামরূপাবস্থ-নিগিলজগদ্রূপতয়া স্থিত এক এব শক্তিমান্ বাসুদেব
ইত্যেকস্থানুসন্ধিনা জ্ঞানযজ্ঞেন চৈকে যজন্তো মামুপাসতে ॥ ১৬-১৯ ॥

এবং স্বভক্তানাং বৃত্তিমতিধায় তেধানমেব বিশেষং বোধয়িতুং স্ববিমুখানাং
বৃত্তিমাহ,—ত্রেবিদ্যেতি দ্বাভ্যাম্ । তিস্র্যাং বিদ্যানাং সমাহারস্ত্রিবিদ্যং,
তদযেধীয়তে বিদন্তি চ তে ত্রেবিদ্যাঃ,—“তদবীতে তদ্বেদ” ইতি সূত্রাদিণ্,
—ঋগ্‌যজুঃসামোক্তকর্মপর। ইত্যর্থঃ । ত্রয়ীবিহিতৈর্জ্যোতিষ্টোমাদিভি-
র্ষজ্জৈর্মামিষ্টৈঃ—ইন্দ্রাদয়ো মমৈব রূপাণ্যবিদ্বন্তোহপি বস্ত্তন্তত্তদ্রূপেণাবস্তিতং
মামেবারাধ্যত্যাঃ । সোমপা যজ্ঞশেষঃ সোমং পিবন্তঃ, পুতপাপা বিনষ্ট-
স্বর্গাদিপ্রাপ্তিবিরোধিকল্পাঃ সন্তো যে স্বর্গতিং প্রার্থয়ন্তে, তে পুণ্যমি-
ত্যাদি বিস্কুটার্থঃ । মমৈব দত্তমিতি শেষঃ ॥ ২০ ॥

ততশ্চ, তে তমিতি তে স্বর্গপ্রার্থকাঃ প্রার্থিতং তং স্বর্গলোকং
ভুক্ত্বা তৎপ্রাপকে পুণ্যে ক্ষীণে সতি মর্ত্যলোকং বিশন্তি পঞ্চাগ্নি-
বিত্তোক্তরীত্যা ভূবি ব্রাহ্মণাদিজন্যানি লভন্তে ; পুনরপ্যেবমেব ত্রয়ী-

পরে সেই প্রভূত-সুখজনক স্বর্গ ভোগ করিয়া পুণ্যক্ষয় হইলে
পুনরায় মর্ত্যলোকে আগমন করে । কামকামী ব্যক্তিগণ বেদত্রয়ীর
অনুগত হইরা পুনঃপুনঃ গতায়াত করিতে থাকে ॥ ২১ ॥

অনন্তাশ্চিন্তয়ন্তো মাং যে জনাঃ পমু্যুপাসতে ।

তেষাং নিত্যাভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহম্ ॥ ২২ ॥

বিহিতং ধর্মমল্লুতিষ্ঠন্তঃ কামকামাঃ স্বর্গভোগেচ্ছবো গতগতং লভন্তে
সংসরন্তীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

অথ স্বভক্তানাং বিশেষং নিরূপয়তি,—অনন্তা ইতি । যে জনা অনন্তা
মদেকপ্রয়োজনা মাং চিন্তয়ন্তো ব্যায়ন্তঃ পরিতঃ কল্যাণগুণরত্নাশ্রয়তয়া
বিচিত্রাদ্ভুতলীলাপীযুষাশ্রয়তয়া দিব্যবিভূত্যাশ্রয়তয়া চোপাসতে ভজন্তি,

তুমি একরূপ মনে করিবে না যে, সকাম ত্রৈবিষ্ণুর (ত্রয়ীর) উপাসক-
সকল সুখ লাভ করে এবং আমার ভক্তসকল ক্লেশ পান। আমার ভক্তসকল
অনন্তরূপে আমাকেই চিন্তা করেন ; তাঁহারা দেহবাত্মার জ্ঞাত ভক্তিযোগের
অবিরুদ্ধ সমস্ত-বিষয়ই স্বীকার করেন, অতএব তাঁহারা নিত্য-অভিযুক্ত ;
তাঁহারা নিষ্কাম হইয়া সমস্তই আমাকে অর্পণ করেন । আমিই তাঁহাদের
সমস্ত-অর্থ প্রদান এবং পালনকার্য্য করিয়া থাকি । ইহার তাৎপর্য্য
এই যে, ভক্তিযোগবিহিত বিষয়-সমূহ স্বীকার করিলেও ভক্তগণের সমস্ত
বিষয়ভোগ অনায়াসে হয় ; তাহাতে বাহুদৃষ্টিতে সকাম প্রতীকোপাসক-
গণ হইতে আমার ভক্তদিগের কিছুমাত্র ভেদ নাই, মনে হয় । অতএব
ভক্তদিগের কামনা থাকিলেও আমি তাঁহাদের যোগ ও ক্ষেম বহন করি ;
আমার ভক্তদিগের বিশেষ লাভ এই যে, তাঁহারা আমার প্রসাদে সমস্ত-
বিষয় যথাযোগ্য ভোগ করিয়া অবশেষে নিত্যানন্দ লাভ করেন । কিন্তু
প্রতীকোপাসকেরা ইন্দ্রিয় সুখ ভোগ করত পুনরায় কক্ষক্ষেত্রে উপস্থিত
হয় ; তাহাদের নিত্য সুখ নাই । আমি সমস্ত-বিষয়ে উদাসীন হইয়াও
ভক্তবাৎসল্য-বশতঃ ভক্তগণের কিছুমাত্র অপরাধ লই না, যেহেতু তাঁহারা
আমার নিকট কিছু প্রার্থনা করেন না ; আমি স্বয়ং তাঁহাদের অভাব-
মোচন সম্পাদন করি ॥ ২২ ॥

যেহপ্যন্যদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়াষিতাঃ ।

তেহপি নামেব কোন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্বকম্ ॥ ২৩ ॥

তেষাং নিত্যং সৰ্বদৈব ময্যভিযুক্তানাং বিশ্বতদেহযাত্রাণামহমেব যোগ-
ক্ষেমমন্নাচ্ছাহরণং তৎসংরক্ষণঞ্চ বহামি । অত্র করোমীত্যনুত্মা বহামীতু-
ক্তিস্ত তৎপোষণভারো ময়ৈব বোঢ়বো গৃহস্থশ্চৈব কুটুম্বপোষণভার ইতি
ব্যানক্তি । এবমাহ সূত্রকারঃ,—“স্বামিনঃ ফলশ্রুতেরিত্যাশ্রয়ঃ” ইতি ।
অত্রাহঃ,—তেষাং নিত্যং ময়া সাক্ষিমতিযোগং বাজ্ঞতাং যোগং মৎপ্রাপ্তি-
লক্ষণং ক্ষেমঞ্চ মন্তোহপুনরারুত্তিলক্ষণমহমেব বহামি ; তেষাং মৎপ্রাপণ-
ভারো মমৈব, ন স্বর্চিরাদেদেংগণশ্চেতি । এবমেবাভিযান্তি দ্বাদশে,—‘যে
তু সৰ্বানি কৰ্ম্মাণি’ ইত্যাদিহ্ময়েন । সূত্রকারোহপ্যেবমাহ,—“বিশেষঞ্চ
দর্শয়তি” ইতি ॥ ২২ ॥

নব্বিন্দাদিয়াজিনোহপি বস্তুতত্ত্বদ্ব্যাজিন এব তেষাং কুতো গতাগত-
মিতি চেত্তত্রাহ,—যেহপীতি । যে জনা অত্ৰদেবতাভক্তাঃ কেবলেষ্বিন্দাদিষু

বস্তুতঃ সচ্চিদানন্দ-স্বরূপ আমিই একমাত্র পরমেশ্বর ; আমা-হইতে
স্বতন্ত্র অত্ৰ-দেবতা নাই । আমি—স্ব-স্বরূপে সৰ্বদা অপ্রাকৃত সচ্চিদানন্দ-
প্রপঞ্চাতীত তত্ত্ব । সূর্য্যাদি দেবতাকে অনেকে উপাসনা করেন ; প্রপঞ্চ-
মধ্যে মায়ায় গুণ-দ্বারা প্রতিভাত আমার রূপগুলিকেই প্রপঞ্চবদ্ধ মনুষ্যগণ
অত্ৰাত্ৰ দেবতা বলিয়া উপাসনা করে । বিচার করিয়া দেখিলে, ঐ মায়িক-
রূপ দেবগণ—আমারই ‘গোণাবতার’ ; তাহাদের তত্ত্ব ও আমার স্বরূপ-
তত্ত্ব অবগত হইয়া যাঁহারা আমার ‘গুণাবতার’ বলিয়া সেই-সেই-দেবতাকে
ভজন করেন, তাঁহাদের ভজনই বৈধ অর্থাৎ উন্নতিসোপানসম্মত । কিন্তু
যাঁহারা ঐ দেবতা-সকলকে ‘নিত্য’ জ্ঞান করিয়া উপাসনা করেন, তাঁহারা
অবিধিপূর্বক যজ্ঞন করেন ; এতন্নিবন্ধন তাঁহাদের নিত্য-ফল-লাভ
হয় না ॥ ২৩ ॥

অহং হি সৰ্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ ।

ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥ ২৪ ॥

যান্তি দেবব্রতা দেবান্ পিতৃন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ ।

ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোহপি মাম্ ॥২৫॥

ভক্তিমন্তঃ শ্রদ্ধা এত এব ফলপ্রদা ইতি দৃঢ়বিশ্বাসেনোপেতাঃ সন্তো যজন্তে যজ্ঞেস্তানর্চয়ন্তি, তেহপি মামেব যজন্তি ইতি সত্যমেতৎ ; কিন্তুবিধি-পূৰ্ব্বকং তে যজন্তি—যেন বিধিনা গতাগতনিবর্তকা মৎপ্রাপ্তিঃ স্যাৎ তং বিধিং বিনৈব । অতন্তত্তে লভন্তে ॥ ২৩ ॥

অবিধিপূৰ্ব্বকতাং দর্শয়তি,—অহং হীতি । অহমেবেন্দ্রাদিরূপেণ সৰ্ব্বেষাং যজ্ঞানাং ভোক্তা প্রভুঃ স্বামী পালকঃ ফলদশ্চেত্যেবং তত্ত্বেন মাং নাভিজানন্তি ; অতন্তে চ্যবন্তি সংসরন্তি ॥ ২৪ ॥

আমিই সমস্ত-যজ্ঞের ‘ভোক্তা’ ও ‘প্রভু’ । যাহারা অগ্নি-দেবতাকে আমা-হইতে ‘স্বতন্ত্র’ জ্ঞান করিয়া উপাসনা করে, তাহাদিগকেই ‘প্রতী-কোপাসক’ বলা যায় ; তাহারা আমার তত্ত্ব অবগত নয়, অতএব অত্যধিকী উপাসনা-বশতঃ তাহারা তত্ত্ব হইতে চ্যুত হয় । সূর্য্যাদি দেবতাকে আমার ‘বিভূতি’ বলিয়া উপাসনা করিলে শেষে মঙ্গল হইতে পারে ॥ ২৪ ॥

অগ্ন্যাগ্নি দেবতাকে যাহারা ‘ঈশ্বর’ বলিয়া উপাসনা করে, তাহারা অনিত্য বস্তু বা বস্তুধর্মকে আশ্রয় করিয়া সেই উপাস্ত্র-দেবতার অনিত্যত্বকে লাভ করে । যাহারা—পিতৃলোকের উপাসক, তাহারা অনিত্য পিতৃলোক লাভ করে এবং যাহারা—ভূতোপাসক, তাহারা অনিত্য ভূতত্বই লাভ করে । কিন্তু যাহারা নিত্যচিৎ-তত্ত্বস্বরূপ আমার উপাসনা করেন, তাহারা আমাকেই লাভ করেন ; অতএব ফলদান-সম্বন্ধে আমার পক্ষ-পাতিত্ব নাই ; আমার অটল নিয়মই নিরপেক্ষরূপে জীবের কর্মফল বিধান করে ॥ ২৫ ॥

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি ।

তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্লামি প্রযতান্মনঃ ॥ ২৬ ॥

বস্তুতো মম তত্তদেবতাদিরূপতয়া স্থিতত্বেহপি তদ্রূপতয়া মজ্জ্ঞান-
ভাবাদেব তে মাং নাপ্নুবন্তীত্যাহ,—যাস্তীতি । অত্রাদ্যপর্য্যয়ে ব্রত-শক্:
পূজাভিধায়ী পরত্রেজ্য-শব্দাৎ । দেবব্রতা দেবপূজকাঃ সাত্ত্বিকদর্শপৌণ-
মাঙ্গাদিকস্ম্মভিরিহ্লাদীন্ বজন্তস্তানেব যাস্তি ; পিতৃব্রতা রাজসাঃ শ্রাদ্ধাদি-
কস্ম্মভিঃ পিতৃন্ বজন্তস্তানেব যাস্তি ; ভূতেজ্যাস্তামসাস্তত্ত্বলিভির্ব্যকরকো-
বিনায়কান্ পূজয়ন্তস্তাত্বেব ভূতানি যাস্তি । মদ্ব্যাজিনস্ত নিষ্ঠুৰ্ণাঃ স্থলভৈ-
র্দ্রৈব্যৈর্মামৰ্চ্চয়ন্তো নামেব যাস্তি । অপিরবধারণে । অয়মর্থঃ,—ইহ্লাদীনাং
বয়মুপাসকাস্ত এবাস্মাকমীশ্বরঃ পূজাভিঃ প্রসীদন্তঃ ফলাশ্রুতীষ্টানি দদ্যা-
রিতি মদত্তদেবসেবকানাং ভাবনা, সৰ্ব্বশক্তিঃ সৰ্ব্বেশ্বরো বাস্তুদেবস্তদেবতা-
দিক্রপেণাবস্থিতোহস্মৎস্বামী স্থলভোপচারৈঃ কস্ম্মভিরারাবিতঃ সৰ্ব্বাণ্যশ্র-
দভীষ্টানি দদ্যাদিতি মৎসেবকানাং ভাবনা । ততশ্চ সমানাশ্রোব কস্ম্মাণ্য-
নুতিষ্ঠন্তোহপি দেবাদিসেবিনো মদ্রাবনা-বৈমুখ্যাত্তান্নিজেষ্টানেবাচিরায়ুষোহ-
ল্লবিভূতিনাদ্য তৈঃ সহ পরিমিতান্ ভোগান্ ভুক্ত্বা তদ্বিনাশে বিনশন্তি ।
মৎসেবিনস্ত মামনাদিনিধনং সত্যসঙ্কল্পমনস্তবিভূতিং বিজ্ঞানানন্দময়ং ভক্ত-
বৎসলং সৰ্ব্বেশ্বরং প্রাপ্য মত্তঃ পুনর্ন নিবর্তন্তে,—ময়া সাক্ষমনস্তানি স্থানি
অনুভবন্তে মদ্ব্যায় দিব্যে বিলসন্তীতি ॥ ২৫ ॥

প্রযতাত্মা ভক্তসকল আমাকে ভক্তিপূর্বক পত্র, পুষ্প, ফল, জলাদি
যাহা যাহা দেন, তাহাই আমি অত্যন্ত-স্নেহপূর্বক স্বীকার করি । দেবতা-
স্তরের উপাসকগণ অনেক আয়াস স্বীকার-পূর্বক বহুসস্তার-বায় আমাকে
কেবল তাৎকালিক-শ্রদ্ধা-সহকারে যে-সকল পূজা করে, আমি তাহা
গ্রহণ করি না । যেহেতু তাহারা কেবল কোন উপরোধ-ক্রমেই আমার
পূজা করিয়া থাকে ॥ ২৬ ॥

যৎ করোষি যদশ্বাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ ।

যত্তপস্যসি কোন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণম্ ॥ ২৭ ॥

এবমক্ষয়ানন্তফলত্বানুভুক্তিঃ কার্যোত্থান্দ্য। সুখসাধ্যত্বাচ্চ সা কার্যো-
ত্যাংহ,—পত্রমিতি । পত্রং বা পুষ্পং বাগ্ভরা, যৎমূলভং বস্ত্রযো ভক্ত্যা
প্রীতিভরণে মে সর্বৈশ্বরায় প্রযচ্ছতি, তস্য ভক্ত্যুপহৃতং প্রীত্যাৰ্পিতং তত্ত-
দনন্তবিভূতিঃ পূৰ্ণকামোহপ্যহমশ্লামি যথোচিতমুপভৃজে, তৎপ্রীত্যা দিতকৃত্বকঃ
সন্ তত্তক্ত্যাবেশান্তং সৰ্ব্বমদ্বীতি বা । তস্য কীদৃশস্যেত্যাহ,—প্রযতান্বনো
বিশুদ্ধমনসো নিকামস্যেত্যর্থঃ । তথা চ নিকামেণ মদনুরক্তেনাৰ্পিতং
তদশ্লামি, তদ্বিপরীতেনাৰ্পিতং তু নাশ্লামীত্বাক্তম্ ; ‘ভক্ত্যা’ ইত্যুক্ত্যৰ্পি

ভক্ত্যাধিকারীদের শ্রেণী চারিটি,—আৰ্ত্ত, জিজ্ঞাসু, অর্থার্থী ও জ্ঞানী ।
ভক্তিপদাক্রুত হইবার প্রাগবস্থায় তাহাদের সাধন তিন প্রকার,—অহং-
গ্রহোপাসনা, প্রতীকোপাসনা ও বিশ্বরূপোপাসনা । ভক্তিপদাক্রুত হইবার
সময় মানবের সংসার-সম্বন্ধে ব্যবহার চারিপ্রকার,—সকাম-কৰ্ম্ম, নিকাম-
কৰ্ম্মযোগ, জ্ঞানযোগ ও অষ্টাঙ্গযোগ । এই সমস্ত বলিয়া শেষে বিশুদ্ধ-
ভক্তির স্বরূপ ব্যাখ্যা করিলাম । এখন, হে অৰ্জুন ! তুমি তোমার স্বীয়
অধিকার স্থির করিয়া লও । তুমি ধৰ্ম্মবীরস্বরূপে আমার সহিত অবতীর্ণ
হইয়া আমার লীলাপুষ্টি-কার্যে নিযুক্ত আছ ; অতএব তুমি নিরপেক্ষ-ভক্ত
বা সকাম-ভক্তমধ্যে পরিগণিত হইতে পার না ; অতএব নিকাম-কৰ্ম্মজ্ঞান-
মিশ্রা ভক্তিই তোমা-কর্তৃক অনুষ্ঠিত হইবে । এতদ্বিবন্ধন তোমার কর্তব্য
এই যে, তুমি স্নান কর, বাহা ভোগ কর, বাহা হবন কর, যে তপস্যা কর,
সে সমুদায় আমাতেই অর্পণ কর । কৰ্ম্ম অতঃসঙ্কল্প-সহকারে কৃত হইয়া
গেলে কৰ্ম্মজড় লোকেরা অবশেষে ব্যবহারিকমতে আমাকে অর্পণ করে;
বস্তুতঃ সে কিছু নয় ; কৰ্ম্মকেই মূলে আমাতে অর্পণ করিয়া ভক্তিরূপে
অনুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥

শুভাশুভফলৈরবং মোক্ষ্যসে কৰ্ম্মবন্ধনৈঃ ।

সংশ্রাসযোগযুক্তান্না বিমুক্তো মানুপৈশ্চ্যসি ॥ ২৮ ॥

পুনর্ভক্ত্যুপহৃতমিত্যুক্তিভক্তিৱেব মত্তোষিকা, ন তু দ্বিজত্ব-তপস্বিত্বাদিরিতি
 হৃচয়তি। ইহ ‘সততম্’, ‘অনন্তঃ’, ‘পত্রম্’ ইত্যাদিভিত্তিভিকৃত্য
 কীৰ্ত্তনাদিরূপ-বিশুদ্ধভক্তিরপি তৈব ক্রিয়েত, ন তু কৃত্বাপিতেতি। “ইতি
 পুংসর্পিতা বিষ্ণৌ ভক্তিশ্চেন্নবলক্ষণা। ক্রিয়েত ভগবত্যাক্ষা তন্মন্ত্ৰেহধোত-
 মুত্তমম্” ইতি প্রহ্লাদবাক্যাৎ; অতস্তথা নোক্তেঃ ॥ ২৬ ॥

সততম্’ ইত্যাদিভিনিরপেক্ষাণাং ভক্তির্ময়া স্বাং প্রত্যাভ্যাস, ত্বয়া
 তু পরিনিষ্ঠিতেন কীৰ্ত্তনার্চনাদিকাং ভক্তিং কুৰ্ব্বতাপি লোকসংগ্রহায়
 নিখিলকৰ্ম্মার্পণান্মাপি ভক্তিঃ কার্যোতি ভাবেনাহ,—যদিতি। যৎ দেহ-
 যাত্রা-সাধকং লৌকিকং কৰ্ম্ম করোষি, যচ্চ দেহধারণার্থং অন্নাদিকমশ্বাসি,
 তথা যজ্ঞহোষি বৈদিকমগ্নিহোত্রাদিহোমমনুতিষ্ঠসি, যচ্চ সংপাত্রেভ্যঃ
 অন্নহিরণ্যাদিকং দদাসি, প্রত্যক্ষমজ্ঞাতহরিতক্ষতয়ে চান্দ্রায়ণত্যাচরসি, তৎ
 সৰ্ব্বং মদর্পণং যথা শ্রাত্বথা কুরুষ,—তেন মন্নিষ্মিতশ্রাস্ত লোকস্ত সংগ্রহত্বম্
 মৎপ্রসাদো ভূয়ান্ ভাবীতি। ন চেয়ং সৰ্ব্বকৰ্ম্মার্পণরূপা ভক্তিঃ সনিষ্ঠা-
 নামিতি বাচ্যম্,—তৈবৈদিকানাং তত্রার্প্যমাণাং; কিন্তু পরিনিষ্ঠিতা-
 নামেবেয়ম্,—তৈঃ ‘যৎ করোষি’ ইত্যাদি স্বামিনির্দেশেন সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণাং
 তত্রার্পণাৎ। তে হি স্বামিনো লোকসংগ্রহং প্রয়াসমপিনীষবস্তথা
 তাচরাচরন্তস্তং প্রসাদয়ন্তীতি ॥ ২৭ ॥

ঈদৃশভক্তেঃ ফলমাহ,—শুভেতি। এবং মন্নির্দেশকৃত্যয়াং সৰ্ব্বকৰ্ম্মার্পণ-
 লক্ষণায়াং ভক্তৌ সত্যাং কৰ্ম্মরূপৈবন্ধনৈস্ত্বং মোক্ষ্যসে। কীদৃশৈরিত্যাহ,—

তাহা হইলে নিখিল-কৰ্ম্মের যে (শুভাশুভ) ফল, তৎক্ষণ হইতে
 বিমুক্ত হইয়া আমাতে সমস্ত-কৰ্ম্মার্পণরূপ সন্ন্যাস লাভ করত আমার
 স্বরূপগত সেবা প্রাপ্ত হইবে ॥ ২৮ ॥

সমোহং সর্বভূতেষু ন মে দ্বেষোহস্তি ন প্রিয়ঃ ।

যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্ ॥ ২৯ ॥

শুভেতীষ্টানিষ্টফলৈস্তৎপ্রাপ্তিপ্রতীপৈঃ প্রাচীনৈরিত্যর্থঃ । কৌদৃশস্বমিত্যাহ,
—সংগ্রাসেনিতি ময়ি কস্মার্পণং সংগ্রাসঃ, স এব চিত্তবিশোধকস্বাদযোগস্তদ্ব্যুক্ত
আত্মা মনো যন্ত সঃ । ন কেবলং মুক্ত এব কস্মভির্ভবিষ্যন্তপি তু
বিমুক্তঃ সন্ মাযুপৈষ্যসি—মুক্তেষু বিশিষ্টঃ সন্ মাং সাক্ষাৎ সেবিতুং
মদন্তিকং প্রাপ্যসি ॥ ২৮ ॥

নহু ভক্তানেব বিমোচ্যাস্তিকং নয়সি, নাভক্তানিতি তবাপি কিং
সর্কেশ্বরস্ত রাগদ্বেষকৃতং বৈষম্যমস্তি ? তত্রাহ,—সমোহমিতি । দেব-
মনুষ্যতির্য্যাকৃৎস্বরাতিষু জাত্যাকৃতিস্বভাবৈবিষয়েষু সর্কেষু ভূতেষু তত্তৎ-
কস্মানুগুণেন সৃষ্টিপালনকুং সর্কেশ্বরোহং সমঃ পর্জন্ত ইব নানাবিধেষু
তত্ত্বদীপ্তেষু, ন তেষু—মে কোহপি দ্বেষাঃ প্রিয়ো বেত্যর্থঃ । ভক্তানা-
মভক্তেভ্যো বিশেষং বোধয়িতুমিহ তু-শব্দঃ । যে তু মাং ভজন্তি শ্রবণাদি-
ভক্তিভিরনুকূলয়ন্তি, তে ভক্ত্যানুরক্ত্যা ময়ি বর্তন্তে, তেষ্বহং চ সর্কেশ্বরো-
হপি ভক্ত্যা বর্তে,—‘মণিস্ববর্ণ’-ত্বায়েন ভগবতোহপি ভক্তেষু ভক্তিরস্তি,—
‘ভগবান্ ভক্তভক্তিমান্’ ইত্যাদি-শ্রীশুকবাক্যাদিতি প্রেম্ণা মিথো
বর্তনবিশেষো দর্শিতঃ ; অত্থা হবিশেষাপত্তিঃ । তন্ত প্রতিজ্ঞা স্বীদৃশ্ণে-
বাবগম্যতে,—‘যে যথা মাম্’ ইত্যাদিনা । কল্পদ্রুমদৃষ্টান্তোহপ্যত্রাংশিক
এব,—তত্র মিথঃ প্রীত্যপ্রতীতেঃ পক্ষপাতাপ্রতীতেশ্চ ; তথাচ সর্কত্রা-

আমার রহস্য এই যে, আমি সর্বভূতের প্রতি সমতা আচরণ
করি ;—আমার কেহ দ্বেষ নাই, কেহ প্রিয় নাই ; ইহাই আমার
সাধারণ বিধি । কিন্তু আমার বিশেষ বিধি এই যে, যিনি আমাকে
ভক্তিপূর্বক ভজন করেন, তিনি আমাতে এবং আমি তাঁহাতে
আসক্ত থাকি ॥ ২৯ ॥

অপি চেৎ সূহুরাচারো ভজতে মামনগ্ৰভাক্ ।

সাম্বুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগ্যবসিতো হি সঃ ॥ ৩০ ॥

বিষমেহপি ময়ি স্বাশ্রিতবাৎসল্যলক্ষণং বৈষম্যমন্তীতুক্তম্ । এবমাহ
সূত্রকারঃ,—“উপপত্তিতে চাত্ত্যপলভ্যতে চ” ইতি । নহু ভক্তেরপি
কৰ্ম্মস্বানুসারেণ তেষু তদ্বাৎসল্যান তল্লক্ষণে তদ্বিত্তি চেন্নৈবমেতৎ,—

যিনি আমাকে অনন্তচিত্ত হইয়া ভজন করেন, তিনি সূহুরাচার
হইলেও তাঁহাকে ‘সাম্বু’ বলিয়া মানিবে; যেহেতু তাঁহার ব্যবসায়
সৰ্ব্বপ্রকারে সুন্দর । ‘সূহুরাচার’-শব্দার্থ ভাল করিয়া বুঝিবে । বদ্ধ-
জীবের আচার দুইপ্রকার, সাম্বন্ধিক ও স্বরূপগত । শরীর-রক্ষা, সমাজ-
রক্ষা ও মনের উন্নতি-সম্বন্ধে যতপ্রকার শৌচ, পুণ্য, পুষ্টিকর ও
অভাবনির্বাহী আচার অনুষ্ঠিত হয়, সে-সমস্তই সাম্বন্ধিক; আর
বুদ্ধজীবস্বরূপ আত্মার আমার প্রতি যে চিংকার্যরূপ আচার আছে,
তাহাই জীবের স্বরূপগত; তাহার অগ্ৰ নাম—অমিশ্র বা কেবলা
ভক্তি । বুদ্ধদশায় জীবের কেবলা-ভক্তিও সাম্বন্ধিক-আচারের সহিত
অনিবার্য্য সম্বন্ধ রাখে, অর্থাৎ অনন্ত-ভজনরূপ ভক্তি বুদ্ধজীবে উদিত
হইলেও দেহ-থাকা-পর্য্যন্ত সাম্বন্ধিক আচার অবশ্যই থাকিবে । ভক্তি
উদিত হইলে জীবের ইতর-রুচি থাকে না, অর্থাৎ যে-পরিমাণে
কৃষ্ণরুচি সমৃদ্ধ হয়, সেই পরিমাণে ইতর-রুচি ধ্বংসিত হইতে থাকে ।
নিতান্ত নিঃশেষ না-হওয়া-পর্য্যন্ত কখনও কখনও ইতর-রুচি বল প্রকাশ-
পূর্ব্বক কদাচার অবলম্বন করে; কিন্তু অতিশীঘ্রই তাহা কৃষ্ণরুচি-দ্বারা
দমিত হইয়া যায় । ভক্তির উন্নতি-সোপানারূঢ় জীবদিগের ব্যবসায়—
সহজেই সৰ্ব্বদ্বন্দ্ব-সুন্দর । তাহাতে যদিও উক্ত ঘটনাক্রমে কদাচিং
সূহুরাচার পরিলক্ষিত হয়, তাহাও অবিলম্বে মাইবে এবং তদ্বারা প্রবল
প্রবৃত্তিরূপা মত্তভক্তি দূষিত হয় না,—ইহাই জানিবে ॥ ৩০ ॥

ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধৰ্ম্মায়া শত্ৰুচ্ছান্তিং নিগচ্ছতি ।

কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ॥ ৩১ ॥

স্বরূপশক্তিবৃত্তেভেভেঃ কৰ্ম্মাণ্যহাং । অতিশ্চ, “সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তি-
যোগে তিষ্ঠতি” ইতি । ন চ স্বরূপপ্রযুক্তত্বাদদুষণমেতদিতি বাচ্যম্,—
গুণশ্রেষ্ঠত্বেন স্তুয়মানত্বাৎ ॥ ২৯ ॥

মম গুহ্যভক্তিবশ্বতা-সক্ষণঃ স্বভাবো দুস্ত্যজ এব ; যদহং জুগুপ্সিত-
কৰ্ম্মণ্যপি ভক্তেহমুরজ্যংস্তমুৎকৰ্ষয়ামীতি পূৰ্ব্বার্থং পুষ্পনাহ,—অপি চেদিতি ।
অনন্তভাক্ জনশ্চেৎ স্তূহরাচারোহতিবিগর্হিতকৰ্ম্মাপি সন্ মাং ভজতে—
মৎকীৰ্ত্তনাদিভির্মাং সেবতে, তদাপি স সাধুরেব মন্তব্যঃ ; মন্তোহত্যাং
দেবতাং ন ভজত্যাশ্রয়তীতি মদেকান্তী মামেব স্বামিনং পরমপুমর্থঞ্চ
জানন্নিত্যর্থঃ । উভয়থা বর্ত্তমানোহপি সাধুত্বেন স পূজ্য ইতি বোধয়িতু-
মেব-কারঃ । তস্ম তথাহেন মননে ‘মন্তব্যঃ’ ইতি স্বনিদেশরূপো
বিধিষ্চ দর্শিতঃ,—ইতরথা প্রত্যাব্যাদিতি ভাবঃ । উভয়থাপি বর্ত্তমানস্ত
সাধুত্বমেবেত্যত্রোক্তঃ হেতুঃ পুষ্পনাহ,—সম্যগিতি—যদসৌ সম্যগ্যবসিতো
মদেকান্তনিষ্ঠারূপ-শ্রেষ্ঠনিশ্চয়বানিত্যর্থঃ । এবমুক্তং নারসিংহে,—“ভগবতি
চ হরাবনত্বেচৈতা ভূশমলিনোহপি বিরাজতে মনুষ্যঃ । ন হি শশ-
কলুষচ্ছবিঃ কদাচিত্তিমিরপরাভবতামুপৈতি চন্দ্রঃ” ইতি ॥ ৩০ ॥

হে কৌন্তেয় ! আমার প্রতিজ্ঞা এই যে, আমার অনন্যভক্তি-
পথাক্রমে জীব, কখনই নষ্ট হইবেন না । তাঁহার অধৰ্ম্মাদি প্রথম-অবস্থায়
নিসর্গ ও ঘটনা-বশতঃ থাকিলেও ঐ অধৰ্ম্মাদি শীঘ্রই ভজন-প্রাতিকূল্য-
বাধক অনুতাপরূপ হ্রিস্থিতি-দ্বারা বিদূরিত হইবে । তিনি জীবের
নিত্যধৰ্ম্মরূপ স্বরূপগত-আচারনিষ্ঠ হইয়া ভক্তিজনিত পাপপুণ্য-বন্ধন
হইতে পরমা শান্তি লাভ করিবেন ॥ ৩১ ॥

মাং হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেহপি স্ত্যঃ পাপযোনয়ঃ ।

স্ত্রিয়ো বৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেহপি যান্তি পরাং গতিম্ ॥৩২॥

ননু “নাবিরতো হুশ্চরিতান্নাশান্তো নাসমাহিতঃ । নাশান্তমনসো বাপি
প্রজ্ঞানেনৈনমাপ্নুয়াৎ” ইতি হুরাচারিণস্তদ্বৈমুখ্যশ্রবণাৎ কথং তস্ত সাধুত্ব-
মিতি চেত্তব্রাহ,—ক্ষিপ্রমিতি । স্বাভাবিকহুরাচারিবিষয়মিদং শ্রবণং,
মদেকান্তী তু মনসি ধুতেনাতিপূতেন সর্বেশ্বরেণ ময়াগম্যকং হুরাচারং
বিনির্ধূয় ক্ষিপ্রমেব ধর্ম্মাত্মা সদাচারনিষ্ঠমনা ভবতি ; শশ্বৎ পুনঃপুন-
রনুতপ্যন মৎস্মৃতিপ্রতিকূলান্ত্রাস্চ্ছান্তিং নিবৃত্তিং নিতরাং গচ্ছতি । নম্বকৃত-
প্রায়শ্চিত্তমেবং স্মার্তাঃ সাধুং ন মন্তোরন্নিতি চেত্তব্র ভক্তানুরক্তিবিবশঃ
সকোপমিবাহ,—কোন্তেয়েতি । ত্বং তেষাং সভাং গতঃ প্রতিজ্ঞানীহি—
মে মমৈকান্তী ভক্তঃ প্রমাদাৎ সূহুরাচারোহপি ন প্রণশ্যতি—মন্তো
লুপ্তঃ সন্ হুর্গতিং নাপ্নোতি,—অপি তু তাদৃশেন ময়া পূতো মৎপ্রাপ্তি-
যোগ্যশ্চকাস্তি ;—“স্বপাদমূলং ভজতঃ প্রিয়স্ত ত্যক্তাত্ত্যভাবস্ত হরিঃ
পরেশঃ । বিকল্প যচ্চোৎপতিতং কথঞ্চিদ্বুনোতি সর্বং হৃদি সন্নিবিষ্টঃ ॥”
ইত্যাদি স্মৃতিভাঃ । স্মার্তৈস্ত মদেকান্তিতোহন্যত্র বিধায়কৈর্ভাব্যং,—
স্মার্তং প্রায়শ্চিত্তমপেক্ষা যত্নকং, মৎস্মৃতিরূপং তত্ত্ব প্রবলমিতি সূক্লানৈ-
রেব, ন তু হুঙ্কুলীনরাহর্ভব্যমিতি বোধয়িতুং কোন্তেয়েতি ॥ ৩১ ॥

মহাধোষপূর্বকং বিবদমানানাং সভাং গত্বা বাহুমুৎক্ষিপ্য নিঃশব্দং
প্রতিজ্ঞানীহি প্রতিজ্ঞাং কুরু,—সর্বেশ্বরোহহং মদেকান্তিনাং আগম্যক-
দোষান্ বিধুনোমীতি কিং চিত্রম্ ? যদতিপাপিনোহপি মদন্তপ্রসঙ্গাদ্-

হে পার্থ ! অন্ত্যঙ্গ শ্লেচ্ছগণ ও বৈশ্যাদি পতিতা জ্ঞাসকল, তথা
বৈশ্য-শূদ্র-প্রভৃতি নীচবর্ণস্থ নরগণ আমার অনন্য-ভক্তিকে বিশিষ্টরূপে
আশ্রয় করিলে অবিলম্বে পরা গতি লাভ করে । আমার ভক্তিমার্গাশ্রিত
ব্যক্তিদিগের মধ্যে জাতি-বর্ণাদি-সম্বন্ধী কোনপ্রকার প্রতিবন্ধক নাই ॥৩২॥

কিং পুনরীক্ষণাঃ পুণ্য ভক্তা রাজর্ষয়স্তথা ।

অনিত্যমসুখং লোকমিমং প্রাপ্য ভজস্ব মাম্ ॥ ৩৩ ॥

মগ্ননা ভব মন্ত্তো মদ্যাজী মাং নমস্কুরু ।

মামেবৈশ্যসি যুক্তৈ বমাত্মানং মৎপরায়ণঃ ॥ ৩৪ ॥

বিধূতাবিভা বিমুচ্যন্ত ইত্যাহ,—মাং হীতি । যে পাপযোনয়োহস্ত্যজাঃ সহজহরাচারাঃ স্ন্যস্তেহপি মন্ত্তপ্রসঙ্গেন মাং সর্বেশং বহুদেবসুতং ব্যাপাশ্রিত্য শরণমাগত্য পরাং যোগিহর্লভাং গতিং মৎপ্রাপ্তিং যান্তি হি নিশ্চিতমেতৎ । এবমাহ শ্রীমান্ শুকঃ,—“কিরাতহুণাকুপুলিন্দ-পুক্ষা অভীরককা যবনাঃ খশাদয়ঃ । যেহন্যো চ পাপা যদপাশ্রয়াশ্রয়াঃ শুধ্যন্তি তস্মৈ প্রভবিষ্যবে নমঃ ॥” ইতি । জ্ঞাদয়ো যেহশুদ্ধানীকাদি-মন্ত্তেহপি ॥ ৩২ ॥

কিমিতি । যত্তেবং তর্হি ব্রাহ্মণা রাজর্ষয়ঃ ক্ষত্রিয়াশ্চ সংকুলাঃ পুণ্যাঃ সদাচারিণো ভক্তাঃ সন্তঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং পুনরীক্ষণ্যম্ ?

যখন অন্ত্যজ জাতিসকলও আমার বিশুদ্ধভক্তির অধিকারী এবং তাহাদের সংসর্গে পাপাচার তাহাদের পক্ষে প্রতিবন্ধক হইতে পারে না ; (কেন না, ভক্তির আবির্ভাবে চিন্তের সমস্ত পাপপ্রবৃত্তি অতিশীঘ্র প্রদগিত হয়,) তখন পুণ্যবান্ ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়দিগেরও যে স্বরূপগত ভক্তিসম্বন্ধী আচার-দ্বারা পুণ্যফলরূপ অমঙ্গল শীঘ্রই দূরীভূত হইবে,— ইহাতে সন্দেহ কি ? অতএব এই অনিত্য ও অস্থায়ী লোকে অবস্থিতি লাভ করিয়া আমার নিরবচ্ছিন্ন ভজন-মাট্রাই কর ॥ ৩৩ ॥

তোমার মনকে আমার ভাবনায় নিযুক্ত কর ; তোমার শরীরকে আমার ভক্তিব্রজন ও আমার প্রপত্তিতে নিযুক্ত কর ; তাহা হইলে মৎপরায়ণ হইয়া যুদ্ধাদি সমস্ত কৰ্ম্ম আচরণ করিয়াও তুমি আমাকে অবশ্য লাভ করিবে ॥ ৩৪ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াদিক্যাং ভীষ্মপর্কণি

শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সম্বাদে রাজগুহ্যযোগো নাম নবমোহধ্যায়ঃ ।

নাস্ত্যত্র সংশয়-লেশোহপি ; তস্মাদ্ভমপি রাজর্ষিরিমং লোকং প্রাপ্য মাং
ভজস্ব অনিত্যং নশ্বরমসুখমীষৎসুখং বিনাশিতুল্লসুখেহি লোকে রাজ্য-
স্পৃহাং বিহায় নিত্যমনন্তানন্দং মামুপাস্ত্ব প্রাপ্নুহীতি ত্বরাত্র ব্যজ্যতে ।
অত্রাস্ত্র লোকস্থানিত্যত্বং কণ্ঠতো ক্রবন্ হরিমিথ্যাত্বং তস্মৈ নিরাসৎ ॥ ৩৩ ॥

অথ পরিনিষ্ঠিতশ্রীর্জুনশ্রীভীষ্টাঃ শুদ্ধাঃ ভক্তিমুপদিশন্ পসংহরতি,—
মম্মনা ইতি । রাজভক্তোহপি রাজভৃত্যঃ পত্ন্যাদিমনাস্তথা স তম্মনা
অপি ন তদ্ভক্তো ভবতি ; ত্বং তু তদ্বিলক্ষণভাবেন মম্মনা মদ্ভক্তো ভব
ময়ি নীলোৎপলশ্যামলত্বাদিগুণবতি বসুদেবহৃদে স্বস্বামিত্ব-স্বপুংস্বত্ব-
বুদ্ধ্যানবচ্ছিন্নমধুধারাবৎ সততং মনো যস্ত সঃ, তথা মদ্বাজী তাদৃশ-
শ্রীতিমাত্রপ্রিয়স্ত মমার্চনে নিরতে ভব ; তাদৃশং মামতিপ্রেম্ণা নমস্কুরু

‘শুদ্ধা ভক্তিই জীবের প্রয়োজন-প্রাপ্তির উপায়, এবং শুদ্ধজীবই
ভগবদ্ভক্তনের যোগ্য ও শুদ্ধ কৃষ্ণমূর্তি-তত্ত্বই শুদ্ধজীবের উপাস্ত্র ।’ এইটী
(তত্ত্বকথাটি) যে পর্য্যন্ত না জানা যায়, সে পর্য্যন্ত পরমার্থচেষ্টা সুন্দররূপে
হয় না । জ্ঞানমিশ্রতা, যোগমিশ্রতা ও কৰ্ম্মমিশ্রতা হইতে মুক্ত বিশুদ্ধ-
ভক্তিযোগ (সপ্তম ও অষ্টম অধ্যায়ে কথিত হইয়াছে ; নবম অধ্যায়ে
উপাস্ত্র-তত্ত্বের শুদ্ধতাই একমাত্র উপদিষ্ট । শুদ্ধ উপাস্ত্র-তত্ত্ব নির্দেশ
করিতে হইলে সেই তত্ত্বের মলসকল বর্ণনপূৰ্ব্বক দেখাইতে হয় । এইজন্ত
বিজ্ঞান-দ্বারা বিশুদ্ধচিৎস্বরূপা ভগবান্মূর্তির নিত্যসিদ্ধত্ব দেখান হইল ।
সেই নিত্যমূর্তিবিশিষ্ট পরমেশ্বরের প্রভাবরূপ ব্রহ্ম ও পরমাত্মাকেই জ্ঞানী,
যোগী ও যাজ্ঞকেরা উপাসনা করেন, কিন্তু শুদ্ধভক্তসকল সেই পরমার্থ-
তত্ত্বের খণ্ডভাবকে উপাসনা না করিয়া নিত্যমূর্তি শ্রীকৃষ্ণেরই উপাসনা

দণ্ডবৎ প্রণম। এবমাত্মানং মনো দেহঞ্চ যুক্ত। ময়ি নিবেশ্য মৎপরায়ণো
মদেকাশ্রয়ঃ সন্ মাযুপৈষ্যসি। এষা ভক্তিরপি তৈব ক্রিয়েতেতি বোধ্যম্ ॥৩৪॥

পাত্রাপাত্রধিয়া শূন্তা স্পর্শাৎ সর্বাঘনাশিনী।

গঙ্গৈব ভক্তিরেবেতি রাজগুহমিহ স্মৃতা ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতোপনিষদ্ভাষ্যে নবমোহধ্যায়ঃ।

কুরিবেন। (শ্রীকৃষ্ণের নিত্যস্বরূপ হইতে পৃথগুবোধে অত্যাশ্রয় দেবতার
উপাসনা—নিত্যস্ত অজ্ঞান-কার্য্য; যেহেতু, সেই সেই দেবতার ভজন
করিলে সেই সেই ঋগুভাববিশিষ্ট-গতি-লাভ হয়। ভক্তিযোগের কথা
এই যে, অশ্রু-দেবাদের উপাসনা হইতে বিরত হইয়া অত্যাভিলাষ-
শূন্যভাবে দৃঢ়বিশ্বাসের সহিত শ্রীকৃষ্ণস্বরূপের শ্রবণ, কীর্ত্তন ও স্মরণাদি
নববিধা ভক্তি আলোচনা-পূর্ব্বক দেহযাত্রা নির্ব্বাহ করিবে। একরূপ
অনন্ত-ভক্ত যদি প্রথমাবস্থায় স্তম্ভরূচোরও হন, তথাপি তিনি—কল্পী,
জ্ঞানী ও যোগী অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, অতএব সাধু; যেহেতু অতিস্বল্প-দিনের
মধ্যে ঐকান্তিক-ভাবে দৃঢ় হইলে আর কোনপ্রকার চরিত্রকষায় থাকিবে
না।) আমার গুহা ভক্তিই সেই ফল উৎপত্তি করিবে।) গুরুভক্তের
নাশ বা পতন কখনই হয় না; যেহেতু, আমি তাঁহার যোগক্ষেম
বহন করি।) অতএব গুরুভক্তিযোগ অবলম্বন করিয়া দেহযাত্রা নির্ব্বাহ
করাই হতুরের কার্য্য।)

নবম অধ্যায় সমাপ্ত।

দশমোহধ্যায়ঃ



শ্রীভগবানুবাচ,—

ভূয় এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং বচঃ ।

যত্তেহহং প্রীয়মাণায় বক্ষ্যামি হিতকাম্যয়া ॥ ১ ॥

নপ্তমাদৌ নিজৈশ্বৰ্য্যং ভক্তিহেতু যদীরিতম্ ।

বিভূতিকথনেনাত্ৰ দশমে তৎ প্রপুশ্যতে ॥

পূৰ্ব্বপূৰ্ব্বত্ৰ শ্বৈশ্বৰ্য্যানিক্রপণসংভিন্না সপরিবরা স্বভক্তিরূপদিষ্টা । ইদানীং
তস্তা উৎপত্তয়ে বিরুদ্ধয়ে চ স্বাসাধারণীঃ প্রাক্ সংক্ষিপ্যোক্তাঃ স্ববিভূতী-
বিস্তরেণ বর্ণয়িষ্যন্ ভগবানুবাচ,—ভূয় ইতি । হে মহাবাহো ! ভূয় এব
পুনরপি মে পরমং বচঃ শৃণু—শৃণুস্তং প্রতি শৃণ্বিত্যক্তিরূপদেগ্ৰেহর্থে সমব-
ধানায় । পরমং শ্রীমৎ মদ্ব্যবিভূতিবিষয়কং যদ্বচস্তে তুভ্যমহং হিতকাম্যয়া
বক্ষ্যামি —“ক্রিয়ার্থোপপদ” ইত্যাদি-সূত্রাচ্চতুর্থী,—বিজ্ঞমপি স্বাং বিস্মিতং
কর্তু মিত্যর্থঃ । হিতকাম্যয়া মন্ত্ৰত্ব্যুৎপত্তি-তদ্বিবুদ্ধিরূপ-ত্বংকল্যাণবাঞ্ছয়া ।
তে কীদৃশায়েত্যাহ,—প্রীয়মাণায়েতি পীযুষপানাদিব মদ্বাক্যাং প্রীতিং
বিন্দতে ॥ ১ ॥

হে মহাবাহো ! তুমি প্রেমবান্, তোমার হিতকামনায় আমি আমার
বিভূতি-সম্বন্ধে পূৰ্বে যে-সকল পরমবাক্য সংক্ষেপে বলিয়াছি, তাগ বিশেষ
করিয়া এখন বলিতেছি ; তুমি মনোনিবেশ-পূৰ্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

ন মে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভবং ন মহর্ষয়ঃ ।

অহমাদির্হি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চ সর্বশঃ ॥ ২ ॥

এতচ্চ মদ্বক্তাব্যকম্পাং বিনা দুর্বিজ্ঞানমিতি ভাববানাহ,—ন মে ইতি ।
সুরগণা ব্রহ্মাদয়ঃ মহর্ষয়শ্চ সনকাদয়ঃ মে প্রভবং প্রভুত্বেন ভবমনাদি-
দিব্যস্বরূপগুণবিভূতিমন্ত্র্যাবর্তনমিতি যাবৎ ন বিদূর্ন জানন্তি । কুত
ইত্যাহ,—অহমাদিরিতি । যদহং তেষামাদিঃ পূর্বকারণং সর্বশঃ সর্বৈঃ

আমিই দেবতা ও মহর্ষিগণের আদিকারণ ; অতএব সেই দেবতা ও
মহর্ষিগণ আমার লীলাপ্রভব অর্থাৎ প্রাপঞ্চিক-জগতে আমার নরাকার-
স্বরূপে উদয়ের তত্ত্ব অবগত হইতে পারেন না । দেবতা বা মহর্ষিগণ
সকলেই স্বীয় বুদ্ধিবলে আমার তত্ত্ব অন্বেষণ করেন ; তাহাতে তাঁহারা
প্রাপঞ্চিক-বুদ্ধি ভেদ করিবার যত্ন-সহকারে প্রপঞ্চের বিপরীত কোন
অব্যক্ত, অপরিষ্কৃত, নিগুণ, স্বরূপহীন ও শুদ্ধ ব্রহ্মকেই কিয়ৎপরিমাণে
উপলব্ধি করিয়া, তাহাই যে পরমতত্ত্ব, এইরূপ মনে করেন । কিন্তু
পরমতত্ত্ব তাহা নয় ; পরমতত্ত্ব-স্বরূপ আমি—সর্বদা অচিন্ত্যশক্তিবলে
স্বপ্রকাশ, নির্দোষ-গুণ-সম্পন্ন, নিত্যস্বরূপবিশিষ্ট সচ্চিদানন্দ-মূর্তি । আমার
অপরা-শক্তিতে আমার প্রতিভাত স্বরূপই ‘ঈশ্বর’ এবং অপরা-শক্তি-
দ্বারা বদ্ধজীবদিগের চিন্তার সীমাতীত আমার একটি অক্ষুট মূর্তিই
‘ব্রহ্ম’ ; অতএব ‘ঈশ্বর’ বা ‘পরমাত্মা’ ও ‘ব্রহ্ম’, আমার এই
ক্ষুদ্ভিদ্ধয়ই সৃষ্ট-বস্তুতে অন্য় ও ব্যতিরেক-ভাবে লক্ষিত হয় । আমি
স্বয়ং কখনও নিজ-অচিন্ত্যশক্তিক্রমে প্রপঞ্চে স্ব-স্বরূপে উদিত হই । তখন
উক্ত ধীশক্তিসম্পন্ন দেবতা ও মহর্ষিগণ আমার অচিন্ত্যশক্তির সাঁমর্থ্য
বুদ্ধিতে না পারিয়া স্বয়ং মায়া-দ্বারা ভ্রান্ত হইয়া আমার এই স্বরূপাবিভাবকে
(‘ঈশ্বরতত্ত্ব’ বলিয়া মনে করেন এবং শুদ্ধ ব্রহ্মতাবকে শ্রেষ্ঠ জানিয়া
তাহাতে স্ব-স্বরূপে লয় অনুসন্ধান করেন । কিন্তু আমার ভক্তদল, স্বীয়

যো মামজমনাদিক্ বেত্তি লোকমহেশ্বরম্ ।

অসংমুঢ়ঃ স মর্ত্যেষু সৰ্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥

প্রকারৈক্যপাদকতয়া বুদ্ধাদি-দাতৃতয়া চেত্যর্থঃ । দেবতাদিকমৈশ্বর্য্যাদিকঞ্চ ময়ৈব তেভাস্তত্তদারাদনতুষ্ঠেন দত্তমতঃ স্বপূৰ্ণসিদ্ধং মাং মদৈশ্বর্য্যঞ্চ তে ন বিদুঃ ; শ্রুতিশ্চৈবমাংহ,—“কো বা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ কুত আয়াত। কুত ইয়ং বিমৃষ্টিরবাগ্দেবা অন্য বিসৰ্জ্জনেনাথ কো বেদ যত আবভূবেতি নৈতদ্দেবা আপ্ন বন্ পূৰ্ণমর্শং” ইতি চৈবমাদ্যা ॥ ২ ॥

ইদং তাদৃশমদ্বৈষয়কং জ্ঞানং কস্যচিদেব ভবতীতি ভাবেনাং,—যো মামিতি । মর্ত্যেষু বর্তমানেষপি সহশ্রেষু মধ্যে যো যাদৃচ্ছিক-মত্ত্ববিৎ সংপ্রসঙ্গী কশ্চিজ্জনো মামনাদিমজং লোকমহেশ্বরং চ বেত্তি, সোহসংমুঢ়ঃ সৰ্বপাপৈঃ প্রমুচ্যত ইতি সহকঃ । অত্র ‘অজম্’ইত্যনেন প্রধানাদচিহ্নগাং সংসারিবর্গাচ্চ ভেদঃ । আদ্যস্ত স্বপরিণামেনান্তস্ত দেহজন্মনা চ জন্মিত্বাং ; ‘অনাদিম্’ইত্যনেন বিশেষিতে তু মুক্তাচিহ্নগাচ্চ ভেদস্তস্তাজ্জন্মাদিমদেব দেহসম্বন্ধেন জন্মিত্বাং পূৰ্ব্ববৃত্তিত্বাং ; ‘লোকমহেশ্বরম্’ ইত্যনেন নিত্যমুক্ত-চিহ্নগাং প্রকৃতিকালাত্যাগ ভেদস্তেষামনাদ্যজ্ঞে সত্যপি লোকমহেশ্বর-ত্বাভাবাৎ । পুন ‘অনাদিম্’ ইত্যনেন বিশেষিতে বিধি-কৃত্যভ্যাগ ভেদ-

ক্ষুদ্র-জ্ঞানের পরিচালনা-দ্বারা, অচিন্ত্যতত্ত্বের অবগতি সহজ নয়, মনে করিয়া আমার প্রতি ভক্তিবৃত্তিরই অনুশীলন করেন ; তাহাতে আমি দয়াদ্র হইয়া তাঁহাদিগকে সহজজ্ঞান-দ্বারা আমার স্বরূপানুভূতি প্রদান করি ॥ ২ ॥

যিনি আমাকে সৰ্বলোকের ‘মহেশ্বর’ ও ‘অনাদি’ বলিয়া জানেন অর্থাৎ আমার প্রসাদে এই সচ্চিদানন্দ-স্বরূপের সৰ্বশ্রেষ্ঠ ও অনাদিত্ব অবগত হন, তিনি প্রপঞ্চছুষ্ট বুদ্ধিরূপ সমস্ত-পাপ অর্থাৎ অপবিত্র ভাব হইতে মুক্তি লাভ করেন ॥ ৩ ॥

বুদ্ধিজ্ঞানমসংমোহঃ ক্ষমা সত্যং দমঃ শমঃ ।

সুখং দুঃখং ভবোহভাবো ভয়ঞ্চাভয়মেব চ ॥ ৪ ॥

অহিংসা সমতা তুষ্টিস্তপো দানং যশোহযশঃ ।

ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মত্ত এব পৃথগ্বিধাঃ ॥ ৫ ॥

স্তয়োর্লোকমহেশ্বরতয়াঃ সাদিত্বাং সর্বেশ্বরেণৈব তয়োঃ সেত্যান্যত্র বিস্তরঃ । ইথঞ্চ সর্বদা হেয়সম্বন্ধাভাবান্নিত্যসিদ্ধসার্বৈশ্বর্য্যচ্চ সর্বেশ্বরবিলক্ষণং যো বেত্তি, স মত্তজ্ঞানপত্তিপ্রতীপৈর্নিখিলৈঃ কস্ম্যভিবিমুক্তো মত্তক্টিং বিন্দতি ; অসংমূঢ়োহুতসজাতীয়তয়া মজ্জ্ঞানং সংমোহস্তেন বিবর্জিতঃ,—ন চ দেবক্যাং জাতস্য তে কথমজ্ঞত্বং তস্তামজ্ঞত্বমবিহারৈব জাতত্বাং ॥ ৩ ॥

অথাঅনঃ সর্বাদিত্বং সর্বেশ্বরত্বঞ্চ প্রপঞ্চয়তি,—বুদ্ধিরিতি দ্বাভ্যাম্ । ‘বুদ্ধিঃ’ স্বস্মার্থবিবেচনাসামর্থ্যং ; ‘জ্ঞানং’ চিদচিৎস্তুবিবেচনম্ ; ‘অসংমোহঃ’ ব্যগ্রহাভাবঃ ; ‘ক্ষমা’ সহিষ্ণুতা ; ‘সত্যং’ যথাদৃষ্টার্থবিষয়ং পরহিতভাষণম্ ; ‘দম’ অনর্থবিষয়াচ্ছোত্রাদেনিরমনম্ ; ‘শমঃ’ তস্মান্মনসঃ ; ‘সুখম্’ আনু-কূল্যেন বেদ্যম্ ; দুঃখং তু প্রাতিকূল্যেন বেদ্যম্ ; ‘ভবঃ’ জন্ম ; ‘অভাবঃ’ মৃত্যুঃ ; ‘ভয়ম্’ আগামিদুঃখকারণবীক্ষণাদ্বিত্রাসঃ ; তন্নিবৃত্তিঃ ‘অভয়ম্’ ; ‘অহিংসা’ পরপীড়নাজনকতা ; ‘সমতা’ রাগদেষশূন্যতা ; ‘তুষ্টিঃ’ অদৃষ্টলব্ধেন সন্তোষঃ ; ‘তপঃ’ বেদোক্তকায়ক্লেশঃ ; ‘দানং’ স্বভোগ্যস্য সংপাত্রেহর্পণম্ ; ‘যশঃ’ সাদৃশ্যগ্যাখ্যাতিঃ ; তদ্বিপরীতম্ ‘অযশঃ’ ; এবমাদয়ো ভাবা ভূতানাং দেবমানবাদীনাং মত্তো মৎসকল্লাদেব ভবন্তীত্যাহমেব তেষাং হেতুরিত্যর্থঃ । পৃথগ্বিধা ভিন্নলক্ষণা ॥ ৪-৫ ॥

স্বস্মার্থ-নির্ণয়-সমর্থ বুদ্ধি, আত্মানাত্মবিবেকরূপ জ্ঞান, অসংমোহ, ক্ষমা, সত্য, দম, শম, সুখ, দুঃখ, ভব, অভব, ভয়, অভয়, অহিংসা, সমতা, তুষ্টি, তপঃ, দান, যশঃ, অযশঃ, এই সমস্তই ভূতসকলের ভাব ; আমিই ইহাদিগকে পৃথক পৃথক লক্ষণে সৃষ্টি করিয়াছি ॥ ৪-৫ ॥

মহর্ষয়ঃ সপ্ত পূৰ্বে চত্বারো মনবস্তুথা ।

মন্তাবা মানসা জাতা যেষাং লোক ইমাঃ প্রজাঃ ॥ ৬ ॥

এতাং বিভূতিং যোগঞ্চ মম যো বেত্তি তত্ত্বতঃ ।

সোহবিকল্পেন যোগেন যুজ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥

ইতশ্চৈতদেবমিত্যাহ,—মহর্ষয় ইতি । সপ্ত ভূতাদয়স্তেভ্যোহপি পূৰ্বে
প্রথমাস্চত্বারঃ সনকাদয় একাদশৈতে মহর্ষয়স্তুথা মনবস্তুচতুর্দশ স্বায়ম্ভুবা-
দয় এবং পঞ্চবিংশতিরেতে মানসা হিরণ্যগর্ভাঅনো মম মনঃপ্রভৃত্যেভ্যো
জাতা মন্তাবা মচ্চিস্তনপরাস্তৎপ্রভাবেনোপলব্ধ-মজ্জ-জ্ঞানৈশ্বর্যশক্তয়
ইত্যর্থঃ ;—যেষাং ভূতাদীনাং পঞ্চবিংশতেরিমা ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়াদয়ঃ প্রজা
জন্মনা বিদ্যায়া চ সন্ততিরূপা ভবন্তি ॥ ৬ ॥

উক্তার্থজ্ঞানফলমাহ,—এতামিতি । এতাং বিধিক্রাদিদেবতাসনকাদি-
মহর্ষিস্বায়ম্ভুবাদিমনুপ্রমুখঃ কৃৎস্নপ্রপঞ্চো মদধীনস্থিতি-প্রবৃতি-জ্ঞানৈশ্বর্য-
শক্তিকো ভবতীত্যেবং পারমৈশ্বর্যলক্ষণাঃ বিভূতিং, যোগমনাদ্যজ্ঞাদিভিঃ
কল্যাণগুণরত্নৈর্মম সম্বন্ধঞ্চ যো বেত্তি সৰ্বৈশ্বরেণ সৰ্বক্সেন বাসুদেবেনোপ-
দিষ্টমিদং তাত্ত্বিকং ভবতীতি দৃঢ়বিশ্বাসেন যো গৃহ্ণাতি স অবিকল্পেন

মরীচ্যাদিসপ্ত ঋষি, তাঁহাদের পূৰ্ব্বজাত-সনকাদি ব্রহ্মর্ষিচতুষ্টয় এবং
স্বায়ম্ভুবাদি চতুর্দশ মনু—সকলেই আমার শক্তিসম্ভূত হিরণ্যগর্ভ হইতে
জন্ম লাভ করেন ; তাঁহাদেরই বংশ বা শিষ্যাদি-ক্রমে এই লোক
পরিপূরিত হইয়াছে ॥ ৬ ॥

তত্ত্বজ্ঞানের চরম-সীমা আমার স্বরূপ-জ্ঞান ও শক্তিজনিত বিভূতি-
জ্ঞান এবং ক্রিয়াযোগের চরম-সীমা ভক্তিযোগ,—এই দুই বিষয় যিনি
তত্ত্বতঃ জ্ঞানিতে পারেন, তিনি অবিকল্প অর্থাৎ দ্বৈধ-রহিত ভক্তিযোগের
অনুষ্ঠান করেন ॥ ৭ ॥

অহং সৰ্বশ্চ প্রভবো মত্তঃ সৰ্বং প্রবর্ততে ।

ইতি মত্বা ভজন্তে মাং বুধা ভাবসমম্বিতাঃ ॥ ৮ ॥

স্থিরেণ যোগেন মন্তাক্তগুণেন যুজ্যতে সম্পন্নো ভবতি ;—এতাদৃশতয়া মজ্জ্ঞানং মন্তুক্তেৰুংপাদকং বিবৰ্দ্ধকঞ্চৈতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

অথ চতুঃশ্লোক্যা পরমৈকান্তিনাং ভক্তিং ক্রবন্ তস্তা জনকং পোষকং চাত্মযাথাভ্যং তাবদাহ,—অহমিতি । স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণোহহং সৰ্বস্যাস্য বিধিক্রদ্রপ্রমুখস্য প্রপঞ্চস্য প্রভবো হেতুঃ ; এবমেবাথৰ্ষশ্চ পঠ্যতে,— “যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূৰ্বং যো বৈ বেদাংশ্চ গাপয়তি স কৃষ্ণঃ” ইতি, “অথ পুরুষো হ বৈ নারায়ণোহকাময়ত প্রজাঃ সৃজ্যে ইত্যুপক্রম্য “নারায়ণাদব্রহ্মা জায়তে নারায়ণাং প্রজাপতিঃ প্রজায়তে নারায়ণাদিক্রো জায়তে নারায়ণাদষ্টৌ বসবো জায়ন্তে নারায়ণাদেকাদশ কদ্রা জায়ন্তে নারায়ণাদ্বাদশাদিত্যাঃ” ইত্যাদি ;—এব নারায়ণঃ কৃষ্ণো বোধ্যঃ,— “ব্রহ্মণ্যো দেবকীপুত্রঃ” ইত্যাহ্যন্তরপাঠাৎ । তদাহঃ,— “একো বৈ নারায়ণ আদীন ব্রহ্মা ন ঈশানো নাপো নাগ্নী সর্মো নেমে ছাবাপৃথিবী ন নক্ষত্রাণি ন সূর্য্যঃ স একাকী ন রমতে তস্ত ধ্যানান্তঃস্থস্ত যত্র ছান্দোগৈঃ ক্রিয়মাণাষ্টকাদিসংজ্ঞকা স্ততিস্তোমঃ স্তোমমুচ্যতে” ইত্যাহ্য-পক্রম্য প্রধানাদিসৃষ্টিমভিধায়াথ পুনরেব “নারায়ণঃ সোহন্তংকামো মনসা ধ্যায়ত তস্ত ধ্যানান্তঃস্থস্ত তল্লাটাভক্ষ্যঃ শূলপাণিঃ পুরুষোহজায়ত বিব্রচ্ছ্রি যং সত্যং ব্রহ্মচর্য্যং তপোবৈরাগ্যম্” ইতি ; তত্র “চতুর্মুখো জায়তে” ইত্যাদি চ ; ঋক্ষু চ—“যং কাময়ে তং তমুগ্রং কৃণোমি তং ব্রহ্মাণং তমৃষিঃ তং সূমেধসম্” ইত্যাদি ; মোক্ষধর্মে চ,—“প্রজাপতিং চ ক্রদ্রক্ষাপ্যহমেব

অপ্রাকৃত ও প্রাকৃত, সমস্ত-বস্তুরই উৎপত্তিস্থান বলিয়া আমাকে জানিও ;—এইরূপ অবগত হইয়া ভাব অর্থাৎ শুদ্ধভক্তি-সহকারে যাঁহারা আমাকে ভজন করেন, তাঁহারািই ‘পণ্ডিত’ ; অপর সকলেই ‘অপণ্ডিত’ ॥ ৮ ॥

মচ্ছিত্তা মদগতপ্রাণা বোধয়ন্তঃ পরস্পরম্ ।

কথয়ন্তশ্চ মাং নিত্যং তুষ্যন্তি চ রমন্তি চ ॥ ৯ ॥

তেষাং সততযুক্তানাং ভজতাং প্রীতিপূর্বকম্ ।

দদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মামুপযাস্তি তে ॥ ১০ ॥

সৃজামি বৈ । তো হি মাং ন বিজানীতো মম মায়াবিমোহিতৌ ॥” ইতি ;
বারাহে চ,—“নারায়ণঃ পরোদেবস্তস্মাজ্জাতশ্চতুর্গুণঃ । তস্মাদ্ভক্তোহভব-
দেবঃ স চ সৰ্ব্বজ্ঞতাং গতঃ ॥” ইতি । এবঞ্চ মদিতরনিখিলোপাদান-
নিমিত্তভূতোহহমিত্যুক্তম্ ; যন্মৎসমুৎপত্তং, তং সৰ্বং মত্তঃ প্রবর্ততে মদধীন-
প্রবৃত্তিক্রমিতি ; মদন্তনিখিলনিয়ন্তা চাহমিত্যুক্তম্ । ইতি মত্তা মমেদৃশস্ত্বং
সদগুরুমুখারিচ্ছিত্য ভাবেন প্রেমণা সমন্বিতাঃ সন্তো বুধা মাং ভজন্তে ॥ ৮ ॥

ভক্তেঃ প্রকারমাহ,—মচ্ছিত্তা ইতি । মচ্ছিত্তা মৎস্মৃতিপরা মদগতপ্রাণা
মাং বিনা প্রাণান্ ধৰ্ত্তু মক্ষমাঃ মীনা ইব বিনাস্তঃ পরস্পরং মজ্জপগুণ-
লাবণ্যাদি বোধয়ন্তস্তথা মাং স্বভক্তবাৎসল্যানীরধিমতিবিচিত্রচরিতং কথয়ন্ত-
শ্চেত্যেবঃ স্বরূপশ্রবণকীর্তনলক্ষণৈর্ভজনৈঃ সুধাপানৈরিব তুষ্যন্তি, তথৈব
তেষেব রমন্তে চ যুবতিস্মিতকটাক্ষাদিষি ব যুবানঃ ॥ ৯ ॥

এতাদৃশ অনন্ত-ভক্তদিগের চরিত্র এইরূপ ;—তঁাহারা চিত্ত ও প্রাণকে
আমাতে সম্যক্ অর্পণ করত পরস্পর ভাব-বিনিময় ও হরিকথায়
কথোপকথন করিয়া থাকেন ; সেইরূপ শ্রবণ-কীর্তন-দ্বারা (সাধনাবহায়ে
ভক্তিসুখ) ও সাধ্যাবস্থায় অর্থাৎ 'লব্ধপ্রেম-অবস্থায়' আমার সহিত (রাগ-
মার্গে) ব্রজরসাস্তর্গত 'মধুর-রস' পর্য্যন্ত সন্তোগপূর্বক রমণ-সুখ লাভ
করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

নিত্যভক্তিযোগ-দ্বারা বাঁহারা প্রীতিপূর্বক আমার ভজন করেন, আমি
তঁাহাদের শুদ্ধজ্ঞান-জনিত বিমল প্রেমযোগ দান করি ; তঁাহারা তাহা-
দ্বারা আমার পরমানন্দ-ধামকে লাভ করেন ॥ ১০ ॥

তেষামেবানুকম্পার্থমহমজ্ঞানজং তমঃ ।

নাশয়াম্যাত্মভাবস্বে জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ॥ ১১ ॥

নহু স্বরূপেণ গুণৈর্বিভূতিভিশ্চানন্তং ত্বাং কথং গুরুপদেশমাত্রেণ তে
গ্রহীতুং ক্ষমেরন্থিতি চেত্তব্রাহ,—তেষামিতি । সততযুক্তানাং নিত্যং
মদোাগং বাঞ্ছতাং প্রীতিপূর্বকং মম যথাআজ্ঞানজেন কচিভেরণ
ভজতাম্ । তং বুদ্ধিবোগমহং স্বভক্তিসুখরসিকো দদাম্যর্পয়ামি,—যেন তে
মামুপযান্তি তদ্বুদ্ধিং তথাহমুদ্ভাবয়ামি যথানন্তগুণবিভূতিং মাং গৃহীত্বোপাস্ত
চ প্রাপ্নুবন্তীতি ॥ ১০ ॥

নহু চিরন্তনশ্রাবিষ্ঠা-তিমিরস্ত সদ্ধাত্তেবাং হৃদি কথং তৎপ্রকাশঃ
শ্রাদিতি চেত্তব্রাহ,—তেষামেবেতি । তেষামেব মাং বিনা প্রাণান্ ধর্তু-

এরূপ ভক্তিবোগের অনুষ্ঠাতাদিগের অজ্ঞান থাকিতে পারে না ।
অনেকের মনে এরূপ উদ্ভিত হয় যে, ‘যাঁহারা অতন্নিরসন-ক্রমে তদবস্তুর
অনুসন্ধান করেন, তাঁহারা যথার্থ জ্ঞান লাভ করেন ; (কেবল-ভক্তিভাবে
অনুশীলন করিলে সেই দুর্লভ জ্ঞান কিরূপে পাওয়া যাইবে ?)’ হে
অর্জুন ! ইহাতে মূল কথা এই, নিজ-বুদ্ধির অনুশীলন-ক্রমে ক্ষুদ্র জীব
কখনই অসীম সত্য-তত্ত্বের জ্ঞান লাভ করিতে পারে না ; যতই বিচার
করুক, কিছুতেই বিশুদ্ধ জ্ঞান লাভ করিবে না ; তবে যদি আমি কৃপা
করি, তাহা হইলেই অনায়াসে আমার অচিন্ত্য-শক্তিবলে ক্ষুদ্র-জীবের
সম্যক্ জ্ঞান-লাভ হইতে পারে ।) যাঁহারা—আমার একান্ত ভক্ত, তাঁহারা
অনায়াসে আমাকে আত্মভাবস্থ করিয়া আমার অলৌকিক জ্ঞানদীপ-
দ্বারা আলোকিত হন ; আমি বিশেষ অনুকম্পা-পূর্বক তাঁহাদের হৃদয়ে
অবস্থিতি করত, তাঁহাদের জড়সঙ্গ-বশতঃ যে অজ্ঞানজাত অন্ধকার, তাহা
সম্পূর্ণরূপে নাশ করি । জীবের যে শুদ্ধজ্ঞানে অধিকার, তাহা ভক্তির
অনুশীলন-ক্রমেই উদ্ভিত হয় ; (তর্ক-দ্বারা তাহা লব্ধ হয় না ॥ ১১ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পরমং ভবান্ ।

পুরুষং শাস্ত্রতং দিব্যমাদিদেবমজং বিভূম্ ॥ ১২ ॥

আচ্ছত্ত্বামৃষয়ঃ সৰ্বে দেবর্ষিনাৱদস্তথা ।

অসিতো দেবনো ব্যাসঃ স্বয়ংৈব ব্রবীষি মে ॥ ১৩ ॥

মসমর্থানাং মদেকান্তিনামেব, ন তু সনিষ্ঠানামনুৎসর্গাৎ মৎকৃপা-পাত্র-
স্বার্থম্ । অহমেবাত্মভাবস্থোহরবিন্দকোষে ভূঙ্গ ইব তদ্ভাবে স্থিতো দিব্য-
স্বরূপ গুণাংস্তত্র প্রকাশয়ংস্তদ্বিষয়কজ্ঞানরূপেণ ভাবতা দীপেন জ্ঞান-
বিরোধ্যনাদিকস্মিন্নরূপজ্ঞানজং মদন্তবিষয়স্পৃহারূপং তমো নাশয়ামি ।
তেষামেকান্তভাবেন প্রসাদিতোহহং যোগক্ষেমবদবুদ্ধিবৃত্তেকৃত্তাবনং তদ্বস্তি-
তমোবিনাশকং করোমীতি তৎসৰ্ব্বনির্বাহভারো মমৈবেতি ন তৈঃ
কুত্রাপ্যৰ্থে প্রযতিতব্যমিত্যুক্তম্ । নবমাদি-দ্বয়ে গীতাগর্ভেহস্মিন্ যং
প্রকীৰ্ত্তিতং, তদেব গীতাশাস্ত্রার্থসারং বোধ্যং বিচক্ষণৈঃ ॥ ১১ ॥

সংক্ষেপেণ কৃতাং বিভূতিং বিস্তরেণ শ্রোতুমিচ্ছন্নর্জুন উবাচ,—
পরমিতি । ভবানেব—“সত্যং জ্ঞানমনস্তং ব্রহ্ম” ইতি ক্রয়মাণং পরং
ব্রহ্ম ; ভবানেব—“তস্মিন্নেবাশ্রিতাঃ সৰ্বে তদ্ব নাত্যোতি কশ্চন” ইতি
ক্রয়মাণং পরং ধাম নিখিলাশ্রয়ভূতং বস্তু ; ভবানেব—“পরমং পবিত্রং
জ্ঞাত্বা দেবং মুচ্যতে সৰ্ব্বপাপৈঃ সৰ্বং পাপ্যানং তরতি নৈনং পাপ্যা তরতি”
ইত্যাদি ক্রয়মাণং অন্তরুখিলপাপহরং বস্তু ইত্যাহং বেদ্বি । তথা সৰ্বে

গীতাশাস্ত্রের সারভূত উক্ত চারিটি শ্লোক শ্রবণ করিয়া অৰ্জুন-মহাশয়
বিষয়টিকে আরও সরল করিয়া বুঝিবার জন্ত কহিলেন,—হে ভগবান্ !
দেবর্ষি নারদ, অসিত, দেবল, ব্যাস প্রভৃতি ঋষিগণ ও আপনি স্বয়ং
স্থাপন করিয়াছেন যে, সচ্চিদানন্দস্বরূপ আপনিই পরম-ব্রহ্ম, পরম-স্বরূপ,
পরম-পুরুষ, নিত্য, আদিদেব, অজ ও বিভূ ॥ ১২-১৩ ॥

সৰ্বমেতদৃতং মন্ত্ৰে যন্মাং বদসি কেশব ।

নহি তে ভগবন্ ব্যক্তিং বিদ্বদ্ভেবা ন দানবাঃ ॥ ১৪ ॥

স্বয়মেবান্নান্নানং বেথ স্বং পুরুষোত্তম ।

ভূতভাবন ভূতেশ দেবদেব জগৎপতে ॥ ১৫ ॥

তদনুকম্পিতা ঋষয়স্তেষু প্রধানভূতা নারদাদয়শ্চ “তন্মাং কৃষ্ণ এব পরো দেবস্তং ধ্যায়েন্তং রসেত্তং ভজেত্তং যজেৎ” ইতি, ওঁ তৎসং” ইতি, “জন্ম-জরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থাপুরয়মচ্ছেত্তোহয়ম্” ইতি ঋত্যর্থবিদস্তাং “দিব্যাং পুরুষ-মাদিদেবমজং বিভূম্” আহুস্তত্তৎকথা-সম্বাদেষু পুরাণেশ্বিতিহাসেষু চ স্বয়ং ব্রবীষীতি,—‘অজোহপি সন্নব্যয়ান্না’ ইতি, ‘যো মামজমনাদিঞ্চ’ ইতি, ‘অহং সৰ্বস্ব প্রভবঃ’ ইত্যাদিভিঃ ॥ ১২-১৩ ॥

সৰ্বমিতি । এতৎ সৰ্বমহমৃতং সত্যমেব, ন তু প্রশংসামাত্রং মন্ত্ৰে । হে কেশবেতি—“কেশৌ বিধিরুদ্রৌ, বয়সে স্বতত্ত্বাপরিজ্ঞানেন নিবধ্যাসি প্রজাপতিঞ্চ রুদ্রঞ্চ” ইত্যাদি ব্রহ্মভেদে—হে সৰ্বেশ্বরেশ্বর; হে ভগবন্নির-বধিকান্তিশয়ষড়ৈশ্বর্যনিধে, তে ব্যক্তিং পরব্রহ্মাদিশুণ্ণাং শ্রীমূর্তিং দেবদানবাশ্চ ন বিদ্ব যন্তেহন্তঃস্বজাতীয়ত্ববুদ্ধ্যা স্বামবজানন্তি ব্রহ্মন্তি চেতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

হে কেশব ! আমি এ-সকলই সত্য বলিয়া বিশ্বাস করি। তোমার অচিন্ত্য-ব্যক্তিত্ব দেবদানবগণের মধ্যে কেহই জানে না ॥ ১৪ ॥

হে ভূতভাবন ! হে ভূতেশ ! হে দেবদেব ! হে জগৎপতে ! হে পুরুষোত্তম ! তুমি নিজেই চিহ্নক্লি-দ্বারা আপনার ব্যক্তিত্ব অবগত আছ । জগৎসৃষ্টির পূর্বে যে সনাতন-মূর্তি থাকেন, সেই সচ্চিদানন্দ-মূর্তি ক্রি-প্রকারে জড়বিধি হইতে স্বতন্ত্ররূপে জড়মধ্যে ব্যক্ত হয়,—এ কথা নরযুক্তি বা দেবযুক্তি-দ্বারা কেহই বুঝিতে পারেন না ; (তুমি যাহাকে কৃপা কর, তিনিই কেবল ইহা বুঝিতে পারেন ॥ ১৫ ॥

বক্তু মইশ্রুশেষেণ দিব্যা হ্যাব্যবিভূতয়ঃ ।

যাতিবিভূতিভিলোকানিমাংস্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥

কথং বিজ্ঞামহং যোগিংস্ত্বাং সদা পরিচিন্তয়ন্ ।

কেষু কেষু চ ভাবেষু চিন্ত্যোহসি ভগবন্নয়া ॥ ১৭ ॥

স্বয়মেব জ্ঞাত্বান্না স্বেনৈব জ্ঞানেনান্নানং সংবেৎ—ইদমিখমিতি জানাসি ;
—যে দেবেষু দানবেষু চ বৃহত্তান্তে তাদৃশীং ত্বমূর্ত্তিঃ বস্তুভূতাং জানন্ত্যেব
তত্ত্বাস্তথাশ্চে কথং তাং ন জানন্তীত্যেবকারাং । হে পুরুষোত্তম
সৰ্ব্বপুরুষেশ্বর ! পুরুষোত্তমস্বং বিবুধন্ সন্ধ্যোধয়তি,—হে ভূতভাবন সৰ্ব্ব-
প্রাণিজনক ! ভূতভাবনোহপি কশ্চিন্নেষ্টে, তত্রাহ,—হে ভূতেশ সৰ্ব্ব-
প্রাণিনিয়ন্তঃ ! ভূতেশোহপি কশ্চিন্ন পূজ্যস্তত্রাহ,—হে দেবদেব সৰ্ব্বাধ্যা-
নামপি দেবানামাধ্য ! দেবদেবোহপি কশ্চিন্ন রক্ষকস্তত্রাহ,—হে
জগৎপতে হিতাহিতোপদেশেন জীবিকার্পণেন চ বিশ্বপালক ! ঈদৃশস্ত তে
তত্ত্বং সুসিদ্ধমিতি ॥ ১৫ ॥

স্বংস্বরূপযাথাহ্য্যং খলু কথং তথা দুর্গমেবাতস্ববিভূতিষেব মজ্জিজ্ঞানোপ-
জায়ত ইতি সূচয়ন্নাহ,—বক্তু মিতি । দিব্যা উৎকৃষ্টাস্তদসাধারণীয়াঅনো

তোমার স্বরূপ-তত্ত্ব তোমার কৃপা-দ্বারা আমি হৃদয়ে ও নেত্রাগ্রে
আবির্ভূত হইতে দেখিতেছি,—ইহাতে আমি চরিতার্থ হইয়াছি ।
কিন্তু যে-সকল বিভূতি-দ্বারা তুমি এই লোকসকলে ব্যাপ্ত হইয়া আছ,
সেইসকল আত্মবিভূতি অশেষরূপে জানিতে ইচ্ছা করি ; তুমি আমাকে
অনুগ্রহপূৰ্ব্বক তাহা বল ॥ ১৬ ॥

তোমাতেই যোগমায়ার-শক্তি নিত্য বর্ত্তমান আছে । হে ভগবন্ !
তোমাকে কিরূপে অবগত হইব ও চিন্তা করিব ? কি-কি-ভাবেতেই
বা তুমি আমার দ্বারা চিন্তনীয় হও ? ১৭ ॥

বিস্তরেণাত্মনো যোগং বিভূতিঞ্চ জনার্দন ।

ভূয়ঃ কথয় তৃপ্তির্হি শৃণ্বতো নাস্তি মেহমৃতম্ ॥ ১৮ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

হস্ত তে কথয়িষ্যামি দিব্যা হ্যাত্মবিভূতয়ঃ ।

প্রাধান্যতঃ কুরুশ্রেষ্ঠ নাস্ত্যন্তো বিস্তরস্ত মে ॥ ১৯ ॥

বিভূতীরশেষেণ বক্তুমর্হসি,—‘দ্বিতীয়ার্থে প্রথম’; যাতিবিশিষ্টত্বমিমান্ লোকান্ ব্যাপ্য নিয়ম্য তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥

নহু কিমর্থং তৎকথনং তত্রাহ,—কথমিতি । যোগো যোগমায়াশক্তি-
রস্ত্যস্ত্রেতি হে যোগিন্ ! ত্বাং সদা পরিচিন্তয়ন্ সংস্রবনং কল্যাণানন্তগুণ-
যোগিনং কথং বিদ্যাং জানীয়াম্ ? কেযু কেযু চ ভাবেযু পদার্থেষু
প্রকাশমানত্বং ময়া চিন্ত্যো ধ্যেয়োহসি ?—তদেতচ্ছভয়ং বদ, তচ্চ বিভূ-
ত্যাচ্ছেদেনৈব সেৎস্তুতীতি তামুপদিশেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

নহু পূর্বপূর্বত্র ‘অজোহপি সন্’ ইत्याদিনাজ্জ্ঞাদিকল্যাণগুণযোগো
‘রসোহহম্’ ইत्याদিনা বিভূতয়শ্চাসক্লং কথিতাঃ ; কিং পুনঃ পৃচ্ছসীতি
চেত্তত্রাহ,—বিস্তরেণেতি । ক্ষুটার্থং পত্নম্ ; জনার্দনেতি প্রাথং । স্বধাক্য-
মমৃতং শৃণ্বতঃ শ্রোত্ররসনয়াস্বাদয়তো মম তৃপ্তির্নাস্তি ; অত্র স্বধাক্যমিত্য-
নুক্তেরপলুতিঃ প্রথমাতিশয়োক্তির্বা তয়োঃ সঙ্করো বালঙ্কারঃ ॥ ১৮ ॥

এবং পৃষ্টঃ শ্রীভগবানুবাচ,—হস্তেতানুকম্পার্থকম্ ; দিব্যা উৎকৃষ্টাঃ,
ন তু তৃণেষ্টকাদয়ঃ । বিভূতয় ইতি প্রাথং ; প্রাধান্যতঃ প্রধানভূতাঃ

হে জনার্দন ! তোমার যোগ ও বিভূতি বিস্তৃতিপূর্বক আমাকে
পুনরায় বল ; তোমার তত্ত্বমৃত গুণিলে আমার তৃপ্তি হওয়া দূরে
থাকুক, বরং শ্রবণ-পিপাসা অত্যন্ত বৃদ্ধি পায় ॥ ১৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন,—হে অর্জুন ! আমার দিব্য বিভূতিসকলের অন্ত
নাই ; গুটিকতক প্রধান প্রধান বিভূতি বলি, তাহা তুমি শ্রবণ কর ॥ ১৯ ॥

অহমাত্মা গুড়াকেশ সৰ্বভূতাশয়স্থিতঃ ।

অহমাদিশ্চ মধ্যক্ষ ভূতানামন্ত এব চ ॥ ২০ ॥

যতস্তা সাং বিস্তরস্তাস্তো নাস্তি ; ইহ বিভূতি-শব্দেন নিয়ামকত্বরূপা-
ণৈশ্বৰ্য্যাণি বোধ্যানি,—“বিভূতিভূতিরৈশ্বৰ্য্যম্” ইত্যমরকোষাৎ । প্রাকৃতা-
নুপ্রাকৃতানি চ বস্তুনি ভূতিত্বেন বর্ণ্যানি, তানি সৰ্বাণি সৰ্ব্বেশ-শক্তি-
ব্যঙ্গত্বাৎ সৰ্ব্বেশাশ্রিতা । তারতম্যেন ভাব্যানি ; যতানি যানি সাক্ষাদীশ্বর-
রূপাণি তত্ত্বেনোক্তানি, তানি তু তেন রূপেণ ভাবনার্থাত্মেব, ন স্বল্প-
বস্তৃত্বেনৈকদেশরূপাণীতি বোধ্যঃ সঙ্গতেরিতি ॥ ১৯ ॥

তত্র তাবন্মামেব স্বং মহৎস্রষ্টাদিত্রিকূপেণ স্বাংশেন নিখিলবিভূতি-
হেতুং বিচিন্তয়েত্যশয়েনাহ,—অহমাশ্রয়িত্বিতি । হে গুড়াকেশেতি বিজিত-
নিদ্রস্ত তদ্বিচিন্তনক্ষমত্বং ব্যজ্যতে । আত্মা বিভূবিজ্ঞানানন্দো মহৎস্রষ্টাদি-
ত্রিকূপঃ পরমাশ্রয়মশ্রয়ার্থঃ সৰ্বভূতাশয়স্থিতত্বয়া বিচিন্ত্যঃ । সৰ্বভূতা
প্রধানাদিপৃথিব্যন্ততত্ত্বরূপা যা মূলপ্রকৃতিস্তস্তা আশয়েহন্তঃ কারণোদশয়-
রূপেণাহমেব প্রকৃত্যন্তর্ধামী স্থিতঃ ; তথা সৰ্বভূতঃ সৰ্বজীবাভিমানী যো
বৈরাজস্তস্তাশয়ে গর্ভোদশয়রূপেণাহমেব সমষ্টিবিরাড়ন্তর্ধামী স্থিতঃ ; সৰ্বেষাং
ভূতানাং জীবানামাশয়ে ক্ষীরোদশয়রূপেণাহমেব ব্যষ্টিবিরাড়ন্তর্ধামী স্থিত
ইতি তানি ত্রীণি রূপাণি মহিভূতিত্বেন ত্বয়া বিচিন্ত্যানীত্যর্থঃ । (স্ববালো-
পনিষদি, “প্রকৃত্যাদিসৰ্বভূতান্তর্ধামী সৰ্বশেষী চ নারায়ণঃ” পঠ্যতে ;

হে গুড়াকেশ ! হে জিতনিদ্র ! আমার স্বরূপতত্ত্ব তোমাকে
বলিয়াছি । আমার স্মারকিক-তত্ত্ব এই যে, আমিই সমস্ত জগতের
আত্মা অর্থাৎ অন্তর্ধামি-পুরুষত্রয়রূপে অবস্থিত ;—কারণোদশায়ী অর্থাৎ
মূলপ্রকৃতির অন্তর্ধামী, গর্ভোদশায়ী অর্থাৎ সমষ্টিবিরাড়ন্তর্ধামী, ক্ষীরোদ-
শায়ী অর্থাৎ ব্যষ্টিবিরাট্ জীবান্তর্ধামী ; আমিই সকল-ভূতের আদি,
মধ্য ও অন্ত ॥ ২০ ॥

আদিত্যানামহং বিষ্ণুজ্যোতিষাং রবিরংশুমান্ ।

মরীচির্নরুতামস্মি নক্ষত্রাণামহং শশী ॥ ২১ ॥

বেদানাং সামবেদোহস্মি দেবানামস্মি বাসবঃ ।

ইন্দ্রিয়াণাং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা ॥ ২২ ॥

রুদ্রাণাং শঙ্করশ্চাস্মি বিত্তেশো যক্ষরক্ষসাম্ ।

বসূনাং পাবকশ্চাস্মি মেরুঃ শিখরিণামহম্ ॥ ২৩ ॥

সাত্ত্বত-তন্ত্রে ত্রয়ঃ পুরুষাবতারাঃ স্মৃতাঃ,—“বিষ্ণেস্ত ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যাগ্ৰাণি বিদুঃ । একস্ত মহতঃ শ্রষ্টৃ দ্বিতীয়স্তৎসংস্থিতম্ । তৃতীয়ং সর্বভূতস্থং তানি জাহ্না বিমুচ্যতে ॥” ইতি । তে চ বাসুদেবস্ত কৃষ্ণ-শ্রাবতারাঃ—“যঃ কারণার্ণবজলে ভজতি স্ম যোগ-নিদ্রাম্” ইত্যাদিকা ব্রহ্মসংহিতা-পঞ্চায়াৎ । ভূতানামাদিরূপপ্তির্মধ্যং পালনমন্তশ্চ সংহার-স্তত্ত্বৈতুরহমেবোক্তপুরুষলক্ষ্যস্তয়া ভাব্যঃ ॥ ২০ ॥

আদিত্যানাং দ্বাদশানাং মধ্যে বিষ্ণুর্বামনোহহং, জ্যোতিষাং প্রকাশানাং মধ্যেহংশুমান্ বিশ্বব্যাপিরশ্মীরবিরহং, মরুতামুনপঞ্চাশংসংখ্যকানাং মধ্যে মরীচিরহং, নক্ষত্রাণামধিপতিঃ শশী সূর্য্যাবর্ষী চন্দ্রোহহম্ ; অত্র ‘নির্দ্বারণে ষষ্ঠী’ প্রায়েণ, কচিৎ সম্বন্ধেহপিতি বোধাম্ ॥ ২১ ॥

আদিত্যদিগের মধ্যে আমি বিষ্ণু অর্থাৎ বামন, জ্যোতিষ্ময় বস্তু-সকলের মধ্যে কিরণমালী সূর্য্য, মরুদগণের মধ্যে আমি মরীচি, নক্ষত্র-দিগের মধ্যে আমি অধিপতি চন্দ্র ॥ ২১ ॥

বেদসকলের মধ্যে আমি সামবেদ, দেবগণের মধ্যে আমি ইন্দ্র, ইন্দ্রিয়গণের মধ্যে মন, ও সমস্ত-ভূতের চেতন-সম্বন্ধী জ্ঞানশক্তি ॥ ২২ ॥

রুদ্রদিগের মধ্যে আমি শিব, যক্ষ ও রাক্ষসের মধ্যে আমি কুবের, বসুদিগের মধ্যে আমি পাবক, পর্ব্বতগণের মধ্যে আমি সূমেরু ॥ ২৩ ॥

পুরোধসাপ্ত মুখ্যং মাং বিদ্ধি পার্থ বৃহস্পতিম্ ।

সেনানীনামহং স্কন্দঃ সরসামস্মি সাগরঃ ॥ ২৪ ॥

মহর্ষীগাং ভৃগুরহং গিরামস্ম্যেকমক্ষরম্ ।

যজ্ঞানাং প্রজপযজ্ঞোহস্মি স্থাবরাণাং হিমালয়ঃ ॥ ২৫ ॥

অশ্বথঃ সর্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীগাপ্ত নারদঃ ।

গন্ধর্ব্বাণাং চিত্ররথঃ সিদ্ধানাং কপিলো মুনিঃ ॥ ২৬ ॥

বেদানাং মধ্যে গীতমাধুর্যোগোৎকর্ষাৎ সামবেদোহহং, দেবানাং মধ্যে বাসবন্তেষাং রাজা ইন্দ্রোহহং, ইন্দ্ৰিয়াণাং মধ্যে দুর্জয়ং তেষাং প্রবর্তকঞ্চ মনোহহং, ভূতানাং সযস্কিনী চেতনা জ্ঞানশক্তিরহম্ ॥ ২২ ॥

রুদ্রাণামেকাদশানাং মধ্যে শঙ্করাখ্যো রুদ্রোহহং, বক্ষরক্ষসামধিপো বিভ্রেশঃ কুবেরোহহং, বহুনামষ্টানাং মধ্যে পাবকোহগ্নিরহং, শিখরিণা-
মত্যুচ্ছিতানাং মধ্যে মেরুঃ স্বর্ণাচলোহহম্ ॥ ২৩ ॥

ইন্দ্রশ্চ সর্বরাজমুখ্যত্বাভ্যংপুরোহিতং বৃহস্পতিং সর্বপতিং রাজ-
পুরোহিতানাং মুখ্যং মাং বিদ্ধীতি সোহহমিত্যর্থঃ; সেনানীনামিতি—
হুড়াগমস্তাৰ্ধঃ, সর্বরাজসেনানাং মধ্যে স্কন্দঃ কাৰ্ত্তিকেয়োহহং, সরসাং
স্থিরজলানাং মধ্যে সাগরোহহম্ ॥ ২৪ ॥

মহর্ষীগাং ব্রহ্মপুত্রাণাং মধ্যেহতিতেজস্বী ভৃগুরহং, গিরাং পদলক্ষণানাং
বাচাং মধ্যে একমক্ষরং প্রণবোহহমস্মি, যজ্ঞানাং মধ্যে প্রজপযজ্ঞোহস্মি,—

পুরোহিতদিগের মধ্যে আমি বৃহস্পতি, সেনাপতিগণের মধ্যে আমি
কার্ত্তিক এবং জলাশয়ের মধ্যে আমি সমুদ্র ॥ ২৪ ॥

মহর্ষিগণের মধ্যে আমি ভৃগু, বাক্যের মধ্যে আমি প্রণব, যজ্ঞ-
সকলের মধ্যে আমি প্রজপযজ্ঞ এবং স্থাবরগণের মধ্যে আমি হিমালয় ॥ ২৫ ॥

বৃক্ষগণের মধ্যে আমি অশ্বথ, দেবর্ষিগণের মধ্যে আমি নারদ, গন্ধর্ব্ব-
গণের মধ্যে আমি চিত্ররথ এবং সিদ্ধগণের মধ্যে আমি কপিল-মুনি ॥ ২৬ ॥

উচ্চৈঃশ্রবসমস্থানাং বিদ্ধি মামমৃতোদ্ভবম্ ।

ঐরাবতং গজেন্দ্রাণাং নরাণাঞ্চ নরাধিপম্ ॥ ২৭ ॥

আয়ুধানামহং বজ্রং ধেনুনামগ্নি কামধুক্ ।

প্রজনশ্চান্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামগ্নি বাসুকিঃ ॥ ২৮ ॥

অনন্তশ্চান্মি নাগানাং বরুণো যাদসামহম্ ।

পিতৃণামর্যমা চান্মি যমঃ সংযমতামহম্ ॥ ২৯ ॥

তস্ত্রাহিংসাত্মকত্বেনোৎকৃষ্টত্বাং, স্বাবরাণাং স্থিতিমতাং মধ্যে হিমাচলোহং;

অত্যুচ্চত্বেনাতিশ্রেষ্ঠ্যেণ চার্ঘভেদান্নৈকহিমালয়য়োবিভূত্যোর্ভেদঃ ॥ ২৫ ॥

পূজ্যত্বেন সর্ববৃক্ষাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠোহশ্বথোহং, দেবর্ষীণাং মধ্যে পরম-
ভক্তত্বেনোৎকৃষ্টো নারদোহং, গন্ধর্বাণাং মধ্যেহতিগায়কত্বেনোৎকৃষ্টত্বাচ্চিত্র-
রথোহং, সিদ্ধানাং স্বাভাবিকাগিমাদিমতাং কপিলঃ কান্দমির্মুনিরহম্ ॥ ২৬ ॥

অস্থানাং মধ্যে উচ্চৈঃশ্রবসং, গজেন্দ্রাণাং মধ্যে ঐরাবতং চ মাং
বিদ্ধি,—অমৃতোদ্ভবমমৃতার্থকাং ক্ষীরাক্ষিমথনাজ্জাতমিতি দ্বয়োবিশেষণম্ ;
নরাধিপং রাজানমসহুতেজসং ধর্ম্মিষ্ঠম্ ॥ ২৭ ॥

আয়ুধানামজ্ঞাণাং মধ্যে বজ্রং পবিরহং, কামধুক্ বাঞ্ছিতপূরয়িত্রী কাম-
ধেনুরহং, প্রজনঃ সন্তানোৎপাদকঃ কন্দর্পঃ কামোহং,—রতিসুখমাত্রহেতুঃ
স নাইমিতি চ-শব্দাৎ ; সর্পাণামেকশিরসাং মধ্যে বাসুকিরহম্ ॥ ২৮ ॥

আমি অশ্বগণের মধ্যে উচ্চৈঃশ্রবো-রূপে সমুদ্র-মস্থান-সময়ে উদ্ভূত হই,
হস্তিগণের মধ্যে আমি ঐরাবত, মনুষ্যগণের মধ্যে আমি সম্রাট ॥ ২৭ ॥

অঙ্গগণের মধ্যে আমি বজ্র, গাভিগণের মধ্যে আমি কামধেনু, প্রজা-
উৎপত্তির মূলস্বরূপ আমি কামদেব এবং সর্পদিগের মধ্যে আমি
বাসুকি ॥ ২৮ ॥

নাগগণের মধ্যে আমি অনন্ত, জলচর-মধ্যে আমি বরুণ, পিতৃগণের
মধ্যে আমি অর্যমা, দণ্ডদাতাদিগের মধ্যে আমি যম ॥ ২৯ ॥

প্রহ্লাদশ্চান্মি দৈত্যানাং কালঃ কলয়তামহম্ ।

মৃগাণাঞ্চ মৃগেন্দ্রোহহং বৈনতেয়শ্চ পক্ষিণাম্ ॥ ৩০ ॥

পবনঃ পবতামস্মি রামঃ শস্ত্রভূতামহম্ ।

ঋষাণাং মকরশ্চান্মি শ্রোতসাপ্কাশ্মি জাহ্নবী ॥ ৩১ ॥

সর্গাণামাদিরন্তশ্চ মধ্যক্কেবাহমর্জ্জুন ।

অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাং বাদঃ প্রবদতামহম্ ॥ ৩২ ॥

নাগানামনেকশিরসাং মধ্যেহনন্তঃ শেষোহহং, যাদসাং জলজন্তুনাং-
ধিপো বরুণোহহং, পিতৃণাং রাজার্য্যমাথাঃ পিতৃদেবোহহং, সংযমতাং
দণ্ডরতাং মধ্যে ত্রাযাদগুরুং যমোহহং,—ছাদেশাভাব অর্থঃ ॥ ২৯ ॥

দৈত্যানাং দিতিবংশানাং মধ্যে তেষামধিপতিভগবন্নিষ্ঠাতিশয়াধ্বরীয়ান্
প্রহ্লাদোহহং, কলয়তাং বশীকূর্ষতাং মধ্যে কালোহহং, মৃগাণাং পশূনাং
मध्येহতিবিক্রমেণোৎকৃষ্টো মৃগেন্দ্রঃ সিংহোহহং, পক্ষিণাং মধ্যে বিষ্ণুরথ-
ত্বেনাতিশ্রেষ্ঠো বৈনতেয়ো গরুড়োহহম্ ॥ ৩০ ॥

পবতাং পাবনানাং বেগবতাং চ মধ্যে পবনো বায়ুরহং, রামঃ পরশু-
রামঃ, ঋষাণাং মন্ত্রানানাং মধ্যে মকরন্তজ্জাতিবিশেষোহহং, শ্রোতসাং
প্রবহজ্জলানাং মধ্যে জাহ্নবী গঙ্গাহম্ ॥ ৩১ ॥

দৈত্যগণের মধ্যে আমি প্রহ্লাদ, বশীকারকদিগের মধ্যে আমি কাল,
মৃগদিগের মধ্যে আমি সিংহ এবং পক্ষীদিগের মধ্যে আমি গরুড় ॥ ৩০ ॥

বেগবান্ ও পবিত্রকারী বস্তুগণের মধ্যে আমি পবন, শস্ত্রধারি-
পুরুষদিগের মধ্যে আমি শক্ত্যাবেশ-লব্ধ জীববিশেষ পরশুরাম, জল-
চরদিগের মধ্যে আমি মকর এবং নদীগণের মধ্যে আমি গঙ্গা ॥ ৩১ ॥

আকাশাদি-সৃষ্টবস্তুগণের মধ্যে আমি আদি, অন্ত ও মধ্য ; সমস্তবিদ্যার
मध्ये আমি অধ্যাত্মবিদ্যা অর্থাৎ স্বস্বরূপজ্ঞান ; স্বপক্ষস্থাপন ও পরপক্ষদূষ-
ণাদিরূপ জল্প-বিতণ্ডাদি-কারীদিগের মধ্যে আমি বাদ অর্থাৎ তর্কনির্ঘয় ॥ ৩২ ॥

অক্ষরাণামকারোহস্মি ব্হন্দঃ সামাসিকস্য চ ।

অহমেবাক্ষয়ঃ কালো ধাতাহং বিশ্বতোমুখঃ ॥ ৩৩ ॥

মৃত্যুঃ সৰ্ব্বহরশ্চাহমুদ্ভবশ্চ ভবিষ্যতাম্ ।

কীর্ত্তিঃ শ্রীৰ্বাক্ চ নারীণাং স্মৃতিৰ্মেধা ধৃতিঃ ক্ষমা ॥ ৩৪ ॥

সর্গাণাং মহাদাদীনাং জড়স্থপীণামাদিরন্তো মধ্যাংশহমিতি তেষাং সর্গ-
সংহারপালনানি মদ্বিভূতিতয়া ভাব্যানীত্যর্থঃ,—‘অহমাদিশ্চ’ ইত্যাদৌ
মৎস্বাংশচেতনানাং ভূতানাং সর্গাদিহেতুর্মদ্বিভূতিরিত্যুক্তমতো ন পুনঃপুন-
রুক্তিঃ ; “অঙ্গানি বেদাশ্চত্বারো মীমাংসা ত্রায়বিস্তরঃ । ধর্মশাস্ত্রং পুরাণঞ্চ
বিদ্যা হেতাশ্চতুর্দশ” ইত্যুক্তানাং বিদ্যানাং মধ্যেহধ্যাত্মবিদ্যা সপরিকর-
পরমাত্মনির্গেত্রী চতুর্লক্ষণী বেদান্তবিদ্যাহমেবেত্যর্থঃ ; প্রবদতাং সম্বন্ধী
যো বাদঃ সোহহং ; তেষাং খলু বাদ-জল্প-বিতণ্ডাস্তিস্রঃ কথাঃ প্রসিদ্ধাঃ ;—
তত্রোভয়সাধনবতী বিজিগীষু কথা ‘জল্পঃ’, যত্রোভাত্যাং প্রমাণেন তর্কেণ
স্বপক্ষঃ স্থাপ্যতে ছল-জাতি-নিগ্রহস্থানৈঃ পরপক্ষো দূষ্যতে, স্বপক্ষস্থাপন-
হনা পরপক্ষদূষণাবসানা কথা ‘বিতণ্ডা’, এতে প্রবদতোবিজিগীষোঃ
শক্তিমাত্রপরীক্ষকে নিম্নলে তত্ত্ববুৎসুকথা ‘বাদঃ’—স চ তত্ত্বনির্ণয়ফলক-
ত্বেনোৎকৃষ্টত্বাদ্বিভূতিরिति ॥ ৩২ ॥

অক্ষরাণাং সর্কেষাং বর্ণানাং মধ্যেহহমকারোহস্মি,—“অকারো বৈ সর্বা
বাক্” ইতি শ্রুতিশ্চ ; সামাসিকস্ত সমাস-সমূহস্ত মধ্যে ব্হন্দোহহং—অব্যয়ী-

অক্ষর-সকলের মধ্যে আমি অকার, সমাসগণের মধ্যে আমি ব্হন্দ-
সমাস, সংহর্ত্তাদিগের মধ্যে আমি মহাকাল-রুদ্র, শ্রষ্টৃগণের মধ্যে
আমি ব্রহ্মা ॥ ৩৩ ॥

হরণকারীদিগের মধ্যে আমি সর্ব্বহর মৃত্যু, ভাবি-বস্তুগণের মধ্যে
আমি উদ্ভব, নারীদিগের মধ্যে আমি কীর্ত্তি, শ্রী ও বাণী তথা স্মৃতি,
মেধা, ধৃতি, ক্ষমা এবং মূর্ত্ত্যাদি/ধর্মপত্নী ॥ ৩৪ ॥

বৃহৎসাম তথা সাম্নাং গায়ত্রী চন্দসামহম্ ।

মাসানাং মার্গশীর্ষোহহম্বতুনাং কুসুমাকরঃ ॥ ৩৫ ॥

ভাবতৎপুরুষবহুব্রীহিষু ভয়পদার্থপ্রধানতা-বিরহিষু মধ্যে তস্ত্রোভয়পদার্থ-প্রধানতয়োংকুষ্ঠত্বাৎ ; সংহর্তৃণাং মধ্যেক্ষয়ঃ কালঃ সংকর্ষণমুখোথঃ কাল-গ্নিরহং, অষ্ট্ৰুণাং মধ্যে বিশ্বতোমুখশ্চতুর্বক্তে, ধাতা বিধিরহম্ ॥ ৩৩ ॥

প্রাতিক্ষণিকানাং মৃত্যুনাং মধ্যে সর্বস্মৃতিহরো মৃত্যুরহং, ভবিষ্যতাং ভাবিনাং যজ্ঞাং প্রাণিবিকারাগামুদ্ভবো জন্মাখ্যঃ প্রথমবিকারোহহং নারীণাং মধ্যে কীর্ত্যাদয়ঃ সপ্ত মদ্বিত্যয়ঃ ; দৈবতা হেতাঃ, বাসামাভাসেনাপি নরাঃ শ্লাঘ্য ভবন্তি ; তত্র কীর্তির্ধার্মিকত্বাদিসাদৃশ্যখ্যাতিঃ, শ্রীজিবর্গসম্পৎ কায়-ত্যাতির্কা, বাক্ সর্বার্থব্যঞ্জক ‘সংস্কৃতভাষা’, স্মৃতিরনুভূতার্থস্মরণশক্তিঃ, মেধা বহুশাস্ত্রার্থাবধারণশক্তিঃ, ধৃতিশ্চাপল্যপ্রাপ্তৌ তন্নিবর্তনশক্তিঃ, ক্ষমা হর্ষে বিষাদে চ প্রাপ্তৌ নির্বিকারচিত্ততা ॥ ৩৪ ॥

‘বেদানাং সামবেদোহস্মি’ ইত্যুক্তং প্রাক্ ; তত্রাত্মং বিশেষমাহ,— বৃহদ্বিত্তি । সাম্নামৃগক্ষরাক্রুচানাং গীতিবিশেষাণাং মধ্যে “ত্বামিহিবামহে” ইত্যন্তামৃচি গীতি বিশেষো বৃহৎসাম,—তচ্চাতিরাড্রে পৃষ্ঠস্তোত্রং সর্বেশ্বর-ত্বেনেদ্রস্তুতিরূপমগ্রসামোংকুষ্ঠত্বাদহং ; চন্দসাং নিয়তাক্ষরপাদত্বরূপ-চ্ছন্দোবিশিষ্টানামৃচাং মধ্যে গায়ত্রী ঋগহং,—দ্বিজাতের্দ্বিতীয়জন্মহেতুত্বেন তস্ত্রাঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ, “গায়ত্রী বা ইদং সর্বং ভূতং যদিদং কিঞ্চ” ইতি ব্রহ্মাবতারত্বশ্রবণাচ্চ ; মার্গশীর্ষোহহমিত্যাভিনবধাত্বাদিসম্পত্ত্যা তস্ত্রাগ্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ; কুসুমাকরো বসন্তোহহমিতি,—গীতাতপাভাবেন, বিবিধসুগন্ধি-পুষ্পময়ত্বেন, মহৎসবহেতুত্বেন চ তস্ত্রাগ্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ॥ ৩৫ ॥

সামবেদের মধ্যে আমি বৃহৎসাম, চন্দদিগের মধ্যে আমি গায়ত্রী, মাসগণের মধ্যে আমি অগ্নিহোম এবং ঋতুদিগের মধ্যে আমি বসন্ত ॥ ৩৫ ॥

দ্যুতং ছলয়তামস্মি তেজস্তেজস্বিনামহম্ ।

জয়োহস্মি ব্যবসায়োহস্মি সত্ত্বং সত্ত্ববতামহম্ ॥ ৩৬ ॥

বৃক্ষীনাং বাসুদেবোহস্মি পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়ঃ ।

মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ কবীনামুশনাঃ কবিঃ ॥ ৩৭ ॥

দণ্ডো দময়তামস্মি নীতিরস্মি জিগীষতাম্ ।

মৌনং চৈবাস্মি গুহ্যানাং জ্ঞানং জ্ঞানবতামহম্ ॥ ৩৮ ॥

ছলয়তাং মিথো বন্ধনাং কুর্ষতাং সশক্তি দ্যুতং সৰ্ব্বস্বহরমক্ষদেবনাশহং, তেজস্বিনাং প্রভাববতাং সশক্তি তেজঃ প্রভাবোহহং, জেতৃণাং সশক্তী জয়োহহং, ব্যবসায়িনামুত্থমিনাং সশক্তী ব্যবসায়ঃ ফলবানুত্থমোহহং, সত্ত্ব-বতাং বলিনাং সশক্তী সত্ত্বং বলমহম্ ॥ ৩৬ ॥

বৃক্ষীনাং মধ্যে বাসুদেবো বসুদেবপুত্রঃ সক্ষর্যগোহহং ; ন চ বাসুদেবঃ কৃষ্ণোহহমিতি ব্যাখ্যেয়ং,—তত্ত্ব স্বয়ংরূপত্ব বিভূতিত্বাযোগাৎ, মহৎস্রষ্টা-দীনাং বামনকপিলাদীনাঞ্চ সাক্ষাদীশ্বরত্বেহপি বিভূতিত্বেনোক্তিঃ স্বাংশা-বতারত্বাত্তেন রূপেণ চিন্ত্যত্ববিবক্ষয়া বা যুজ্যতে, স্বাংশত্বং চানভিব্যঞ্জিত-সৰ্ব্বশক্তিত্বং বোধ্যম্ ; পাণ্ডবানাং মধ্যে ধনঞ্জয়স্তমহমস্মি,—নরাবতারত্বেনা-

পরস্পর-বন্ধনকারিগণের মধ্যে আমি দ্যুতক्रीড়া, তেজস্বীদিগের মধ্যে আমি তেজঃ, উত্তমবান্ পুরুষদিগের মধ্যে আমি জয় ও ব্যবসায় এবং বলবানদিগের মধ্যে আমি বল ॥ ৩৬ ॥

বৃক্ষদিগের মধ্যে আমি বাসুদেব অর্থাৎ বক্ষদেব, পাণ্ডবদিগের মধ্যে আমি ধনঞ্জয়, মুনিদিগের মধ্যে আমি ব্যাস এবং কবিদিগের মধ্যে আমি গুক্রাচার্য্য ॥ ৩৭ ॥

দমনকারীদিগের মধ্যে আমি দণ্ড, জয়াভিলাষকারীদিগের মধ্যে আমি নীতি, গুহ্যধর্মের মধ্যে আমি মৌন এবং জ্ঞানবানদিগের মধ্যে আমি জ্ঞান ॥ ৩৮ ॥

যচ্চাপি সৰ্বভূতানাং বীজং তদহমর্জ্জুন ।

ন তদস্তি বিনা যৎ শ্রান্নয়া ভূতং চরাচরম্ ॥ ৩৯ ॥

নান্তোহস্তি মম দিব্যানাং বিভূতীনাং পরস্তপ ।

এষ তুদ্দেশতঃ প্রোক্তো বিভূতেৰ্বিস্তরো ময়া ॥ ৪০ ॥

যদ্বদ্বিভূতিমৎ সত্ত্বং শ্রীমদূর্জিতমেব বা ।

তত্তদেবাবগচ্ছ ত্বং মম তেজোহংশসম্ভবঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রোতাঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ; মুনীনাং দেবার্থমননপরাগাং মধ্যে ব্যাসো বাদরায়ণোহহং,
—মদবতারত্বেন তস্তাশ্রোতাঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ; কবীনাং হৃদ্ব্যর্থবিবেচকানাং মধ্যে
উশনাঃ গুক্রোহহং—যঃ কবিরিতি খ্যাতঃ ॥ ৩৭ ॥

দময়তাং দগুৰ্ভূতাং সত্বকী দগোহহং—যেনোৎপথগাঃ সৎপথে চরন্তি
স দগো মদ্বিভূতিরিত্যর্থঃ ; জিগীষতাং জেতুমিচ্ছতাং সত্বকিনী নীতিন্যায়ো-
হহং, গুহ্যানাং শ্রবণমনননিদিধ্যাসনানাং মধ্যে মোনমহং,—ফলাব্যবধানেন
শ্রবণাদিত্যাং তস্ত শ্রৈষ্ঠ্যাৎ ; জ্ঞানবতাং পরাবরতত্ববিদাং সত্বকী তত্ত-
দ্বিষয়কজ্ঞানমহম্ ॥ ৩৮ ॥

যচ্চ সৰ্বভূতানাং বীজং প্ররোহকারণং, তদপ্যহম্ ; তত্র হেতুঃ,—
ন তদিতি । ময়া সৰ্বশক্তিমতা পরেশেন বিনা যচ্চরমচরঞ্চ ভূতং
তত্ত্বং শ্রান্তনাস্তি মুষেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

সৰ্বভূতের প্ররোহ-কারণ বীজই আমি ; বেহেতু চরাচর-মধ্যে আমাকে
পরিত্যাগ করিয়া কোন বস্তুর অস্তিত্ব থাকে না ॥ ৩৯ ॥

হে পরস্তপ ! আমার দিব্য বিভূতিগণের (অন্ত) নাই ; তোমার
নিকট কেবল নাম-মাত্র আমার বিভূতি কীর্তন করিলাম ॥ ৪০ ॥

ঐশ্বর্যযুক্ত, সম্পত্তিযুক্ত, বল-প্রভাবাদির আধিক্যযুক্ত যত বস্তু
আছে, সে-সকলকেই আমার 'বিভূতি' বলিয়া জানিবে ; সে-সমুদায়ই
আমার প্রকৃতি-তেজোহংশ-সম্ভূত ॥ ৪১ ॥

অথবা বহুনৈতেন কিং জ্ঞাতেন তবাজ্জুন ।

বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ ॥ ৪২ ॥

প্রকরণমুপসংহরতি,—নাস্তোহন্তীতি । বিস্তরো বিস্তার উদ্দেশ্যতঃ
একদেশেন প্রোক্তঃ ॥ ৪০ ॥

অহুতা বিভূতীঃ সংগ্রহীতুমাহ,—যদ্যদिति । বিভূতিমদৈশ্বর্যযুক্তং শ্রীমৎ
দৌন্দর্য্যেণ সম্পত্ত্যা বা যুক্তমূর্জিতং বলেন যুক্তং বা যদ্বৎ সত্ত্বং বস্ত
ভবতি, তত্তদেব মম তেজোহংশেন শক্তিলেশেন সম্ভবং সিদ্ধমবগচ্ছ
প্রতীহীতি স্বায়ত্ত্ব-স্বব্যাপ্যত্বাভ্যাং সর্কেহভেদনির্দেশ্য নীতা বামনা-
দীনাং তন্নির্দেশাস্ত সঙ্গমিতাঃ সন্তি ॥ ৪১ ॥

এবমবয়বশো বিভূতীরূপবর্ণ্য সামন্ত্যেন তাঃ প্রাহ,—অথবেতি ।
বহুনা পৃথক্ পৃথগুপদিগুমানেন বিভূতিবিষয়কেণ জ্ঞানেন তব কিং
প্রয়োজনম্? হে অর্জুন! চিদচিদাত্মকং হরবিরিঞ্চিপ্রমুখং কৃৎস্নং
জগদহমেকেনৈব প্রকৃত্যাগুপ্তধামিণা পুরুষাখ্যোনাংশেন বিষ্টভ্য শ্রষ্টৃত্বাৎ
শ্রষ্টা ধারকত্বাকৃত্বা ব্যাপকত্বাদ্ব্যাপ্য পালকত্বাৎ পালয়িত্বা চ স্থিতোহস্মীতি

হে অর্জুন! অধিক কি বলিব, সংক্ষেপে বক্তব্য এই যে, (আমার
প্রকৃতি—সর্বশক্তিসম্পন্না; তাহার এক-এক-প্রভাব-দ্বারা আমি এই
সমস্ত-জগতে প্রবিষ্ট হইয়া বর্তমান,—জড়প্রভাব-দ্বারা জড়ীয়-সত্তায়
এবং জীবপ্রভাব-দ্বারা জৈব-জগতে প্রবিষ্ট হইয়া এই সৃষ্ট-জগতে সাংস্কৃতিক-
ভাবে বর্তমান আছি ॥ ৪২ ॥

পূর্বাধ্যায়ের বিস্তৃত-কৃষ্ণভক্তির উপদেশ হইয়াছে; তাহাতে এরূপ
সন্দেহ হয় যে, অগ্ৰাণু দেবোপাসনাতোও কৃষ্ণসেবা হইতে পারে। সেই
সন্দেহ নিবৃত্তির জন্ত ভগবান্ এই অধ্যায়ে কহিগেন যে, অগ্ৰাণু বিধিরূপাদি
দেবগণ—আমার বিভূতিমাত্র; আমি—সকলের আদি, অজ, অনাদি
ও সর্বমহেশ্বর। এরূপ বিভূতি-তত্ত্ব বিচারপূর্বক জানিলে আর অনন্ত-

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং

ভীষ্মপর্কণি শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং

যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিভূতি-

যোগো নাম দশমোহধ্যায়ঃ ।

সর্জনাদৌনি মন্দিভূতয়ো মন্দিয়াপ্তেযু সর্কেষৈশ্বর্যাদিসর্ক্যানি বস্তু নি মন্দিভূতি-
তয়া বোধানীতি ॥ ৪২ ॥

বচ্ছক্তিলেশাং স্বর্য্যাগ্না ভবন্ত্যতুঃ প্রতেজসঃ ।

যদংশেন ধৃতং বিশ্বং স কৃষ্ণো দশমেহর্চ্যতে ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতোপনিষদ্রায়ে দশমোহধ্যায়ঃ ।

ভক্তির বাধা হয় না। আমার এক অংশ যে পরমাত্মা, তদ্বারা আমি সমস্ত-জগতে প্রবিষ্ট হইয়া সমস্ত বিভূতি প্রকাশ করিয়াছি। ভক্তগণ আমার বিভূতি-তত্ত্ব অবগত হইয়া ভগবজ্জ্ঞান লাভ করত শুদ্ধ-ভক্তির সহিত আমাকে শ্রীকৃষ্ণাকারে ভজন করিবেন। এই অধ্যায়ের ৮ম, ৯ম, ১০ম ও ১১শ শ্লোকে শুদ্ধভজন ও ভজনফল বলিয়াছেন। সমস্ত বিভূতির আকরস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ-ভজনই জীবের নিত্যধর্মরূপ প্রেমের প্রাপক,—ইহাই এই অধ্যায়ের নিষ্কর্ষ।

দশম অধ্যায় সমাপ্ত ।

একাদশোঃধ্যায়ঃ



অৰ্জুন উবাচ,—

মদনুগ্রহায় পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংজিতম্ ।

যত্বয়োক্তং বচস্তেন মোহোহয়ং বিগতো মম ॥ ১ ॥

একাদশে বিশ্বরূপং বিলোক্য ব্রহ্মধীঃ স্তবন্ ।

দর্শয়িত্বা স্বকং রূপং হরিণা হর্ষিতোহর্জুনঃ ॥

পূর্বত্র ‘অহমাত্মা গুড়াকেশ সর্বভূতাশয়ন্তিতঃ’ ইতি বিভূতিকথ-
নোপক্রমে ‘বিষ্টভ্যাহমিদং কুৎসম্’ ইতি তত্বপসংহারে চ নিখিলবিভূত্যা-
শ্রয়ো মহৎশ্রষ্টা পুরুষঃ স্বস্ত কৃষ্ণস্তাবতারঃ ; স তু মহৎশ্রষ্টাদিসর্বাবতারীতি
তন্মুখাৎ প্রতীত্য সখ্যানন্দসিদ্ধিনিমগ্নোহর্জুনস্তৎপুরুষরূপং দিদৃক্ষুঃ কৃষ্ণোক্ত-
মনুবদতি,—মদिति । ‘মদনুগ্রহায়াধ্যাত্মসংজিতং বিভূতিবিষয়কং যদচ-
স্তয়োক্তং, তেন মম মোহঃ কথং বিদ্যামিত্যাভ্যক্তো বিগতো নষ্টঃ ।
(অধ্যাত্মমাত্মনি পরমাত্মনি স্থয়ি যা বিভূতিলক্ষণা সংজ্ঞা, সা জাতা ॥

অর্জুন কহিলেন,—অধ্যাত্মতত্ত্বসম্বন্ধী তোমার পরমগুহ্য উপদেশ শ্রবণ
করিয়া আমার মোহ দূর হইল । (তোমার অপ্রাকৃত অবিতর্ক্য
পরম ভাব না জানিয়া অধ্যাত্মতত্ত্বগত ব্যতিরেক-চিন্তাকর মোহ-দ্বারা
আমি আক্রান্ত ছিলাম । এখন স্পষ্ট জানিলাম যে, তুমি—সর্বদা
স্বরূপ-সংপ্রাপ্ত, এবং বিশ্বরূপাদি-প্রকাশ—কেবল তোমার শ্রীকৃষ্ণস্বরূপের
একাশ-মাত্র ॥ ১ ॥

ভবাপ্যয়ৌ হি ভূতানাং শ্রুতো বিস্তরশো ময়া ।

ত্বত্ত্বঃ কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্যমপি চাব্যয়ম্ ॥ ২ ॥

এবমেতদ্ব্যথা ত্বমাগ্নানং পরমেশ্বর ।

দ্রষ্টুমিচ্ছামি তে রূপমেশ্বরং পুরুষোত্তম ॥ ৩ ॥

যশ্চ তদ্বচঃ—বিভক্ত্যর্থৈব্যয়ীভাবঃ—পরমং গুহ্যমতিরহস্তং স্বদন্তাগম্য-
মিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

কিঞ্চ ভবেতি । হে কমলপত্রাক্ষ !—কমলপত্রে ইবাতিরম্যে দীর্ঘ-
রক্তান্তে চাক্ষুণী যশ্চেতি প্রেমাতিশয়াং সৌন্দর্যাতিশয়োক্তেঃ । ত্বত্ত্ব-
দ্ব্যত্বকৌ ভূতানাং ভবাপ্যয়ৌ সর্গপ্রলয়ৌ ময়া ত্বত্ত্বঃ সকাশাদিস্তরশোহসক্লং
শ্রুতো ‘অহং কৃৎসন জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা’ ইত্যাদিনাব্যয়ং নিত্যং
মাহাত্ম্যমেশ্বর্যং চ তব সর্বকর্তৃত্বেহপি নির্বিকারত্বং সর্বনিয়ন্তৃত্বেহপ্যসঙ্গ-
মিত্যেবমাদি ত্বত্ত্ব এব ময়া বিস্তরশঃ শ্রুতং—‘ময়া ততমিদং সর্বম্’
ইত্যাদিভিঃ ॥ ২ ॥

এবমিতি । ‘বিষ্টভ্যাহমিদম্’ ইত্যাদিনা যথা ত্বমাগ্নানং স্বমাথ ব্রবীষি
তদেতদেবমেব ন তত্র মে সংশয়লেশোহপি, তথাপি তবৈশ্বর্যং সর্বপ্রশাস্ত-
তদ্রূপমহং কৌতুকাদ্রষ্টুমিচ্ছামি । হে পরমেশ্বর, হে পুরুষোত্তমেতি সম্বো-
ধয়ন্ মম তদ্দীক্ষাং জানাস্যেব, তাং পূরয়েতি ব্যঞ্জয়তি,—মধুররসাস্বাদিনঃ
কটুরসজিহ্বক্ষাবন্ধমাধুর্য্যানুভবিনো মে স্বদৈশ্বর্য্যানুবৃত্ত্যভ্যাদেতীতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

অতএব হে কমলপত্রাক্ষ ! আমি তোমার ভূতসকলের সৃষ্টি ও
সংহারসম্বন্ধী সাংক্ষতিক ভাব ও অব্যয় মাহাত্ম্যরূপ স্বরূপগত ভাব,
এতদুভয়-তব্বই বিস্তৃতভাবে অবগত হইলাম ॥ ২ ॥

হে পুরুষোত্তম ! হে পরমেশ্বর ! তোমার স্বরূপতত্ত্ব লক্ষ্য করিতেছি,
কিন্তু আপাততঃ সৃষ্টিসময়ে তোমার স্বরূপকে তুমি যেক্রমে জগন্মধ্যস্থ
করিয়াছ, তোমার সেই ঐশ্বর্য রূপ আমি দেখিতে ইচ্ছা করি ॥ ৩ ॥

মন্ত্রসে যদি তচ্ছক্যং ময়া দ্রষ্টুমিতি প্রভো ।
যোগেশ্বর ততো মে ত্বং দর্শয়ান্মনমব্যয়ম্ ॥ ৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

পশ্য মে পার্থ রূপাণি শতশোহ্থ সহস্রশঃ ।
নানাবিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতানি চ ॥ ৫ ॥

ঐশ্বর্যাদর্শনে ভগবৎসম্মতিং গৃহ্নাতি,—মন্যসে যদিতি জ্ঞানাসীচ্ছসি
বেত্যর্থঃ । হে প্রভো—সৰ্বস্বামিন্ ! যোগেশ্বরেতি সম্বোধয়ন্নযোগস্য
মে ত্বদর্শনে ত্বচ্ছক্তিরেব হেতুরিতি ব্যঞ্জয়তি ॥ ৪ ॥

এবমভ্যর্থিতো ভগবান্ প্রকৃত্যন্তর্যামিণং সহস্রশিরসং প্রশান্ত্বত্ত্বপ্রধানং
দেবাকারং স্বাংশং প্রদর্শয়িতুং প্রকৃতোপযোগিত্বান্তত্বেব কালান্বকতাঞ্চ
বোধয়িতুমর্জুনমবধাপয়তীত্যাহ,—পশ্যেতি চতুর্থু । ‘পশ্য’ ইতি পদাবৃদ্ধি-
দর্শনীয়ানাং রূপাণামত্যদ্ভুতত্বদ্যোতনার্থা চ বোধ্য। মে মম সহস্রশীর্ষাকারেণ
ভাসমানসৈকশ্চেব শতানি সহস্রাণি চ বিভূতিভূতানি রূপাণি পশ্য,—
‘অর্হে লোট্’—তানি দ্রষ্টুমর্হো ভবেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

জীব—অণুচৈতন্য, অতএব বিভূচৈতন্যের ক্রিয়া সম্যক্ লক্ষ্য করিতে
পারে না ; আমি—জীব, তোমার অমুগ্রহ-বশতঃ তোমার স্বরূপতত্ত্বে
অধিকার লাভ করিয়াও জীবচিন্তাতীত তোমার ঐশ্বর-স্বরূপের পরিমাণে
সমর্থ নই । যোগেশ্বর তুমি—আমার প্রভু ; তোমার অচিন্ত্য-শক্তিক্রমে
তোমার যোগৈশ্বর্য (যাহা—স্বরূপতঃ অবায় ও চিংস্বরূপ) আমাকে
দেখাও ॥ ৪ ॥

ভগবান্ কহিলেন,—হে পার্থ ! তুমি আমার যোগৈশ্বর্য দেখ ;
আমার শত-শত ও সহস্র-সহস্র নানাবিধ দিব্য রূপ এবং নানাবর্ণ আকৃতি
প্রত্যক্ষ কর ॥ ৫ ॥

পশ্যাদিত্যান্ বসূন্ রুদ্রানশ্বিনৌ মরুতস্তথা ।
 বহুশ্চদৃষ্টপূৰ্ব্বাণি পশ্যাশ্চৰ্য্যাণি ভারত ॥ ৬ ॥
 ইহৈকম্ভং জগৎ কৃৎস্নং পশ্যাত্ত সচরাচরম্ ।
 মম দেহে গুড়াকেশ যচ্চাত্তদ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥
 ন তু মাং শক্যসে দ্রষ্টুমনেনৈব স্বেচক্ষুষা ।
 দিব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্ ॥ ৮ ॥

তাৎপৰ্য্যকদেশতঃ প্রাহ,—পশ্যাদিত্যানিতি দ্বাভ্যাম্ । অদৃষ্টপূৰ্ব্বাণিতি
 তয়াগ্ৰৈশ্চ পূৰ্ব্বমদৃষ্টানি আশ্চৰ্য্যান্যদ্ভুতানি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চেহ মম দেহে একম্ভমেকদেশস্থিতং সচরাচরং কৃৎস্নং জগত্তমত্যাধুনৈব
 পশ্য ; যতত্র তত্র পরিভ্রমতা ত্বয়া বর্ষাযুতৈরপি দ্রষ্টুমশক্যং, তদৈকদৈব-

হে ভারত ! আদিত্যসকল, বসুসকল, রুদ্রসকল, অশ্বিনীকুমারদ্বয় ও
 মরুৎসকল এবং অনেক অদৃষ্টপূৰ্ব্ব আশ্চৰ্য্য রূপ দেখ ॥ ৬ ॥

সচরাচর জগৎ ও যাহা-কিছু দেখিতে চাও, সমস্তই—আমার এই ঐশ্বর-
 রূপস্থ । অতএব, হে গুড়াকেশ ! সেই সমুদায়ই তুমি আমার কৃষ্ণ-
 স্বরূপের একদেশে দর্শন কর ॥ ৭ ॥

তুমি—আমার ভক্ত, অতএব তোমার নিরুপাধিক-চক্ষুদ্বারা আমার
 কৃষ্ণস্বরূপ দর্শন করিয়া থাক । আমার যোগৈশ্বর্য্যময় স্বরূপটি—সাম্বক্ষিক-
 ভাব-গত, নিরুপাধিক-চক্ষুদ্বারা লক্ষিত হয় না ; জড়দর্শি স্থূল চক্ষুও
 আমার ঐশ্বর-স্বরূপ লক্ষ্য করিতে পারে না । যে চক্ষু—সোপাধিক,
 কিন্তু স্থূল নয়, তাহাকে ‘দিব্যচক্ষু’ বলা যায় । সেই দিব্যচক্ষু তোমাকে
 আমি দান করিতেছি, তদ্বারা তুমি আমার ঐশ্বর-স্বরূপ দর্শন কর ।
 যুক্তিবাদী লব্ধদিব্যচক্ষু ব্যক্তিগণ আমার নিরুপাধিক কৃষ্ণস্বরূপ অপেক্ষা
 সোপাধিক ঐশ্বর-রূপে সহজেই প্রীতি লাভ করেন ; যেহেতু তাঁহাদের
 নিরুপাধিক স্বচক্ষু নিম্নীলিত থাকে ॥ ৮ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

এবমুক্তা ততো রাজন্ মহাবোগেশ্বরো হরিঃ ।

দর্শয়ামাস পার্থায় পরমং রূপমৈশ্বরম্ ॥ ৯ ॥

অনেকবক্তৃনয়নমনেকাভুতদর্শনম্ ।

অনেকদিব্যাভরণং দিব্যানেকোত্তমায়ুধম্ ॥ ১০ ॥

দিব্যমালাস্বরধরং দিব্যগন্ধানুলেপনম্ ।

সর্বশচর্য্যময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতোমুখম্ ॥ ১১ ॥

কত্বেব মদহুগ্রহাদবলোকস্বৈত্যর্থঃ । যচ্চ জগদাশ্রয়ভূতং প্রধানমহাদা-
কারণস্বরূপং স্বজয়পরাজয়াদিকং চাত্তদ্রষ্টু মিচ্ছসি, তদপি পশু ॥ ৭ ॥

‘মহাশে যদি তচ্ছক্যম্’ ইত্যৰ্জ্জুনপ্রার্থিতং সম্পাদয়ন্নিতং, বিস্মিতং কর্তৃং
তস্মৈ স্বদেবাকারগ্রাহি দিব্যং চক্ষুর্ভগবান্ দদাবিত্যাহ,—ন তু মামিতি ।
অনেনৈব মন্মাদুর্য্যেকান্তেন স্বচক্ষুষা যুগপদ্বিভাতসহস্রস্বৰ্য্যপ্রখ্যং সহস্রশিরস্কং
মাংদ্রষ্টুং ন শক্যসে ন শক্যসি ; অতন্তে দিব্যং চক্ষুর্দদামি,—যথাহমাত্মান-
মতিপ্রবাহাক্রান্তং ব্যনগ্নি, তথা ত্বচ্চক্ষুশ্চেতি ভাবঃ ; তেন মমৈশ্বরং যোগং
রূপং ত্বং পশু ;—‘যুজ্যতে অনেন’ ইতি ব্যুৎপত্তের্যোগো রূপং—‘পরমং রূপ-
মৈশ্বরম্’ ইত্যগ্রিমাচ্চ ; অত্র দিব্যং চক্ষুরেব দত্তং, ন তু দিব্যং মনোহরীতি
বোধ্যম্ ; তাদৃশে মনসি দত্তে, তস্য তদ্রূপে রুচিপ্রসঙ্গাদিহ দিব্যদৃষ্টিদানেন
লিঙ্গেন পার্থসারথিরূপাং সহস্রশিরসো বিশ্বরূপস্তাধিক্যমিতি যদ্বদন্তি,
তত্ত্বগ্রে নিরস্তম্ ॥ ৮ ॥

সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে কহিলেন,—হে রাজন্ ! মহাবোগেশ্বর হরি এই-
প্রকার উক্তি করিয়া অৰ্জ্জুনকে পরম ঐশ্বর-রূপ দেখাইলেন ॥ ৯ ॥

সেই মূর্তিতে অনেক বক্তৃনয়ন, অভুতদর্শন, অনেক দিব্য-আভরণ ও
অনেক দিব্য-অস্ত্র ছিল । দিব্যমালা ও বস্ত্র-শোভিত, দিব্যগন্ধানুলিপ্ত,
সর্বশচর্য্যময়, সর্বত্রাবস্থিত অনন্তমূর্তি পরিদৃষ্ট হইল ॥ ১০-১১ ॥

দিবি সূর্য্যসহস্রশ্চ ভবেদ্যুগপত্নুখিতা ।

যদি ভাঃ সদৃশী সা শ্রান্তাসন্তশ্চ মহাঅনঃ ॥ ১২ ॥

তত্রৈকশ্চং জগৎ কৃৎস্নং প্রবিভক্তমনেকধা ।

অপশ্যদেবদেবশ্চ শরীরে পাণ্ডবস্তদা ॥ ১৩ ॥

এবমুক্ত্বা হরিঃ পার্থায় বিশ্বরূপং দর্শিতবান্ । তচ্চ রূপং বীক্ষ্য পার্থো হরিমেবং বিজ্ঞাপিতবানিতীমমর্থং সঞ্জয়ঃ প্রাহ,—এবমিতি ষড়্ভিঃ । ততো দিব্যচক্ষুর্দানানন্তরং হে রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র ! মহাংশচাসৌ যোগেশ্বরশ্চ হরিঃ ॥ ৯ ॥

অনেকেতি । অনেকানি সহস্রাণি বক্তৃণাণি নয়নানি চ যশ্চ তদ্রূপং—‘সহস্রবাহো ভব বিশ্বমূর্ত্তে’ ইত্যগ্রিমবাক্যাং ; ইহানেক-বহু-সহস্র-শব্দা অসংখ্যার্থ-বাচিনঃ—‘বিশ্বতশ্চক্ষুরুত বিশ্বতোমুখঃ’ ইত্যাদিজ্ঞাপকাং ; অনেকানামভূতানাং দর্শনং যত্র তৎ দিব্যো গন্ধো যত্র তাদৃগনুলেপনং যশ্চ তৎ, দেবং দ্যোতমানমনন্তমপারং, বিশ্বতঃ সর্ব্বতো মুখানি যশ্চ তৎ ॥ ১০-১১ ॥

তদীশ্তেনৈরূপম্যমাহ,—দিবীতি । দিবি আকাশে যুগপদ্বিতশ্চ সূর্য্যসহস্রশ্চ ভাঃ কাস্তিচ্ছেদ্যুগপদ্বিতা ভবেত্তর্হি সা তশ্চ মহাঅনো বিশ্বরূপশ্চ হরের্ভাস একশ্রাঃ কাস্তেঃ সদৃশী শ্রান্তদেতি—সস্তাবনায়াং লট্ । অভূতোপমেয়মুচ্যতে তয়োংপ্রেক্ষা ব্যঙ্গ্য সতী সর্ব্বথা তৎকাস্তেনৈরূপমাং ব্যঞ্জয়তি । তাদৃগ্ রূপং দর্শয়ামাসেতি পূর্বেণাবয়ঃ ॥ ১২ ॥

ততঃ কিমভূদিত্যপেক্ষায়ামাহ,—তত্রৈতি । তত্র যুদ্ধভূমৌ দেবদেবশ্চ কৃষ্ণশ্চ ব্যঞ্জিতসহস্রশিরস্কে শরীরে শ্রীবিগ্রহে কৃৎস্নং নিখিলং জগদ্ব্রহ্মাণ্ডং

যদি কখনও সহস্র সূর্য্য এককালে উদ্ভিত হয়, তবেই উহা সেই মহাত্মা বিশ্বরূপের কতক তেজঃসদৃশ হইতে পারে ॥ ১২ ॥

তখন অর্জুন সেই পরমদেবের শরীরে অনন্তজগৎ একত্রস্থিত ও অনেকরূপে বিভক্ত নিরীক্ষণ করিলেন ১৩ ॥

ততঃ স বিস্ময়াবিষ্টো হৃষ্টরোমা ধনঞ্জয়ঃ ।

ক্ষণম্য শিরসা দেবং কৃতাজ্জলিরভাষত ॥ ১৪ ॥

অর্জুন উবাচ,—

পশ্যামি দেবাংস্তব দেব দেহে

সৰ্ববাংস্তথা ভূতবিশেষসজ্জান্ ।

ব্রহ্মাণমীশং কমলাসনস্থ-

ম্বযীংশ্চ সৰ্বান্মুরগাংশ্চ দিব্যান্ ॥ ১৫ ॥

তদা পাণ্ডবোহপশ্যৎ । প্রবিতক্ৰঃ পৃথক্পৃথগ্ভূতমেকস্মৃমিতি প্রাপ্তং,
অনেকধেতি মৃগায়ং স্বর্ণময়ং রত্নময়ং বা লঘুমধ্যে বৃহদুতং বেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

এবং কৃষ্ণতত্ত্ববিদর্জুনস্তগ্নিন্ সন্তেন জাতং সহস্রশীৰ্ষত্মমধুনা বীক্ষ্যাদ্ভুতং
রসমম্বভূদিত্যাহ,—তত ইতি । তং ব্যঞ্জিত-তজ্রপং কৃষ্ণং বিলোক্যেত্যর্থঃ ।
ধনঞ্জয়েতি । ধীরোহপি বিস্ময়েনাবিষ্টো হৃষ্টরোমা পুলকিতো দেবং শিরসা
ভূলগ্নেন প্রণম্য কৃতাজ্জলিঃ সন্নভাষত । অত্র ভয়নেত্রসম্মরণাদিকং তস্মা
নাভূৎ কিস্তদুতো রসোহভূদৈদিত্তি ব্যঞ্জতে । ইহ তাদৃশো হরিরালম্বনো
মুহমুহস্তদ্বীক্ষণমুদীপনং প্রণতিপানিযোগাবহুভাবো, রোমাঞ্চঃ সাত্ত্বিক-
সৈত্ত্বাক্ষিপ্তা মতিধূতিহর্ষাদয়ঃ সঞ্চারিণঃ,—এতৈরালম্বনাত্যৈঃ পুষ্টো বিস্ময়-
স্থায়িভাবোহদ্ভুতরসঃ ॥ ১৪ ॥

কিমভাষত তদাহ,—পশ্যামীতি সপ্তদশভিঃ । তথা ভূতবিশেষাণাং
জরায়ুজাদীনাং সজ্জান্ পশ্যামি ব্রহ্মাণং চতুর্মুখং, কমলাসনে চতুর্মুখে
স্থিতং তদন্তর্যামিণমীশং গর্ভোদকশয়মুরগান্ বাসুক্যাदीন্ সর্পান্ ॥ ১৫ ॥

তখন বিস্মিত ও হৃষ্টরোমা ধনঞ্জয় প্রণতিপূর্বক কৃতাজ্জলি হইয়া
কহিতে লাগিলেন,—হে দেব ! তোমার দেহে সমস্ত দেবতা, সমস্ত ভূতসজ্জ,
চতুর্মুখ, কমলাসনস্থ-ব্রহ্মাস্তর্যামী (গর্ভোদশায়ী) ঈশ, সমস্ত ঋষিগণ ও
উরগগণকে দেখিতেছি ॥ ১৪-১৫ ॥

অনেকবাহুদরবক্ত্রনেত্রং
 পশ্যামি ত্বাং সৰ্ব্বতোহনন্তরূপম্ ।
 নাস্তং ন মধ্যং ন পুনস্ত্বাদিং
 পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিশ্বরূপ ॥ ১৬ ॥
 কিরীটিনং গন্ধিনং চক্রিণঞ্চ
 ভেজোরাশিং সৰ্ব্বভো দীপ্তিমন্তম্ ।
 পশ্যামি ত্বাং তুর্নিরীক্ষ্যং সমস্তাদ্-
 দীপ্তানলার্কহ্যতিমপ্রমেয়ম্ ॥ ১৭ ॥
 হুমক্ষরং পরমং বেদিভব্যং
 হুমন্তু বিশ্বন্তু পরং নিধানম্ ।
 হুমব্যয়ঃ শাস্ততর্হ্মগোপ্তা
 সনাতনস্ত্বং পুরুষো মতো মে ॥ ১৮ ॥

যত্র দেহে দেবাদীন্ দৃষ্টবাংস্তং বিশিনষ্টি,—অনেকেতি । হে বিশ্বরূপ !
 প্রথম-পুরুষ ! ১৬ ॥

বিধান্তরেণ তমেব বিশিনষ্টি,—কিরীটিনমিতি । তুর্নিরীক্ষ্যমপি ত্বামহং
 পশ্যামি,—তৎপ্রসাদাদিব্যচকুর্লাভাং ; তুর্নিরীক্ষ্যাতায়াং হেতুঃ,—সমস্তা-
 দীপ্তানলেতি ; অপ্রমেয়মিদমিথমিতি প্রমাতৃমশকাম্ ॥ ১৭ ॥

হে বিশ্বেশ্বর ! হে বিশ্বরূপ ! তোমার শরীরে অনেক বাহু, উদর, বক্ত্র, নেত্র ও
 সৰ্বব্যাপী অনন্তরূপ দেখিতেছি ; তোমার অস্ত, মধ্য ও আদি দেখিতে পাই না ॥

তোমার গুণ—তুর্নিরীক্ষ্য, সম্যক প্রদীপ্ত, অনলার্কহ্যতিশ্বরূপ ও
 অপ্রমেয় ; তাহাতে নানাবিধ কিরীট, গদা, চক্র ও ভেজোরাশি সৰ্বদিকে
 দীপ্তিমান্ হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

তুমি—পরম স্তোতব্য অক্ষর-তত্ত্ব, তুমি—এই বিশ্বের পরম আশ্রয়,
 তুমি—অব্যয়, তুমি—সনাতন-ধর্মরক্ষক ও সনাতন পুরুষ ॥ ১৮ ॥

অনাদিমধ্যান্তমনস্তবীৰ্য্য-
মনস্তবাহুং শশিসূর্য্যনেত্রম্ ।
পশ্যামি ত্বাং দীপ্তহতাশবজ্রং
অভেজসা বিশ্বমিদং তপস্তম্ ॥ ১৯ ॥
দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি
ব্যাপ্তং ত্বয়ৈকেন দিশশ্চ সৰ্ব্বাঃ ।
দৃষ্টাঙ্কুতং রূপমিদং তবোগ্রং
লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাত্মন ॥ ২০ ॥

অচিন্ত্যমহৈশ্বর্য্যাবীক্ষণাত্মহমেবং নিশ্চিনোমীত্যাহ,—ত্বমিতি । “অথ
পরা যয়া তদক্ষরমধিগম্যতে,” “যত্তদদৃশ্যম্” ইত্যাদি-বেদান্তবাক্যৈর্বেদিতব্যং
যং পরমং সল্লীকমক্ষরং তত্ত্বমেব নিধানমাশ্রয়োহব্যয়ত্বমবিনাশী, শাস্ত-
ধর্ম্মগোপ্তা বেদোক্তধর্ম্মপালকত্বং—“স কারণং কারণাধিপাধিপো ন
চাস্ত কচ্চিচ্ছনিতা ন চাধিপঃ” ইতি মন্তবর্ণোক্তঃ সনাতনঃ পুরাণঃ
পুরুষস্ত্বমেব ॥ ১৮ ॥

অনাদীতি আদিমধ্যাবসানশূন্যমনস্তানি বীৰ্য্যাণি তত্পলক্ষিতানি
সমগ্রাণ্যৈশ্বর্য্যাণি ষট্ ষষ্ঠ তমনস্তবাহুং সহস্রভুজং শশিসূর্য্যোপমানি
নেত্রাণি যন্ত তং,—দেবাদিষু প্রণতেষু প্রসন্ননেত্রং তদ্বিপরীতেষু অস্তুরা-
দিষু ক্রুরনেত্রমিতার্থঃ ; দীপ্তহতাশোপমানি সংহারানুগুণানি বজ্রাণি

তুমি—আদি মধ্য ও অন্ত-হীন, অনন্তবীৰ্য্য, অনন্তবাহু, চন্দ্রসূর্য্যরূপ
নেত্রবান্ ও দীপ্তহতাশবজ্র ; তুমি স্বীয় তেজোদ্বারা এই বিশ্বকে
প্রতপ্ত করিতেছ ॥ ১৯ ॥

তুমি এক হইয়াও আকাশ ও পৃথিবীর মধ্যে অস্তরীক্ষে সৰ্ব্বত্র
ব্যাপ্ত ; হে মহাত্মন! তোমার এই উগ্র অঙ্কুত রূপ দেখিতেছি,
ইহার দর্শনে লোকত্রয় ব্যথিত হইতেছে ॥ ২০ ॥

অমী হি হ্যাং সুরসজ্জা বিশন্তি
 কেচিভীতাঃ প্রাজ্জলয়ো গৃগন্তি ।
 স্বস্তীতু্যক্তা মহর্ষিসিদ্ধসজ্জা
 বীক্ষন্তে হ্যাং স্ততিভিঃ পুঙ্কনাভিঃ ॥ ২১ ॥
 রুদ্রাদিত্যা বসবো যে চ সাধ্যা
 বিশ্বেহশ্বিনৌ মরুতশ্চোন্নপাশ্চ ।
 গন্ধর্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধসজ্জা
 বীক্ষন্তে হ্যাং বিন্মিতাশ্চৈব সর্ব্বৈ ॥ ২২ ॥

যশ্চ তম্ । অর্জুনশ্চ বাক্যে কচিং পুনরুক্তিস্তশ্চ বিস্ময়াবিষ্টত্বাৎ দোষায় ;
 যত্কৃতং,—“প্রমাদে বিস্ময়ে হর্ষে দ্বিস্তিরুক্তং ন দৃশ্যতি” ইতি ॥ ১৯ ॥

অথ তথৈব রূপশ্চ প্রকৃতোপযোগিভ্বেন কালরূপতাং দর্শিতবানি-
 ত্যাহ,—ত্য়াবেতি দশভিঃ । ত্য়াবাপৃথিব্যোরন্তরমন্তরীক্ষং তথা সর্ব্বা
 দিশশ্চৈকেন ত্য়া ব্যাপ্তম্ ; তবেদমপরিমিতমদ্বুতমুগ্রঞ্চ রূপং দৃষ্ট্বা
 লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং ভীতং সংচলঞ্চ ভবতি । হে মহাত্মন্ সর্ব্বাশ্রয় !
 অত্রৈদমবগম্যতে,—তদা যুদ্ধদর্শনায় যে ত্রৈলোক্যস্থা মিত্রোদাসীনা
 দেবাসুরা গন্ধর্ব্বকিন্নরাদয়ঃ সমাগতাস্তৈরপি ভক্তিমদ্বিত্ত্বিগবদন্তদিব্যানৈত্রৈ-
 স্তদ্রূপং দৃষ্টং, ন ত্বেকেনৈবার্জ্জুনেন স্বপতেব স্বাপ্নিকরথানীনি ;—
 নিজৈশ্চর্যাশ্চ বহুসাক্ষিকতার্থমেতৎ ॥ ২০ ॥

ঐ দেবতা-সকল তোমার শরণাপত্তিতে প্রবেশ করিতেছে ; কেহ কেহ
 ভীতিপ্রযুক্ত অঞ্জলিবদ্ধ হইয়া তোমার স্তব করিতেছে, মহর্ষি-সকল স্বস্তিবাদ
 করিতেছেন এবং পুঙ্কল-স্ততি-দ্বারা আপনাকে স্তব করিতেছেন ॥ ২১ ॥

(রুদ্র, আদিত্য, বসু, সাধ্য ও বিশ্বদেবসকল, অশ্বিনীকুমারদ্বয়,
 মরুৎ, পিতৃলোক, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ, সুর ও সিদ্ধগণ, সকলেই বিস্মিত
 হইয়া তোমাকে দর্শন করিতেছেন ॥ ২২ ॥

রূপং মহত্তে বহুবক্ত্র নেত্রং
 মহাবাহো বহুবাহুরূপাদম্ ।
 বহুদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং
 দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্তথাহম্ ॥ ২৩ ॥
 নভঃস্পৃশং দীপ্তমনেকবর্ণং
 ব্যাতাননং দীপ্তবিশালনেত্রম্ ।
 দৃষ্ট্বা হি ত্বাং প্রব্যথিতাস্তরাশ্চা
 ধ্বতিং ন বিন্দামি শমঞ্চ বিষ্ণো ॥ ২৪ ॥

অমী সুরসজ্জাভাঃ শরণং বিশন্তি ; তেবু কেচিদ্ভীতা দূরতঃ হিষ্টা
 প্রাজ্জলয়ঃ সন্তো গৃণন্তি ‘পাহি পাহি প্রভোহস্মান্’ ইতি প্রার্থয়ন্তে ;
 মহতীং ভীতিমালক্ষ্য মহর্ষিসজ্জাঃ সিদ্ধসজ্জাশ্চ ‘বিশ্বস্ত স্বস্ত্যস্ত’ ইত্যুক্ত্বা
 স্তবন্তি ॥ ২১ ॥

কদ্রেতি স্কটম্ । উদ্রপাঃ পিতরঃ,—“উদ্রাণং পিবন্তি” ইতি নিরুক্তেঃ,
 “উদ্রভাগা হি পিতর” ইতি শ্রুতেশ্চ ॥ ২২ ॥

‘লোকত্রয়ং প্রব্যথিতম্’ ইত্যুক্তমুপসংহরতি,—রূপং মহদিতি । বহুভি-
 দংষ্ট্রাভিঃ করালং রোদ্রম্ ; স্কটমগ্নং ; তথাহমিত্যস্তোত্তরেণ সম্বন্ধঃ ॥ ২৩ ॥

তথৈতদ্রূপোপসংহারফলকং দৈন্তং প্রকাশয়ন্নাহ,—নভঃস্পৃশমিতি
 দ্বাভ্যাম্ । অহঞ্চ ত্বাং দৃষ্ট্বা প্রব্যথিতাস্তরাশ্চা ভীতোদ্বিগ্নমনাঃ সন্ ধ্বতি-

হে মহাবাহো ! তোমার বহু বক্ত্র, বহু নেত্র, বহু বাহু ও
 উরূপাদ, বহু উদর, বহু দংষ্ট্রাবিশিষ্ট করাল রূপ দেখিয়া লোকসকল
 ও আমি ব্যথিত হইতেছি ॥ ২৩ ॥

হে বিশ্বব্যাপিন্ ! তোমার নভঃস্পর্শী দীপ্ত অনেক বর্ণ, ব্যাতানন ও
 দীপ্ত বিশালনেত্র দৃষ্টি করিয়া ভীত ও উদ্বিগ্ন হইয়া ধৈর্য্য ও শমকে
 অবলম্বন করিতে অক্ষম হইতেছি ॥ ২৪ ॥

দংষ্ট্রাকরালানি চ তে মুখানি
 দৃষ্টেব কালানলসন্নিভানি ।
 দিশো ন জানে ন লভে চ শর্ম্ম
 প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ২৫ ॥
 অমী চ দ্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ
 সর্বের্ স হৈবাবনিপালসজ্জৈঃ ।
 ভীষ্মো দ্রোণঃ সূতপুত্রস্তথাসৌ
 সহান্মদীয়েরপি যোধযুধৈঃ ॥ ২৬ ॥
 বক্তাণি তে ভরমাণা বিশস্তি
 দংষ্ট্রাকরালানি ভয়ানকানি ।
 কেচিদ্ধিলগ্না দশনান্তরেষু
 সংদৃশ্যতে চূর্ণিতৈরুত্তমাজৈঃ ॥ ২৭ ॥

মুপশমং চ ন বিন্ধ্যামি ন লভে ; হে বিষ্ণো ! কীদৃশম্ ?—নভঃস্পৃশ-
 মন্তরীক্ষব্যাপিনং ব্যাত্তাননং বিস্তুতাস্তম্ ; বাক্তার্থমন্ত্যং । অত্র কালরূপত্ব-
 দর্শনহেতুকো ভয়ানকরসঃ স্বস্রোতঃ ॥ ২৪ ॥

দংষ্ট্রৈতি । কালানলঃ প্রলয়ান্ধস্তংসন্নিভানি তত্ত্বলানি ; শর্ম্ম স্তম্ ॥ ২৫ ॥

তোমার কালানলের ছায় করাগদংষ্ট্রায়ুক্ত মুখসকল দেখিয়া আমি
 দিগ্বিলমে প্রড়িয়াছি ; কিসে সুবিধা হয়, তাহা স্থির করিতে পারি
 না । হে দেব ! হে জগন্নিবাস ! তুমি আমার প্রতি প্রসন্ন হও ॥ ২৫ ॥

ঐসকল ধৃতরাষ্ট্রপুত্র সমস্ত রাজগণকে সঙ্গে করিয়া, তথা ভীষ্ম,
 দ্রোণ ও কর্ণ এবং আমাদের পক্ষীয় সমস্ত যোদ্ধাপ্রধানগণকে লইয়া
 তোমার করাল-দন্তবিশিষ্ট ভয়ানক মুখসকলের মধ্যে শীঘ্র প্রবেশ
 করিতেছে ; কেহ কেহ (চূর্ণিতমস্তক) হইয়া দন্তমধ্যে বিলগ্নরূপে
 লক্ষিত হইতেছে ॥ ২৬-২৭ ॥

যথা নদীনাং বহবোহম্মুবেগাঃ
 সমুদ্রমেবাভিমুখা জ্বলন্তি ।
 তথা তবানী নরলোকবীরা
 বিশন্তি বক্তৃণ্যভিতো জ্বলন্তি ॥ ২৮ ॥
 যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং পতঙ্গা
 বিশন্তি নাশায় সমুদ্রবেগাঃ ।
 তথৈব নাশায় বিশন্তি লোকা-
 স্তবাপি বক্তৃণি সমুদ্রবেগাঃ ॥ ২৯ ॥

‘যচ্চাশ্রদ্রষ্টুমিচ্ছসি’ ইত্যনেনাস্মিন যুদ্ধে ভবিষ্যজ্জয়পরাজয়াদিকঞ্চ
 মদেহে পশ্যেতি যদ্ভগবতোকৃতং তদধুনা পশ্যামাহ,—অসী চেতি পঞ্চভিঃ ।
 অসী ধৃতরাষ্ট্রশ্চ পুত্রা ছর্যোধনাদয়ঃ সর্বো অবনিপালসংজ্ঞঃ শল্যজয়-
 দ্রুপাদিভূপবৃন্দৈঃ সহ ছরমাণাঃ সমুদ্রে বক্তৃণি বিশস্তীত্যান্তরেণাবয়ঃ ।
 অজ্ঞেয়ত্বেন খ্যাতা যে ভীষ্মাদয়স্তেহপি ; অসাবিতি সর্বদৈব মদ্বিদ্বেষীতার্থঃ ;
 সূতপুত্রঃ কর্ণঃ ; ন কেবলং ত এব কিন্তুঅদীয়া যে যোধমুখ্যা ষষ্ঠ্যাম্ভা-
 দয়ন্তেঃ সহেতি—তেহপি প্রবিশস্তীতি সহোক্তিরলঙ্কারঃ । কেচিদिति
 তেযাং মধ্যে কেচিচ্চূর্ণিতৈরুত্তমাস্তৈর্মস্তকৈঃ সহিতা দশনাস্তরেষু দন্ত-
 সন্ধিষু বিলগ্নাঃ সংদৃশ্যন্তে ময় ॥ ২৬-২৭ ॥

যেমত নদীগণের জলবেগসমূহ সমুদ্রাভিমুখে ধাবমান হয়, সেইরূপ
 নরবীরসকল তোমার মুখ-সমূহের মধ্যে প্রবেশ করিতেছে এবং
 সর্বতোভাবে প্রজ্বলিত হইতেছে ॥ ২৮ ॥

যেরূপ পতঙ্গসকল সমুদ্রবেগ হইয়া প্রদীপ্ত অগ্নিতে প্রবেশ করে,
 সেইরূপ তোমার মুখসকলের মধ্যে লোকসকল বিনাশ লাভ করিবার
 জন্য সমুদ্রবেগে প্রবেশ করিতেছে ॥ ২৯ ॥

লেনিহসে গ্রসমানঃ সমস্তা-
 ল্লোকান্ সমগ্রান্ বদনৈর্জলন্তিঃ ।
 তেজোভিরাপূর্য্য জগৎ সমগ্রং
 ভাসন্তবোগ্রাঃ প্রতপন্তি বিষ্ণো ॥ ৩০ ॥
 আখ্যাহি মে কো ভবানুগ্ররূপো
 নমোহস্ত তে দেববর প্রসাদ ।
 বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তুমাদ্যং
 ন হি প্রজ্ঞানামি তব প্রবৃত্তিम् ॥ ৩১ ॥

প্রবেশে দৃষ্টান্তবাহ,—যথেনি দ্বাভ্যাম্ । তত্র প্রথমোহধীপূর্ব্বকে
 প্রবেশে, দ্বিতীয়স্ত ধীপূর্ব্বকে বোধ্যঃ ॥ ২৮ ॥

জলনং বহিঃ ॥ ২৯ ॥

বোদ্ধৃণাং তন্মুখপ্রবেশে প্রকারমুক্তা তস্ত তদ্ভাসাং চ তত্র প্রবৃত্তি-
 প্রকারমাহ,—লেনিহস ইতি । বেগেন প্রবিশতঃ সমগ্রান্ লোকান্
 দুৰ্য্যোধনাদীন জলন্তিবদনৈর্গ্রসমানো গগন সমস্তাদ্রোষাবেশেন লেনিহসে
 তদ্রধিরোক্ষিতমোষ্ঠাদিকং মুহমুহলেক্ষি । তবোগ্রা ভাসো দীপ্তয়োহ-
 স্যৈহ্যস্তজোভিঃ সমগ্রং জগদাপূর্য্য প্রতপন্তি । হে বিষ্ণো ! বিশ্বব্যাপিন্ !
 —ত্বন্তঃ পলায়নং দুৰ্ঘটমিতার্থঃ ॥ ৩০ ॥

হে বিষ্ণো ! তুমি প্রজ্জলিত মুখসকল দ্বারা এই সমস্ত-লোককে
 সম্যক্ গ্রাস করিতেছ ; সমস্ত জগৎকে তোমার তেজো-দ্বারা আপূরিত
 করিয়া উগ্র প্রতাপের সহিত প্রকাশমান হইয়াছ ॥ ৩০ ॥

উগ্ররূপ তুমি কে, তাহা আমাকে বল ; হে দেব ! তোমাকে
 নমস্কার করি, তুমি প্রসন্ন হও ; আমি তোমার প্রবৃত্তি অবগত নই ;
 আমি তোমাকে বিশেষরূপে জানিতে ইচ্ছা করি ॥ ৩১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

কালোহ্মি লোকক্ষয়কুং প্রবুদ্ধো

লোকান্ সমাহৰ্ত্তু মিহ প্রবৃত্তঃ ।

ঋতেহপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি সৰ্কে

যেহবস্থিতাঃ প্রত্যনীকেষু শোধাঃ ॥ ৩২ ॥

এবং বিশ্বরূপং ব্যঞ্জিতকালশক্তিং ভগবন্তমুপবর্ণ্য তত্ত্ববিদপার্জুনঃ স্বজ্ঞানদাঢ্যায় পৃচ্ছতি,—আখ্যাহীতি । ‘দর্শনাত্মানমব্যয়ম্’ ইতি সহস্র-শীর্ষাদিলক্ষণমৈশ্বর্যং রূপং দর্শয়িতুমর্থিতেন ভগবতা তদ্রূপং প্রদর্শ্য তস্মৈ পুনরতিঘোরা সংহর্ত্ততা প্রদর্শ্যতে । তত্রোগ্ররূপো ভবান্ ক ইত্যাখ্যাহি কথয় । হে দেববর ! তে নমোহস্ত, প্রসীদ ত্যগ্নোগ্ররূপতাম্ । আত্মং ভবন্তমহং বিশেষণে জ্ঞাতুমিচ্ছামি ; তব প্রবৃত্তিং চেষ্টাঞ্চ ন হি প্রজ্ঞানামি ;—কিমর্থমেবং প্রবৃত্তোহসীতি তৎপ্রয়োজনং চাখ্যাহীতি ॥ ৩১ ॥

এবমর্থিতো ভগবানুবাচ,—কালোহ্মসীতি । প্রবুদ্ধো ব্যাপী ; “যস্মৈ ব্রহ্ম চ ক্ষত্রঞ্চ উভে ভবত ওদনঃ । মৃত্যুর্যশ্চোপসেচনং ক ইথা বেদ যত্র সঃ ॥” ইতি শ্রুত্যা যঃ কীর্ত্যতে স কালোহ্মমিত্যর্থঃ । ইহ সময়ে লোকান্ হর্যেোধনাদীন্ সমাহৰ্ত্তুং গ্রসিতুং প্রবৃত্তং মাং মৎপ্রবৃত্তিফলঞ্চ জ্ঞানীহি,—ত্বামপি যুধিষ্ঠিরাদীংশ্চ ঋতে সৰ্কে ন ভবিষ্যন্তি ন জীবিষ্যন্তি ; যদ্বা, ননু রণান্নিবৃত্তে ময়ি তেষাং কথং ক্ষয়ঃ স্তাদিতি চেত্তত্রাহ,—ঋতেহ-পীতি । ত্বাং যোদ্ধারমূতে বদবুদ্ধব্যাপারং বিণাপি সৰ্কে ন ভবিষ্যন্তি,—মরিষ্যন্ত্যেব কালাত্মনা ময়া তেষাং আয়ুর্হরণাৎ । কে তে সৰ্কে ইত্যাহ,—

ভগবান্ কহিলেন,—আমি এই লোকসকলকে ক্ষয় করিবার ইচ্ছায় প্রবুদ্ধ-কালরূপে অবতীর্ণ ; আমি (পঞ্চপাণ্ডব ব্যতীত) (উভয়-পক্ষীয়) সমস্ত যোদ্ধগণকেই বিনাশ করিব ॥ ৩২ ॥

তস্মাৎসমুত্তিষ্ঠ যশো লভস্ব
 জিত্বা শত্রুন্ ভুঙ্ক্ষ্ব রাজ্যং সমৃদ্ধম্ ।
 ময়ৈবৈতে নিহতাঃ পূৰ্ব্বমেব
 নিমিত্তমাত্রং ভব সব্যসাচিন্ ॥ ৩৩ ॥
 দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ
 কর্ণং তপাশ্চানপি যোধবীরান্ ।
 ময়া হতাস্ত্বং জহি মা ব্যথিষ্ঠা
 যুদ্ধস্য জেতাসি রণে সপত্নান্ ॥ ৩৪ ॥

প্রত্যনীকেষু পরস্পরয়োৰ্যে ভীষ্মাদয়োহবহিতাঃ; যুদ্ধান্নিবৃত্তা তব তু
 স্বধৰ্ম্মচ্যুতিরেব ভবেদিতি ॥ ৩২ ॥

যস্মাদেবং, তস্মাৎসমুত্তিষ্ঠ স্বধৰ্ম্মায় যুদ্ধায় যশো লভস্ব—স্বরাজ্যায় ভীষ্মা-
 দয়োহৰ্জ্জুনেন হেল্যৈব নির্জিতা ইতি দ্বন্দ্বভাং কীৰ্ত্তিং প্রাপ্নুহি। পূৰ্ব্বং
 দ্রোপদ্যামপরাধসময় এব ময়ৈতে নিহতাস্তদ্ব্যশসে যদ্ব্যপ্রতিমাবং প্রবর্তন্তে,
 তস্মাৎ ত্বং নিমিত্তমাত্রং ভব। হে সব্যসাচিন্!—সব্যোনাপি হস্তেন বাণান্
 সঞ্চিভুং সন্ধাভুং শীলমশ্ৰুতি যুদ্ধনির্ভয়ে প্রাপ্তে হস্তাভ্যামিবুর্ষিনিহিত্যর্থঃ ॥৩৩॥

‘যদ্বা জয়েম যদি বা নো জয়েযুঃ’ ইতি স্ববিজয়ে সংশয়ং মা কাৰ্য্যীরিত্যা-
 শয়েনাহ,—দ্রোণকোতি। ময়া হতান্ হতায়ুষো দ্রোণাদীঃস্ত্বং জহি মারয়;

(এই নাশকার্য্যে যখন তোমার অপেক্ষা নাই, তখন তোমার যুদ্ধে
 দণ্ডায়মান হইয়া জয়জনিত যশোলাভ ও সমৃদ্ধ রাজ্য ভোগ করা উচিত।)
 আমি সকলকেই বিনাশ করিয়াছি; হে সব্যসাচিন্! (তুমি নিমিত্তমাত্র
 হও ॥ ৩৩ ॥

(দ্রোণ, ভীষ্ম, জয়দ্রথ, কর্ণ এবং অত্মাত্ম যোধবীরসকলকে আমি নষ্ট
 করিয়াছি; তুমি ক্লেশ ত্যাগপূৰ্ব্বক যুদ্ধ কর এবং তোমার প্রতিপক্ষগণকে
 জয় কর ॥ ৩৪ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

এতচ্ছ্রুত্বা বচনং কেশবস্য
কৃতাজ্জলির্বেপমানঃ কিরীটী ।
নমস্কৃত্বা ভূয় এবাহ কৃষ্ণং
সগদগদং ভীতভীতঃ প্রণম্য ॥ ৩৫ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

স্থানে হৃষীকেশ তব প্রকীর্ত্য
জগৎ প্রহৃষ্যত্যনুরজ্যতে চ ।
রক্ষাংসি ভীতানি দিশো দ্রবন্তি
সর্বৈ নমস্তন্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ ॥ ৩৬ ॥

মা ব্যথিষ্ঠাঃ কথমেতান্ দিব্যাস্তসম্পন্নানেকঃ শক্ৰোম্যহং বিজেতুমিতি ভয়ং
মা গাঃ,—মৃতানাং মারণে কঃ শ্রম ইত্যর্থঃ । ভয়ং হিষ্টা যুধ্যস্ব রণে
সপত্নান্ রিপূন্ জিতাসি জেষ্যসি ॥ ৩৪ ॥

ততো যদভূতং সঞ্জয় উবাচ,—এতদिति । কেশবশ্চৈতৎ পদ্মব্রহ্মাস্বকং
বচনং শ্রুত্বা কিরীটী পাথঃ বেপমানোহত্যাদুতাত্মাগ্ররূপদর্শনজেন সংভ্রমেণ
সকম্পঃ । নমস্কৃত্বৈত্যর্থঃ,—কৃষ্ণং নমস্কৃত্য, পুনঃ প্রণম্য, ভীতভীতোহতি-
ভয়াকুলঃ সন্ ভূয়ঃ পুনরপ্যাহ সগদগদং গদগদেন কণ্ঠকম্পেন সহিতং
যথা শ্রোত্বা ॥ ৩৫ ॥

সঞ্জয়-ধৃতরাষ্ট্রকে কহিলেন,—হে রাজন্ ! ভগবানের এইসকল বাক্য
শ্রবণ করিয়া অৰ্জুন অতি ভীত হইয়া কম্পিত-শরীরে পুনঃপুনঃ শ্রীকৃষ্ণকে
প্রণতিপূরঃসর কৃতাজ্জলিপূৰ্ব্বক গদগদ-বাক্যে কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

হে হৃষীকেশ ! তোমার বশঃকীর্তন শুনিয়া জগৎ হৃষ্ট হইয়া অহুরাগ
লাভ করে, রক্ষাঃসকল ভীত হইয়া দিগ্বিদিকে পলায়ন করে এবং সিদ্ধসকল
তোমাকে নমস্কার করে ;—ইহা তাহাদের পক্ষে যুক্তকার্য্য ॥ ৩৬ ॥

কস্মাচ্চ তে ন নমেরন্নহাশ্রয়
 গরীয়সে ব্রহ্মণোহপ্যাদিকত্রো ।
 অনন্ত দেবেশ জগন্নিবাস
 ত্বমক্ষরং সদসত্ত্বং পরং যৎ ॥ ৩৭ ॥

পরেশশ্চ সখ্যঃ কৃষ্ণশ্চাতিরম্যত্মত্যাগত্বঞ্চ তত্র রঙ্গবদ্যুগপাদেব বীক্ষ্য
 তদ্বভয়ং স্বসম্মুখ-স্ববিমুখবিষয়মিতি বিদ্বানজ্জুনস্তদনুরূপং স্তোতি,—স্থান
 ইত্যেকাদশভিঃ । যুক্তমিত্যর্থকং স্থান ইত্যেদন্তমব্যয়ম্ হে হৃষীকেশেতি ;—
 সম্মুখবিমুখেজ্জিহ্বাণাং সাম্মুখে বৈমুখে চ প্রবর্তকেত্যর্থঃ । বুদ্ধদর্শনায়াগতং
 দেবগন্ধর্বসিন্ধুবিদ্যাধরপ্রমুখং স্বংসম্মুখং জগত্তব দৃষ্টংহর্ষত্বরূপয়া প্রকীর্ত্য
 প্রহৃষ্যত্যনুরজ্যতে চেতি যুক্তমেতৎ । দৃষ্টংপ্রবানি ত্বদ্বিমুখানি রক্ষাংসি
 রাক্ষসাসুরদানবাদীনি দেবাদ্যাদগীতয়া তৎপ্রকীর্ত্য ভীতানি ভূত্বা দিশঃ
 প্রতি দ্রবন্তি পলায়ন্ত ইতি চ যুক্তম্—তব প্রাণিভাবানুসারি-রূপপ্রকাশি-
 ত্বাদিতি ভাবঃ । তদিত্যং শিষ্টাশিষ্টানুগ্রহনিগ্রহকারিতাং তব বীক্ষ্য
 ক্ষন্তভাঃ সিদ্ধসজ্জাঃ সর্বো সনকাদয়ো নমস্তান্তি 'জয় জয় ভগবান্' ইত্যাদী-
 রয়ন্তঃ প্রণমন্তীতি চ যুক্তং, তব ভক্তমনোহারিত্বাৎ ॥ ৩৬ ॥

অথ ভগবতঃ সর্বনমস্তত্বমভিধং সর্বব্যাপিত্বাং সর্বাশ্রকতাং প্রতি-
 পাদয়তি,—কস্মাচ্ছেতি চতুর্ভিঃ । হে মহাশ্রয়নুদারমতে ! হে অনন্ত সর্ব-
 ব্যাপিন্ ! হে দেবেশ সর্বদেবনিয়ন্তঃ ! হে জগন্নিবাস সর্বাশ্রয় ! তে
 সিদ্ধসজ্জাশ্চৈ তুভ্যাং কস্মাচ্ছেতোর্ন নমেরন্—আত্মনেপদং ছান্দসম্ ; অপি
 তু প্রণমেষুরেব তে । কীদৃশ্যেত্যাহ,—ব্রহ্মণোহপি গরীয়সে গুরুতরায়
 যস্মাদাদিকত্রো তত্বসৃষ্টিকরায়েতি নমস্তত্বেহনেকে হেতবঃ সন্তীতি সমুচ্চয়া-

হে মহাশ্রয় ! তুমিই ব্রহ্মাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ও আদি-কর্তা, তাহারা তোমাকে
 কেন নমস্কার করিবে না ? হে অনন্তদেব ! হে জগন্নিবাস ! তুমিই
 অক্ষররূপ জীবতত্ত্ব এবং সৎ ও অসৎ-রূপ প্রকৃতিতত্ত্ব হইতে উৎকৃষ্ট ॥ ৩৭ ॥

ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণ-
 স্বমশ্চ বিশ্বস্য পরং নিধানম্ ।
 বেত্তাসি বেত্তঞ্চ পরঞ্চ ধাম
 ত্বয়া ততং বিশ্বমনন্তরূপ ॥ ৩৮ ॥
 বায়ুৰ্যমোহগ্নিবরুণঃ শশাঙ্কঃ
 প্রজাপতিশ্চং প্রপিতামহশ্চ ।
 নমো নমস্তেহস্ত সহস্রকৃৎস্বঃ
 পুনশ্চ ভূয়োহপি নমো নমস্তে ॥ ৩৯ ॥

লক্ষ্যারঃ ; কিঞ্চ, যদক্ষরং প্রকৃতিসংসর্গি-জীবাশ্রয়বস্ত যচ্চ সদসং-
 কার্য্যকারণাবস্থং স্থলস্থলভূতং প্রকৃতিতত্ত্বং, তৎপরং বদিতি । তস্মাৎ
 প্রকৃতিসংসৃষ্টাজীবাশ্রয়তত্ত্বাৎ প্রকৃতিতত্ত্বাচ্চোক্তরূপাৎ পরমুৎকৃষ্টং ভিন্নং চ
 যনুজ্জীবাশ্রয়তত্ত্বং, তচ্চ ত্বমেব সৰ্ব্বরূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

স্বমিতি । পরং নিধানং পরমাশ্রয়ো—‘নিধীয়তেহস্মিন’ইতি নিরুক্তেঃ ।
 জগতি যো বেত্তা, যচ্চ বেত্তং, তত্ত্বভয়ং ত্বমেব । কুত এবমিতি চেত্তত্রাহ,
 —বত্বয়া বিশ্বমিদং ততং তদ্ব্যাপিত্বাদিত্যর্থঃ ; যচ্চ পরং ধাম পরমব্যোমাখ্যং
 প্রাপ্যস্থানং তদপি ত্বমেব পরাশ্রয়ত্বচ্ছক্তিবৈভবত্বান্তস্ত ধামঃ ॥ ৩৮ ॥

অতঃ সৰ্ব্বশব্দবাচ্যস্বমিত্যাহ,—বায়ুরিতি । সৰ্ব্বেদেবোপলক্ষণং বায়ুদি-
 সৰ্ব্বেদেবরূপত্বং প্রজাপতিশ্চতুরাশ্চঃ পিতামহত্বং তৎপিতৃত্বাৎ প্রপিতামহত্বং
 ভবসি কঙ্কণাদিষু কনকস্যেব চিদচিচ্ছক্তিমতন্তব কারণশ্চ বায়ুদিষু

তুমিই আদিদেব সনাতন পুরুষ, তুমিই এই বিশ্বের একমাত্র আশ্রয়,
 তুমিই বেত্তা ও বেত্ত এবং গুণাতীত পরব্যোমাখ্য ধাম ; হে অনন্তরূপ !
 তোমা-দ্বারাই এই বিশ্ব ব্যাপ্ত হইয়াছে ॥ ৩৮ ॥

তুমিই বায়ু, যম, বহি, বরুণ, চন্দ্র ও প্রজাপতি ব্রহ্মা ; অতএব
 তোমাকে আমি সহস্রবার প্রণাম করি এবং পুনরায় নমস্কার করি ॥ ৩৯ ॥

নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতন্তে
 নমোহস্ত তে সৰ্ব্বত এব সৰ্ব্ব ।
 অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রমস্তং
 সৰ্ব্বং সমাপ্নোষি ততোহসি সৰ্ব্বঃ ॥ ৪০ ॥
 সখেতি মত্বা প্রসভং যদুক্তং
 হে কৃষ্ণ হে যাদব হে সখেতি ।
 অজ্ঞানতা মহিমানং তবেদং
 ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন বাপি ॥ ৪১ ॥

ব্যাপ্তেস্তত্ত্বং সৰ্ব্বরূপস্বমতঃ সৰ্ব্বনমস্তোহসীতি ময়া ত্বং নম্যাসে ইত্যাহ,—
 নমো নম ইতি ॥ ৩৯ ॥

ভক্ত্যতিশয়েন নমস্কারেষুভং ভাবমবিদন্ বহুকৃত্বঃ প্রণমতি,—নমঃ
 পুরস্তাদিতি । হে সৰ্ব্ব ! পুরস্তাৎ পৃষ্ঠতঃ সৰ্ব্বতশ্চ স্থিতায় তে নমো
 নমোহস্ত । অনন্তেতি কৰ্ম্মধারয়ঃ ; বীৰ্য্যং দেহবলং বিক্রমস্ত ধীবলং
 শস্ত্রপ্রয়োগাদি-প্রাবীণ্যরূপম্,—একং বীৰ্য্যাধিকং মন্যতৈকং শিক্ষয়াধিক-
 মিতি ভীমদুর্যোধনাবুদ্ধিশ্রোত্বেঃ । সৰ্ব্বরূপত্বে হেতুমাংস্,—সৰ্ব্বং সমাপ্নো-
 ষীতি । এবমেবোক্তং শ্রীবৈষ্ণবে,—“যোহয়ং তবাগতো দেব সমীপং
 দেবতাগণঃ । স ত্বমেব জগৎস্রষ্টা যতঃ সৰ্ব্বগতো ভবান্” ইতি ॥ ৪০ ॥

তোমার সম্মুখে, পশ্চাতে এবং সৰ্ব্বদিকে তোমাকেই নমস্কার করি ;
 হে অনন্তবীৰ্য্য ! তুমিই অপরিমেয়-শক্তিসম্পন্ন, তুমিই সমস্ত-জগতে
 ব্যাপ্ত, অতএব তুমিই সৰ্ব্ব ॥ ৪০ ॥

হে কৃষ্ণ ! হে যাদব ! হে সখে ! তোমাকে যে এইরূপ সামাজিক
 অভিমান-সহকারে সম্বোধন করিয়াছি, তাহাতে কেবল তোমার বিশ্বরূপ-
 সম্বন্ধি মহিমার অজ্ঞানতাই লক্ষিত হয়, অতএব কখনও কখনও প্রমাদ-
 পূৰ্ব্বকই সেইসকল উক্তি করিয়াছি ; বিহার, শয়ন ও ভোজন-সময়ে

যচ্চাবহাসার্থমসংকুতোহসি
 বিহারশয্যাসনভোজনেষু ।
 একোহথবা প্যচ্যুত তৎসমক্ষং
 তৎ ক্ষাময়ে হ্যামহমপ্রমেয়ম্ ॥ ৪২ ॥
 পিতাসি লোকস্য চরাচরস্য
 ভ্রমস্য পূজ্যশ্চ গুরুগরীয়ান্ ।
 ন হৎসমোহস্ত্যভ্যধিকঃ কুতোহগ্নো
 লোকত্রয়েহপ্যপ্রতিমপ্রভাব ॥ ৪৩ ॥

এবমৰ্জুনঃ সহস্রশীর্ষাদিলক্ষণং স্বসখং কৃষ্ণং বিলোক্য সংস্তুত্যা
 প্রণম্য চ স্বসখ্যৈশ্বৰ্য্যজ্ঞানসম্মিশ্রিত্বাত্তদনুরূপমনুভবতি,—সখেতি স্বাভ্যাম্ ।
 কৃষ্ণো ভগবান্মৈ সখা মিত্রমিতি মত্বা নিশ্চিত্য তবেদং সহস্রশীর্ষত্বাদি-
 লক্ষণং মহিমানমজানতাননুভবতা ময়া প্রমাদাদনবধানতঃ প্রণয়েন সখ্য
 প্রেম্যা বা যত্নাং প্রতি প্রসভং হঠাহত্বং, তদিদানীং ক্ষাময়ে ক্ষময়ামি ।
 কিং তদिति চেৎ তত্রাহ,—হে কৃষ্ণেত্যাদি । সখেতীত্যত্র সন্ধিশ্চান্দসঃ ।
 এতানি ত্রীণি সম্বোধনাত্তনাদরগত্বাণি ;—হে কৃষ্ণেত্যত্র শ্রীপূর্বকত্বা-
 ভাবাৎ, হে যাদবেত্যত্র রাজ্যবংশত্বাভাবাবেদনাৎ, হে সখেত্যত্র সবয়স্ব-
 মাত্রসূচনাৎ । কিঞ্চ, যচ্চ বিহারাদিষবহাসার্থং পরিহাসায়াসংকুতোহসি
 সত্যবাক্ সরনো নিষ্কপটভূমিত্যেবং ব্যঞ্জকশব্দৈরবজ্ঞাতোহসি । একঃ সখীন্

তোমাকে পরিহাস-পূর্বক অসংকার করিয়াছি, তাহা কখনও কোন
 বন্ধুজনের সমক্ষে, কখনও বা একাকী স্থিতিসময়ে কৃত হইয়াছে,—
 সেই সহস্র সহস্র অপরাধ তুমি ক্ষমা কর ॥ ৪১-৪২ ॥

তুমিই এই-জগতের পিতা, পূজ্য ও প্রধান গুরু, তোমার সমান
 কেহই নাই, তোমা অপেক্ষা কাহারও অধিক হওয়া দূরে থাকুক, (এই
 লোকত্রয়ে তুমিই অপ্রতিমপ্রভাব) ॥ ৪৩ ॥

তস্মাৎ প্রণম্য প্রণিধায় কাষং
 প্রসাদয়ে স্বামহমীশমীড়্যম্ ।
 পিতেব পুত্রস্ত সখেব সখ্যুঃ
 প্রিয়ঃ প্রিয়ায়াইসি দেব সোঢ়ুম্ ॥ ৪৪ ॥
 অদৃষ্টপূর্ব্বং হ্রষিতোহস্মি দৃষ্ট্বা
 ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনো মে ।
 তদেব মে দর্শয় দেবরূপং
 প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ৪৫ ॥

বিনা বিজনে স্থিতস্তৎসমক্ষং বা তেবাং পরিহসতাং সখীনাং পুরতো
 বা স্থিত ইত্যর্থঃ । তৎসর্ব্ববচনরূপমসংকাররূপং বাপরাধজাতং ক্রময়ে—
 ক্ষমস্ব প্রভো ভগবন্নিত্যনুন্নয়ামি । হে অচ্যুতেতি সত্যাপ্যপরাধেহবিচ্যুত-
 সখেত্যর্থঃ । অপ্রেময়মতর্ক্যপ্রভাবম্ ॥ ৪১-৪২ ॥

অপ্রেময়তামাহ,—পিতাসীতি । অন্য লোকস্ত পিতা পূজ্যো গুরুঃ
 শাস্ত্রোপদেষ্টা চ স্বমসি ; অতঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈর্গরীয়ান্ গুরুতরম্ হে
 অপ্রতিম-প্রভাব ! অতোহস্মিন্ লোকত্রেয়ে নিখিলেহপি জগতি ত্বৎসম

তুমিই বস্তুতঃ জীবের ঈশ ও সেবা, দণ্ডবৎ পতিত হইয়া আমি
 প্রণতি-পূর্ব্বক তোমার প্রসন্নতা বাঞ্ছা করিতেছি ; জীব ও তুমি—
 নিত্য-অবস্থায় বাৎসল্য, সখ্য ও মধুর-রসগত সম্বন্ধে আবদ্ধ আছি, সেই-
 সেই সম্বন্ধ-ব্যাপারে নিত্যদাসরূপ জীবসকল তোমার প্রতি যে সমত
 ব্যবহার করে, তাহা তুমি রূপাপূর্ব্বক স্বীকার করিয়া থাক ॥ ৪৪ ॥

তোমার বিশ্বরূপ পূর্ব্বে দেখি নাই, এখন তাহা দর্শন করিয়া কোতূহল
 চরিতার্থ হইয়াছে ; কিন্তু তাহাতে ভক্তদিগের মনো-নয়নের আনন্দোৎপত্তি
 হয় না, তজ্জন্তই তাহা দর্শন করিয়া ভয়ে আমার মন ব্যথিত হইয়াছে । হে
 জগন্নিবাস ! হে দেবেশ ! তোমার সচ্চিদানন্দময় চতুর্ভূজ রূপ দর্শন করাও ॥

কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্ত-
মিচ্ছামি ত্বাং দৃষ্টুং মহং তথৈব ।
তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন
সহস্রবাহো ভব বিশ্বমূর্তে ॥ ৪৬ ॥

এব নাস্তি, দ্বিতীয়শ্চ পরেশশ্রুতাবাদেব স্বদধিকোহন্যঃ কুতঃ শ্রাং ?
শ্রুতিশৈবমাহ,—“ন তৎসমশ্চাভাদিকশ্চ দৃশ্যতে” ইতি ॥ ৪৩ ॥

যস্মাদেবং তস্মাদিতি ! কায়ং ভূমৌ প্রণিধায়, প্রণম্যেতি সাষ্টাঙ্গং
প্রণতিং কৃত্বা, হে দেব ! মমাপরাধং সোচুর্মহিসি । কঃ কস্তেবেত্যাহ,—
পিতেবেতি । নথৈব সখ্যারিতি তু তদা মহৈশ্বর্য্যঃ বীক্ষ্য স্বস্মিন্ দাসত্ব-
মননাং ; প্রিয়য়াহঁসীতি বিসর্গ-লোপঃ সন্ধিস্চাৰ্য্যঃ ॥ ৪৪ ॥

অথ কিং বক্ষি কিং চেচ্ছসীতি চেত্তত্রাহ,—অদৃষ্টেতি । ত্বয়ি কৃষ্ণে
সত্ত্বেন জ্ঞাতমপীদমৈশ্বর্যং রূপং দৃষ্ট্বাহং হর্ষিতোহস্মি মৎসখশ্চেদমসাধারণং
রূপমিতি মুদিতোহস্মি মনশ্চ মম তদ্ব্যোমদর্শনজেন ভয়েন প্রব্যথিতং
ভবতি । অত ইদং প্রার্থয়ে,—তদেবেত্যাদি সর্বদেবনিয়ন্তা তৎসর্বাধারঃ
পরেশস্বমসীতি ময়া প্রত্যক্ষীকৃতমতঃপরং তদন্তর্ভাব্য তদেব মদভীষ্টং কৃষ্ণ-
রূপং দর্শয় প্রাত্তর্ভাবয়েত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

আমি এখন তোমার চতুর্ভুজ-মূর্তি দেখিতে ইচ্ছা করি । সেই মূর্তির
মস্তকে কিরীট ও হস্তে গদা-চক্রাদি আয়ুধ আছে ; সেই মূর্তি হইতেই এই
সহস্রবাহুবিশিষ্ট বিশ্বরূপ-মূর্তি বিশ্বস্থিতিকালে উদয় করিয়া থাক; হে কৃষ্ণ !
আমি নিঃসন্দেহরূপে বুঝিতে পারিলাম যে, তোমার দ্বিভুজ সচ্চিদানন্দময়
রূপই সর্বোপরি-তত্ত্ব, সর্বজীবাকর্ষক ও সনাতন, সেই দ্বিভুজমূর্তির ঐশ্বর্য্য-
বিলাসরূপ তোমার চতুর্ভুজ নারায়ণমূর্তি নিত্য-বিরাজমানা, এবং যখন
জগৎসৃষ্টি হয়, তখন সেই চতুর্ভুজরূপ হইতে বিশ্বরূপ বিরাটমূর্তি আবির্ভূত
হয়,—এই পরম-জ্ঞানের দ্বারাই আমার কৌতুহল চরিতার্থ হইল ॥ ৪৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

ময়া প্রসঙ্গেন তবার্জুনেদং
 রূপং পরং দর্শিতমাত্মযোগাৎ ।
 তেজোময়ং বিশ্বমনন্তমাত্মং
 যন্মে তদন্তোন ন দৃষ্টপূর্বম্ ॥ ৪৭ ॥
 ন বেদযজ্ঞাধ্যয়নৈর্ দানৈ-
 ন্ চ ক্রিয়াভিন্ তপোভিরুগ্রৈঃ ।
 এবংরূপঃ শক্য অহং নৃলোকে
 দ্রষ্টুং তদন্তোন কুরুপ্রবীর ॥ ৪৮ ॥

তৎ কীদৃগিত্যাহ,—কিরীটনমিতি । হে সম্প্রতি সহস্রবাহো ! হে বিশ্বমূর্ত্তে ! ইদং রূপমন্তর্ভাব্য দিব্যাভিনেতৃ-নটবত্তেনৈব চতুর্ভুজেন রূপেণ বিশিষ্টঃ সন্ প্রাহুর্ভব ॥ ৪৬ ॥

শ্রীভগবান্ কহিলেন,—হে অর্জুন ! আমি প্রসঙ্গ হইয়া তোমাকে ঐদৃগদন্তর্গত আত্মযোগ-দ্বারা শ্রেষ্ঠ রূপ দেখাইলাম তুমি ব্যতীত পূর্বে আর কেহ সেই অনন্ত আদি-তেজোময় রূপ দেখে নাই ॥ ৪৭ ॥

হে কুরুপ্রবীর ! বেদাধ্যয়ন, যজ্ঞ, দান, ক্রিয়া ও উগ্র-তপস্তা-দ্বারা কেহই আমার আত্মযোগ-জনিত বিশ্বরূপ ইহ-লোকে দর্শন করে নাই, তুমিই কেবল দর্শন করিলে । যে-সকল জীব দেবাবস্থা লাভ করিয়াছে, তাহারাই দিব্যচক্ষু ও দিব্য-মনোদ্বারা এই রূপকে দর্শন ও স্মরণ করে ; (ঐদৃগমধ্যে বাহারা মূঢ়প্রতীতিতে আবদ্ধ, তাহারা উহা দেখিতে পায় না,) কিন্তু আমার ভক্তসকল মূঢ়তা ও দিব্যতা ভেদ করত আমার নিত্য-চিন্তাষে অবস্থিত ; অতএব তোমার শ্রায় বিশ্বরূপ দর্শন করিলেও তাহারা তাহাতে মুখী না হইয়া আমার চিন্ময় নিত্যরূপ-দর্শনের লাগসা করেন ॥ ৪৮ ॥

মা তে ব্যথা মা চ বিমূঢ়ভাবো
 দৃষ্ট্বা রূপং ঘোরমীদৃদ্ধমেদম্ ।
 ব্যপেতভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্বং
 তদেব মে রূপমিদং প্রপশ্য ॥ ৪৯ ॥

এবং প্রার্থিতো ভগবানুবাচ,—ময়েতি । হে অর্জুন ! ‘দ্রষ্টুমিচ্ছামি
 তে রূপম্’ ইত্যাদি ত্বংপ্রার্থিতং প্রসন্নেন ময়েদং তেজোময়ং পরমৈশ্বর্যং
 রূপং বৈদূর্য্যবদভিনেতৃ-নটবচ্ছ ত্বদভীষ্টে কৃষ্ণে ময়ি স্থিতমেব তব দর্শিতম্ ;
 আত্মযোগান্নিজাচিন্ত্যশক্ত্যা মে মম যদ্রূপং ত্বদন্যোন জনেন পূর্বে ন দৃষ্টম্ ।
 তৎপ্রসঙ্গাদিদানীং ত্বগ্নৈরপি দেবাদিভির্দৃষ্টং ভক্তিদৃশ্যং মম তৎস্বরূপং
 ভক্তং ত্বাং প্রতি প্রদর্শয়তা ময়া ত্বদৃষ্টম্ বহুসাম্প্রিকত্বায় দেবাদিভ্যোহপি
 ভক্তিমন্ত্যঃ প্রদর্শিতম্ ; যন্তু গজসাম্বরে হুর্ঘ্যোধনাদিভিরপি বিশ্বরূপং
 দৃষ্টং, তন্নেদৃগ্বিধমিতি ত্বদন্যোন ন দৃষ্টপূর্ব্বমিত্যুক্তম্ ॥ ৪৭ ॥

অথ সহস্রশীর্ষাদিলক্ষণৈশ্চৈশ্বররূপম্ পূমর্থতামাহ,—ন বেদেতি । বেদানা-
 মধ্যায়নৈরক্ষরগ্রহণৈঃ, যজ্ঞানামধ্যায়নৈর্মীমাংসা-কল্পস্থত্রাদিদ্বারা তদর্থবিমর্শ-

এই ঘোর রূপ দৃষ্টি করিয়া তোমার ব্যথা বা বিমূঢ় ভাব না হউক ।
 আমার ভক্তসকল—শান্তিপ্রিয় ও আমার সচ্চিদানন্দ-রূপের পক্ষপাতী ;
 তাঁহারা আমার এই উগ্র রূপ দর্শন করিয়া চিত্তে ব্যথা প্রাপ্ত হন । কিন্তু
 মুঢ়বুদ্ধি লোকেরাই এই বিশ্বরূপ-চিন্তাকে বহুমানন করিয়া থাকে । অতএব
 আমার বিশ্বরূপ-সম্বন্ধে তোমার ঐ প্রকার ব্যথা বা বিমূঢ় ভাব না হউক,—
 আমি একরূপ আশীর্বাদ করি । বিশ্বরূপের সহিত আমার মাধুর্য্য-ভক্ত-
 সকলের কোনরূপ সম্বন্ধের প্রয়োজন নাই । কিন্তু তুমি—আমার লীলা-
 পোষক সখা, তোমাকে আমার সকল-লীলার উপকরণ হইতে হইবে ;
 তোমার সেরূপ ব্যথা থাকা উচিত নয় । অতএব ত্বয় পরিত্যাগপূর্ব্বক
 প্রীতমনা হইয়া আমার নিত্যস্বরূপ দর্শন কর ॥ ৪৯ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

ইত্যৰ্জুনং বাসুদেবস্তথোক্তা।

স্বকং রূপং দর্শয়ামাস ভূয়ঃ ।

আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং

ভূত্বা পুনঃ সৌম্যবপুর্নহাত্মা ॥ ৫০ ॥

রূপৈঃ, দাটৈঃ সংভোগ্যানাং সংপাত্রেভ্যোহর্পণৈঃ, ক্রিয়াভিরগ্নিহোত্রাদি-
কর্ম্মভিঃ, তপোভিঃ কৃচ্ছাদিভিকর্মেণৈর্দেহশোষকত্বেন হৃৎকরৈঃ । এভিঃ
কেবলৈর্কেদাধ্যয়নাদিভির্ভক্তিবৃক্তাভ্যুত্থোহুগ্নেন ভক্তিরিক্তেন কেনাপি পুংসা
এবংরূপোহং দ্রষ্টুং ন শক্যো,—ভক্তিং বিনা ভূতানি বেদাধ্যয়নাদীনি
মদর্শনসাধনানি ন ভবন্তীতি ; যদুক্তং—“ধর্ম্মঃ সত্যাদয়োপেতো বিদ্যা বা
তপসাম্বিতা । মন্তৃত্যাপেতমাত্মানং ন সম্যক্ প্রপুনাক্তি হি ॥” ইতি স্বয়া তু
ভক্তিমতা দৃষ্ট এবাহমগ্নৈশ্চ ভক্তিমদ্ভির্দেবাদিভিঃ । শক্যোহহমিতি বক্তব্যো
বিসর্গলোপশ্চান্দসঃ । নকারাভ্যাসো নিষেধদাঢ্যার্থঃ । ন্লোক ইত্যুক্তে-
স্তল্লোকে তদুক্তা দেবা বহবস্তদ্রষ্টুং শকু বন্তীত্যুক্তম্ ॥ ৪৮ ॥

যচ্চ তস্মিন্বেব মজ্জপে সংহত্বৈব ময়া প্রদর্শিতং তৎ খলু দ্রৌপদী-
প্রধর্ষণং বীক্ষ্যাপি তুষ্ণীং স্থিতা ভীতাদয়ঃ সর্বে তৎপ্রধর্ষণকুপিতেন ময়ৈব
নিহস্তব্যং, ন তু তন্নিহননভারস্তবেতি বোধয়িতুমতন্তেন স্বং ব্যাখ্যতো
মাভূরিত্যাহ,—মা তে ব্যাখ্যেতি । তদেব চতুর্ভূজং প্রার্থিতরূপম্ ॥ ৪৯ ॥

ততো যদভূতং সঞ্জয় উবাচ,—ইত্যৰ্জুনমিতি । বাসুদেবোহৰ্জুনং
প্রতি পূর্বোক্তমুক্তা যথা সঙ্কল্লেনৈব সহস্রশিরস্কং রূপং দর্শিতবান্,
তথৈব স্বকং নীলোৎপলশ্যামলম্বাদিগুণকং দেবকীপুত্রলক্ষণং চতুর্ভূজং

সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে কহিলেন,—মহাত্মা বাসুদেব অৰ্জুনকে একরূপ বলিয়া
স্বীয় চতুর্ভূজমূর্ত্তি দর্শন করাইয়া অবশেষে নিজ-দ্বিভূজ-সৌম্য-মূর্ত্তি প্রকাশ
করত ভীতমনা অৰ্জুনকে সাহস প্রদান করিলেন ॥ ৫০ ॥

অৰ্জুন উবাচ,—

দৃষ্টেদং মানুষ্যং রূপং তব সৌম্যং জনার্দন ।

ইদানীমস্মি সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতিং গতঃ ॥ ৫১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

সুহৃদর্শমিদং রূপং দৃষ্টবানসি যন্মম ।

দেবা অপ্যস্য রূপস্য নিত্যং দর্শনকাঙ্ক্ষিণঃ ॥ ৫২ ॥

রূপং দর্শয়ামাস ; এবং সৌম্যবপুঃ সুন্দরবিগ্রহো ভূত্বা ভীতমেনমর্জ্জুনং পুনরাশ্বাসয়ামাস । মহাত্মা উদারমনাঃ ॥ ৫০ ॥

ততো নির্বাণঃ প্রসন্নমনাঃ সন্নর্জ্জুন উবাচ,—দৃষ্টেদমিতি । হে জনার্দন, তবেদং সৌম্যং মনোজ্ঞং চতুর্ভুজং রূপং দৃষ্ট্বাহমিদানীং সচেতাঃ প্রসন্নচিত্তঃ প্রকৃতিং ব্যাধাদ্যভাবেন স্বাস্থ্যঞ্চ গতঃ সংবৃত্তো জাতোহস্মি । কীদৃশং রূপমিত্যাহ,—মানুষ্যমিতি । চৈতন্ত্যানন্দবিগ্রহঃ কৃষ্ণো বক্ষ্যমাণ-শ্রুতিস্মৃতিভাঃ ; স হি যদুযু ; পাণ্ডবেষু চ বিভূজঃ কদাচিচ্চতুর্ভুজশ্চ ক্রীড়তি, তদ্বভয়রূপস্তাত্ত্ব মানুসবৎ সংস্থানাচ্ছেষ্টিতাচ্চ ;—মানুষ্যভাবেনৈব ব্যপদেশ ইতি প্রাগভাষি ॥ ৫১ ॥

শ্রীকৃষ্ণের পরম মাধুর্য্যময়ী দ্বিভূজমূর্ত্তি দর্শন করতঃ অর্জুন কহিলেন,— হে জনার্দন ! তোমার এই সৌম্য মানুষমূর্ত্তি দৃষ্টি করিয়া আমার চিত্ত স্থির এবং আমার ভক্তপ্রকৃতি পুনর্লব্ধ হইল ॥ ৫১ ॥

শ্রীভগবান্ কহিলেন,—হে অর্জুন ! তুমি এখন আমার যে স্ব-রূপ দেখিতেছ, তাহা—সুহৃদর্শনীয় ; ব্রহ্মরূপাদি দেবতাগণও এই নিত্য-রূপের দর্শনাকাঙ্ক্ষী । যদি বল যে, এই মানুষ-রূপ সকলেই ত' দর্শন করিতেছে, ইহা কিরূপে হৃদর্শনীয় হইল ? তবে তোমাকে ইহার তত্ত্ব বলি, শুন । আমার এই সচ্চিদানন্দ কৃষ্ণরূপ-সম্বন্ধে দর্শকদিগের তিন-প্রকার প্রতীতি হয় অর্থাৎ (বিদ্বৎপ্রতীতি,) অবিদ্বৎপ্রতীতি ও যৌক্তিক-

নাহং বেদৈর্ন তপসা ন দানেন ন চেজ্যয়া ।

শক্য এবংবিধো জেষ্ঠ্যুং দৃষ্টবানসি যন্মম ॥ ৫৩ ॥

ময়া প্রদর্শিতং ‘ন বেদযজ্ঞাধায়নৈঃ’ ইত্যাদিনা শ্লাঘিতঞ্চ সহস্র-
শিরস্কং মজ্জপং শ্রদ্ধধানো মৎপ্রিয়সখোহর্জুনো মনুষ্যভাবাবিতে শ্রীকৃষ্ণে
ময়ি কদাচিদ্বিশ্বত্বভাবো মাভূদিতি ভাবেন স্বক-রূপস্ত পরমপুরুষার্থ-
তামুপদিশতি,—সুহৃদর্শমিতি । সহস্রশিরস্কং মজ্জপং হৃদর্শমেব; ইদঞ্চ
মম কৃষ্ণরূপং সুহৃদর্শম্,—‘নাহং প্রকাশঃ সর্বস্ত’ ইত্যুক্তেঃ । যন্ত্বে

প্রতীতি । (১) অবিদ্বৎপ্রতীতি অর্থাৎ মূঢ়-প্রতীতি-দ্বারা মানবগণ
আমার এই নিত্যস্বরূপকে ‘জড়ধর্ম্মাশ্রিত’ ও ‘অনিত্য’ বলিয়া অঙ্গীকার
করে; তাহাতে এই স্বরূপের পরমভাবটি তাহারা জানিতে পারে না ।
(২) যৌক্তিক বা দিব্য প্রতীতি-দ্বারা জ্ঞানাভিমानी পুরুষ ও দেবতাগণ
এই প্রতীতিকে ‘জড়ধর্ম্মাশ্রিত’ ও ‘অনিত্য’ মনে করিয়া, হয় বিশ্ব-
ব্যাপী আমার বিরাটমূর্ত্তিকে, নয় বিশ্বাতিরিক্ত ব্যতিরেক-ভাব-গত
নির্বিশেষ-ব্রহ্মকে নিত্য-তত্ত্ব মনে করত আমার এই মানুষাকারকে
অর্চনোপায়-মাত্র বলিয়া সিদ্ধান্ত করে । কিন্তু (৩) বিদ্বৎপ্রতীতি-
দ্বারা আমার ঐ মানুষ-রূপকে সাক্ষাৎ সচ্চিদানন্দ-ধাম বলিয়া চিচ্চকু-
বিশিষ্ট ভক্তগণ আমার সাক্ষাৎকৃতি লাভ করেন । একরূপ সাক্ষাদর্শন—
দেবতাদেরও ছলভ । দেবতাদের মধ্যে ব্রহ্মা ও শিব—আমার ভক্ত,
অতএব তাহারা এই রূপ-দর্শন লালসা করিয়া থাকেন । তুমি আমার
শুদ্ধ-সধ্যভক্তি আশ্রয় করিয়াছ বলিয়া আমার রূপায় বিশ্বরূপাদি দর্শন
করত নিত্যরূপের সর্বশ্রেষ্ঠত্ব জানিতে পারিলে ॥ ৫২ ॥

তুমি যে বিজ্ঞান-সহকারে আমার নিত্য নরাকার দর্শন করিলে,
তাহা বেদ-পাঠ, তপস্যা, দান, ইজ্য-প্রভৃতি উপায়-দ্বারাও কেহ দর্শন
করিতে শক্ত (সমর্থ) হন না ॥ ৫৩ ॥

ভক্ত্যা ত্বনগ্ৰয়া শক্য অহমেবংবিধোহর্জুন ।

জাতুং দ্রষ্টুং তত্ত্বেন প্রবেষ্টুং পরন্তপ ॥ ৫৪ ॥

সুচিরাদৃষ্টবানসি কথমেবং প্রত্যোমীতি চেত্তত্রাহ,—দেবা অপ্যশ্চেতি ।
এতচ্চ দশমাদৌ গৰ্ভস্তুত্যাদিনা প্রসিদ্ধমেব ॥ ৫২ ॥

সুহৃদ্ব্রতামাহ,—নামিতি । এবম্বিধো দেবকীসুহৃচ্চতুর্ভূজস্বংসখোহহং
বেদাদিভিরপি সাধনৈঃ কেনাপি পুংসা ভক্তিশূত্রেণ দ্রষ্টুং ন শক্যো—
যথা স্বং মাং দৃষ্টবানসি ॥ ৫৩ ॥

অভিমতাং পরভক্তৈকদৃগুতাং স্ফুটয়ন্বাহ,—ভক্তোতি । এবম্বিধো
দেবকীসুহৃচ্চতুর্ভূজোহহমনগ্ৰয়া মদেকান্তয়া ভক্ত্যা তু বেদাদিভিস্তুত্বতো
জাতুং শক্যঃ ; দ্রষ্টুং প্রত্যক্ষং কর্তুং তত্ত্বতঃ প্রবেষ্টুং সংযোক্তুং চ
শক্যঃ । পুরং প্রবিশতীত্যত্র পুরসংযোগ এব প্রতীয়তে । তত্র বেদো
গোপালোপনিষৎ, তপো মজ্জমাষ্টম্যেকাদশাছ্যাপোষণং, দানং মন্ত্র-
সম্প্রদানকং স্বভোগ্যানামর্পণম্, ইজ্যা মন্মূর্ত্তিপূজা । শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—
“যস্ত দেবে পরা ভক্তিঃ” ইত্যাদ্যা । তু-শব্দোহত্র ভিন্নোপক্রমার্থঃ ।
ন চ ‘সুহৃদর্শনম্’ ইত্যাদিভিন্নং সহস্রশীর্ষরূপপরমিতি বাচ্যম্,—‘ইত্যর্জুনম্’
ইত্যাদিভিন্নং নরাকৃতিচতুর্ভূজ-স্বরূপপরশ্রাব্যবহিতপূর্ব্বত্বাৎ, তদ্ব্যয়েন
সহস্রশীর্ষরূপশ্রাব্যবধানাচ্চ ; তত্র যস্য তদেকংবাক্যতায়াং ‘নাহং বেদৈঃ’
ইত্যাদেঃ পোনরুক্ত্যাপত্তেচ্চ । যত্ দিব্যদৃষ্টিনেন লিঙ্গেন নরাকারাচ্চতু-
র্ভূজাৎ সহস্রশীর্ষে । দেবাকারস্যোৎকর্ষমাহ, তদবিচারিতাভিধানমেব,—
দেবাকারস্য তস্য চতুর্ভূজনরাকারাধীনত্বাৎ । তত্বঞ্চ তস্য যুক্তমেব,—
“যঃ কারণার্গরঞ্জনে ভজতি স যোগনিদ্রাম্” ইত্যাদি স্মরণাৎ । ইদং
নরাকৃতিকৃষ্ণরূপং সচ্চিদানন্দং সর্ববেদাস্তবেত্ত্বং বিভূ সর্বাভ্যর্থীতি

হে অর্জুন ! অনন্তভক্তি-দ্বারাই আমি এইরূপে জ্ঞাত, দৃষ্ট ও
সাক্ষাৎকৃত হই ॥ ৫৪ ॥

মৎকর্ষকৃৎপরমো মন্ত্তঃ সঙ্গবর্জিতঃ ।

নির্বেবরঃ সর্বভূতেষু যঃ স নামেতি পাণ্ডব ॥ ৫৫ ॥

প্রত্যেতব্যং,—“সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্ষিষ্টকারিণে । নমো বেদান্ত-
বেদায় গুরবে বুদ্ধিসাক্ষিণে ॥” “কৃষ্ণো বৈ পরমং দৈবতম্”, “একো
বশী সর্বগঃ কৃষ্ণ ইড্যঃ”, “একোহপি সন্ বহুধা যোহবভাতি” ইত্যাদি
শ্রবণাৎ, “দৈবতঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দ বিগ্রহঃ । অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ
সর্বকারণকারণম্ ॥”, (“যত্রাবতীর্ণং কৃষ্ণাখ্যং পরং ব্রহ্ম নরাকৃতি”,) “এতে
চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্” ইত্যাদি শ্রবণাচ্চ । অত্রাপি
স্বয়মেবোক্তং,—‘মন্ত্তঃ পরতরং নাগ্ৰ্য’ ইতি, ‘অহমাদির্হি দেবানাম্’
ইত্যাদি চ ; অর্জুনেন চ,—‘পরং ব্রহ্ম পরং ধাম’ ইত্যাদি । তস্মাদতি-
প্রভাবেণ সংক্রান্তে সহস্রশীর্ষি রূপে তেন সংক্রান্তেব দৃষ্টিগ্রাহিণী
যুক্তা ; ন ত্বতিসৌন্দর্য্যমাধূর্য্যলাবণ্যানিধি-নরাকৃতি-কৃষ্ণরূপানুভাবিনী
দৃষ্টিস্তত্র গ্রাহিণীতি ভাবেন কৃষ্ণরূপে সহস্রশীর্ষভবদর্জুনচক্ষুষি তাদৃগ্-
রূপগ্রাহি তেজস্বমেব সংক্রমিতমিতি মন্ত্তবাম্ ; ন তু যুক্ত্যভাসলাভেন
হৈতুকত্বং স্বীকার্য্যম্ ন চার্জুনোহপ্যত্রমহুয্যবচ্চক্ষুঃ,—তস্ত ভারতাদিষু
নরভগবদবতারত্বেনাসকুহুতেঃ । কস্মোদ্ভূতয়া বিদগ্ধা সনিষ্ঠেঃ সহস্রশিরস্ব
রূপং লভ্যমিতি হৃদর্শং ; তৎ নরাকৃতিকৃষ্ণরূপং ত্বনতয়া ভক্ত্যেবেতি
সুহৃদর্শং তদ্বক্তম্ ॥ ৫৪ ॥

অথ স্বপ্রাপ্তিকরীমনত্যাং ভক্তিযুগপিশ্রু পসংহরতি,—মদिति । মৎসম্ব-
ন্ধিনী মম্মন্দিরনির্মাণ-তদ্বিমার্জন-মৎপুস্পবাটীতুলসীকাননসংস্কার-তৎসেচ-
নাদীনি কস্মাদীনি করোতীতি মৎকর্ষকৃৎ, মৎপরমো যামেব, ন তু

(যিনি আমার (অকৈতব) সেবা করেন, কস্মজ্ঞান-ফলসঙ্গ-বর্জিত হইয়া
সমস্ত-ব্যাপারে আমার ভক্তির আলোচনা করেন এবং সর্বভূতের প্রতি
সদয় হন, তিনিই এই ত্রিকৃষ্ণরূপ আমাকে লাভ করেন ॥) ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি

শ্রীভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে

শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিশ্বরূপদর্শনো

নামৈকাদশোহধ্যায়ঃ ।

স্বর্গাদিকং স্বপুমর্থং জানন্, মদন্তো মচ্ছুবণাদি-নববিধভক্তিরসনিরতঃ,
সঙ্গবর্জিতঃ মদ্বিমুখসংসর্গমসহমানঃ, সর্বভূতেষু নির্বৈরঃ,—তেষাপি মদ্বি-
মুখেষু প্রতিকূলেষু সংস্রবৈরশূন্তঃ,—স্বক্লেশস্ত স্বপূর্বকর্মনিমিত্তকত্ববিমর্শেন
তেষু বৈরনিমিত্তাভাবাৎ । এবম্ভূতো যঃ স মাং নরাকারং কৃষ্ণমেতি
লভতে, নাশ্রুঃ ॥ ৫৫ ॥

পূর্ণঃ কৃষ্ণোহবতারিত্বাত্তত্ত্বানাম্ জয়ো রণে ।

ভারতে পাণ্ডুপুত্রাণামিত্যেকাদশনির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিষদ্বায়ে একাদশোহধ্যায়ঃ ।

এই অধ্যায়ে বিশ্বরূপ, কালরূপ, এমন কি, বিষ্ণুরূপ অপেক্ষাও
শ্রীকৃষ্ণরূপের আশ্রয়ণীয়ত্ব প্রদর্শিত হইয়াছে । স্বরূপবিগ্রহ ব্যতীত ভক্তের
আর সাম্বন্ধিক বিগ্রহসকলে কিছু প্রয়োজন নাই । শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহই
যে নিখিলরসামৃতমূর্তি ও পরম মাধুর্য্য-ভাবেব একমাত্র নিধান,—ইহাই
এই অধ্যায়ের নিষ্কর্ষ ।

একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

দ্বাদশোহধ্যায়ঃ



অৰ্জুন উবাচ,—

এবং সততযুক্তা যে ভক্তাস্ত্বাং পযু্যপাসতে ।

যে চাপ্যক্ষরমব্যক্তং তেষাং কে যোগবিন্দ্মাঃ ॥ ১ ॥

উপায়েবু সমস্তেষু শুদ্ধা ভক্তির্মহাবলা ।

প্রাপয়েত্ত্বরয়া যন্মামিত্যাং দ্বাদশে হরিঃ ॥

জীবাআনং যথাবজ্জাত্বা বিজ্ঞায় চ তদংশী হরির্ধ্যেয় ইতি 'অবিনাশি
তু তদ্বিক্ধি' ইত্যাদিভির্দ্বিতীয়াদিষেকঃ পস্থা বর্ণিতঃ । জীবাআনং হরেরংশঃ
জ্ঞাত্বৈব তদংশী হরিস্তচ্ছ বর্ণাদি-ভক্তিভির্ধ্যেয় ইতি 'মব্যাসক্তমনাঃ পার্থ'
ইত্যাদিভিঃ সপ্তমাদিষু দ্বিতীয় পস্থাঃ প্রদর্শিতঃ । তেষেব 'প্রয়াগকালে'
ইত্যাদিনা যোগোপস্থষ্টা, 'জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্তে' ইত্যনেন জ্ঞানোপস্থষ্টা

অৰ্জুন কহিলেন,—হে কৃষ্ণ ! তুমি এ-পর্যন্ত আমাকে যে-সকল
উপদেশ দিলে, ইহাতে আমি জানিলাম যে, যোগী—দুইপ্রকার, অর্থাৎ
একপ্রকার যোগিগণ সমস্ত শারীরিক ও সামাজিক কর্মসকলকে তোমার
(অনন্তভক্তির) অধীনতা-শৃঙ্খলে বদ্ধ করিয়া তোমার নিশ্চলভক্তি-দ্বারা
তোমার উপাসনা করেন ; অত্রপ্রকার যোগিগণ শারীরিক ও সামাজিক
কর্মসকলকে নিষ্কাম-কর্মযোগ-দ্বারা আবশ্যক-মত স্বীকার করত অক্ষর ও
অব্যক্ত-স্বরূপ তোমার আধ্যাত্মিক-যোগ অবলম্বন করেন । এই দুইপ্রকার
যোগীর মধ্যে কে শ্রেষ্ঠ ? ১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

ময্যাবেশ্য মনো য়ে মাং নিত্যযুক্তা উপাসতে ।

শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতাংস্তে মে যুক্ততমা মতাঃ ॥ ২ ॥

যে হৃৎকরমনির্দেশ্যমব্যক্তং পর্য্যুপাসতে ।

সর্বত্রগমচিন্ত্যঞ্চ কূটস্থমচলং ধ্রুবম্ ॥ ৩ ॥

চ ভক্তিরক্তা । ভক্তিষট্কাং প্রাক্ ষষ্ঠান্তে কেবলাং ভক্তিমুপদেশ্যতা
‘যোগিনামপি সর্কেষাম্’ ইত্যাদিপণ্ডেন স্বৈকান্তিনাং যুক্ততমতা চাভি-
হিতা । তত্রার্জুনঃ পৃচ্ছতি,—এবমিতি । এবং ‘ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ’
ইত্যাদি স্বতন্ত্রবিধয়া সততযুক্তা য়ে ত্বাং শ্যামসুন্দরং কৃষ্ণং পরিতঃ
কায়াদিব্যাপারৈরুপাসতে, য়ে চাক্ষরং জীবস্বরূপং চক্ষুরাদিভিরব্যক্তং
পর্য্যুপাসতে ধারণাধ্যানসমাধিভিঃ সাক্ষাৎকর্তৃমীহন্তে পরমাত্মকামা
স্তেষামুভয়েষাং মধ্যে যোগবিন্দ্ভমাঃ শীঘ্রোপায়িনঃ কে ভবন্তি ? অয়ং ভাবঃ,
—স্বানুভবপূর্ব্বকশ্চ হরিধ্যানস্য বন্ধমূলত্বাতেন নির্ঝিন্না তৎপ্রাপ্তিরিত্যেকৈ ।
নীরূপস্যাতিস্বল্পশ্চ জীবাত্মনো ছব্যানত্বাং কিং তদ্ব্যানেন ? কিন্তু হরি-
ভক্তিরেব সর্ববিঘ্নবিমর্দিনী হরিপ্রাপনীত্যেকৈ । তস্যামেব নিরতাস্তেষা-
মুভয়েষামুপায়েষু কঃ শ্রেয়ানুপায় ইতি তং ভণেতি ॥ ১ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—ময়ীতি । য়ে ভক্তা ময়ি নীলোৎপল-
শ্যামলত্বাদিধর্ম্মিণি স্বয়ং ভগবতি দেবকীহৃদৌ মন আবেশ্য নিরতং কৃত্বা পরয়া
দৃঢ়য়া শ্রদ্ধয়োপেতাঃ সন্তো মামুক্তলক্ষণমুপাসতে—শ্রবণাদিলক্ষণামুপাসনাং

নিগুণ-শ্রদ্ধা-সহকারে সমস্ত জীবনকে ভক্তিময় করিয়া যিনি
আমাতে মনোনিবেশ করেন, সেই ভক্ত-ব্যক্তিই সকল-যোগিগণ অপেক্ষা
শ্রেষ্ঠ ॥ ২ ॥

যাহারা ইঞ্জিয়সকলকে নিয়মিত করিয়া, সকলের প্রতি সমদর্শন অব-
লম্বন করত সর্বভূতের হিতকার্য্যে রত হইয়া আমার অক্ষর, অনির্দেশ্য,

সংনিয়ম্যেন্দ্রিয়গ্রামং সর্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ ।

তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্বভূতহিতে রতাঃ ॥ ৪ ॥

মম কুর্কন্তি, নিত্যযুক্তা নিত্যং মদ্যোগমিচ্ছন্তস্তে মম মতেন যুক্ততমা
মতাঃ—শীঘ্রমংপ্রাপকোপায়িনস্তে ॥ ২ ॥

যে তু স্বসাক্ষাৎকৃতিপূর্ব্বিকাং মহুপাসনাং ন কুর্কন্তি, তেষামপি মং প্রাপ্তিঃ
স্যাদেব কিস্তিতিক্লেশেনাতিচিরেণৈবাতন্তেভ্যোহপকৃষ্টান্ত ইত্যাহ,—যে ত্রিতি
ত্রিভিঃ। যে ত্বক্ষরস্বাত্মচেতনমেব পূর্ব্বমুপাসতে, তেষামধিকতরঃ ক্লেশ
ইতি সম্বন্ধঃ। অক্ষরং বিশিনষ্টি,—অনির্দেশ্যং দেহান্ত্রিন্নশ্বেন দেহান্ত্রি-
ধায়িত্বির্দেবমানবাদিশকৈর্নির্দেষ্টু মশক্যম্ ; অব্যক্তঞ্চক্ষুরাদ্যোগোচরং প্রত্যক-
সর্বত্রগং দেহেন্দ্রিয়প্রাণব্যাপি ; অচিন্ত্যং তর্ক্যগমাং শ্রুতিমাত্রবেদ্যম্—
“জ্ঞানস্বরূপমেব জ্ঞাতৃস্বরূপম্” ইতি শ্রুতৌব প্রত্যোত্তব্যম্ ; কূটস্থং সর্ব-
দাণ্ডুস্বরূপতৈকরসম্ ; অচলং জ্ঞানত্বাদিব জ্ঞাতৃত্বাদপি চলনরহিতম্ ; ধ্রুব-
পরমাত্মৈকশেষতয়াং সর্বদা স্থিরম্। অক্ষরোপাসনে বিধিমাংসঃ,—
সংনিয়ম্যেতি। করণগ্রামং শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়বৃন্দং সংনিয়ম্য শব্দাদিসন্ধারেভ্য-
স্তদ্ব্যাপারেভ্যঃ প্রত্যাহৃত্য সর্বত্র সুহৃদ্বিত্রাযুর্দাসীনাदिषু সমবুদ্ধয়ন্তল্য-
দৃষ্টয়ঃ ; যদ্বা, সর্বেষু চেতনাচেতনেষু বস্তুষু স্থিতে সমে ব্রহ্মণি বুদ্ধির্যেষাং
তে ব্রহ্মাধিষ্ঠানতয়া তেষু দ্বেষশূন্যাস্তত এব সর্বেষাং ভূতানাং হিতে
উপকারে রতাঃ সর্বেষাং শং ভূয়াদিতি যথাযথং যতমানাঃ এবং স্বাত্ম-
সাক্ষাৎকৃতিপূর্ব্বিকায়াং মন্তুকৌ মদর্পিতকর্ম্মলক্ষণায়াং যে প্রবর্তন্তে, তেহপি
মামেব পারমৈশ্বর্য্য প্রধানং প্রাপ্নুবন্তীতি নাস্তি সংশয়ঃ ॥ ৩-৪ ॥

অব্যক্ত, সর্বত্রগ, অচিন্ত্য, কূটস্থ, অচল, ধ্রুব ও নিরীক্শেষ-স্বরূপকে উপাসনা
করেন, তাঁহারা বহু-কষ্টের পর (ঐশ্বর্য্যপ্রধান) আমাতেই স্থিতি লাভ করেন।
আমি ব্যতীত আর অত্র কোন উপাস্য বস্তু নাই ; অতএব যিনি যে-
প্রকারেই পরমবস্তু-লাভের যত্ন করুন, আমাকেই লাভ করেন ॥ ৩-৪ ॥

ক্লেশোহধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাম্ ।

অব্যক্তা হি গতিদুঃখং দেহবস্তিরবাপ্যতে ॥ ৫ ॥

নমু তেহপি চেত্বামেব প্রাপ্নু যুস্তর্হি পূর্বেষাং যুক্ততমত্বং কিং নিবন্ধনম্ ?
তত্রাহ,— ক্লেশোহধিকেতি । অব্যক্তাসক্তচেতসামতিস্থন্নীরূপজীবাত্ম-
সমাধিনিরীতমনসাং তেষামধিকতরঃ ক্লেশঃ । যত্বপি পূর্বেষামপি তত্ত-
ন্যস্তক্লান্তসমাচারো মদন্তবিষয়েভ্যঃ করণানাং প্রত্যাহারশ্চ ক্লেশোহস্তোব,

জ্ঞানযোগী ও ভক্তযোগীর ভেদ এই যে, উপায়-কালে ভক্তযোগী
অতিসহজে পরাংপর বস্তুর অনুশীলনপূর্বক নির্ভয়ে ফলকালে তাহাকে লাভ
করেন; আর জ্ঞানযোগী সর্বদা অব্যক্ত-তত্ত্বে নিষ্ঠ হইয়া উপায়কালে
ব্যতিরেক-চিন্তার যে কষ্ট, তাহা ভোগ করিতে থাকেন । সুতরাং
ব্যতিরেক-চিন্তা অর্থাৎ সহজ-প্রতীতির বিপরীত চিন্তা—জীবের পক্ষে দুঃখ
জনক । ফলকালেও তাহার নির্ভয়তা নাই; যেহেতু, সাধন-সময় অতিবাহিত
করিবার পূর্বেই আমার নিত্যস্বরূপ উপলব্ধি না করিতে পারায় চরমগতিও
তাহার পক্ষে অসুখজনক হয় । জীব—নিত্য চিন্ময় বস্তু । যদি অব্যক্ত-
অবস্থায় মেলীন হয়, তবে তাহার উপাদেয় অবস্থার নাশ হয় । যদি
স্ব-স্বরূপ উদ্ভিত হয়, তবে বিপরীতস্বরূপ যে অহংগ্রহবুদ্ধি, তাহার
পরিত্যাগ-কালেও তাহার কষ্ট হয় । সেই জীব দেহবিশিষ্ট হইয়া
উপায়কালে বা ফলকালে অব্যক্তের ধ্যান করিতে আরম্ভ করিলে দুঃখরূপই
ফল লাভ করে । বস্তুতঃ, জীব—চেতন্তস্বরূপ এবং চিদেহবিশিষ্ট (অতএব
অব্যক্ত-ভাবকে কেবল জীবের স্বরূপবিরোধী ও দুঃখজনক ভাব বলিয়া
জানিবে) । ভক্তযোগই জীবের মঙ্গলজনক; ভক্তি হইতে স্বাধীন হইতে
গেলে জ্ঞানযোগ সর্বত্র অমঙ্গল উৎপাদন করে । অতএব নিরাকার,
নির্করকার, সর্বব্যাপী ও নির্কির্দেশ স্বরূপকে উপাসনা করত যে অধ্যাত্ম-
যোগ সাধিত হয়, তাহা প্রশস্ত নয় ॥ ৫ ॥

যে তু সৰ্বাণি কৰ্ম্মাণি মস্মি সংশ্রুত্ব মৎপর।

অনশ্রোত্নৈব যোগেন মাং ধ্যায়ন্ত উপাসতে ॥ ৬ ॥

তেষামহং সমুদ্বর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ ।

ভবামি ন চিরাৎ পার্থ ময্যাবেশিতচেতসাম্ ॥ ৭ ॥

তথাপি তত্ৰানন্দমূৰ্ত্তেমম ক্ষুরগান্ন ক্লেশতরা বিভাতি। কুতোহধিকতরত্বং
 সুদূরাপাস্তম্ ? হি যস্মাদব্যক্তা গতিরব্যক্তাক্ষরবিষয়া মনোরুতির্দেহবুদ্ভির্দেহা-
 ভিমানিভির্জনৈহুঃখং যথা স্মাতথাব্যাপ্যতে,—দেহবন্তঃ খলু স্থলদেহমেব
 স্মৃতিরাদাত্মত্বেনানুশীলিতবন্তঃ কথমণুচেতত্ত্বং স্মৃতিরোজ্জ্বলিতবিমর্শমাত্মত্বেনা-
 নুশীলিতুং প্রভবেয়ুরিতি ভাবঃ। যত্নত্র ব্যাচক্ষতে—সমুৎপত্তং নিগুণঞ্চৈতি
 দ্বিরূপং ব্রহ্ম,—তত্র সমুৎপাদোপাসনমাকারবদ্বিষয়ত্বাৎ স্মকরমপ্রমাদঞ্চ,
 নিগুণোপাসনং তু তত্ত্বাভাবাদহুঃখকরং সপ্রমাদঞ্চ, তচ্চ নিগুণং ব্রহ্মাক্ষর-
 শব্দেনোচ্যতে। নৈগুণ্যপ্রতিপত্তয়ে সপ্ত বিশেষণানি,—অনির্দেশ্যং

বাহারা—আমার ভগবৎস্বরূপাবলম্বী, সমস্ত শারীরিক ও সামাজিক
 কর্ম্মকে আমার ভক্তির সম্পূর্ণরূপে অধীন করিয়া স্বীকার করেন, এবং মৎ-
 সঙ্গী অনন্তভক্তিসংযোগ-দ্বারা আমার নিত্যবিগ্রহের ধ্যান ও উপাসনা
 করেন, সেই মদাবিষ্টচিত্ত পুরুষদিগকে আমি অতীশীঘ্রই মৃত্যু-সংসার-
 সাগর হইতে উদ্ধার করি অর্থাৎ বন্ধাবস্থায় মায়িক-সংসার হইতে মুক্তি
 দান এবং মায়াবন্ধ নষ্ট হইলে অভেদবুদ্ধিরূপ জীবাত্মার মৃত্যু হইতে
 রক্ষা করি। অব্যক্তাসক্তচিত্ত ব্যক্তিদিগের অভেদবুদ্ধি-জনিত নিঃসহায়তাই
 তাহাদের অমঙ্গলের হেতু। আমার প্রতিজ্ঞাই আছে যে, “যে যথা মাং
 প্রপত্ত্বন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্।” ইহার দ্বারা জ্ঞাতব্য এই যে, অব্যক্ত-
 ধ্যানশীল পুরুষদের অব্যক্তস্বরূপ আমাতে লয় হয়। তাহাতে আমার
 ক্ষতি কি? (যে রূপ গতিলাভ-দ্বারা অভেদবাদী জীবের তাহার স্ব-স্বরূপগত
 উপাদেয়ত্ব দূরীভূত হয় ॥ ৬-৭ ॥

ময্যেব মন আধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয় ।

নিবসিষ্যসি ময্যেব অত উৰ্দ্ধং ন সংশয়ঃ ॥ ৮ ॥

বেদাগোচরং, যতোহব্যক্তং জাত্যাদিশূত্রং, সৰ্ব্বত্রগং ব্যাপি, অচিন্ত্যং মনসাপ্যগম্যম্ ; শ্রুতিশ্চ,—“যতো বাচো নিবর্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ” ইত্যাত্মা ; কূটস্থং মিথ্যাস্বভূতমপি সত্যবৎ প্রতীতং জগৎ কূটমুচ্যতে— যথা কূটকাৰ্ষাপগাদি, তন্নিগ্ৰাহ্যাসিকসম্বন্ধেনাধিষ্ঠানতয়া স্থিতম্, অচরমবিকারমতো ধ্রুবং নিত্যমিতি । তদ্বিদাং খলু গুরুপসত্তিপূৰ্ব্বকোপনিষদ্বিচার-তদর্থমনন-তন্নিদিধ্যাসনৈর্মহান্ ক্লেশঃ । পূৰ্ব্বেষাং তু তৈৰ্বিনৈব গুরুভ-ভগবৎপ্রসাদাবিভূতেনাজ্ঞানতৎকাৰ্য্যবিমর্দ্দিনা বিজ্ঞানেন ভগবৎস্বরূপভূত-নিগুণাঙ্করাষ্ট্রেক্যালঙ্কণা মুক্তিৰিতি ফলৈক্যেহপি ক্লেশাক্লেশাভ্যামপকর্ষোৎকর্ষাবিতি । তদিদং মন্দং—“গতিসামান্যং” ইতি শূত্রে ব্রহ্মণো দ্বৈরূপ্য-নিরাসাৎ, “যয়া তদক্ষরমধিগম্যতে” ইতি তস্ত বেদবেত্ত্বশ্রবণাৎ, “যতো বাচঃ” ইত্যাদেঃ কাংক্ষ্যাগোচরত্বার্থত্বাৎ, প্রবৃত্তিনিমিত্তাভাবেন নিগুণ-শ্রীপ্রমাণত্বাত্তৌচ্ছাচ্চ লক্ষ্যত্বং তু ন, সৰ্ব্বশব্দবাচ্যত্বস্বীকারাৎ ; সৰ্বদৈকা-বস্তুশ্চ বস্তুনঃ কূটস্থত্বেনাভিধানাম্ চ জগৎ কূটম্ “কবির্মনাষী পরিভূঃ স্বয়ম্ভূর্গাথা তথ্যতোহর্থান্ বাদধাচ্ছাস্ত্রীভ্যঃ সমাভ্যঃ” ইত্যাদৌ তস্ত সত্যত্বশ্রবণাৎ, যশোদাস্তনক্কয়বিভূচিদিগ্রহস্ত পরব্রহ্মত্বশ্রবণেন তদন্ত-নিগুণাঙ্করকল্পনশ্চ শ্রদ্ধা-জাড্যকৃতত্বাৎ ॥ ৫ ॥

তথাত্মাথায়াং শ্রুত্বৈবাত্মাংশিনো মম কেবলাং ভক্তিং যে কুৰ্বন্তি, ন ত্বাত্মসাক্ষাৎকৃতয়ে প্রযতন্তে, তেষাং তু কেবলয়া মদুভৈক্যেব মৎপ্রাপ্তিরচিরে-

আমার মিত্র ভগবৎস্বরূপে মনকে স্থির করিয়া আমার স্মরণ কর, তোমার বিবেকরতী বুদ্ধিকে আমাতেই নিযুক্ত কর এবং ভগবত্ত্বেষ্টেই তুমি অবস্থিত হও ।) তাহা হইলে সেই সাধনভক্তির সর্বোচ্চ ফল যে ত্রিকুপাধিক প্রেম, তাহা তুমি লাভ করিবে ॥ ৮ ॥

অথ চিত্তং সমাধাতুং ন শক্নোষি ময়ি স্থিরম্ ।

অভ্যাসযোগেন ততো মামিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয় ॥ ৯ ॥

গৈব স্যাদিত্যাহ,—যে স্থিতি দ্বাভ্যাম্ : যে মদেকান্তিনো ময়ি মৎ-
প্রাপ্ত্যর্থং সৰ্ব্বাণি স্ববিহিতাশ্চপি কৰ্ম্মাণি সংশ্রুত্যা ভক্তিবিক্ষেপকস্ববুদ্ধ্যা
পরিত্যজ্য মৎপরা মদেকপুরুষার্থাঃ সন্তোহনন্যোন কেবলেন মচ্ছুবণাদি-
লক্ষণেন যোগেনোপায়েন মাং কৃষ্ণং উপাসতে—তল্লক্ষণাং মদুপাসনাং
কুর্কন্তি ধ্যায়ন্তঃ শ্রবণাদিকালেহপি মন্নিবিষ্টমনসঃ, তেষাং মব্যাবেশিত-
চেতসাং মদেকানুরক্তমননাং ভক্তানামহমেব মৃত্যুযুক্তাং সংসারাং সাগর-
বদহন্তরাং সমুদ্রকর্তা ভবামি, ন চিরাং ত্বয়্যা তৎপ্রাপ্তিবিলম্বা সহমান-
স্তানিহং গুরুভঙ্কমারোপ্য স্বধাম প্রাপয়ামীত্যর্চিরাদি-নিরপেক্ষা তেষাং
মদ্ব্যমপ্রাপ্তিঃ;—“নয়ামি পরমং স্থানমর্চিরাদিগতিং বিনা ! গুরুভঙ্ক-
মারোপ্য যথেষ্টমনিবারিতঃ ॥” ইতি বারাহবচনাং, কৰ্ম্মাদিনিরপেক্ষাপি
ভক্তিরভীষ্টসাধিকা;—“যা বৈ সাধনসম্পত্তিপুরুষার্থচতুষ্টয়ে । তয়া বিনা
তদাপ্নোতি নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ ॥” ইতি নারায়ণীয়াং, “সৰ্ব্বধর্ম্মোজ্জ্বলিতা
বিক্ষোনমি-মাত্রৈকজল্লকাঃ । সূতেন যাং গতিং বাস্তি ন তাং সর্বেহপি
ধার্ম্মিকাঃ ॥” ইতি পাদ্মাচ ॥ ৬-৭ ॥

যদি সহজ-অনুরাগ-দ্বারা আমাতে চিত্ত স্থির করিতে না পার, তবে
বৈধ অভ্যাসযোগের দ্বারা আমাকে পাইবার যত্ন কর ।) তাৎপর্য্য এই যে,
পরমপুরুষার্থরূপ প্রেমের সাধন—দুই প্রকার অর্থাৎ রাগমার্গ ও বিবিমার্গ ।
রাগাত্মিক-ভক্তদিগের চেষ্টা দেখিয়া তাহাতে লোভপূর্ব্বক যে সাধন হয়,
তাহাকে ‘রাগানুগা ভক্তি’ বলে ।) দৃঢ়শ্রদ্ধা-দ্বারা যে সাধন হয়, তাহাকে
‘বৈধীভক্তি’ বলে । যাহার সহজ-রাগাভাব, তাহার পক্ষে বৈধভক্তি-
সাধনই শ্রেয়ঃ ॥ ৯ ॥

অভ্যাসেহপ্যসমর্থোহসি মৎকৰ্ম্মপরমো ভব ।

মদর্থমপি কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বন্ সিদ্ধিমবাप्স্যসি ॥ ১০ ॥

অর্থেতদপ্যশক্তোহসি কৰ্ত্তুং মদ্ব্যোগমাত্মিতঃ ।

সৰ্ব্বকৰ্ম্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবান্ ॥ ১১ ॥

যশ্মাদেবং তস্মাৎস্বং ময্যেব ন তু স্বাত্মনি মন আধৎস্ব সমাহিতং কুরু; বুদ্ধিং ময়ি নিবেশয়। এং কুৰ্ব্বাণস্ত্বং ময্যেব মম কৃষ্ণস্ত সন্নিধাবেব নিবৎস্তসি, ন তু সনিষ্ঠবৎ সর্গাদিকমনুভবনৈশ্বৰ্য্যপ্রধানং মাং প্রাপ্যসীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ননু গজ্জৈব যেবাং মনোবৃত্তিরোধবতী, তেষাং স্বংপ্রাপ্তিস্বরয়া শ্রান্মম তু তাদৃশী ন তদ্বৃতিস্ততঃ কথং সেতি চেত্তব্রাহ,—অথেতি । স্থিরং যথা স্যাৎতথা ময়ি চিত্তং সম্যগনায়াসেনাধাতুমর্পয়িতুং ন শক্নোষি চেত্ততোহভ্যাস-
যোগেন মামাপ্তু মিচ্ছ যতস্ব ;—মন্তোহত্ব গত্য মনসঃ প্রত্যাহত্য শনৈঃ শনৈর্ময়ি স্থাপনমভ্যাসস্তেন মনসি মৎপ্রবণে সতি মৎপ্রাপ্তিঃ সুলভা স্যাদिति ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ননু বায়োরিব মনসোহতিচাপল্যাতস্য প্রত্যাহারে মম ন শক্তিরिति চেত্তব্রাহ,—অভ্যাসেহপীতি । উক্তলক্ষণেহভ্যাসেহপি চেত্বমসমর্থস্তর্হি মৎকৰ্ম্মাণি পরমাণি পূমর্থভূতানি যস্য তাদৃশো ভব; তানি চ মন্নি-
কেতনির্মাণমৎপুস্পবাতীসেচনাদীনি পূৰ্ব্বমুক্তানি । এং স্করাণি মদর্থানি কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বাণস্ত্বং তত্র তত্রাতিমনোজ্ঞমন্মূর্ত্ত্বাদেশমহিন্ম তাদৃশে ময়ি নিরতমনাঃ সংসিদ্ধিং মৎসামীপ্যলক্ষণামবাप्সসীত্যতিসুগমোহয়মুপায়ঃ ॥ ১০ ॥

যদি অভ্যাসেও অসমর্থ হও, তবে মৎকৰ্ম্মপর হও । তাহা করিলে ক্রমশঃ অভ্যাস ও অবশেষে মদীয় সরিশেষ-তত্ত্বে চিত্তস্থৈর্য্যরূপা সিদ্ধি লাভ করিবে ॥ ১০ ॥

যদি মৎকৰ্ম্মাচরণেও অশক্ত হও, তবে আত্মবান্ হইয়া সমস্ত ফল ত্যাগপূৰ্ব্বক বৈদিক কৰ্ম্ম আচরণ কর ॥ ১১ ॥

শ্রেয়ো হি জ্ঞানমভ্যাসাজ্জ্ঞানাক্ষ্যানং বিশিষ্যতে ।

ধ্যানাং কৰ্মফলত্যাগস্ত্যাগাচ্ছান্তিরনন্তরম্ ॥ ১২ ॥

অথ মহাকুলীনস্ব-লোকমুখ্যত্বাদিনা প্রতিবন্ধেন বাধিতত্বমত্রো বৈ তন্ম-
ন্থিকেত-বিমার্জনাদি-মৎপ্রীতিকরমতিশুকরমপি কৰ্ম চেষ্ট কৰ্ত্তুমশক্তোহসি
ততো মদযোগং মচ্ছরণতামাশ্রিতঃ সন্সৰ্কেষামনুষ্ঠীয়মানানাং কৰ্মণাং
ফলত্যাগং কুরু যতাত্মবান্ বিজিতমনা ভূত্বা ; তথা চ ফলাভিসন্ধিশূন্তে-
রগ্নিহোত্রদৰ্শপৌর্ণমাসাদিভির্মদারাদনরূপৈঃ কৰ্মভির্বিষতস্তবদন্তরভূতাদিতেন
জ্ঞানেন স্বপরাশ্রনোঃ শেষশেষিভাবেহভূতাদিতে স্বশেষিণি সৰ্বোত্তমত্বেন
বিদিতে শনৈঃ শনৈঃ পরাপি ভক্তিঃ স্যাদিতি । এবমেব বক্ষ্যতি,—‘যতঃ
প্রবৃতিভূতানাং’ ইত্যাদিনা ‘মদ্ভক্তিং লভতে পরাম্’ ইত্যন্তেন ॥ ১১ ॥

শুকরত্নাদপ্রমাদত্বাজ্জ্ঞানগর্ভত্বাচ্চানভিসংহিতং ফলং কৰ্মযোগং স্তোতি,
—শ্রেয়ো হীতি । অভ্যাসান্নাস্বতীসাত্যরূপাদনিষ্পন্নাজ্জ্ঞানং স্বাত্ম-
সাক্ষাৎকৃতিক্রপং শ্রেয়ঃ প্রশস্ততরম্ ; পরমাশ্রোপলব্ধিবারত্বাং জ্ঞানচ্ছ-
ত্সাদনিষ্পন্নং সাধনভূতং ধ্যানং স্বাত্মচিন্তনলক্ষণং বিশিষ্যতে—সংহিতত্বে

(অসমর্থ-পক্ষে রাগভক্তি অপেক্ষা বৈধভক্তিরূপ অভ্যাসই শ্রেয়োরূপে
আশ্রয়ণীয় ।) বৈধভক্তিতে অসমর্থ হইলে আত্মসাধনাত্মক (জ্ঞানচেষ্টাই
শ্রেয়ঃ ।) তাদৃশ জ্ঞানে অসমর্থ হইলে তৎসাধনভূত স্বাত্মচিন্তারূপ ‘তত্ত্ব-
মস্যাди’ বাক্যগত ধ্যানই শ্রেয়ঃ । তাদৃশ ধ্যানে অসমর্থ পুরুষের পক্ষে কৰ্ম-
যোগই শ্রেয়ঃ । কাম্যকৰ্ম্মাদিগের পক্ষে কৰ্মফলত্যাগ-দ্বারা শান্তিলাভ হয় ।
তাৎপর্য্য এই যে, শুদ্ধভক্তি পাইবার দুইটি মার্গ অর্থাৎ (সাক্ষাৎমার্গ ও
ক্রম-মার্গ ।) লোভ ও শ্রদ্ধাদিত সাধুসঙ্গ-দ্বারা শ্রবণকীর্তনাদি সাধনই
সাক্ষাৎমার্গ । আর প্রথমে কাম্যকৰ্ম্মত্যাগ, দ্বিতীয়ে কৰ্মযোগাশ্রয়, তৃতীয়ে
অষ্টাঙ্গযোগগত ধ্যান, চতুর্থে আত্মসাধনাত্মক জ্ঞান ও পঞ্চমে পরমাশ্রয়সাধন-
জ্ঞানজনিত সাধনভক্তিরূপ ক্রম-মার্গই সাধারণী প্রথা ॥ ১২ ॥

অদেষ্টা সৰ্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণ এব চ ।

নির্মমো নিরহঙ্কারঃ সমদুঃখসুখঃ ক্ষমী ॥ ১৩ ॥

সমুপ্তঃ সততং যোগী যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ ।

ময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্যো মন্তুতঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রেয়ো ভবতি ; ধ্যানাচ্চ তস্মাদনিষ্পন্নাং কর্মফলত্যাগস্তস্মিন্ শ্রেয়ান্ ;
 ত্যক্তফলং কর্মৈব প্রশস্ততরম্ ; ত্যাগাদনন্তরং শান্তিস্ত্যক্তফলাদনুষ্ঠিতাং
 কর্মগোহনস্তরং মনঃশুদ্ধিরিত্যর্থঃ । তথা চ শুদ্ধে মনসি ধ্যানং নিষ্পত্তে ;
 নিষ্পন্নৈ ধ্যানে স্বসাক্ষাৎকৃতিক্রপং জ্ঞানং ; জ্ঞানে নিষ্পন্নৈ তৎফলভূতং
 পরমাত্মজ্ঞানম্ ; তেন পরা ভক্তিস্ত্যক্তৈশ্বর্যপ্রধানস্য মম প্রাপ্তিরিতি
 দুর্গমোহয়মুপায় ইতি ভাবঃ । ন চায়মর্জুনং প্রত্যাশংসন্তস্যৈকান্তিত্বাৎ ।
 সনিষ্ঠা নিকামকর্মরতা হরিধ্যায়িনশ্চ স্বাত্মানমনুভূয় ততোহভ্যাসিতয়া হরি-
 বিষয়কয়া পারমৈশ্বর্যগুণয়া পরয়া ভক্ত্যা হরিং প্রেমাঙ্গাদমনুভবন্তো
 বিমুচ্যন্ত ইতি গীতাশাস্ত্রার্থপদ্ধতিঃ । কিস্ত্বেকান্তিত্বাসক্তং প্রতীতি-
 বোধ্যম্ ॥ ১২ ॥

ভক্ত—সর্বভূতের প্রতি স্বভাবতঃই ঘেষশূন্য অর্থাৎ যে-সকল লোকেরা
 তাঁহার প্রতি ঘেষ করে, তাহাদের প্রতি ঘেষ করেন না, বরং সকলের প্রতি
 মিত্রতা করিয়া থাকেন ; অসদাতি হইতে কিসে কুপথগামি-জীবের
 রক্ষা হইবে, তদ্বিষয়ে রূপালু এবং জড়ীয়-দেহের সম্বন্ধে নির্মম অর্থাৎ
 অহঙ্কারশূন্য ; অপরের দ্বারা নিগৃহীত হইয়াও তাহাতে প্রারব্ধ ফল
 প্রাপ্ত হন না, অতএব সক্ষম ; যদৃচ্ছা-লাভে দেহযাত্রা নির্বাহ করত
 তিনি সর্বদাই সমুপ্ত ; উপায়-শৃঙ্খলক্রমে ফলোদ্দেশনিষ্ঠরূপ যোগপরি-
 নিষ্ঠিত ; দৃঢ়নিশ্চয় হইয়া সর্বদা নিকৃপাধিক-প্রেম-লাভের জন্ত যত্নশীল,
 যাহার এইরূপ মনোবুদ্ধি আমাতে অর্পিত হইয়াছে, তিনি—আমার
 ভক্ত ও প্রিয় ॥ ১৩-১৪ ॥

যস্মান্নোদ্বিজতে লোকো লোকান্নোদ্বিজতে চ যঃ ।

হর্ষামর্ষভয়োদ্বৈগৈর্শূন্যো যঃ স চ মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥

এবমেকান্তিভক্তান্ পরিনিষ্ঠিতাদীনেকান্তিভক্তান্ সনিষ্ঠাংশ্চ তত্তৎ-
সাধনভেদৈরুপবর্ণ্য তেষাং সর্কোপরজ্ঞান্ গুণান্ বিদধাতি,—অদ্বৈষ্টেতি
সপ্তভিঃ । সর্বভূতানামদ্বৈষ্টা দ্বৈষঃ কুর্যৎস্বপি তেষু মৎপ্রারদ্ধানুগুণ-
পরেশপ্রেরিতাত্মমুনি মহ্যং দ্বৈষন্তীতি দ্বৈষশূন্যঃ ; পরেশাধিষ্ঠানাত্মমুনীতি
তেষু মৈত্র্যঃ স্নিগ্ধঃ ; কেনচিন্নিমিত্তেন খিল্লৈষু মাভূদেবাং খেদ ইতি
করুণঃ ; দেহাদিষু নিশ্চয়ঃ প্রকৃতেরমী বিকারা ন মমেতি তেষু
মমতাশূন্যঃ ; নিরহঙ্কারস্তেছাত্মাভিমানরহিতঃ ; সমদুঃখসুখঃ সুখে সতি
হর্ষেণ দুঃখে সতি উদ्वেগেন চাব্যাকুলঃ ; যতঃ ক্ষমী তত্তৎসহিষ্ণুঃ
সততং সন্তুষ্টো লাভেহলাভে চ প্রসন্নচিত্তঃ ; যতো যোগী গুরুপদিষ্টো-
পায়নিষ্ঠঃ ; যতাত্মা বিজিতেল্লিয়বর্গঃ ; দৃঢ়নিশ্চয়ো দৃঢ়ঃ কুতর্কৈর্ভি-
ভবিতুমশক্যাতয়া স্থিরো নিশ্চয়ো হরেঃ কিস্করোহস্মীতি অধ্যবসায়ো যন্ত
সঃ ; অতো মথ্যর্পিতমনোবুদ্ধিঃ ; এবন্তুতো যো মদ্বক্তঃ, স মে প্রিয়ঃ
প্রীতিকর্তা ॥ ১৩-১৪ ॥

যস্মান্নোকঃ কোহপি জনো নোদ্বিজতে—ভয়শঙ্কয়া ক্ষোভং ন লভতে,
যঃ কারুণিকত্বাজ্জনোদ্বৈজকং কৰ্ম্ম ন করোতি ; লোকাচ্চ যো নোদ্বিজতে
—সর্বাবিরোধিত্ববিনিশ্চয়াদ্যদ্বৈজকং কৰ্ম্ম লোকো ন করোতি ; যশ্চ
হর্ষাদিভিঃ কৰ্ত্তৃভির্শূন্যো, ন তু তেষাং মোহনে স্বয়ং ব্যাপারী ;—
অতিগন্তীরাশ্রয়তিনিমগ্নত্বাত্তৎস্পর্শেনাপি রহিত ইত্যর্থঃ ; তত্র স্বভোগ্যা-
গমোৎসাহো হর্ষং, পরভোগ্যাগমাসহনমর্ষঃ, দুঃসদ্বদর্শনাধীনো বিদ্রাসঃ

যাহা হইতে লোকসকল উদ্বেগ প্রাপ্ত হয় না, এবং লোক-দ্বারা
যিনি উদ্বেগ প্রাপ্ত হন না,—এরূপ হর্ষ, অমর্ষ, ভয় ও উদ্বেগ হইতে
যিনি পরিমুক্ত, তিনি—আমার প্রিয় ॥ ১৫ ॥

অনপেক্ষঃ শুচিদক্ষ উদাসীনো গতব্যথাঃ ।

সর্বরাস্ত্রপরিত্যাগী যো মন্তুঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৬ ॥

যো ন হৃষ্যতি ন দ্বেষ্টি ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি ।

শুভাশুভপরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥

সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে চ তথা মানাপমানয়োঃ ।

শীতোষ্ণসুখদুঃখেযু সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ ॥ ১৮ ॥

ভয়ং, কথং নিরুত্তমশ্চ মম জীবনমিতি বিকোভস্তু দ্বৈগং ; —এতাশ্চ তত্রঃ
চিন্তবৃত্তয়ঃ ॥ ১৫ ॥

অনপেক্ষঃ স্বয়মাগতেহপি ভোগ্যে নিস্পৃহঃ ; শুচির্বাহ্যভাস্তরপাবিত্র-
বান্ ; দক্ষঃ স্বশাস্ত্রার্থবিশ্বমর্থঃ ; উদাসীনঃ পরপক্ষাগ্রাহী ; গতব্যথোহপ-
কৃতোহপ্যাধিশূন্যঃ ; সর্বরাস্ত্রপরিত্যাগী স্বভক্তিপ্রতীপাখিলোত্তমরহিতঃ ॥ ১৬ ॥

যঃ প্রিয়ং পুত্রশিষ্যাদি প্রাপ্য ন হৃষ্যতি ; অপ্রিয়ং তৎ প্রাপ্য
তত্র ন দ্বেষ্টি ; প্রিয়ে তস্মিন্ বিনষ্টে ন শোচতি ; অপ্রাপ্তং তন্না কাঙ্ক্ষতি ;
শুভং পুণ্যমশুভং পাপং তদুভয়ং প্রতিবন্ধকত্ব-সাম্যাৎ পরিত্যক্তুং শীলং
যশ্চ সঃ ॥ ১৭ ॥

সমঃ শত্রৌ চেতি ক্ষুণ্ডার্থঃ । সঙ্গবিবর্জিতঃ কুসঙ্গশূন্যঃ তুল্যোতি ।
নিন্দয়া হুঃখং স্তুত্যা সুখঞ্চ যো ন বিন্দতি ; যৌনী যতবাক্ স্বেষ্টমনন-

ব্যবহারিক-কার্য্যাপেক্ষাশূন্য, পবিত্র, নিপুণ, উদাসীন, ব্যথাশূন্য ও
আরক্ত কার্য্যসকলের ফলাকাঙ্ক্ষারহিত আমার ভক্ত—আমার প্রিয় ॥ ১৬ ॥

যিনি জড়ীয়-ফল-লাভে আশাবান্ বা হৃষ্টচিত্ত হন না, জড়ীয়-ফল-
লাভের ব্যাঘাত হইলে দ্বেষ বা শোক করেন না এবং সমস্ত শুভাশুভ
আত্মসাৎ করেন না, সেই ভক্তিমান্ জনই আমার প্রিয় ॥ ১৭ ॥

শত্রুমিত্র মানাপমান, শীতোষ্ণ এবং সুখ-দুঃখের প্রতি সমতা,

তুল্যানিন্দাস্তুতিমে 'নী সন্তুষ্টো যেন কেনচিৎ ।

অনিকেতঃ স্থিরমতিৰ্ভক্তিমান্ মে প্রিয়ো নরঃ ॥ ১৯ ॥

যে তু ধৰ্ম্মামৃতমিদং যথোক্তং পর্য্যুপাসতে ।

শ্রদ্ধাধান্য মৎপরমা ভক্ত্যাস্তেহতীব মে প্রিয়াঃ ॥ ২০ ॥

শীলো বা ; যেন কেনচিদদৃষ্টাকৃষ্টেন রূক্ষেণ স্নিগ্ধেন বাগ্নাদিনা সন্তুষ্টঃ ; অনিকেতো নিয়তনিবাসরহিতো নিকেতমোহশূন্যো বা ; স্থিরমতিনিশ্চিত-জ্ঞানঃ । এষদ্বেষ্টেত্যাদিষু সপ্তসু যেষু গুণানাং পুনরপ্যভিধানং তত্তেষা-মতিদৌর্লভ্যজ্ঞাপনার্থমিত্যদোষঃ । সনিষ্ঠাদীনাং ত্রিবিধানাং ভক্তানাং সমুদয় ইতি এতেহদ্বেষ্ট্যাদয়ো ধৰ্ম্মা যথাসম্ভব-তারতম্যেনৈব সুধীভিঃ সঙ্গমনীয়াঃ ॥ ১৮-১৯ ॥

উক্তভক্তিযোগমুপসংহরন্ তস্মিনিষ্ঠা-ফলমাহ,—যে স্থিতি । যে ভক্তা যথোক্তং ‘মম্যাবেশ্য মনো যে মাম্’ ইত্যাদিভির্বিধাগতমিদং ধৰ্ম্মামৃতং

কুসঙ্গশূন্যতা, তথা নিন্দা ও স্তুতিতে সাম্যবুদ্ধি, যাহাতে-তাহাতে সন্তোষ, যৌন-ধৰ্ম্ম, গৃহাসক্তিশূন্যতা ও স্থিরমতি সহজে লাভ করত আমার ভক্ত আমার প্রিয় হন ॥ ১৮-১৯ ॥

মৎপর-শ্রদ্ধা-সহকারে যাহারা এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোক হইতে আবুপূর্ব্বিক মধ্বর্নিত ধৰ্ম্মামৃতের পর্য্যুপাসনা করেন, তাঁহারা—আমার ভক্ত, অতএব আমার অত্যন্ত প্রিয় ॥ ২০ ॥

নির্কিংশেষ-বাদ ও সবিশেষ-বাদ, এতদ্ব্যয়ের মধ্যে উত্তম কোন্টি,— এই আশঙ্কা-নিরসনের জন্ত এই অধ্যায়ে এই সিদ্ধান্ত হইয়াছে যে, যাহারা প্রথম ছয় অধ্যায়োক্ত ধ্যানগর্ভ কর্ম্মযোগ-দ্বারা জড়বিশেষ-মুক্ত হইয়া নির্কিংশেষমার্গে আমাকে অনুসন্ধান করেন, তাঁহারা অত্যন্ত-কষ্টকর মার্গে ব্রমণ করিতে করিতে সর্ব্বভূতহিত-কামনা-দ্বারা শুদ্ধভক্ত-সঙ্গ লাভ করত নির্কিংশেষ-চেষ্টা পরিত্যাগপূর্ব্বক চিহ্নিশেষ-বিশিষ্ট আমাকে চরমে লাভ

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং ভীষ্মপর্বনি

শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে

শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে ভক্তিব্যোগো নাম

দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

পর্যাপাসতে—প্রাপ্যং মামিব প্রাপকং তৎ সমাশ্রয়ন্তি, শ্রদ্ধাধানা ভক্তি-
শ্রদ্ধালবো মৎপরমা মন্নিরতাস্তে মমাতীব শ্রিয়া ভবন্তি ॥ ২০ ॥

বশঃ স্বৈকজুবাং কৃষ্ণঃ স্বভক্ত্যেকজুবাং তু সঃ ।

শ্রীতৈবাতিবশঃ শ্রীমানিতি দ্বাদশনির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাপনিষদ্ভাষ্যে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

করেন ।) সাধুদঙ্গদ্বারা যাঁহারা শ্রদ্ধাবান্ হইয়া গুরুপদাশ্রয় করত শ্রবণ-
কীৰ্ত্তনাদি সাধনভক্তি-দ্বারা নিষ্ঠা, কৃচি, আসক্তি ও ভাব-বান্ হইয়া আমাতে
রত হন, তাঁহাদের মার্গই সমীচীন; অতএব শুদ্ধভক্তিই শ্রেয়ঃ ।) যে-
পর্যন্ত সাধুদঙ্গ-লাভ না হয়, সে-পর্যন্ত পূৰ্ব্বোক্ত কৰ্ম্মযোগ-মার্গই প্রশস্ত;
তাঁহাতে কৰ্ম্মযোগ, ধ্যান, আত্মবাথাত্ম্য জ্ঞান-দ্বারা পরমাত্মজ্ঞান-পূৰ্ব্বিকা
ভক্তি ক্রমশঃ উদিত হয় । যাঁহাদের সাধুদঙ্গক্রমে হরিবিষয়িণী শ্রদ্ধা বা
পরমভক্তদিগের চরিত্রে লোভ উদিত হয়, তাঁহাদের ঐ ক্রমমার্গের
প্রয়োজন নাই ।) তাঁহারা দ্বিতীয় ছয় অধ্যায়োক্ত (ভক্তিব্যোগ অবগমন-
পূৰ্ব্বক সৰ্ব্বসিদ্ধি লাভ করেন;) ভক্তিনির্দিষ্ট সহপায়-দ্বারাই তাঁহাদের
দেহযাত্রা-নিৰ্ব্বাহ হয় এবং আমি স্বয়ং তাঁহাদের সহায় হই;—ইহাই এই
অধ্যায়ের তাৎপৰ্য্য ।

দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ



অর্জুন উবাচ,—

প্রকৃতিং পুরুষং চৈব ক্ষেত্রং ক্ষেত্রজমেব চ ।

এতদ্বেদিতুমিচ্ছামি জ্ঞানং জ্ঞেয়ং চ কেশব ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে ।

এতদ্যো বেত্তি তং প্রাজ্ঞঃ ক্ষেত্রজমিতি তদ্বিদঃ ॥ ১ ॥

কথিতাঃ পূৰ্ব্বষ্টকাভ্যামর্থাজ্জীবাদয়োহত্র যে ।

স্বরূপাণি বিশোধ্যন্তে তেষাং ষট্কেহন্তিমে ক্ষুটম্ ॥

ভক্তৌ পূৰ্ব্বোপদিষ্টায়াং জ্ঞানং দ্বারং ভবত্যতঃ ।

দেহজীবৈশ্বিজ্ঞানং তত্তত্তব্যং ত্রয়োদশে ॥

আত্মষট্কে নিষ্কামকৰ্মসাধ্যং জীবাত্মজ্ঞানং পরমাত্মজ্ঞানোপযোগিতয়া
দর্শিতম্ ; মধ্যষট্কে তু ‘ভক্তি’ শব্দিতং পরমাত্মোপাসনং তন্মহিমনিগদ-

প্রকৃতি, পুরুষ, ক্ষেত্র, ক্ষেত্রজ, জ্ঞান ও জ্ঞেয়, এইসকলের তত্ত্বজিজ্ঞাসু
অর্জুনকে কৃষ্ণ কহিলেন,—হে অর্জুন ! আমি তোমাকে পরম-রহস্ত-
স্বরূপ ভক্তিতত্ত্ব স্পষ্টরূপে বুঝাইবার জন্য প্রথমে আত্মার স্বরূপ ও বদ্ধ-
জীবের কৰ্মসকল ব্যাখ্যাস করিয়াছি এবং নিরূপাধিক ভক্তিস্বরূপও
বলিলাম ; তাহাতে কৰ্ম, জ্ঞান ও ভক্তিরূপ ত্রিবিধ অভিধেয়ের বিচার
সমাপ্ত হইয়াছে । সম্প্রতি বিজ্ঞান-বিচার-দ্বারা জ্ঞান ও বৈরাগ্যের বিশেষ

ক্ষেত্রজ্ঞথাপি মাং বিদ্ধি সৰ্বক্ষেত্রেষু ভারত ।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োক্তানং যত্তজ্জ্ঞানং মতং মম ॥ ২ ॥

পূৰ্ব্বকং উপদিষ্টম্ ; তচ্চ কেবলং তদ্বশ্যতাকরং সত্ত্বংপ্রাপকম্ । আত্মা-
দীনাং তু তমুপাসীনানামার্ত্তিবিনাশাদিকরং তদেকান্তিপ্রসঙ্গেন কেবলং
সত্ত্বংপ্রাপকঞ্চ । যোগেন জ্ঞানেন চোপস্থষ্টং ত্বৈশ্বর্য্যপ্রধানতজ্জপোপ-
লভ্যকং মোচকং চেত্যুক্তম্ ; তথ্যাম্মিন্নস্ত্যষ্টকে প্রকৃতি-পুঙ্খ-তৎসংযোগ-
হেতুক-জগত্তদীশ্বরস্বরূপাণি কৰ্ম্ম-জ্ঞান-ভক্তি-স্বরূপাণি চ বিবিচ্যন্তে ।

ব্যাখ্যা করিতেছি ; তাহা শ্রবণ করত তোমার নিকৃপাধিক-ভক্তিতত্ত্বে
অধিকতর দার্ঢ্য হইবে । আমি যখন ব্রহ্মাকে ভাগবত-শাস্ত্রের মূল চতুঃ-
শ্লোক বলিয়াছিলাম, তখনও “জ্ঞানং মে পরমং গুহ্যং যদ্বিজ্ঞানসমম্বিতম্ ।
সরহস্যং তদঙ্গঞ্চ গৃহাণ গদিতং ময়া ॥” এই বাক্য-দ্বারা জ্ঞান, বিজ্ঞান,
রহস্য (প্রয়োজনপ্রেম) ও তদঙ্গ (অভিধেয়-সাধন-ভক্তি) এই চারিটি-
বিষয়ের উপদেশ দিই । এই চারিটি বিষয় ভাল করিয়া না বুঝিলে
রহস্যোদয় হয় না ; অতএব তোমাকেও বিজ্ঞান উপদেশপূৰ্ব্বক রহস্যোপ-
যোগিনী বুদ্ধি অৰ্পণ করিতেছি । বিশুদ্ধভক্তি উদিত হইলে অহৈতুক-
জ্ঞান ও বৈরাগ্য সহজেই উদিত হয় । তুমি ভক্তি আচরণপূৰ্ব্বক এই
দুইটি আনুশঙ্গিক ফল অনুভব কর । হে কোশ্লেয় ! এই শরীরের নাম
ক্ষেত্র ; যিনি এই ক্ষেত্রকে অবগত হন, তিনিই ক্ষেত্রজ্ঞ ॥ ১ ॥

ক্ষেত্র-বিচারে ও ক্ষেত্রজ্ঞ-বিচারে তিনটি তত্ত্ব দেখিতে পাইবে ; সেই
তিনটি তত্ত্বের নাম—ঈশ্বর, জীব ও জড় । যেমত এক-একটি শরীরে
জীবাশ্মরূপ এক-একটি ক্ষেত্রজ্ঞ আছেন, তদ্রূপ আমাকেই সমস্ত-জগতে তরু-
প্রধান-ক্ষেত্রজ্ঞরূপ ঈশ্বর জানিবে, আমার ঐশী শক্তির দ্বারা আমিই
পরমাশ্মরূপে সৰ্ব্বক্ষেত্রজ্ঞ । এইরূপ ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ্ঞ-তত্ত্ব বিচারপূৰ্ব্বক
বাহাদের ত্রিতত্ত্ব-বোধ হয়, তাহাদের জ্ঞানই ‘বিজ্ঞান’ ॥ ২ ॥

তৎ ক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্ চ যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ ।

স চ যো যৎপ্রভাবশ্চ তৎ সমাসেন মে শৃণু ॥ ৩ ॥

জ্ঞানবৈশদ্যায় এতাবল্লয়োদশেহশ্বিন্নধ্যায়ে দেহ-জীব-পরেশ-স্বরূপানি বিবেচনীয়ানি ; দেহাদিবিকৃতস্যাপি জীবাত্মনো দেহসম্বন্ধহেতুতত্ত্ববিবেকানু-সন্ধিপ্ৰকারশ্চ বিমর্শনীয়ঃ । তদিদমর্থজাতমভিধাতুং ভগবানুবাচ,— ইদ-মিতি । হে কৌন্তেয় ! ইদং সেন্দ্রিয়প্রাণং শরীরং ভোক্তৃজীবস্য ভোগ্য-সুখদুঃখাদি-প্ররোহকস্বাৎ ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে তত্ত্বজ্ঞেঃ । এতচ্ছরীরং দেবোহহং মানবোহহং স্থলোহহং কশোহহমিত্যজৈরাত্মভেদেন প্রতীয়মান-মপি যঃ শয্যাসনাদিবদাত্মনো ভিন্নমাত্মভোগমোক্ষসাধনঞ্চ বেত্তি, তং বেদ্যাচ্ছরীরাত্তবেদিতৃতয়া ভিন্নং তদ্বিদঃ ক্ষেত্রক্ষেত্রজস্বরূপজ্ঞাঃ ক্ষেত্রজমিতি প্রাহঃ । ভোগমোক্ষসাধনস্বং শরীরস্যোক্তং শ্রীভাগবতে,—“অদন্তি চৈকং ফলমশ্রু গৃধ্ৰা । গ্রামেচরা একমরগ্যবাসাঃ । হংসা য একং বহুরূপমিজ্যৈ-র্মায়াময়ং বেদ স বেদ বেদম্” ইতি । শরীরাত্মবাদী তু ক্ষেত্রজো ন,— ক্ষেত্রেণ তজ্জ্ঞানাত্মবাৎ ॥ ১ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞানাজীবাত্মনঃ ক্ষেত্রজত্বমুক্তম্ । অথ পরমাত্মনস্তদাহ,—ক্ষেত্রজ-ঞ্চাপি মামিতি । হে ভারত ! সর্বক্ষেত্রেষু মাঞ্চ ক্ষেত্রজং বিদ্ধি ; অপিরব-ধারণে । জীবাঃ স্বং স্বং ক্ষেত্রং স্বভোগমোক্ষসাধনং জানন্তুঃ ক্ষেত্রজাঃ প্রজা-বৎ ; অহন্ত সর্বেশ্বর এক এব সর্বাণি তানি নিয়ম্যানি ভর্তব্যানি চ জানন্ তৎসর্বক্ষেত্রজো রাজবদিত্যর্থঃ । সর্বেশ্বরস্তাপি ক্ষেত্রেশ্বরস্তাপি ক্ষেত্রজত্বং,— “ক্ষেত্রানি হি শরীরানি বীজং চাপি শুভাশুভে । তানি বেত্তি স যোগাত্মা ততঃ ক্ষেত্রজ উচ্যতে ॥” ইত্যাদিস্মৃতিভ্যঃ । কিং জ্ঞানমিত্যপেক্ষায়া-

সেই ক্ষেত্র কি, তাহা কিপ্রকার, তাহার বিকার কি, কাহা হইতে তাহা উৎপন্ন হইয়াছে, সেই ক্ষেত্রজ কি এবং তাহার প্রভাব কি ?—তাহা আমি সংক্ষেপে বলি, শ্রবণ কর ॥ ৩ ॥

ঋষিভির্বহুধা গীতং ছন্দোভিবিবিধৈঃ পৃথক্ ।

ব্রহ্মসূত্রপদৈশ্চৈব হেতুমন্তির্বিনিশ্চিতৈঃ ॥ ৪ ॥

মাহ,—ক্ষেত্রেতি । ক্ষেত্রেণ সহিতৌ ক্ষেত্রজৌ জীবপরৌ ক্ষেত্রক্ষেত্রজৌ, তৎসহিতয়োস্তয়োর্মিথো বিবেকেন যজ্জ্ঞানং তদেব জ্ঞানং মম মতম্ ; ততোহত্থা ঈজ্ঞানমিত্যর্থঃ । ইদমত্র বোধ্যম্,—প্রকৃতিজীবেশ্বরানাং ভোগ্যত্ব-ভোকৃত্ব-নিয়ন্তৃত্ব-ধর্মকর্তৃশ্রম্মিথঃসংপৃক্তানামপি তেষাং ন তত্তদ্ব্য-সাক্ষর্যাং চিত্রাধররূপবদিত্যেবমাহ স্বত্রকারঃ,—“ন তু দৃষ্টান্তভাবে” ইতি স্রুতয়শ্চ প্রকৃত্যাদীনাং বিবিক্ততদ্ব্যর্থকতামাহ,—“পৃথগাত্মানং প্রেরিতারঞ্চ মত্বা জুষ্টতন্তেনামৃতত্বমেতি”, “জ্ঞাজৌ দ্বাবজাবীশানীশাবজা হেকা ভোকৃত্বভোগার্থযুক্তা”, “ক্ষরং প্রধানমমৃতাক্ষরং হরঃ ক্ষরাআনাবীশতে দেব একঃ”, “ভোক্তা ভোগ্যং প্রেরিতারঞ্চ মত্বা সর্বং প্রোক্তং ত্রিবিধং ব্রহ্ম-মেতৎ”, “অজামেকাং লোহিতগুরুকৃষ্ণাং বহ্বীঃ প্রজাঃ সৃজমানাং সরূপাঃ । অজো হেকো জুষমাণোহনুশেতে জহাত্যোনাং ভুক্তভোগামজোহতঃ ॥” “প্রধানক্ষেত্রজপতিগুণেশঃ” ইত্যাদয়ঃ । অত্রাপি ‘ক্ষরাক্ষর’শব্দবোধ্যাং ক্ষেত্রক্ষেত্রজরূপাদযুগলাৎ স্বস্ত পুরুষোত্তমশ্রাত্বং বক্ষ্যতি,—‘দ্বাবিমৌ পুরুষৌ’ ইত্যাদিভিস্তস্মান্মিথঃ সংপৃক্তানামপি প্রকৃত্যাদীনাং বিবিক্ততয়া জ্ঞানং তাত্ত্বিকমিতি । যত্বেকাঅবাদিনঃ ‘ক্ষেত্রজ্ঞাপি মাং বিদ্ধি’ ইত্যত্র সামানাধিকরণ্যপ্রতীত্যা সর্বেশ্বরশ্চৈব সতোহস্তা বিদ্যুত্বেব ক্ষেত্রজ্ঞভাবো রজ্জোরিব ভুজঙ্গমত্বম্ ; তন্নিবৃত্তয়ে হরোরাপ্ততমশ্চেদং বাক্যং ‘ক্ষেত্রজ্ঞ-প্যপি মাম্’ ইতি—‘রজ্জুরিয়ং ন ভুজঙ্গঃ’ ইত্যাপ্তবাক্যাভুজঙ্গত্বপ্রাপ্তিরিব

ঋষিগুণ-কর্তৃক সেই ক্ষেত্রযাথাত্ম্য ও ক্ষেত্রজ্ঞযাথাত্ম্যই স্মৃতিশাস্ত্রে বহুপ্রকারে বর্ণিত হইয়াছে, বেদবাক্য-দ্বারা বিবিধপ্রকারে পৃথক্ পৃথক্ কথিত হইয়াছে এবং ব্রহ্মসূত্র অর্থাৎ বেদান্তসূত্র-দ্বারা হেতু-সহকারে নিশ্চিত সিদ্ধান্তবাক্যে পরিণীত হইয়াছে ॥ ৪ ॥

মহাভূতান্যহঙ্কারো বুদ্ধিরব্যক্তমেব চ ।

ইন্দ্রিয়ানি দশৈকঞ্চ পঞ্চ চেন্দ্রিয়গোচরাঃ ॥ ৫ ॥

ইচ্ছা দ্বেষঃ স্নেহঃ দুঃখং সংস্রাতশ্চেতনা ধৃতিঃ ।

এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকারমুদাহৃতম্ ॥ ৬ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞত্বান্তিরস্বাদ্যাক্যাবিনশ্যতীত্যাছন্তং কিলোপদেশ্যাসম্ভবাদেব নিরস্ত-
মিতি 'দেহিনোহশ্মিন্' ইত্যস্য ভাষ্যে দৃষ্টব্যম্ । এবং তু ব্যাখ্যানং যুজ্যতে ।
চ-শব্দঃ ক্ষেত্রসমুচ্চয়ার্থঃ ; ক্ষেত্রং ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চ মামেব বিদ্ধি—মদবীনস্থিতি-
প্রবৃত্তিকত্বান্নদ্ব্যাপ্যত্বাচ্চ মদাত্মকং জানীহীতি । এবমেবোক্তং,—ক্ষেত্র-
ক্ষেত্রজ্ঞয়োঁরিতি । তয়োর্মদবীনপ্রবৃত্তিকত্বাদিভিন্নমদাত্মকতয়া যজ্ঞজ্ঞানং, তজ-
জ্ঞানং মম মতমিতোহন্যথা স্বমতমিতি ॥ ২ ॥

সংক্ষেপেণোক্তমর্থং বিশদয়িতুমাহ,—তদिति । তৎ ক্ষেত্রং শরীরং—
যচ্চ যদ্রব্যং, বাদৃক্ যদাশ্রয়ভূতং, যদ্বিকারি যৈর্বিকারৈরুপেতং, যতশ্চ
হেতোরুদ্ভূতং যৎ প্রয়োজনকঞ্চ, যদिति যৎ স্বরূপম্ ; স চ ক্ষেত্রজ্ঞো

সেইসমস্ত ঋষিবাচ্য, বেদবাচ্য ও বেদান্তসূত্র-বাচ্য হইতে ইহাই
সংগৃহীত হয় যে, ক্ষিতি, অপ, তেজঃ, বায়ু ও আকাশ, এই পঞ্চ
মহাভূত, অহংকার, বুদ্ধি, অব্যক্ত অর্থাৎ ত্রিগুণময় প্রধান, এবং চক্ষু,
কর্ণ, নাসিকা, জিহ্বা ও ত্বক্ এবং বাক্, পাপি, পাদ প্রভৃতি দশটি
বাহ্যেন্দ্রিয় ও মনোরূপ একটি অন্তরিন্দ্রিয় এবং গন্ধ, রস, রূপ, স্পর্শ ও শব্দ,
এই পাঁচটি বিষয়,—এবস্তু ত চক্শিশ্চিৎ প্রাকৃত-তত্ত্বই 'ক্ষেত্র' ।) (এই চক্শিশ্চিৎ
তত্ত্ব আলোচনা করিলে, ক্ষেত্র কি ও তাহা কি প্রকার, তাহা জানিবে ।
ইচ্ছা, দ্বেষ, স্নেহ, দুঃখ, সংস্রাত অর্থাৎ পঞ্চমহাভূতের পরিণামরূপ স্থূল-
দেহ, চেতনস্বরূপ জীবের আধার (চিদাভাস) জ্ঞানাত্মক লিঙ্গদেহ-ব্যাপার ও
ধৃতি—এই-সকলকে ক্ষেত্রের 'বিকার' বলিয়া জানিবে ; অতএব তাহারাও
ক্ষেত্রান্তর্গত ॥ ৫-৬ ॥

অমানিত্বমদস্তিত্বমহিংসা ক্ষান্তিরাজবন্ম ।

আচার্য্যোপাসনং শৌচং শ্বেদ্যমাশ্রয়নিগ্রহঃ ॥ ৭ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্যমনহঙ্কার এব চ ।

জন্মমৃত্যুজরাব্যাদিহুঃখদোষানুদর্শনম্ ॥ ৮ ॥

অসক্তিরনভিষঙ্গঃ পুত্রদারগৃহাদিষু ।

নিত্যঞ্চ সমচিত্তত্বমিষ্টানিষ্টোপপত্তিষু ॥ ৯ ॥

নয়ি চানন্ত্যযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী ।

বিবিক্তদেশসেবিত্বমরতির্জনসংসদি ॥ ১০ ॥

অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্ ।

এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোহন্যথা ॥ ১১ ॥

জীবলক্ষণঃ পরেশলক্ষণশ্চ—যো যৎস্বরূপো যৎপ্রভাবো যচ্ছক্তিকশ্চ, তৎ সমাসেন মে মন্তঃ শৃণু। তদिति ক্রীবশেষত্বমেকবদ্ভাবশ্চ—“নপুংসকম-
নপুংসকে নৈকবচ্চাস্যান্যতরস্যাম্” ইতি সূত্রায় ॥ ৩ ॥

অমানিত্ব, দস্তহীনত্ব, অহিংসা, ক্ষান্তি, আর্জব অর্থাৎ সরলতা, আচার্য্যোপাসনা অর্থাৎ গুরুসেবা, শৌচ, শ্বেদ্য, আশ্রয়নিগ্রহ, ইন্দ্রিয়বিষয়ে বৈরাগ্য, অহঙ্কারশূন্যতা, জন্ম-মৃত্যু-জরা-ব্যাদি-হুঃখ প্রভৃতির দোষদর্শন, অসক্তি অর্থাৎ পুত্রাদিতে আগক্তিশূন্যতা, পুত্রাদির সুখহুঃখে ঔদাসীন্য, সর্বদা সমচিত্তত্ব, আমাতে অনন্তা অব্যভিচারিণী ভক্তি, বিবিক্ত-স্থানে অবস্থিতি, হুর্জনাকীর্ণ স্থানে অরতি, অধ্যাত্মজ্ঞানে নিত্যত্ববুদ্ধি, তত্ত্বজ্ঞানের প্রয়োজনরূপ মোক্ষানুসন্ধান—এই বিংশতি ব্যাপারকে অনভিজ্ঞ ব্যক্তিগণ ‘ক্ষেত্রবিকার’ বলিয়া আশঙ্কা করে; বস্তুতঃ ইহারা—প্রত্যক্জ্ঞানস্বরূপ। ইহাদিগকে আশ্রয় করিলে বিগুহ্ব তত্ত্বজ্ঞান-লাভ হয়; ইহারা ‘ক্ষেত্রের বিকার’ নয়, কিন্তু ‘ক্ষেত্রবিকার-নাশক ঔষধস্বরূপ’। এই বিংশতি ব্যাপারের মধ্যে ‘আমাতে অনন্তা অব্যভিচারিণী ভক্তি’ই একমাত্র

জ্ঞেয়ং যন্তং প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে ।

অনাদি মৎপরং ব্রহ্ম ন সন্তম্নাসদুচ্যতে ॥ ১২ ॥

ইদং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞাথাখ্যাং কৈবিস্তরেণোক্তং যং সমাসেন ক্রম ইত্যপে-
ক্ষ্যামাহ,—ঋষিভিরিতি । ঋষিভিঃ পরাশরাদিভিরেতং ক্ষেত্রাদিস্বরূপং
বহুধা গীতম্,—“অহং স্বক্ তথাহে চ ভূতৈরুহামপার্থিব । গুণপ্রবাহ-
পতিতো ভূতবর্গোহপি যাত্যম্ ॥ কন্মবশা গুণা হেতে সন্ধাদ্যাঃ পৃথিবী-
পতে । অবিদ্যা-সঙ্কিতং কন্ম তচ্চাশেষেষু জন্তুম্ ॥ আত্মা শুদ্ধোহক্ষরঃ
শান্তো নিগুণঃ প্রকৃতেঃ পরঃ ॥” ইত্যাদিভিঃ ; তথা ছন্দোভির্বেদৈর্বিবিধৈঃ
সর্কৈর্বহুধা তদগীতং যজুঃশাখায়াং—“তন্মাধ্বা এতন্মাদাত্মন আকাশঃ
সমুতঃ” ইত্যাদিনা “ব্রহ্ম পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা” ইত্যন্তেনান্নময়-প্রাণময়-
মনোময়-বিজ্ঞানময়ানন্দময়াঃ পঞ্চ পুরুষাঃ পঠিতান্তেধ্বনময়াদিত্রয়ং জড়ং

অবগম্যনীয়া ; অত্র উনবিংশতি ব্যাপার ভক্তির অবান্তর ফলরূপে ক্ষেত্রের
শুদ্ধতা ও চরমে জীবের অশুদ্ধক্ষেত্র নাশপূর্বক নিত্যসিদ্ধ ক্ষেত্রের উদয়
সম্পাদন করে । ভক্তিদেবীর সিংহাসনস্বরূপ ঐ উনবিংশতি ব্যাপারকে
(‘জ্ঞান’) অর্থাৎ ‘সবিজ্ঞান জ্ঞান’ বলিয়া জানিবে ; আর যত কিছু আছে,
সে সমুদায়ই ‘অজ্ঞান’ ॥ ৭-১১ ॥

হে অর্জুন ! তোমাকে আমি ক্ষেত্রতত্ত্ব ও ক্ষেত্রজ্ঞ-তত্ত্ব বলিলাম অর্থাৎ
(‘ক্ষেত্র’ বলিলে যে-শরীরকে বুঝায়, তাহার স্বরূপ, বিকার ও বিকারঘ্ন
প্রক্রিয়া বলিলাম ; সেই ক্ষেত্রের জ্ঞাতা যে জীবাশ্মা ও পরমাশ্মা, তাহাও
বলিলাম ; ঐ ক্ষেত্রতত্ত্ব ও ক্ষেত্রজ্ঞতত্ত্বের জ্ঞানের নাম যে ‘বিজ্ঞান’, তাহাও
বলিলাম । সম্প্রতি সেই বিজ্ঞান-দ্বারা যে-তত্ত্ব জ্ঞেয়, তাহা বলিতেছি,
শ্রবণ কর । সেই জ্ঞেয়-বস্তু—অনাদি ও মৎপর অর্থাৎ আমার আশ্রিত-
তত্ত্ব এবং সৎ ও অসৎ, উভয়ের অতীত (‘ব্রহ্ম-শব্দবাচ্য জীব’) ; তাহার
তত্ত্ব বা স্বরূপ অবগত হইলে মন্ত্ত্তিকরূপ অমৃত-ভোগ-লাভ হয় ॥ ১২ ॥

সর্বতঃ পাণিপাদং তৎ সর্বতোহক্ষিশিরোমুখম্ ।

সর্বতঃ শ্রুতিমল্লোকে সর্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি ॥ ১৩ ॥

ক্ষেত্রস্বরূপং, ততো ভিন্নো বিজ্ঞানময়ো জীবন্তস্ত ভোক্তেতি জীবক্ষেত্রজ-
স্বরূপং, তস্মাচ্চ ভিন্নঃ সর্বান্তর আনন্দময় ইতীশ্বরক্ষেত্রজস্বরূপমুক্তম্ । এবং
বেদান্তরেষু মুগ্যম্ । ব্রহ্মসূত্ররূপৈঃ পদৈর্বাক্যৈশ্চ তদ্বাখ্যাণ্য গীতম্—
তেষু “ন বিয়দশ্রুতেঃ” ইত্যাদিনা ক্ষেত্রস্বরূপং, “নাআ শ্রুতেঃ” ইত্যাদিনা
জীবস্বরূপং, “পরাত্ন তচ্ছ্রুতেঃ” ইত্যাদিনেশ্বরস্বরূপম্ । স্মৃটমন্তঃ ॥ ৪ ॥

‘তৎ ক্ষেত্রং যচ্চ’ ইত্যাদ্বাক্যেন বক্তুং প্রতিজ্ঞাতং ক্ষেত্রস্বরূপমাহ,—
মহাভূতানীতি স্বাভ্যাম্ । মহাভূতানি পঞ্চ খাদীগ্রহকারন্তদ্বৈতুস্তামসো
ভূতাদিনঃশ্চে। বুদ্ধিস্তদ্বৈতুজ্ঞানপ্রধানো মহানব্যক্তং তদ্বৈতু ত্রিগুণাবস্থং
প্রধানমিন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি পঞ্চ বাগাদীনি চ পঞ্চৈতি দশ বাহানি রাজ-
সাহকারকার্য্যাণ্যেকং সাত্ত্বিকাহকারকার্য্যমন্তরিন্দ্রিয়ং মন ইত্যেবমেকাদশে-
ন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়গোচরাঃ পঞ্চৈতি ভূতাদি-খাদন্তরালিকাঃ সূক্ষ্মাঃ শব্দাদি-
তন্মাত্রাঃ খাদিবিশেষগুণতয়া ব্যক্তাঃ সন্তঃ স্থলাঃ শ্রোত্রাদিপঞ্চকগ্রাহা বিষয়া
ইত্যর্থঃ । এবং চতুर्वিংশতি-তত্ত্বাত্মকং ক্ষেত্রং জ্ঞেয়ম্ । ইচ্ছাদয়শ্চত্বারঃ
প্রসিদ্ধাঃ সংকল্পাদীনামুপলক্ষণমেতৎ, এতে মনোধর্ম্মাঃ,—“কামঃ সংকল্পো
বিচিকিৎসা শ্রদ্ধা ধৃতিরধৃতিহ্রীর্ধৌভীরিত্যেতৎ সর্বং মন এব” ইতি শ্রুতেঃ ।
যত্তপ্যাত্মধর্ম্মা ইচ্ছাদয়ো “য আত্মা” ইত্যাদৌ “সত্যকামঃ সত্যসংকল্পঃ” ইতি
শ্রবণাৎ, “পঠেদ্য ইচ্ছেৎ পুরুষঃ” ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ, “পুরুষঃ সুখ-

কিরণসমূহ যেমত সূর্য্যকে আশ্রয় করিয়া প্রকাশ পায়, সেইরূপ
আমার প্রভাবস্বরূপ পরমাত্মতত্ত্ব সর্বব্যাপী হইয়াছেন ; ব্রহ্মাদি পিপীলিকা-
পর্য্যন্ত অনন্ত-জীবের অবস্থান(আশ্রয়)স্বরূপ সেই পরমাত্ম-তত্ত্ব-অনন্তজীব-
গণের অনন্ত পাণিপাদ ও অনন্ত চক্ষু-শির-মুখ ইত্যাদি-সংযুক্তরূপে
সকলকেই আবৃত (ব্যাপ্ত) করিয়া ব্রিহজ্জমান ॥ ১৩ ॥

সৰ্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সৰ্বেন্দ্রিয়বিবৰ্জিতম্।

অসত্ত্বং সৰ্বভূচ্চৈব নিগুণং গুণভোক্তৃ চ ॥ ১৪ ॥

দুঃখানাং ভোক্তৃত্বং হেতুরুচ্যতে” ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ, তথাপি মনোদ্বারাভি-
ব্যক্তৈর্মনোধৰ্ম্মস্বভবতঃ ক্ষেত্রান্তঃপাতঃ সংঘাতো ভূতপরিণামো মেহঃ, স চ
চেতনা ধৃতিভোগায় মোক্ষায় চ যতমানস্ত্র চেতনস্ত্র জীবস্থাধারতয়োঃ পর
ইত্যর্থঃ। অত্র প্রধানাদিদ্রব্যানি ক্ষেত্রারম্ভকাণীতি, যচ্চেতস্য শ্রোত্রাদা-
ন্দ্রিয়ানি শ্রোত্রাশ্রিতানীতি, যাদৃগিত্যশ্চেচ্ছাদীনী ক্ষেত্রকার্য্যানীতি,
যদ্বিকারীতাস্ত্র চেতনা ধৃতিরিতি, যতশ্চেতাস্ত্র সংঘাত ইতি, যদিত্যশ্রোত্রয়-
মুক্তম্; এতৎ ক্ষেত্রং সবিকারং জন্মাদিষড়্ বিকারোপেতমুদাহৃতমুক্তম্॥৫-৬॥

অথোক্তাং ক্ষেত্রাদ্বিভিন্নত্বেন জ্ঞেয়ং ক্ষেত্রজ্ঞদ্বয়ং বিস্তরেণ নিক্রপয়িষ্যন্
তজ্জ্ঞানসাধনাত্মমানিষাদীনী বিংশতিমাহ পঞ্চভিঃ,—অমানিত্বং স্বসং-
কারানপেক্ষত্বম্, অদন্তিত্বং ধার্ম্মিকত্বখ্যাতিফলকধৰ্ম্মাচরণবিরহঃ, অহিংসা
পরাপীড়নম্, ক্ষান্তিরপমানসহিষ্ণুতা, আর্জবং ছদ্মিষপি সারল্যম্, আচার্য্যো-
পাসনং জ্ঞানপ্রদস্য গুরোরকৈতবেন সংসেবনম্, শৌচং বাহ্যভাস্তর-
পাবিত্র্যম্—“শৌচঞ্চ দ্বিবিধং প্রোক্তং বাহ্যমাত্মান্তরং তথা। মুজ্জলাভ্যাং
স্বতং বাহ্যং ভাবশুদ্ধিস্তথান্তরম্॥” ইতি স্মৃতেঃ; স্বেৰ্য্যঃ সদবৈক-
নিষ্ঠত্বম্, আত্মবিনিগ্রহ আত্মানুসন্ধিপ্ৰতীপাদবিষয়ান্মনসো নিয়মনম্,
ইন্দ্রিয়ার্থেষু শব্দাদিবিষয়েষু প্রতীপেষু বৈরাগ্যাং কচ্যভাবঃ, অনহঙ্কারো
দেহাদিষ্মাত্মাভিমানত্যাগঃ, জন্মাদিষু দুঃখরূপস্য দোষস্যানুদর্শনং পুনঃ-
পুনশ্চিন্তনম্, পুত্রাদিষু পরমার্থপ্রতীপেষদক্তিঃ প্রীতিত্যাগঃ, অনভিষঙ্গস্তেষু
সুখিষু দুঃখিষু চ সংস্র তৎসুখদুঃখানভিনিবেশঃ, ইষ্টানিষ্টানামনুকূলপ্রতি-

সেই বৃহত্ত্ব—সমস্ত ইন্দ্রিয়গণের প্রকাশক, স্বয়ং সৰ্বেন্দ্রিয়-বিবৰ্জিত,
অনামক, শ্রীবিষ্ণুরূপে সৰ্বভূৎ ও নিগুণ অর্থাৎ স্বয়ং প্রাকৃতগুণরহিত,
অথচ ত্রিগুণাতীত ‘ভগ’শব্দবাচ্য ষড়্গুণের আবাদক) ॥ ১৪ ॥

বহিরন্তশ্চ ভূতানামচরং চরমেব চ ।

সূক্ষ্মত্বাভ্যুদবিজ্ঞেয়ং দূরস্থং চান্তিকে চ তৎ ॥ ১৫ ॥

কুনানামথানামুপপত্তিষু প্রাপ্তিষু সমচিত্তং হর্ব্যববাদবিরহঃ, নিত্যং সৰ্বদা, ময়ি পরেণেহব্যভিচারিণী হিরা ভক্তিঃ শ্রবণাচ্চ—মনন্ত্রযোগেনৈকান্তিত্বেন মত্তস্তসেবা, তথা বিবিক্তদেশেবেত্বং নির্জনস্থানপ্রিয়তা, জনানাং গ্রাম্যাণাং সংসদি রতিত্যাগঃ, অধ্যাত্মমাত্মনি যজ্জ্ঞানং তস্ত নিত্যং সৰ্বদা বিমৃশ্যম্; তৎ হমেব পরং ব্রহ্ম,—“বদন্তি তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্জ্ঞানমদ্বয়ম্” ইত্যাদিস্মৃতেঃ, তজ্জ্ঞানস্ত যোহর্থস্তৎপ্রাপ্তিলক্ষণস্তস্ত দর্শনং হৃদি স্মরণম্। এতদমানিত্বাদিকং জ্ঞানং পরম্পরয়া সাক্ষাচ্চ তদুপলক্ষিণাধনং প্রোক্তম্,— ‘জায়তে উপলভ্যতেহনেন’ ইতি ব্যুৎপত্তেঃ; যত্ততোহত্থা বিপরীতং মানিত্বাদি, তদজ্ঞানং তদুপলক্ষিণবিরোধীতি ॥ ৭-১১ ॥

এবং জ্ঞানসাধনান্যুপদিষ্ট তৈজ্ঞেয়মুপদিশতি,—জ্ঞেয়ং যত্তদিতি । উক্তৈঃ সাধনৈর্যজ্জ্ঞেয়মুপলভ্যং জীবাত্মবস্ত চ, তদহং প্রকর্ষণেণ সুবোধতয়া বক্ষ্যামি,—যজ্জ্ঞাত্বা জনোহমৃতং মোক্ষমশ্নুতে লভতে । তত্র জীবাত্ম-বস্তূপদিশতি,—অনাদীত্যর্হকেন । নাস্ত্যাদির্ঘস্ত তৎ জীবাত্মাত্মপত্তির্নাস্ত্য-স্তোহতোহপি নেতি নিত্যোহসাবিত্যর্থঃ; এবমাহ ঋতিঃ,—“ন জায়তে ম্রিয়তে বা বিপশিৎ” ইত্যাত্মা । অহমেব পরঃ স্বামী যস্ত তৎ,—“প্রধান-ক্ষেত্রজপতিগুণেশঃ” ইতি ঋতেঃ, “দাসভূতো হরেরেব নাত্মশ্চেব কদাচন” ইতি স্মৃতেশ্চ । অপহতপাপুত্বাদিনা ব্রহ্ম বৃহতা গুণাষ্টকেন বিশিষ্টম্; ঋতিশ্চেবমাহ,—“য আত্মাপহতপাপুা বিজরো বিমৃত্যুর্বিশোকো বিজিঘিংসোহপিপাসঃ সত্যকামঃ সত্যসঙ্কল্পঃ সোহষেষৈব্যঃ স বিজিজ্ঞাসি-

সেই তত্ত্ব—সমস্ত-ভূতের অন্তরে ও বাহিরে, বর্তমান; তাঁহা-হহতেই সমস্ত চরাচর; অত্যন্ত সূক্ষ্ম বলিয়া তিনি—অবিজ্ঞেয় এবং যুগপৎ দূরস্থ ও নিকটস্থ তত্ত্ব ॥ ১৫ ॥

অবিভক্তঞ্চ ভূতেষু বিভক্তমিব চ স্থিতম্ ।

ভূতভৰ্তৃ চ তজ্জ্ঞেয়ং এসিস্থ প্রভবিস্থ চ ॥ ১৬ ॥

তব্যঃ” ইতি ; জীবে ব্রহ্মশব্দস্ত,—“বিজ্ঞানং ব্রহ্ম চেদেদ” ইত্যাদি শ্রুতেঃ ; “স গুণান্ সমতীত্যেতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে”, “ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি” ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চ । ন সদিতি তদ্বিশুদ্ধং জীবাশ্চ-
বস্ত কার্য্যাকারণাত্মকাবস্থাদ্বয়বিবাহং সচ্চাসচ্চ নোচ্যতে, কিন্তু পরমাণু-
চৈতন্যং গুণাষ্টকবিশিষ্টমুচ্যতে,—বিভক্ত্যনামরূপং কার্য্যাবস্থং সূত্রপন্থাদিত-
নামরূপং কারণাবস্থং স্বসদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অথ পরমাশ্চবস্তু পদিশতি,—সৰ্ব্বতঃ পাণীতি । তৎ পরমাশ্চবস্তু ;
‘সৰ্ব্বতঃ পাণিপাদম্’ ইত্যাদি বিস্মৃটার্থম্ ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চ, সৰ্ব্বেষতি । সৰ্ব্বৈরিন্দ্রিয়ৈশ্চৈবৈশ্চ তদ্ব্রত্তিভিরাভাসতে দীপ্যত
ইতি তথা, সৰ্ব্বৈরিন্দ্রিয়ৈর্জীবৈন্দ্রিয়বৎ স্বরূপভিনৈর্বিবৰ্জিতং সংত্যক্তং
প্রাকৃতৈঃ করণৈঃ শূন্যঃ স্বরূপানুবন্ধিভিত্তৈর্বিশিষ্টো হরিরিতি স্বীকার্য্যম্,—
“অপাণিপাদো জ্বনো গ্রহীতা পশুত্যাচক্ষুঃ স শূণোত্যাকর্ণঃ”, “যদাত্মকো
ভগবাঃ স্তদাত্মিকা ব্যক্তিঃ কিমাত্মকো ভগবান্ জ্ঞানাত্মক ঐশ্বর্য্যাত্মকঃ
শক্ত্যাত্মকশ্চেতি বুদ্ধিমনোহঙ্গপ্রত্যঙ্গবত্ত্বাং ভগবতো লক্ষয়ামহে,—“বুদ্ধি-
মান্মনোবানঙ্গপ্রত্যঙ্গবান্” ইতি শ্রুতেঃ ; সৰ্ব্বভূৎ সৰ্ব্বতত্ত্বধারকমপ্যসত্ত্বং
সঙ্কল্লেনৈব তদ্ধারণাত্তৎস্পর্শরহিতং নিগুণং—“সাক্ষী চেতাঃ কেবলো
নিগুণশ্চ” ইতি শ্রুতের্মায়-গুণাস্পৃষ্টমেব সদগুণভোক্তৃনিয়ম্যতয়া “গুণানু-
ভবি-বিকারজননীমজ্ঞাম্” ইত্যারভ্য “একস্ত পিবতে দেবঃ স্বচ্ছন্দোহত্র

সমস্ত-ভূতে বিভক্তরূপে) তাঁহার বোধ হয় বটে, কিন্তু তিনি স্বয়ং
অবিভক্ত; প্রাতি-জীবাশ্চার সহিত ব্যাপ্তিপুরুষরূপে অবস্থিত হইয়াও তিনিই
সৰ্ব্বভূতের এক অখণ্ড বিরাটসমষ্টিস্বরূপ পরমেশ্বর; তিনিই সমস্তভূতের
ভক্তা, সংহারকর্ত্তা ও প্রভব(জন্ম)-দাতৃ-তত্ত্ব ॥ ১৬ ॥

জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতিস্তমসঃ পরমুচ্যতে ।

জ্ঞানং জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্যং হৃদি সৰ্ব্বশ্চ স্থিতিতম ॥ ১৭ ॥

ইতি ক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্ঞেয়ঞ্চোক্তং সমাসতঃ ।

মন্তুস্ত এতদ্বিজ্ঞায় মন্তাবায়োপপদ্যতে ॥ ১৮ ॥

বশাহুগাম্ । ধ্যানক্রিয়াভ্যাং ভগবান্ ভুঙ্ক্তেহসৌ প্রসভং বিভুঃ ॥” ইতি শ্রবণাৎ ॥ ১৪ ॥

বহিরিতি । ভূতানাং চিজ্জড়াত্মকানাং তত্ত্বানাং বহিরন্তশ্চ স্থিতম্—
“অন্তর্কর্ষিণী তৎ সৰ্বং ব্যাপ্য নারায়ণঃ স্থিতঃ” ইতি শ্রবণাৎ ; অচরমচলং
চরং চলং চ—“আসীনো দূরং ব্রজতি শয়ানো যাতি সৰ্ব্বতঃ” ইতি শ্রুতেঃ ;
স্বক্ষত্বাৎ প্রত্যক্ত্বাচ্চিৎস্বখমূর্ত্তিহাদবিজ্ঞেয়ং দেবতাস্তরবজ্জাতুমশক্যমতো
দূরস্থঞ্জেতি,—“বহ্ননসা ন মনুতে ন চক্ষুষা পশুতি কশ্চনৈনম্” ইতি
শ্রুতেঃ ; গাক্ষর্ক-বাসিতেন শ্রোত্রেণ ষড়্জাদিবদ্ভক্তিভাবেন করণেন তু
শক্যং তজ্জাতুমিত্যাহ,—অস্তিকে চ তদিতি ; “মনসৈবানুদ্রষ্টব্যম্”, “কশ্চি-

তিনিই সমস্ত-জ্যোতির পরম জ্যোতিঃ অর্থাৎ প্রকাশক ; তিনিই
সমস্ত অন্ধকারের অতীত অব্যক্তস্বরূপ ; তিনিই জ্ঞান ; তিনিই জ্ঞানগম্য
ও জ্ঞেয় ; তিনিই সকলের হৃদয়ে অবস্থিত ॥ ১৭ ॥

হে অজ্জুন ! আমি তোমাকে সংক্ষেপতঃ ক্ষেত্র, জ্ঞান ও জ্ঞেয় অর্থাৎ
ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজ-ব্রহ্মাত্মক এই তিনটি তত্ত্ব বলিলাম ;—ইহার নামই ‘বিজ্ঞান-
সহিত জ্ঞান’ । ভগবন্তকৃগণ এই জ্ঞান লাভ করিয়া আমার নিকৃপাধিক-
প্রেমভক্তি লাভ করেন । যাহারা ভক্ত নয়, তাহারা কেবল নিরর্থক
সাম্প্রদায়িক অভেদবাদ আশ্রয় করিয়া যথার্থজ্ঞান হইতে বঞ্চিত হয় । জ্ঞান
আর কিছুই নয়,—কেবল ভক্তিদেবীর পীঠস্বরূপ ভক্তির আশ্রয়রূপ
জীবাত্মার সবুজন্ধিমাত্র । পুরুষোত্তমতত্ত্ব-বিচারে ইহা আরও স্পষ্টীভূত
হইবে ॥ ১৮ ॥

প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব বিদ্যনাদী উভাবপি ।

বিকারাংশ্চ গুণাংশ্চৈব বিদ্ধি প্রকৃতিসম্ভবান্ ॥ ১৯ ॥

দ্বীরঃ প্রত্যগাত্মানমৈক্ষৎ” “ভক্তিয়োগে হি তিষ্ঠতি” ইত্যাদি-শ্রবণাৎ, “ভক্ত্যা
ত্বনন্তরা শক্যঃ” ইত্যাদি-স্মৃতিশ্চ ॥ ১৫ ॥

অবিভক্তমিতি । বিভক্তেষু মিথো ভিন্নেষু জীবেষুবিভক্তমেকং তদ্বন্ধ
বিভক্তমিব প্রতিজীবং ভিন্নমিব স্থিতম্—“একং সমুৎ বহুধা দৃশ্যমানম্”
ইতি শ্রুতেঃ, “এক এব পরো বিষ্ণুঃ সর্বত্রাপি ন সংশয়ঃ । ঐশ্বর্যাদ-
রূপমেকঞ্চ সূর্য্যবদ্বহুধেয়তে ॥” ইতি স্মৃতিশ্চ । তচ্চ ভূতভর্তৃস্থিতৌ ভূতানাং

ক্ষেত্রজ্ঞান ও ক্ষেত্রজ্ঞান-দ্বারা কি ফল হইবে, তাহা বলিতেছি ।
জড়বদ্ধজীব-সত্তায় তিনটি তত্ত্ব লক্ষিত হইবে অর্থাৎ প্রকৃতি, পুরুষ ও
পরমাত্মা । সমস্ত ক্ষেত্রই ‘প্রকৃতি’, জীবই ‘পুরুষ’ এবং পরমাত্মা—আমার
তত্ত্বভয়স্থ আবির্ভাব । প্রকৃতি ও পুরুষ, উভয়ই—অনাদি অর্থাৎ জড়ীয়-
কালের পূর্ব্ব হইতে তাহারা আছে, জড়ীয়কালের মধ্যে তাহাদের জন্ম
নয়, এবং আমার পরম-অস্তিত্বরূপ চিন্ময় অথওকালে আমার শক্তি
হইতেই তাহাদের উদয় হইয়াছে । জড়া প্রকৃতি আমাতে লীন ছিল,
কার্য্যকালে জড়ীয় কালকে আশ্রয় করিয়া প্রকাশিত হইয়াছে । জীবও
আমার নিত্য-শক্তিগত তত্ত্ব, আমার প্রতি বৈমুখ্য-বশতঃ জড়া প্রকৃতির
মধ্যে প্রবিষ্ট, জীব বাস্তবিক—গুরুচিৎতত্ত্ব, তাহাতে মদীয় পর-শক্তি-
ক্রমে একটু তটস্থ-ধর্ম্ম নিহিত হওয়ায়, তাহা জড়া প্রকৃতিতেও উপ-
যোগিতা লাভ করিয়াছে । চিৎতত্ত্ব কিরূপে জড়ে বদ্ধ হইয়াছে, তাহা
বদ্ধযুক্তি ও বদ্ধজ্ঞানের দ্বারা নির্ণয় করিতে পারিবে না ; যেহেতু আমার
অচিন্ত্যশক্তি তোমার জ্ঞানের অধীন নয় । তোমার এই পর্য্যন্ত জানা
আবশ্যক যে, বদ্ধজীবের বিকারসকল ও গুণসকল—জড়প্রকৃতিসমূহ,
উহার জীবের স্বধর্ম্মগত তত্ত্ব নয় ॥ ১৯ ॥

কার্য্যাকারণকর্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরূচ্যতে ।

পুরুষঃ সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরূচ্যতে ॥ ২০ ॥

পালকং প্রলয়ে তেষাং গ্রনিস্কু কালশক্ত্যা সংহারকং, সর্গে প্রভবিষ্কু প্রধানজীবশক্তিভ্যাং নানাকার্য্যাত্মনা প্রভবনশীলম্ ; অতিশ্চ,—“যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তি যং প্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি তদব্রহ্ম তদ্বিজিজ্ঞাসস্ব” ইতি ॥ ১৬ ॥

জ্যোতিষাং সূর্যাদীনামপি তদব্রহ্ম জ্যোতিঃপ্রকাশকং,—“ন তত্র সূর্যো ভাতি ন চন্দ্রতরকে নেমা বিদ্যাতো ভাস্তি কুতোহয়মগ্নিঃ । তমেব ভান্তমনুভাতি সর্বং তস্ম ভাসা সর্বমিদং বিভাতি ॥” ইত্যাদিশ্রুতেন্তদব্রহ্ম তমসঃ প্রকৃতেঃ পরং তেনাস্পৃষ্টমুচ্যতে,—“আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ” ইতি শ্রুত্যা ; জ্ঞানং চিদেকরসমুচ্যতে,—“বিজ্ঞানমানন্দধনং ব্রহ্ম” ইতি শ্রুত্যা ; জ্ঞানং মুমুক্শোঃ শরণত্বেন জ্ঞাতুমহমুচ্যতে,—“তং হ দেবমান্নবুদ্ধি-প্রকাশং মুমুক্শুর্বে শরণমহং প্রপদ্যে” ইতি শ্রুত্যা ; জ্ঞানগম্যমুচ্যতে,—“তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি” ইতি শ্রুত্যা ; সর্বস্য প্রাণিজাতস্য হৃদি ধিষ্ঠিতং নিয়ন্তৃত্বা হিতমুচ্যতে,—“অন্তঃপ্রবিষ্টঃ শান্তা জনানাম্” ইতি শ্রুত্যা । ন চ ‘সর্বতঃ পানি’ ইত্যাদিপঞ্চকং জীবপরতয়ৈব নেয়ং, তৎ-প্রকরণত্বাদি-বাচ্যং,—জীববদীশ্বরস্যাপি ক্ষেত্রজত্বেন প্রকৃতত্বাৎ ! ‘সর্বতঃ পানি’ ইত্যাদি-সাদৃশকস্ম ব্রহ্মৈবোপক্রম্য স্বৈতান্বতরৈঃ পঠিতত্বাৎ প্রকরণ-শাবল্যস্যোপনিষৎসু বীক্ষণাচ্চ ॥ ১৭ ॥

জড়ীয় কার্য্য ও কারণ অর্থাৎ শরীর ও ইন্দ্রিয়কর্তৃত্ব—প্রকৃতির ধর্ম ; অতএব প্রকৃতিই তাহাদের হেতু । পুরুষের তটস্থত্ব-বশতঃ জড়াভিমান হইতেই সুখ-দুঃখের ভোক্তৃত্বের উদয় হয় । শুদ্ধজীবের ভোক্তৃত্ব নাই, কিন্তু বদ্ধাবস্থায় জড়প্রকৃতিতে আত্মাভিমান-বশতঃ জীব তটস্থত্ব-বশতঃ হইতে সেই ভোক্তৃত্ব স্বীকার করিয়াছেন ॥ ২০ ॥

পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি ভুঙক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্ ।

কারণং গুণসঙ্গোহস্মি সদসদ্যোনিজন্মস্ম ॥ ২১ ॥

উক্তং ক্ষেত্রাদিকং তজ্জ্ঞানফলসহিতমুপসংহরতি,—ইতি ক্ষেত্রমিতি ।
‘মহাভূতানি’ ইত্যাদিনা ‘চেতনা ধৃতিঃ’ ইত্যন্তেন ক্ষেত্রস্বরূপমুক্তম্ ;
‘অমানিত্বম্’ ইত্যাদিনা ‘তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্’ ইত্যন্তেন জ্ঞেয়স্য ক্ষেত্রদ্বয়স্য
জ্ঞানং তৎসাধনমুক্তম্ ; ‘অনাদিমৎপরম্’ ইত্যাদিনা ‘হৃদি সর্বস্য দিগ্ধিত্তম্’
ইত্যন্তেন জ্ঞেয়ং ক্ষেত্রজ্ঞদ্বয়ং চোক্তং ময়া । এতদ্বয়ং বিজ্ঞায় মিথো বিবেকে
নাবগত্য মদ্ভাবায় মৎপ্রেম্ণে মৎস্বভাবায় বাসংসারিত্বায় কল্পতে যোগ্যে
ভবতি মদ্বক্তঃ ॥ ১৮ ॥

এবং মিথো বিবিক্তস্বভাবয়োঃ প্রকৃতিজীবয়োঃ সংসর্গস্যানাদি-
কালিকত্বং সংসৃষ্টয়োস্তয়োঃ কার্য্যভেদস্তৎসংসর্গস্যানাদিকালিকস্য হেতুশ্চ
নিরূপ্যতে,—প্রকৃতিমিত্যাदिभिः । অপিরবধ্বতো ; মিথঃসংপৃক্তৌ প্রকৃতি-
পুরুষাবুভাবনাদ্যেব বিদ্ধি—মদীয়শক্তিস্থান্নিত্যাবেব জানীহি ;—তয়োর্মৎ-
শক্তিঃ তু পুরৈবোক্তং ‘ভূমিরাপঃ’ ইত্যাদিনা । অনাদিসংসৃষ্টয়োঃপি
তয়োঃ স্বরূপভেদোহস্তীত্যশয়েনাহ,—বিকারান্ দেহেন্দ্রিয়াদীন, গুণাংশ্চ
সুখদুঃখানি প্রকৃতিসম্ভবান্ প্রাকৃতান্, ন তু জৈবান্ বিদ্বীতি ক্ষেত্রাত্মনা
পরিণতায়াঃ প্রকৃতেঃ জীব ইতি দর্শিতম্ ॥ ১৯ ॥

অথ সংসৃষ্টয়োস্তয়োঃ কার্য্যভেদমাহ,—কার্য্যেতি । শরীরং কার্য্যং, জ্ঞান-
কর্ম্মসাধকত্বাদিন্দ্রিয়াণি কারণানি, তেষাং কর্ত্ত্বৈ তত্ত্বদাকার-স্বপরিণামে
প্রকৃতির্হেতুঃ । ‘পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি’ ইত্যগ্রিমাং স্বসংসর্গেণ সচেতনাং
প্রকৃতিং পুরুষোহধিতিষ্ঠতি ; তদধিষ্ঠিতা তু সা তৎকর্ম্মাণুগুণ্যেন পরিণম-

তটস্থ-স্বভাব হইতেই শুদ্ধজীব) বৈকুণ্ঠের শুদ্ধতা ত্যাগপূর্ব্বক প্রকৃতিস্থ
হইয়া প্রকৃতিজাত গুণসকল ভোগ করেন এবং প্রকৃতিজাত গুণ-সঙ্গ-
বশতঃই সদসদ্যোনিসমূহে তাঁহার জন্ম হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

উপদ্রষ্টানুমত্তা চ ভর্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ ।

পরমাত্মেতি চাপ্যুক্তো দেহেহস্মিন্ পুরুষঃ পরঃ ॥ ২২ ॥

মানা তত্তদেহাদীনাং স্রষ্ট্রীতি—প্রকৃত্যার্পিতানাং স্রুতাদীনাং ভোক্তৃত্ব-
পুরুষো হেতুস্তেযাং ভোগে স এব কর্ত্তেত্যর্থঃ । প্রকৃত্যধিষ্ঠাতৃৎ স্রুতাদি-
ভোক্তৃত্বঞ্চ পুরুষস্ত কার্যম্ ; তচ্চ শরীরাদিকর্ত্তৃত্বং তু তদধিষ্ঠিতায়াঃ প্রকৃতে-
রিতি পুরুষশ্চৈব কর্ত্তৃত্বং মুখ্যম্ ; এরমাহ স্বত্রকারঃ—“কর্ত্তা শাস্ত্রার্থবক্তাৎ”
ইत्याদিভিঃ । পরেশস্ত হরেরধিষ্ঠাতৃৎ তু সর্বত্রাবজ্ঞনীয়মিত্যুক্তং, বক্ষ্যতে চ ॥

প্রকৃত্যধিষ্ঠানে স্রুতাদিভোগে চ পুরুষশ্চৈব কর্ত্তৃত্বমিত্যেতৎ স্ফুটয়তি,
তস্ত প্রকৃতিসংসর্গে হেতুঞ্চ দর্শয়তি,—পুরুষ ইতি । চিংসুখৈকরসোহপি
পুরুষোহনাদিকর্ষবাসনয়া প্রকৃতিস্থস্তামধিষ্ঠিত-তৎকৃতদেহেন্দ্রিয়ঃ প্রাণ-
বিশিষ্টঃ সন্নৈব তৎকৃতান্ গুণান্ স্রুতাদীন্ ভুঙ্ক্তেহহুভবতি কৈত্যাহ,—
সদिति । সতীষু দেবমানবাদিষু সতীষু পশুপক্ষ্যাদিষু চ সাধবসাধুরচিতাস্র-
যোনিষু যানি জন্মাদীনি, তেষ্বিতি তত্র তত্র পুরুষস্যৈব কর্ত্তৃত্বম্ ।
তৎসংসর্গে হেতুমাং,—কারণমিতি । গুণোহসঙ্গোহনাদিগুণময়বিষয়স্পৃহা ।
অয়মর্থঃ,—অনাদির্জীবঃ কর্ষরূপানাদিবাসনা-রক্তঃ ; স চ ভোক্তৃত্বাভোগ্যান্

জীব—আমার নিত্য সখা ; তাহার তটস্থ-স্বভাব বিশুদ্ধভাবে অবস্থিত
হইলেই সে আমার প্রতি সান্নিধ্য লাভ করে ; তটস্থ-স্বভাবই তাহার
স্বাধীনতা, তদ্বারা আমার বিমল-প্রেম লাভ করিলেই তাহার জৈব-
ধর্মের চরিতার্থতা হয় । সেই স্বভাবের অপব্যবহার-দ্বারা জীবের যখন
প্রাকৃত-ক্ষেত্রে প্রবেশ হয়, আমিও (পরমাত্মরূপে) তাহার সহচর হইয়া
থাকি । অতএব জীবের দেহে আমি জীবের কার্য্যসকলের উপদ্রষ্টা,
অনুমত্তা, ভর্ত্তা, ভোক্তা ও মহেশ্বর-স্বরূপে (পরমাত্ম-নামে) পরম-পুরুষ
বলিয়া সর্বদা লক্ষিত হই এবং জড়বদ্ধ হইয়া জীবের যে-সকল কর্ষ
অনুষ্ঠিত হয়, আমি তাহাদের ফল দান করি ॥ ২২ ॥

য এবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ সহ ।

সর্বথা বর্তমানোহপি ন স ভূয়োহভিজায়তে ॥ ২৩ ॥

বিষয়ান্ স্পৃহয়ন্তদর্পিকামনাদিসন্নিহিতাং প্রকৃতিমাশ্রয়িষ্যতি যাবৎ সং-
প্রসঙ্গান্ততদ্বাসনা ক্ষীয়তে ; তৎক্ষণে তু পরাশ্রয়ামস্থানি ভুঙ্ক্তে,—
“সোহগ্নুতে সর্বান্ কামান্ সহ ব্রহ্মণা বিপশ্চিতা” ইত্যাদি-শ্রুতিভ্য
ইতি । যত্তু প্রকৃতেরিত্যাদেঃ কার্য্য কারণেত্যাদেঃ প্রকৃতাং চেত্যাদেনাশ্রয়-
গুণেভ্য ইত্যাদেশ্চাপাততার্থগ্রাহিভিঃ সাংখ্যৈঃ প্রকৃতেরেব কর্তৃত্বমুক্তং, তৎ
কিল রত্নসান্নিধানমেব লোষ্ট্রকণ্ঠবদচেতনাস্তান্ত্রাস্ত্রসন্তাং । উপাদানা-
পরোক্ষচিকীর্ষাকৃতিমন্তং খলু কর্তৃত্বং, তচ্চ চেতনশ্চেবেতি শ্রুতিরাহ,—
“বিজ্ঞানং যজ্ঞং তনুতে কন্দ্রাগি তনুতেহপি চ”, “এষ হি দ্রষ্টা স্রষ্টা শ্রোতা
রসয়িতা দ্রাতা মন্তা বোন্ধা কর্ত্তা বিজ্ঞানাত্মা পুরুষঃ” ইত্যাদিকম্ । যচ্চ পুরুষ-
সন্নিধানাচ্চেতন্ত্রাধ্যাসাত্ত্রাস্ত্রমিত্যাহস্তম্ ; যৎ সন্নিধ্যাশ্রয়-চেতন্ত্রাস্ত্রাঃ
কর্তৃত্বং, তন্ত্রশ্চেব সন্নিহিতশ্চেতি সূচত্বাৎ । ন খলু তন্ত্রায়সৌ দক্ষত্বময়ো-
হেতুকমপি তু বহিঃহেতুকমেব দৃষ্টম্ ; ন চ চলতি জলং ফলতি তরুরিতি-
বজ্রদ্রাশ্রয়স্যাস্ত্র-দিক্দির্জলাদিষন্ত্রাধ্যাস্যধিষ্ঠিতত্বেনেষ্টানিষ্টেবিধায়ক-শ্রুতি-
ব্যাকোপাচৈতদেবম্ ; ন হি জড়প্রকৃতিমুদ্दिश्य স্বর্গাদিফলকং জ্যোতিষ্টো-
মাদিমোক্ষফলকং ধ্যানঞ্চ স্মৃতিবিধন্তেহপি তু চেতনমেব ভোক্তারমুদ্दिशेति
পুরুষশ্চেব কর্তৃত্বম্ । তচ্চ প্রকৃতেরिति যত্নত্বং, তত্তু তদ্বৃত্তি-প্রাচুর্য্যাদেব
যথা করেণ বিভ্রতি পুরুষে করো বিভর্ত্তীতি ব্যপদেশস্তথা প্রকৃত্যা কুরুষতি
পুরুষে প্রকৃতিঃ করোতীতি ন ভবেদিত্যেকৈ ; প্রাকৃতৈর্দেহাদিভিযুক্তৈশ্চেব

যিনি এই প্রণালীতে নিগুণপুরুষ-তত্ত্ব ও মণ্ডণপ্রকৃতি-তত্ত্ব অবগত
হন, তিনি জড়-জগতে বর্ত্তমান হইয়াও আর পুনঃপুনঃ জন্ম লাভ করেন
না অর্থাৎ প্রত্যক্ষার্থ আশ্রয়পূর্ব্বক আমার সামুখ্য লাভ করত আমার
প্রসাদে আমার পরমধাম প্রাপ্ত হন ॥ ২৩ ॥

ধ্যানেনাশ্রয়ি পশ্যন্তি কেচিদাশ্রয়মাশ্রয়ন।

অন্ত্রে সাংখ্যেন যোগেন কৰ্ম্মযোগেন চাপরে ॥ ২৪ ॥

পুরুষস্ত যজ্ঞযুদ্ধাদিকৰ্ম্মকৰ্ত্ত্বং, ন তু তৈৰ্বিযুক্তস্ত শুদ্ধস্তেত্যতঃ প্রকৃতেস্ত-
দিত্যপরে ॥ ২১ ॥

দেহে স্থখাদিভোকৃতয়াবস্থিতং জীবমুক্তা। নিয়ন্তৃতয়া তত্রাবস্থিতমীশ্বর-
মাহ,—উপদ্রষ্টেতি। অগ্নিন্ দেহে পরো জীবাদন্তঃ পুরুষোহস্তি,—যো
মহেশ্বরঃ পরমাশ্রয়তি চ প্রোক্তঃ ; উপদ্রষ্টা সন্নিধৌ পৃথক্স্থিত এব সাক্ষী ;
অনুমন্তানুমতিদাতা,—তদনুমতিং বিনা জীবঃ কিঞ্চিদপি কৰ্ত্ত্বং ন ক্ষম
ইত্যর্থঃ ; ভর্তা ধারকঃ ; ভোক্তা পালকঃ ; ‘সৰ্ব্বতঃ পাণি’ ইত্যাদিভিরুক্ত-
স্যাপীশস্ত জীবেন সহ স্থিতিং বক্তুং পুনরুক্তিঃ ॥ ২২ ॥

এতজ্জ্ঞানফলমাহ,—য ইতি। এবং মদুক্তবিধয়া মিথো বিবিক্ততয়া
যঃ পুরুষঃ মহেশ্বরপ্রকৃতিং চ জীবঞ্চ বেত্তি, সৰ্ব্বথা ব্যবহারসম্পর্কেণ বর্ত্ত-
মানোহপি ভূয়ো নাভিজায়তে—দেহান্তে বিমুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

হে অৰ্জুন ! বদ্ধজীব পরমার্থসম্বন্ধে দুইপ্রকারে বিভক্ত অর্থাৎ বহির্শ্রুত
ও অন্তর্শ্রুত। নাস্তিক, জড়বাদী, সম্মেহবাহী ও কেবল নৈতিক, এইপ্রকার
লোকসকল—পরমার্থ-বহির্শ্রুত ; আর পরকালে বিশ্বাসযুক্ত জিজ্ঞাসু নিষ্কাম-
কৰ্ম্মযোগী ও ভক্ত, ইহারা—অন্তর্শ্রুত । নিতান্ত-অভেদ-বাদ-পরায়ণ সাক্ষ্য-
যোগীও বহির্শ্রুতমধ্যেই পরিগণিত । ভক্তগণই সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠ, যেহেতু তাঁহারা
প্রকৃতির অতিরিক্ত আত্মতত্ত্বে চিদাশ্রয়-দ্বারা পরমাত্মাকে ধ্যান করেন।
দীশানুসন্ধানকারী সাংখ্যযোগিসকল দ্বিতীয়শ্রেণীস্থ ; তাঁহারা চক্ৰিশতত্বময়ী
প্রকৃতিকে আলোচনা করত পঞ্চবিংশতিতম-তত্ত্ব জীবকে শুদ্ধচিত্তস্বরূপ
জানিয়া ষড়্-বিংশতিতম-তত্ত্ব যে ভগবান্, তাঁহাতে ক্রমশঃ ভক্তিযোগ বিধান
করেন। তদপেক্ষা ন্যূনশ্রেণীতে নিষ্কাম-কৰ্ম্মযোগি-সকল বর্ত্তমান ; তাঁহারা
নিষ্কাম-কৰ্ম্মযোগ-দ্বারা ভগবদালোচনার সুবিধা প্রাপ্ত হন ॥ ২৪ ॥

অন্ত্রে ত্বেবমজানন্তুঃ শ্রদ্ধান্যেভ্য উপাসতে ।

তেহপি চাতিতরন্ত্যেব মৃত্যুং শ্রুতিপরায়ণাঃ ॥ ২৫ ॥

যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্থাবরজঙ্গমম্ ।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজসংযোগান্তিদ্ধি ভয়তর্ষভ ॥ ২৬ ॥

মহেশ্বরস্ত প্রাপ্তৌ সাধনবিবক্লানাহ,—ধ্যানেনেতি দ্বাভ্যাম্ । কেচিদ্-
বিশুদ্ধচিত্তা আত্মনি মনসি স্থিতমাত্মানং মহেশ্বরং মাং ধ্যানেনোপসর্জ্জনী-
ভূতজ্ঞানেন পশুন্তি সাক্ষাৎ কুর্কন্ত্যাত্মনা স্বয়মেব, ন ত্বন্তোনোপকারকেণ ;
অন্ত্রে সাজ্জনোপসর্জ্জনীভূতধ্যানেন জ্ঞানেন পশ্যন্তি ; অত্র-যোগেনোপ-
সর্জ্জনীভূতজ্ঞানেনাষ্টান্দেন পশুন্তি ; অপরে তু কর্মযোগেনান্তর্গতধ্যানজ্ঞানেন
নিষ্কামেণ কর্মণা ॥ ২৪ ॥

অন্ত্রে ত্বেবমীদৃশানুপায়ানজানন্তুঃ শ্রুতিপরায়ণাস্তত্ত্বংকথা-শ্রবণাদিনিষ্ঠাঃ
সাম্প্রতিকা অন্ত্রেভ্যস্তত্ত্বভ্যস্তানুপায়ান্ শ্রদ্ধা তং মহেশ্বরমুপাসতে ;
তেহপি, চাৎ তৎসঙ্গিনশ্চ ক্রমেণ তানুপলভ্যানুষ্ঠায় চ মৃত্যুমতিতরন্ত্যে-
বেতি তৎকথা-শ্রুতিমহিমাতিশয়ো দর্শিতঃ ॥ ২৫ ॥

অথানাদিসংযুক্তয়োঃ প্রকৃতিজীবয়োবিযোগানুসন্ধানায় তয়োঃ সং-
যোগেন সৃষ্টিং তাবদাহ,—যাবদिति । স্থাবরজঙ্গমং কিঞ্চিৎ সত্ত্বং প্রাণি-
জাতং যাবদ্যৎপ্রমাণকমুৎকৃষ্টমপকৃষ্টং চ সংজায়তে, তৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ-
সংযোগান্তিদ্ধি—ক্ষেত্রেণ প্রকৃত্যা সহ ক্ষেত্রজয়োঃ সম্বন্ধাজ্জানীহীত্যর্থঃ ।

তদপেক্ষা নূনশ্রেণীস্থ পরকালে বিশ্বাসযুক্ত জিজ্ঞাসুকল ইত্যন্ততঃ
কীর্তনকারিগণের নিকট শ্রবণ করিয়া তত্ত্ব সংগ্রহপূর্বক ভগবদুপাসনা
আরম্ভ করেন ; ইহারাও সাধুসঙ্গ ও সন্মালোচনা-ক্রমে অবশেষে মৃত্যুকে
অতিক্রম করেন অর্থাৎ ভক্তি লাভ করেন ॥ ২৫ ॥

স্থাবর-জঙ্গম-मध्ये যাহা কিছু আছে, সে সমুদায়ই ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজের
সংযোগ হইতে উৎপন্ন বলিয়া জানিও ॥ ২৬ ॥

সমং সর্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরম্ ।

বিনশ্যৎস্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ২৭ ॥

সমং পশ্যন্ হি সর্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরম্ ।

ন হিনস্ত্যাত্মনা ততো যাতি পরাং গতিম্ ॥ ২৮ ॥

ঈশ্বরঃ প্রকৃতিজীবৌ নিয়ময়ন্ প্রদর্ভয়তি, তৌ তু মিথঃ সম্বন্ধীত, ততো দেহোৎপত্তিদ্বারা প্রাণিসৃষ্টিরিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

অথ প্রকৃতৌ তৎসংযুক্তেষু চ জীবেষু স্থিতমপীশ্বরং তেভ্যো বিবিভং পশ্যেদিত্যাহ,—সমমিতি । যন্তুত্ববিৎপ্রসঙ্গী সর্বেষু স্থাবরজঙ্গমদেহবৎসু ভূতেষু জীবেষু সমমেকরসং যথা স্মাতথা তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরং বিনশ্যৎসুতত্তদেহ-বিমর্দেন বিনাশং গচ্ছৎসু তেত্ববিনশ্যন্তং তদ্বিলক্ষণং পশ্যতি, স এব পশ্যতি, তদ্বাখ্যায়াদর্শী ভবতি; তথা চ বৈবিধ্যবিনাশধর্ম্মিভ্যঃ প্রকৃতিসংযোগিভ্যো জীবৈভ্য ঐকরসাবিনাশধর্ম্মা পরেশো বিবিক্তি ইতি ॥ ২৭ ॥

অথোক্তবিধয়া তেভ্যো বিবিভমীশ্বরং পশ্যন্ তদদর্শনমহিন্মা চ প্রকৃতি-বিকারেভ্যঃ স্ববিবেকঞ্চ লভত ইত্যশয়েনাহ,—সমং পশ্যন্ হীতি । সর্বত্র ভূতেষু সমং যথা ভবত্যেবং সম্যগপ্রচ্যুতস্বরূপগুণতয়াবস্থিতমীশ্বরং পশ্যন্না-ত্মানং স্বমাত্মনা প্রকৃতিবিকারবিবেকগ্রাহিণা বিষয়সমৃদ্ধ না মনসা ন

পরমাত্মরূপ পরমেশ্বর সর্বভূতে সমান অবস্থিত হইয়াও, বিনশ্বর বস্তুর ধর্ম্ম যে বিনাশিত্ব, তাহা স্বীকার করেন না; যিনি পরমাত্মাকে এইরূপে জানেন, তিনিই তাঁহার তত্ত্ব জানিতে পারেন ॥ ২৭ ॥

প্রকৃতির ধর্ম্ম অঙ্গীকার করিয়াই বদ্ধজীবসকলের অবস্থার পার্থক্য ঘটিয়াছে । তন্মধ্যে যিনি বিবেক-দ্বারা সর্বভূতস্থিত আমার ঐশ্বর-ভাবকে সর্বত্র সমান বলিয়া জানেন, তিনি কুপথগামি-মনোদ্বারা তাঁহার জৈব-সত্তার অধঃপাত সাধন করেন না ॥ ২৮ ॥

প্রকৃত্যেব চ কৰ্ম্মাণি ক্রিয়মাণানি সৰ্ব্বশঃ ।

যঃ পশ্যতি তথাত্মানমকৰ্ত্তারং স পশ্যতি ॥ ২৯ ॥

যদা ভূতপৃথগ্ভাবমেকস্বমনুপশ্যতি ।

অতএব চ বিস্তারং ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদা ॥ ৩০ ॥

হিনস্তি নাধঃপাতয়তি ; স তদ্রসবিরক্তেন তেন পরামুৎকৃষ্টাং গতিং তদ-
বিকারেভ্যঃ সবিবেকখ্যাতিং যাতি ॥ ২৮ ॥

প্রকৃতেঃ স্ববিবেকং কথং যাতিতাপেক্ষায়াং তত্র প্রকারমাহ,—
প্রকৃত্যেবেতি দ্বাভ্যাম্ । যঃ সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি প্রকৃত্যেব, চান্মদধিষ্ঠিতয়ে-
শ্বরপ্রেরিতয়া ক্রিয়মাণানি পশ্যতি, তথাত্মানং তেষাং কৰ্ম্মণামকৰ্ত্তারং
পশ্যতি, স এব পশ্যতি স্বযাখ্যাআদর্শী ভবতি । অয়মর্থঃ,—ন খলু বিজ্ঞানা-
নন্দস্বভাবোহহং যুদ্ধযজ্ঞাদীনি হুঃখময়ানি কৰ্ম্মাণি করোমি, কিন্তুনাদিভোগ-
বাসনেনাবিবেকিনা ময়াধিষ্ঠিতা মন্তোগসিদ্ধয়ে মদ্বাসনানুগুণেন পরেশেন চ
প্রেরিতা সুখহুঃখমোহস্বভাবা প্রকৃতিরেব মদেহাদি-দ্বারা তানি করোতীতি

‘দেহেন্দ্রিয়াদির আকারে পরিণত মৎকৰ্ম্মফলদাত্রী ঈশ্বরপ্রেরিতা
প্রকৃতিই সমস্ত কৰ্ম্ম করিতেছে, কিন্তু আত্ম-স্বরূপ আমি কিছু করি না’,
—এরূপ যিনি দেখিতে পা’ন, তিনি আপনাকে সমস্ত-কৰ্ম্মের মধ্যে
‘অকৰ্ত্তা’ বলিয়া দৃষ্টি করেন ॥ ২৯ ॥

যে-সময়ে বিবেকী পুরুষ প্রলয়-সময়ে স্থাবরজঙ্গমাশ্রক ভূতসমূহের সেই-
সেই-আকারগত পার্থক্য একমাত্র প্রকৃতিতেই অবস্থিত দেখেন এবং
সৃষ্টিসময়ে সেই এক-প্রকৃতি হইতেই ভূতসকলের বিস্তার জানিতে পারেন,
তৎকালে তাঁহার প্রকৃতিগত ভেদবুদ্ধি রহিত হয় ; তিনি তখন গুহুচিৎ-
তত্ত্বনিষ্ঠ হইয়া ব্রহ্মের সহিত চিদাকার-সম্বন্ধে ঐক্য লাভ করেন । এই
অভেদবুদ্ধি লাভ করিয়া জীব দৃষ্ট-স্বরূপ পরমাত্মাকে কিরূপ দর্শন করেন,
তাহা পরে বলিতেছি ॥ ৩০ ॥

অনাদিত্বান্নিগুণত্বাৎ পরমাত্মায়মব্যয়ঃ ।

শরীরস্থোহপি কৌন্তেয় ন করোতি ন লিপ্যতে ॥ ৩১ ॥

যথা সৰ্ব্বগতং সৌক্ষ্ম্যাদাকাশং নোপলিপ্যতে ।

সৰ্ব্বত্রাবস্থিতো দেহে তথাহ্মা নোপলিপ্যতে ॥ ৩২ ॥

তদ্বৈতত্বক্কাহং সৈব তৎকর্ত্রীতি কৰ্ম্মকাৰিণ্যাঃ প্রকৃতেস্তদকৰ্ত্তা শুদ্ধো জীবো
বিবিক্তঃ ; শুদ্ধজ্ঞাপি কৰ্ত্তৃত্বং তু পশুতীত্যনেন ব্যক্তমিতি ॥ ২৯ ॥

যদেতি । অয়ং জীবো যদা ভূতানাং দেবমানবাদীনাং পৃথগ্ভাবং
তত্তদাকারগতং দেবত্ব-মানবত্ব-দীৰ্ঘত্ব-ব্রহ্মত্বাদিরূপং পার্থক্যমেকস্থং প্রকৃতি-
গতমেব প্রণয়েহনুপশুতি । ততঃ প্রকৃতিত এব সর্গে তেবাং দেবত্বাদীনাং
বিস্তারঞ্চ পশুতি, ন ত্বাত্মস্থং তৎ পৃথক্ভাবং ন চাত্মনস্তদ্বিস্তারঞ্চ পশুতি—
স্বপ্রকৃতিবিবিক্তাত্মদর্শী, তদা তদব্রহ্ম সম্প্রাপ্তে—তদ্বিবিক্তমভিব্যক্তাপ-
হতপাপাত্মাদি-বৃহদৃগুণাষ্টকং স্বমহুভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

নহু পরেশমাত্মানঞ্চ বিবিক্তং পশ্যন্ কৃতার্থো ভবতীত্যুক্তিরযুক্তা ;
“এতেভ্য এব ভূতেভ্যঃ সমুখায় তাগ্ৰেবাহুবিনশ্যাতি ন প্রেত্য সংজ্ঞাস্তি” ইতি
জীবন্ত দেহেন সহোৎপত্তিবিনাশশ্রবণাদিতি চেত্তব্রাহ,—অনাদিত্বাদিতি ।
অয়মাত্মা জীবঃ শরীরস্থোহপ্যনাদিত্বাৎ পরমব্যয়োহব্যয়ত্বপ্রধানধর্মত্বাদ্-
বিনাশশূন্যো নিগুণত্বাধিগুদ্বিজ্ঞানানন্দত্বান্ন যুদ্ধযজ্ঞাদিকর্ম্ম করোতি ; অতঃ
শরীরেন্দ্রিয়স্বভাবেনোৎপত্তিবিনাশলক্ষণেন ন লিপ্যতে । ঐত্যর্থস্তোপ-
চারিক্তয়া নেয়ঃ ॥ ৩১ ॥

ব্রহ্মসম্পন্ন জীব তখন দেখিতে পা'ন যে, আত্মা—পরম অব্যয়, অনাদি
ও নিগুণ ; এই শরীরে অবস্থান করিয়াও ক্ষেত্রধর্ম্মে লিপ্ত হন না । লুপ্ত
না হইয়াও জীব ক্ষেত্রকে বিক্রপ ব্যবহার করেন, তাহা শুন ॥ ৩১ ॥

(আকাশ যেরূপ সূক্ষ্মত্বপ্রযুক্ত সর্বগত হইয়াও অগ্নি-বস্তুতে লিপ্ত হয় না,
সেইরূপ ব্রহ্মসম্পন্ন বিবেকী জীব সর্বদেহস্থিত হইয়াও দেহধর্ম্মে লিপ্ত হন না ॥

যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ ।

ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত ॥ ৩৩ ॥

ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজয়োরেবমন্তরং জ্ঞানচক্ষুষা ।

ভূতপ্রকৃতিমোক্ষঞ্চ যে বিদুর্যান্তি তে পরম্ ॥ ৩৪ ॥

নমু শরীরে স্থিতস্তদ্বর্ষ্মৈঃ কুতো ন লিপ্যত ইত্যত্রাহ,—যথেন্তি। যথা সৰ্ব্বত্র পঙ্কাদৌ গতং প্রবিষ্টমপ্যাকাশং সৌন্দর্য্যাত্তদ্বর্ষ্মৈর্ন লিপ্যতে, তথা আ জীবঃ সৰ্ব্বত্র দেবমানবাদাবুচ্চাবচে দেহে স্থিতোহপি তদ্বর্ষ্মৈর্ন লিপ্যতে সৌন্দর্য্যাদেব ॥

দেহধর্ম্মৈর্গালিপ্ত এবা আ সধর্ম্মেণ দেহং পুষ্ণাতীত্যাহ,—যথেন্তি। যথৈকো রবিরিমং কৃৎস্নং লোকং প্রকাশয়তি প্রভয়া, তথৈকঃ ক্ষেত্রী জীবঃ কৃৎস্ন-ম্পাদমন্তকমিদং ক্ষেত্রং দেহং প্রকাশয়তি চেতয়তি চেতনয়তোবমাহ সূত্রকারঃ,—“গুণাদ্বা লোকবৎ” ইতি ॥ ৩৩ ॥

অধ্যায়ার্থমুপসংহরন্ তজ্জ্ঞানফলমাহ,—ক্ষেত্রেন্তি। ক্ষেত্রেণ সহিতয়োঃ ক্ষেত্রজয়োর্জীবশ্চৈরেবং মদুক্রবিধয়ান্তরং ভেদং জ্ঞানচক্ষুষা বৈধর্ম্ম্য-বিষয়ক-প্রজ্ঞা-নেত্রেণ যে বিদুস্তথাভূতানাং প্রকৃতেঃ সকাশান্মোক্ষং চ তৎ-সাধনমমানিষাদিকং যে বিদুস্তে প্রকৃতেঃ পরং সর্বোৎকৃষ্টং পরব্যোমাখ্যং মৎপদং যাস্তীতি ॥ ৩৪ ॥

হে ভারত ! এক সূর্য্য যেরূপ সমস্ত জগৎকে প্রকাশ করে, ক্ষেত্রী আত্মাও সমস্ত ক্ষেত্রকে সেইরূপ চেতনধর্ম্ম-দ্বারা প্রকাশ করেন ॥ ৩৩ ॥

জড় প্রকৃতির সমস্ত-কার্য্যই ক্ষেত্র; এবং পরমা আত্মা ও আত্ম-রূপ দ্বিবিধ তত্ত্বাত্মক আত্মতত্ত্বই ক্ষেত্রজ। যিনি এই অধ্যায়ের লিখিত গুণালীমতে জ্ঞানচক্ষুদ্বারা ক্ষেত্রের ও ক্ষেত্রজের ভেদ এবং ভূতমকলের জড়মিষ্ট-প্রবৃত্তির মোক্ষ অবগত হন, তিনি প্রকৃতির পরতত্ত্ব পরব্যোম প্রাপ্ত হন ॥ ৩৪ ॥

শ্রদ্ধাবান্ পুরুষ গুরুপাদ আশ্রয়-পূর্ব্বক শ্রবণ-কীর্ত্তনাদিনববিধা ভক্তি আলোচনা করিতে করিতে স্বীয় সমস্ত অনর্থ নাশ করত নিষ্ঠা লাভ

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি

শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সংবাদে প্রকৃতিপুরুষবিবেকযোগো নাম

ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ।

জীবেশৌ দেহমধ্যস্থৌ তত্রাদ্যৌ দেহধর্মযুক্ত ।

বধ্যতে মুচ্যতে বোধাদিতি জ্ঞানং ত্রয়োদশাং ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতোপনিষদ্ভাষ্যে ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ।

করেন । চিদচিদ্বিবেকাতাবহি অনর্থসমূহের মধ্যে প্রধান । সেই অনর্থ-নিবৃত্ত্যায়ক জ্ঞান শিক্ষা দিবার উদ্দেশে এই অধ্যায়ে ক্ষেত্র-তত্ত্ব ও ক্ষেত্রজ-তত্ত্ব বিচারপূর্বক কথিত হইয়াছে যে, মহাভূতসমূহ, অহঙ্কার, বুদ্ধি, অব্যক্ত, সমস্ত ইন্দ্রিয় ও পাঁচটি বিষয়, এই চক্ষিণটি—ক্ষেত্র ; ইচ্ছা, ঘেষ, স্পর্শ, দ্রঃখ, সংঘাত ও চেতনায়তন মনোবৃত্তি ও ধৈর্য্য, এইগুলি—ক্ষেত্রবিকার, এবং এতদতিরিক্ত কার্য্যকারণরূপা প্রকৃতির অতীত অনাদি মদ্যদাস্তরূপ ব্রহ্ম-সম্পত্তির যোগ্য চিংকণস্বরূপ জীব ও সর্বব্যাপী আমার অংশরূপ পরমাত্মা, এই দুইজন—ক্ষেত্রজ ; ক্ষেত্র ও জীবরূপ ক্ষেত্রজের সংযোগই ‘সংসার’ ; ক্ষেত্র ও ক্ষেত্রজের তত্ত্বজ্ঞানরূপ সম্বন্ধজ্ঞান-দ্বারাই পরমাত্মাবলোকনক্রমে স্বরূপানাবাপ্তিরূপ অনর্থের নিবৃত্তি হয় ;—ইহা স্মরণাস্থানুগত তত্ত্ব ।

ত্রয়োদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

চতুর্দশোধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ,—

পরং ভূয়ঃ প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানানাং জ্ঞানমুত্তমম্ ।

যজ্জ্ঞানানাং মুনয়ঃ সর্বৈ পরাং সিদ্ধিমিতো গতাঃ ॥ ১ ॥

গুণাঃ স্যার্বক্ষ্যাস্তে তু পরিচেষাঃ ফলৈস্তয়ঃ ।

মন্তব্য্যা তন্নিবৃত্তিঃ স্যাদিতি প্রোক্তং চতুর্দশে ॥

পূর্বাধ্যায়ের মিথঃসংপৃক্তানাং প্রকৃতিজীবৈশ্বর্যাণাং স্বরূপাণি বিবিচ্য জ্ঞানরমানিত্বাদিধর্মৈর্বিশিষ্টঃ প্রকৃতিবন্ধাধ্বিমুচ্যতে, বন্ধহেতুশ্চ গুণসঙ্গ ইত্যুক্তম্ । তত্র ‘কে গুণাঃ, কস্মিন্ গুণে কথং সঙ্গঃ, কস্য গুণস্য সঙ্গাৎ কিং ফলং, গুণসঙ্গিনঃ কিম্বা লক্ষণং কথং বা গুণেভ্যো মুক্তিঃ?’ ইত্যপেক্ষায়াং বক্ষ্যমাণমর্থমাত্মরূচ্যংপত্তয়ে ভগবান্ তৌতি,—পরমিতি দ্বাভ্যাম্ । পরং পূর্বোক্তাদত্য়ং প্রকৃতিজীবাস্তর্গতমেব গুণবিষয়কং জ্ঞানং ভূয়ো বক্ষ্যামি— যজ্জ্ঞানানাং প্রকৃতিজীববিষয়কাণামুত্তমং শ্রেষ্ঠং নবনীতবহুত্বাৎ ; যজ্জ্ঞাত্বোপলভ্য সর্বৈ মুনয়ন্তন্মননশীলা ইতো লোকে পরমাত্মসাধাত্মো-পলক্লিলক্ষণাং সিদ্ধিং গতাঃ ; যদা, জায়তেহেনেনেতি জ্ঞানমুপদেশঃ, তচ্চ

(সপ্তম অধ্যায় হইতে দ্বাদশ অধ্যায় পর্য্যন্ত পরমতত্ত্ব-সম্বন্ধে সমুদয় কথা বলিয়াছি । জ্ঞানের দ্বারা যে-প্রকারে সেই ভগবত্ত্বরূপ উত্তম জ্ঞান লব্ধ হয়, তাহা আমি পুনরায় বলিতেছি ;—যাহা অবগত হইয়া জ্ঞাননিষ্ঠ সনকাদি মুনিসকল পর-সিদ্ধি-রূপা ভিত্তি লাভ করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য মম সাধর্ম্যমাগতাঃ ।

সর্গেহপি নোপজায়ন্তে প্রলয়ে ন ব্যর্থান্তি চ ॥ ২ ॥

প্রাপ্তমপি ভূয়ঃ পুনর্বিধান্তরেণ বক্ষ্যামি । তচ্চ জ্ঞানানাং তপঃপ্রভৃतीনাং
জ্ঞানসাধনানাং মধ্যে পরমুত্তমমত্যাগমং তদন্তরঙ্গসাধনত্বাৎ,—যজ্ঞজ্ঞাত্বা সর্বৈ
মুনয় ইতো লোকাং পরাং মোক্ষলক্ষণাং সিদ্ধিং গতাঃ ॥ ১ ॥

ইদমিতি । গুরুপাদনয়েদং বক্ষ্যমাণং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য প্রাপ্য জনাঃ
সর্বেষশ্চ মম নিত্যাবিভূতগুণাষ্টকস্য সাধর্ম্যাং সাধনাবিভাবিতেন তদষ্ট-
কেন সাম্যমাগতাঃ সন্তঃ সর্গে নোপজায়ন্তে, সৃজিকর্ম্মতাং নাপ্নুবন্তি,
প্রলয়ে ন ব্যর্থন্তে—মুতি কর্ম্মতাঞ্চ ন যাত্তীতি জন্মমৃত্যুভ্যাং রহিতা মুক্তা
ভবন্তীতি মোক্ষে জীব-বহুত্বমুক্তম্ ;—“তদ্বিধোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি
স্বরয়ঃ” ইত্যাদি-শ্রুতিভাষ্যৈচতদবগতম্ ॥ ২ ॥

জ্ঞান—সামান্যতঃ ‘সগুণ’; ‘নিগুণ’-জ্ঞানকেই ‘উত্তম-জ্ঞান’ বলা
যায় ; সেই নিগুণ জ্ঞানকে আশ্রয় করিলেই জীব আমার সাধর্ম্য অর্থাৎ
আমার নিত্য অষ্টগুণযুক্ততা লাভ করে । জড়বুদ্ধি নরগণ মনে করে যে,
প্রাকৃত ধর্ম্ম, প্রাকৃত রূপ ও প্রাকৃত অবস্থা পরিত্যাগ করিলে জৈবধর্ম্ম
রূপ-শূন্য ও অবস্থা-শূন্য হয় । তাহারা জানে না যে, জড়জগতে যেকোন
‘বিশেষ’-নামক ধর্ম্মের দ্বারা বস্তুসকলের পার্থক্য আছে, তদ্রূপ জড়া
প্রকৃতিকে অতিক্রম করিয়া যে মদ্ধামরূপ বৈকুণ্ঠরাজ্য আছে, তাহাতেও
একটি বিশুদ্ধ ‘বিশেষ-ধর্ম্ম’ আছে । সেই ‘বিশেষ’-দ্বারা অপ্রাকৃত ধর্ম্ম,
অপ্রাকৃত রূপ ও অপ্রাকৃত অবস্থা নিত্য ব্যবস্থাপিত আছে ; উহাকে
‘আমার নিগুণ সাধর্ম্য’ বলে । নিগুণজ্ঞানের দ্বারা প্রথমে সগুণ-
জগৎকে অতিক্রম করত নিগুণ-ব্রহ্ম লাভ হয় এবং তন্নাভাস্তে অপ্রাকৃত
গুণসকল উদিত হয় । তাহা হইলে সৃষ্টিসময়ে জড়-জগতে জীব আর জন্ম
লাভ করে না এবং প্রলয়ে আত্মবিনাশরূপ ব্যথা পায় না ॥ ২ ॥

মমযোনির্মহদব্রহ্ম তস্মিন্ গৰ্ভং দধাম্যহম্ ।

সম্ভবঃ সৰ্বভূতানাং ততো ভবতি ভারত ॥ ৩ ॥

সৰ্বযোনিষু কৌন্তেয় মূৰ্ত্তয়ঃ সম্ভবন্তি যাঃ ।

তাসাং ব্রহ্মমহদযোনিরহং বীজপ্রদঃ পিতা ॥ ৪ ॥

তদেবং বক্তব্যার্থস্তুত্যা তস্মিন্ কৃচিং শ্রোতুরুৎপাদ্য ‘ভূমিরাপঃ’ ইত্যাদিহ্মার্থানুসারাং ‘যাবৎ সঞ্জায়তে কিঞ্চিং’ ইত্যাদৌ প্রকৃতিজীব-সংযোগঃ পরেশহেতুকমভিমতমিহ স্মৃতিয়তি,—মমেতি । মহৎ সৰ্বস্তু প্রপঞ্চস্য কারণং ব্রহ্মাভিব্যক্ত-সহাদিশুণকং প্রধানং মম সৰ্বেশ্বরস্যাণ্ড-কোটিশ্রষ্টৃ যোনিগৰ্ভধারণস্থানং ভবতি । প্রধানেন ব্রহ্মশব্দে,—“তস্মাদেতদ্-ব্রহ্ম নামরূপময়ং চ জায়তে” ইতি শ্রুতেঃ ; তস্মিন্মহতি ব্রহ্মাণি যোনিভূতে গৰ্ভং পরমাণুচৈতন্যরাশিমহং দধাম্যপ্যমি ;—‘ভূমিরাপঃ’ ইত্যাদিনা যা জড়া প্রকৃতিরূপা, সেহ মহদব্রহ্মেত্যাচ্যতে ; ‘ইতত্ত্বগাম্’ ইত্যাদিনা যা চৈতন্য প্রকৃতিরূপা, সেহ সৰ্বপ্রাণিবীজহ্মাদ্গৰ্ভশব্দেনেতি ;—ভোগক্ষেত্র-ভূতয়া জড়য়া প্রকৃত্যা সহ চৈতন্যভোক্তৃবর্গং সংযোজয়ামীত্যর্থঃ । ততো মহৎকেতুকাং প্রকৃতিহ্মসংযোগাদ্গৰ্ভাধানান্না সৰ্বভূতানাং ব্রহ্মাদিস্তম্ভানানাং সম্ভবো জনির্ভবতি ॥ ৩ ॥

জড়া প্রকৃতির মূল-তত্ত্বই—জগতের মাতৃযোনি ; আমি সেই জগৎ-যোনি ‘প্রধান’সংজ্ঞক ব্রহ্মে গৰ্ভ আধান করি ; তাহাতেই সমস্তভূতের উৎপত্তি হয় । আমার পরা প্রকৃতির জড়-প্রভাবই ঐ ‘ব্রহ্ম’ ; তাহাতেই ঐ পরা প্রকৃতির তটস্থ-প্রভাব-গত) জীব-রূপ বীৰ্য আধান করি ; তাহা হইতেই ব্রহ্মাদি সমস্ত-জীবের জন্ম হয় ॥ ৩ ॥

দেব-তির্য্যগাদি সমস্ত-যোনিতে যত মূর্ত্তি প্রকাশিত হয়, (ব্রহ্মরূপ) যোনিই সেইসকলের মাতা, এবং কারণ-চৈতন্যবিগ্রহস্বরূপ আমিই সেইসকলের বীজপ্রদ পিতা ॥ ৪ ॥

সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণাঃ প্রকৃতিসম্ভবাঃ ।

নিবগ্নস্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্যয়ম্ ॥ ৫ ॥

তত্র সত্ত্বং নির্মলত্বাৎ প্রকাশকমনাময়ম্ ।

সুখসঙ্গেন বগ্নাতি জ্ঞানসঙ্গেন চানঘ ॥ ৬ ॥

সৰ্বেতি । হে কোন্তেয় ! সৰ্ব্বযোনিষু দেবাদিস্বাবরাস্তান্ন খনিষু যা মূর্তয়ন্তনবঃ সংভবন্তি, তাসাং মহদ্বন্ধ প্রধানং যোনিরূপপত্তিহেতুর্মাতে-
ত্যাঃ ; জীবপ্রদত্তংকন্মানুগুণ্যেন পরমাণুচৈতন্যরাশিসংযোজকঃ পরেশো-
হং পিতা ভবামি ॥ ৪ ॥

অথ ‘কে গুণাঃ, কথং তেবু পুরুষস্য সঙ্গঃ, কথং বা তে তং নিবগ্নস্তি’
ইত্যাহ,—সত্ত্বমিতি চতুর্ভিঃ । সত্ত্বাদিসংজ্ঞকাস্তয়ো গুণাঃ প্রকৃতিসম্ভবাঃ
প্রকৃतेरভিব্যক্তান্তে স্বকার্যে দেহে স্থিতং পুরুষমব্যয়ং বস্তুতো নির্বিকার-
মপি নিবগ্নস্ত্যবিবেকগৃহীতৈঃ সুখদুঃখমোহৈঃ স্বধর্মৈস্তং যোজয়ন্তীতি ॥ ৫ ॥

অথ সত্ত্বাদীনাং ত্রয়াণাং লক্ষণানি বন্ধকতা-প্রকারাংশ্চাহ,—তত্রৈতি
ত্রিভিঃ । তত্র তেষু ত্রিষু মধ্যে সত্ত্বং প্রকাশকং জ্ঞানব্যঞ্জকমনাময়মরোগং
দুঃখবিরোধি-সুখব্যঞ্জকমিতি যাবৎ ; কুতঃ ? নির্মলত্বাৎ স্বচ্ছত্বাৎ ; তথা
চ “প্রকাশসুখধারণং সত্ত্বম্” ইতি । তচ্চ সত্ত্বং স্বকার্যে জ্ঞানে সুখে চ যঃ
সংযোগো ‘জ্ঞাতৃহং, সুখ্যাহম্’ ইত্যভিমানস্তেন পুরুষং নিবগ্নাতি ; জ্ঞানং
চেদং লৌকিকবস্তুষাখ্যাবিষয়ং সুখঞ্চ দেহেন্দ্রিয়প্রসাদরূপং বোধ্যম্ । তত্র

সেই জড়োৎপাদিকা প্রকৃতি হইতেই সত্ত্ব, রজঃ ও তমঃ, এই তিনটি
গুণ নিঃসৃত হয় ; আর তটস্থা-প্রকৃতি হইতে যে-সকল জীব জড়া
প্রকৃতির গর্ভে জাত হয়, সেইসকল অব্যয় চিৎস্বরূপ জীবকে দেহরূপে
প্রাপ্ত হইয়া উক্ত তিনটি গুণ বন্ধন করে ॥ ৫ ॥

প্রকৃতির ‘সত্ত্বগুণ’—অপেক্ষাকৃত নির্মল, প্রকাশকারী ও পাপশূন্য ;
সত্ত্বগুণই চৈতন্যস্বরূপ জীবকে জ্ঞান ও সুখের সঙ্গ-দ্বারা বন্ধ করে ॥ ৬ ॥

রজো রাগাশ্রকং বিদ্ধি তৃষ্ণা-সঙ্গ-সমুদ্ভবম্ ।

তন্নিবদ্ধাতি কৌন্তেয় কৰ্ম্মসঙ্গেন দেহিনাম্ ॥ ৭ ॥

তমস্তজ্ঞানজং বিদ্ধি মোহনং সৰ্ব্বদেহিনাম্ ।

প্রমাদানশ্চনিদ্রাভিস্তন্নিবদ্ধাতি ভারত ॥ ৮ ॥

সত্ত্বং স্মৃথে সঞ্জয়তি রজঃ কৰ্ম্মণি ভারত ।

জ্ঞানমাবৃত্য তু তমঃ প্রমাদে সঞ্জয়তু্যত ॥ ৯ ॥

তত্র সঙ্গে সতি তদুপায়েষু কৰ্ম্মসু প্রবৃত্তিস্তৎকলানুভবোপায়েষু দেহেষু পত্তিঃ,
পুনশ্চ তত্র তত্র সঙ্গ ইতি ন সত্ত্বাদ্বিমুক্তিঃ ॥ ৬ ॥

রজ ইতি রাগঃ জীপুরুষয়োর্মিথোহভিলাষস্তদাত্মকং রজোবৃদ্ধিহেতু-
কার্য্যায়োস্তাদাত্ম্যং ; তচ্চ তৃষ্ণাদিসমুদ্ভবং শব্দাদিবিষয়াভিলাষতৃষ্ণা, পুত্র-
মিত্রাদিসংযোগোহভিলাষঃ সঙ্গস্তয়োঃ সম্ভবো যস্মাত্তৎ ; তথা চ “রাগতৃষ্ণা-
সঙ্গ কারণং রজঃ” ইতি । তদ্রজঃ জীব্যবিষয়পুত্রাদিপ্রাপকেষু কৰ্ম্মসু সঙ্গেনা-
ভিলাষণে দেহিনং পুরুষং নিবদ্ধাতি—জ্ঞাদি-স্পৃহয়া কৰ্ম্মাণি কৰোতি,
তানি তৎকলানুভবোপায়ভূতান্ জ্ঞাদীন প্রাপয়তি, পুনরপ্যেবমিতি রজসো
ন বিমুক্তিঃ ॥ ৭ ॥

তমস্ত্বিতি । তু-শব্দঃ পূৰ্ব্বাঙ্গ্যাদ্বিশেষণোক্তকঃ । বস্ত্বাখ্যাভ্যাবগমো জ্ঞানং
তদ্বিরোধাবরকতা-প্রধানং প্রকৃত্যংশোহজ্ঞানং, তস্মাজ্জাতং তমোহতঃ সৰ্ব্ব-
দেহিনাং মোহনং বিপর্য্যয়জ্ঞানজনকম্ ; তথা চ “বস্ত্বাখ্যাভ্যাজ্ঞানাবরকং

‘রজোগুণ’কে তৃষ্ণা-সঙ্গজাত অভিলাষাত্মক ধৰ্ম্ম বলিয়া জানিবে ; হে
কৌন্তেয়, সেই রজোগুণই দেহীকে কৰ্ম্মসঙ্গে আবদ্ধ করে ॥ ৭ ॥

সমস্ত-দেহীর মোহনকারী অজ্ঞানজাত গুণকেই ‘তমঃ’ বলিয়া জানিবে ;
(প্রমাদ, আলস্য ও নিদ্রা-সহকারে তমোগুণ জীবকে আবদ্ধ করে) ॥ ৮ ॥

সত্ত্বগুণ জীবকে (স্মৃথে) বদ্ধ করে, রজোগুণ (কৰ্ম্মে) আবদ্ধ করে এবং
তমোগুণ প্রমাদে রুদ্ধন করিয়া ফেলে ॥ ৯ ॥

রজস্তমশ্চাভিভূয় সত্ত্বং ভবতি ভারত ।

রজঃ সত্ত্বং তমশ্চৈব তমঃ সত্ত্বং রজস্তথা ॥ ১০ ॥

সর্ব্বদ্বারেষু দেহেহস্মিন্ প্রকাশ উপজায়তে ।

জ্ঞানং যদা তদা বিদ্যাদ্বিবুদ্ধং সত্ত্বমিত্যুত ॥ ১১ ॥

লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ কৰ্ম্মণামশমঃ স্পৃহা ।

রজশ্চেতানি জায়ন্তে বিবুদ্ধে ভরতর্ষভ ॥ ১২ ॥

বিপর্যায়জ্ঞানজনকং তমঃ" ইতি । তত্তমঃ প্রমাদাদিভিঃ স্বকার্যোঃ পুরুষং নিবধ্নাতি ; তত্র প্রমাদোহনবধানমকার্যো কৰ্ম্মণি প্রবৃত্তিরূপং সত্ত্বকার্য্য-প্রকাশবিরোধী, আলস্তমলুপ্তমো রজঃকার্য্যপ্রবৃত্তিবিরোধি, তদুভয়-বিরোধিনী তু নিদ্রা চিত্তাবসাদাশ্লেতি ॥ ৮ ॥

গুণাঃ স্বাশুদ্ধয়োংকুষ্ঠাঃ সত্ত্বঃ স্বকার্য্যং তদ্বস্তীত্যাহ,—সত্ত্বমিতি দ্বাভ্যাম্। সত্ত্বমুংকুষ্ঠং সৎ স্বকার্য্যো সূত্রে পুরুষং সংজয়ত্যাংসত্ত্বং করোতি ; রজ উংকুষ্ঠং সৎ কৰ্ম্মণি তং সঞ্জয়তি ; তম উংকুষ্ঠং সৎ প্রমাদে তং সঞ্জয়তি জ্ঞানমা-বৃত্ত্যাচ্ছাড়াজ্ঞানমুৎপাশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

সমেষু ত্রিষু কথমকস্মাদেকশ্চোংকৰ্ষ ইতি চেৎ প্রাচীন-তাদৃশকস্মৌদয়া-তাদৃশাহারাচ্চ স্বভবতীতি ভাববানাহ,—রজ ইতি । সত্ত্বং কৰ্ত্তৃ রজস্তম-

যেখানে সত্ত্বগুণ প্রবল, সেখানে রজঃ ও তমঃ পরাজিত ; যেখানে রজোগুণ প্রবল, সেখানে সত্ত্ব ও তমঃ পরাজিত এবং যেখানে তমোগুণ প্রবল, সেখানে সত্ত্ব ও রজঃ অভিভূত থাকে । এইরূপ গুণসকলের পৃথক্ স্থিতি ও পরস্পর-সম্বন্ধে অবস্থিতি জানিতে হইবে ॥ ১০ ॥

সত্ত্বগুণের বুদ্ধি-দ্বারা এই জড়দেহের ইন্দ্রিয়রূপ দ্বারসকলে 'প্রকাশ-গুণ' বুদ্ধি পায় ; তাহাই 'ঐন্দ্রিয়জ্ঞান' ॥ ১১ ॥

(যাহার রজোগুণ বুদ্ধি পায়, তাহার লোভ, প্রবৃত্তি, আরম্ভ, কৰ্ম্ম-গ্রহিতা ও স্পৃহা বুদ্ধি পায় ॥ ১২ ॥

অপ্রকাশোহপ্রবৃতিশ্চ প্রমাদো মোহ এব চ ।

তমশ্চেতানি জায়ন্তে বিবুদ্ধে কুরুনন্দন ॥ ১৩ ॥

যদা সত্ত্বৈ প্রবুদ্ধে তু প্রলয়ং যাতি দেহভূৎ ।

তদোক্তমবিদাং লোকানমনান্ প্রতিপত্ততে ॥ ১৪ ॥

রজসি প্রলয়ং গত্বা কৰ্ম্মসঙ্গিষু জায়তে ।

তথা প্রলীনস্তমসি মুঢ়যোনিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥

শ্চাতিভূয়ো তিরস্কৃত্যোংকুষ্ঠং ভবতি, রজঃ কর্তৃ সত্ত্বং তমশ্চাতিভূয়োংকুষ্ঠং ভবতি, তমঃ কর্তৃ সত্ত্বং রজশ্চাতিভূয়োংকুষ্ঠং ভবতি ; যদ্যোংকুষ্ঠং ভবতি, তদা পূৰ্ব্বোক্তমসাম্যারণং কার্য্যং করোতীতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

উৎকৃষ্টানাং সত্ত্বাদীনাং লিঙ্গাত্মাহ,—সৰ্ব্বৈতি ত্রিভিঃ । যদা সৰ্ব্বেষু জ্ঞান-
ধারেষু শোভাদিষু শব্দাদিযাথাভ্যাপ্রকাশরূপং জ্ঞানমুপজায়তে, তদা তাদৃশ-
জ্ঞানলিঙ্গেনাস্মিন্ দেহে সত্ত্বং বিবুদ্ধং বিদ্যাৎ । উতেত্যপ্যৰ্থে,—সুখলিঙ্গে-
নাপি তদ্বিদ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

লোভঃ স্বদ্রব্যাত্যাগপরতা, প্রবৃত্তিস্তদ্বুদ্ধিব্রতপরতা, কৰ্ম্মণাং গৃহনির্মাণা-
দীনামারম্ভঃ, অশমো বিষয়ভোগাদিঙ্গ্রিয়াণামনুপরতিঃ, স্পৃহা বিষয়লিপ্সা,
—এতৈর্গির্গৈ রজো বিবুদ্ধং বিদ্যাৎ ॥ ১২ ॥

অপ্রকাশো জ্ঞানাভাবঃ, শাস্ত্রাবিহিতবিষয়গ্রহরূপোহপ্রবৃতিঃ ক্রিয়া-

হে কুরুনন্দন, তমোবুদ্ধি হইলে অপ্রকাশ, অপ্রবৃতি, প্রমাদ ও মোহ
উৎপন্ন হয় ॥ ১৩ ॥

(সত্ত্বগুণসম্পন্ন) ব্যক্তির দেহত্যাগ হইলে হিরণ্যগর্ভাদির উপাসকদিগের
সুখপ্রদ লোক-লাভ হয় ॥ ১৪ ॥

রজোগুণসম্পন্ন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে (কৰ্ম্মাসক্ত) ব্যক্তিদিগের কূলে জন্ম-
লাভ হয়, এবং তমোগুণাবিষ্ট ব্যক্তির মৃত্যু হইলে মুঢ় চতুষ্পদাদি-যোনিতে
জন্মপ্রাপ্তি হয় ॥ ১৫ ॥

কৰ্ম্মণঃ স্কৃতস্যাহুঃ সাত্ত্বিকং নিৰ্ম্মলং ফলম্ ।

রজসন্ত ফলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃ ফলম্ ॥ ১৬ ॥

সত্ত্বাৎ সঞ্জায়তে জ্ঞানং রজসো লোভ এব চ ।

প্রমাদমোহৌ তমসো ভবতোহজ্ঞানমেব চ ॥ ১৭ ॥

বিমুখতা, প্রমাদঃ করাदिस्त्रेहपार्थे नास्तीति प्रत्यायो मोहो मिथ्याभि-
निवेशः एतैर्लिङ्गैस्तमো विवृद्धं विद्यात् ॥ ১৩ ॥

মৃতিকালে বিবুদ্ধানাং গুণানাং ফলবিশেষানাং,—বদেতি দ্বাভ্যাম্ ।
সন্ধে প্রবুদ্ধে সতি যদা দেহভূজীবঃ প্রলয়ং যাতি ত্রিয়তে, তদোক্তমবিদাং
হিরণ্যগৰ্ভাদ্বাপাসকানাং লোকান্ দিব্যভোগোপেতান্ প্রতিপদ্যতে লভতে;
অমলান্ রজস্তমো-মলহীনান্ ॥ ১৪ ॥

রজসি প্রবুদ্ধে প্রলয়ং মরণং গত্বা জনঃ কৰ্ম্মসঙ্গিষু কাম্যকৰ্ম্মাসক্তেষু নৃষু মধ্যে
জায়তে ; তথা তমসি প্রবুদ্ধে প্রলীনো মৃতো জনো মৃত্যোনিষু পঞ্চাদিষু
জায়তে ॥ ১৫ ॥

অথ গুণানাং স্বানুরূপকৰ্ম্মদ্বারা বিচিত্রফলহেতুত্বমাহ,—কৰ্ম্মণ ইতি ।
স্কৃতস্ত সাত্ত্বিকস্য কৰ্ম্মণো নিৰ্ম্মলং ফলমাহ গুণস্বভাববিদো মনয়ো মলদুঃখ-
মোহরূপ-রজস্তমঃফল-লক্ষণান্নির্গতং সুখমিত্যর্থঃ ; তচ্চ সাত্ত্বিকং সন্ধেন
নিবৃত্তম্ । রজসো রাজসস্ত কৰ্ম্মণঃ ফলং দুঃখং কাৰ্য্যস্ত কারণানুরূপাদ্-
দুঃখপ্রচুরং কিঞ্চিদ সুখমিত্যর্থঃ । তমসস্তামসস্ত কৰ্ম্মণো হিংসাদেঃ ফলম-
জ্ঞানচৈতন্ত্যপ্রায়ং দুঃখমেবেত্যর্থঃ । তত্র রজস্তমঃশব্দাভ্যাং রাজসতামসকৰ্ম্মণী
লক্ষ্যে,—‘গোভিঃ প্রীণিতমৎসরম্’ ইত্যত্র যথা গো-শব্দেন গো-পয়ো

স্কৃত সাত্ত্বিক কৰ্ম্মের ফলকে ‘নিৰ্ম্মল’, রাজসিক কৰ্ম্মের ফলকে ‘দুঃখ’
এবং তামসিক কৰ্ম্মের ফলকে ‘অজ্ঞান’ বা ‘অচেতন’ বলা হইয়াছে ॥ ১৬ ॥

সদ্ধগুণ হইতে জ্ঞান, রজোগুণ হইতে লোভ এবং তমোগুণ হইতে
অজ্ঞান, প্রমাদ ও মোহ উৎপন্ন হয় ॥ ১৭ ॥

উর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বস্থা মध्ये তিষ্ঠন্তি রাজসাঃ ।

জঘন্ত্যশুণবৃত্তিহা অধোগচ্ছন্তি তামসাঃ ১৮ ॥

নান্যং গুণেভ্যঃ কর্তারং যদা দ্রষ্টানুপশ্যতি ।

গুণেভ্যশ্চ পরং বেত্তি মন্তাবং সোহধিগচ্ছতি ॥ ১৯ ॥

লক্ষ্যতে । সাত্ত্বিকাদিকর্ষণাং লক্ষণাত্মদর্শনে বক্ষ্যন্তে,—‘নিয়তং সঙ্গ-
রহিতম্’ ইত্যাদিভিঃ ॥ ১৬ ॥

ঈদৃক্ফলবৈচিত্র্যে প্রাপ্তক্ৰমেব হেতুমাহ,—সত্ত্বাদিতি । সত্ত্বাৎ প্রকাশ-
লক্ষণং জ্ঞানং জায়তে ; অতঃ সাত্ত্বিকস্য কর্ষণঃ প্রকাশপ্রচুরং সূত্রং ফলম্ ।
রজসৌ লোভস্বপ্না-বিশেষো যো বিষয়কোটিভিরপ্যভিসেবিতৈহুঁ পূরন্তস্য
চ হুঃখহেতুত্বাত্তৎপূর্ষকস্য কর্ষণো হুঃখপ্রচুরং কিঞ্চিং সূত্রং ফলম্ ।
তমসস্ত প্রমাদাদৌনি ভবন্ত্যতস্তৎপূর্ষকস্য কর্ষণোহ্চৈতত্ত্বপ্রচুরং হুঃখমেব
ফলম্ ॥ ১৭ ॥

অথ সত্ত্বাদিবৃত্তিনিষ্ঠানাং তাত্ত্বেব ফলান্যুর্দ্ধমধ্যাধো-ভাবেনাহ,—উর্দ্ধ-
মিতি । তমসি বৃত্তি-শব্দাদিতরয়োশ্চ বৃত্তির্বিবক্ষিতা । সত্ত্বাঃ সত্ত্ববৃত্তি-
নিষ্ঠাঃ সত্ত্বতারতম্যোনার্দ্ধং সত্যলোকপর্য্যন্তং গচ্ছন্তি ; রাজসা রজোবৃত্তি-
নিষ্ঠা মध्ये পুণ্যপাপমিশ্রিতে মনুষ্যা-লোকে তিষ্ঠন্তি—মনুষ্যা এব ভবন্তি
রজস্তারতম্যেন । জঘন্তঃ সত্ত্বরজোহপেক্ষয়া নিকৃষ্টো যো গুণস্তমঃসংজ্ঞস্তদ-
বৃত্তৌ প্রমাদাদৌ স্থিতাস্বধো গচ্ছন্তি—তমস্তারতম্যেন পশুপক্ষিস্থাবরাদি-

সত্ত্বগুণস্থ ব্যক্তি উর্দ্ধগতি লাভ করে অর্থাৎ ‘সত্য-লোক’ পর্য্যন্ত যায় ;
রাজস লোকেরা নরলোকে স্থান লাভ করে, এবং তামস ব্যক্তিগণ অধঃ-
পতিত হইয়া নরকে গমন করে ॥ ১৮ ॥

‘গুণসকলই কর্তা, গুণের অত্ম কর্তা নাই’,—হৃদ্যদর্শনের দ্বারা এইরূপ
অনুভব করিয়া জীব গুণসকলের অতীত (যে ভগবদ্ভাব, তাহা জানিতে
পারিলে মন্তাবরূপা শুদ্ধভক্তি লাভ করেন) ॥ ১৯ ॥

গুণানেতানভীত্য ত্রীন্ দেহী দেহসমুদ্ভবান্ ।

জন্মমৃত্যুজরা-দুঃখৈর্বিমুক্তোহমৃতমশ্নুতে ॥ ২০ ॥

অর্জুন উবাচ,—

কৈর্নিষ্টৈস্ত্রীন্ গুণানেতানভীতো ভবতি প্রভো ।

কিমাচারঃ কথং চৈতাংস্ত্রীন্ গুণানভিবর্ততে ॥ ২১ ॥

যোনিং লভন্তে । তামসা ইত্যুক্তিস্তেষাং সর্বদা তমসি স্থিতিং
ব্যানক্তি ॥ ১৮ ॥

এবং গুণবিবেকাৎ সংসারমুক্তা তদ্বিবেকান্মোক্শমাহ,—নাশ্রমিতি
দ্বাভ্যাম্ । দ্রষ্টা তদ্ব্যাখ্যাঅদর্শী জীবো যদা দেহেন্দ্রিয়াত্মনা পরিণতেভ্যো
গুণেভ্যোহত্য়ং কর্তারং নানুপশ্নতি,—গুণান্ কর্তৃন্ পশ্নত্যাত্মানং গুণেভ্যঃ
পরমকর্তারং বেত্তি, তদা স মদ্ভাবমধিগচ্ছতি । অয়মাশয়ঃ,—ন খলু
বিজ্ঞানানন্দো বিশুদ্ধো জীবো যুদ্ধযজ্ঞাদিহুঃখময়কর্মণাং কর্তা, কিন্তু গুণময়-
দেহেন্দ্রিয়বান্বেব সংসৃত্যেতি গুণহেতুকত্বাদ্গুণনিষ্ঠং তৎকর্ম্যকর্তৃত্বং, ন তু
বিশুদ্ধাত্মনিষ্ঠমিতি যদানুপশ্নতি, তদা মদ্ভাবমসংসারিত্বং মৎপরভক্তিং বা,
লভত ইতি পুরাপ্যেতদভাষি ; ইহ গুণহেতুকং কর্তৃত্বং শুদ্ধস্য নিষিদ্ধং, ন
তু শুদ্ধনিষ্ঠমিতি, ‘তস্য দ্রষ্টা’ ইত্যাদিনোক্তম্ ॥ ১৯ ॥

মদ্ভাবপদেনোক্তমর্থং স্ফুটয়তি,—গুণানিতি । দেহী দেহমধ্যস্থোহপি
জীবো গুণপুরুষবিবেক-বলে নৈতান্ দেহসমুদ্ভবান্ দেহোৎপাদকাংস্ত্রীন্ গুণা-

দেহবিশিষ্ট জীব নিগুণ-নিষ্ঠা-দ্বারাসিদ্ধ, রজঃ ও তমঃ, এই তিনটি
দেহোদ্ভূত গুণ অতিক্রম করিয়া জন্ম, মৃত্যু, জরা ও ব্যাধিপ্রভৃতি দুঃখ
হইতে বিমুক্ত হইয়া নিগুণ-প্রেমরূপ অমৃত ভোগ করিতে থাকেন ॥ ২০ ॥

এতাবৎ শ্রবণ করিয়া অর্জুন কহিলেন,—হে প্রভো, যিনি উক্ত তিন
গুণেরই অতীত হন, তাঁহার কি লিঙ্গ অর্থাৎ চিহ্ন ; তিনি কিরূপ আচার
করেন এবং কিরূপ সাধন-দ্বারা ত্রিগুণকে অতিক্রম করিয়া বর্তমান হন ?

শ্রীভগবানুবাচ,—

প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ মোহমেব চ পাণ্ডব ।

ন ছেষ্টি সংপ্রবৃত্তানি ন নিবৃত্তানি কাঙ্ক্ষতি ॥ ২২ ॥

নতীত্যোল্লঙ্ঘ্য জন্মাদিভির্বিমুক্তোহমৃতমাত্মানমশ্নুতেহনুভবতি । সোহয়ম-
সংসারিষ্মদক্ষণো মদ্ভাবো মৎপরভক্তিপাত্রতা-লক্ষণো বা ; এবং বক্ষ্যতি,—
'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদি ॥ ২০ ॥

গুণাতীতশ্চ লক্ষণমাচারং চ গুণাত্যয়সাধনধার্মজুনঃ পৃচ্ছতি,—কৈরি-
ত্যর্হি কেন । প্রথমঃ প্রশ্নঃ—কৈশ্চিৎকৈশ্চ গুণাতীতো জ্ঞাতুং শক্য ইত্যর্থঃ ;
কিমাচার ইতি দ্বিতীয়ঃ—স কিং যথেষ্টাচারো নিবৃত্তাচারো বেত্যর্থঃ । কথং
চৈতানিতি তৃতীয়ঃ—কেন সাধনেন গুণানন্ত্যেতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

অর্জুনের তিনটি প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র কহিতে
লাগিলেন,—“তোমার প্রথম প্রশ্ন এই যে, ‘গুণাতীত ব্যক্তির চিহ্ন কি ?’
তাহার উত্তর এই যে, ঘেঘরাহিতা ও আকাঙ্ক্ষা-রাহিত্যই তাহার লিঙ্গ ।
বুদ্ধদেবের জড়-জগতে অবস্থিত হইয়া জড়-প্রকৃতির সত্ত্ব, রজঃ ও তমো-
গুণত্রয়ের মধ্যেই আছেন ; সম্পূর্ণ মুক্তি লাভ করিলেই কেবল সেই গুণ-
ত্রয়ের উচ্ছিন্নতা হয় ; কিন্তু যে-পর্যন্ত না লিঙ্গস্বরূপা মুক্তি ভগবদিচ্ছা-
ক্রমে লাভ কর, সে-পর্যন্ত নিগুণতা লাভ করিবার উপায় একমাত্র ঘেঘ-
রাহিত্য ও আকাঙ্ক্ষা-পরিত্যাগকেই জানিবে । বেহসস্বে ‘প্রকাশ’,
'প্রবৃত্তি' ও ‘মোহ’ (সত্ত্ব, রজঃ ও তমোগুণ হইতেই এই তিনটি উদ্ভূত হয়)
অবশ্যই দেহে অঙ্কুরিত থাকিবে ; কিন্তু ঐসকলের প্রতি আকাঙ্ক্ষা-দ্বারা
প্রবৃত্ত হইবে না এবং ঘেঘ-দ্বারা তাহাদের নিবৃত্তির চেষ্টা করিবে না । এই
লিঙ্গদ্বয় বাহ্যতে লক্ষিত হয়, তিনিই ‘নিগুণ’ । চেষ্টা-দ্বারাও বিশেষ স্বার্থ-
পর আগ্রহ-দ্বারা বাহ্যারা সংসারে প্রবৃত্ত অথবা সংসারকে ‘মিথ্যা’ জানিয়া
বাহ্যারা চেষ্টা-পূর্বক বৈরাগ্য অভ্যাস করে, তাহারা কখনও নিগুণ নয় ॥

উদাসীনবদাসীনো গুণৈর্যো ন বিচাল্যতে ।

গুণা বর্তন্ত ইত্যেবং যোহবাতষ্ঠতি নেঙ্গতে ॥ ২৩ ॥

সমদুঃখসুখঃ সস্বঃ সমলোষ্ট্রাশ্মকাঞ্চনঃ ।

তুল্যপ্রিয়াপ্রিয়ো ধীরন্তল্যনিন্দাশ্লসংস্তুতিঃ ॥ ২৪ ॥

মানাপমানয়োস্তল্যস্তল্যো মিত্রারিপক্ষয়োঃ ।

সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী গুণাতীতঃ স উচ্যতে ॥ ২৫ ॥

যত্বপি ‘স্থিতপ্রজ্ঞশ্চ কা ভাবা’ ইত্যাদিনা পৃষ্টমিদং ‘প্রজ্ঞহাতি যদা কামান্’ ইত্যাদিনোত্তরিতঞ্চ, তথাপি বিশেষজিজ্ঞাসয়া পৃচ্ছতীতি বিধাস্তুরেণ তস্ম লক্ষণাদীগ্রাহ ভগবান্,—প্রকাশং চেত্যাди পঞ্চভিঃ ; তত্রৈকেন লক্ষণং স্বসংবেদ্যমাহ,—প্রকাশং সম্বকার্য্যং, প্রবৃত্তিং রজঃকার্য্যং, মোহং তমঃ-কার্য্যম্; এতানি ত্রীণি সংপ্রবৃত্তান্ত্যংপাদকসামগ্রীবশাং প্রাপ্তানি দুঃখ-রূপাণ্যপি দুঃখবুদ্ধ্যা যো ন দ্বেষ্টি, বিনাশকসামগ্রীবশান্নিবৃত্তানি বিনষ্টানি

তোমার দ্বিতীয় প্রশ্ন এই যে, ‘গুণাতীত ব্যক্তির আচার কি?’ তাঁহার আচার এইরূপ,—গুণসকল তাঁহার শরীরে, মনে ও ব্যবহারে আপনআপন-কার্য্য করিতেছে। তিনি গুণগুলিকে কার্য্য করিতে দিয়া স্বয়ং তাহাদের হইতে পৃথক্ চৈতন্যস্বরূপ বলিয়া উদাসীনের গ্রায় তাগাতে লিপ্ত হন না। তাঁহার দেহচেষ্টা-দ্বারা দুঃখ, সুখ, মোহ, প্রসন্ন, কাঞ্চন, প্রিয়, অপ্রিয়, নিন্দা ও স্তুতি, এই সমস্ত উপস্থিত হয়; কিন্তু তিনি তাহাদের প্রতি সমান দৃষ্টি করেন এবং স্বল্প অর্থাৎ চৈতন্য হইয়া তাহাদিগকে তুল্য জ্ঞান করেন। তাঁহার সামসারিক ব্যবহার-দ্বারা যে সকল মান-অপমান, শত্রু-মিত্র সজ্জ্বলিত হয়, তিনি সে-সমস্তই লৌকিক ব্যবহারে ন্যস্ত করিয়া, স্বীয় চৈতন্য-সম্বন্ধে কিছুই নয়, একরূপ জানেন। অসক্তি ও বৈরাগ্যের বতপ্রকার আরম্ভ আছে, তাহা পরিত্যাগপূর্ব্বক ‘গুণাতীত’ নাম প্রাপ্ত হন ॥ ২২-২৫ ॥

মাঞ্চ যোহব্যভিচারেণ ভক্তিব্যোগেন সেবতে ।

স গুণান্ সমভীতৈত্যান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥ ২৬ ॥

তানি সুখরূপাণ্যপি সুখবুদ্ধ্যায়ো নাকাঙ্ক্ষতি ; এতাদৃশদ্বেষরাগশূন্যো গুণা-
 তীতঃ স উচ্যত ইতি চতুর্থেনাশ্রয়ঃ । অগতো দ্বেষতদভাবো রাগতদভাবো চ
 পরো ন বেদিতুমর্হতীতি স্বসংবেদ্যমিদং লক্ষণম্ । অথ পরসম্বেদ্যলক্ষণং বক্তুং
 ‘কিমাচারঃ’ ইতি দ্বিতীয়প্রশ্নস্তোত্তরমাহ,—উদাসীনেনি ত্রিভিঃ । উদাসীনো
 মধ্যস্তো যথা বিবাদিনোঃ পক্ষগ্রহৈঃ স্বমাধ্যস্ত্যায় বিচাল্যতে, তথা সুখ-
 দুঃখাদিভাবেন পরিণতৈর্গুণৈর্যো নান্নাবস্থিতৈর্বিচাল্যতে, কিন্তু গুণাঃ
 স্বকার্যেষু প্রকাশাদিষু বর্ত্তন্তে, যম তৈর্ন সম্বন্ধ ইতি নিশ্চিত্য তুক্ষীমব-
 তিষ্ঠতে, নেদ্বতে গুণকার্য্যানুরূপেণ ন চেষ্টতে, গুণাতীতঃ স উচ্যত ইতি
 তৃতীয়েনাশ্রয়ঃ । কিঞ্চ, সনেতি । যতোহয়ং স্বঃ স্বরূপনিষ্ঠোহতএব সমদুঃখ-
 সুখঃ সমে অনান্নদ্বন্দ্ব্যং তুল্যে সুখদুঃখে যন্ত সঃ, সমাত্মনুপাদেয়তয়া তুল্যানি
 লোষ্ট্রাদীনি যন্ত সঃ, লোষ্ট্রমৃৎপিণ্ডতুল্যে প্রিয়াপ্রিয়ে সুখদুঃখসাধনে বস্তুদী
 যন্ত সঃ, দীরঃ প্রকৃতিপুরুষবিবেককুণলঃ, তুল্যে নিন্দাত্মসংস্কৃতী যন্ত সঃ,—
 তৎপ্রয়োজকয়োর্দোষগুণয়োরাগ্নগতদ্বাত্মবাদিত্যর্থঃ । য ইদৃশো, গুণা-
 তীতঃ স উচ্যত ইতি দ্বিতীয়েনাশ্রয়ঃ । মানেতি স্মৃটার্থঃ । নিন্দাসংস্কৃতী
 বাগ্‌ব্যাপারেণ সাধ্যে, মানাপমানৌ তু কায়মনোব্যাপারেণাপি স্মৃতা-
 মিতি ভেদঃ । সর্কেতি—দেহযাত্রামাত্রাদন্তং সর্ককর্ম গ্রাহম্ । য ইদৃশো
 গুণাতীতঃ ‘উদাসীনবৎ’ ইত্যাহ্যক্তা যজ্ঞাচারঃ পট্টরপি সংবেদ্যঃ, স
 গুণাতীতো বোধ্যো ন তু তদুপপত্তিবাবদূক ইতি ভাবঃ ॥ ২২-২৫ ॥

তোমার তৃতীয় প্রশ্ন এই যে, ত্রিগুণ অতিক্রম করিয়া তিনি কিরূপে
 বর্ত্তমান হন ? তাহার উত্তর এই যে, অব্যভিচারি-ভক্তিব্যোগ অর্থাৎ
 ভক্ত্যুদ্দেশক জ্ঞান-কর্ম-যোগ-দ্বারা আমাকে সেবা করিতে করিতে, আমার
 সাধন্য যো ব্রহ্মভাব, তাহা লাভ করেন ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমমৃতশ্রাব্যশ্চ চ ।

শাস্ততশ্চ চ ধর্মশ্চ সুখশ্চৈকান্তিকশ্চ চ ॥ ২৭ ॥

কথং চৈতাংজীন্ গুণানতিবর্তত ইতি তৃতীয়প্রশ্নস্তোত্রমাহ,—
মাঞ্চতি । চোহবধারণে । ‘নাশ্চ গুণেভ্যঃ কর্তারম্’ ইত্যাদ্যুক্ত্যা যো
গুণপুরুষবিবেকখ্যাতিম্বাপ, তস্মৈব তস্মা গুণাতায়ো ন সংসিধ্যতি, কিন্তু
তদানপি যো মাং কৃষ্ণমেব মায়া-গুণাস্পৃষ্টং মায়া-নিয়ন্তারং নারায়ণাদি-
রূপেণ বহুধাবিভূতং চিদানন্দঘনং সার্বজ্ঞ্যাদি-গুণরত্নালয়মব্যভিচারেণৈ-

যদি বল, ব্রহ্মসম্পত্তিই জীবের সর্বপ্রকার সাধনের ফল, তবে কিরূপে
ব্রহ্মভূত ব্যক্তি তোমার নিগুণ প্রেম সন্তোষ করে? তবে বলি, শুন ।
আমার নিত্য নিগুণ-অবস্থায় আমি স্বরূপ(বস্তু)তঃ ‘তগবান্’ । আমার
জড়শক্তিতে আমার তটস্থ-শক্তির চৈতন্যবীজের আধানকালে, প্রথমোক্ত
শক্তির যে আদি-প্রকাশ, তাহাই আমার ‘ব্রহ্ম’-স্বভাব । জড়বদ্ধ জীব
জ্ঞানালোচনাক্রমে যখন উচ্চাচ্চ অবস্থা লাভ করিতে করিতে আমার
ব্রহ্মধাম লাভ করেন, তখন তিনি নিগুণ-অবস্থার প্রথম-সীমা প্রাপ্ত হন ।
সেই সীমা লাভ করিবার পূর্বে জড়বিশেষ-ত্যাগরূপ একটু নির্বিশেষ্যত্ব
উপস্থিত হয়ঃ তাহাতে অবস্থিত হইলে সেই নির্বিশেষত্ব দূরীভূত হইয়া
চিহ্নবিশেষ হইয়া পড়ে । এই ক্রমানুসারে জ্ঞানমার্গে মনকাদি ঋষিগণ ও
বামদেব প্রভৃতি নির্বিশেষ আলোচকগণ নিগুণ-ভক্তিরসরূপ অমৃত লাভ
করিয়াছেন । মুমুক্সরূপা দুর্কাসনা-বশতঃ দুর্ভাগ্যক্রমে যাহাদের ব্রহ্মতত্ত্বে
সম্যক্ অবস্থিতি না হয়, তাহারা চরমে নিগুণ-ভক্তি লাভ করিতে পারে
না । বস্তুতঃ নিগুণ সবিশেষ-তত্ত্ব আমিই—জ্ঞানীদিগের চরমগতি ব্রহ্মের
প্রতিষ্ঠা বা আশ্রয় । অমৃতত্ব, অব্যয়ত্ব, নিত্যত্ব, নিত্যধর্মরূপ প্রেম ও
ঐকান্তিক-সুখরূপ ব্রহ্মরস, সমুদায়ই এই নিগুণ সবিশেষতত্ত্বরূপ কৃষ্ণ-
স্বরূপকে আশ্রয় করিয়া থাকে ॥ ২৭ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি

শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সংবাদে গুণত্রয়বিভাগযোগো নাম চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ।

কান্তিকেন ভক্তিসাধোনে সেবতে শ্রয়তি, স এতান্ দুৰতায়ানপি
 গুণানতীত্যতিক্রম্য ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে—গুণাষ্টকবিশিষ্টত্বায় নিজধর্ম্মায়
 যোগ্যো ভবতি, তং ধর্ম্মং লভত ইত্যর্থঃ । জীবে ব্রহ্মশব্দস্তু ত্বং এব
 প্রাক্ ; তথা চ ভক্তিশিরস্করৈব তদ্বিবেকখ্যাতিয়া জীবন্ত স্বরূপলাভো,
 ন তু কেবলয়া তয়েতুক্তম্ । যত্নু ‘ব্রহ্মভূয়ায়’ ইত্যনেন মদ্রূপতাং স
 যাতিতি পার্থসারথিনোপদিষ্টমিতি বাচষ্টে, তন্নিরবধানমেব ‘তেনৈবেদং
 জ্ঞানম্’ ইত্যাদিনা মোক্ষেহপি । স্বরূপভেদস্তাভিহিতত্বাৎ “নিরঞ্জনঃ পরমং
 সাম্যমুপৈতি” ইত্যাদিশ্রুতিষপি তত্র তস্ত দৃষ্টত্বাদগুণবিভূত্বাদি-নিত্যধর্ম্ম-
 কৃতত্বেন নিত্যত্বাচ্চ তদ্ভেদস্ত তস্মাদ্গুণাষ্টকবিশিষ্টত্বমেব “ব্রহ্মৈব সন্
 ব্রহ্মাপ্যেতি” ইতি শ্রুতৌ তু ব্রহ্মসদৃশঃ সন্ ব্রহ্মাপ্যেতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ;—
 “এবোপমোহবধারণে” ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ, “ববা যথা তথৈবেবং সাম্যে”
 ইত্যমরকোষাচ্চ ; অত্থা ব্রহ্মভাবোত্তরো ব্রহ্মাপ্যায়ো ন সংগচ্ছেত ॥ ২৬ ॥

••• নহু তদ্বিবেকখ্যাতিয়া ত্বদেকভক্ত্যা চ গুণাতীতো লক্ষস্বরূপো ‘ব্রহ্ম’-
 শব্দিতো মুক্তঃ কথং তিষ্ঠেদिति চেত্তত্রাহ,—ব্রহ্মণো হীতি । হিনিশ্চয়ে ।
 ব্রহ্মগন্ত্যপূর্বকয়া তয়া সদ্ধাদ্যাবরণাত্যায়াদাবির্ভাবিত-স্বগুণাষ্টকশ্রামৃতস্ত

(অসং-তৃষ্ণাই দ্বিতীয় অনর্থ । জীব—স্বভাবতঃই (নিগুণ,) কিন্তু জড়-
 প্রকৃতির সংসর্গে সগুণ-প্রায় হইয়া প্রকৃতির সত্ত্ব, রজঃ ও তমঃ, এই
 তিনটি গুণে আবদ্ধ হইয়াছেন ; (সেই গুণত্রয়-জগত্ই সমস্ত অসং-তৃষ্ণার
 উদয় হয় ।) নিজৈগুণ্য-ভাবঃ অবলম্বনপূর্বক অসংতৃষ্ণা দূর করা উচিত ।
 শ্রবণ, কীর্ত্তন, স্মরণ প্রভৃতি নববিধা-ভক্তির আলোচনা-কালে যখন সাধু
 সঙ্গ-লাভ হয়, তখন অসং-তৃষ্ণা দূর হয় এবং সাধুর সেবা করিতে করিতেই

মূর্তিনির্গতশ্রাব্যস্ত তাক্রপ্যৈকরসস্ত মুক্তস্ত মদতিপ্রিয়শ্রাহমেব বিজ্ঞানা-
নন্দমূর্তিরনন্তগুণো নিরবদ্যঃ সুহৃদমঃ সর্বেশ্বরঃ । প্রতিষ্ঠা—‘প্রতিষ্ঠীয়তেহত্র
‘ইতি’ নিকৃত্তেঃ’ পরমাশ্রয়োহতিপ্রয়ো ভবামীতি তাদৃশং মাং পরমা ভক্ত্যা-
নুভবংস্তিষ্ঠতীতি, ন মত্তো বিশ্লেষলেশো, “ন চ পুনরাবর্ততে”, “যদগস্তা
ন নিবর্তন্তে”, “মুক্তানাং পরমা গতিঃ” ইতি স্মৃতিভাঃ । ননু মুক্তস্থাং
কথং শ্রেয়ং শ্রয়ণফলস্য মুক্তের্লাভাদিতি চেদন্ত্যতিশয়িতং ফলমিতি
ভাবেনাহ,—শাস্ততস্ত চেত্যাদি । নিত্যস্ত যদৈশ্বর্যশক্তি তস্ত ধর্মশ্রে-
কান্তিকস্ত মদসাধার্মণস্ত সুখস্ত চ বিচিত্রলীলা-রসস্যাহমেব প্রতিষ্ঠেতি ।
তীব্রানন্দরূপ-মদ্বিভূতিমল্লীলানুভবায় মামেব সমাশ্রয়তীত্যেবমাহ শ্রুতিঃ,
—“রসো বৈ সঃ ; রসং হেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি” ইতি ॥ ২৭ ॥

সংসারো গুণযোগঃ শ্রাদিমৌক্ষস্ত গুণাত্যয়ঃ ।

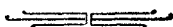
তৎসিদ্ধির্হিরিভক্ত্যেবেত্যেতদ্বুক্তং চতুর্দশাং ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিবন্ধাভ্যে চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ।

হৃদয় ভক্তিমার্গে স্থির হয় । (এই অধ্যায়ের ২২ শ্লোক হইতে শেষ-পর্ষ্যন্ত
নিষ্টৈগুণ্য-লাভের প্রকার কথিত হইয়াছে ।) ভগবৎপাদসেবা-প্রক্রিয়ায়
মহাপ্রসাদ-সেবন, মহাপ্রসাদ-তুলস্যাদির স্বাগ, শ্রীমূর্তি ও লীলা-স্থানাদির
দর্শন, ভগবদ্ভক্তচরিত ও ভগবদ্ভাম-রূপ-লীলাদির শ্রবণ এবং ভগবৎসম্বন্ধি
বস্তুর স্পর্শন-ব্রতরূপ অসদ্বিষয় হইতে চিত্তের প্রত্যাহার-সাধনই শুদ্ধভক্ত-
দিগের নিষ্টৈগুণ্য-লাভের একমাত্র উপায়,—ইহাই এই অধ্যায়ের তাৎপর্য্য ।

চতুর্দশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ



শ্রীভগবানুবাচ,—

উর্দ্ধমূলমধঃশাখমশ্বখং প্রাক্কুরব্যয়ম্ ।

ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি যন্তুং বেদ স বেদবিৎ ॥ ১ ॥

সংসারচ্ছেদি বৈরাগ্যং জীবো মেহংশঃ সনাতনঃ ।

অহং সর্কৌত্তমঃ শ্রীমানিতি পঞ্চদশে শ্লোকম্ ॥

পূর্ব্বত্র বিজ্ঞানানন্দস্যোৎপত্তিকণ্ঠগাষ্টকস্যাপি জীবন্ত কৰ্ম্মরূপানাদি-
বাসনানুগুণেন ভগবৎসংকল্পেন প্রকৃতিগুণসঙ্গঃ । স চ বহুবিধস্তদ-
ত্যয়শ্চ ভগবদ্ভক্তিশিরঙ্গেন বিবেকজ্ঞানেন ভবেত্তস্মিংশ্চ সতি সংপ্রাপ্ত-
নিজস্বরূপো জীবো ভগবন্তুমাশ্রিত্য প্রমোদী সৰ্ব্বদা তস্মিন্স্থিষ্ঠতীত্যুক্তম্ ।
অথ তদ্বিবেকজ্ঞানৈশ্বৰ্য্যকরং বৈরাগ্যং জীবন্ত ভজনীয়ভগবদংশতঃ ভগবতঃ
স্বৈতর-সর্কৌত্তমত্বং চোক্তেঽর্থেষু পয়োগায় পঞ্চদশেহস্মিন্ বর্ণ্যতে । তত্র

হে অৰ্জ্জুন, যদি তুমি এরূপ মনে কর যে, বেদবাক্য অবলম্বনপূর্ব্বক
সংসার আশ্রয় করাই ভাল, তবে রলি, স্তন । কৰ্ম্ম-নির্মানিত এই সংসারটি
—অশ্বখবৃক্ষ বিশেষ ;) কৰ্ম্মাশ্রিত ব্যক্তিদিগের পক্ষে ইহার শেষ বা নাশ
নাই ;) কৰ্ম্ম-প্রতিপাদক বেদবাক্যসকলই ইহার পত্র-স্বরূপ) এই বৃক্ষটি—
উর্দ্ধমূল ; ইহার শাখাসকল—অধোভাগে বিস্তৃত অর্থাৎ এই বৃক্ষটি—
সর্কৌর্দ্ধ মূহুরত্ব, সত্যলোকস্থিত হইতে জীবের কৰ্ম্মফল-প্রাপকরূপে
স্থাপিত । যিনি এই বৃক্ষের নশ্বরত্ব অবগত হন, তিনিই ইহার তত্ত্ববিৎ ॥ ১ ॥

অধশ্চোদ্ধিং প্রস্তুতাস্তাশাখা গুণপ্রবুদ্ধা বিষয়প্রবানাঃ ।

অধশ্চ মূলান্নানুসন্ততানি কর্ম্মানুবদ্ধানি মনুষ্যালোকে ॥ ২ ॥

তাবদ্গুণবিরচিতস্ত সংসারস্ত বৈরাগ্যবৈচ্ছিন্নত্বাৎ সংসারং বৃক্ষত্বেন
বৈরাগ্যঞ্চ শস্ত্রত্বেন রূপয়ন্ বর্ণয়তি ভগবান,—উর্দ্ধমূলমিত্যাদিভিত্তিভিঃ
সংসাররূপমশ্বখমূর্দ্ধমূলমধঃশাখং প্রাহঃ ;—উর্দ্ধে সর্বোপরি সত্যলোকে
‘প্রধান’-বীজোখ-প্রথমপ্ররোহরূপ-মহত্ত্বাত্মক-চতুর্মুখরূপং মূলং যস্ত তম্,
অধঃ সত্যলোকাদর্শাটীনেষু স্বভূবভূর্লোকেষু দেব-গন্ধর্ব্ব-কিন্নরাসুর-যক্ষ-
রাক্ষস-মনুষ্য-পশু-পক্ষি-কীট-পতঙ্গ-স্বাবরাস্তা নানাদিক্ প্রস্তুতাত্মাচ্ছাখা যস্ত
তম্ ; চতুর্বর্গফলাশ্রয়ত্বাদশ্বখমুক্তমবৃক্ষম্ । তাদৃশেন বিবেকজ্ঞানেন বিনা
নিবৃত্তেরভাবাদব্যয়ং প্রবাহরূপেণ নিত্যঞ্চ ; তমাছঃ শ্রুতয়স্তাশ্চ,—“উর্দ্ধ-
মূলোহর্ষাক্ষাখ এষোহশ্বখঃ সনাতনঃ । উর্দ্ধমূলমর্ষাক্ষাখং বৃক্ষং যো বেদ
সম্প্রতি ॥” ইত্যাদিকাঃ । যস্ত সংসারাস্বখস্ত হৃন্দাংসি কাম্যকর্ম্মপ্রতিপাদকানি
শ্রুতিবাক্যানি বাসনারূপ-তন্নিনানবর্দ্ধকত্বাৎ পর্ণানি প্রাহস্তানি ছন্দাংসি—
“বায়বাং শ্বেতমাংসভেত, ভূতিকাং ঐন্দ্রমেবাদশকপালাং নির্ধিপেং প্রজা-
কামঃ” ইত্যাদীনি বোধ্যানি ; পট্টৈস্তরুর্বর্দ্ধিতে শোভতে চ তমশ্বখং যো বেদ
বথোক্তং জানাতি, স এব বেদবিৎ ; বেদঃ খলু সংসারস্য বৃক্ষত্বং
হেতুত্বাভিপ্রায়েণাহ,—তচ্ছেদনোপায়জ্ঞো বেদার্থ-বিদिति ভাবঃ ॥ ১ ॥

কিঞ্চিদ ইতি । তস্তোক্তলক্ষণস্ত সংসারাস্বখস্ত শাখা অধ উর্দ্ধঃ

এই বৃক্ষের শাখা-সকল কতকগুলি তমোগুণকে আশ্রয় করিয়া অধো-
গামী হইয়াছে ; কতকগুলি রজোগুণকে আশ্রয় করিয়া সমানভাবে আছে ;
কতকগুলি সত্ত্বগুণকে অবলম্বন করত উর্দ্ধদিকে প্রসৃত হইতেছে । সকল
গুলিই প্রকৃতির গুণত্রয়-দ্বারা পুষ্ট হইতেছে । জড়ীয় বিষয়সমূহই ঐ শাখা-
গণের পল্লব ; বটবৃক্ষের তায় এই অশ্বখবৃক্ষের জটাসকল অধোভাগে ফল
অনুসন্ধানপূর্ব্বক বিস্তৃত হইতেছে ॥ ২ ॥

ন রূপমস্যেহ তথোপলভ্যতে নান্তো ন চাদিন'চ সংপ্রতিষ্ঠা ।
অশ্বখ্যেনং সুবিরূঢ়মূলমসঙ্গশস্ত্রেণ দৃঢ়েন ছিদ্ৰা ॥ ৩ ॥

ততঃ পদং তৎপরিমার্গিতব্যং যস্মিন্ গতা ন নিবর্তন্তি ভূয়ঃ ।
তমেব চাভ্যং পুরুষং প্রপত্তে যতঃ প্রবৃত্তিঃ প্রসূতা পুরাণী ॥৪॥
নির্মানমোহা জিতসঙ্গদোষা অধ্যাত্মনিত্যা বিনিবৃত্তকামাঃ ।
দ্বন্দ্বৈর্বিনৃত্তাঃ সুখদুঃখসংস্কর্গচ্ছন্ত্যমূঢ়াঃ পদমব্যয়ং তৎ ॥ ৫ ॥

চ প্রসূতাঃ ; অথো মহুষ্যপখাদিযোনিবু হৃকুতৈরুর্দ্ধং দেবগন্ধর্বাদিযোনিবু
স্কুতৈর্বিভূতাঃ ; গুণৈঃ সদ্ধাদিবৃত্তিভিরমুনিষেকৈরিব প্রবৃত্তাঃ সৌলভ্যভাজঃ ;
বিষয়াঃ শব্দস্পর্শাদয়ঃ প্রমাণাঃ পল্লবা যাসাং তাঃ, শাখাগ্র-স্থানীয়াভিঃ
শ্রোত্রাদিবৃত্তিভির্যোগাদ্রাগাধিষ্ঠানত্বাচ্চ শব্দাদীনাং পল্লবস্থানীয়ত্বং, তস্যা-
শ্বখস্যাদ্যশব্দাদুর্দ্ধং চাবান্তরাণি মূলান্তমূলসত্ত্বতানি বিভূতানি সন্তি, তানি চ
তত্তত্তোগজনিতরাগদোষাদিবাঙ্গনাক্রপাণি ধর্ম্যাধর্ম্য প্রবৃত্তিকারিত্বানু লভুণ্য-
হ্যচ্যন্তে ; মুখ্যং মূলং তাদৃক্ চতুর্মুখস্তত্ত্বাসনাস্থাভাস্তরমূলানি ত্র্যগোধান্ডৈব
জটোপজটাবন্দানীতি ভাবঃ । তানি কীদৃশানীত্যাহ,—মনুষ্যালোকে কৰ্ম্মা-
নু-

মনুষ্যালোকে এই বৃক্ষের স্বরূপ অবগত হওয়া কঠিন ; যেহেতু ইহার
আদি, অন্ত ও আশ্রয় লক্ষিত হয় না । এই বিনশ্বর দৃঢ়মূল অশ্বখ অনঙ্গ-
শস্ত্রের দ্বারা ছেদন করিয়া সত্য-বস্তুর অন্বেষণ কর্তব্য । সেই সত্যতত্ত্বে
অবস্থিত হইলে তাহা হইতে জীব আর নিবৃত্ত হয় না । সেই আদিপুরুষ
হইতেই এই চিরন্তনী সংসারপ্রবৃত্তি প্রসূতা হইয়াছে । (যদি এই
প্রবৃত্তির নিবৃত্তি অনুসন্ধান কর, তবে সেই আদি-পুরুষের প্রতি
প্রপত্তি কর ॥ ৩-৪ ॥

অভিমানহীন, মোহ-শূন্য, সঙ্গদোষ-রহিত, নিত্যানিত্য-বিচার-পরায়ণ,
নিবৃত্তকাম, সুখদুঃখপ্রভৃতি দ্বন্দ্বসমূহ হইতে মুক্ত, প্রপত্তিবিবিজ্ঞ পুরুষসকলই
সেই অব্যয় পদ লাভ করেন ॥ ৫ ॥

ন তন্তাসয়তে সূর্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ ।

যদগত্বা ন নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ৬ ॥

বন্ধীনি যতন্ততঃ কৰ্মফলভোগাবসানে সতি পুনৰ্মহুশ্যলোকে কৰ্ম্যহেতুভূতানি ভবন্তীত্যর্থঃ ; স লোকঃ খলু কৰ্ম্যভূমিরিতি প্রসিদ্ধম্ ॥ ২ ॥

ন রূপমিতি । অস্ত্রাশ্বখস্ত্র রূপমিহ মহুশ্যলোকে তথা নোপলভ্যতে,

সূর্য্য, চন্দ্র ও অগ্নি আমার সেই (অব্যয় ধামকে) প্রকাশ করিতে পারেন না ।) আমার সেই ধাম লাভ করিলে জীবের আনন্দলাভে আর নিবৃত্তি হয় না । মূলতঃ এই যে, জীবের দুইটি অৱস্থা অর্থাৎ সংসার ও মুক্তি ; সংসারিদশায় জীব—(দেহাত্মাভিমান-বশতঃ জড়সঙ্গলিপ্সু, আর মুক্তাবস্থায় শুদ্ধজীব—আমার পবিত্র চিদ্বিলাস-ভাবের নিরন্তর আশ্বাদক) সেই অবস্থা লাভ করিতে হইলে সংসারস্থিত পুরুষের অসঙ্গশব্দ-দ্বারা সংসাররূপ অশুখ-বন্ধকে ছেদন করা কর্তব্য ।) জড়সঙ্গ-বস্তুতে আসক্তিকে ‘সঙ্গ’ বলা যায় ।) জড়মধ্যে অবস্থিত হইয়াও যিনি জড়সঙ্গ-ত্যাগে সমর্থ, তাঁহার স্বভাব—নিগুণ ; তিনিই কেবল নিগুণ-ভক্তি লাভ করেন ।) সংসঙ্গকেও ‘অসঙ্গ’ বলি, অতএব সংসারি-জীব জড়াসক্তি-ত্যাগ ও সংসঙ্গ অর্থাৎ ভক্তসঙ্গের আশ্রয়-দ্বারা সংসারকে সমূলে ছেদন করিবেন ।) কেবল সন্ন্যাস-দীক্ষা ধারণ করিয়া বাঁহারা বৈরাগ্য আচরণ করেন, তাঁহাদের সংসারনাশ হয় না ।) ইতর-তৃষ্ণা ত্যাগপূর্ব্বক পরম-রস-রূপা মত্তভক্তি অবলম্বন করিলে সংসার-নাশ-রূপা মুক্তিই জীবের অবাস্তর ফলস্বরূপে উপস্থিত হয় । অতএব দ্বাদশ-অধ্যায়ে যে ভক্তির উপদেশ হইয়াছে, তাহাই মঙ্গলাকাঙ্ক্ষি-জীবের একমাত্র প্রয়োজন । পূর্ব্ব-অধ্যায়ে সমস্ত-জ্ঞানের (সমুপগতা) ও ভক্তির সৌকর্য্যরূপ শুদ্ধজ্ঞানের (নিগুণতা) কথিত হইয়াছে । এই অধ্যায়ে সকল-প্রকার বৈরাগ্যের সমুপগতা এবং ভক্তির আনুশঙ্গিক-ফলস্বরূপ ইতর বৈরাগ্যের নিগুণতা প্রদর্শিত হইল ॥ ৬ ॥

মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ ।

মনঃ ষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি প্রকৃতিস্থানি কৰ্বতি ॥ ৭ ॥

যথোক্তমূলত্বাদিধর্মকতয়া ময়োপবর্ণিতম্ ; ন চাস্তান্তো নাশ উপলভ্যতে—
কথময়মনর্থব্রাতজ্ঞটিণো বিনশ্চেদিতি ন জায়তে ; ন চাস্তাদিকারণমুপ-
লভ্যতে—কুতোহয়মীদৃশো জাতোহস্তীতি ; ন চাস্ত সংপ্রতিষ্ঠা সমাপ্রয়োহ-
প্যুপলভ্যতে—কিং সমাপ্রিত্যোহয়ং সংতিষ্ঠত ইতি । কিন্তু ‘মনুষ্যোহহং
পুত্রো যজ্ঞদত্তশ্চ, পিতা চ দেবদত্তশ্চ, তদনুরূপকর্মকারী সূখী হৃৎখী, চাস্মিন্
দেশেহস্মিন্ গ্রামে নিবসামি’ ইত্যোতাবদেব বিজায়ত ইত্যর্থঃ । যস্মাদেবং
হৃকৌধোহনর্থব্রতে হেতুচায়মশ্বখন্তুস্মাৎ সংপ্রসঙ্গলব্ধবস্তবাণ্যাত্মজ্ঞানে-
নৈনমসঙ্গশব্দেণ বৈরাগ্যকুঠারেন দৃঢ়েন বিবেকাভ্যাসনিশিতেন হিঙ্কা স্বতঃ
পৃথক্কৃত্য তৎপদং পরিমার্গিতব্যমিতি পরেণাম্বয়ঃ । সঙ্গো বিষয়াভিলাষ-
স্তিরিরোধাসঙ্গো বৈরাগ্যং, তদেব শব্দঃ তদভিলাষনাশকত্বাৎ সুবিক্রমূলং
পূর্বোক্তরীত্যাত্যন্তং বন্ধমূলম্ । ততঃ সংসারাস্থখমূলানুপরিস্থিতং তৎপদং

যদি বল, জীবের এবস্তৃত দুইপ্রকার দশা কিরূপে হয় ? তবে শুন।
আমি—পূর্ণ সচ্চিদানন্দ ভগবান্ । আমার অংশ—দ্বিবিধ, অর্থাৎ স্বাংশ
ও বিভিন্নাংশ ; স্বাংশ-ক্রমে আমি রাম-নৃসিংহাদি-রূপে লীলা প্রকাশ করি ;
(বিভিন্নাংশ-ক্রমে আমার নিত্যকিঙ্কর-রূপ জীবের প্রকাশ ।) স্বাংশপ্রকাশে
আমার অহংতত্ত্ব সম্পূর্ণরূপে থাকে ; বিভিন্নাংশ-প্রকাশে আমার পারমেশ্বর
অহংতত্ত্ব থাকে না, তাহাতে জীবের একটি স্বদ্বিক্ক অহংতার উদয় হয় ।
সেই বিভিন্নাংশগত তত্ত্বস্বরূপ জীবের দুইটি দশা—মুক্তদশা ও বদ্ধদশা ;
উভয়-দশায়ই, জীব—সনাতন অর্থাৎ নিত্য ; মুক্তদশায় জীব—সম্পূর্ণরূপে
মদাপ্রিত ও প্রকৃতিসম্বন্ধশূণ্য, আরা(বদ্ধদশায়) জীব, স্বীয় উপাধিরূপ
প্রকৃতিস্থিত মন ও পঞ্চ বাহ্যেন্দ্রিয়, এই ছয়টি ইন্দ্রিয়কে (স্বকীয়-তত্ত্ববোধে)
বহন করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

শরীরং যদবাণ্মোতি যচ্চাপ্যুৎক্রামতীশ্বরঃ ।

গৃহীত্বৈতানি সংযাতি বায়ুর্গন্ধানিবাশয়াৎ ॥ ৮ ॥

পরিমার্গিতবাং—সংপ্রসঙ্গলকৈঃ শ্রবণাদিভিঃ সাধনৈরেষ্টব্যাম্ । তৎপদং কীদৃশম্ ? তত্রাহ,—যস্মিন্নিতি । যস্মিন্ গতাস্তেঃ সাধনৈর্বাং প্রাপ্তা জনা-
স্ততো ন নিবর্তন্তে—স্বর্গাদিব ন পতন্তি । মার্গণবিধিমাং,—তমেবেতি ।
যতঃ পুরাণী চিরন্তনীরং জগৎপ্রবৃত্তিঃ প্রসূতা বিস্তৃতা, তমেব চাণ্ডঃ সর্ব-
কারণং পুরুষং প্রপত্তে শরণং ব্রজামীতি প্রপত্তিপূর্বকৈঃ শ্রবণাদিভি-
স্তন্মার্গণমুক্তম্ । যো জগদ্ভেদত্বং প্রপত্ত্য। সংসারনিবৃত্তিঃ, স খলু কৃষ্ণ
এব,—‘অহং সর্বশ্চ প্রভবঃ’ ইত্যাদেঃ, ‘দৈবী হ্রেষা গুণময়ী’ ইত্যাদেঃ
তদ্বক্তেঃ, ‘ন তদ্বাসরতে’ ইত্যাদিনা ব্যাক্তীভাবিত্বাচ্চ ॥ ৩-৪ ॥

তৎপ্রপত্তৌ সত্যং কীদৃশাঃ সন্ততৎপদং প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ,—নিষ্ঠা-
নেতি । মানঃ সংকারজন্তো গর্বঃ, মোহো মিথ্যাভিনিবেশস্তাভ্যাং নির্গতাঃ,
জিতঃ সঙ্গদোষঃ প্রিয়ভাৰ্যাদিস্নেহলক্ষণো যৈস্তে, অধ্যাত্ম-স্বপরাভ্যবিষয়কো
বিমর্শঃ স নিত্যো নিত্যকর্তব্যো যেষাং তে, সুখাদিহেতুত্বাত্তৎসংজ্ঞৈর্দ্বন্দ্বৈঃ
শীতোষ্ণাদিভিঃ বিমুক্তাস্তৎসংসিদ্ধবঃ, অমৃতাঃ প্রপত্তিবিধিজ্ঞাঃ ॥ ৫ ॥

গন্তব্যং পদং বিশিঃষন্ পরিচায়য়তি,—ন তদिति । প্রপন্নো যদগত্বা
যতো ন নিবর্তন্তে, তন্মমৈব ধাম স্বরূপং পরমং শ্রীমৎ । সর্বাবভাসকা অপি
সূর্যাদয়ন্তর ভাসয়ন্তি প্রকাশয়ন্তি,—“ন তত্র সূর্যো ভাতি” ইত্যাদি-

(মরণশব্দেই যে বন্ধদশা শেষ হয়, তাহা নয়।) জীব এই স্থূলশরীর
কৰ্ম্মানুসারেই লাভ করে, এবং সময় উপস্থিত হইলে, পরিত্যাগ করে।
এক-শরীর হইতে অগ্নি-শরীরে গমনকালে সে সেই শরীরদম্বন্ধিনী কৰ্ম্ম-
বাসনা লইয়া যায়। ব্রায়ু বেক্রপ গন্ধের আশয় পুষ্পকোষ হইতে গন্ধ
লইয়া অগ্নিত্র গমন করে, (তজ্জপ জীব স্বল্পভূতসহকারে) একটি স্থূল-শরীর
হইতে অগ্নি স্থূল-শরীরে ইন্দ্রিয়সকলকে লইয়া প্রয়াণ করে ॥ ৮ ॥

শ্রোত্রকক্ষুঃ স্পর্শনঞ্চ রসনং স্রাণমেব চ ।

অধিষ্ঠায় মনশ্চায়ং বিষয়ানুপসেবতে ॥ ৯ ॥

উৎক্রামন্তং স্থিতং বাপি ভুঞ্জানং বা গুণাস্থিতম্ ।

বিমূঢ়া নানুপশ্যন্তি পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষঃ ॥ ১০ ॥

শ্রুতেশ্চ; সূর্যাদিভিরপ্রকাশ্যন্তেবাং প্রকাশকঃ স্বপ্রকাশক-চিহ্নিগ্রহো লক্ষ্মী-
পতিরহমেব পদ-শব্দবোধ্যঃ প্রপন্নৈল ভ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নতু স্বংপ্রপত্ত্যা যন্তংপদং যাতি, স জীবঃ ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ,—
মমৈবেতি । জীবঃ সর্কেষ্বরশ্চ মমৈবাংশো, ন তু ব্রহ্মকদ্রাদেবীশ্বরশ্চ ; স চ
সনাতনো নিত্যো, ন তু ঘটাকাশাদিবং কল্লিতঃ ; স চ জীবলোকে প্রপঞ্চে
স্থিতো মনঃষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীনি কষতি—পাদাদিশৃঙ্খলা ইব বহতি ;
তানি কীদংশীত্যাহ,—প্রকৃতিস্থানি প্রকৃতিবিকারভূতাহঙ্কারকার্য্যাণীত্যর্থঃ ।
তত্র মনঃ সাত্ত্বিকাহঙ্কারশ্চ, শ্রোত্রাদিকং তু রাজসাহঙ্কারশ্চ কার্য্যমিতি
বোধ্যাম্ । ভগবৎপ্রপত্ত্যা প্রাকৃতকরণহীনো ভগবল্লোকং গতস্ত ভাগবতৈ-
র্দেহকরণৈর্বিভূষণৈরিব বিশিষ্টো ভগবন্তং সংশ্রয়ন্ নিবসতীতি সূচ্যতে ;—
“স বা এষ ব্রহ্মনিষ্ঠ ইদং শরীরং মর্ত্যমতিসূজ্য ব্রহ্মাভিসংপদ্য ব্রহ্মণা পশুতি
ব্রহ্মণা শৃণোতি ব্রহ্মণৈবেদং সর্কমমুভবতি” ইতি মাধ্যান্দিনায়নশ্রুতেঃ,
“বসন্তি যত্র পুরুষাঃ সর্কৈ বৈকুণ্ঠমূর্ত্তয়ঃ” ইত্যাদি স্মৃতেশ্চ, ভগবৎসংকল্প-সিদ্ধ-

অন্য স্থূল-শরীর লাভ করত তাহাতে শ্রবণ, দর্শন, স্পর্শন, রসন ও
স্রাণ-প্রভৃতি বাহ্যেন্দ্রিয় ও মনকে আশ্রয় করিয়া বদ্ধজীবসকল বিষয়সমূহ
সেৱা করিতে থাকে ॥ ৯ ॥

মূঢ় লোকেৱা জীবের এইরূপ উৎক্রান্তি, স্থিতি ও গুণসম্ভোগ বিবেক-
সহকারে বিচার করিয়া দেখে না ; যাহারা—গুরুজ্ঞাননিষ্ঠ, তাহারা এই
সমুদায়ের বিচার করিয়া ইহাই স্থির করেন যে, জীবের বদ্ধদশাটি—জীবের
পক্ষে বড়ই ক্লেশকর ॥ ১০ ॥

যতন্তো যোগিনর্নৈশ্চনং পশ্যন্ত্যাত্মন্যবস্থিতম্ ।

যতন্তোহপ্যকৃতাত্মানো নৈনং পশ্যন্ত্যচেতসঃ ॥ ১১ ॥

যদাদিত্যগতং তেজো জগদ্ভাসয়তেহখিলম্ ।

যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তন্ত্বেজো বিদ্ধি মামকম্ ॥ ১২ ॥

চিহ্নিগ্রহস্তত্র ভবতীতি । যত্নু ঘটাকাশবজ্জলাকাশবদ্বা জীবো ব্রহ্মণোহংশো-
হন্তঃকরণেনাবচ্ছেদাত্মিন্ প্রতিবিম্বনাশাধা ঘটজলনাশে তত্তদাকাশস্য
শুদ্ধাকাশত্ববদন্তঃকরণনাশে জীবাংশস্য শুদ্ধব্রহ্মত্বমিতি বদন্তি, ন তৎ সারম্,—
'জীবভূতঃ' 'মমাংশঃ' 'মনাতনঃ' ইত্যুক্তিবিয়াকোপাৎ; পরিচ্ছেদাদিবাৎদ্বয়স্য
'দেহিনোহস্মিন্ যথা' ইত্যত্র প্রত্যাখ্যানাচ্চ, প্রতি বিম্বনাদৃশ্যাত্নু তত্ত্বং
মন্তব্যমম্বু বদধিকরণবিনির্ণয়াৎ । তস্মাৎ, ব্রহ্মোপসর্জনত্বং জীবস্ত ব্রহ্মাংশত্বং
বিধুমণ্ডলস্ত শতাংশঃ শুক্রমণ্ডলমিত্যাদৌ দৃষ্টং চেদমেকবস্ত্বেকদেশত্বং চাংশত্ব-
মাহঃ । ব্রহ্ম খলু শক্তিমদেকং বস্ত্ব, জীবো ব্রহ্মশক্তিঃ—'ইতত্ত্বাং প্রকৃতিং
বিদ্ধি মে পরাং জীবভূতাম্' ইতি পূর্বোক্তেরতন্তদেকদেশাত্তদংশো জীবঃ ॥ ৭ ॥

'জীবলোকে স্থিত ইন্দ্రిয়াণি কৰ্ষতি ইত্যুক্তম্ ; তৎ প্রতিপাদয়তি,—
শরীরমিতি । ঈশ্বরঃ শরীরেন্দ্రిয়াণাং স্বামী জীবো যদ্বদা পূর্বশরীরা-

যতমান যোগীসকল বদ্ধজীবের এইরূপ গতি (আত্মতত্ত্বেই) অবস্থিত
বলিয়া আলোচনা করেন ; আর (শুদ্ধচিত্ত যতীসকল) চিত্ততত্ত্বের আলোচনার
অভাবে জীবাত্মার তত্ত্ব অবগত হন না ॥ ১১ ॥

(যদি বল, সংসারস্থিত জীব জড় ব্যতীত আর কিছুই আলোচনা করিতে
সমর্থ হয় না, তখন তাহার পক্ষে চিদালোচনা কিরূপ হইবে ?) তবে বলি,
শুন । জড়ভ্রগতেও আমার (চিত্তসত্তা দেদীপ্যমান, তাহাকে অবলম্বন
করিলেই ক্রমশঃ শুদ্ধচিত্তপ্রাপ্তি) ও জড়ের নাশ সম্ভব ।) স্বর্ঘ্যে, চন্দ্রে ও
অগ্নিতে যে অখিল জগৎ-প্রকাশক তেজ দেখিতেছ, তাহা আমারই তেজ,
অপরের নয় ॥ ১২ ॥

গামাবিশ্য চ ভূতানি ধারয়াম্যহমোজসা ।

পুষ্যামি চৌষধীঃ সৰ্ব্বাঃ সোমো ভূত্বা রসাত্মকঃ ॥ ১৩ ॥

অহং বৈশ্বানরো ভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাত্মিতঃ ।

প্রাণাপানসমায়ুক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্বিধম্ ॥ ১৪ ॥

দত্তচ্ছরীরমবাগ্নোতি, যদ্য চাপ্তাচ্ছরীরাহংক্রামতি, তদৈতানৌল্লিয়াণি ভূত-
স্বল্পৈঃ সহ গৃহাত্মা যাত্যশয়াং পুষ্পকোশাদগন্ধান্ গৃহীত্বা বায়ুরিব স যথা-
ন্যত্র যাতি, তদ্বৎ ॥ ৮ ॥

তানি গৃহীত্বা কিমর্থং যাতি ? তত্রাহ,—শ্রোত্রমিতি । শ্রোত্রাদীনি
সমনস্কাত্ত্বিষ্ঠায়াশ্রিত্যয়ং জীবো বিষয়ান্ শব্দাদীন্নপভুক্তৈ—তদর্থং তদ্-
গ্রহণমিত্যর্থঃ । চ-শব্দাং কণ্ঠেন্দ্রিয়াণি চ পঞ্চ প্রাণাংশ্চাধিষ্ঠায়ৈত্যবগম্যম্ ॥

এবং শরীরস্থত্বেনানুভবযোগ্যমবিবেকিনস্তমাত্মানং নানুভবন্তীত্যাহ,—
উদিতি । শরীরাহংক্রামন্তং তত্রৈব স্থিতং বা স্থিত্বা বিষয়ান্ ভুজ্ঞানং বা
ভুঞ্জান্বিতং সুখদুঃখমোহৈরিন্দ্রিয়াদিভির্কান্বিতং বুদ্ধমনুভবযোগ্যমপ্যাত্মানং
বিমূঢ়াশ্চিরন্তনবাসনাকুষ্ঠচিত্ততয়া বিবেকযোগ্যা নানুপশন্তি নানুভবন্তি ।
জ্ঞানচক্ষুষো বিবেকজ্ঞাননেত্রাস্ত তং পশন্তি—শরীরাদিবিবিক্তমনুভবন্তি ॥ ১০ ॥

‘জ্ঞানচক্ষুষঃ পশন্তি’ ইত্যেতদ্বিবৃদ্ধ্যন্ দৃষ্টান্তিতাং তত্রাহ,—যতস্ত ইতি ।
কেচিদ্ব্যোগিনো যতমানাঃ শ্রবণাদ্যপায়াননুতিষ্ঠন্ত আত্মনি শরীরেহবস্থিত-
মেনমাত্মানং পশন্তি; কেচিদযতমানা অপ্যকৃতাত্মানোহনির্মূলচিত্তা অতোহ-
বর্চতসোহনুদিতবিবেকজ্ঞানা এনং ন পশন্তীতি দৃষ্টে রমাত্মতত্ত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

(পৃথিবীমধ্যে প্রবেশ করত আমি-স্বীয় শক্তি-দ্বারা সমস্ত ভূতকে ধারণ
এবং রস(ব্রহ্মত)ময়(চন্দ্ররূপে)আমিই ব্রীহাদি ঔষধ সংবর্দ্ধন করিতেছি ॥

আমিই প্রাণীদিগের শরীরে(জঠরানল-রূপে)প্রবেশ করত(প্রাণ ও
অপান বায়ু-সংযোগে ভক্ষ্য, ভোজ্য, স্নেহ ও চূর্ণ, এইরূপ চতুর্বিধ অন্ন
পাক করি) ॥ ১৪ ॥

সর্বস্য চাহং হৃদি সন্নিবিষ্টো মত্তঃ স্মৃতিজ্ঞানমপোহনঞ্চ ।
বেদৈশ্চ সৰ্বৈরহমেব বেত্তো বেদান্তকৃদেদবিদেব চাহম্ ॥১৫॥

অথ মদংশস্ত জীবস্ত সংসার-রক্তস্ত মুমুক্শোশ্চ ভোগমোক্ষসাধনমহমে-
বেতি ভাবেনাহ,—যদিতি চতুর্ভিঃ । আদিত্যে স্থিতং যন্তেজো যচ্চন্দ্রেহশ্মৌ
চ স্থিতং সৎ সৰ্বং জগৎ প্রকাশয়তি, তন্তেজো মামকং মদারং বিদ্ধি ;—
উদিতেন সূর্য্যেন অনিতেন চ বহুিনাদৃষ্টভোগসাধনানি কৰ্ম্মাণি নিষ্পদ্যন্তে,
তিমিরজাড্যনাশাদয়শ্চ সূখহেতবো ভবন্তি । উদিতেন চন্দ্রেণ চৌষধিপোষ-
তাপশান্তি-জ্যোৎস্নাবিহারাস্তথাভূতা ভবন্ত্যতি তেষাং তত্তৎসাধকং তেজো
মন্তেজোবিভূতিরিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

গামিতি । পাংশুমুষ্টিতুল্যাং গাং পৃথিবীমোজসা স্বশক্ত্যাহ্নাবিশ্যা
দৃঢ়ীকৃত্য ভূতানি স্থিরচরাণি ধারয়ামি ; মন্তবর্ণশৈবমাহ,—“যেন দ্যোকগ্রা
পৃথিবী চ দৃঢ়া ইতি ; অগ্ন্যাসৌ সিকতামুষ্টিবান্বীৰ্য্যেত নিমজ্জেদ্বিতি ভাবঃ ।
তথাহমেব রসায়কঃ সোমোহমৃতময়শ্চন্দ্রো ভূত্বা সৰ্ব্বা ওষধীনিখিলা ব্রীহাণ্ডাঃ
পুষ্যামি—স্বাহবিবিধরসপূৰ্ণাঃ করোমি । তথা চ ভূমিলোকে স্থিতস্য
জীবস্ত বিবিধ-প্রাসাদ-বাটিকা-তড়াগাদি-ক্রীড়াস্থানানি নিৰ্ম্ময় নানারসান্
ভুঞ্জানস্ত তত্তৎসাধনমহমেবেতি ॥ ১৩ ॥

আমিই সৰ্ব-জীবের হৃদয়ে ঈশ্বররূপে অবস্থিত, আমি-হইতেই জীবের
কৰ্ম্মফলানুসারে স্মৃতি, জ্ঞান এবং স্মৃতি-জ্ঞানের (অপগতি) ঘটয়া থাকে ।
অতএব আমি কেবল জগদ্ব্যাপি (ব্রহ্মমাত্র) নই ; কিন্তু জীবহৃদয়স্থিত কৰ্ম্ম-
ফলদাতা পরমাত্মাও বটে । কেবল ব্রহ্ম বা পরমাত্মরূপেই জীবের উপাস্ত নই ;
কিন্তু জীবের নিত্য মঙ্গলবিধাতৃ-স্বরূপ (জীবের উপদেষ্টা আমি) সৰ্ব্ববেদবেত্তা
ভগবান্, সমস্ত বেদান্তকর্ত্তা এবং বেদান্তবিৎ । অতএব সৰ্ব্বজীবের মঙ্গলসাধন-
জ্ঞান প্রকৃতিগত ব্রহ্ম, জীবের হৃদয়গত ঈশ্বর বা পরমাত্মা এবং পরমার্থদাতা
ভগবান্, এবম্বূত্র ত্রিবিধ প্রকাশ দ্বারা আমি বদ্ধজীবের উদ্ধারকর্ত্তা ॥ ১৫ ॥

দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষর এব চ ।

ক্ষরঃ সৰ্বাণি ভূতানি কূটস্থোহক্ষরঃ উচ্যতে ॥ ১৬ ॥

ভোগ্যানামনাদীনাং পাকহেতুশ্চাহমেবেত্যাহ,—অহমিতি । বৈশ্বানরো
জঠরাগ্নিস্তচ্ছরীরকো ভূত্বা প্রাণিনাং সৰ্কেষাং দেহমুদরমাশ্রিতঃ প্রাণা-
পানাভ্যাং তদুদ্দীপকাভ্যাং সমায়ুক্তশ্চ সন্নহং তৈত্ত্বক্তং চতুর্বিধমন্নং
পচামি পাকং নয়ামি ; শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—“অয়মগ্নিবৈশ্বানরো যোহয়মন্তঃ-
পুরুষে যেনেদং অন্নং পচ্যতে” ইত্যাদিনা ; তথা চাহমেব জঠরাগ্নি-
শরীরস্তত্ত্বদ্বপকারীত্যেবমাহ সূত্রকারঃ, “শব্দাদিভ্যোহন্তঃ প্রতিষ্ঠানাচ্চ”
ইত্যাদিনা । অতঃ চাতুর্বিধাং চ—ভক্ষাং, ভোজ্যাং, লেহাং, চুষ্মাঞ্চৈতি
ভেদাৎ ;—দন্তচ্ছেদ্যং চণকপূপাদি ভক্ষ্যং চৰ্ক্যমিতি চোচ্যতে, মোদকৌ-
দনস্থাদি ভোজ্যং, পায়সগুড়মধ্বাদি লেহ্যং, পকাত্রেক্ষুদগাদি চুষ্মাং, সোম-
বৈশ্বানরয়োঃ স্বাভেদেনোক্তিঃ স্বব্যাপ্যত্বাদিতি বোধ্যম্ ॥ ১৪ ॥

প্রাণিনাং জ্ঞানাজ্ঞানহেতুশ্চাহমেবেত্যাহ,—সৰ্কস্য চেতি । তয়োঃ
সোমবৈশ্বানরয়ো সৰ্কশ্চ চ প্রাণিবৃন্দস্য হৃদি নিখিলপ্রবৃত্তিহেতু-জ্ঞানোদয়-
দেহেহহমেব নিয়ামকত্বেন সন্নিবিষ্টঃ—“অন্তঃপ্রবিষ্টঃ শাস্তা জনানাম্” ইত্যাদি-
শ্রবণাৎ । অতো মত্ত এব সৰ্কশ্চ স্মৃতিঃ পূৰ্ণানুভূতবস্তুবিষয়ানুসন্ধিজ্ঞানঞ্চ
বিষয়েন্দ্রিয়সন্নির্কর্ষজ্ঞাং জায়তে ; তয়োৰপোহনং প্রমোষশ্চ মত্তো ভবতি ।

যদি বল, (—প্রকৃতি যে এক, ইহা বুঝিলাম,) কিন্তু চৈতন্যস্বরূপ পুরুষ যে
কতগুলি, তাহা ত’ বুঝিতে পারি না ? (তবে বলি, শুন) বস্তুতঃ ইহা লোকে
ছ’টি বৈ পুরুষ নাই, তাহাদের নাম—‘ক্ষর’ ও ‘অক্ষর’ । বিভিন্নাংশগত
চৈতন্যরূপ জীব—দ্বিবিধ, অর্থাৎ ক্ষর ও অক্ষর । ক্ষরণশব্দাব-প্রযুক্ত
অনেকাবস্থ (বহুজীবই ‘ক্ষর’ পুরুষ,) আবার তদভাব-প্রযুক্ত একাবস্থ জীবই
‘অক্ষর’ বা মুক্ত পুরুষ ।) ব্রহ্মাদি স্তম্ভ-পর্যন্ত ভূতসমূহই ‘ক্ষর’ আর কূটস্থ
পুরুষ সৰ্কদাই একাবস্থ, অতএব ‘অক্ষর’ ॥ ১৬ ॥

উত্তমঃ পুরুষস্তম্যঃ পরমাত্মেত্বাদাহতঃ ।

যো লোকত্রয়মাবিশ্য বিভর্তব্যবয় ইশ্বরঃ ॥ ১৭ ॥

যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ ।

অতোহস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ১৮ ॥

যো মাগেবমসম্মুচো জানাতি পুরুষোত্তমম্ ।

স সৰ্ববিভক্তিমাত্মা সৰ্বভাবেন ভারত ॥ ১৯ ॥

এবমুক্তং উদ্ধবেন,—“তত্তো জ্ঞানং হি জীবানাং প্রমোদস্তত্র শক্তিতঃ” ইতি ।

এবং সাংসারিকভোগসাধনতাং স্বসোক্ত্য মোক্ষসাধনতামাহ,—বেদৈ-

শ্চেতি । সৰ্বৈর্নিখিলৈর্বেদৈরহমেব সৰ্বৈশ্বরঃ সৰ্বশক্তিমান্ কৃষ্ণো বেত্তাঃ,

“যোহসৌ সৰ্বৈর্বেদৈর্গীয়তে” ইতি শ্রুতেঃ ; তত্র কর্মকাণ্ডেন পরম্পরয়া

জ্ঞানকাণ্ডেন তু সাংসাদিত্যি বোধ্যম্ । কথমেবং প্রত্যোতব্যমিতি চেত্তত্রাহ

বেদান্তরূদহমেবেতি । বেদানামন্তোহর্থনির্ণয়স্তংরূদহমেব বাদরায়ণাশ্রয় ।

এবমাহ সূত্রকারঃ,—“তত্ত সমন্বয়াৎ” ইত্যাদিভিঃ । নবন্তে বেদার্থমন্তথা

ব্যাচক্ষ্যতে ? তত্রাহ,—বেদবিদেব চাহমিত্যহমেব বেদবিদিত্যি ; বাদরায়ণঃ

সন্ যমর্থমহং নিরূপেয়ং, স এব বেদার্থস্ততোহন্তথা তু ভ্রান্তিবিজৃম্বিত ইতি ।

তথা চ মোক্ষপ্রদস্ত সৰ্বৈশ্বরতত্ত্বস্ত বেদৈরবোধনাদহমেব মোক্ষসাধনমিতি ॥

বাদরায়ণাশ্রয়ী নির্ণীতং বেদার্থং সংক্ষিপ্যাহ,—দ্বাবিতি । ‘লোক্যতে

পূৰ্বোক্ত ক্ষর ও অক্ষর, উভয়ের অতীত যে উত্তম পুরুষ, তিনিই

‘ঈশ্বর’ এবং লোকত্রয়ে প্রবিষ্ট হইয়া ভর্তৃস্বরূপে বিরাজমান ॥ ১৭ ॥

আমি—‘ক্ষর’ ও ‘অক্ষর’-বাচ্য উভয়বিধ পুরুষ হইতেই অতীত ও

উৎকৃষ্ট; অতএব লোকে ও বেদে আমাকে ‘পুরুষোত্তম’ বলিয়া গান করে ॥

(যিনি নানা-মতবাদ-দ্বারা মোহ-প্রাপ্ত না হইয়া আমার এই সচ্চিদানন্দ-

স্বরূপকে ‘পুরুষোত্তম-তত্ত্ব’ বলিয়া জানেন, তিনিই সৰ্ববিৎ) এবং তিনিই দান্ত,

সখ্য, বাৎসল্য ও মধুরপ্রভৃতি সৰ্বভাবে আমাকে ভজন করিতে সমর্থ ॥ ১৯ ॥

ইতি গুহ্যতমং শাস্ত্রমিদমুক্তং ময়ানঘ ।

এতদ্বুদ্ধা বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারত ॥ ২০ ॥

তত্ত্বমেনে' ইতি ব্যুৎপত্তেলোকে বেদে, দ্বৌ পুরুষৌ প্রথিতৌ ইয়াবিত্তি
প্রমাণসিদ্ধতা হুচ্যতে । তৌ কাবিত্যাহ,—ক্ষরশ্চেতি । শরীরক্ষরণাৎ
ক্ষরোহ্নেকাবস্থো বদ্ধোহ্চিৎসংসর্গৈকধর্মসম্বন্ধাদেকত্বেন নির্দিষ্টঃ ; অক্ষর-
স্তদভাবাদেকাবস্থো মুক্তোহ্চিৎসিদ্ধিযোগৈকধর্মসম্বন্ধাদেকত্বেন নির্দিষ্টঃ । ক্ষরা-
ক্ষরৌ ক্ষুটয়তি,—সক্সাণি ব্রহ্মাদিস্তথ্যান্তানি ভূতানি ক্ষরঃ ; কৃটস্থঃ সदैকা-
বস্থো মুক্তস্তক্ষরঃ । একত্বনির্দেশঃ প্রাপ্তকৃত্যুক্ত্যেবোধ্যঃ ;—“বহবো জ্ঞানতপসা”
ইত্যাদেঃ, “ইদং জ্ঞানমপাশ্রিত্য” ইত্যাদেশ্চ বহুত্বসংখ্যাকঃ সং ॥ ১৬ ॥

যদর্থং দ্বৌ পুরুষৌ নিক্রপিতৌ, তমাহ,—উত্তম ইতি । অন্তঃ ক্ষরা-
ক্ষরাভ্যাং, ন তু তয়োরেবৈকঃ সংকল্প ইতি ভাবঃ । তত্র প্রতিদম্পতিমাহ,—
পরমাশ্রুতি । উত্তমতাপ্রযোজকং ধর্মমাহ,—যো লোকেতি । ন চৈতজ্জগ-
দিধারণপালনরূপমীশনং,—বদ্ধস্ত জীবস্ত কর্ম্মাসম্ববাৎ ; ন চ মুক্তস্ত “জগদ্যা-
পারবর্জম্” ইতি প্রতিষেধাচ্চ ॥ ১৭ ॥

অথ পুরুষোত্তম-নাম-নির্ধ্বনং স্বস্ত তত্ত্বমাহ,—যস্মাদিতি । উত্তম
উৎকৃষ্টতমঃ । লোকে পৌরুষেয়াগমে,—“লোক্যতে বেদার্থোহ্নেনে” ইতি

হে অনঘ ! এই পুরুষোত্তম-যোগটি—দর্শ গুহ্যতম শাস্ত্র ; ইহা অবগত
হইলে, বুদ্ধিমান্ জীব কৃতকৃত্য হয় । হে ভারত ! এই যোগ অবগত হইলে
ভক্তির আশ্রয়গত ও বিষয়গত সমস্ত কষায় দূর হয় । ভক্তি—একটি
চিন্ময়ী নিত্য্য বৃত্তিবিশেষ ; তাহার সুন্দর-ক্রিয়া-সম্পাদনার্থ, তাহার আশ্রয়
যে জীব, তাহার স্বীয় ‘শুদ্ধতা’ ও বিষয় যে ভগবান্, তাহার ‘পূর্ণ
আবির্ভাব’,—এই দুইটি নিত্য্য আবশ্যক । ভগবত্ত্বয়ে যে-পর্য্যন্ত শুদ্ধবুদ্ধি
উদিত না হয়, সে-পর্য্যন্ত বিশুদ্ধভক্তি কার্য্য করে না ; পরন্তু পুরুষোত্তম-বুদ্ধি
হইলেই ভক্তি বিশুদ্ধভাবে পরিচালিত হয় ॥ ২০ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি

শ্রীভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সংবাদে পুরুষোত্তমযোগো নাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ।

নিকৃত্যেঃ; বেদে,—“তাবদেষ সংপ্রসাদোহস্মাচ্ছরীরায় সমুখায় পরং জ্যোতী-
রূপং সম্পত্ত্ব স্বেন রূপেণাভিনিষ্পত্ত্বতে, স উত্তমঃ পুরুষঃ” ইত্যাদৌ
প্রথিতঃ;—যৎ পরং জ্যোতিঃ সংপ্রসাদেনোপসম্পন্নং, স উত্তমঃ পুরুষঃ
পরমাত্মেত্যর্থঃ । লোকে চ,—“তৈর্বিজ্ঞাপিতকার্যাস্তু ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ।
অবতীর্ণো মহাযোগী সত্যবত্যাং পরাশরাৎ” ইত্যাদৌ প্রথিতঃ ॥ ১৮ ॥

তাৎপর্যাছোতনায় পুরুষোত্তমত্ব-বেত্তুঃ ফলমাহ,—যো মামিতি । এবং
মহত্ত্বনিকৃত্য, ন স্বধ্বকর্ণাদিবং সংজ্ঞামাত্রত্বেন, যো মাং পুরুষোত্তমং
জানাত্যসংমূঢ়ঃ—প্রাক্তে পুরুষোত্তমত্বে সংশয়শূন্যঃ সন্, স শ্লোকত্রয়-
শ্চৈবার্থং জানন্ সর্ববিৎ, নিখিলশ্চ বেদশ্চ তত্রৈব তাৎপর্যাৎ । পুরুষোত্ত-
মত্বজ্ঞো মাং দক্ষভাবেন সর্বপ্রকারেণ ভজতু্যপান্তে । সর্ববেদার্থবেত্তরি
সর্বভক্তাস্তানুষ্ঠাতরি চ যো মে প্রসাদঃ, স তস্মিন্ ভবেদिति মে পুরুষোত্ত-
মত্বে সন্দিহানস্বধীতসর্ববেদোহপ্যজ্ঞঃ, সর্বথা ভজন্নপ্যভক্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

অণৈতদপাত্রেষ প্রকাশমিতি ভাবেনাহ,—ইতীতি । ইত্যেবং সংক্ষেপরূপং
পুরুষোত্তমত্ব-নিকৃপকমিদং ত্রিশ্লোকীশাস্ত্রং তুভ্যং পরমভক্তায় যয়োক্তম্ ।
হে অনঘ !—ত্বয়াপ্যপাত্রেষু নৈতৎ প্রকাশমিতি ভাবঃ । এতৎক্কা বুদ্ধিমান্
পরোক্ষজ্ঞানী স্যাৎ, কৃতকৃত্যোহপরোক্ষজ্ঞানী চেতি পুরুষোত্তমত্ব-জ্ঞানম-
ভার্চ্যতে ॥ ২০ ॥

ভক্তিযোগ-সাধনকালে মাধুসূদন ও শুদ্ধভক্তনাস্কের শরণ-বলে যে চারিটি
বৃহৎ অনর্থের নিবৃত্তি হওয়া আবশ্যিক, (তন্মধ্যে সংসারাসক্তিরূপ হৃদয়-
দৌর্বল্যটি—‘হৃদীয়’ অনর্থ ।) শুদ্ধজীব ভগবদত্ত স্বতন্ত্রতা-ক্রমে যে মায়া-
ভোগের বাসনা করিয়াছিলেন, তাহাই তাহার ‘প্রথম’ হৃদয়দৌর্বল্য ।

বদ্ধানুক্তাচ্চ যঃ পুংসো ভিন্নস্তদ্বৃত্তহৃত্তমঃ ।

স পুমান্ হরিরেবেতি প্রাপ্তঃ পঞ্চদশাদতঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতোপনিষদ্বাশ্বে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ।

পরে সংসারে পরিভ্রমণ করিতে করিতে যে বিষয়াসক্তি, তাহাই তাঁহার 'দ্বিতীয়' হৃদয়দৌর্বল্য । এই দ্বিবিধ হৃদয়দৌর্বল্য হইতেই অত্র সমস্ত অনর্থের উৎপত্তি হইয়াছে । প্রথম পাঁচটি শ্লোকে উক্ত-দৌর্বল্য-নাশের লক্ষণ শুদ্ধবৈরাগ্য কথিত হইয়াছে । ষষ্ঠ শ্লোক হইতে অধ্যায়-সমাপ্তি-পর্যন্ত ভক্তিজনিত যুক্তবৈরাগ্য-সহকারে পুরুষোত্তম-তত্ত্বালোচনার ব্যবস্থা লক্ষিত হয় ।

পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

ষোড়শোধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ,—

অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিজ্ঞানযোগব্যবস্থিতিঃ ।

দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ স্বাধ্যায়স্তপ আর্জ্জবম্ ॥ ১ ॥

দৈবীং তথাসুরীং ক্লমঃ সম্পদং ষোড়শেহব্রবীৎ ।

উপাদেয়ত্বহেয়ত্বে বোধয়ন্ ক্রমতন্তয়োঃ ॥

পূর্ব্বত্র ‘অশ্বখমূলান্নুসন্ততানি’ ইত্যাদিনা প্রাচীনকল্পনিমিত্তাঃ শুভা-
শুভবাসনাঃ সংসারতরোরবাস্তরমূলত্বেনোক্তাঃ । এতা এব নবমে দৈব্যাসুরী
রাক্ষসী চেতি প্রাণিনাং প্রকৃতয়ো নিগদিতাঃ । তত্র বৈদিকার্থানুষ্ঠানহেতুঃ
সাত্ত্বিকী শুভবাসনা মোক্ষোপযোগিনী দৈবী প্রকৃতিঃ ; সৈবেহ দৈবী-
সম্পত্তরোরূপাদেয়ং ফলম্ । স্বাভাবিকরাগদ্বेषানুসারিনী সর্কানর্থহেতু রাজসী
তামসী চাশুভবাসনা আসুরী রাক্ষসী চ প্রকৃতির্নিরয়নিপাতোপযোগিনী
স্যা ; সা চাসুর-সম্পত্তরোরোহেয়ং ফলমিত্যেতদ্বোধয়িতুং ষোড়শস্তারম্ভঃ । অত্র
দৈবীং সম্পদং ভগবানুবাচ,—অভয়মিত্যাদিনা ত্রিকৈণ । চতুর্ণামাশ্রমাণাং
বর্ণানাম্ধ ধর্ম্মাঃ ক্রমাদিহ কথ্যন্তে । সন্ন্যাসিনাং তাবদাহ,—অভয়ং নিরুদ্ভমঃ

এখন তোমার মনে একরূপ সংশয় হইতে পারে যে, সর্ব্বশাস্ত্রেই সাত্ত্বিক-
ধর্ম্ম আচরণপূর্ব্বক জ্ঞানলাভের ব্যবস্থা আছে । তাহার তত্ত্ব কি ? সেই
সংশয় দূর করিবার অভিপ্রায়ে আমি বলিতেছি যে, সংসাররূপ অশ্বখবৃক্ষের
দুইটি ফল আছে ; একটি ফল—জীবের গাঢ়-বন্ধ-সাধক, এবং একটি ফল—

অহিংসা সত্যমক্ৰোধস্ত্যাগঃ শান্তিরপৈশুনম্ ।

দয়া ভূতেশ্বলোলুপ্তং মর্দবং হ্রীরচাপলম্ ॥ ২ ॥

তেজঃ ক্ষমা ধৃতিঃ শৌচমদ্রোহো নাতিমানিতা ।

ভবন্তি সম্পদং দৈবীমভিজাতস্য ভারত ॥ ৩ ॥

কথমেকাকী জীবিস্যামীতি ভয়শূন্যত্বম্, সত্ত্বসংগুন্ধিঃ স্বাশ্রমধর্ম্মানুষ্ঠানেন মনোনৈর্শল্যম্, জ্ঞানযোগে শ্রবণাদৌ জ্ঞানোপায়ে, ব্যবস্থিতিঃ পরিনিষ্ঠেতি ত্রয়ম্ ; অথ গৃহস্থানাংমাহ,—দানং স্বভোগ্যস্ত ত্যারাজ্জিতস্ত অন্নাদেঃ সংপাত্রে যথাযোগ্যং সমর্পণম্, দমো বাহেল্লিয়বর্গস্ত যথাযোগ্যং সংযমঃ, যজ্ঞোহগ্নিহোত্রাদেবিহিতস্ত্রানুষ্ঠানমিতি ত্রয়ম্ ; অথ ব্রহ্মচারিণামাহ,— স্বাধ্যায়ো ব্রহ্মযজ্ঞঃ শক্তিমতো ভগবতঃ প্রতিপাদকোহয়মপৌরুষেয়োহক্ষর-রাশিরিত্যনুসন্ধ্যায় বেদাভ্যাসনিষ্ঠতেত্যেকম্ ; অথ বানপ্রস্থানাংমাহ,—তপ ইতি ; তচ্চ শরীরাদিত্রিভেদমিত্যষ্টাদশে বক্ষ্যমাণং বোধ্যমিত্যেকম্ অথ বর্ণেষু বিপ্রাণামাহ,—আর্জ্জবং সারল্যম্, তচ্চ শ্রদ্ধালুশ্রোতৃষু স্ব-জ্ঞাতার্থাগোপনং জ্ঞেয়ম্ ; অহিংসা প্রাণিজীবিকানুচ্ছেদকতা ; সত্যমনর্থা-

সংসারমুক্তিজনক । জীব স্বরূপতঃ শুদ্ধসত্ত্বময় ; বদ্ধদশায় তাহার শুদ্ধসত্ত্ব-ধর্ম্মটি গুণীভূত হইয়াছে । সত্ত্বসংগুন্ধিই জীবের পক্ষে অভয় । সত্ত্বসংগুন্ধির অভিপ্রায়েই শাস্ত্রসকল জ্ঞানযোগের ব্যবস্থা করিয়াছেন । সত্ত্বসংগুন্ধির উদ্দেশে যে-সকল কর্ম্মের ব্যবস্থা হইয়াছে, সেইসকলই ‘দৈবী সম্পদ’, আর যে-সকল কার্য্য-দ্বারা জীবের সত্ত্বসংগুন্ধির ব্যাঘাত হয়, সেইসকলই ‘আসুরী সম্পদ’ । অভয়, সত্ত্বগুন্ধি, জ্ঞানযোগ, দান, দম, বজ্র, তপঃ, আর্জ্জব, বেদ-পাঠ, অহিংসা, সত্য, অক্ৰোধ, ত্যাগ, শান্তি, পরনিন্দা-বর্জন, দয়া, অলোলুপতা, মৃদুতা, হ্রী, অচপলতা, তেজঃ, ক্ষমা, ধৃতি, শৌচ, অদ্রোহ, অনভিমানতা,—(এই ছাব্বিশটি গুণকে ‘দৈবী সম্পদ’ বলা যায়) শুভবাসনা অভিলক্ষ্য করিয়া জন্মলব্ধ পুরুষের ঐ সম্পদ হয় ॥ ১-৩ ॥

দন্তো দর্পোহভিমানশ্চ ক্রোধঃ পারুষ্যমেব চ ।

অজ্ঞানং চাভিজাতস্ত পার্থ সম্পদমাস্মরীম ॥ ৪ ॥

দৈবী সম্পদ্বিমোক্ষায় নিবন্ধায়াস্মরী মতা ।

মা শুচঃ সম্পদং দৈবীমভিজাতোহসি পাণ্ডব ॥ ৫ ॥

নমুবন্ধিযথাদৃষ্টার্থবিষয়ং বাক্যম্ ; অক্রোধো দুর্জয়নকৃতে স্ব-তিরস্কারেহভ্য-
দিতস্ত কোপস্ত নিরোধঃ ; ত্যাগো দুৰুত্তেরপি তত্রাপ্রকাশঃ ; শান্তির্মমসঃ
সংবন্ধ্যঃ ; অপৈশুনং পরোক্ষে পরানর্থকারি-বাক্যপ্রকাশনম্ ; ভূতেষু দয়া
তদুৎসাহসিহুতা ; অলোলুপ্তং নির্লোভতা,—পলোপশ্চান্দসঃ ; মাদিবং কোম-
লত্বং সংপাত্রসঙ্গবিচ্ছেদাসহনম্ ; হ্রীর্বির্কর্মণি লজ্জা ; অচাপলং ব্যর্থক্রিয়া-
বিরহ ইতি দ্বাদশ । অথ কল্লিয়াণামাহ,—তেজস্তচ্ছজনানভিতাব্যত্মম্ ; ক্ষমা
সত্যপি সামর্থ্যে স্বাসমানং পরিভাবকং প্রেতি কোপানুদয়ঃ ; ধৃতিঃ
শরীরেন্দ্রিয়েষবসনেষপি তদুত্তমকঃ প্রযত্নো যেন তেষাং নাবসাদঃ শ্রাদিতি
ত্রয়ম্ । অথ বৈশ্যানামাহ,—শৌচং ব্যাপারে বাণিজ্যে মায়ানৃতাদি-রাহিত্যম্ ;
অদ্রোহঃ পরজিঘাংসয়া খজ্ঞাগ্রহণমিতি দ্বয়ম্ । অথ শূদ্রাণামাহ,—নাতি-
মানিতা আত্মনি পূজ্যত্বভাবনা-শূন্যতা বিপ্রাদিষু ত্রিষু নম্রতেত্যেকমিতি
ষড়্বিংশতিঃ । এতে তত্র তত্র প্রধানভূতাবোধ্য অনুভূতানামপ্যুপলক্ষণার্থাঃ ।

দন্ত, দর্প, অভিমান, ক্রোধ, নির্ভরতা, অবিবেক,—এই ছয়টি অসদ-
বাসনার সহিত (অভিলক্ষ্য করিয়া) জাত-ব্যক্তিগণের আস্মরী সম্পদ ॥ ৪ ॥

দৈবী সম্পদের দ্বারাই মোক্ষচেষ্টা সম্ভব এবং আস্মরী সম্পৎ ক্রমেই
বন্ধন হইয়া পড়ে । হে অর্জুন ! বর্ণাশ্রম-ধর্ম্ম আচরণপূর্ব্বক জ্ঞানযোগ-দ্বারা
সত্ত্বসংগুহি হয় । কল্লিয়বর্ণলব্ধ তোমার দৈবসম্পৎ লাভ হইয়াছে ; কেননা,
ধর্ম্মযুদ্ধে বন্ধনাশ ও শরাঘাতাদি-কার্য্য যথাশাস্ত্র কৃত হইলে তাহা আস্মরী
সম্পদের মধ্যে পরিগণিত নয় ; অতএব এই উপদেশ শ্রবণ করিয়া তুমি শোক
পরিত্যাগ কর ॥ ৫ ॥

দ্বৌ ভূতসর্গে । লোকেহস্মিন্ দৈব আসুর এব চ ।

দৈবো বিস্তরশঃ প্রোক্ত আসুরং পার্থ মে শৃণু ॥ ৬ ॥

প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ জনা ন বিদুরাসুরাঃ ।

ন শৌচং নাপি চাচারো ন সত্যং তেষু বিজ্ঞতে ॥ ৭ ॥

দেহারম্ভকালোন্মুখে: স্কন্ধতৈর্ব্যক্তাং দৈবীং শুভবাদনামভিলক্ষীকৃত্য জাতস্ত
পুরুষস্ত ভবন্তি উপরন্তে,—“পুণ্য: পুণ্যেন কৰ্ম্মণা ভবতি পাপ: পাপেন”
ইতি শ্রুতে: । দেবা: খলু পরেশানুবৃত্তিশীলান্তেষামিযং সম্পদনয়া
তৎপ্রাপকজ্ঞানভক্তিসম্ভবাং সংসারতরোরূপাদেয়ং ফলমেতৎ ॥ ১-৩ ॥

অথ নরকহেতুমাশ্রীং সম্পদমাহ,—দন্ত ইত্যেকেন । দন্তো ধার্মিকত্ব-
খ্যাতে ধৰ্ম্মানুষ্ঠানম্, দৰ্পো বিগ্ৰাভিজনজ্ঞাতো গৰ্ব্বঃ, অভিমানঃ স্বস্মিনভা-
ৰ্চত্ববুদ্ধিঃ, ক্রোধঃ প্রসিদ্ধিঃ, পাক্ষ্যং প্রত্যক্ষং ক্লেশভাষিতম্, চকারশ্চাপ-
লাদে: সমুচ্চায়কঃ, অজ্ঞানং কাৰ্য্যাকাৰ্য্যবিবেকধীশূণ্ডত্বম্, চকারোহধৃত্যাদে:
সমুচ্চায়ক: । এতে দেহারম্ভকালোন্মুখেহ্ স্কন্ধতৈর্ব্যক্তামাশ্রীমশুভবাদনা-
মভিলক্ষ্য জাতস্ত পুরুষস্ত ভবন্তি,—“পাপ: পাপেন” ইতি শ্রুতে: ॥ ৪ ॥

এতরো: সম্পদো: ফলভেদমাহ,—দৈবীত্যৰ্দ্ধেকেন স্কুটম্ । বাণবৃষ্ঠা
পূজ্যান্ দ্রোণাদীন জিঘাংসো: ক্রোধপাক্ষ্যবতো মমেরমাশ্রী সম্পন্নরকং
জনয়েদিতি শৌচয়ন্তং পার্থমালক্ষ্যাহ,—মা শুচ ইতি । হে পাণ্ডবেতি
ক্লভিয়ন্ত তে যুদ্ধে বাণনিষ্ফেপ-পাক্ষ্যাদিকং বিহিতত্বাং দৈবোব সম্পত্ত-
তোহন্তত্র স্বাসুরীতি মা শুচঃ—শোকং মা কুরু ॥ ৫ ॥

হে পার্থ ! এই জগতে দুইপ্রকার ভূতসৃষ্টি—অর্থাৎ দৈব ও আসুর ।
দৈবসম্পৎ-সম্বন্ধে আমি তোমাকে বিশেষরূপে বলিয়াছি ; এক্ষণে আসুর-
সম্পদ বলিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥

অসুরস্বভাব ব্যক্তিগণ প্রবৃত্তি-নিবৃত্তিরূপ ধৰ্ম্মভেদ জানে না ; শৌচ,
আচার ও সত্য তাহাদের নিকট আদৃত হয় না ॥ ৭ ॥

অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহরনীশ্বরম্ ।

অপরম্পরসমুত্তং কিমন্তং কামহেতুকম্ ॥ ৮ ॥

এতাং দৃষ্টিমবষ্টভ্য নষ্টাভ্যানোহন্নবুদ্ধয়ঃ ।

প্রভবন্ত্যগ্রকর্মাণঃ কুরায় জগতোহহিতাঃ ॥ ৯ ॥

তথাপ্যানিবৃত্তাশোকং তমালক্ষ্যাসুরীং সম্পদং প্রপঞ্চয়তি,—দ্বাবিতি ।
অস্মিন্ কৰ্ম্মাধিকারিণি মনুষ্যলোকে বিবিধে ভূতসর্গে মনুষ্যসৃষ্টী ভবতঃ ।
যদায়ং মনুষ্যঃ শাস্ত্রাৎ স্বাভাবিকো রাগদ্বेषৌ বিনির্ধূয় শাস্ত্রীয়ার্থানুষ্ঠায়ী,
তদা দৈবঃ ; যদা শাস্ত্রমুৎসৃজ্য স্বাভাবিক-রাগদ্বেষাধীনোহশাস্ত্রীয়ান্ ধৰ্ম্মান্
আচরতি, তদা স্বাসুরঃ ; ন হি ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মাভ্যামত্যা কোটিস্বতীয়াস্তি ! ঋতি-
শৈবমাহ,—“হয়া হ প্রাজ্ঞাপত্যা দেবাশ্চাসুরাশ্চ” ইত্যাদিনা । তত্র দৈবো
বিস্তরশঃ প্রোক্তঃ ‘অভয়ম্’ ইত্যাদিনা । অশাসুরং শূণ্ণ বিস্তরশো বক্ষ্যামি ॥

আসুরং সৰ্গমাহ,—প্রবৃত্তিক্লেতি দ্বাদশভিঃ । আসুরা জনা ধৰ্ম্মে
প্রবৃত্তিমধৰ্ম্মানিবৃত্তিঞ্চ ন জানন্তি ; চকারাভ্যাং তয়োঃ প্রতিপাদকে
বিধিনিষেধবাক্যে চ ন জানন্তি,—বেদেদ্বাস্থাভাবাদিত্যুক্তম্ । তেষু শৌচং
বাহ্যভ্যন্তরং তৎপ্রবৃত্তি-তন্নিবৃত্ত্যুপযোগি ন বিদ্যতে । নাপ্যাচারো মন্বা-
দিভিরুক্তঃ । ন চ সত্যং প্রাণিহিতানুবন্ধি যথাদৃষ্টার্থবিষয়বাক্যমিতি
গৃধ্রগোমায়ুবন্তেষামুপদেশাদি ॥ ৭ ॥

অসুরস্বভাব লোকেরাই এই জগৎকে অসত্য, আশ্রয়হীন ও অনীশ্বর
বলিয়া থাকে । তাহাদের সিদ্ধান্ত এই যে, কার্য্যকারণের পরম্পর
সম্বন্ধ বিশ্বসৃষ্টির কারণ নয়, অর্থাৎ কারণশূন্য কার্য্যসত্ত্বে আর ঈশ্বরের
প্রয়োজনীয়তা নাই ; যদি কেহ ঈশ্বর বলিয়া থাকেন, তিনি কামপরবশ
হইয়া সৃষ্টি করিয়াছেন,—আমাদের উপাসনার যোগ্য ন’ন ॥ ৮ ॥

এইপ্রকার সিদ্ধান্ত অবলম্বন করিয়া আত্মতত্ত্বহীন, অন্নবুদ্ধি ও উগ্রকৰ্ম্মা
আসুরস্বভাববিশিষ্ট ব্যক্তিগণ জগৎক্ষয়কার্য্যে প্রভাব লাভ করে ॥ ৯ ॥

কামমাত্রিত্য দুস্পূরং দম্ভমানমদাষিতাঃ ।

মোহাদ্গৃহীত্বাহসদগ্রাহান্ প্রবর্তন্তেহশুচিব্রতাঃ ॥ ১০ ॥

চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ প্রলয়ান্তানুপাশ্রিতাঃ ।

কামোপভোগপরমা এতাবদिति নিশ্চিতাঃ ॥ ১১ ॥

আশাপাশ-শতৈর্বন্ধাঃ কামক্ৰোধপরায়ণাঃ ।

ঐহন্তে কামভোগার্থমন্ত্যায়েনার্থসঞ্চয়ান্ ॥ ১২ ॥

তেষাং দিক্কান্তান্ দর্শয়তি তত্রৈকজীববাদিনামাহ,—অসত্যমিতি । ইদং জগদসত্যং শুদ্ধিরজতাদিবদ্ভ্রান্তিবিজৃম্বিতম্ ; অপ্রতিষ্ঠং খপুস্প-বন্নিরাশ্রয়ম্ ; নাস্ত্যেবেশ্বরো জন্মাদিহেতুর্নস্য তৎ । মোহপি তদ্ভ্রান্তি-রচিত এব, পারমার্থিকে তস্মিন্ স্থিতে তন্নিশ্চিতজগত্তদদৃষ্টনষ্টপ্রায়ং ন শ্রুতং ; তস্মাদসত্যং জগৎ ত এব মত্বন্তে । একৈব নির্কিংশেযা সৰ্ব্বপ্রমাণা-বেদ্যা চিদ্রমাদেকো জীবন্ততোহন্যজ্জড়জীবেশ্বরাত্মকং তদজ্ঞানাৎ প্রতি-ভাবতে ; আশ্বরূপসাক্ষাৎকারাদবিসম্বাদি স্বাপ্নিকমিব হস্ত্যশ্বরথাদিক-মাজাগরাৎ, সতি চ স্বরূপসাক্ষাৎকারে তদজ্ঞানকল্লিতং তজ্জীবত্বেন সহ নিবর্তেত স্বাপ্নিকরথাস্বাদীৰ সুষুপ্তাবিতি । অথ স্বভাব-বাদিনাং বৌদ্ধানাংমাহ,—অপরম্পরসমুত্তমিতি স্ত্রীপুরুষসন্তোগজাতং জগন্ন ভবতি ষটোৎপাদনে কুলালস্যেব বালোৎপাদনে পিত্রাদেজ্জ্বানাভাবাৎ সত্যা-সক্লংসন্তোগে সন্তানানুৎপত্তেচ্চ স্বেদজাদীনামকস্মাহুৎপত্তেচ্চ ; তস্মাৎ

দুস্পূর কামকে আশ্রয় করত দম্ভ, মান ও মদ-যুক্ত সেই পুরুষগণ অশুচিকার্য্যে ব্রতী হইয়া মোহবশতঃ অসদ্বিশয়ে প্রবৃত্ত হয় ॥ ১০ ॥

প্রলয়পর্য্যন্ত-ব্যাপী অপরিমেয় চিন্তাকে আশ্রয় করত কামের উপ-ভোগকে চরমকার্য্য নিশ্চিতরূপে জানে ॥ ১১ ॥

শত শত আশাপাশে আবদ্ধ কাম ও ক্রোধ-দ্বারা আবিষ্ট সেই ব্যক্তিগণ অন্তায়রূপে কামভোগের জন্ত অর্থ সঞ্চয় করে ॥ ১২ ॥

ইদমন্ত ময়া লব্ধমিদং প্রাপ্স্য মনোরথম্ ।

ইদমন্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুনর্জনম ॥ ১৩ ॥

অসৌ ময়া হতঃ শত্রুর্হনিষ্যে চাপরানপি ।

ঈশ্বরোহহমহং ভোগী সিদ্ধোহহং বলবান্ সুখী ॥ ১৪ ॥

আচ্যোহভিজনবানস্মি কোহন্ত্যোহস্তি সদৃশো ময়া ।

যক্ষ্যে দাস্ত্যামি মোদিস্য ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ ॥ ১৫ ॥

অনেকচিত্তবিভ্রান্তা মোহজালসমাবৃতাঃ ।

প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেহশুচৌ ॥ ১৬ ॥

স্বভাবাদেবেদং ভবতীতি । অথ লোকায়তিকানাং হ—কামহেতুকমিতি ।

কিমন্ত্যচ্যম্ ? জ্ঞীপুরুষয়োঃ কাম এব প্রবাহান্ননা হেতুরস্যোতি স্বার্থে ঠঞ ;

অথবা জৈনানাং হ—কামঃ স্বেচ্ছৈব হেতুরস্যোতি । যুক্তিবলেন যো যৎ

কল্পয়িতুং শকুয়াৎ, স তদেব তস্য হেতুং বদতীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

স্ব-স্ব-মতনির্ণায়কানি দর্শনানি চ তৈঃ কৃতানি যাত্নায়াং জগদ্বিনশ্চ-

তীত্যাং—এতামিতি জ্ঞাত্যেকবচনম্ । এতানি দর্শনাং বর্জ্যভ্যাগম্ব্যাবৃদ্ধয়-

স্তচ্ছমতয়ো নষ্টা আনোহদৃষ্টদেহাদিবিবিক্তাত্ত্বা উগ্রকর্মাণো হিংসা-পৈশুণ্য-

তাহারা মনে করে যে, ‘অন্ত আমি এই ধন লাভ করিলাম, এই মনোরথ

আমার সিদ্ধ হইল, আমার এই আছে ও পুনরায় আমার এই ধন লাভ

হইবে ; এই শত্রুটিকে নাশ করিলাম এবং অত্যাগ্র শত্রুগণকেও শীঘ্রই নাশ

করিব ; আমিই ঈশ্বর, আমিই সিদ্ধ, আমিই সুখী ; আমিই আচ্য অর্থাৎ

সম্পন্ন, আমিই কুলীন ; আমার গায় আর কে আছে ? আমি যাগ করিব,

দান করিব ও জ্ঞীদ্বাদি আনন্দ ভোগ করিব,—অজ্ঞান-বিমোহিত হইয়া

তাহারা এইরূপ বলে । অনেক-বিষয়ে বিভ্রান্তচিত্ত ও মোহজাল-দ্বারা আবৃত

হইয়া কামভোগে প্রসক্তচিত্ত ঐ পুরুষেরা বৈতরণ্যাদি অশুচি নরকে পতিত

হয় ॥ ১৩-১৬ ॥

আত্মসন্তাষিতাঃ স্ত্রী ধনমানমদান্বিতাঃ ।

যজন্তে নাগযজ্ঞেষু দন্তেনাবিধিপূর্বকম্ ॥ ১৭ ॥

অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ ।

মামাত্মপরদেহেষু প্রধিবন্তোহভ্যসূয়কাঃ ॥ ১৮ ॥

পারুষাদি-কর্মনিষ্ঠা জগতোহহিতাঃ শত্রবশ্চ সন্তুস্তু ক্ষয়ায় প্রভবন্তি—
পরমার্থাজ্জগদ্বংশায়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অথ তেষাং দুর্বৃত্ততাং দুরাচারতাপ্কাহ,—কামমিতি । দুস্পূরং কামং
বিষয়তৃষ্ণামাশ্রিত্য মোহান্ন তু শাস্ত্রাদসদগ্রাহান্ গৃহীত্বাশুচিব্রতাঃ সন্তঃ
প্রবর্তন্তে । অসদগ্রাহান্ দুষ্টনক্রবদাত্মবিনাশকান্ কল্লিতদেবতা-তন্মত্ত-তদা-
রাধননিমিত্তক-কামিনীপার্ধিবনিধ্যাকর্ষণরূপান্ দুরাগ্রহানিত্যর্থঃ ; অন্তর্জানি
শ্মশাননিষেবণ-মদ্যমাংসবিষয়ানি ব্রতানি যেষাং তে ; দন্তেনাধর্মিষ্ঠত্বেহপি
ধর্মিষ্ঠত্ব-খ্যাপনেন মানেনাপূজ্যত্বেহপি পূজ্যত্ব-খ্যাপনেন মদেনানুৎকৃষ্টত্বেহ-
প্যুৎকৃষ্টস্বারোপণেন চান্বিতাঃ ॥ ১০ ॥

অপরিমেয়ামপরাং প্রলয়াস্তাঞ্চ মরণকালাবধি-সাধাবস্তুবিষয়াং চিন্তা-
মুপাশ্রিতঃ কামোপভোগঃ সন্যথিষ্মসেবৈব পরমঃ পুমর্থো যেষাং তে ;
এতাবদেব কামোপভোগমাত্রমেবৈকম্ ; ন ততোহন্যং পারলৌকিকং
সুখমন্তীতি কৃতনিশ্চয়াঃ ॥ ১১ ॥

আশেতি স্পষ্টম্ । দ্বৈহন্তে কর্ত্ত্বুং চেষ্টন্তে, অত্মায়েন কুটসাক্ষেণ
চৌর্ঘ্যেণ চ ॥ ১২ ॥

সেই স্বয়ং-সম্মানলব্ধ, অনন্ত এবং ধন, মান ও মদান্বিত পুরুষগণ
অবিধি-পূর্বক দন্তের সহিত নামে-মাত্র যজ্ঞের দ্বারা যজন করে ॥ ১৭ ॥

তাহারা—অহঙ্কার, বল, দর্প, কাম ও ক্রোধের বশীভূত, স্বীয় দেহ ও
পর-দেহে অবস্থিত পরমেশ্বর-স্বরূপ আমাকে ঘেঁষ করে, এবং সাধুদিগের
গুণেতে দোষ আরোপ করে ॥ ১৮ ॥

তানহং দ্বিবতঃ ক্রুরান্ সংসারেষু নরাধমান্ ।

ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাস্থরীশ্বেব যোনিষু ॥ ১৯ ॥

আস্থরাং যোনিমাপন্না মূঢ়া জন্মনি জন্মনি ।

মামপ্রাপৈষ্যব কৌন্তের ততো যাস্ত্যধমাং গতিম্ ॥ ২০ ॥

তেষাং ধনাশাহুবৃত্তিঃ মনোরাজ্যোক্ত্যা বিবৃদ্ধন্ নরকনিপাতমাহ,—ইদ-
মিতিচতুর্ভিঃ । ইদং ক্ষেত্রং পশুপুত্রাদি মর্য়েবাদ্য স্ব-ধী-বলেন লব্ধম্ ; ইমং
মনোরথং মনঃপ্রিয়মর্থমহমেব স্ববলেন প্রাপ্যামি ; স্ববলেনৈব লব্ধমিদং ধনং
মম সম্প্রাপ্তি ; ইদমিষ্যমাণং ধনমাগামিবর্ষে মন্বলেনৈব মে ভবিষ্যতি, ন
স্বদৃষ্টবলেন ঈশ্বরপ্রসাদেন বেত্যর্থঃ । এবং ধনতৃষ্ণাং প্রপঞ্চ্য দুষ্টিং ভাবং
প্রপঞ্চয়তি,—অসাবিতি । যজ্ঞদভ্রাত্যোহসৌ শক্রমর্যতিবলিনা হতঃ ; অপরা-
নপি শত্রুনহমেব হনিষ্যামি ; তেষাং দারধনাদি চ নেষ্যামীতি চ-শব্দাৎ
—মত্তো ন কোহপি জীবেদिति ভাবঃ । নরীশ্বরেচ্ছামদৃষ্টং চ কেচিজ্জয়হেতু-
মাহস্তত্রাহ,—অহমেবেশ্বরঃ স্বতন্ত্ৰো যদহং ভোগী স্বতো নিখিলভোগসম্পন্নঃ
সিদ্ধোহস্মীতি ; যদি কশ্চিদীশ্বরং কল্পয়তি, তর্হি স মামেবেশ্বরং কল্পয়তু,
ন তু মত্তোহত্মমনুপগন্ধেরিতি ভাবঃ । নহু সম্পদা কুলেন চাত্তে স্বংসমা
বীক্ষ্যন্তে তৎ কথমীশ্বরস্বামিতি চেদাহ,—আঢ্যঃ সম্পন্নঃ স্বতোহহমস্মাভি-
জনবান্ কুলীনশ্চ, ন তু কেনচিন্নিমিত্তেনাতো মৎসদৃশোহতঃ কোহস্তি,—ন
কোহপীত্যহমেবেশ্বরঃ ; অতোহহং স্ববলেনৈব যক্ষ্যে, দিব্যাঙ্গনানাং সঙ্গতিং
করিষ্যে, দাস্যামি, তাসামধরাদি খণ্ডয়িষ্যাম্যেবং মোদিষ্য ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ

সেহ বিদ্বেশ্বা, ক্রুর নরাধমাদিগকে আমি এই সংসার-মধ্যেই অশুভ
আস্থরী যোনিতে সর্বদা ক্ষেপণ করি অর্থাৎ তাহাদের স্বভাবজনিত ক্রিয়া-
দ্বারা তাহাদের আস্থর ভাব ক্রমশঃই বৃদ্ধি পায় ॥ ১৯ ॥

আস্থরী যোনি প্রাপ্ত হইয়া সেই মূঢ়লকল জন্মে-জন্মে আমাকে লাভ
করিতে অক্ষম হয় এবং তাহা হইতেও অধমগতি লাভ করে ॥ ২০ ॥

ত্রিবিধং নরকশ্চেদং দ্বারং নাশনমাত্মনঃ ।

কামঃ ক্রোধস্তথা লোভস্তস্মাদেতত্রয়ং ত্যজেৎ ॥ ২১ ॥

এতৈর্বিমুক্তঃ কোন্তেয় তমোদ্বারৈস্ত্রিভিন্ রঃ ।

আচরত্যাত্মনঃ শ্রেয়স্ততো যাতি পরাং গতিম্ ॥ ২২ ॥

সন্তো নরকে পতন্তীত্যগ্রিমোগ্ষয়ঃ । অনেকেষু চিরপ্রয়াসদাধোষু বস্তুষু
যচ্চিহ্নং, তেন বিলাস্তা বিক্ষিপ্তা মোহময়েন জালেন সমাবৃতা মৎস্য ইব
ততো নির্গন্তুমক্ষমাঃ; কামভোগেষু প্রসক্তা মধ্যে মৃতাঃ সন্তো নরকে
পতন্ত্যশুচৌ বৈতরণ্যাদৌ ॥ ১৩-১৬ ॥

আত্মনৈব সম্ভাবিতাঃ শ্রেষ্ঠাং নীতাঃ, ন তু শাস্ত্রজ্ঞৈঃ সদ্ভিঃ; স্তদ্ধাঃ
অনভ্রাঃ; ধনেন সম্পদা মানেন চ পরমহংসো মহাপ্রমগঃ শ্রীপূজ্যপাদো
মহাপূজ্যবিদিত্যেবংলক্ষণেন সংকারেন যো মদো গর্কস্তুেনাশ্রিতাঃ; নাম-
যজ্ঞেনামমাত্রেণ যজ্ঞৈঃ পূজ্যবিধিভিঃ স্বকল্লিতা দেবতা যজন্তে স্ব-স্বকানাং
গৃহিণামভ্যাদয়ার দন্তেন ধর্ম্মধ্বজিত্বেন বিশিষ্টা বিরক্তবেশাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ ।
অবিধিপূর্ব্বকমবেদবিহিতং যথা ভবতি তথা ॥ ১৭ ॥

সর্ব্বথা বেদ-তৎপ্রতিপাদ্যোশ্রাবমন্ত্যারস্ত ইত্যাহ,—অহঙ্কারমিতি ।

আত্মনাশী নরকদ্বার—তিনপ্রকার অর্থাৎ কাম, ক্রোধ ও লোভ ;
অতএব উত্তম লোকসকল ঐ তিনটি পরিত্যাগ করিবেন ॥ ২১ ॥

এই তিনপ্রকার তমোদ্বার হইতে মুক্ত হইয়া মনুষ্য আত্মার শ্রেয়ঃ
আচরণ করিবে; তাহা হইলেই পরা গতি লাভ করিবে । তাৎপর্য্য এই যে,
সত্ত্বসংগুন্ধির উপায়স্বরূপ বৈধ-জীবন অবলম্বনপূর্ব্বক ধর্ম্ম আচরণ করিতে
করিতে পরা গতি কৃষ্ণভক্তি লব্ধ হয় । শাস্ত্রে কর্ম্ম ও জ্ঞানের যে উপায় ও
উপেয়ত্ব কথিত হইয়াছে, তাহার মূলতত্ত্ব এই যে, বিশুদ্ধ কর্ম্ম ও জ্ঞানের
সম্বন্ধ উত্তমরূপ থাকিলে জীবের সত্ত্বসংগুন্ধিরূপ অভয়পদ লাভ হয়; তাহাই
ভক্তিদেবীর দাসীস্বরূপা মুক্তি ॥ ২২ ॥

যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ত্ততে কামচারতঃ ।

ন স সিদ্ধিমবাপ্নোতি ন সুখং ন পরাং গতিম্ ॥ ২৩ ॥

অহঙ্কারাদীন্ সংশ্রিতান্তে আত্মনঃ পরেষাঞ্চ দেহেষু নিয়ামকতয়া ভর্তৃতয়া চাবস্থিতং মাং সর্কেষ্বরং মদ্বিসয়কং বেদঞ্চ শ্রদ্ধিসন্তোহবজ্ঞাপকূর্ষতো ভবন্তি ; অভ্যস্রকাঃ কুটিলযুক্তিভির্মম বেদস্য চ গুণেষু দোষানারোপয়ন্তঃ । অহমেব স্বতন্ত্রঃ করোমীত্যংকারঃ, অহমেব পরাক্রমীতি বলম্, মৎতুল্যো ন কোহপ্যন্তীতি দর্পঃ, মদিচ্ছৈব সর্কদাধিকেতি কামঃ, মৎপ্রতীপমহমেব হনিষ্যামীতি ক্রোধশ্চ ॥ ১৮ ॥

এষামাস্রস্বভাবাং কচিদপি বিশোক্ষো ন ভবতীত্যাহ,—তানিতি স্বাভ্যাম্ । আস্ররীষেব হিংসা-তৃষ্ণাদিয়ুক্তাস্র স্নেহ-ব্যাধ-বোনিষু তত্ত্বকস্মানু-গুণফলদঃ সর্কেষ্বরোহমজ্ঞস্রং পুনঃ পুনঃ ক্ষিপামি ॥ ১৯ ॥

ননু বহুজন্মান্তে তেষাং কদাচিৎকদনুকম্পয়াস্রবোনেৰ্বিমুক্তিঃ স্যাদिति চেত্তত্রাহ,—আস্ররীমিতি । তে মুঢ়া জন্মজ্ঞাস্ররীষোনিমাপন্যা মামপ্রাপ্যৈব ততোহপাধমামতিনিকৃষ্টাং স্বাদিবোনিং যান্তি ; মামপ্রাপ্যৈব (অত্র) এব-কারণে মদনুকম্পয়াঃ সম্ভাবনাপি নাস্তি । তল্লাভোপায়বোগ্যা সজ্জাতিরপি দুর্লভেতি ; শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—“অথ কপূয়চরণা অভ্যাসো হ যন্তে কপূয়াং

শাস্ত্রবিধি এই যে, স্বধর্ম আচরণ করিবে ; ইহা পরিত্যাগপূর্কক যিনি কাম্যচারে বর্ত্তমান হন, তিনি সিদ্ধি, সুখ বা পরা গতি লাভ করেন না । মূলতত্ত্ব এই যে, মানব সর্কপ্রকার ঐন্দ্রিয়-জ্ঞান লাভ করিয়া ও যদি (নীতির আশ্রয় না লয়, তবে সে নরাধম ;) আর ঐন্দ্রিয়জ্ঞান ও নীতিসম্পন্ন হইয়া ও যদি ঈশ্বরের অধীনতা স্বীকার না করে, তবে তাহার সকলই অমঙ্গল । ঈশ্বরের অধীনতা স্বীকার করিয়াও যদি কেহ বিশুদ্ধজ্ঞান-সহকারে ভগবন্তক্তির অনুশীলন না করে, তবে সেও পরা গতির যোগ্য হয় না । অতএব সর্কশাস্ত্রের তাৎপর্য্য যে ভক্তি, তাহাই জীবের শ্রেয়ঃ ॥ ২০ ॥

তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তে কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ ।

জ্ঞাস্থা শাস্ত্রবিধানোক্তং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তু মিহাইসি ॥ ২৪ ॥

যোনিমাপদ্যোরন্ স্বযোনিং বা শূকরযোনিং বা চাণ্ডালযোনিং বা” ইত্যাদিকা । নবীধরঃ সত্যসংকল্পত্বাদযোগ্যস্যাপি যোগ্যতাং শক্লুরাং কৰ্ত্তু মিতি চেৎ, শক্লুরাদেব ; যদি সংকল্পয়েৎ বীজাভাবান্ সংকল্পয়তী-
ত্যতস্তস্মা বৈষম্যমাহ সূত্রকারঃ,—“বৈষম্যনৈশ্চ গৈয়ন” ইত্যাদিনা ; ততশ্চ
‘তানহম্’ ইত্যাদিহয়ং স্থপপন্নম্ । এতে নাস্তিকাঃ সৰ্বদা নারকিণো
দৰ্শিতাঃ ; যে তু শাপাদসূরাস্তদনুযায়িনশ্চ রাজ্ঞাঃ প্রত্যক্ষে উপেন্দ্ৰ-
নুহরি-বরাহাদৌ বিক্ষৌ স্বশত্রু-পাক্ষেষ্টেন বিদ্বেষিণোহপি বেদবৈদিককৰ্ম্মপরাঃ
সৰ্বনিয়ন্তারং কালশক্তিকমপ্রত্যক্ষং সৰ্বেশ্বরং মত্তান্তে, তে তূপেন্দ্ৰাদি-
ভিনিহতাঃ ক্রমাৎ ত্যজন্ত্যাস্তুরীযোনিম্ ; ক্বকেন নিহতাস্ত বিমুচ্যান্তে চেতি,
ন তে বেদ-বাহ্বাঃ ॥ ২০ ॥

নবাসুরীঃ প্রকৃতিং নরকহেতুং শ্রদ্ধা যে মনুষ্যাস্তাং পরিহৰ্ত্তু মিচ্ছন্তি,
তৈঃ কিমনুষ্ঠেয়মিতি চেত্তব্রাহ,—ত্রিবিধমিতি । এতজয়পরিহারে তস্তাঃ
পরিহারঃ স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তত্ত্বাগে কলমাহ,—এতৈরিতি । শ্রেয়ঃ স্বাশ্রমকৰ্ম্মাদিশ্রেয়ঃসাধনম্ ;
পরাং গতিং মুক্তিম্ ॥ ২২ ॥

কামাদিত্যাগঃ স্বধৰ্ম্মাঘ্নিনা ন ভবেৎ, স্বধৰ্ম্মশ্চ শাস্ত্রাঘ্নিনা ন সিধ্যেদতঃ
শাস্ত্রমেবাস্থেয়ং সূখিয়েত্যাহ,—য ইতি । কামচারতঃ স্বাচ্ছন্দ্যেন যো

অতএব কার্য্যাকার্য্য-ব্যবস্থাতে শাস্ত্রই একমাত্র প্রমাণ ; সৰ্বশাস্ত্রের
তাৎপর্য্য যে ভক্তি, তাহা অবগত হইয়া তুমি কৰ্ম্ম করিতে যোগ্য হও ॥ ২৪ ॥

স্বতন্ত্রতা-ক্রমে ভগবৎসেবা-পরাঙ্-মুখতাই মূল অপরাধ ; সেইজন্য ভগবদ্
দাসীক্যপা মায়াই জীবের বন্ধহেতুক । মায়াবদ্ধ হইয়া ভগবৎপ্রকাশিকা
সাত্ত্বিকতা পরিত্যাগপূর্ব্বক তমোধৰ্ম্মগত জীব আসুরস্বভাব হয় । তখন

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি
শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-
সংবাদে দৈবাত্মরসম্পদ্বিভাগযোগো নাম ষোড়শোহধ্যায়ঃ ।

বর্ত্ততে—বিহিতমপি ন করোতি, নিষিদ্ধমপি করোতীত্যর্থঃ, স সিদ্ধিং
পুমর্থোপায়ভূতাং হৃদিশুদ্ধিং নৈবাপ্নোতি, অথমুপশমাত্মকং চ পরাং গতিং
মুক্তিং কুতো বাপ্নুয়াৎ ॥ ২৩ ॥

যস্মাচ্ছাস্ত্রবিমুখতয়া কামাত্মদীনা প্রবৃত্তিঃ পুমর্থাদ্বিভ্রংশয়তি, তস্মাত্তব
কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ কিং কর্ত্তব্যং কিমকর্ত্তব্যমিত্যগ্নিন্ বিষয়ে নির্দোষ-
মপৌরুষেষণং বেদরূপং শাস্ত্রমেব প্রমাণম্; ন তু ভ্রমাদিদোষবতা পুরুষেণোৎ-
প্রেক্ষিতং বাক্যম্ । অতঃ শাস্ত্রবিধানেন কুৰ্য্যান্ন কুৰ্য্যাদিতি প্রবর্ত্তনানি-
বর্ত্তনাত্মকেন লিঙুত্বাদি-পদেনোক্তম্ । কস্মি বিহিতং নিষিদ্ধঞ্চ জ্ঞাত্ব
নিষিদ্ধং তৎ পরিত্যজন্ ইহ কস্মভূমৌ বিহিতকস্ম্যগ্নিহোত্রাদি যুদ্ধাদি চ
কর্ত্তুমর্হসি লোকসংগ্রহায় ॥ ২৪ ॥

বেদার্থনৈষ্ঠিকা যন্তি স্বর্গং মোক্ষঞ্চ শাস্ত্রতম্ ।

বেদবাহাস্ত নরকানিতি ষোড়শনির্ণয়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাপনিষত্তান্ত্রে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ।

সাধুনিন্দা, বহ্নীশ্বরবুদ্ধি বা অনীশ্বরবুদ্ধি, গুরুবজ্রা, শাস্ত্রাবহেলন, ভক্তির
মহিমাকে ‘প্রশংসা-মাত্র’ বলিয়া জ্ঞান, কস্ম ও জ্ঞানকে ‘ভক্তি’ বলিয়া
স্থাপন, ভক্তিবলে পাপাচার, ভক্তির সহিত কস্মজ্ঞানাদির সমবুদ্ধি,
ভক্তিতে অবিশ্বাস, অপাত্রে ভক্তিবিক্রয় ইত্যাদি বহুব্রিধ অপরাধ
হইয়া উঠে । এই আত্মর স্বভাব পরিত্যাগপূর্ব্বক শাস্ত্রীয় শ্রদ্ধা-সহকারে
নববিধা ভক্তি সাধন করার কর্ত্তব্যতাই এই অধ্যায়ে উপদিষ্ট হইয়াছে ।

ষোড়শ অধ্যায় সমাপ্ত ।

সপ্তদশোহধ্যায়ঃ

অৰ্জুন উবাচ,—

যে শাস্ত্রবিধিমুৎসজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়াষিতাঃ ।

তেষাং নিষ্ঠা তু কা কৃষ্ণ সত্ত্বমাহো রজস্তমঃ ॥ ১ ॥

সাধ্বিকং রাজসং বস্ত তামসঞ্চ বিবেকতঃ ।

কৃষ্ণঃ সপ্তদশেহ্বাদীং পার্থ প্রশ্নানুসারতঃ ॥

বেদমধীত্য তদ্বিধিনা তদর্থাননুতিষ্ঠন্তঃ শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধাযুক্তা দেবাঃ ; বেদমব-
জ্যায় যথেষ্টাচারিণো বেদবাহাস্বাস্থুরা ইতি পূৰ্ব্বশ্লিষ্মধ্যায়ে স্বযোক্তম্ ।
অথেষং মে জিজ্ঞাসা,—যে শাস্ত্রেতি । যে জনাঃ পাঠতোহর্থতশ্চ দুৰ্গমং
বেদং বিদিত্বালম্বাদিনা তদ্বিধিমুৎসজ্য লোকাচারজাতয়া শ্রদ্ধয়াষিতাঃ
সন্তো দেবাদীন্ যজন্তে, তেষাং শাস্ত্রবিধ্যাপেক্ষা-শ্রদ্ধাভ্যাং পূৰ্ব্বনির্ণীতদৈবা-
নুরবিলক্ষণানাং কা নিষ্ঠা ? সত্ত্বঃ সংশ্রয়া তেষাং স্থিতিরথবা রজস্তমঃ-
সংশ্রয়েতি কোটিদ্বয়াববোধায়াহো-শব্দো মध्ये নিবেশিতঃ ॥ ১ ॥

এতাবৎ শ্রবণ করত অৰ্জুন কহিলেন,—হে কৃষ্ণ ! আমার একটি সংশয়
উপস্থিত হইল । আপনি কহিয়াছেন (৪র্থ অঃ ৩২ শ্লোঃ) যে, শ্রদ্ধাবান
লোকেই জ্ঞান লাভ করেন ; পুনরায় বলিলেন যে, শাস্ত্রবিধি ত্যাগপূৰ্ব্বক
যিনি কামসহকারে প্রবৃত্ত হন, তাহার সিদ্ধিস্থখ বা পরা-গতি হয় না ।
এখন জিজ্ঞাস্য এই যে, যদি শাস্ত্র পরিত্যাগপূৰ্ব্বক শ্রদ্ধা হয়, তবে কি হয় ?
সেক্ষপ শ্রদ্ধাবান লোক জ্ঞানযোগ-ব্যবস্থিতির ফল যে সত্ত্বশুদ্ধি, তাহা লাভ
করিবে কি না ? অতএব আমাকে স্পষ্ট বলুন,—যাহারা শাস্ত্রবিধি পরিত্যাগ-
পূৰ্ব্বক লোকাচারজাত-শ্রদ্ধাশ্রয়ে দেবতাদিগকে যজ্ঞন করেন, তাহাদের
নিষ্ঠাকে ‘সাধ্বিকী’, ‘রাজসিকী’, কি ‘তামসিকী’ বলা যাইবে ? ১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা ।

সাত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি তাং শৃণু ॥ ২ ॥

সত্বানুরূপা সৰ্ব্বশ্চ শ্রদ্ধা ভবতি ভারত ।

শ্রদ্ধাময়োহয়ং পুরুষো যো যচ্ছ্রদ্ধঃ স এব সঃ ॥ ৩ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—ত্রিবিধেতি । আলম্ভাৎ ক্লেশাচ্চ শাস্ত্রবিধি-
মুৎসৃজ্য যে শ্রদ্ধয়া দেবাদীনৃযজন্তে দেহিনঃ, সা তেষাং স্বভাবজা বোধ্যা ;—
প্রাক্তনঃ শুভাশুভসংস্কারঃ স্বভাবস্তস্মাজ্জাতেত্যর্থঃ । অনাদিত্রিগুণপ্রকৃতি-
সংসৃষ্টানাং দেহিনামনাদিতোহমুরত্তস্ত সৎসারশ্চ সাত্বিকত্বাদিনা ত্রৈবিধ্যাত্ত-
জ্জাতশ্রদ্ধাপি ত্রিবিধেত্যাহ,—সাত্বিকীত্যাदि । স্বভাবমন্তুথয়িতুং সমর্থী খলু
সহৃদদিষ্টশাস্ত্রজ্ঞাতা বিবেকসম্বিং; সা তেষাং নাস্ত্যতঃ স্বভাবজা শ্রদ্ধা ত্রিবিধা
ভবতি । তাদৃকশাস্ত্রজ্ঞাতা শ্রদ্ধা তুত্বেব যথা তদুক্তিবিধিনৈব তদর্থানুষ্ঠানম্ ॥২॥

ভগবান্ কহিলেন,—দেহীদিগের স্বভাব-জনিত শ্রদ্ধা তিনপ্রকার,—
সাত্বিকী, রাজসী ও তামসী ॥ ২ ॥

হে ভারত ! সুকল পুরুষই শ্রদ্ধাময় ; যে পুরুষের যে-প্রকার মত,
তাহার সেইরূপ শ্রদ্ধা এবং যাহার যাহাতে শ্রদ্ধা, সে তৎস্বরূপ । (মূলতঃ
এই যে, জীব—স্বভাবতঃ মদংশ, অতএব নিগুণ ;) আমার সম্বন্ধবিস্তৃতি-
প্রযুক্ত জীব সগুণ হইয়াছে ;—বহুদশায় প্রবেশাবধি প্রাচীন-সংস্কার-বশতঃ)
তাহার একটি সগুণ স্বভাব হইয়াছে । সেই স্বভাব হইতেই তাহার অন্তঃ-
করণের গঠন ; (সেই অন্তঃকরণকেই ‘স্ব’ বলি । স্বসংস্কৃতিই অভ্যুদয় ;
সংস্কৃত-স্বের শ্রদ্ধাই নিগুণ-ভক্তিবীজ, আর অসংস্কৃত-স্বের শ্রদ্ধাই সগুণ ।
শ্রদ্ধা যতদিন নিগুণ বা নিগুণের উদ্দেশিনী না হয়, সে-পর্যন্তই তাহার
নাম (‘কাম’ ।) (এখন কামাত্মিক সগুণ-শ্রদ্ধার বিষয় ব্যাখ্যা করিতেছি,
শ্রবণ কর ॥) ৩ ॥

যজন্তে সাত্বিকা দেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ ।

প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চাত্তে যজন্তে তামসা জনাঃ ॥ ৪ ॥

অশান্ত্রবিহিতং ঘোরং তপ্যন্তে যে তপো জনাঃ ।

দম্ভাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলান্বিতাঃ ॥ ৫ ॥

কৰ্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ ।

মাক্ষৈবান্তঃশরীরস্থং তান্ বিদ্ব্যাস্মরনিশ্চয়ান্ ॥ ৬ ॥

যতপি শ্রদ্ধা সৰ্বগুণবৃত্তিস্থাপ্যন্তঃকরণধর্মশ্চ স্বভাবশ্রান্তঃকরণশ্চ চ ধর্মিণস্ত্রৈবিধ্যান্তহৃদিতায়ান্ত্রৈবিধ্যং সিদ্ধেদিতি ভাবেনাহ,—সঙ্কল্প-রূপেতি । সৰ্বমন্তঃকরণং ত্রিগুণাত্মকং, তদমুরূপা সর্বশ্চ প্রাণিজাতশ্চ শ্রদ্ধা ভবতি ;—সৰ্বপ্রধানান্তঃকরণশ্চ শ্রদ্ধা সাত্বিকী, রজঃপ্রধানান্তঃকরণশ্চ রাজসী, তমঃপ্রধানান্তঃকরণশ্চ তু তামসীতি । অতোহয়ং পূজ্যপূজকরূপো লৌকিকঃ পুরুষঃ শ্রদ্ধাময়স্ত্রিবিধশ্রদ্ধা-প্রচুরো যঃ পুরুষো যচ্ছ্রদ্ধো যস্মিন পূজ্যে দেবাদৌ যক্ষাদৌ প্রেতাদৌ চ শ্রদ্ধাবান্ ভবতি, স পূজকোহপি ; স এব তত্তচ্ছন্দেন ব্যপদেশে পূজ্যগুণবান্ পূজক ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কার্য্যভেদেন সাত্বিকাদিভেদং প্রপঞ্চয়তি,—যজন্ত ইতি । শাস্ত্রীয়-বিবেকসম্বিদ্ধিহীন। যে জনাঃ স্বভাবজয়া শ্রদ্ধয়া দেবান্ সাত্বিকান্ বক্ষরক্ষাদীন্

(সাত্বিক-শ্রদ্ধাবিশিষ্ট পুরুষগণ দেবতাদিগকে, রাজসিক-শ্রদ্ধাবিশিষ্ট ব্যক্তিগণ যক্ষরাক্ষসগণকে এবং তামস-শ্রদ্ধাবিশিষ্ট ব্যক্তিগণ ভূতপ্রেত-দিগকে যজ্ঞন করে ॥ ৪ ॥

যে-সকল ঘোর তপশ্চা শাস্ত্রে বিহিত হয় নাই, তাহা কাম, রাগ ও বল-যুক্ত, তথা দম্ভ ও অহঙ্কার-বিশিষ্ট লোকেরাই অবলম্বন করে ; তাহারা শরীরস্থ ভূতসকলকে উপবাসাদিরূপ কঠিন-তপশ্চা-দ্বারা কৰ্ষণ করে এবং তদন্তর্ভূত আমার অংশভূত জীবকে হঃখ দেয়, সুতরাং তাহারা আত্মর-নিষ্ঠায় অবস্থিত ॥ ৫-৬ ॥

আহারস্তপি সৰ্বশ্চ ত্রিবিধো ভবতি প্রিয়ঃ ।

যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেষাং ভেদমিমং শৃণু ॥ ৭ ॥

আয়ুঃসম্ভবলারোগ্যস্থখপ্রীতিবিবৰ্দ্ধনাঃ ।

রস্থাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরা হৃদা আহারাঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥

কটু ম্লবণাত্যুষ্ণতীক্ষ্ণরুক্ষবিদাহিনঃ ।

আহারা রাজসস্তেষ্ঠা দুঃখশোকাময়প্রদাঃ ॥ ৯ ॥

যাত্যামং গভরসং পুতিপয়ুষিতঞ্চ যৎ ।

উচ্ছিষ্টমপি চামেধ্যং ভোজনং তামসপ্রিয়ম্ ॥ ১০ ॥

যজ্ঞন্তে, তেহন্তে সাত্ত্বিকাঃ ; যে যক্ষরক্ষাংসি কুবেরনির্দ্ধাতাদীনি রাজসানি
যজ্ঞন্তে, তেহন্তে রাজসাঃ ; যে প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চ তমসা যজ্ঞন্তে, তেহন্তে
তামসাঃ । দ্বিজাঃ স্বধর্মবিলষ্টা দেহপাতোত্তরলক্ষণবায়বীয়দেহা উদ্ধামুখকট-
পূতনাদিসংজ্ঞাঃ প্রেতা মনুজাঃ পিশাচবিশেষা বেতি ব্যাখ্যাতারশ্চাৎ সপ্ত-
মাতৃকাদয়ঃ । এবমালম্ভাত্যক্তবেদবিধীনাং স্বভাবাৎ সাত্ত্বিকতায়া নিরূপিতাঃ ;

মানবগণের আহারও সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক-ভেদে ত্রিবিধ ;
তজ্জপ তাহাদের যজ্ঞ, তপঃ ও দানও তত্ত্বভেদে ত্রিবিধ বলিয়া জানিবে ॥ ৭ ॥

সাত্ত্বিকপ্রিয় আহারসকলই আয়ুঃ, সম্ভ, বল, আরোগ্য, স্থখ ও প্রীতির
বিবৰ্দ্ধক ; উহার রসকারী, স্নেহকারী, স্থৈর্য্যকারী ও দেহের হিতকারী ;
অতিকটু নিষাদি, অতি অম্ল, অতি লবণ, অতি উষ্ণ, অতিতীক্ষ্ণ লক্ষা-
মরিচাদি, অতিবিদাহী পিষ্টসর্ষপাদি, দুঃখ, শোক ও রোগ-কারী আহার-
সকলই রাজস-লোকের প্রিয়, এক-প্রহরের অধিক-কাল পক্ক হইয়া
থাকিলে যে খাদ্যদ্রব্য শৈত্য লাভ করে, যে খাদ্য নীরস, যে খাদ্যে পুতিগন্ধ
হইয়াছে, যে খাদ্য পূর্ব্বদিনে পক্ক হইয়া পয়ুষিত আছে, যে খাদ্যদ্রব্য
গুরুজন ব্যতীত অপরের উচ্ছিষ্ট, এবং মত্ত-মাংসাদি যে সকল অমেধ্য
খাদ্য, সেইরূপ খাদ্যসকলই তামস-লোকের প্রিয় ॥ ৮-১০ ॥

অফলাকাঙ্ক্ষাভিৰ্যজ্ঞো বিধিদিষ্টো য ইজ্যতে ।

যষ্টব্যমেবেতি মনঃ সমাধায় স সাত্বিকঃ ॥ ১১ ॥

অভিসন্ধায় তু ফলং দস্তার্থমপি চৈব যৎ ।

ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসম্ ॥ ১২ ॥

বিধিহীনমশৃষ্টান্নং মদ্রহীনমদক্ষিণম্ ।

শ্রদ্ধা-বিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষ্যতে ॥ ১৩ ॥

এতে চ বলবদ্বৈদিকসংপ্রসঙ্গাৎ স্বভাবান্ বিজিত্য কদাচিৎসেদেহপ্যাধিকৃতো ভবন্তীতি বোধ্যম্ ॥ ৪ ॥

বেদবাহানাং কদাচিদপি দুর্গতেনিস্তারো নেতি পূর্বাধায়োক্তং দৃঢ়-
য়ন্নাহ,—অশাঙ্গেনি দ্বাভ্যাম্ । অশাঙ্গেন বেদবিরুদ্ধেন স্বাগমেন বিহিতং
ঘোরং পরপীড়কং তপো যে তপ্যন্তে কুর্কন্তি কামরাগো বিষয়স্পৃহা বলং চ
ময়া শক্যমেতৎ সিদ্ধং কৰ্ত্তুমিতি দুরাগ্রহঃ শরীরস্থমারম্ভকতয়া শরীরে স্থিতং
ভূতগ্রামং পৃথিব্যাদিসংঘাতং কৰ্ষয়ন্তো বৃথোপবাসাদিনা ক্লশং কুর্কন্তোহন্তঃ-
শরীরস্থং শরীরমধ্যগতান্তর্ধানিগং মাং চাবজয়া কৰ্ষয়ন্তোহচেতসঃ শাস্ত্রীয়-
বিবেকসম্বিধিহীনাস্ত্রাম্ বেদবাহানাস্তরনিশ্চয়ান্ নিশ্চয়েনাস্ত্রয়ান্ বিদ্বীতি
পূর্বোক্তানাং তেষাং দুর্গতিরবজ্ঞানীয়ৈবেতি ভাবঃ । স্বভাবজয়া শ্রদ্ধয়া
যক্ষরক্ষঃপ্রোতাধীন যজ্ঞতাং বলবদ্বৈদিকসদনুগ্রহেসতি শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধয়াস্তরভাব-

যজ্ঞসমূহের ভেদ এই যে, ফলাকাঙ্ক্ষাহীন, বিধিসম্মত ও কৰ্ত্তব্য-বোধে
অনুষ্ঠিত যজ্ঞই ‘সাত্বিক-যজ্ঞ’ ॥ ১১ ॥

ফলাভিসন্ধির সহিত ও দম্ভের জন্ম কৃত যজ্ঞকেই ‘রাজস-যজ্ঞ’ বলিয়া
জানিবে ॥ ১২ ॥

বিধিহীন, অন্নদান-রহিত, মদ্রহীন, দক্ষিণাহীন ও শ্রদ্ধারহিত যজ্ঞই
‘তামস-যজ্ঞ’; এ-স্থলে নিতান্ত স্বরূপদ্রষ্ট বলিয়া তামস-শ্রদ্ধাকে ‘শ্রদ্ধা’ নামে
স্বীকার করা গেল না ॥ ১৩ ॥

দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞপূজনং শৌচমার্জ্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শারীরং তপ উচ্যতে ॥ ১৪ ॥

অনুদ্বৈগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চ যৎ ।

স্বাধ্যায়াভ্যসনং চৈব বাহ্যয়ং তপ উচ্যতে ॥ ১৫ ॥

মনঃপ্রসাদঃ সৌম্যত্বং মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ ।

ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্ত্বপো মানসমুচ্যতে ॥ ১৬ ॥

বিনাশঃ শ্রাদেব ; দেবান্ যজ্ঞতাং তু বস্তুতঃ সাত্ত্বিকত্বাত্তদনুগ্রহে সতি শাস্ত্রীয়া সুলভেতি স্থিতম্ ॥ ৫-৬ ॥

এবং স্থিতে তদাহারাদীনামপি ত্রৈবিধাজ্ঞাপকং ত্রৈবিধ্যমাহ,—আহার-
স্থিতি । শ্রদ্ধাবৎ সৰ্ব্বশ্চ প্রিয়োহ্নাদিরাহারোহপি ত্রিবিধো ভবতি ; এবং
যজ্ঞাদীনি চ ত্রিবিধানি । তেষামাহারাদীনাং চতুর্গাম্ ॥ ৭ ॥

তত্র সাত্ত্বিকাহারমাহ,—আয়ুরিতি । আয়ুশ্চিরজীবনং সত্ত্বং চিত্তধৈর্য্যং
বলং দেহসামর্থ্যং সুখং তৃপ্তিঃ প্রীতিরভিরুচিঃ । এতাসাং বিবৰ্দ্ধনাঃ রশ্মত্বাদি-
গুণবস্তঃ সগব্যশর্করাঃ শালিগোধূমাদয়ঃ সাত্ত্বিকানাং প্রিয়াস্তৈরুপাদেয়া
ইত্যর্থঃ । রশ্মা ইতি নীরসানাং চণকাদীনাং, স্নিগ্ধা ইতি রুক্ষাণাং গুড়াদীনাং,
স্থিরা ইত্যস্থিরাণাং, হৃৎকফেনাদীনাং, হৃৎপিত্তহৃৎকফানাং পনসফলাদীনাঞ্চ
ব্যাবৃতিঃ ; ক্ষুদ্রদরাগৃহিতত্বমহৃৎত্বম্ । অত্র পবিত্রা ইতি জ্ঞেয়ং,—তামস-
প্রিয়েষমেধ্যাপদ-দর্শনাং । রাজসাহারমাহ,—কটুতি । সপ্তস্বতিশব্দো

তপশ্চাঃ-সমূহের ভেদ এই যে, দেব, দ্বিজ, গুরু ও প্রাজ্ঞ ব্যক্তির পূজা,
শৌচ, সরলতা, ব্রহ্মচর্য্য ও অহিংসাই ‘শরীরসম্বন্ধি-তপঃ’ ॥ ১৪ ॥

অনুদ্বৈগকর, সত্য, প্রিয় অথচ হিতকর বাক্যের ব্যবহার এবং বেদ-
পাঠ ও অভ্যাসই “বাহ্যতপঃ” ॥ ১৫ ॥

চিত্তপ্রসন্নতা, সরলতা, মৌন, আত্মনিগ্রহ এবং ভাব-সংস্কারই (নিষ্কপট
ব্যবহারই) ‘মানস-তপঃ’ ॥ ১৬ ॥

শ্রদ্ধয়া পরয়া তপ্তং তপস্তত্রিবিধং নরৈঃ ।

অফলাকাঙ্ক্ষিভিযু তৈস্তৈঃ সাঙ্গিকং পরিচক্ষ্যতে ॥ ১৭ ॥

সৎকারমানপূজার্থং তপো দত্তেন চৈব যৎ ।

ক্রিয়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চনমক্ষবন্ ॥ ১৮ ॥

মুঢ়গ্রাহেণাত্মনো যৎ পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ ।

পরশ্রোৎসাদনার্থং বা তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥ ১৯ ॥

যোজ্যঃ। অতিকটুরিতি তিক্তো নিষাদিন চ মরিচাদিস্তপ্ত তীক্ষ্ণশব্দে-
নোক্তেরত্যম্লোহতিলবণোহত্যাঞ্চক ; খ্যাতোহতিতীক্ষ্ণো মরীচাদিরতিরূক্ষঃ
কঙ্কাদিরতিবিদাহী রাজিকাদিঃ; এতে রাজসস্তোঃ, সাঙ্গিকানাং তু হেয়াঃ।
দ্রঃখং তাৎকালিকং জিহ্বা-কণ্ঠাদিশোষণজং, শোকো দৌর্মনস্তং পাশ্চাত্য-
মাময়ো কুধিরকোপঃ। তামসাহারমাহ,—যাতেতি । যাতোহতিক্রান্তো যামঃ
প্রহরো যশ্চ রাষ্ট্রশাস্ত্রাদেস্তদ্বাত্যামং, গতরসং বৈরস্তাৎ, পুতিঃ দুর্গন্ধং,
পর্যুষিতং পূর্বেহহি রাষ্ট্রমুচ্ছিষ্টং গুরোরন্তেষাং ভুক্তাবশিষ্টমমেধ্যমপবিত্রং
কলঞ্জাদি । ঈদৃগ্ভোজনং তামসানাং প্রিয়ং সাঙ্গিকানাং ত্বতিদূরতো
হেয়ম্ ॥ ৮-১০ ॥

অথ যজ্ঞত্রৈবিধ্যমাহ,—অফনেতি ত্রিভিঃ । অফলাকাঙ্ক্ষিভিঃ ফলেচ্ছা-
শূন্যৈর্যো যজ্ঞ ইজ্যতে ক্রিয়তে বিধিদ্ভ্যো বিধিবাক্যাজ্জাতঃ, স সাঙ্গিকঃ ।

এই ত্রিবিধা তপস্তা নিষ্কাম-ব্যক্তির দ্বারা পরা শ্রদ্ধা অর্থাৎ ভগবন্তক্তির
উদ্দেশিনী শ্রদ্ধা-সহকারে কৃত হইলেই ‘সাঙ্গিক-তপস্তা’ পর্য্যাপ্তি হই ॥ ১৭ ॥

‘আপনাকে সাধু বলিবে’ এই মানসে অপরকে যে স্তুতি ও সম্মান, এবং
স্বয়ং পূজা-লাভের জন্ত দত্তের সহিত যে তপঃ সম্পাদিত হয়, তাহাই
অনিত্য ও অনিশ্চিত ‘রাজস-তপঃ’ ॥ ১৮ ॥

মুঢ়-বুদ্ধির সহিত আত্মপীড়া-দ্বারা ও পরের বিনাশার্থ যে তপঃ অনুষ্ঠিত
হয়, তাহাই ‘তামস-তপঃ’ ॥ ১৯ ॥

দাতব্যমিতি যদানং দীয়তেহনুপকারিণে ।

দেশে কালে চ পাত্রে চ তদানং সাত্ত্বিকং স্মৃতম্ ॥ ২০ ॥

যন্তু প্রত্যুপকারার্থং ফলমুদ্दिश्य বা পুনঃ ।

দীয়তে চ পরিক্লিষ্টং তদানং রাজসং স্মৃতম্ ॥ ২১ ॥

অদেশকালে যদানমপাত্রেভ্যশ্চ দীয়তে ।

অসৎকৃতমবজ্ঞাতং তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥ ২২ ॥

নহু ফলেচ্ছাং বিনা তত্র কথং প্রবৃত্তিস্তত্রাহ,—যষ্ঠব্যমেবেতি । মাং প্রতি বেদেনোক্তত্বাং তং বজনমেব কার্য্যং, ন তু তেন ফলং সাধ্যমিতি মনঃ-সমাধায়ৈকাগ্রং কৃত্তেতার্থঃ ॥ ১১ ॥

ফলং স্বর্গাদিকমভিসন্ধায় যদিজ্যতে দস্তার্থং বা স্বমহিমপ্যাপনায়, তং যজ্ঞং রাজসং বিদ্ধি ॥ ১২ ॥

বিধীতি । অসৃষ্টান্নম্নদানরহিতং মদ্রহীনং স্বরতো বর্ণতশ্চ হীনেন মন্ত্ৰে-ণোপেতং শ্রদ্ধা-বিরহিতং ঋত্বিগ্নিদ্বেষাৎ ॥ ১৩ ॥

ক্রমপ্রাপ্তস্ত তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদং বক্তুং তত্শ্রাদৌ শারীরাদিভাবেন ত্রৈবিধ্যমাহ,—দেবেতি ত্রিভিঃ । দেবা বসুধাদ্রাদয়ো দ্বিজা ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠা গুরবো মাতৃপিতৃদৈশিকাঃ প্রাজ্ঞা বিদিতবেদবেদাঙ্গাঃ পরেহত্র তেষাং

দানসমূহের ভেদ এই যে, প্রত্যুপকার-লাভের উদ্দেশ্যরহিত হইয়া কর্তব্য-বোধে, দেশ, কাল ও পাত্র বিচারপূর্ব্বক দানই 'সাত্ত্বিক' ॥ ২০ ॥

প্রত্যুপকারের আশা করিয়া বা স্বর্গাদিলাভের উদ্দেশে পশ্চাত্তাপ-সহ-কারে যে দান, তাহাই 'রাজস' ॥ ২১ ॥

যে-স্থানে দানের প্রয়োজন নাই, সেই স্থানে যে দান, যে-কালে দান করিলে কাহারও উপকার হয় না, সেইকালে যেদান এবং নষ্টক, বেশ্যা ও অভাবশূন্য ব্যক্তি প্রভৃতি অপাত্রসমূহে যে দান, তাহাই 'তামস' ; আবার সংপাত্রকে অসৎকার ও অবজ্ঞার সহিত দান করিলেও 'তামস-দান' হয় ॥

ও তৎ সদিতি নির্দেশো ব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ ।

ব্রাহ্মণাস্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা ॥ ২৩ ॥

পূজনম্ ; শৌচং দ্বিবিধমুক্তম্ ; আৰ্জ্জবৎ বিহিতনিষিদ্ধয়োৰৈক্যরূপোণ প্রবৃদ্ধি-
নিবৃদ্ধিমত্বম্ ; ব্রহ্মচর্যাং বিহিতমৈথুনঞ্চ—এতচ্ছারীরং শরীরনির্কর্তব্যং তপঃ ॥

অনুবেগকরমুদ্বেগং ভয়ং কথ্যাপি যন্ন কৰোতি, সত্যং প্রামাণিকং,
শ্রোতুঃ প্রিয়ং, পরিণামে হিতং চ । এতদ্বিশেষণচতুষ্টয়বন্ধাৎ তথা স্বা-
ধ্যায়শ্চ বেদশ্রাভ্যাসনঞ্চ বাঙ্গ্যং বাচ্য নিৰ্কর্তব্যং তপঃ ॥ ১৫ ॥

মনসঃ প্রসাদো বৈমলাং বিষয়স্বতাবৈয়গ্রম্ ; সৌম্যত্বমকৌৰ্ধ্যং সৰ্ব্ব-
স্বথেষ্টুত্বম্ ; মৌনমাত্মমননম্ ; আত্মনো মনসো বিনিগ্রহো বিষয়েভ্যঃ
প্রত্যাহারঃ ; ভাবসংগুদ্বিৰ্য্যবহারে নিষ্কপটতা ;—এতন্মানসং মনসা
নিৰ্কর্তব্যং তপঃ ॥ ১৬ ॥

উক্তস্ত তপসঃ সাত্ত্বিকাদিতয়া ত্রৈবিধ্যমাহ,—শ্রদ্ধয়েতি ত্রিভিঃ । তদ্বৃত্তং

এখন তাৎপর্য বলিতেছি, শুন । তপস্শাস্ত্র, যজ্ঞ, দান ও আহার, এ
সমুদায়ই সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক-ভেদে ত্রিবিধ । সগুণ অবস্থায়
ইহাদিগের অনুষ্ঠানে যে শ্রদ্ধা থাকে, তাহা উত্তম, মধ্যম ও অধম হইলেও
সগুণা ও অকিঞ্চিংকরী ; আর নিগুণা শ্রদ্ধা অর্থাৎ ভক্তির উদ্দেশিনী শ্রদ্ধা-
সহকারে যখন ঐ-সকল কৰ্ম্ম কৃত হয়, তখনই উহার সত্ত্বসংগুদ্বিরূপ অভয়-
লাভের উপযোগী হয় । শাস্ত্রে সৰ্ব্বত্রই সেই পরা শ্রদ্ধার সহিত কৰ্ম্ম
অনুষ্ঠান করিবার উপদেশ আছে । শাস্ত্রে ‘ও তৎ সৎ’, এই তিনটি ব্রহ্ম-
নির্দেশক ব্যবস্থা পরিগণিত হয় ; সেই ব্রহ্মনির্দেশের সহিত ব্রাহ্মণ, বেদ
ও যজ্ঞসমুদয়ও বিহিত হইয়াছে । শাস্ত্রবিধি পরিত্যাগপূর্বক যে শ্রদ্ধা
অবলম্বন করিবে, তাহা সগুণা, অ-ব্রহ্মনির্দেশিকা এবং কামফল-দায়িকা
হইবে ; অতএব পরা শ্রদ্ধার ব্যবস্থাই শাস্ত্রবিধান । তোমার শাস্ত্র ও শ্রদ্ধা-
সম্বন্ধে যে সংশয়, তাহা—কেবল অবिवেক জনিত ॥ ২৩ ॥

তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ ।

প্রবর্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাম্ ॥ ২৪ ॥

তদিত্যনভিসঙ্কায় ফলং যজ্ঞতপঃক্রিয়াঃ ।

দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাজ্জিহ্বিঃ ॥ ২৫ ॥

ত্রিবিধং তপঃ ফলাকাজ্জাশুশ্রৈষু কৈরেকাগ্রচিহ্নৈর্নরৈঃ পরয়া শ্রদ্ধয়া তপ্ত-
মুষ্টিতং সাত্বিকম্ ॥ ১৭ ॥

সংকারঃ সাধুরয়ং তপস্বীতি স্তুতির্মানঃ প্রত্যুখানাদিরাদরঃ, পূজা চরণ-
প্রক্ষালনধনদানাদিস্তদর্থং যত্তপো দন্তেন চ ক্রিয়তে, তদ্রাজসং প্রোক্তম্ ;
চলং কিঞ্চিংকালিকমগ্রবৈনয়তসংকারাদিফলকম্ ॥ ১৮ ॥

মূঢ়গ্রাহেণাবিবেকজেন ছরাগ্রহেণান্নো দেহেন্দ্রিয়াদেঃ পীড়য়া চ যত্তপঃ
পরশ্চোৎসাদনার্থং বিনাশায় বা ক্রিয়তে, ততামসম্ ॥ ১৯ ॥

অথ দানশ্চ ত্রৈবিধ্যমাহ,—দাতব্যমিতি । নিশ্চয়েন যদানমনুপকারিণে
পাত্রে বিদ্যাতপোভ্যাং দাতু রক্ষকায় ব্রাহ্মণায় যদীয়তে, তদানং সাত্বিকম্ ;
অনুপকারিণে প্রত্যুপকারমুদ্दिष्टेत्यর্থঃ । দেশে তীর্থে কালে চ সং-
ক্রান্ত্যাছৌ ॥ ২০ ॥

যত্তু প্রত্যুপকারার্থং দৃষ্টফলার্থং ফলং বা স্বগাদিকমদৃষ্টমুদ্दिष्टানুসঙ্কায়
দীয়তে, তদানং রাজসম্ ; পরিক্লিষ্টং কথমেতাবদ্ব্যয়িতব্যমিতি পশ্চাত্তাপ-
যুক্তং যথা শ্রান্তথা, গুরুবাক্যানুরোধাদ্বা, যদীয়তে, তদ্রাজসম্ ॥ ২১ ॥

অদেশেহশুচিস্থানে, অকালেহশুচিসময়ে যদপাত্রেভ্যো নটাদিভ্যো

এতন্নিবন্ধন ব্রহ্মবাদিগণ সর্বদাই ব্রহ্মোদ্দেশক ‘ওঁ’শব্দ ব্যবহারপূর্বক
সমস্ত-শাস্ত্রোক্ত যজ্ঞ, দান, তপঃ ও ক্রিয়া অনুষ্ঠান করেন ॥ ২৪ ॥

এই জড়বন্ধ হইতে মুক্তি লাভ করিবার জন্ত অতৎ-বস্তুর অতীত যে
‘তৎ’-বস্তু, তাহার প্রতি লক্ষ্য করিয়া জড়ীয় সাক্ষাৎফলাশা ত্যাগপূর্বক
যজ্ঞ, তপঃ ও দানাদি বিবিধ-ক্রিয়া অনুষ্ঠান করিবে ॥ ২৫ ॥

সম্ভাবে সাধুভাবে চ সদিত্যেতৎ প্রযুক্ত্যতে ।

প্রশস্তে কর্ম্মণি তথা সচ্ছন্দঃ পার্থ যুক্ত্যতে ॥ ২৬ ॥

যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সদिति চোচ্যতে ।

কর্ম্ম চৈব তদর্থীয়ং সদিত্যেবাভিধীয়তে ॥ ২৭ ॥

দীয়তে ; দেশাদি-সম্পত্তাবপি যদসংকৃতং চরণপ্রক্ষালনাদি-সংকারণশূন্যম-
বজ্রাতং তুংকারাশ্রনাদরভাষণোপেতং চ যদানং, তত্ত্বামসম্ ॥ ২২ ॥

তদেব যজ্ঞ-তপো-দানানাং ত্রৈবিধ্যকথনেन সাত্ত্বিকানাং তেষামুপা-
দেয়ত্বং, রাজসাদীনাং হেয়ত্বঞ্চ দর্শিতম্ । অথ সাত্ত্বিকাধিকারিণাং যজ্ঞাদীনি
বিষ্ণু নামপূর্ব্বক্যাণ্যেব ভবন্তীতুচ্যতে,—ওমিতি । ওমিত্যাদিকজিবিধো
ব্রহ্মণো বিষ্ণোর্নির্দেশো নামধেয়ং শিষ্টৈঃ শ্রুতঃ ; “ওমিত্যেতদ্ব্রহ্মণো নেদিষ্টং
নাম” ইতি শ্রুতেঃ ওমিতোকং নাম ; “তত্ত্বমসি” ইতি শ্রুতেঃ তদिति
দ্বিতীয়ং নাম ; “সদেব সৌম্য” ইতি শ্রুতেঃ সদिति তৃতীয়ং নাম উপলক্ষণ-
মিদম্ । বিষ্ণুাদিনান্নাং তেন ত্রিবিধেন নির্দেশেন ব্রাহ্মণা বেদা যজ্ঞাশ্চ পুরা
চতুশ্চুত্থেন বিহিতাঃ প্রকটিতাস্তস্মান্নহা প্রভাবোহয়ং নির্দেশস্তৎপূর্ব্বক্যাণাং
যজ্ঞাদীনাং নান্দবৈগুণ্যং, তেন ফলবৈগুণ্যঞ্চ নেতি ॥ ২৩ ॥

যস্মাদেবং তস্মাদোমিতি নির্দেশমুদাহৃত্যোচ্চাৰ্য্যাহুষ্ঠিতা ব্রহ্মবাদিনাং

‘সৎ’শব্দে ব্রহ্ম ও ব্রহ্মবাদিতেই অর্থসঙ্গতি হয় ; তজ্জপ ‘সৎ’শব্দে তহ-
দ্দেশক প্রশস্ত কর্ম্মসমূহকে ও বুঝাইয়া থাকে । যজ্ঞে, তপশ্চার ও দানেই
‘সৎ’শব্দের তাৎপৰ্য্য ; যেহেতু এসকল কর্ম্ম তদর্থীয় অর্থাৎ ব্রহ্মোদ্দেশক
হইলেই ‘সৎ’শব্দ লাভ করে ; পরন্তু ব্রহ্মোদ্দেশক না হইলে যজ্ঞ, তপশ্চার ও
দানাদি কর্ম্ম, সমস্তই অসৎ । (সমস্ত জড়ীয় কর্ম্মই জীবের স্বরূপবিরোধী,
কিন্তু যে-সময়ে এসকল কর্ম্ম ব্রহ্মনিষ্ঠ হইয়া পরাভক্তিকে উদয় করাইতে
প্রতিজ্ঞা করে, তখনই উহারা জীবের স্ব-সংস্কৃতি অর্থাৎ স্বরূপসিদ্ধিরূপ
কৃষ্ণদাস্তের উপযোগী হয় ॥ ২৬-২৭ ॥

অশ্রদ্ধয়া হৃতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ ।

অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো ইহ ॥ ২৮ ॥

সাত্ত্বিকানাং ত্রৈবগিকানাং যজ্ঞাদ্যাঃ ক্রিয়াঃ প্রবর্তন্তে ;—অঙ্গবৈকল্যেহপি সাক্ষ্যতাং ভজন্তীতি ॥ ২৪ ॥

তদ্বিত্তি । নির্দেশমুদাহৃত্য ফলমনভিসন্ধায় যজ্ঞাদিক্রিয়া মোক্ষকাজ্জি-
ভিত্তৈঃ ক্রিয়ন্তে অনুষ্ঠীয়ন্তে । নিকামতয়া মুমুক্ষাসম্পাদনান্মহা প্রভাবসুচ্ছদঃ ॥

সদিত্তি নির্দেশঃ প্রশস্তেধৰ্ম্মাশ্বরেষু বর্ততে, তস্মাৎ প্রশস্তে কৰ্ম্মমাত্রে স
প্রযোজ্য ইতি ভাবেনাহ,—সম্ভাব ইতি দ্ব্যভ্যাম্ । সম্ভাবে ব্রহ্মত্বে সাধুভাবে
চ ব্রহ্মজ্ঞত্বেহিতিধায়কতয়া সচ্ছদঃ প্রযুক্ত্যতে—“সদেব সৌম্য” ইত্যাদৌ,
“সতাং প্রসঙ্গাৎ” ইত্যাদৌ চ ; তথা প্রশস্তে :উপনয়নবিবাহাদিকে চ
মাজলিকে কৰ্ম্মণি সচ্ছদো যুক্ত্যতে সঙ্গচ্ছতে ; যজ্ঞাদৌ বা তেষাং স্থিতিস্তাৎ-
পৰ্য্যেণাবস্থিতিস্তদপি সদিত্যুচ্যতে ; যশ্চৈদং নাম ত্রয়ং, তদর্থীযং কৰ্ম্ম চ
তন্মন্দিরনিৰ্ম্মাণ-তদ্বিমাৰ্জ্জনাং সদিত্যভিধীয়তে । অত্র ত্রিবিধোহয়ং
নির্দেশঃ স্মৰ্ত্তব্য ইতি বিধিঃ কল্প্যতে । “বষট্কৰ্ত্তুঃ প্রথমং ভক্ষ্যঃ” ইত্যাদি-
বিবচনানি স্বপূৰ্ণত্বাদিত্যি ত্রায়াদবজ্ঞানাদিসংযোগাচ্চাত্ত তদ্বৈশ্বগ্যমেব
ফলম্ ;—“প্রমাদাৎ কুৰ্ব্বতাং কৰ্ম্ম প্রচ্যাবেতাধ্বরেষু যৎ । স্মরণাদেব
তদ্বিক্ষোঃ সম্পূর্ণং শ্রাদিত্তি শ্রুতিঃ ॥” ইতি স্মরণাচ্চ ॥ ২৬-২৭ ॥

অথ সাত্ত্বিক্যা শ্রদ্ধয়া সৰ্ব্বেষু কৰ্ম্মসু প্রবৰ্ত্তিতব্যম্ ; তয়া বিনা কৃতং সৰ্ব্বং
ব্যর্থমিতি নিন্দতি,—অশ্রদ্ধয়েতি । হৃতং হোমো দত্তং দানং, তপ্তমুষ্ঠিতং

হে অৰ্জুন ! নিগুণ-শ্রদ্ধা ব্যতীত যে যজ্ঞ, দান ও তপস্তা অনুষ্ঠিত হয়,
সে-সমুদায়ই অসৎ ; সেইসকল ক্রিয়া ইহকাল ও পরকাল, কোন-কালেই
মানবের উপকার করে না । শাস্ত্রসমুদায় নিগুণ-শ্রদ্ধারই উপদেশ করেন ;
শাস্ত্রকে পরিত্যাগ করিলে নিগুণ শ্রদ্ধাকে স্মরণে পরিত্যাগ করিতে হয় ।
অতএব নিগুণ-শ্রদ্ধাই ভক্তিলতার একমাত্র বীজ ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি

শ্রীভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-

সংবাদে শ্রদ্ধাত্রয়বিভাগযোগো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ

যচ্চান্দপি স্তুতিপ্রণতাদিকর্ম্য কৃতং, তৎ সৰ্ব্বমসন্নিন্দ্যামিত্যুচ্যতে । কুত ইত্য-
ত্রাহ,—ন চেতি । হেতৌ চ-শব্দো যতোহশ্রদ্ধয়া কৃতং, তৎ প্রেত্য পরলোকে
ন ফলতি বিগুণান্ত্রয়াং পূৰ্ব্বানুৎপত্তেনাপীহ লোকে কীর্তিঃ, সত্ত্বিনিন্দিতত্বাৎ ॥

শ্রদ্ধাং স্বভাবজাং হিষ্টা শাস্ত্রজাং তাং সমাশ্রিতঃ ।

নিঃশ্রেয়সাধিকারী আদিতি সপ্তদশী স্থিতিঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতোপনিষদ্বায়ে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ।

বদ্ধজীবের পক্ষে শাস্ত্রীয়-শ্রদ্ধাই কর্তব্য । তাহার বদ্ধদশায় দেব, বক্ষ,
ভূত-সমূহের পূজাদিময়ী সাত্বিকী, রাজসিকী ও তামসিকী-ভেদে স্বভাবজা
শ্রদ্ধা—তিনপ্রকার । যদিও সাত্বিকী শ্রদ্ধা অপেক্ষাকৃত উত্তমা, তথাপি
নৈগুণ্য লাভ করিবার জন্ত যে শাস্ত্রীয় নিগুণ শ্রদ্ধা, তাহাই সৰ্ব্বতোভাবে
আশ্রয়ণীয়া ; প্রথম-ছয়-অধ্যায়োক্ত কর্ম্যযোগের দ্বারা নির্বেদক্রমে নিগুণ-
শ্রদ্ধার উদয় হয়, তাহা কষ্টসাধ্য । ‘নিগুণ-শ্রদ্ধা’ আবার ‘সাধুসঙ্গ’-বলে
মধ্য-ছয়-অধ্যায়োক্ত হরিকথা-বিষয়িনী হইয়া উদ্ভিত হয়, তাহা—অত্যন্ত-
সুখসাধ্য । এই শেষোক্ত-শ্রদ্ধা-ক্রমে ‘গুরুপাদাশ্রয়’ ও ‘ভজনক্রিয়া’-দ্বারা
পূৰ্ব্বোক্ত চারিটি অনর্থদূর (নিবৃত্তি) হয় ; তখন ঐ শ্রদ্ধার নাম—‘নিষ্ঠা’ ;
সেই নিষ্ঠা পক হইলে ‘কচি’ক্রমে ‘আসক্তি’ ও ‘ভাব’ হইয়া অবশেষে
‘প্রেম’রূপে উদ্ভিত হয় ;—ইহাই জীবের ‘চরম প্রয়োজন’ । অতএব
নির্বেদাদি চেষ্টা পরিত্যাগ করিয়া নিগুণ-শ্রদ্ধা-পূৰ্ব্বক ওমিত্যাदि-নির্দিষ্ট
হরিনাম করিলে সমস্ত-সংসার-প্রবৃত্তি বিজিত হয় ।)

সপ্তদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ

অৰ্জুন উবাচ,—

সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুम् ।

ত্যাগস্ত চ হ্রষীকেশ পৃথক্ কেশিনিসূদন ॥ ১ ॥

গীতানিহ সংগৃহ্ণন্ হরিবষ্টাদশেখিলান্ ।

ভক্তেস্তুত্ৰ প্রপত্তেচ সোহব্রবীদতিগোপাতাম্ ॥

“সৰ্বকৰ্ম্মাণি মনসা সংত্ৰস্তান্তে সুখং বশী” ইত্যাদৌ ‘সন্ন্যাস’শব্দেন
কিমুক্তং “তাক্তা কৰ্ম্মফলাসঙ্গম্” ইত্যাদৌ ‘ত্যাগ’শব্দেন চ কিমুক্তং ভগ-
বতা, তত্র সন্দিহানোহৰ্জুনঃ পৃচ্ছতি,—সন্ন্যাসস্তেতি । ‘সন্ন্যাস’-‘ত্যাগ’-
শব্দৌ শৈল-তরু-শব্দাবিব বিজাতীয়ার্থৌ কিংবা কুরু-পাণ্ডব-শব্দাবিব
সজ্জাতীয়ার্থৌ ? যত্নান্তত্ৰহি সন্ন্যাসস্ত ত্যাগস্ত চ তৎ পৃথগ্বেদিতুমিচ্ছামি ;
যত্নান্তত্ৰহি তত্রাবান্তরোপাধিমাত্রং ভেদকং ভাবি, তচ্চ বেদিতুমিচ্ছামি । হে

ভক্তিই যে সমস্ত-কৰ্ম্মের মঙ্গলময় চরম ফল, ইহা প্রথম ছয় অধ্যায়ে
স্পষ্ট কথিত হইয়াছে ; দ্বিতীয় ছয় অধ্যায়ে নিগুণ-ভক্তির স্বরূপ বর্ণিত
হইয়াছে ; তৃতীয় ছয় অধ্যায়ে জ্ঞান, বৈরাগ্য, কার্য্যাকার্য্যবিবেক ও
সংগ-নিগুণ-বিচার-দ্বারা ভক্তির চরমফলত্ব নির্দিষ্ট হইয়াছে । গীতা-
শাস্ত্রের একরূপ গূঢ় তাৎপর্য্যই পূৰ্ব্ব মহাজনগণ-কর্তৃক প্রদর্শিত হইয়াছে ।
উক্ত সমস্ত উপদেশই সপ্তদশ-অধ্যায়-পর্য্যন্ত সমাপ্ত হইল । তাহা শ্রবণ
করত অৰ্জুন মহাশয় পুনরায় সংক্ষেপে উপসংহাররূপ ঐ সমস্ত তত্ত্ব শুনিতে
ইচ্ছা করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন,—হে হ্রষীকেশ ! হে কেশিনিসূদন !
‘সন্ন্যাস’ ও ‘ত্যাগ’,—এই দুই শব্দের তাৎপর্য্য পৃথকরূপে শুনিতে ইচ্ছা করি ॥

শ্রীভগবানুবাচ,—

কাম্যানাং কৰ্ম্মণাং ত্যাসং সন্ন্যাসং কবয়ো বিদুঃ ।

সৰ্ব্বকৰ্ম্মফলত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণাঃ ॥ ২ ॥

ত্যাগ্যং দোষবদিত্যেকৈ কৰ্ম্ম প্রাহুর্মনীষিণঃ ।

যজ্ঞদানতপঃ কৰ্ম্ম ন ত্যাগ্যমিতি চাপরে ॥ ৩ ॥

মহাবাহো কৃষ্ণ, হৃষীকেশেতি ধীরুত্তিপ্রেরকত্বাৎমেব মৎসন্দেহমুৎপাদয়সি ;
কেশিনিহননেতি ত্বং মৎসন্দেহং কেশিনমিব বিনাশয়েতি ॥ ১ ॥

এবং পৃষ্ঠো ভগবানুবাচ,—কাম্যানামিতি । “পুত্রকামো যজ্ঞেত স্বর্গ-
কামো যজ্ঞেত” ইত্যেবং কামোপনিবন্ধেন বিহিতানাং পুত্রেষ্টিজ্যোতিষ্ঠো-
মাদীনাং কৰ্ম্মণাং ত্যাসং স্বরূপেণ ত্যাগং কবয়ঃ পণ্ডিতাঃ সন্ন্যাসং বিদূর্ন তু
নিত্যানামগ্নিহোত্রাদীনামিত্যর্থঃ ; তেবু বিচক্ষণাস্ত সর্বেষাং কাম্যানাং
নিত্যানাঞ্চ কৰ্ম্মণাং ফলত্যাগমেব, ন তু স্বরূপতন্ত্যাগং সন্ন্যাসলক্ষণং ত্যাগং
প্রাহুঃ । নিত্যকৰ্ম্মণাং চ ফলমস্তি,—“কৰ্ম্মণা পিতৃলোকো ধৰ্ম্মেণ পাপম-
পনুদতি” ইত্যাদি-শ্রবণাৎ । যত্বপি “অহরহঃ সঙ্ক্যামুপাসীত”, “যাবজ্জীবন-
মগ্নিহোত্রং জুহোতি” ইত্যাদৌ “পুত্রকামো যজ্ঞেত” ইত্যাদাবিব ফলবিশেষো
ন ঐতস্তথাপি “বিশ্বজ্বিতা যজ্ঞেত” ইত্যাদাবিব বিধিঃ কিঞ্চিৎ ফলমাক্ষি-

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন,—কাম্যকৰ্ম্ম স্বরূপতঃ পরিত্যাগ করিয়া নিত্য-
নৈমিত্তিক কৰ্ম্মকে নিষ্কামরূপে অনুষ্ঠান করার নামই ‘সন্ন্যাস’ । নিত্য,
নৈমিত্তিক ও সর্বপ্রকার কাম্যকৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করিয়াও সর্বকৰ্ম্মের ফল
ত্যাগ করার নামই ‘ত্যাগ’ । বিচক্ষণ কবিসকল এইরূপ সন্ন্যাস ও
ত্যাগের পার্থক্য বলিয়াছেন ॥ ২ ॥

ত্যাগ-সম্বন্ধে কতকগুলি পণ্ডিত একরূপ স্থির করিয়াছেন যে, কৰ্ম্মকে
‘দোষ’ বলিয়া একেবারে পরিত্যাগ করিবে । অপর কতকগুলি পণ্ডিত
যজ্ঞ, দান ও তপঃপ্রভৃতি কৰ্ম্মসকলকে অত্যাগ্য বলিয়া দ্বিদ্ধাস্ত করেন ॥ ৩ ॥

নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ত্যাগে ভরতসত্তম ।

ত্যাগো হি পুরুষব্যাহ ত্রিবিধঃ সংপ্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞদানতপঃকৰ্ম্ম ন ত্যাজ্যং কাৰ্য্যমেব তৎ ।

যজ্ঞো দানং তপশ্চৈব পাবনানি মনৌষিণাম্ ॥ ৫ ॥

পেদেব ; ইতরথা পুরুষ প্রবৃত্তানুপপত্তেহুঁস্পরিহরতাপত্তিঃ । তথা চ কাম্য -
কৰ্ম্মণাং স্বরূপতস্ত্যাগো, নিত্যকৰ্ম্মণাং তু ফলত্যাগঃ ‘সম্মাস’-শব্দার্থঃ ;
সৰ্বেষাং কৰ্ম্মণাং ফলেচ্ছাং ত্যক্তানুষ্ঠানং খলু ‘ত্যাগ’-শব্দার্থঃ । পূৰ্ব্বোক্ত-
স্বীত্যা জ্ঞানোদয়ফলশ্চ দম্বাদ প্রবৃত্তেহুঁস্পরিহরত্বং প্রত্যুক্তম্ ॥ ২ ॥

ত্যাগে পুনরপি মতভেদমাহ,—ত্যাগ্যমিতি । একে মনৌষিণো “ন
হিংস্তাং সৰ্ব্বা ভূতানি” ইতি ঐতিদর্শিনঃ কাপিলাঃ কৰ্ম্মদোষবৎ পশু-
হিংসাদি দোষযুক্তং ভবত্যতস্ত্যাজ্যং স্বরূপতো হেয়মিত্যাহঃ ; “অগ্নীষোমীয়ং
পশুমালাভেত” ইতি ঐতিস্ব হিংসার্যাঃ ক্রতুঙ্গমাহ, বনর্থহেতুত্বং তস্তা
নিবারয়তি । তথা চ দ্রব্যসাধ্যত্বেন হিংসার্যাঃ সম্ভবাং, সৰ্ব্বং কৰ্ম্ম ত্যাজ্য-
মিতি । অপরে জৈমিনীয়াস্ত যজ্ঞাদিকৰ্ম্ম ন ত্যাজ্যং, তস্ত বেদবিহিতত্বেন
নির্দোষত্বাদিত্যাহঃ ;—যতপি হিংসানুগ্রহাত্মকং কৰ্ম্ম, তথাপি তস্ত বেদেন
ধৰ্ম্মত্বাভিধানাগ্ন দোষবদ্ব্যমতঃ কাৰ্য্যমেবেত্যর্থঃ । “ন হিংস্তাং” ইতি
সামান্যতো নিষেধস্ত ক্রতোরন্তত্ব তস্তাঃ পাপতামাহেতি ন কিঞ্চিদবশ্যম্ ॥ ৩ ॥

এবং মতভেদমূপবৰ্ণ্য স্বমতমাহ,—নিশ্চয়মিতি । মতভেদগ্রস্তে ত্যাগে
মে পরমেশ্বরস্ত সৰ্ব্বজ্ঞস্ত নিশ্চয়ং শৃণু । নহু ত্যাগস্ত খ্যাতত্বান্তত্র শ্রোতব্যং

হে ভরতসত্তম ! ত্যাগ-সম্বন্ধে নিশ্চয় সিদ্ধান্ত এই যে, ত্যাগও
ত্রিবিধ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞ, দান, তপঃস্বরূপ কৰ্ম্ম স্বরূপতঃ ত্যাজ্য নয় ; সেই সকলই বুদ্ধিমান
লোকের (কর্তব্য-কাৰ্য্য) ; বদ্ধজীবের জীবনযাত্রা-নির্বাহ ও সম্বৎসরাদির
উপায়স্বরূপ তাহাদিগকে অনুষ্ঠান করিবে ॥ ৫ ॥

এতান্নপি তু কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা । ফলানি চ ।
 কৰ্ত্তব্যানীতি মে পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমম্ ॥ ৬ ॥
 নিয়তস্তু তু সন্ন্যাসঃ কৰ্ম্মণো নোপপত্ততে ।
 মোহাত্তস্তু পরিত্যাগস্তামসঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥

কিমস্তি ? তত্রাহ,—ত্যাগো হীতি । হি যতস্ত্যাগস্তামসাদি-ভেদেন বিজ্ঞে-
 দ্বিবিধঃ সংপ্রকীৰ্ত্তিতো বিবিচ্যোক্তঃ । তথা চ হুবোদোহসৌ শ্রোতব্য ইতি
 ত্যাগত্রৈবিধ্যম্ ;—‘নিয়তস্তু তু’ ইত্যাদিভিরগ্রে বাচ্যম্ ॥ ৪ ॥

প্রথমং তস্মিন্ স্বনিশ্চয়মাহ,—যজ্ঞেতি দ্বাভ্যাম্ । যজ্ঞাদীনি মনুষ্যাণাং
 কার্য্যাণ্যেব ন ত্যাজ্যানি, যদমুনি বিষতস্তবদন্তরভূদিতজ্ঞানদ্বারা পাবনানি
 সংসৃতিদোষবিনাশকানি ভবন্তি ॥ ৫ ॥

যজ্ঞাদীনাং পাবনতাপ্রকারমাহ,—এতান্নপীতি । সঙ্গং কৰ্ত্তৃত্বাভি-
 নিবেশং ফলানি চ প্রতিপদোক্তানি পিতৃলোকাদীনি চ সৰ্ম্মাণি ত্যক্ত্বা
 কেবলমীশ্বরার্চনধিয়া কৰ্ত্তব্যানীতি মে ময়া নিশ্চিতমত উত্তমমিদং মতম্ ।
 কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশত্যাগস্যাপি প্রবেশাৎ পার্থসারথেম তং বরীয়ঃ ॥ ৬ ॥

প্রতিজ্ঞাতং ত্যাগত্রৈবিধ্যমাহ,—নিয়তস্যেতি ত্রিভিঃ । কাম্যস্ত
 কৰ্ম্মণো বন্ধকত্বাত্তং ত্যাগো যুক্তঃ । নিয়তস্য নিত্যনৈমিত্তিকস্ত মহাযজ্ঞাদেঃ
 কৰ্ম্মণঃ সন্ন্যাসস্ত্যাগো নোপপত্ততে । আত্মোদ্দেশাধিশোৰ্ণাদিবদন্তর্গতজ্ঞানস্ত
 তস্ত মোচকত্বাদ্বেহযাত্রাসাধকত্বাচ্চ তত্যাগো ন যুক্তঃ । তেন হি দেবতা-
 ভগবদ্বিভূতিরচ্চতাং তচ্ছেষঃ পুতৈঃ সিদ্ধা দেহযাত্রা তত্ত্বজ্ঞানায় সংপদ্যতে ।
 বৈপরীত্যে পূৰ্ব্বমভিহিতং ‘নিয়তং কুরু কৰ্ম্ম ত্বম্’ ইত্যাদিভিস্তৃতীয়ে

উত্তম সিদ্ধান্ত এই যে, ঐ সমস্ত কৰ্ম্ম আসক্তি ও ফল পরিত্যাগ-পূৰ্ব্বক
 কৰ্ত্তব্য-বোধে অনুষ্ঠিত হওয়া আবশ্যক ॥ ৬ ॥

নিত্য-কৰ্ম্মের সন্ন্যাস সম্ভব নয় ; ভ্রম-সহকারে যাহারা নিত্যকৰ্ম্ম পরি-
 ত্যাগ করেন, তাঁহাদের ত্যাগই ‘তামস’ ত্যাগ ॥ ৭ ॥

দুঃখমিত্যেব যৎ কৰ্ম কায়ক্লেশভয়াভ্যজেৎ ।

স কৃতা রাজসং ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ॥ ৮ ॥

কার্যমিত্যেব যৎ কৰ্ম নিয়তং ক্রিয়তেহর্জুন ।

সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলক্ষেপেব স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকো মতঃ ॥ ৯ ॥

ন দ্বেষ্ট্যকুশলং কৰ্ম কুশলেনানুবজ্জতে ।

ত্যাগী সঙ্গসমাবিষ্টো মেধাবী ছিন্নসংশয়ঃ ॥ ১০ ॥

তথাপি মোহাদবন্ধকমিদমিত্যজ্ঞানাৎ পরিতঃ স্বরূপেণ ত্যাগস্তামসো ভবাত,—মোহস্য তমোধৰ্ম্মত্বাৎ ॥ ৭ ॥

নিষ্কামতয়ানুষ্ঠিতং বিহিতং কৰ্ম যুক্তিহেতুরিতি জ্ঞানমপি দ্রব্যোপার্জন-প্রাতঃস্নানাদিনা দুঃখরূপমিতি কায়ক্লেশভয়াচ্চেতনুমুক্ষুরপি ত্যজেৎ । স ত্যাগো রাজসঃ,—দুঃখস্যারজোধৰ্ম্মত্বাৎ । তং ত্যাগং কৃত্বাপি জনস্তস্য ফলং জ্ঞাননিষ্ঠাং ন লভতে ॥ ৮ ॥

কার্যমবশ্যকর্তব্যতয়া বিহিতং কৰ্ম নিয়তং যথা ভবতি, তথা সঙ্গং কর্তৃত্বাভিনিবেশং ফলং চ নিখিলং ত্যক্ত্বা ক্রিয়ত ইতি যৎ । স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকস্তাদৃশজ্ঞানশ্চ সঙ্গধৰ্ম্মত্বাৎ ॥ ৯ ॥

সাত্ত্বিকত্যাগিনো লক্ষণমাহ,—ন দ্বেষ্টীতি । অকুশলং দুঃখদং হেমন্ত-প্রাতঃস্নানাदि न द्वेष्टि, कुशले सुखदे निदाघमध्याह्ने स्नानादौ न सज्जते; यतः सङ्ग-समाविष्टोऽहितधीरो मेधावी स्थिरधीश्चिह्नो विहितानि कर्माणि

যিনি নিত্য-কৰ্মকে ক্লেশকর জানিয়া ভয়ের সহিত তাহা ত্যাগ করেন, তাহার ত্যাগই ‘রাজস’-ত্যাগ হয় ; তিনি ত্যাগফল প্রাপ্ত হন না ॥ ৮ ॥

হে অর্জুন ! যিনি কর্তব্যবোধে নিত্যকৰ্ম অনুষ্ঠান করেন এবং সেই কৰ্মের আসক্তি ও ফল-প্রতিত্যাগ করেন; তাহার ত্যাগই ‘সাত্ত্বিক’ ॥ ৯ ॥

অকুশল কৰ্মে বিবেচ্য করেন না এবং কুশল কৰ্মে আসক্ত হন না,—এরূপ মেধাবী সঙ্গগুণ-পরিণিষ্ঠিত ব্যক্তির কোন সংশয় থাকে না ॥ ১০ ॥

ন হি দেহভূতা শক্যং ত্যক্তুং কৰ্ম্মাণ্যশেষতঃ ।
 যন্ত কৰ্ম্মফলত্যাগী স ত্যাগীত্যভিধীয়তে ॥ ১১ ॥
 অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কৰ্ম্মণঃ ফলম্ ।
 ভবত্যত্যাগিনাং প্রেত্য ন তু সন্ন্যাসিনাং কচিৎ ॥ ১২ ॥
 পঞ্চৈতানি মহাবাহো কারণানি নিবোধ মে ।
 সাংখ্যে কৃতান্তে প্রোক্তানি সিদ্ধয়ে সৰ্ব্বকৰ্ম্মণাম্ ॥ ১৩ ॥
 অধিষ্ঠানং তথা কৰ্ত্তা করণঞ্চ পৃথগ্বিধম্ ।
 বিবিধাশ্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবকৈবাত্র পঞ্চমম্ ॥ ১৪ ॥

ক্লেশেনানুষ্ঠিতানি জ্ঞানং জনয়েয়ুর্ন বেতোবলক্ষণঃ সংশয়ো যেন সঃ । ঐদৃশঃ
 সাত্ত্বিকত্যাগী বোধ্যঃ ॥ ১০ ॥

নবীদৃশাং ফলত্যাগাং স্বরূপতঃ কৰ্ম্মত্যাগো বরীয়ান্ বিক্ষেপাতাবেন
 জ্ঞাননিষ্ঠা সাধকস্বাদিতি চেত্তব্রাহ,—ন হীতি । দেহভূতা কৰ্ম্মাণ্যশেষত-
 ত্যক্তুং ন হি শক্যং ন শক্যানি ; যদ্বক্তং,—‘ন হি কচিৎ ক্ষণমপি’

দেহধারি-জীবের সমস্ত-কৰ্ম্ম-পরিত্যাগ সম্ভব নয় ; অতএব যিনি—
 সমস্ত-কৰ্ম্মফলত্যাগী, তিনিই বাস্তবিক ত্যাগী ॥ ১১ ॥

যাহারা কৰ্ম্মফল ত্যাগ করেন নাই, পরকালে তাঁহাদের ‘অনিষ্ট’, ‘ইষ্ট’
 ও ‘মিশ্র,’—এই তিনপ্রকার কৰ্ম্মফল ঘটয়া থাকে ; কিন্তু সন্ন্যাসীদিগের
 ফল ভোগ করিতে হয় না ॥ ১২ ॥

হে মহাবাহো ! বেদান্তশাস্ত্রের সিদ্ধান্তে কৰ্ম্মসকলের সিদ্ধির উদ্দেশে
 পাঁচটি কারণ নির্দিষ্ট হইয়াছে, তাহা বলি, শুন ॥ ১৩ ॥

অধিষ্ঠান অর্থাৎ দেহ, কৰ্ত্তা অর্থাৎ চিজ্জড়গ্রন্থিরূপ স্বহকার, বিভিন্ন
 করণ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়সকল, বহুবিধ চেষ্টা ও দৈব অর্থাৎ জগদ্ব্যাপার-
 নিয়ামকের সহায়তা, এই পাঁচটি কারণ ; এই পাঁচটি কারণ ব্যতীত কোন
 কৰ্ম্মই অনুষ্ঠিত হয় না ॥ ১৪ ॥

শরীরবাঞ্ছনোভির্যং কৰ্ম প্রারভতে নরঃ ।

গ্ৰায্যং বা বিপরীতং বা পঠৈতে তস্ম্য হেতবঃ ॥ ১৫ ॥

তত্রৈবং সতি কৰ্ত্তারমাদ্ভ্যনং কেবলম্ভ যঃ ।

পশ্যত্যকৃতবুদ্ধিহাস্ত স পশ্যতি দুৰ্ম্মতিঃ ॥ ১৬ ॥

ইত্যাদি ; তস্মাদযঃ কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বনৈব তৎফলত্যাগী, স এব ত্যাগীত্যাচ্যতে ।

তথা চ সনিষ্ঠোহধিকারী কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশফলেচ্ছা-শূন্তো যথাশক্তি সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি জ্ঞানার্থী সন্ কুর্যাদিতি পার্থসারথের্মতম্ ॥ ১১ ॥

ঈদৃশত্যাগাভাবে দোষমাহ,—অনিষ্টমিতি । অনিষ্টং নারকিত্বম্, ইষ্টং স্বর্গিত্বম্, মিশ্রং মনুষ্যত্বম্ ; হঃখসুখযোগীতি ত্রিবিধং কৰ্ম্মফলম্ । অত্যাগিনা-মুক্তত্যাগরহিতানাং প্রেত্য পরকালে ভবতি, ন তু সন্ন্যাসিনামুক্তত্যাগবতাম্ ; তেষাং তু কৰ্ম্মান্তর্গতেন জ্ঞানেন মোক্ষো ভবতীতি ত্যাগফলমুক্তম্ ॥ ১২ ॥

ননু কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বতাং তৎফলানি কুতো ন স্মরতি চেৎ স্বস্মিন্ কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশত্যাগেন পরমেশ্বরে মুখ্যকৰ্ত্তৃত্বনিশ্চয়েন ভবন্তীত্যাশয়েনাহ,—পঠৈতানীতি পঞ্চভিঃ । হে মহাবাহো ! সৰ্ব্বকৰ্ম্মণাং সিদ্ধয়ে নিস্পত্তয়ে এতানি পঞ্চকারণানি মে মত্তো নিবোধ জানীহি । প্রমাণমাহ,—সাংখ্য ইতি । সাংখ্যং জ্ঞানং তৎপ্রতিপাদকং বেদান্তশাস্ত্রং সাংখ্যং তস্মিন্ ; কীদৃশীত্যাহ,—কৃতান্তে কৃতনির্ণয়ে ; সৰ্ব্বেষাং কৰ্ম্মহেতুনাং প্রবর্তকঃ পরমাশ্রয়ীতি নির্ণয়কারিণীত্যাৰ্থঃ । অন্তর্যামি-ব্রহ্মণে বিদিতমেতৎ ; ইহাপি ‘সৰ্ব্বম্ চাহং হৃদি’ ইত্যাদ্যুক্তং বক্ষ্যতে চ, ‘ঈশ্বরঃ সৰ্ব্বভূতানাং’ ইত্যাদি ॥ ১৩ ॥

মনুষ্য শরীর, বাক্য ও মনোদ্বারা যে কার্য্যই করিয়া থাকে, তাহা গ্ৰায্যই হউক বা অগ্ৰায্যই হউক, উক্ত পঞ্চবিধ কারণ-দ্বারা সাধ্য হয় ॥ ১৫ ॥

এ-স্থলে যিনি কেবল আপনাকেই ‘কৰ্ত্তা’ মনে করেন, তিনি—অকৃত-বুদ্ধি, অতএব দুৰ্ম্মতি ; তিনি বাথার্থ্য দেখিতে পান না ॥ ১৬ ॥

যন্ত নাহংকৃতো ভাবো বুদ্ধির্যন্ত ন লিপ্যতে ।

হত্वाপি স ইমাংলোকান্ন হন্তি ন নিবধ্যতে ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কৰ্ম্মচোদনা ।

করণং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কৰ্ম্মসংগ্রহঃ ॥ ১৮ ॥

তানি গণয়তি,—অধীতি । অধিষ্ঠীয়তে জীবেনেত্যধিষ্ঠানং শরীরম্ ; কৰ্ত্তা জীবঃ ; অন্ত জাতৃত্বকর্তৃত্বে ঐতিরাহ,—“এষ হি দ্রষ্টা স্রষ্টা” ইত্যাদিনা ; সূত্রকারশ্চ,—“জ্ঞোহতএবেতি কৰ্ত্তা শাস্ত্রার্থবজ্ঞাৎ” ইত্যাদি চ । করণং শ্রোত্রাদিসমনস্কম্ ; পৃথিগ্ধং কৰ্ম্মনিষ্পত্তৌ পৃথগ্ব্যাপারম্ ; বিবিধা চ পৃথক্ চেষ্টা প্রাণাপানাদীনাং নানাবিধা ব্যাপারাঃ ; দৈবক্ষেত্যত্র কৰ্ম্মনিষ্পাদকে হেতুপ্রচয়ে দৈবং সৰ্ব্বাধাৎ পরং ব্রহ্ম পঞ্চমম্ । কৰ্ম্ম-

হে অৰ্জুন ! তোমার যে যুদ্ধবিষয়ে মোহ হইয়াছিল, তাহা কেবল অহংকৃত ভাব হইতে উদ্ভিত ; উক্ত পাঁচটি কারণকে সকল-কৰ্ম্মের কারক বলিয়া জানিলে আর তোমার সে মোহ হইতে পারিত না । অতএব বাঁহার বুদ্ধি অহংকৃত-ভাবে লিপ্ত হয় না, তিনি সমস্ত-লোককে হনন করিয়াও কাহাকেও হনন করেন না এবং হনন-কৰ্ম্মফলে আবদ্ধ হন না ॥ ১৭ ॥

‘জ্ঞান’, ‘জ্ঞেয়’ ও ‘পরিজ্ঞাতা,’ এই তিনটি—কৰ্ম্মচোদনা ; এবং করণ, কৰ্ম্ম ও কৰ্ত্তা, এই তিনটি—কৰ্ম্মসংগ্রহ । মানব-কর্তৃক যে-কৰ্ম্মই কৃত হউক, তাহাতে দুইটি অবস্থা আছে অর্থাৎ চোদনা ও সংগ্রহ । কৰ্ম্ম কৃত হইবার পূর্বে যে বিধি অবলম্বিত হয়, তাহার নামই ‘চোদনা’ ; চোদনা-শব্দের অর্থ—‘প্রেরণা’ । প্রেরণাই কৰ্ম্মের সূক্ষ্মাংশ, অর্থাৎ কৰ্ম্মের স্থূল-সত্তা-প্রাপ্তির পূর্বে যে বৈজ্ঞানিক-সত্তা থাকে, তাহাই ‘প্রেরণা’ । ক্রিয়ার পূর্ক-অবস্থায় তাহা ‘কৰ্ম্ম-করণের জ্ঞান’, ‘কৰ্ম্মের স্বরূপগত জ্ঞেয়ত্ব’ ও ‘কৰ্ম্মকর্ত্তার পরিজ্ঞাতৃত্ব’ এই তিন ভাগে বিভক্ত হয় । ক্রিয়াগত অবস্থার স্থূল-আকারে, কৰ্ম্মের করণত্ব, স্বরূপ ও কর্তৃত্ব, এই তিনটি বিভাগ ॥ ১৮ ॥

জ্ঞানং কৰ্ম চ কৰ্ত্তা চ ত্রিধৈব গুণভেদতঃ ।

প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছূণু তাত্ত্বপি ॥ ১৯ ॥

সৰ্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মীক্ষ্যতে ।

অবিভক্তং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি সাত্ত্বিকম্ ॥ ২০ ॥

পৃথক্ভেদে তু যজ্জ্ঞানং নানাতাবান্ পৃথগ্বিদান্ ।

বেত্তি সৰ্বেষু ভূতেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি রাজসম্ ॥ ২১ ॥

নিষ্পত্তাবস্তুর্যামী হরিমুখো হেতুরিতার্থঃ । দেহেন্দ্রিয়প্রাণজীবোপ-
করণোহসৌ কৰ্ম প্রবর্তক ইতি নিশ্চয়বতাং কৰ্ম তৎফলেষু কৰ্ত্তৃত্বাভি-
নিবেশস্পৃহা-বিরহিতানাং কৰ্ম্মাণি ন বন্ধকানীতি ভাবঃ । ননু জীবন্ত
কৰ্ত্তৃত্বে পরেশায়ন্তে সতি তস্য কৰ্ম্ম স্বনিযোজ্যত্বাপত্তিঃ, কাষ্ঠাদিতুল্যত্বাৎ ?
বিধিনিষেধশাস্ত্রাণি চ ব্যর্থানি স্যুঃ ? স্বধিয়া প্রবর্তিতুং নিবর্তিতুং চ শক্তো
নিযোজ্যে দৃষ্টঃ ? উচ্যতে,—পরেশেন দত্তৈর্দেহেন্দ্রিয়াদিভিস্তেনৈবাহিত-
শক্তিভিস্তদাধারভূতো জীবন্তদাহিত-শক্তিকঃ সন্ কৰ্ম্মসিদ্ধয়ে স্বেচ্ছয়ৈব
দেহেন্দ্রিয়াদিকমধিতিষ্ঠতি । পরেশস্ত তৎসৰ্ব্বাণ্ডঃস্বস্তম্মিন্নমুমতিং দদানস্তং
প্রেরয়তীতি জীবন্ত স্বধিয়া প্রবৃত্তি-নিবৃত্তিমত্বমস্তুীতি ন কিঞ্চিচ্চোত্তম্ ।

সত্ত্ব, রজঃ ও তমো-গুণ-ভেদে এবস্তূত জ্ঞান, কৰ্ম ও কৰ্ত্তার ত্রিবিধত্ব
বলিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ১৯ ॥

(এক জীবাত্মাই) নানাবিধ ফল-ভোগের জন্ত ক্রমে মনুষ্যাদি সৰ্বভূতে
বর্তমান ; নন্দরবস্ত-মধ্যে থাকিয়াও তিনি (অনন্দর) এবং অনেক জীব
পরস্পর বিভিন্ন হইয়াও চিজ্জাতীয়ত্বে একরূপ । এইরূপ জ্ঞানকেই
'সাত্ত্বিক' জ্ঞান বলা যায় ॥ ২০ ॥

সৰ্বভূতে অর্থাৎ মনুষ্য-তির্য্যগাদি-যোনিতে যে-সকল জীব আছেন,
তাহারাই পৃথগ্জাতীয় জীব; তাহাদের স্বরূপভাব—পৃথগ্বিদ । ঐরূপ
জ্ঞানই 'রাজসিক' ॥ ২১ ॥

যত্তু কুৎসবদেকস্মিন্ কার্যো সত্তমহৈতুকম্ ।

অতত্বার্থবদল্লগ্ন তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥ ২২ ॥

নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদ্বেষতঃ কৃতম্ ।

অফলপ্রেপ্সুনা কৰ্ম যত্ত্বং সাত্ত্বিকমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥

যত্তু কামেপ্সুনা কৰ্ম সাহঙ্কারেণ বা পুনঃ ।

ক্রিয়তেঃবহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতম্ ॥ ২৪ ॥

এবমেব সূত্রকারো নির্ণীতবান্,—“পরাত্তত্ত্বচ্ছক্तेः” ইত্যাদিনা । ননু মুক্তস্ত জীবস্ত কর্তৃত্বং ন স্ত্যং, তস্ত দেহেন্দ্রিয়প্রাণানাং বিগমাদিতি চেন,—তদা সংকল্পসিদ্ধানাং দিব্যানাং তেষাং সত্ত্বাং ॥ ১৪ ॥

শরীরেতি । ত্রায়াং শাস্ত্রীয়ং, বিপরীতমশাস্ত্রীয়ম্ ॥ ১৫ ॥

ততঃ কিমত আহ,—তত্রোতি । এবং সতি জীবস্য কর্তৃত্বে পরেশানুগতি-পূর্ব্বকে তদন্তদেহাদিসাপেক্ষে চ সতি, তত্র কৰ্ম্মণি কেবলমেবাত্মনাং জীবমেব যঃ কর্তারং পশুতি, স দুৰ্ম্মতিরকৃতবুদ্ধিহাদলকজ্ঞানত্বান্ন পশুতি যথাক্ৰঃ ॥ ১৬ ॥

যিনি (জ্ঞান-ভোজন) ইত্যাদি ব্যাপ্যারকে বৃহৎ কার্য মনে করিয়া তাহাতে আসক্ত হন, (তাহার জ্ঞান অল্প ও তামস ; যেহেতু সেই জ্ঞান অব্যথাভূত হইয়াও অহৈতুক অর্থাৎ ঔৎপত্তিক বলিয়া প্রতিভাত হয় ; তাহাতে তত্ত্বরূপ কোন অর্থ-লাভ হয় না ।) সিদ্ধান্ত এই যে, দেহাদির অতিরিক্ত তৎপদার্থ-জ্ঞানকে ‘সাত্ত্বিক’ জ্ঞান বলে ; নানাবাদপ্রতিপাদক ত্রায়াদিশাস্ত্রজ্ঞানই ‘রাজস’ জ্ঞান, এবং জ্ঞানভোজনাদি ব্যবহারিক জ্ঞানই ‘তামস’ জ্ঞান ॥ ২২ ॥

রাগদ্বেষরহিত, সঙ্গশূন্য, নিষ্কাম নিত্য-কৰ্ম্মই ‘সাত্ত্বিক’ কৰ্ম্ম ॥ ২৩ ॥

ফলকামনা ও কর্তৃত্বাভিনিবেশের সহিত অতিশয় আয়াস-সিদ্ধ কৰ্ম্মই ‘রাজস’ কৰ্ম্ম ॥ ২৪ ॥

অনুবন্ধং ক্ষয়ং হিংসামনপেক্ষ্য চ পৌরুষম্ ।

মোহাদারভ্যতে কৰ্ম্ম যন্তত্তামসমুচ্যতে ॥ ২৫ ॥

মুক্তসঙ্গোহনহংবাদী ধৃত্যুৎসাহসমন্বিতঃ ।

সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোনির্বিবকারঃ কৰ্ত্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ॥ ২৬ ॥

কস্তর্হি চক্ষুস্থান্ স্মৃতিস্তত্রাহ,—যশ্রেতি । যশ্চ পুরুষস্য মনোবৃত্তি-
লক্ষণো ভাবো নাহংকৃতঃ স্বকর্তৃত্বে পরেশায়ত্তেহ্নুসন্ধিতে সতি কৰ্ম্মাণ্যহ-
মেব কৰোমীত্যভিমানকৃতো ন ভবেৎ । যশ্চ চ বুদ্ধিন্ লিপ্যতে কৰ্ম্মফল-
স্পৃহয়া, স ইমাংল্লোকান্ন কেবলং ভীষ্মাদীন হত্বাপি ন হস্তি ; ন চ তেন
সৰ্ব্বলোকহননেন কৰ্ম্মণা নিবধ্যতে লিপ্যতে ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানকাণ্ডবৎ কৰ্ম্মকাণ্ডেহপি জ্ঞানাদিত্রয়মস্তি ; তচ্চ সনিষ্ঠেন কৰ্ম্মঠেন
বোধ্যমিতি উপদিশতি,—জ্ঞানমিতি । জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতেত্যেবংত্রিক-
বৃত্তা কৰ্ম্মচোদনা জ্যোতিষ্টোমাদিকৰ্ম্মবিধিঃ ;—চোদনা চোপদেশশ্চ বিধি-
শ্চৈকার্থবাচিন ইত্যভিযুক্তোক্তেঃ । তত্রিকং স্বয়মেব ব্যাখ্যাতি,—করণ-
মিতি । যজ্জ্ঞানং, তৎ করণং,—‘জায়তেহনেন’ ইতি নিরুক্তেঃ, করণকারক-
মিত্যর্থঃ ; যজ্জ্ঞেয়ং কৰ্ত্তব্যং জ্যোতিষ্টোমাদি, তৎ কৰ্ম্মকারকম্ ; যন্ত তশ্চ
পরিতোহ্নুষ্ঠানেন জ্ঞাতা, স কৰ্ত্তেতি কৰ্ত্তৃকারকম্ । এবং কৰ্ম্মসংগ্রহো
জ্যোতিষ্টোমাদি কৰ্ম্মবিধিজিবিধিঃ করণাদিকারকত্রয়সাধ্যশ্চোদনা-সংগ্রহ-
শব্দযোরৈক্যার্থঃ ॥ ১৮ ॥

জ্ঞানমিতি । গুণসংখ্যানে গুণনিরূপকে-শাস্ত্রে চতুর্দশে ‘তত্র সত্ত্বং

ভারী ক্লেশ, ধৰ্ম্মজ্ঞানাদির অপচয় ও পরপীড়ন, এই সমুদায় আলোচনা
নু্য করিয়া মোহ-বশতঃ কেবল ব্যবহারিক পৌরুষকৰ্ম্মে প্রবৃত্ত হইলে, সেই
কৰ্ম্মকে ‘তামস’ কৰ্ম্ম বলা যায় ॥ ২৫ ॥

মুক্তসঙ্গ, অহঙ্কারশূন্য, ধৃতি ও উৎসাহযুক্ত এবং সিদ্ধি ও অসিদ্ধিতে
নির্বিবকার,—এরূপ কৰ্ত্তাই ‘সাত্ত্বিক’ ॥ ২৬ ॥

রাগী কৰ্মফলপ্ৰেপ্সুন্নু ক্ৰৌ হিংসাত্মকোহশুচিঃ ।

হর্ষশোকান্বিতঃ কৰ্ত্তা রাজসঃ পরিকীর্তিতঃ ॥ ২৭ ॥

অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ শঠো নৈকুতিকোহনসঃ ।

বিষাদী দীর্ঘসূত্রী চ কৰ্ত্তা তামস উচ্যতে ॥ ২৮ ॥

বুদ্ধেৰ্ভেদং ধৃতৈশ্চৈব গুণতস্ত্রিবিধং শৃণু ।

প্রোচ্যমানমশেষেণ পৃথক্স্থেন ধনঞ্জয় ॥ ২৯ ॥

নির্মলহৃৎ' ইত্যাদিনা গুণানাং বন্ধকতা-প্রকারঃ ; সপ্তদশে 'যজ্ঞন্তে
সাত্ত্বিকা দেবান' ইত্যাদিনা গুণকৃতস্বভাবভেদশ্চোক্তঃ । ইহ তু গুণসংজ্ঞানাং
জ্ঞানাদীনাং ত্রৈবিধ্যমুচ্যত ইতি বোধাম্ ॥ ১৯ ॥

সাত্ত্বিকজ্ঞানমাহ,—সর্বেতি । সর্বভূতেষু দেবমানবাদিষু দেহেষু নানা-
কর্মফলভোগাং ক্রমেণ বর্ত্তমানভাবং জীবাণ্যনাং যেনৈকং বীক্ষ্যতে ।
অব্যয়ং নশ্বরেষু তেষ্বনশ্বরং, বিভক্তেষু মিথোভিন্নেষু তেষ্ববিভক্তমেক-
রূপঞ্চ যেন তং বীক্ষ্যতে, তজ্জ্ঞানং সাত্ত্বিকমৌপনিষদবিবিক্তাঅজ্ঞানং
তদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

রাজসজ্ঞানমাহ,—পৃথক্ভূতেনিতি । সর্বেষু ভূতেষু দেবমনুষ্যাদিদেহেষু
জীবাণ্যনঃ পৃথক্ভূতেন যজ্ঞজ্ঞানং দেহবিনাশ এবাণ্যবিনাশ ইতি যজ্ঞজ্ঞানমি-
ত্যর্থঃ ; যেন চ নানাবিধান্ ভাবানভিপ্রায়ান্ বেত্তি ; দেহ এবাণ্যেতি,
দেহাদিত্যো দেহপরিমাণ আণ্মেতি, ক্ষণিকবিজ্ঞানমাণ্মেতি, নিত্যবিজ্ঞান-

কর্মাসক্ত, কর্মফললুব্ধ, দ্বিষ্যাসক্ত, হিংসাপ্রিয়, অশুচি, হর্ষশোকাতির
বশীভূত যে কৰ্ত্তা, সে-ই 'রাজস' কৰ্ত্তা ॥ ২৭ ॥

অনুচিতকার্যাপ্রিয়, জড়চেষ্টাযুক্ত, স্তব্ধ, শঠ, পরের অপমান-কার্ণে
রত, অনস, সর্বদা বিষাদযুক্ত দীর্ঘসূত্রী যে কৰ্ত্তা, সে-ই 'তামস' কৰ্ত্তা ॥ ২৮ ॥

হে ধনঞ্জয় ! বুদ্ধি ও ধৃতির সত্ত্ব, রজঃ ও তমোগুণ-দ্বারা যে ত্রিবিধ
ভেদ, তাহা সম্পূর্ণরূপে বলিতেছি, তুমি শ্রবণ কর ॥ ২৯ ॥

প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্য্যাকাৰ্য্যে ভয়াভয়ে ।

বন্ধং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥ ৩০ ॥

যয়া ধৰ্ম্মমধৰ্ম্মঞ্চ কার্য্যঞ্চাকাৰ্য্যমেব চ ।

অযথাবৎ প্রজানাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী ॥ ৩১ ॥

অধৰ্ম্মং ধৰ্ম্মমিতি যা মন্যতে তমসাবতা ।

সৰ্ব্বার্থান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ॥ ৩২ ॥

মাত্রবিভুরাশ্রয়িত, দেহাদিত্যে নববিশেষগুণাশ্রয়োহভ্যুদেয় বিভুরাশ্রয়তোবং
লৌকায়তিক-জৈন-বৌদ্ধ-মায়িতা-কিকাদিবাদান্ যেন জানাতি, তদ্রাজসং
জ্ঞানম্ ॥ ২১ ॥

তামসং জ্ঞানমাহ,—যদ্বিতি । যন্তু জ্ঞানমহৈতুকং স্বাভাবিকং, ন তু
শাস্ত্রাদ্বৈতোজ্ঞানম্ ; অতএবৈকস্মিন্ লৌকিকে স্নান-ভোজন-যৌষিৎ-
প্রসঙ্গাদৌ কার্য্যে, ন তু বৈদিকে যাগদানাদৌ সত্ত্বং কৃৎস্নবৎ পূর্ণং
নাতোহধিকমন্তীত্যর্থঃ । অতএবাত্ত্বার্থবদ্যত্র তত্ত্বরূপোহর্থো নাস্তি ;
অল্পং পঞ্চাদিসাধারণ্যাতুচ্ছং তল্লৌকিক-স্নান-ভোজনাদিজ্ঞানং তামসম্ ॥ ২২ ॥

অথ কৰ্ম্মত্ৰৈবিধ্যমাহ,—নিয়তমিতি ত্রিভিঃ । নিয়তং স্ববর্ণাশ্রম-
বিহিতম্, সঙ্গরহিতং কর্ত্তব্যভিনিবেশবর্জিতম্, অরাগদ্বেষতঃ কৃতং কীর্ত্তৌ
রাগাদকীর্ত্তৌ দ্বেষাচ্চ যত্র কৃতং, কিস্তীশ্বরার্চনতয়ৈবাকলপ্রেপ্সুনা ফলেচ্ছা-
শূন্তেন যৎ কৰ্ম্ম কৃতং, তৎ সাত্ত্বিকম্ ॥ ২৩ ॥

যে বুদ্ধিধারা প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি, কার্য্য ও অকার্য্য, ভয় ও অভয়, বন্ধ
ও মোক্ষ, এই সকলের পার্থক্য নিশ্চিত হয়, সে বুদ্ধিই ‘সাত্ত্বিকী’ ॥ ৩০ ॥

যে-বুদ্ধি-দ্বারা ধৰ্ম্ম ও অধৰ্ম্ম, কার্য্য ও অকার্য্য-প্রভৃতির পার্থক্য অসম্যাক
রূপে স্থিরীকৃত হয়, সে বুদ্ধিই ‘রাজসী’ ॥ ৩১ ॥

অধৰ্ম্মকে ধৰ্ম্ম ও অর্থসমুদয়কে বিপরীত বলিয়া যে মোহাবৃত্তা বুদ্ধি
কার্য্য করে, তাহাকেই ‘তামসী’ বুদ্ধি বলিয়া জানিবে ॥ ৩২ ॥

ধৃত্য যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ ।

যোগেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্বিকী ॥ ৩৩ ॥

যয়া তু ধর্মকামার্থান্ ধৃত্য ধারয়তেহর্জুন ।

প্রসঞ্জন ফলাকাঙ্ক্ষী ধৃতিঃ সা পার্থ রাজসী ॥ ৩৪ ॥

যয়া স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেব চ ।

ন বিমুক্ততি দুর্মেধা ধৃতিঃ সা তামসী মতা ॥ ৩৫ ॥

যং কামেপ্সুনা ফলাকাঙ্ক্ষিণা সাহকারেণ কর্তৃত্বাভিনিবেশিনা জনেন
বহলায়াসমতিক্রেশযুক্তং কর্ম ক্রিয়তে, তদ্রাজসম্ ॥ ২৪ ॥

অনু কর্মানুষ্ঠানানন্তরং বন্ধং রাজদূতষমদূতকৃতম্, ক্ষয়ং ধর্মাদিবিনাশম্,
হিংসাং প্রাণিপিড়াম্, পৌরুষং সবলঞ্চানবেক্ষ্য যং কর্ম মোহাদারভ্যতে,
তত্তামসম্ ॥ ২৫ ॥

অথ কর্তৃত্ববিধিমাহ,—মুক্তেতি ত্রিভিঃ । মুক্তসঙ্গঃ কর্তৃত্বাভিনিবেশ-
ফলেচ্ছাশূন্যঃ ; অনহংবাদী গর্বোক্তিশূন্যঃ ; ধৃতিরারব্ধকর্মপূর্তিপৰ্য্যন্তা-
বর্জনীয়দুঃখসহিষ্ণুতা, উৎসাহস্তদনুষ্ঠানোত্তমচিত্ততা তাভ্যাং সমন্বিতঃ ;
আনুষঙ্গিকশ্চ ফলশ্চ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ নির্বিকারঃ—সুখেন দুঃখেন চ
রহিতঃ ; দৈদৃশঃ কর্তা সাত্বিকঃ ॥ ২৬ ॥

রাগী স্ত্রীপুত্রাদিষাসক্তঃ ; কর্মফলপ্রেপ্সুঃ পশুপুত্রানস্বর্গাদিষতিস্পৃহ-
য়ালুঃ ; লুব্ধঃ কর্ম্যাপেক্ষিতদ্রব্যব্যয়াক্ষমঃ ; হিংসাত্মকঃ পরান্ প্রপীড়্য কর্ম

হে পার্থ ! যে অব্যভিচারী ধৃতি-যোগ-দ্বারা মনঃ প্রাণ ও ইন্দ্রিয়
ক্রিয়াসকলকে ধারণ করে, সেই ধৃতিই ‘সাত্বিকী’ ॥ ৩৩ ॥

যে-ধৃতি ফলাকাঙ্ক্ষার সহিত ধর্ম, অর্থ ও কামকে ধারণ করে, তাহাই
‘রাজসী’ ॥ ৩৪ ॥

যে ধৃতি স্বপ্ন, ভয়, শোক, বিষাদ, মদ ইত্যাদিকে ত্যাগ করে না, সেই
বুদ্ধিহীন ধৃতিই ‘তামসী’ ॥ ৩৫ ॥

সুখং ত্রিদানীং ত্রিবিধং শৃণু মে ভরতর্ষভ ।

অভ্যাসাদ্রমতে যত্র দুঃখান্তঞ্চ নিগচ্ছতি ॥ ৩৬ ॥

যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেহমৃতোপমম্ ।

তৎ সুখং সাত্ত্বিকং প্রোক্তমাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজম্ ॥ ৩৭ ॥

কুর্বাণঃ ; অশুচিঃ কৰ্ম্মাপেক্ষিতবিহিতশুদ্ধিশৃংগঃ ; কৰ্ম্মফলসিদ্ধি-তদসিদ্ধ্যো-
ইৰ্ষশোকাভ্যামবিতঃ ; ঈদৃশঃ কৰ্ত্তা রাজসঃ ॥ ২৭ ॥

অমৃতোহনোচিতাকুং ; প্রাকৃতঃ প্রকৃতৌ স্বভাবে বর্তমানঃ স্ব প্রকৃতাভ্যু-
দ্যারৈণৈব, ন তু শাস্ত্রানুসারেণ কৰ্ম্মকুদিত্যর্থঃ ; শুদ্ধোহনম্রঃ ; শঠঃ স্বশক্তি-
গোপনকুং ; নৈকৃতিকঃ পরাপমানকুং ; অলসঃ প্রারন্ধে কৰ্ম্মনি শিথিলঃ ;
বিষাদী শোকাকুলঃ ; দৌৰ্ঘম্বত্বী দিবসৈককৰ্ত্তব্যং বর্ষেণাপি যো ন কৰোতি ;
ঈদৃশঃ কৰ্ত্তা তামসঃ ॥ ২৮ ॥

এবং জ্ঞানজ্ঞেয়পরিজ্ঞাতৃণাং ত্রৈবিধ্যমুক্ত্য বুদ্ধিধৃত্যোস্তত্ত্বজুং প্রতি-
জানীতে । বুদ্ধেরিতি স্মৃটার্থম্ ॥ ২৯ ॥

তত্র বুদ্ধেস্ত্রৈবিধ্যমাহ,—প্রবৃত্তিঞ্চৈতি ত্রিভিঃ । যা বুদ্ধিধর্ম্মে প্রবৃত্তিম-
ধর্ম্মান্নিবৃত্তিঞ্চ বেত্তি, যয়া বেত্তীতি বক্তব্যো যা বেত্তীতি করণে কৰ্ত্তৃত্বমুপ-
চরিতম্, কুঠারশ্চিন্তীতিবৎ । নিষ্কামং কৰ্ম্ম কার্য্যং স কামং ত্বকার্য্যমিতি
কার্য্যাকার্য্যো যা বেত্তি ; অশাস্ত্রীয়-প্রবৃত্তিতো ভয়ং শাস্ত্রীয়প্রবৃত্তিতত্ত্বভয়-
মিতি ভয়াভয়ে যা বেত্তি ; বন্ধং সংসারযাথাহ্মাং মোক্ষং তচ্ছেদযাথাহ্মাং চ
যা বেত্তি, সা বুদ্ধিঃ সাত্ত্বিকী ॥ ৩০ ॥

হে ভরতর্ষভ ! (এখন তুমি ত্রিবিধ সুখের বিষয় শ্রবণ কর ।) বদ্ধজীব
পুনঃপুনঃ অহুশীলন-দ্বারা অভ্যাসক্রমে সেই সুখে রমণ করেন ; কোন-কোন
স্থলে উপরতি লাভ করত সংসাররূপ দুঃখের অন্ত পাইয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

প্রথমে কষ্টকর ও পরিণামে অমৃতের আয় আত্মবুদ্ধিপ্রসাদজ সুখই
'সাত্ত্বিক' সুখ ॥ ৩৭ ॥

বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্ভুতদগ্রেহমুতোপমম্ ।

পরিণামে বিষমিব তৎ সুখং রাজসং স্মৃতম্ ॥ ৩৮ ॥

যদগ্রে চানুবন্ধে চ সুখং মোহনমাত্মনঃ ।

নিদ্রালশ্চপ্রমাদোখং তত্তামসমুদাহৃতম্ ॥ ৩৯ ॥

রাজসীং বুদ্ধিমাহ,—যয়েতি । অযথাবদসম্যক্তেন ॥ ৩১ ॥

তামসীং বুদ্ধিমাহ,—অধর্মমিতি । বিপরীতগ্রাহিণী বুদ্ধিস্তামসীত্যর্থঃ ।
সর্বার্থান্ বিপরীতানিতি সাধুমসাধুমসাধুঞ্চ সাধুং, পরং তত্ত্বমপরমপরঞ্চ
তত্ত্বং পরমিত্যেবং সর্বানর্থান্ বিপরীতান্নগত ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ধৃতৈশ্চৈবিধ্যমাহ,—ধৃত্যেতি ত্রিভিঃ । যয়া মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়াণাং যোগো-
পায়ভূতাঃ ক্রিয়াঃ পুরুষো ধারয়তে, সা ধৃতিঃ সাত্বিকী । কীদৃশেত্যাহ,—
যোগেনেতি । যোগঃ পরাশ্চ চিন্তনং, তেনাব্যাভিচারিণ্যা তদগ্ৰং বিষয়ম-
গৃহ্ণন্ত্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সকামবিদ্বৎপ্রসঙ্গেন ফলাকাজ্জ্ঞী পুরুষঃ, যয়া ধর্মাদীন্ তৎসাধনভূতা
মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়া ধারয়তে, সা ধৃতিঃ রাজসী ॥ ৩৪ ॥

যয়া স্বপ্নাদীন্ বিমুঞ্চতি দুর্মুখাস্তান্ ধারয়ত্যেব, সা ধৃতিস্তামসী ।
স্বপ্নো নিদ্রা; মদো বিষয়ভোগজে। গর্বঃ; স্বপ্নাদিশৈবন্তদ্বৈতভূতা বিষয়া
লক্ষ্যাস্তৎসাধনভূতা মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়া যয়া ধারয়তে, সা তামসী ধৃতি-
রিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অথ সুখত্রৈবিধ্যং প্রতিজ্ঞানীতে,—সুখং ত্রিত্যঙ্কেন । তত্র সাত্বিকং
সুখমাহ,—অভ্যাসাদিতি সাত্বিকেন । অভ্যাসাং পুনঃপুনঃপরিশীলনাদ্যত্র

বিষয় ও ইন্দ্রিয়ের সংযোগক্রমে প্রথমে অমৃতের স্থায় ও পরিণামে
বিষয়ের স্থায় বাহার অল্পভূতি হয়, তাহাকেই ‘রাজস’ সুখ বলা যায় ॥ ৩৮ ॥

প্রথমে ও পরিণামে আত্মার মোহজনক (নিদ্রালশ্চ-প্রমাদাদি-জনিত
যে সুখ, তাহাই ‘তামস’ ॥ ৩৯ ॥

ন তদন্তি পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা পুনঃ ।

সত্ত্বং প্রকৃতিজৈমুক্তং যদেভিঃ স্মাজ্জিভিষ্ঠ'গৈঃ ॥ ৪০ ॥

ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরন্তপ ।

কর্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাবপ্রভবৈষ্ঠ'গৈঃ ॥ ৪১ ॥

শমো দমস্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরার্জবমেব চ ।

জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্মকর্ম্ম স্বভাবজম্ ॥ ৪২ ॥

রমতে, ন তু বিষয়েষিবোৎপত্ত্যা ; যস্মিন্ রমমাণো দুঃখাস্তং নিগচ্ছতি—
সংসারং তরতি ॥ ৩৬ ॥

যচ্চাগ্রে প্রথমং বিষমিব মনঃসংযমক্লেণসত্ত্বাষিবিভক্তাঅপ্রকাশাচ্চাতি-
দুঃখাবহমিব ভবতি, পরিণামে সমাধিপরিপাকে সত্যমুতোপমং বিবিভক্তাঅ-
প্রকাশাৎ পীষূষপ্রবাহনিপাতবদ্ববতি । যচ্চাঅসম্বন্ধিত্বা বুদ্ধেঃ প্রসাদা-
জ্জায়তে, তৎ সাত্বিকং সুখম্ ; তৎপ্রসাদশ্চ বিষয়সম্বন্ধমানিত্বিনিবৃত্তিঃ ॥৩৭॥

বিষয়ৈষু'বতিরূপস্পর্শাদিভিঃ সহৈন্দ্রিয়াণাং চক্ষুস্তৃগাদীনাং সংযোগাৎ

পৃথিবীতে মানবদিগের মধ্যে অথবা স্বর্গে দেবগণের মধ্যে এমত কোন
জীব নাই,—যিনি প্রকৃতিজ গুণ হইতে স্বরূপতঃ মুক্ত ; জ্ঞানী ও কস্মি-
নকল (প্রকৃতির গুণ বশীভূত হইয়া থাকে।) ভক্তগণ কেবল দেহযাত্রা-
নির্বাহের জন্ত প্রকৃতিজ-গুণকে স্বীকার করেন) ; বস্তুতঃ তাঁহাদের (স্বসত্ত্বা-
—প্রাকৃত-গুণ হইতে পৃথক্।) অতএব সাক্ষাদ্দৃষ্টিতে সকলকেই প্রাকৃত-
গুণাবৃত দেখিবে ॥ ৪০ ॥

হে পরন্তপ ! সত্ত্ব, রজঃ ও তমঃ, এই তিনটি গুণই প্রকৃতিবদ্ধ জীবের
স্বভাবসিদ্ধ হইয়াছে। সেই স্বভাবজনিত-গুণ-দ্বারাই ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়,
বৈশ্য ও শূদ্রদিগের কর্ম্মসকল বিভক্ত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥

শম, দম, তপঃ, শৌচ, ক্ষান্তি, ঋজুতা, জ্ঞান, বিজ্ঞান ও আস্তিক্য,
এই কয়েকটি—ব্রাহ্মণদিগের স্বভাবজ কর্ম্ম ॥ ৪২ ॥

শৌর্য্যং তেজো ধৃতির্দাক্ষ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নম্ ।

দানমীশ্বরভাবশ্চ ক্ষত্রকর্ম্ম স্বভাবজম্ ॥ ৪৩ ॥

কৃষিগোরক্ষবাণিজ্যং বৈশ্যকর্ম্ম স্বভাবজম্ ।

পরিচর্য্যাশ্রকং কর্ম্ম শূদ্রস্তাপি স্বভাবজম্ ॥ ৪৪ ॥

সম্বন্ধাৎ যদগ্রে পূর্ব্বমমৃতোপমমতিস্বাদুপরিণামেহবসানে তু নিরয়হেতুত্বা-
ধিবোপমমতিতুঃস্বাবহং ভবতি, তদ্রাজসং সুখম্ ॥ ৩৮ ॥

যদগ্রেহনুভবকালে অনুবন্ধে পশ্চাদ্বিপাককালে চাত্বনো মোহনং বস্ত-
যাথাঅ্যাবরকং, যচ্চ নিদ্রাদিভ্য উত্তিষ্ঠতি জায়তে, তত্ত্বামসং সুখম্ ।
আলস্তমিन्द्रিয়ব্যাপারমান্দ্যম্ ; প্রমাদঃ কার্য্যাকার্য্যাবধানাভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

প্রকরণার্থমুপসংহরনশুক্তমপি সংগৃহ্নাতি,—ন তদिति । পৃথিব্যাং
মনুষ্যাदिषু दिवि स्वर्गादৌ দেবেषু च प्रकृतिं संस्पृष्टेषु ब्रह्मादिसुखान्तेष्वित্যর্থः ।
तत् सत्त्वं प्राणिजातं, अग्रे च वस्तु नास्ति । वदेभिः प्रकृतिजैर्द्विभिश्च त्रै-
भुक्तं विरहितं श्रां, तथा च त्रिगुणाश्रकेषु वस्तुषु सात्त्विकशैवোपयोगि-
त्वात्तदेव ग्राह्यमग्रे त्याज्यामिति प्रकरणार्थः ॥ ४० ॥

যতপি সর্বাণি বস্তুনি ত্রিগুণাত্মকানি, তথাপি ব্রাহ্মণাদয়শ্চেৎ
স্ববিহিতানি কর্ম্মাণি ভগবদারাধনভাবেনাতুতিষ্ঠেয়ুস্তদা তানি জ্ঞাননিষ্ঠা-
মুংপাশ্চ মোচকানি ভবন্তীতি বক্তুং প্রকরণমারভতে,—ব্রাহ্মণেতি
ষট্কেন । শূদ্রাণাং সমাসাৎ পৃথক্করণং দ্বিজত্বাভাবাৎ । ব্রাহ্মণাদীনাং

শৌর্য্য, তেজঃ, ধৃতি, দাক্ষ্য, সমরে অপরাঙমুখতা, দান, লোকনিয়ন্তৃত্ব,
এই কয়েকটি—ক্ষত্রস্বভাবজ কর্ম্ম ॥ ৪৩ ॥

কৃষি, গোরক্ষণ, বাণিজ্য, এই কয়েকটি—বৈশ্যদিগের স্বভাবজ কর্ম্ম,
আর ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের পরিচর্যাশ্রক-কর্ম্মই শূদ্রদিগের স্বভাবজ
কর্ম্ম । এই চারি প্রকার স্বভাবহইতেই মানবগণের বর্ণ নিরূপিত হয় ;
কেবল জন্ম-দ্বারা হয় না ॥ ৪৪ ॥

স্বৈ স্বৈ কৰ্ম্মণ্যভিরতঃ সংসিদ্ধিং লভতে নরঃ ।

স্বকৰ্ম্মনিরতঃ সিদ্ধিং যথা বিন্দ্ভতি তচ্ছ্ৰু ॥ ৪৫ ॥

যতঃ প্রবৃত্তিভূতানাং যেন সৰ্ব্বমিদং ততম্ ।

স্বকৰ্ম্মণা তমভ্যৰ্চ্য সিদ্ধিং বিন্দ্ভতি মানবঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রেয়ান্ স্বধৰ্ম্মো বিগুণঃ পরধৰ্ম্মাৎ অনুষ্ঠিতাৎ ।

স্বভাবনিয়তং কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্নাপ্নোতি কিঞ্চিদম্ ॥ ৪৭ ॥

চতুর্থাং কৰ্ম্মাণি স্বভাবপ্রভবৈগুণৈঃ সহ শাস্ত্ৰেণ প্রবিভক্তানি ;—স্বভাবঃ প্রাক্তনসংস্কারস্তস্মাৎ প্রভবন্তি যে গুণাঃ সদ্ধাত্তৈস্তে সহ শাস্ত্ৰেণ তেষাং কৰ্ম্মাণি বিভজ্যোক্তানি । এবং গুণক-ব্রাহ্মণাদয়স্তেষামেতানি কৰ্ম্মাণীতি ; তত্র সত্ত্বপ্রধানো ব্রাহ্মণঃ প্রশান্তত্বাৎ, সৰ্ব্বোপসর্জনরজঃপ্রধানঃ ক্ষত্রিয় ঈশ্বরস্বভাবত্বাৎ, তমউপসর্জনরজঃপ্রধানো বিট্ ইহাপ্রধানত্বাৎ, রজউপ-সর্জনতমঃপ্রধানঃ শূদ্রঃ মৃতস্বভাবত্বাৎ । কৰ্ম্মাণি ত্বগ্রে বাচ্যানি ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণস্ত স্বভাবিকং কৰ্ম্মাহ,—শম ইতি । শমোহন্তঃকরণস্ত সংযমঃ ; দমো বহিঃকরণস্ত ; তপঃ শাস্ত্রীয়কায়ক্লেণঃ ; শৌচং বিবিধমুক্তম্ ; ক্ষান্তিঃ সহিষ্ণুতা ; আৰ্জ্জবমবক্রমম্ ; জ্ঞানং শাস্ত্রাৎ পরাবরতত্ত্বাবগমঃ ; বিজ্ঞানং

স্বকৰ্ম্মনিরত ব্যক্তি স্বকৰ্ম্মে অভিরত হইয়া যেরূপে সংসিদ্ধি লাভ করেন, তাহা শ্রবণ কর ॥ ৪৫ ॥

যিনি ব্যষ্টি ও সমষ্টি-স্বরূপে এই জগতে ব্যাপ্ত আছেন এবং যাহার ফলদাতৃ-প্রযুক্ত ভূতসকলের পূৰ্ব্ববাসনানুরূপা প্রবৃত্তি হইয়া থাকে, তাহাকে স্বকৰ্ম্ম-দ্বারা অর্চন করত মানব সিদ্ধি লাভ করে ॥ ৪৬ ॥

উত্তমরূপে অনুষ্ঠিত পরধৰ্ম্ম অপেক্ষা অসম্যক্ অনুষ্ঠিত স্বধৰ্ম্মই শ্রেয়ঃ ; যেহেতু স্বভাববিহিত কৰ্ম্মের নামই ‘স্বধৰ্ম্ম’, কোন সময়ে তাহা অসম্যক্রূপে অনুষ্ঠিত হইলেও ‘স্বধৰ্ম্ম’ হইতেই সার্বকালিক উপকার হইয়া থাকে । স্বভাববিহিত কৰ্ম্মানুষ্ঠান-দ্বারা কোন পাপ হইবার সম্ভাবনা থাকে না ॥ ৪৭ ॥

সহজং কৰ্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ ।

সৰ্ব্বাৱন্তা হি দোষণে ধূমেনাগ্নিৱিবাবৃত্তাঃ ॥ ৪৮ ॥

অসত্ত্ববুদ্ধিঃ সৰ্ব্বত্র জিতাত্মা বিগতস্পৃহঃ ।

নৈকৰ্ম্ম্যসিদ্ধিং পৰমাং সন্ন্যাসেনাধিগচ্ছতি ॥ ৪৯ ॥

সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্ম তথাপ্নোতি নিবোধ মে ।

সমাসেনৈব কৌন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানশ্চ বা পরা ॥ ৫০ ॥

তস্মাদেব তদেকান্তধৰ্ম্মাধিগমঃ ; আস্তিক্যং সৰ্ববেদবেত্তো হরিনিখিলৈক-
 কারণং স্ববিহিতৈঃ কৰ্ম্মভিৱাৱাধিতঃ কেবলয়া ভক্ত্যা চ সন্তোষিতঃ
 স্বপৰ্য্যন্তং সৰ্ব্বমৰ্পয়তীতি শাস্ত্রাধিগতেহৰ্থে সত্যত্ববিনিশ্চয়ঃ ;—এতৎ
 স্বাভাবিকং ব্রহ্মকৰ্ম্ম । যতপি সত্ত্ববুদ্ধৌ ক্ষত্রিয়াদেৱপে্যতে ধৰ্ম্মা ভবন্তি,
 তথাপি সত্ত্বপ্রাধাত্মাদ্বাক্ষণশ্ৰেতি ভগিতিঃ । এবমুক্তং বিষ্ণুনা,—“কমঃ
 সত্যং দমঃ শৌচং দানমিন্দ্ৰিয়সংযমঃ । অহিংসা গুরুশুশ্রূষা তীৰ্থানুসরণং
 দয়া ॥ আৰ্জ্জবং লোভশূন্যং দেবব্রাক্ষণপূজনম্ । অনভ্যাস্থয়া চ তথা
 ধৰ্ম্মসামান্য উচ্যতে ॥” ইতি ॥ ৪২ ॥

ক্ষত্রিয়গ্রাহ,—শৌৰ্য্যমিতি । শৌৰ্য্যং যুদ্ধে নিৰ্ভয়া প্রবৃত্তিঃ ; তেজঃ

হে কৌন্তেয় ! সহজ কৰ্ম্ম সদোষ হইলেও ত্যাজ্য নয় । সকল-কৰ্ম্মের
 আৱন্তেই দোষ আছে ; অগ্নি থাকিলেই ধূম যেক্রপ তাহাকে আৱরণ করে,
 তক্রপ কৰ্ম্মমাত্রকেই দোষ আৱরণ করে । তথাপি দোষাংশ পরিত্যাগপূৰ্ব্বক
 স্বভাব-বহিত কৰ্ম্মের গুণাংশকেই সৰ্ব্বসংশুদ্ধির জন্ত আশ্রয় কৰিবে ॥ ৪৮ ॥

প্রাকৃত-বস্তুতে আসক্তিশূন্য-বুদ্ধি, বশীকৃতচিত্ত ও ব্রহ্মলোক-পর্য্যন্ত
 সুখাদিতেও নিস্পৃহ হইয়া আকরুক্ষু ব্যক্তি স্বরূপতঃ কৰ্ম্ম ত্যাগপূৰ্ব্বক
 নৈকৰ্ম্ম্যরূপা পৰম সিদ্ধি লাভ করেন ॥ ৪৯ ॥

নৈকৰ্ম্ম্যসিদ্ধি লাভ করত জীব যেক্রপে জ্ঞানের পরা নিষ্ঠারূপ ব্রহ্মকে
 লাভ করেন, তাহা সংক্ষেপতঃ বলিতেছি ॥ ৫০ ॥

বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ ।

শব্দাদীন্ বিষয়াংস্ত্যক্ত্বা রাগদ্বेषৌ ব্যুদস্ত্য চ ॥ ৫১ ॥

বিবিক্তসেবী লঘুশী যতবাক্কায়মানসঃ ।

ধ্যানযোগপরো নিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ ॥ ৫২ ॥

অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহম্ ।

বিমুচ্য নির্মমঃ শান্তো ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥ ৫৩ ॥

পরৈরধ্ব্যত্বম্; ধৃতিমহত্যপি সঙ্কটে দেহেক্সিয়ানবসাদঃ; দাক্ষ্যং ক্রিয়াসিদ্ধি-
কৌশলম্, যুদ্ধে স্বমৃত্যানিশ্চয়েহ্যপলায়নং তত্রাবৈমুখ্যম্; দানমসঙ্কোচেন
স্ববিক্ততাগঃ; ঈশ্বরভাবঃ প্রজাপালনার্থমীশিতব্যেযু শাসনাতিগেষু প্রভুত্ব-
শক্তিপ্রকাশঃ;—এতৎ ক্ষত্রিয়স্ত স্বাভাবিকং কৰ্ম্ম ॥ ৪৩ ॥

বৈশ্ত্যাহ,—কৃষীতি । অন্নাদ্যাংপত্তয়ে হলাদিনা ভূমের্বিলেখনং কৃষিঃ;
পাণ্ডপালাং গোরক্ষম্; বণিক্কৰ্ম্ম বাণিজ্যং ক্রয়বিক্রয়লক্ষণম্; বুদ্ধৌ
ধনপ্রয়োগঃ কুশীদমপ্যাত্রান্তর্গতম্;—এতৎ স্বভাবসিদ্ধং বৈশ্ত্যকৰ্ম্ম । অথ
শূদ্রস্তাহ,—পরীতি । ব্রাহ্মণাদীনাং বিজয়নাং পরিচর্যা শূদ্রস্ত স্বাভাবিকং
কৰ্ম্ম । এতানি চাতুরাশ্রম্যকৰ্ম্মণামুপলক্ষণানি ॥ ৪৪ ॥

উক্তানাং কৰ্ম্মণাং জ্ঞানহেতুতামাহ,—স্বে স্বে ইতি । স্ব-স্ব-বর্ণাশ্রম-
বিহিতে কৰ্ম্মণ্যভিরতস্তদনুষ্ঠাতা নরঃ সংসিদ্ধিং বিশতত্ত্ববৎ কৰ্ম্মান্তর্গতাং
জ্ঞাননিষ্ঠাং লভতে । নহু বন্ধকেন কৰ্ম্মণা বিমোচিকা জ্ঞাননিষ্ঠা কথমিতি
চেৎ ক্ৰিবেশেবাদিত্যাহ,—স্বকৰ্ম্মেতি ॥ ৪৫ ॥

বিশুদ্ধবুদ্ধিযুক্ত হইয়া মনকে ধৃতি দ্বারা নিয়মিত করত শব্দাদি
বিষয়সকল পরিত্যাগপূর্বক বিগত-রাগদ্বেষ, বিবিক্তসেবী, লঘুভোজী,
সংযতকায়বাগ্মানস, ধ্যানযোগ ও বৈরাগ্যের আশ্রিত এবং অহঙ্কার, বল,
দর্প, কাম, ক্রোধ ও পরিগ্রহ ইহিতে পরিমুক্ত, নির্মম ও শান্ত পুরুষ
অষ্টগুণস্বরূপ ব্রহ্মের অনুভবে সমর্থ হন ॥ ৫১—৫৩ ॥

ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি ।

সমঃ সর্বেষু ভূতেষু মন্তজিঃ লভতে পরাম্ ॥ ৫৪ ॥

তমাহ,—যত ইতি । যতঃ পরমেশ্বরাদ্ভূতানাং জন্মাদিলক্ষণা প্রবৃত্তি-
ভবতি, যেন চেদং সৰ্বং জগত্ততঃ ব্যাপ্তং, তমিত্ৰাদিদেবতাস্থানাবস্থিতং
স্ববিহিতেন কৰ্ম্মণাভ্যর্চা ‘এতেন কৰ্ম্মণা স্বপ্রভুস্তস্যতু’ ইতি মনসা তস্মি-
ন্তং সমৰ্প্য মানবঃ সিদ্ধিং জ্ঞাননিষ্ঠাং বিন্দতি ॥ ৪৬ ॥

ননু ক্ষত্রিয়াদিধৰ্ম্মাণাং রাজসাদিত্বাভ্যে কচিশূদ্রৈঃ ক্ষত্রিয়াদিভিঃ
সাত্ত্বিকো ব্রহ্মধৰ্ম্ম এবানুষ্ঠেয় ইতি চেত্তব্রাহ,—শ্রেয়ানিতি । স্বধৰ্ম্মো
বিগুণা নিকৃষ্টোহপি সমাগনুষ্ঠিতোহপি বা পরধৰ্ম্মাৎকৃষ্টাৎ স্বনুষ্ঠিতাচ্চ
শ্রেয়ানতিপ্রশস্তো :বিহিতত্বাৎ । ন চ হিংসানৃতাदि-দোষযুক্তাদযুদ্ধ-
বাণিজ্যাदे: স্বধৰ্ম্মাচ্ছিলোজ্জবৃত্ত্যাदि: পরধৰ্ম্মস্তদোষবিরহাৎ শ্রেয়ানিতি
মন্তব্যম্ ; যতঃ স্বভাবেন পূৰ্ব্বোক্তেন নিয়তং নিয়মেন বিহিতং কৰ্ম্ম
কুৰ্ব্বন্ জনঃ কিম্বিৎ দোষঃ নাপ্নোতি । ক্রহঙ্গহিংসারী বিহিতত্বাদযথা
ন দোষত্বং, তথা যুদ্ধাশ্রয়ত্বং হিংসানৃতাदेर्विहितত্বং ন তদिति ভাবঃ ।
ব্যাখ্যাতং চৈতদবিস্তরেণ তৃতীয়ে ॥ ৪৭ ॥

ন খনু ক্ষত্রিয়াদিধৰ্ম্মা এব যুদ্ধাদয়ঃ সদোষাঃ ; ব্রহ্মধৰ্ম্মাশ্চ তথেষ্যাহ,
—সহজমিতি । সহজং স্বভাবপ্রাপ্তং কৰ্ম্ম সদোষমপি হিংসাদিমিশ্রমপি
ন ত্যজেদপি তু বিহিতত্বাৎ কুৰ্যাদেব—নির্দোষত্ববুদ্ধ্যা ব্রহ্ম কৰ্ম্মণা চরেদি-
ত্যর্থঃ ; যতঃ সৰ্ব্বেষু । সৰ্ব্বেষাং ব্রাহ্মণাদি-বর্ণানামারম্ভাঃ কৰ্ম্মাণি
ত্রিগুণাত্মকত্বাদ্ৰব্যাসাধ্যত্যাচ্চ নামান্ততঃ কেনচিদোষণাবৃত্তা ব্যাপ্তা এব

জুড়োপাধি বিগত হইলে জীব অষ্টগুণিত স্ব-স্বরূপে ব্রহ্মতা লাভ
করেন ;)এবন্তু ব্রহ্মস্বরূপসংপ্রাপ্ত, প্রসন্নাত্মা, সৰ্বভূতে সমবুদ্ধি পুরুষ
শোক বা আকাঙ্ক্ষা করেন না, এবং ক্রমশঃ ব্রহ্মভাবে স্থির হইয়া আমাতে
পরা অর্থাৎ নিগুণা ভক্তি লাভ করেন ॥ ৫৪ ॥

ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চান্মি তত্ত্বতঃ ।

ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরম্ ॥ ৫৫ ॥

ভবন্তি । ধূমেনেবাগ্নিরিতি যথাগ্নেধুমাংশমপাকৃত্য শীতাদিনিবৃত্তয়ে তাপঃ সেব্যতে, তথা কৰ্ম্মণাং ভগবদৰ্পণেন দোষাংশং নিধূয়াঅদৰ্শনায় জ্ঞান-জনকত্বাংশঃ সেব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

এবমাকরুক্ষুঃ সনিষ্ঠো জ্ঞানগৰ্ভা কৰ্ম্মনিষ্ঠয়ানুভূতস্বস্বরূপস্ততঃ কৰ্ম্মনিষ্ঠাং স্বরূপতন্ত্যাজেদিত্যাহ,—অসক্তেতি । সৰ্ব্বত্রাত্মাতিরিক্তেষু বস্তুধসক্তবুদ্ধি-র্যতো জিতাত্মা স্বাত্মানন্দাস্বাদেন বণীকৃতমনা অতএব বিগতস্পৃহ আত্মাতি-রিক্তবস্তুসাধ্যেষু নানাবিধেষানন্দেষু স্পৃহাশূন্যঃ । স্বাত্মানন্দাস্বাদবিক্ষেপ-কাণাং কৰ্ম্মণাং সন্ন্যাসেন স্বরূপতন্ত্যাগেন পরমাং নৈকৰ্ম্ম্যগক্ষণাং সিদ্ধি-মধিগচ্ছতি যোগাকরুঃ সন্ । এবমেবোক্তং তৃতীয়ে,—“যস্তাত্মরতিরেব শ্রাৎ” ইত্যাদিনা ॥ ৪৯ ॥

সিদ্ধিমিতি । বিহিতেন কৰ্ম্মণা হরিমারাধ্য তৎপ্রদাজাং সৰ্ব্বকৰ্ম্ম-ত্যাগান্ত্যাত্মাধ্যাননিষ্ঠাং প্রাপ্তো যথা যেন প্রকারেণ হিতো ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি—আবির্ভাবিতগুণাষ্টকং স্বরূপমুভবতি, তথা তং প্রকারং

আমি যৎস্বরূপ ও যৎস্বভাব, নিগুণ-ভক্তি উদিত হইলেই জীব তাহা বিশেষরূপে জানিতে পারে ; আমার সম্বন্ধে বস্তুজ্ঞান হইলে জীব আমাতে প্রবেশ করে ;—ইহাই মৎসম্বন্ধি গুহ্যজ্ঞান এবং ইহাকেই নিকাম কৰ্ম্মযোগ-দ্বারা বর্ণীদিগের সন্ন্যাসাশ্রম গ্রহণরূপ ব্রহ্মপ্রাপ্তি বলে । (ইহারও চরম-রূপ—নিগুণ ভক্তি বা প্রেম) । (“বিশতে মাম্”) এই শব্দের প্রায়াগ-দ্বারা শুদ্ধ আত্মবিনাশরূপ দূৰ্ব্ববুদ্ধিকে বৃথিতে হয় না । জড় হইতে স্বরূপতঃ মুক্তি হইলে পরমচিহ্নরূপ আমার স্বরূপ-লাভকেই (“বিশতে মাম্” শব্দের দ্বারা বৃথিতে হইবে) সেই স্বরূপ-লাভকে বিশুদ্ধ ভগবৎ-প্রেম বলিলেও হয় ॥ ৫৫ ॥

সর্বকৰ্ম্মাণ্যপি সদা কুৰ্ব্বাণো মদ্যপাশ্রয়ঃ ।

মৎপ্রসাদাদবাপ্নোতি শাস্ত্রতং পদমব্যয়ম্ ॥ ৫৬ ॥

চেতসা সর্বকৰ্ম্মাণি ময়ি সংশ্রুত্ব মৎপরঃ ।

বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য মচ্ছিত্ত্বঃ সততং ভব ॥ ৫৭ ॥

সমাসেন গদতো মে মন্তো নিবোধ । জ্ঞানশ্চ যা পরা নিষ্ঠা পরেশ-
বিষয়া জ্ঞাননিষ্ঠা স্বাং প্রতি ময়োচ্যতে, তাক্ষ শৃণু ॥ ৫০ ॥

তং প্রকারমাহ,—বুদ্ধোতি । বিশুদ্ধয়া সাত্বিক্যা বুদ্ধ্যা যুক্তস্তাদৃশ্যা
ধৃত্যা চাত্মানং মনো নিয়মা সমাধিযোগাং কৃৎস্না, শব্দাদীন্ বিষয়াস্ত্যক্ত্বা
তান্ সন্নিসিহিতান্ বিধায় রাগদ্বেষো চ তদ্ধেতুকৌ ব্যাদশ্চ দূরতঃ পরিত্যক্ত্বা,
বিবিক্তসেবী নির্জ্ঞানস্তঃ, লঘাণী মিতভুক্, যতানি ধ্যেয়াভিমুখীকৃতানি
বাংগাদীনি যেন সং, নিত্যং ধ্যানযোগপরো হরিচিস্তননিরতঃ, বৈরাগ্য-
মাত্রেতরবস্ত্বমাত্রবিষয়কম্ ; অহমিতি । অহঙ্কারো দেহাত্মাভিমানঃ, বলং
তদ্বর্জকং বাসনারূপম্, দর্পস্তদ্ধেতুকঃ, প্রারুদ্ধশেষবশাহুপাগতেষু ভোগেষু
কামোহভিলাষঃ, তেষ্বন্যৈরপহৃতেষু ক্রোধঃ, পরিগ্রহশ্চ তৎকৰ্ম্মকঃ ;
তানেতানহঙ্কারাদীন্ বিমুচ্য নিৰ্মমঃ সন্ ব্রহ্মভূয়াং গুণাষ্টকবিশিষ্টসাত্ম-
রূপত্বায় কল্পতে তদনুভবতি । শাস্ত্রো নিস্তরঙ্গসিদ্ধুরিব স্থিতঃ ॥ ৫১ ৫৩ ॥

তশ্চ ব্রহ্মভূয়োত্তরতাবিনং লাভমাহ,—ব্রহ্মোতি । ব্রহ্মভূতঃ সাক্ষাৎ-
কৃতাষ্টগুণকস্বরূপঃ ; প্রসন্নাত্মা ক্লেশকৰ্ম্মবিপাকাশয়ানাং বিগমাদতি-
স্বচ্ছঃ,—‘নশ্চঃ প্রসন্নসলিলাঃ’ ইত্যাদাবতিবৈমলাং ‘প্রসন্ন’শব্দার্থঃ ; স এবং-

আমার একান্ত ভক্ত সৰ্বদা সমস্ত কৰ্ম্ম করিয়াও আমার প্রসাদে নিত্য
অব্যয়পদরূপ পরব্যোম লাভ করেন ॥ ৫৬ ॥

তুমি কর্তৃত্বাভিনিবেশ পরিত্যাগপূৰ্ব্বক আমাতে সমস্ত কৰ্ম্মফল অর্পণ
করত শুদ্ধভক্তি-সহকারে বুদ্ধিযোগ আশ্রয় করিয়া সমস্ত ভক্তিপর
কৰ্ম্মসাধন-দ্বারা সৰ্বদা আমার ‘একান্ত ভক্ত’ হও ॥ ৫৭ ॥

মচ্ছিত্তঃ সৰ্ব্বদুৰ্গাণি মৎপ্রসাদান্তরিস্থাসি ।

অথ চেত্বমহঙ্কারায় শ্রোয়সি বিনঙ্কর্যসি ॥ ৫৮ ॥

যদহঙ্কারমাশ্রিত্য ন যোৎসু ইতি মন্যসে ।

মিথৈষ ব্যবসায়ন্তে প্রকৃতিস্থাং নিধোক্ষ্যতি ॥ ৫৯ ॥

ভূতো মদন্তান্ কাংশ্চিৎ প্রতি ন শোচতি ন চ তান্ কাজ্জতি ; সৰ্ব্বেষু
মদন্তেষু চ্চাবচেষু ভূতেষু সমঃ—হেয়ত্বাবিশেষাল্লোষ্ট্রকাষ্ঠবস্তানি মন্তমানঃ ;
ঈদৃশঃ সন্ পরাং মদন্তিং লভতে—‘নিষ্ঠা জ্ঞানস্ত বা পরা’ ইত্যুক্তাঃ
মদন্তুভবলক্ষণাঃ মদীক্ষণসমানাকারাঃ সাধ্যাঃ ভক্তিং বিন্ধতীত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥

ততঃ কিং তদাহ,—ভক্ত্যেতি । স্বরূপতো গুণতশ্চ যোহহং বিভূতিতশ্চ
যাবানহমস্মি তং মাং পরয়া মদন্ত্য। তদ্বভিজানাত্যন্তুভবতি । ততো
মৎপরভক্তিতো হেতোরুক্তলক্ষণং মাং তদ্বতো যাথাহ্যোন্ন জ্ঞাত্বানুভূয়
তদনন্তরং তত এব হেতোর্মাং বিশতে ময়া সহ যুজ্যতে । ‘পুরং প্রবিশতি’
ইত্যত্র পুরসংযোগ এব প্রতীয়তে, ন তু পুরাত্নকত্বম্ । অত্র তদ্বতো-
হভিজ্ঞানে প্রবেশে চ ভক্তিরেব হেতুরুক্তো বোধঃ,—‘ভক্ত্যা ত্বনন্তয়া
শক্যঃ’ ইত্যাদি পূর্বোক্তেঃ । তদনন্তরমিতি মৎস্বরূপগুণবিভূতি-তাত্ত্বিকানু-
ভবাহত্বরশ্মিন্ কালে ইত্যর্থঃ ; যজ্ঞা, পরয়া ভক্ত্যা মাং তদ্বতো জ্ঞাত্বা
ততস্তাং ভক্তিমাদায়ৈব মাং বিশতে “ল্যব্‌লোপে কন্‌গ্নি পঞ্চমৌ” । মোক্ষ-

এরূপ মচ্ছিত্ত হইলে সমস্ত দুৰ্গ অর্থাৎ জীবনযাত্রার সমস্ত প্রতিবন্ধক
উত্তীর্ণ হইবে ; তাহা না করিয়া দেহাত্মাভিমানরূপ অহঙ্কার-দ্বারা ‘নিজেই
কর্তা’ বলিয়া আপনাকে মনে করত যদি আমার মত (উপদেশ) আশ্রয়
না কর, তাহা হইলে তুমি সংসাররূপ বিনাশই লাভ করিবে ॥ ৫৮ ॥

যদি সেই অহঙ্কারকে আশ্রয় করিয়া, ‘যুদ্ধ করিব না’ মনে কর, তাহা
হইলে তুমি মিথ্যা-প্রতিজ্ঞ হইবে ; কেন না, তোমার ক্ষত্রিয়প্রকৃতি
তোমাকে অবশ্য যুদ্ধকার্য্যে প্রবৃত্ত করাইবে ॥ ৫৯ ॥

স্বভাবজেন কোন্তেয় নিবন্ধঃ স্মেন কৰ্ম্মণা।

কৰ্ত্ত্বং নেচ্ছসি যন্মোহাৎ করিস্বাস্তবশোহপি তৎ ॥ ৬০ ॥

ঈশ্বরঃ সৰ্ব্বভূতানাং হৃদ্যেশেহর্জুন তিষ্ঠতি।

ভ্রাময়ন্ সৰ্ব্বভূতানি যন্তাক্রুতানি মায়য়া ॥ ৬১ ॥

ইপি ভক্তিরস্তুত্যাহ স্বত্রকং—“আপ্রায়ণাত্ত্রাপি হি দৃষ্টম্” ইতি—
“আপ্রায়ণাদামোক্ষাত্ত্রাপি মোক্ষে চ ভক্তিরনুবর্ত্ততে” ইতি শ্রুতৌ
দৃষ্টমিতি স্বত্রার্থঃ। ভক্ত্যা বিনষ্টাবিধানাং ভক্ত্যাঃ স্বাদৌ বিবর্ত্ততে,—
সিতয়া নষ্টপিত্তানাং সিতাস্বাদবদिति রহস্তবিদঃ। ইথঞ্চ সনিষ্ঠানাং
সাধনসাধ্যপদ্ধতিরুক্তা ॥ ৫৫ ॥

অথ পরিনিষ্ঠিতানাং,—সৰ্ব্বৈতি সার্বভৌমাত্ম্যাম্। মদ্যপাশ্রয়ো
মদেকান্তী সৰ্ব্বাণি স্ববিহিতানি কৰ্ম্মাণি যথাযোগং কুর্ব্বাণঃ; ‘অপি’-
শব্দাদ্গৌণকালে,—মদেকান্তিনস্তস্ত মুখ্যকালান্তাবাৎ। এবমাহ স্বত্রকারঃ,—
—“সৰ্ব্বথাপি তত্র বোভয়লিঙ্গাৎ” ইতি। ঈদৃশঃ স মৎপ্রসাদান্নদত্যানু-
গ্রহাৎ শাস্ততং নিত্যমব্যয়মপরিণামিজ্ঞানানন্দাত্মকং পদং পরমব্যোমাত্ম্য-
মবাপ্নোতি লভতে ॥ ৫৬ ॥

তাদৃশত্বাদেব ত্বং সৰ্ব্বাণি স্ববিহিতানি কৰ্ম্মাণি কৰ্ত্ত্বাত্মাভমানাদি-
শূন্তেন চেতসা স্বামিনি ময়ি সংগৃহ্যার্পয়িত্বা মৎপরো মদেকপুরুষার্থো

মোহ-প্রযুক্ত তুমি এখন যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা করিতেছ না, কিন্তু স্বভাব-
জাত স্বকৰ্ম্ম-দ্বারা তুমিই অবশ হইয়া পরে তৎকার্য্যে প্রবৃত্ত হইবে ॥ ৬০ ॥

সৰ্ব্বজীবের হৃদয়ে পরমাত্মরূপে আমিই অবস্থিত; পরমাত্মাই সৰ্ব্ব-
জীবের নিয়ন্তা ও ঈশ্বর। জীবসকল যে-যে কৰ্ম্ম করেন, ঈশ্বর তদনুরূপ
ফল দান করেন। যন্তাক্রুত বস্তু যেমত ভ্রামিত হয়, জীবসকলও তক্রূপ
ঈশ্বরের সৰ্ব্ব-নিয়ন্তৃ স্ব-ধৰ্ম্ম হইতে জগতে ভ্রামিত হন। ঈশ্বর-প্রেরণা-দ্বারাই
পূৰ্ব্বকৰ্ম্মানুসারে তোমার প্রবৃত্তি সহজে কাৰ্য্য করিতে থাকিবে ॥ ৬১ ॥

ত্বমেব শরণং গচ্ছ সৰ্বভাবেন ভারত ।

তৎপ্রসাদাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শান্ততম ॥ ৬২ ॥

ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহাদ্গুহতরং ময়া ।

বিমূশৈ্যতদশেষেণ যথেষ্টসি তথা কুরু ॥ ৬৩ ॥

মামেব বুদ্ধিযোগমুপাশ্রিত্য সততং কৰ্ম্মানুষ্ঠানকালে মচ্ছিত্তো ভব । এতচ্ছ
ত্বাং প্রতি প্রাগপ্যুক্তং ‘যৎ করোষি’ ইত্যাদিনা;—অৰ্পয়িত্বৈব কৰ্ম্মাণি
কুরু, ন তু কৃত্বার্পয়েতি ॥ ৫৭ ॥

এবং মচ্ছিত্ত্বং সৎপ্রসাদাদেব সৰ্ব্বাণি দুর্গাণি দুস্তরাণি সংসার-
দুঃখানি তরিষ্যসি; তত্র তে ন চিন্তা । তান্নহং ভক্তবন্ধুরপনেষ্যামি
দাস্তামি চাত্মানমিতি পরিনিষ্ঠিতানাং সাধনসাধ্যপদ্ধতিরুক্তা । অথ চেদ-
হঙ্কারাৎ কৃত্যাকৃত্যবিষয়কজ্ঞানাভিমানাঙ্কঃ মহত্বং ন শোষ্যসি, তর্হি
বিনজ্ঞ্যসি—স্বার্থাৎ বিভ্রষ্টো ভবিষ্যসি । ন হি কশ্চিৎ প্রাণিনাং কৃত্যা-
কৃত্যয়োर्वিজ্ঞাতা প্রশান্তা বা মত্তোহগ্নো বর্ততে ॥ ৫৮ ॥

হে ভারত ! তুমি সৰ্বভাবে সেই ঈশ্বরের শরণাগত হও; তাঁহার
প্রসাদেই পরা শান্তি লাভ করিবে এবং নিত্যধাম প্রাপ্ত হইবে ॥ ৬২ ॥

ইতঃপূর্বে যে ব্রহ্মজ্ঞান তোমাকে বলিয়াছি, তাহা—‘গুহ’; এখন যে
পরমাত্মজ্ঞান তোমাকে বলিলাম, তাহা—‘গুহতর’ । এই সব অশেষরূপে
বিচার করত তুমি যাহা ইচ্ছা, তাহা কর । তাৎপর্য্য এই যে, যদি নিকাম-
কৰ্ম্মযোগ-দ্বারা জ্ঞানক্রমে ব্রহ্ম এবং তৎক্রমে আমার নিগুণ-ভক্তি পাইতে
বাসনা কর, তবে নিকাম-কৰ্ম্মরূপ যুক্ত কর আর যদি পরমাত্মার
শরণাগত হও, তবে ঈশ্বর-প্রেমিত (নিজের ক্ষান্তব্ধাব হইতে উথিত
প্রবৃত্তি-সহকারে ঈশ্বরে কৰ্ম্মার্পণ-পূর্বক যুক্ত কর; তাহা হইলে মদবতার-
রূপ ঈশ্বর তোমাকে ক্রমশঃ নিগুণা মদ্ভক্তি প্রদান করিবেন । যে
প্রকারেই সিদ্ধান্ত কর, তোমার পক্ষে যুক্তই শ্রেয়ঃ ॥ ৬৩ ॥

সর্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ ।

ইষ্টোহসি মে দৃঢ়মিতি ততো বক্ষ্যামি তে হিতম্ ॥ ৬৪ ॥

মন্যনা ভব মন্ত্বে। মদযাজী মাং নমস্করু ।

মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োহসি মে ॥ ৬৫ ॥

যতপি কল্লিরশু যুদ্ধমেব ধর্ম্যস্তথাপি গুরুবিপ্রাদিবধহেতুকাং পাপা-
দীতশ্চ মে ন তত্র প্রবৃতিরিতি কৃত্যাকৃত্যবিজ্ঞাতৃহাতিমাননহঙ্কারমাশ্রিত্য
'নাহং .যোৎশ্রে' ইতি যদি ত্বং মত্সে, তর্হি তবৈষ বাবসায়ে নিশ্চয়ো
মিথ্যা নিষ্কলো ভাবী ;—প্রকৃতিম'ন্মায়া রজোগুণাত্মনা পরিণতা মদ্বাক্যা-
বহেলিনং ত্বাং গুরুাদিবধে নিমিত্তে যুদ্ধে নিষোক্যতি প্রবর্তয়িষ্যত্যেব ॥৫৯॥

উক্তমুপপাদয়তি,—স্বভাবেতি । যদি ত্বং মোহাদজ্ঞানান্মহত্তমপি যুদ্ধং
কর্তুং নেচ্ছসি, তদা স্বভাবজেন স্মেন কর্ম্মণা শৌর্য্যেণ মন্যয়োস্ত্যাসিতেন
নিবন্ধোহবশস্তং করিষ্যসি ॥ ৬০ ॥

বিজ্ঞাতৃহাতিমানিনিমিবাংলক্ষ্যার্জুনমত্যা জ্যাহাদ্বিধাতুরেণোপদিশতি,—

গুহ্য 'ব্রহ্মজ্ঞান' ও গুহ্যতর 'ঐশ্বর্য জ্ঞান' তোমাকে বলিলাম ; এক্ষণে
গুহ্যতম ভগবৎজ্ঞান উপদেশ করিতেছি, শ্রবণ কর । আমি এই গীতা-
শাস্ত্রের মধ্যে যত উপদেশ দিয়াছি, সে সমুদায় অপেক্ষা ইহা শ্রেষ্ঠ ।
তুমি--আমার অত্যন্ত প্রিয়, অতএব তোমার হিতের জগ্গই আমি
বলিতেছি ॥ ৬৪ ॥

ভগবদ্ভক্ত হইয়া তুমি আমাকে চিত্ত অর্পণ কর ; কর্ম্মযোগী, জ্ঞান-
যোগী ও ধ্যানযোগিগণ যেরূপ চিন্তা করেন, সেরূপ করিবে না ; সমস্ত
কর্ম্মই আমার ভগবৎস্বরূপের যজ্ঞন কর । আমার প্রতিজ্ঞা এই যে,
(তাহা হইলেই তুমি আমার এই সূচিদানন্দস্বরূপের নিত্যসেবক হু লাভ
করিবে । তুমি আমার অত্যন্ত প্রিয় বলিয়া এই নিগুণ-ভক্তির উপদেশ
করিতেছি ॥ ৬৫ ॥

সর্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ ।

অহং ত্বাং সৰ্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥ ৬৬ ॥

ঈশ্বর ইতি দ্বাভ্যাম্ । হে অর্জুন ! ত্বং চেৎ স্বং বিজ্ঞং মন্ত্রসে তর্হ্যন্তুযামি-
ব্রাহ্মণাঙ্কুরা জ্ঞাতো য ইশ্বরঃ সর্বভূতানাং ব্রহ্মাদিস্বাবরাস্তানাং হৃদ্যে-
তিষ্ঠতি মায়ায়া স্বশক্ত্যা তানি প্রাময়ন্ সন্ । সর্বভূতানি বিশিনষ্টি,—
যন্তেতি । যৎ কৰ্ম্মানুগুণং মায়া-নির্মিতং দেহেন্দ্রিয়প্রাণলক্ষণং যন্তঃ তদা-
রূঢ়ানি । রূপকেনোপমাত্র ব্যজ্যতে,—যথা সূত্রধারো দারুণস্ত্রাকরূঢ়ানি
কৃত্রিমাণি ভূতানি প্রাময়ন্তি, তদ্বৎ ॥ ৬১ ॥

ব্রহ্মজ্ঞান ও ঈশ্বরজ্ঞান-লাভের উপদেশ-স্থলে বর্ণাশ্রমাদি-ধর্ম্ম, যতি-ধর্ম্ম,
বৈরাগ্য, শমদমাদি-ধর্ম্ম, ধ্যানযোগ, ঈশ্বরের ঈশিতার বশীভূততা প্রভৃতি
যত প্রকার ধর্ম্ম বলিয়াছি, সে সমুদায় পরিত্যাগপূর্বক ভগবৎস্বরূপ আমার
একমাত্র শরণাপত্তি অঙ্গীকার কর ; তাহা হইলেই আমি তোমাকে সংসার-
দশার সমস্ত পাপ তথা পূর্বোক্তধর্ম্ম-পরিত্যাগের যে সকল পাপ, সে সমুদায়
হইতে উদ্ধার করিব । তুমি অকৃতকর্ম্ম বলিয়া শোক করিবে না ।
আমাতে নিগুণভক্তি আচরণ করিলে জীবের চিৎস্বভাব সহজেই স্বাস্থ্য
লাভ করে । ধর্ম্মাচরণ, কর্তব্যচরণ ও প্রায়শ্চিত্তাদি, তথা জ্ঞানাভ্যাস,
যোগাভ্যাস ও ধ্যানাভ্যাস, কিছুই আবশ্যক হয় না । বৃদ্ধাবস্থায় শারীরিক,
মানসিক ও আধ্যাত্মিক সমস্ত কর্ম্ম করিবে, কিন্তু সেই কর্ম্মে ব্রহ্মনিষ্ঠা ও
ঈশ্বরনিষ্ঠা ত্যাগপূর্বক ভগবৎসৌন্দর্য্য-মাধুর্য্যাকৃষ্ট হইয়া একমাত্র ভগবানের
শরণাপত্তি অবলম্বন কর । তাৎপর্য্য এই যে, শরীরি-জীব জীবন-
নির্ব্বাহের জন্ত যত প্রকার কর্ম্ম কবে, সে সমুদায়ই উক্ত তিনপ্রকার নিষ্ঠা
হইতে অথবা ইন্দ্রিয়সুখনিষ্ঠারূপ অধম-নিষ্ঠা হইতে অন্তর্ধান করে ।
অধমনিষ্ঠা হইতেই অকর্ম্ম ও বিকর্ম্ম ; তাহা—অনর্থজনক । তিন প্রকার
উত্তম নিষ্ঠার নাম—ব্রহ্মনিষ্ঠা, ঈশ্বরনিষ্ঠা ও ভগবনিষ্ঠা । বর্ণাশ্রম ও

ইদন্তে নাতপস্কায় নাতজ্ঞায় কদাচন ।

ন চাস্তুজ্ঞমবে বাচ্যং ন চ মাং যোহভ্যসূয়তি ॥ ৬৭ ॥

তর্হি তমেবেশ্বরং সর্বভাবেন কায়াদিব্যাপারেণ শরণং গচ্ছ ; ততঃ কিমিতি চেত্তত্রাহ,—তদिति । পরাং শান্তিং নিখিলক্লেশবিশ্লেষলক্ষণাম্, শাস্তং নিত্যং স্থানং চ,—“তদ্বিকোঃ পরমং পদম্” ইত্যাদি প্রতিগীতং তদ্ব্যাম প্রাপ্যসি । স চেশ্বরোহহমেব ত্বংসখঃ “সর্বস্ত চাহং হৃদি সন্নিবিষ্টঃ” ইত্যাদি মৎপূর্বোক্তের্দৈবব্যাদিসম্মতিগ্রাহিণা ত্বয়াপি ‘পরং ব্রহ্ম পরং ধাম’ ইত্যাদিনা স্বীকৃতত্বাচ্চ, বিশ্বরূপদর্শনে প্রত্যক্ষিতত্বাচ্চ । তস্মান্নহপদেশে তিষ্ঠেতি ॥ ৬২ ॥

শাস্ত্রমুপসংহরন্বাহ,—ইতীতি । ইতি পূর্বোক্তপ্রকারকং জ্ঞানং গীতা-শাস্ত্রম্,—“জ্ঞায়ন্তে কৰ্ম্মভক্তিজ্ঞানাত্মনেন” ইতি নিকৃত্তেঃ ; তন্ময়া তে তুভ্যমাখ্যাতং সংপ্রোক্তম্ । গুহাদ্রহস্তগুহাদিশাস্ত্রাদ্গুহতরমিতি গোপ্যম্ ।

বৈরাগ্য ইত্যাদি সমস্ত কৰ্ম্মই এক-এক-প্রকার নিষ্ঠাকে অবলম্বন করিয়া এক-এক-প্রকার ভাব প্রাপ্ত হয় । তাহারা যখন ব্রহ্মনিষ্ঠার অধীন হয়, তখন কৰ্ম্ম ও জ্ঞান-রূপে প্রকাশ পায় ; যখন ঈশ্বরনিষ্ঠার অধীন হয়, তখন ঈশ্বরার্পিত কৰ্ম্ম ও ধ্যানযোগাদিরূপ ভাবের উদয় হয় ; যখন ভগবান্নিষ্ঠার অধীন হয়, তখন শুদ্ধা বা কেবলা-ভক্তিরূপে পরিণত হইয়া পড়ে । অতএব এই ভক্তিই গুহ্যতম তত্ত্ব এবং প্রেমই জীবের চরম-প্রয়োজন,—ইহাই গীতাশাস্ত্রের মুখ্য তাৎপর্য । কৰ্ম্মী, জ্ঞানী, যোগী ও ভক্ত, ইহাদিগের জীবন একই প্রকার হইলে ও নিষ্ঠা-ভেদে ইহারা—অত্যন্ত পৃথক্ ॥ ৬৬ ॥

অতপস্ক, অভক্ত, পরিচর্যা-হীন ও ভগবৎসচ্চিদানন্দমূর্ত্তির প্রতি অস্বাভাবিক ব্যক্তিগণকে গীতাশাস্ত্র শ্রবণ করাইবে না ;—ইহা-দ্বারা গীতার অধিকারী নির্ণয় হইতেছে ॥ ৬৭ ॥

য ইমং পরমং গুহ্যং মন্ত্ৰক্ৰেত্বভিধাশ্রুতি ।

ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা মামেবৈশ্রুত্যসংশয়ঃ ॥ ৬৮ ॥

ন চ তস্মান্ননুশ্রেয়ষু কশ্চিন্মে প্রিয়কৃত্তমঃ ।

ভবিতা ন চ মে তস্মাদগ্ন্যঃ প্রিয়তরো ভুবি ॥ ৬৯ ॥

এতচ্ছাস্ত্রমশেষেণ সামন্ত্যেন বিমৃশ্য পশ্চাদ্বথেষুসি, তথা কুরু । এতস্মিন্
পর্যালোচিতে তব মোহবিনাশো মদ্বচসি স্থিতিশ্চ ভবিষ্যতীতি ॥ ৬৩ ॥

অথ নিরপেক্ষাণাং সাধনসাধাপদ্ধতিমুপদেক্ষ্যন্নাদৌ তাং জ্ঞোতি,—
সর্কেতি । সর্কেষু গুহ্যেষু মধ্যোহতিশয়িতং গুহ্যমিতি সর্বগুহ্যতমম্ । ভূয়
ইতি—রাজবিজ্ঞাধ্যায়ে ‘মম্বনা ভব’ ইত্যাদিনা পূর্বমপি মম্বাতিপ্রিয়ত্বাদন্তে
পুনরুচ্যমানং শৃণু পরমং—সর্বসারশ্রুতাপি গীতাশাস্ত্রম্ সারভূতম্ । পুনঃ-
কথনেন চেতুঃ,—ইষ্টোহসীতি ত্বং মমেষ্ঠঃ প্রিয়তমোহসি । মম্বাক্যং
দৃঢ়নিখিল প্রমাণোপেতমিতি নিশ্চিনোষ্য তন্ত্বে হিতং বক্ষ্যামি,—তয়াপ্যোত-
দেবানুষ্ঠেয়মিতি ভাবঃ ॥ ৬৪ ॥

এতদ্বচঃ প্রাহ,—মম্বনা ভবেতি । ব্যাখ্যাতে প্রাক্ মম্বনস্তাদিবিশিষ্টৌ
মামেব নীলোৎপলগ্লামলত্বাদিশুণকং ত্বদতিপ্রিয়ং দেবকীনন্দনং কৃষ্ণমেব
মনুষ্যসংনিবেশিনমেষ্যসি ; ন তু মম রূপান্তরং সহস্রগীর্ষত্বাদিলক্ষণমঙ্গুষ্ঠমাত্র-
মন্তুর্গামিণং বা নৃসিংহবরাহাদিলক্ষণং বেত্যর্থঃ । তুভ্যমহমাত্মানমেব ত্বংসখং
দাস্ত্রামীতি তে তব সত্যং শপথঃ ;—“সত্যং শপথতথ্যয়োঃ” ইতি নানার্থ-
বর্গঃ ;—অত্র ন সংশয়ীষ্ঠা ইতি ভাবঃ । ননু মাথুরত্বাত্তব শপথকরণাদপি
মে ন সংশয়বিনাশস্তত্রাহ,—প্রতিজ্ঞানে প্রতিজ্ঞাং কৃত্বাহমব্রুবম্ ; যবং

যিনি আমার ভক্তদিগকে এই পরম-গুহ্য গীতাবাক্য উপদেশ করিবেন,
তিনি আমার নিগুণভক্তি লাভ করিয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৬৮ ॥

এই নরলোকে তাঁহা-অপেক্ষা আমার অত্যন্ত প্রিয়কার্যসাধক ও
আমার প্রিয় কেহই নাই এবং কখনও হইবে না ॥ ৬৯ ॥

অধ্যয়তে চ য ইমং ধর্মঃ সংবাদমাবয়োঃ ।

জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিষ্টঃ শ্রামিতি মে মতিঃ ॥ ৭০ ॥

শ্রদ্ধাবাননসূয়শ্চ শৃণুয়াদপি যো নরঃ ।

সোহপি মুক্তঃ শুভান্ লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকর্মণাম্ ॥ ৭১ ॥

কচ্চিদেতচ্ছ্রুতং পার্থ ত্বয়ৈকাগ্রেণ চেতসা ।

কচ্চিদজ্ঞানসন্মোহঃ প্রনষ্টস্তে ধনঞ্জয় ॥ ৭২ ॥

মে প্রিয়োহসি স্নিগ্ধমনসা হি মাথুরাঃ প্রিয়ং ন প্রতারণন্তি, কিং পুনঃ প্রেষ্ঠমিতি ভাবঃ । যস্ত মধ্যতিপ্রীতিস্তস্মিন্ মমাপি তথা । তদ্বিয়োগং সোচুমহং ন শক্বোমীতি পূর্বমেব ময়োক্তং,—‘প্রিয়ো হি’ ইত্যাদিনা ; তস্মান্নদাচি বিশ্বসিহি মামেব প্রাপ্যসি ॥ ৬৫ ॥

নহু যজ্ঞনপ্রণত্যাদিস্তব শুদ্ধা ভক্তিঃ প্রাক্তনকর্মরূপানস্তপাপমলিন-
হৃদা পুংসা কথং শক্যা কৰ্ত্তং যাবৎ ত্বদ্ভক্তিবিরোধীনি তাত্তনস্তানি পাপানি
কৃচ্ছাদিপ্রায়শ্চিত্তৈঃ সবিহিতৈশ্চ ধর্মেণ বিনশ্বেষুরিতি চেত্তব্রাহ,—
সর্কেতি । প্রাক্তন-পাপপ্রায়শ্চিত্তভূতান্ কৃচ্ছাদীন্ সবিহিতাংশ্চ সর্বান্
ধর্মান্ পরিত্যজ্য স্বরূপতস্ত্যক্ত্বা মাং—সর্কেত্বং কৃৎ নৃসিংহ-
দাশরথ্যাদিক্রুপেণ বহুধাবিভূতং বিশুদ্ধভক্তিগোচরং সন্তমবিদ্যাপর্যন্ত-
সর্বকামবিনাশকমেকং, ন তু মত্তোহুতং শিতিকণ্ঠাদিৎ, শরণং ব্রজ
প্রপদ্যস্ব । শরণ্যঃ সর্কেত্বরোহং সর্বপাপেভ্যস্তেভ্যঃ প্রাক্তনকর্মভ্যস্ত্বাং

যিনি আমাদের এই পরমধর্মসম্বন্ধি কথোপকথন অধ্যয়ন করিবেন,
তিনি জ্ঞানযজ্ঞ-দ্বারা আমার উপাসনা করিবেন ॥ ৭০ ॥

যিনি ভক্ত ন'ন, অথচ আমাতে শ্রদ্ধাবান ও অশ্রু-রহিত, তিনি
গীতা শ্রবণ করিলে পাপমুক্ত হইয়া পুণ্যকর্মাদিগের লোক লাভ করেন ॥ ৭১ ॥

হে ধনঞ্জয় ! তুমি কি একাগ্রচিত্তে এই গীতা শ্রবণ করিলে ? আর
তোমার অজ্ঞানজনিত মোহ কি নষ্ট হইয়াছে ? ॥ ৭২ ॥

অৰ্জুন-উবাচ,—

নষ্টো মোহঃ স্মৃতিলঙ্কা ত্বৎপ্রসাদান্ময়াচ্যুত ।

স্থিতোহস্মি গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব ॥ ৭৩ ॥

সঞ্জয় উবাচ,—

ইত্যহং বাসুদেবস্ত পার্থস্ত চ মহাত্মনঃ ।

সংবাদমিমমশ্রৌষমদ্ভুতং রোমহর্ষণম্ ॥ ৭৪ ॥

শরণাগতং মোক্ষয়িষ্যামীতি মিথঃকর্তব্যতা দর্শিতা । ত্বং মা শ্রুচঃ—
অচিরায়ুষা ময়া হৃদিশুদ্ধিমিচ্ছতাতিচিরসাধ্যা হৃষ্করাশ্চ তে কৃচ্ছাদয়ঃ
কথমনুষ্ঠেয়া ইতি শোকং মা কার্ষীরিতার্থঃ । অত্র মৎপ্রপত্ত্যেব
নিখিলো দোষবিনাশান্তদর্থং কৃচ্ছাদিপ্রয়াসো মৎপ্রপত্ত্বুন ভবেদি-
ত্যুক্তম্ । শ্রুতিশ্চৈবমাহ,—“ন কর্মণা ন প্রজয়া বনেন ত্যাগেনৈকে-
হমৃতত্বমানুঃ” ইতি । শ্রদ্ধা-ভক্তিধ্যানযোগাদবৈতীতি চৈবমাখ্যা । স-
নিষ্ঠানাং হৃদিশুদ্ধয়ে পরিনিষ্ঠিতানাং চ লোকসংগ্রহায় যথাযথং কার্য্যাস্তে
ধর্ম্মঃ—“তমেতম্” ইত্যাদিভাঃ—“সত্যেন লভ্যস্তপসা হেধ আত্মা”
ইত্যাদিভ্যশ্চ শ্রুতিভাঃ । ন চ বিহিতত্যাগে প্রত্যাবায়লক্ষণং পাপং
শ্রাদিতি শোকং মা কুর্কিতি ব্যাখ্যেয়ম্ । বেদনিদেশেনাগ্নিহোত্রাদি-
ত্যাগে যতেরিব পরেশনিদেশেন তত্যাগে তৎপ্রপত্ত্বুস্তদযোগাৎ ; প্রত্যুত
তন্নিদেশাতিক্রমে দোষাপত্তিঃ শ্রাৎ । ন চ স্বরূপতো বিহিতত্যাগে প্রত্য-

অৰ্জুন কহিলেন,—হে অচ্যুত ! তোমার প্রসাদে আমার মোহ দূর
হইয়াছে, এবং জীব-যে কৃষ্ণের নিত্যদাস, ইহা পুনরায় স্বরণ করিতেছি ;—
আমার সন্দেহ দূর হইয়াছে । তোমার শরণাপত্তিই সর্ব্বপ্রধান জৈবধর্ম্ম,
তাহাতে আমি অবস্থিত হইয়া তোমার অনুমতি প্রতিপালন করিব ॥ ৭৩ ॥

সঞ্জয় দ্বিতরাত্রিক কহিলেন,—কৃষ্ণাৰ্জুনের এই অদ্ভুত রোমহর্ষণ সংবাদ
শ্রবণ করিলাম ॥ ৭৪ ॥

ব্যাসপ্রসাদাচ্ছ্রুতবানিমং গুহ্যমহং পরম্ ।

যোগং যোগেশ্বরং কৃষ্ণং সাক্ষাৎ কথয়তঃ স্বয়ম্ ॥ ৭৫ ॥

ব্যাপত্তেঃ ; সৰ্ব্বানি ধৰ্ম্মকৰ্ম্মানাতি ব্যাখ্যায়ম্ ; ফলত্যাগে তদনাপত্তেঃ ।
তস্মাৎ প্রপন্নস্ত স্বরূপতো ধৰ্ম্মত্যাগঃ ; ন চ 'ন হি কচিং' ইত্যাদিভায়েন
স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানাপত্তিস্তদ্বজ্ঞানাদিনিরতস্ত তেন ভায়েন তদনাপত্তেঃ । তথা
চ সন্নিষ্ঠস্তান্নানুভবাস্তঃ পরিনিষ্ঠিতস্ত চ পরান্নানুভবাস্তো যথা ধৰ্ম্মাচার-
স্তথা প্রপত্তুঃ প্রপত্তিঃ শ্রদ্ধাস্তঃ স ইতি এবমেবোক্তমেবাদশেহপি—
“তাবৎ কৰ্ম্মানি কুৰ্ব্বীত ন নিৰ্ব্বিণ্ণেত যাবতঃ । মংকথাশ্রবণাদৌ বা
শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে ॥” “জ্ঞাননিষ্ঠো বিরক্তো বা মন্ত্ৰক্তো বান-
পেক্ষকঃ । সলিপ্পানাশ্রমাংস্ত্যক্তা চরেদবিধিপোচরঃ ॥” ইতি । এষা
‘শরণাগতি’-শব্দিতা প্রপত্তিঃ ষড়ঙ্গিকা—“আনুকূল্যস্ত সংকল্পঃ প্রাতি-
কূল্যস্ত বর্জ্জনম্ । রক্ষিষ্যতীতি বিশ্বাসো গোপ্তৃষে বরণং তথা । আত্ম-
নিষ্ফেপকর্পণ্যে ষড়্‌গুণাঃ শরণাগতিঃ ॥” ইতি বায়ুপুরাণাৎ । ভক্তি-
শাস্ত্রবিহিতা হরয়ে রোচমানা প্রবৃত্তিরানুকূল্যম্ ; তদ্বিপরীতস্ত প্রাতি-
কূল্যম্ ; আত্মনিষ্ফেপঃ শরণ্যে তস্মিন্ স্বভরজ্ঞানঃ ; কার্পণ্যমনুর্ধ্বঃ ;
নিষ্ফেপমকর্পণ্যমিতি কচিং পাঠঃ,—তত্র কার্পণ্যং ততোহন্যস্মিন্
স্বদৈত্তপ্রকাশঃ । স্মৃটমন্তঃ ॥ ৬৬ ॥

অথ যোগদেষ্টং গীতাশাস্ত্রং পাত্রেভ্য এব, ন ত্রপাত্রেভ্যো দেয়মিতি
উপদিশতি—ইদমিতি । ইদং শাস্ত্রং তে ত্রপাতপস্কায় অজিতেন্দ্রিয়ায় ন
বাচ্যম্ ; তপস্বিনেহ্যভক্তায় শাস্ত্রোপদেষ্টরি স্বয়ি শাস্ত্রপ্রতিপাদ্যে ময়ি
চ সর্বেশভক্তিশূন্যায় ন বাচ্যম্ ; তপস্বিনেহপি ভক্ত্যাপ্যাপ্তশ্রবণে শ্রোতু-
মনিচ্ছবে ন বাচ্যম্ । যো মাং সর্বেশ্বরং নিত্যগুণবিগ্রহমহমুয়তি ময়ি

স্বয়ং যোগেশ্বর কৃষ্ণ বাহা বলিয়াছিলেন, সেই গুহ্যতম পরম যোগ
আমি ব্যাসপ্রসাদে শুনিয়াছি ॥ ৭৫ ॥

রাজন্ সংসৃত্য সংসৃত্য সংবাদমিমমহুতম্ ।

কেশবাজ্জুনয়োঃ পুণ্যং হস্তামি চ মুহুশুর্হঃ ॥ ৭৬ ॥

মায়িকগুণবিগ্রহতারোপয়তি, তন্মৈ তু নৈব বাচ্যমিত্যতো ভিন্নয়া বিভক্ত্যা
তস্ত নির্দেশঃ । এবমাহ হত্রকারঃ, “অনাবিকূর্বনম্বয়াৎ”—ইতি ॥ ৬৭ ॥

শাস্ত্রোপদেষ্টঃ ফলমাহ,—য ইতি । এতদুপদেষ্টুরাদৌ মৎপরভক্তি-
লাভস্ততো মৎপদলাভো ভবতি ॥ ৬৮ ॥

ন চেতি । তস্মাদগীতোপদেষ্টুঃ সকাশাদস্তো মনুশ্চেবু মধ্যে মম
প্রিয়কৃতমঃ পরিতোষকর্তা পূর্বং নাভূন্ন চ ভবিষ্যতি—মম তস্মাদন্তঃ
প্রিয়তরো ভুবি নাভূন্ন চ ভবিষ্যতি ॥ ৬৯ ॥

অথ শাস্ত্রাধ্যোতুঃ ফলমাহ,—অধ্যোয্যতে চেতি । অত্র যো জ্ঞানযজ্ঞো
বর্ণিতস্তেনাহমেতংপাঠমাত্রেনৈবেষ্টোহভ্যর্চিতঃ স্মামিতি মে মতিস্তস্যাহং
সুগভ ইত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥

শ্রোতুঃ ফলমাহ,—শ্রদ্ধেতি । যঃ কেবলং শ্রদ্ধয়া শৃণোতি,
অনম্বয়ঃ কিমর্থং উচ্চৈরশ্রদ্ধং বা পঠতীতি দোষদৃষ্টিমকূর্বন্ সোহপি
নিখিলৈঃ পাপৈশ্চুক্তঃ পুণ্যকর্মণামম্বমেধাদিয়াজিনাং লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ ;
যবা, পুণ্যকর্মণাং ভক্তিমতাং লোকান্ ধ্রুবলোকাদীন্ বৈকুণ্ঠ-
ভেদানিত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

এবং শাস্ত্রং তদ্বাচনাদিমাহাস্বাক্ষোক্তম্ । অথ শাস্ত্রার্থাবধানতদনুভবো
পৃচ্ছতি,—কচ্চিদিতি প্রশ্নার্থেহব্যয়ম্ । সমাগনুভবানুদয়ে পুনরপ্যোতদুপ-
দেক্ষ্যামীতি ভাবঃ ॥ ৭২ ॥

এবং পৃষ্টঃ পার্থঃ শাস্ত্রানুভবং ফলদ্বারেণাহ,—নষ্ট ইতি । মোহো
বিপরীতজ্ঞানলক্ষণঃ মম নষ্টত্বংপ্রসাদাদেব স্মৃতিশ্চ যথাবস্থিতবস্তুনিষ্ঠয়া

হে রাজন্! কেশবাজ্জুনৈর এই অদ্ভুত সংবাদ শ্রবণ করিতে করিতে
আমি বারংবার রোমাঞ্চ হইতেছি ॥ ৭৬ ॥

তচ্চ সংসৃত্য সংসৃত্য রূপমত্যদুতং হরেঃ ।

বিস্ময়ো মে মহান্ রাজন্ হস্তামি চ পুনঃপুনঃ ॥ ৭৭ ॥

ময়া লজ্জা ; অহং গতসন্দেহস্থিরসংশয়ঃ স্থিতোহধুনাস্মি ; তব বচনং করিষ্যে । এতদুতং ভবতি,—দেবমানবাদয়ো নিখিলাঃ প্রাণিনঃ সৰ্বে স্বস্বকৰ্ম্মসু স্বতত্ত্বা দেহাভিমানিনো মানবৈবরচিতা দেবাস্তেভ্যোহভীষ্টপ্রদাঃ । যদ্বীৰ্ষঃ কোহপ্যস্তি, স হি নিশ্চিন্তো নিরাকৃতিক্রুদাসীনস্তৎসংনিধানাৎ প্রকৃতিৰ্জগদ্ধেতুরিত্যেবং বিপরীতজ্ঞানলক্ষণো যো মোহঃ পূৰ্ব্বং মমভূৎ, স বহুপলজ্জাহুপদেশাচ্ছিনষ্টঃ । পরাখ্যাস্বরূপশক্তিমান্ বিজ্ঞানানন্দমূৰ্ত্তিঃ সার্কজ্য-সার্কৈশ্বৰ্য্য-সত্যসংকল্পাদিগুণরত্নাকরো, ভক্তসুহৃৎ সৰ্ব্বৈশ্বরঃ প্রকৃতি-জীব-কালাখ্য-শক্তিভিঃ সংকল্পমাত্রেণ জীবকৰ্ম্মানুগুণো বিচিত্রসৰ্গকৃৎ স্বভক্তেভ্যঃ স্বপর্যাস্তসৰ্ব্বপ্রদোহকিঞ্চনভক্তবিত্তঃ । স চ স্বমেব মৎসখো বসুদেবসুহুরিতি তাস্মিকং জ্ঞানং মমভূৎ ; অতঃপরং স্বামহং প্রপন্নঃ স্থিতোহস্মি ; ত্বং মাং কদাচিদপি ন তাক্ষ্যন্যীতি সন্দেহশ্চ মে ছিন্নঃ । অথ ভূভার-হরণং স্বপ্রয়োজনং চেৎ প্রপন্নেন ময়া িকীৰ্ষিতং, তহি তদ্বচনং তব ক্রিয়াম্যাত্যজ্জুনো ধনুঃপাণিরুদ্ধতিষ্ঠদिति ॥ ৭৩ ॥

সমাপ্তঃ শাস্ত্রার্থঃ । অথ কথাসম্বন্ধমহুসন্দধানঃ সঞ্জয়ো ধৃতরাষ্ট্রমুবাচ,— ইত্যহমিতি । অদুতং চেতসো বিস্ময়করং লোকেষুসংভাব্যমানত্বাৎ ; রোমহর্ষণং দেহে পুলকজনকম্ ॥ ৭৪ ॥

ব্যবহিততৎসংবাদশ্রবণে স্বযোগ্যতামাহ,—ব্যাসেতি । ব্যাসপ্রসাদাৎ-তদন্তুদিব্যচক্ষুঃপ্রোক্তাদিলাভরূপাদেতদুত্তমং শ্রুতবান্ । কিমেতদিত্যাহ,— পরং যোগমিতি । কৰ্ম্মযোগং জ্ঞানযোগং ভক্তিযোগং চেত্যর্থঃ । পরত্বং সম্পাদয়তি,—যোগেশ্বরাদिति । দেব-মানবাদি-নিখিলপ্রাণিনাং স্বভাব-

হে রাজন্ ! হরির সেই অদুত রূপ শ্রবণ করিতে করিতে আমি বিস্ময় লাভ করিতেছি এবং পুনঃপুনঃ হুঁষ্ট হইতেছি ॥ ৭৭ ॥

যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো যত্র পার্থো ধনুর্ধরঃ ।

তত্র শ্রীকৃষ্ণায়ো ভূতিক্ষৰ্ণবা নীতিন্মতিৰ্মম ॥ ৭৮ ॥

সম্বন্ধো যোগঃ ; তেষামীশ্বরান্নিয়ন্তঃ স্বয়ংরূপাং কৃষ্ণাং স্বমুখেনৈব, ন তু পরম্পরয়া কথয়তঃ । শ্রুতবানস্মৃতি স্বভাগাং শ্লাঘ্যতে ॥ ৭৫ ॥

রাজন্ ধৃতরাষ্ট্র ! পুণ্যং শ্রোতুরবিভা পৰ্য্যন্তলক্ষ্যদোষহরম্ ; মুহুমূহঃ প্রতিক্ষণং হৃদ্যামি—রোমাকিতোহস্মি ॥ ৭৬ ॥

তচ্চ বিশ্বরূপং যদৰ্জ্জুনায়োপদর্শিতম্ ॥ ৭৭ ॥

এবঞ্চ সতি স্বপুত্রবিজয়াদিস্পৃহাং পরিত্যাজেত্যাহ,—যত্রেতি । যত্র যোগেশ্বরঃ পূৰ্ণঃ ব্যাখ্যাতঃ স্বসংকল্পায়ত্ন-স্বৈতরদৰ্শপ্রাণিস্বরূপস্থিতি-প্রবৃত্তিকঃ কৃষ্ণো বহুদেবহুঃ সারথ্যপৰ্য্যন্ত-সাহায্যকারিতয়া বর্ততে ; যত্র পার্থস্বংপিতৃস্বহুপুত্রো নরাবতারঃ কৃষ্ণকাস্তী ধনুর্ধরোহচ্ছেদ্যগাণ্ডীব-পাণির্বর্ততে । তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণার্জুনাধিষ্ঠিতে, যুধিষ্ঠিরপক্ষে শ্রীরাজলক্ষ্মীঃ, বিজয়ঃ শত্রুপরিভবহেতুকঃ পরমোৎকর্ষঃ, ভূতিরুত্তরোত্তরা রাজলক্ষ্মী-বিবুদ্ধিঃ, নীতিন্যায়প্রবৃত্তিক্ষৰ্ণবা স্থিরেতি সৰ্বত্র সম্বধ্যতে । যন্তু যুদ্ধপরমেতচ্ছাস্ত্রমিতি শঙ্ক্যতে ? তন্ন ;—‘মন্যনা ভব মদুভয়ঃ’ ইত্যাদেঃ, ‘সৰ্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য’ ইত্যাদেশোপদেশস্তস্মাচ্চতুর্গাং বর্ণনানামাশ্রমা-ণাঞ্চ ধৰ্ম্মা হৃদ্বিশুদ্ধিহেতুতয়া লোকসংগ্রহার্থতয়া চেহ নিক্রপিতা ইত্যেব স্মৃষ্ট ॥ ৭৮ ॥

উপায়া বহবস্তেষু প্রপত্তিদাস্তপূৰ্ব্বিকা ।

ক্ষিপ্রং প্রসাদনী বিষ্ণোরিত্যষ্টাদশতো মতম্ ॥

পীতং যেন যশোদাস্তন্যং নীতং পার্থসারথ্যম্ ।

স্বীতং সদৃশগবনৈস্তদত্র গীতং পরং তত্ত্বম্ ॥ ১ ॥

যেখানে যোগেশ্বর কৃষ্ণ ও যেখানে ধনুর্ধর পার্থ, সেইখানেই শ্রী, বিজয়, ভূতি ও শ্রাম ; (ইহাই আমার নিশ্চিতবাক্য) ॥ ৭৮ ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বয়সিক্যাং তীক্ষ্ণপৰ্কনি
 শ্রীমদ্ভগবদগীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-
 সংবাদে মোক্ষযোগো নাম অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ।

যদিচ্ছাতরিং প্রাপ্য গীতাপর্যোধৌ ন্যমজ্জং গৃহীতাতিচিৎপ্রার্থনম্ ।

ন চোখাতুমশ্মি প্রতুর্হর্ষযোগাৎ স মে কোতুকী নন্দহনুঃ প্রিয়স্তাৎ ॥ ২ ॥

শ্রীমদগীতাভূষণঃ নাম ভাষ্যং যত্রাষ্টাভূষণেনোপচীর্ণম্ ।

শ্রীগোবিন্দপ্রেমমাধুর্যলুকাঃ কারুণ্যাদ্রাঃ সাধবঃ শোধয়ধ্বম্ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাপনিষদ্বায়েহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ।

অষ্টাদশ-অধ্যায়ে সমস্ত গীতাশাস্ত্রের তাৎপর্য সংক্ষেপে বর্ণিত
 হইয়াছে । আত্মাবলোকন-ফলজনক ধ্যানযোগশিরস্ক (কর্মযোগ) একটি
 পর্ব এবং হরिवিষয়ি-শ্রদ্ধোদিত শুদ্ধভক্তিযোগ আর একটি পর্ব ;—ইহাই
 গীতাশাস্ত্রের সার-সংগ্রহ । তন্মধ্যে মানবদিগের স্বভাবসিদ্ধ-বর্ণ-ক্রমে ধর্ম-
 জীবন অবলম্বনপূর্বক নিকামভাবে কর্মানুষ্ঠান-দ্বারা ক্রমশঃ যে জ্ঞানপথ-
 লাভ হয়, তাহাই ‘গুহ্য’ উপদেশ ; ঐ জীবনে ধ্যানযোগকে সংযোগপূর্বক
 ক্রমশঃ আত্মাবলোকনরূপ জ্ঞানানুষ্ঠানই ‘গুহ্যতর’, এবং শ্রীকৃষ্ণশরণাপত্তি-
 দ্বারা ভক্তিযোগের অনুষ্ঠানই ‘সর্বগুহ্যতম’ উপদেশ,—ইহাই অষ্টাদশ
 অধ্যায়ের তাৎপর্য ।

সমস্ত গীতাশাস্ত্রের তাৎপর্য এই যে, অদ্বয়-বস্তুই একমাত্র তত্ত্ব ; ভগ-
 বত্বাই সেই তত্ত্বের সম্যক পরিচয় । অতঃ সমস্ত তত্ত্বই সেই ভগবত্ত্বের শক্তি-
 নিঃসৃত ;—চিহ্ন-দ্বারা ভগবৎস্বরূপ ও চিহ্নৈক্য, জীবশক্তি দ্বারা মুক্ত
 ও বদ্ধভেদে দ্বিবিধ অনন্ত জীব, মায়াক্রিয়া-দ্বারা প্রধান হইতে স্তম্ভ পর্যন্ত
 চতুর্বিংশতি জড়তত্ত্ব, কালশক্তি-দ্বারা সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহার ও সর্ববিস্তার
 কলন এবং ক্রিয়াশক্তি-দ্বারা সর্ববিধ-কর্মাবিসার । (ঈশ্বর, প্রকৃতি, জীব,
 কাল ও কর্ম) এই পাঁচটি তত্ত্ব—একমাত্র ভগবত্ত্ব হইতেই নিঃসৃত ।

ব্রহ্ম, পরমাত্মা প্রভৃতি ভাবসকল—(ভগবত্ত্বের অন্তর্গত)। উক্ত পঞ্চবিধ তত্ত্ব—পৃথক্ হইয়াও যুগপৎ ভগবত্ত্বের আয়ত্তাবীন (একতত্ত্বমাত্র, একতত্ত্ব হইয়াও বিশেষ ধর্ম-বশতঃ 'নিত্য পৃথক্'; এই গীতাশাস্ত্রোক্ত ভেদাভেদতত্ত্ব—মানবযুক্তির অতীত।) এতন্নিবন্ধন পূর্ব মহাগ্ননগণ গীতাশাস্ত্রে শিক্ষিত (উপদিষ্ট) তত্ত্বের নাম “অচিন্ত্যভেদাভেদ-তত্ত্ব” বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন এবং এতৎসম্বন্ধি জ্ঞানের নামই ‘তত্ত্বজ্ঞান’।

(জীব—) স্বরূপতঃ শুদ্ধচেতন, (চিৎস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণের ক্রিয়ণ-পরমাণু-গত তত্ত্ববিশেষ; তিনি—) স্বভাবতঃ চিৎ ও অচিৎ, উভয় জগতের যোগ্য। চিৎ ও অচিদৃগতের সন্ধিস্থলে তাঁহার প্রথমাবস্থান। তিনি ‘চেতন’ বলিয়া স্বভাবতঃ (স্বতন্ত্র;) চিদ্ভগতে রত হইলে কৃষ্ণোন্মুখ হইয়া চিদগতা ক্লাদিনী-শক্তির সাহায্যে শুদ্ধানন্দ ভোগ করিতে সমর্থ) আর তদেক-পার্শ্বস্থিত (মায়িক-জগতে রত হইলে) মায়ীশক্তির আকর্ষণে কৃষ্ণবহিস্মুখ হইয়া জড় সুখ-হঃখে নিপতিত হন।) বাহারা—(চিদ্রতিবিশিষ্ট, তাঁহারা—) নিত্য-মুক্ত, এবং বাহারা—(জড়রতিবিশিষ্ট, তাঁহারা—) নিত্যবন্ধ; উভয়বিধ জীবের সংপ্রা়াই অনন্ত।

বদ্ধজীব লুপ্তপ্রায়স্বভাব হইয়া জড়-সমুদ্রে হাবুডুবু খাইতে খাইতে কোন সময়ে নির্বেদ লাভ করত তদুপযুক্ত গুরুপদাশ্রয়ে কর্মযোগ-দ্বারা ধ্যানপরিপাকে স্বস্বভাবরূপ ভগবদ্‌রতি লাভ করেন।) কখনও বা ভগবৎ-কথায় শ্রদ্ধাবান হইয়া তদুপযুক্ত (গুরুপদাশ্রয়ে) সাধন, ভাব ও প্রেমপর্যন্ত লাভ করেন। উক্ত দ্বিবিধ উপায় ব্যতীত আত্মবাধ্যাত্মা-লাভের অন্য উপায় নাই। উক্ত দ্বিবিধ উপায়ের মধ্যে ধ্যানশিরস্ত আত্মবাধ্যাত্মা-প্রদ কর্মযোগই সাধারণের অবলম্বনীয়; যেহেতু তাহা—স্বচেষ্টাধীন।) (শ্রদ্ধাদিত ভক্তিরোগ কর্মযোগাপেক্ষা প্রশস্ততর ও সহজ হইলেও,) ভগবৎকৃপা বা (সাধুকৃপাক্রপ ভাগ্যোদয় না হইলে তাহা ঘটে না।) সুতরাং জগতের অধিকাংশ লোকই (জ্ঞানগর্ভ-কর্মযোগপ্রিয়।) তন্মধ্যে

যাহাদের ভাগ্যোদয় হইয়া পড়ে, তাহাদেরই ভক্তিব্যোগে শ্রদ্ধা হয় এবং গীতার চরমশ্লোকোক্ত প্রপত্তিরূপা শরণাপত্তি উদিত হয়;—ইহাই সর্ববেদের অভিধেয় ।

কাম্যকর্মমার্গে যে চতুর্দশ-লোকে জড়স্থ-ভোগ বাঃভুক্তি-লাভ হয়, তাহা—চেতনস্বরূপ জীবের পক্ষে অতান্ত হেয় । গীতার প্রারম্ভেই সেই কাম্যকর্ম ও তদুপস্থিত ভুক্তি নিতান্ত তুচ্ছীকৃত হইয়াছে ।) জরামরণ-মোক্ষানন্তর কেবলান্বিতসিদ্ধিরূপ সাযুজ্য-নির্বাণাদি-বাচ্য। মুক্তিও যে জীবের চরম প্রয়োজন নয়, তাহাও অনেকস্থানে উক্ত হইয়াছে । অবৈত-সিদ্ধি ও সালোক্যাদি চতুর্বিধ ঐশ্বর্য-ধাম-প্রাপ্তিরূপ মুক্তিহীন হেতু করত ভগবত্তীলারূপ আত্মচরম-বাণীশ্রো প্রবেশপূর্বক ভাব অর্থাৎ নিঃস্বল-প্রেম লাভ করাই যে জীবের চরম প্রয়োজন, তাহাই অনেক-স্থলে সিদ্ধান্তসমাপ্তি-কালে কথিত হইয়াছে ।

অতএব গীতাশাস্ত্রে সমস্ত বেদ ও বেদান্ত সংগ্রহপূর্বক জীবের চরমোপাস্তরূপ (বিভূজ শ্রীমদুন্দর ভগবান্) এই মাত্র সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে, স্বধন-জ্ঞানপূর্বক ভক্তিব্যোগ অনুষ্ঠান করত পরম-প্রয়োজনরূপ প্রেম লাভ কর ; স্ব-স্ব-অধিকারানুসারে ধর্মজীবনের সহিত সর্বদা শ্রবণাদি-ভক্তিব্যোগ অবলম্বন কর ; ভক্তিব্যোগের অনুকূল আচরণরূপ স্বধর্ম অবলম্বনপূর্বক জীবন নির্বাহ কর এবং শ্রদ্ধা-সহকারে ক্রমশঃ (স্বনিষ্ঠা) ত্যাগপূর্বক শরণাগতি-দ্বারা ভক্তিব্যোগে পরিনিষ্ঠিত হইয়াও স্বধর্ম-দ্বারা জীবনযাত্রা নির্বাহ করিবে ।) তাহা হইলে স্বল্পকাল-মধ্যেই আমি তোমাদিগকে নিরপেক্ষ-জুড়ি বিজুড়-প্রেম দান করিব ।) একরূপ শুদ্ধস্ব-ব্যাপারে প্রবেশ করিবা-মাত্র অশোক, অভয় ও অমৃত-স্বরূপ মংপ্রাণ লাভ করত আমার নিতা-প্রেমে আবিষ্ট হইবে ।)

অষ্টাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

শ্রীশ্রীমদ্ভগবদগীতা সম্পূর্ণা ।

উপসংহার

গৌড়ী-বেদান্তাচার্য্য শ্রীমদ্বলদেব বিজ্ঞানভূষণকৃত গীতাভূষণভাষ্য ও শ্রীমন্তক্তিবিনোদ ঠাকুর-কৃত ভাষা-ভাষ্যের সহিত সৰ্বশাস্ত্রসার শ্রীমত্তগব্দ-গীতা-গ্রন্থ প্রকাশিত হইল। ৪৫৬ শ্রীচৈতন্যদেব এই গ্রন্থের প্রথম সংস্করণ প্রকাশিত হয়। গীতাশাস্ত্রের যত প্রকার ভাষ্য আছে, তন্মধ্যে এই ভাষ্যটি বিশেষ তাত্ত্বিক ও শুদ্ধভক্তির অনুরূপ। এই ভাষ্যটি একাধারে মধ্বানুগ ও রূপানুগ সিদ্ধান্তপূর্ণ হওয়ায় মাধ্বগৌড়ীয়গণের পরমপ্ৰীতি আকর্ষণ করিয়াছে। নিত্যসত্যপ্রিয় ভক্তের নিকট শ্রীল বিজ্ঞানভূষণকৃত ভাষ্য ও শ্রীল ঠাকুর ভক্তিবিনোদের ভাষা-ভাষ্য পরম উপাদেয় বলিয়া গৃহীত হইবে। এই উভয় ভাষ্যপাঠে ভক্তিদ্বন্দ্বের সনাতনত্ব, সার্বভৌমত্ব ও শ্রেষ্ঠত্ব উপলব্ধি হইবে।

শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর বর্তমান যুগে শুদ্ধভক্তি-প্রচারের মূলপুরুষ। তিনিই সৰ্বপ্রথমে বঙ্গাঙ্গরে শ্রীগীতার শ্রীমদ্বভাষ্য, শ্রীল বিশ্বনাথ চক্রবর্তী ঠাকুরের সারার্থবর্ষিকী টীকা ও শ্রীমদ্বলদেব বিজ্ঞানভূষণ-কৃত ভাষ্য প্রবঙ্গভাষায় ঐ সমস্ত ভাষ্যের তাৎপর্য্য প্রকাশিত করিয়া শুদ্ধভক্তি-রাজ্যের পথিকগণের মহোপকার সাধন করেন। তিনি বহু গ্রন্থের প্রণেতা—বহু প্রাচীন গ্রন্থের প্রকাশক ও লুপ্তগ্রন্থের উদ্ধার-কর্তা। তাঁহার সিদ্ধান্তে চিন্তা-সমন্বয়ের পুতিগন্ধ নাই। তিনি অত্যাভিলাষ-কন্ম-জ্ঞান-যোগাদির কৈতবযুক্ত ধর্ম্ম হইতে অকৈতব শুদ্ধভক্তির বৈশিষ্ট্য-প্রদর্শনকারী।

এই ভাষাভাষ্যের প্রতি-অধ্যায়ের শেষে অধ্যায়-তাৎপর্য বিশদভাবে বর্ণিত আছে। ভাষ্যের শেষাংশে গীতা-শাস্ত্রের সম্পূর্ণ দ্বিদ্ধান্ত অল্পাক্ষরে গ্রথিত হইয়াছে। গীতায় বর্ণিত প্রধান প্রধান জ্ঞাতব্য বিষয়ের একটী সূচীপত্র প্রদত্ত হইয়াছে এবং বর্তমান সংস্করণে গীতার প্রতি শ্লোকের প্রথম ও তৃতীয় চরণের মাতৃকাক্রমে সূচী-বিভূষিত হওয়ায় গীতাপাঠকের সর্ববিধ অভাবই রিদ্ধরিত হইয়াছে।

গীতা-মাহাত্ম্যম্

গীতাশাস্ত্রমিদং পুণ্যং যঃ পঠেৎ প্রবতঃ পুমান্ ।

বিষ্ণোঃ পদমবাপ্নোতি ভয়শোকাদিবর্জিতঃ ॥ ১ ॥

গীতাধ্যয়নশীলস্ত প্রাণায়ামপরস্ত চ ।

নৈব সন্তি হি পাপানি পূর্বজন্মকৃতানি চ ॥ ২ ॥

মলনির্মোচনং পুংসাং জলস্নানং দিনে দিনে ।

সকৃদগীতান্তসি স্নানং সংসারমলনাশনম্ ॥ ৩ ॥

গীতা সূগীতা কর্তব্য্য কিমন্যৈঃ শাস্ত্রবিস্তরৈঃ ।

যা স্বয়ং পদ্মনাভস্ত মুখপদ্মাধিনিঃসৃত্য ॥ ৪ ॥

ভারতামৃত-সর্কষং বিষ্ণোর্বক্তাদ্বিনিঃসৃতম্ ।

গীতা-গঙ্গোদকং পীত্বা পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥ ৫ ॥

সর্বোপনিষদো গাবো দোদ্বা গোপালনন্দনঃ ।

পার্থো বৎসঃ সুধীর্ভোক্তা হৃদ্ধং গীতামৃতং মহৎ ॥ ৬ ॥

এবং শাস্ত্রং দেবকীপুত্রগীতমেকো দেবো দেবকীপুত্র এব ।

একমব্রহ্মতস্য নামানি যানি কন্যাপ্যেকং তস্ত দেবস্ত সেবা ॥ ৭ ॥